

KIPU 13

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Julio – Diciembre
1989**

PRESENTACION

Este tomo, que concluye la documentación de la década, eleva a 13 el número de los que se han publicado. Es verdad que, en gran parte, no se trata de la voz de los indígenas, sino de lo que el periodismo dice sobre ellos, pero esto no quita que el material resulte de mucho interés.

En 1989 ha surgido en Perú una iniciativa parecida que lleva por título ANTISUYU. Como el nombre lo indica se limita a reproducir el material relacionado con la región amazónica. Sería deseable no solamente que hubiere alguna entidad dispuesta a cubrir la inmensa zona andina peruana, sino los demás países latinoamericanos para que los pueblos y las organizaciones tuvieran una idea siempre más clara que los problemas que deben afrontar son muy parecidos en todas partes. Esto podría llevarlos a fortalecer su conciencia unitaria y a buscar estrategias comunes para afrontar los desafíos.

Ediciones Abya-Yala



06696

ORGANIZACIONES INDIGENAS



(F. Rovre)



BALCON CAPITALINO

El Estado Plurinacional

Por **MILTON ALAVA ORMAZA**

La mayor novedad del proyecto de reformas a la Constitución Política vigente, elaborado por la Comisión de Asuntos Constitucionales del Congreso —pero que, en realidad, traduce una tesis de la izquierda marxista, abrazada por la Izquierda Democrática, que no tiene más de dos años de haber sido planteada—, es la de convertir al Estado ecuatoriano de una sola nación, en un Estado plurinacional, para conferir estatuto político y jurídico a las nacionalidades indígenas de la Sierra y, por supuesto, a la nacionalidad negra de Esmeraldas.

El Art. 1 de la Constitución quedaría, de aprobarse la reforma, redactado de esta manera: "El Ecuador es un Estado soberano, independiente, democrático, unitario y plurinacional. Su gobierno es republicano, presidencial, representativo, responsable y alternativo". En otras palabras, la nación ecuatoriana, sobre la que se constituyó nuestro Estado desde el 13 de mayo de 1830, y de la que se deriva la nacionalidad ecuatoriana que ha ostentado el que ordinariamente llamabamos pueblo ecuatoriano, pasa a ser una más al lado de las demás naciones y nacionalidades que la izquierda marxista, a través de la ID, nos ha dicho que existen en nuestro territorio (que tampoco le ha pertenecido únicamente a la nación ecuatoriana): los Otavalos en Imbabura; los míticos Shyris, Caras o Quichuas en Pichincha; los Panzaleos en Cotopaxi; los Salasacas en Tungurahua; varias comunidades en Chimborazo; los Cañaris (que habría que

exhumarlos) en Azuay y Cañar; los Saraguros, en Loja; los Shuars, Huaharonís, Secoyas, etc. en la Amazonía, entre las más importantes.

Como la nación ecuatoriana, cada una de estas nacionalidades tendrá derecho, lógicamente, a una porción de lo que hoy es el territorio ecuatoriano, a un gobierno propio y autónomo, a sus propios símbolos nacionales: himno, escudo y bandera; a su propia policía (si es que no reivindicán también sus propias fuerzas armadas) y, por supuesto, al uso y cultivo de sus idiomas (que, por tanto, podrán tener el carácter de oficiales) y de sus culturas autóctonas. Es la más grande revolución que se ha operado en el hasta hoy denominado Estado ecuatoriano, en coincidencia con los quinientos años del descubrimiento de América, acontecimiento histórico, pletórico de simbolismos, que dicho Estado, dominado por la nación mestiza (al que Bolívar bautizó de Ecuador), ha escogido para restituir a las naciones hermanas su pleno derecho a la autodeterminación, conculcado por sus ancestros hispánicos.

No más soberanía nacional; habrá: varias soberanías. No más himno nacional del Ecuador, pabellón nacional del Ecuador, escudo nacional del Ecuador, idioma castellano,

porque ellos lo serán solamente de la nación mestiza ecuatoriana. Ahora se adquiere o se pierde la nacionalidad ecuatoriana, según un capítulo de la Constitución vigente, por el hecho de nacer o vivir en el territorio del Estado del Ecuador o de irse de él; en adelante, esta normatividad ya no regirá para las nuevas nacionalidades. Hemos tenido Congreso Nacional, Palacio Nacional (donde reside el Presidente de la República del Ecuador), Fuerzas Armadas Nacionales (Ejército Ecuatoriano, Fuerza Aérea Ecuatoriana, Armada Nacional), Consejo Nacional de Desarrollo, etc., dependientes de un Presupuesto nacional, con una capital nacional como eje central, que es Quito; todo eso será, después de la aprobación de la reforma constitucional que nos convierta en Estado plurinacional, historia antigua (Por ejemplo: el Art. 127 de la Constitución establece lo siguiente: "Las Fuerzas Armadas se deben a la Nación..."; y, acaso por esta circunstancia, el Gobierno ecuatoriano ha tenido un Ministro de Defensa Nacional y todavía rige la Ley de Seguridad Nacional).

La Noticia 19 de mayo de 1989

PRIMERA CONVENCION NACIONAL UNITARIA

La Unión de Organizaciones Campesinas del Ecuador "UCAE" hizo un llamado fraterno a todas las organizaciones campesinas: Comunas, Asociaciones, Cooperativas, Al Movimiento Indígena de Chimborazo, a la Federación ecuatoriana de Indios, a la Asociación Evangélica de Chimborazo, Ecuarunari, como también a las organizaciones obreras a participar masivamente en el acto de la PRIMERA CONVENCION NACIONAL

UNITARIA a realizarse en Quito.

En dicho evento, se comunicará, se discutirá los puntos a adoptarse en la Huelga Nacional Unitaria, en contra del alto costo de la vida, así como frenar el nuevo paquete de medidas que nuevamente viene implementando el Gobierno Nacional recordando que esta medida de fuerza se produce el día 19 de mayo a las 12:00 horas.

Es decir que, ni más ni menos, el Gobierno de la Izquierda Democrática (y para llevar a cabo su propósito ya ha ofrecido al FUT dictar la Ley de Nacionalidades Indígenas), se ha propuesto remover las bases constitutivas del Estado ecuatoriano, de aquel que nos legaron los que, hasta hoy, creímos que eran los padres fundadores: Espejo, Calderón, Bolívar, Sucre, Rocafuerte, García Moreno, para darnos un nuevo Estado en el cual la nación ecuatoriana ya no será nunca más nuestra nacionalidad. Pero ¿y es que, para esta transformación, no se les debe consultar a los ecuatorianos y, con la cerviz inclinada, ellos tienen que aceptarla resignadamente, en señal de expiación de los crímenes históricos que se les atribuyen?



Ecuador: ¿ un Estado multinacional ?

Marcia Silva de Acosta
EL COMERCIO

La progresiva organización de los pueblos indígenas, y su existencia indiscutible a través de los quinientos años transcurridos desde la conquista, han puesto en vigencia la tema de la multinacionalidad en el Estado ecuatoriano.

Esta condición del Ecuador como país multinacional y la posibilidad de la organización paulatina como tal, ha sido reconocida a nivel de las esferas oficiales y un proyecto Ley de Nacionalidades Indígenas reposa en el Congreso.

El tema ha despertado controversia entre estudiosos e investigadores; hay quienes dicen que no se debe confundir multinacionalidad con multicultura porque es una consideración peligrosa que puede afectar la integridad del país. Otro sector afirma que no se podría hablar de una nación determinada ante la presencia de, al menos, diez nacionalidades que mantienen su cultura y su lengua propias.

Se considera que lo que hemos tenido como nación hasta fines del siglo 19, la cultura, historia y tradiciones provienen de una ideología hispánica que cambió con la revolución liberal, la presencia del Grupo Guayaquil y los indígenas. La cultura blanca mestiza fue imponiéndose en la sociedad y sus elementos considerados para la conformación de la nación ecuatoriana. En ese proceso se olvidó a los pueblos indios que suman más de tres millones y medio de ecuatorianos.

"Nuestro argumento principal es que somos diferentes, tenemos distinta raíz histórica, prueba de ello es nuestra lengua, costumbres y prácticas organizativas. Las nacionalidades de la costa y la amazonia tienen además su territorio", dicen los indígenas, quienes desde la década de 1980 comenzaron a reflexionar sobre sus condiciones de vida y la necesidad de rescatar sus propias formas de desarrollo.

La Pacha Mama

La tierra es su máxima necesidad. "Es la Pacha Mama, fundamento de nuestra cosmovisión, porque en torno a ella se desarrolla nuestra cultura".

El indígena vive en el campo y enfrenta una economía de subsistencia donde la tierra es fundamental. "No podemos estar flotando", es el testimonio de Fernando Sarango, joven líder saraguro, para quien el reconocimiento de las nacionalidades sería la expresión más clara de la democracia y permitiría a esos pueblos el ejercicio de su propio destino.

"El Estado es el marco jurídico y el que haya varias nacionalidades en su seno no significaría división, porque no estamos planteando su fraccionamiento, agrega, mientras para Luis Guamán, entre ecuatorianos no nos conocemos y el mundo blanco mestizo ignora la realidad de las nacionalidades existentes y en base a ello, se ha fortalecido el problema de la discriminación. "Cuando un indio sale a la ciudad se lo considera un salvaje sin cultura".

Para ellos la realidad conlleva además la reflexión de que la que la unidad de las nacionalidades permitirá a los pueblos indios recobrar ya no su soberanía, pero sí su respetabilidad. ¿Porqué nosotros debemos aprender español para comunicarnos con los blancos y mestizos y ellos des-



conocen y postergan nuestro idioma?, se pregunta.

Afirman estar manteniendo una lucha dentro de un marco legal, para lograr la igualdad de condiciones. "Somos ecuatorianos y como tales, estamos amparados en las mismas leyes que rigen para todos los ciudadanos del país. Las obligaciones nos han hecho pagar en demasía pero casi todos nuestros derechos han sido coartados".

Niegan que la suya sea una lucha violenta o subversiva. "No está ligada ni a grupos extremistas ni guerrilleros. Sólo quiere ser un proceso de recuperación como pueblos que tuvieron un rico pasado cultural; no queremos ser lastre, sinó un sector que aporte al desarrollo del todo", afirman.

Para el doctor Luis Macas, vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades indígenas del Ecuador, existen dentro de un espacio de territorio nacionalidades que no fueron reconocidas cuando se constituyó el Estado, en base a modelos fundamentados en la revolución francesa y que fueron transplantados a tierras de América. Se ignoró la existencia de los pueblos que ya habitaban este continente desde hace milenios. La nacionalidad quichua, afirma, robaba las fronteras de lo que hoy es Ecuador.

-¿Cuales son los elementos que definen a la nacionalidad?-

En la categoría de nacionalidad está implícito un territorio, valores culturales y las raíces históricas y fundamentalmente la lengua, elemento unificador de un pueblo. Cuando se instauró la vida republicana se instauró una sola cultura y se omitió las que existían.

-¿Que aspiran obtener los pueblos indígenas con el reconocimiento de la multinacionalidad del Estado?-

Una de las aspiraciones de los pueblos indígenas es lograr su unidad para desarrollar acciones que les beneficien; entre ellas la práctica de la diversidad de culturas, la educación bilingüe y el desarrollo de idioma quichua.

-¿Porqué la Educación?-

El modelo educativo vigente tiene cosas positivas pero también conceptos y apreciaciones ajenas a la realidad campesina e indígena. Ese hecho ha sido una de las causas fundamentales para que se produzca el fenómeno de la migración que afecta tanto a nuestros pueblos y a todo el país. ¿Dónde están el arado, el sembrío, el maíz?. Los libros hablan de automóviles, luz eléctrica, televisión y otras realidades ajenas y extrañas, que empujan al indígena fuera de su contexto. Sin embargo se habla del rescate de las tecnologías indígenas y de la sabiduría ancestral.

El sistema educativo está mal orientado y no sólo afecta a los pueblos indígenas. Es tremendo el desconocimiento de nuestra realidad; se enseña una historia caduca y muchos de nuestros valores históricos no han sido contemplados en ese contexto.

-¿Hacia dónde se orienta el movimiento indígena?-

Nuestras acciones tienen dos direcciones: la una se orienta hacia la sociedad en general para hacer conocer la problemática indígena y, despertar una reflexión sobre lo

que realmente somos. Todos vivimos una crisis de identidad, unos solo miran hacia Norteamérica y Europa y se han olvidado de su propio continente. El mundo occidental trajo cuestiones positivas pero en América también hay muchos valores que tienen que ser reconocidos y en este contexto, nuestro objetivo es llegar a un entendimiento y respeto mutuos.

La otra acción está dirigida a consolidar la unidad de los pueblos indígenas porque consideramos que sólo organización nos permitirá avanzar hacia nuestros objetivos.

¿En que medida les beneficiaría la Ley de las Nacionalidades?

Al ponerse en vigencia la Ley de Nacionalidades habrá la participación activa de las nacionalidades en las instancias de decisión. Todos los sectores tienen sus representantes menos los pueblos indígenas. Nosotros queremos una presencia cierta porque ningún bien nos haría el que nos ubique folclóricamente en una oficina.

La ley garantizaría la práctica de la organización. Permitiría la autodeterminación de las nacionalidades para lograr una participación activa en el desarrollo. Además uno de los mismos principios fundamentales de los Derechos del Hombre le ampara para practicar y vivir su propia forma de ser y ello nos facilitará rescatar nuestra cultura y nuestra historia. Nosotros tememos una herencia histórica que queda adormecida y postergada pero hemos comenzado a despertar; queremos tener el reconocimiento y respetabilidad como individuos y como pueblos.

Opina la investigadora

Para Ileana Almeida, filóloga, investigadora de la lengua, la cultura y la historia del pueblo quichua, con el reconocimiento de las nacionalidades indígenas, el Ecuador ha comenzado a ser comprendido y asumido como lo que realmente es: un país de comunidades nacionales diferentes, donde a más de la nación ecuatoriana propiamente dicha, existen los pueblos indios que suman millones de personas y que esperan por la reivindicación de sus derechos nacionales.

¿Por qué nacionalidades y no comunidades étnicas?

Si nos referimos al parentesco comunitario o a una experiencia compartida en una larga convivencia humana es

correcto utilizar el concepto de comunidad étnica, pero ver la historia política de los pueblos con categorías étnicas es un error. La conciencia étnica únicamente no despierta el sentimiento de unidad política. Los pueblos indios se reclaman diferentes, pero al mismo tiempo desean ser iguales a las naciones soberanas.

¿Pero el Estado ha asimilado en un todo a los pueblos indios?

Si, pero los pueblos indios necesitan ejercer el derecho de participar en las formas estatales, es la única manera de llegar a la autodeterminación. Y no hay que olvidar que a la acción asimiladora se opone la voluntad política de las organizaciones. La Confederación de Nacionalidades Indígenas Ecuatorianas, está dispuesta a controlar las relaciones de los pueblos indígenas con el Estado, a ser la interlocutora entre las reivindicaciones de los indios y el poder estatal.

¿La conformación de un Estado plurinacional implica modificar la Constitución y las leyes de la República. ¿Qué se ha hecho en este sentido?

La Comisión de lo Indígena del anterior Congreso con la participación de la CONAI, elaboró un proyecto de Ley de las Nacionalidades Indígenas que es una propuesta para garantizar las normas jurídicas los derechos políticos de las nacionalidades indígenas. Pero yo pienso que un cambio en las leyes a favor de los pueblos indios necesita de un contexto social más favorable, más civilizado, una conciencia que rechace las formas de explotación históricamente obsoletas, que rechace el racismo, el discriminación cultural, y con ese objetivo hay que luchar.

¿Cómo define la lucha indígena?

La defino como una lucha que reconstruya antiguas identidades, que llame a sus pueblos con sus verdaderos nombres. La lucha indígena es tan justa que ha puesto de su lado a la opinión mundial. En la UNESCO, en la ONU, en el Vaticano, en las instituciones de cultura, de defensa de los derechos humanos y de protección ecológica se han alzado voces de protesta por la celebración de los "500 años de descubrimiento de América", por considerarse que no es ningún suceso festivo la destrucción del mundo material y espiritual de los indígenas y el aniquilamiento de millones de seres humanos.

¿Considera que el gobierno ha tomado en cuenta la

| LAS NACIONALIDADES INDÍGENAS EN EL ECUADOR | | | |
|--|-----------------------------|---------------------|--|
| REGIÓN | NACIONALIDAD | IDIGHIA | UBICACION |
| AMAZONIA | SHUAR-ACHUAR | Shuar Chichani | En las provincias de Morona Santiago y en parte de las provincias de Zamora y Pastaza. |
| | SECOYA | Paicoca | En la provincia de Napo, en las riberas de los ríos Eno, Napo, Aguarico, Shushufindi, Lagarto Cocha, Sancudococha. |
| | SIONA | Paicoca | Provincia de Napo, en las márgenes de los ríos Cuyabeno, Tarapuno y Aguarico. |
| | HUAO (Huaorani) A'í (Cofán) | Huao Tiriro A'ingae | Provincias de Napo y Pastaza. |
| | QUICHUA | Quichua Shimi | En la provincia de Napo, al norte, en la frontera con Colombia. |
| SIERRA | QUICHUA | Quichua Shimi | En las provincias de Carchi, Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Tungurahua, Bolívar, Chimborazo, Cañar, Azuay y Loja. |
| COSTA | AWA (Coaquier) | Awapit | Al noroccidente de la provincia del Carchi y en las provincias de Esmeraldas e Imbabura. |
| | CHACHI | Cha Palaachi | En la provincia de Esmeraldas, en las riberas de los ríos Onzole, Camarones, Zapallo, San Miguel, Barbado, Verde, Viche, Canandé, Cojimies, Sucia y Bilsa. |
| | TSACHI | Tsafiqui | Al sur-occidente de la provincia de Pichincha, en el cantón Santo Domingo de los Colorados. |
| También existen algunos miembros de la nacionalidad EMBERA, en el río Santiago, en Esmeraldas y miembros de la nacionalidad ZAPARO en Pastaza. | | | |
| Fuente: CONAIE Elaboración: Comisión de Investigación CONAIE. | | | |

propuesta de los pueblos indígenas?

—Ha dado pasos cortos pero importantes. La participación de la CONAI en la alfabetización de la población indígena es una decisión acertada. Sin embargo el apoyo es insuficiente, puesto que la tarea es muy ardua y muy compleja. La alfabetización en lenguas indígenas requiere una normatización previa de las lenguas utilizadas. Además cualquier programa educativo debe articularse con programas culturales. Ni la Casa de la Cultura Ecuatoriana ni la

Nace la organización

La organización de los pueblos indígenas recién comienza en la década de los años 60 y surge con la necesidad de los pueblos amazónicos de proteger su territorio. Se forma la Federación de Centros Shuar, La Federación de Organizaciones indígenas del Napo y la Federación Cayapa que también empiezan a trabajar por la promoción de la lengua y cultura propias.

En 1972 nace el Ecuarunari apoyado por el sector religioso: un poco indígena y un poco clasista, su tarea se orienta a la recuperación y defensa de la tierra, dice Arturo Muyulena, uno de sus dirigentes. Esta organización junto a la Federación Ecuatoriana de Indios, representan a la población quichuahablante del país y sus objetivos son la defensa social, económica y cultural de los indígenas de la sierra.

Las aspiraciones indígenas no fueron recogidas por los partidos políticos, ni siquiera por los de izquierda, que preconizan la igualdad y la justicia, según expresan los dirigentes indígenas. Ello impulsó el nacimiento, en 1980, de la Coordinación de las Nacionalidades indígenas del Ecuador, Conacnie, como el primer paso para la constitución de una organización que represente a todas las nacionalidades indias del Ecuador. Esta fue, más tarde, la Confederación de Nacionalidades Indígenas que surgió hace tres años.

El proceso ha sido largo y duro, pero lentamente se está gestando una nueva actitud dentro del pueblo indígena. Lo demuestran dirigentes de las nacionalidades, muchos de ellos de formación universitaria y otros que, aunque tienen pocos años de instrucción, han adquirido con su esfuerzo una notable superación. Fue una grata sorpresa dialogar y conocerlos.

Sin poses ni petulancias y, aún sin resentimientos exponen su realidad y sus aspiraciones; en la Conacnie, están representadas las nacionalidades y muchas se identifican por su vestimenta característica: los quichuas representados por los otavalos, salacasas, saraguros; los shuar, secoyas, sionas, los awa, chachi, tsachi o colorados.

La importancia de ser auténtico



Indígena saraguro, de la comunidad de Ilincha, el doctor Luis Macas constituye expresión auténtica de su pueblo. Sus ojos oscuros, en marcados por gruesas cejas, tienen una mirada abierta y bondadosa. En la firmeza de sus rasgos se traduce la pureza de su raza. Se expresa pausada y correctamente en castellano con el característico acento lojano, pero tam-

poco ha olvidado su idioma autóctono.

Aunque ha trahinado varios años por los centros universitarios, tanto como alumno - para sus estudios de lingüista y abogado - cuánto como maestro, no ha dejado a un lado el atuendo que ama y la lucha por la causa indígena.

Fue el primero y único indígena que, en su tiempo, estudió en el Colegio "Benigno Malo" de Cuenca. Más tarde, gracias a gestiones de amigos y circunstancias, pudo realizar sus estudios universitarios en Quito.

El camino no fue fácil. Mantener y defender la identidad en un medio adverso fue un duro desafío. Quizá hubiera sido más fácil, abandonar su ropa indígena, cortar su cabello y sumergirse en el mundo "blanco-mestizo", sin ataduras y sin compromisos. El como muchos que lo siguen, prefirió defender lo suyo. Estos principios ha inculcado en su hijo, quien consecuente con ellos, estudia en un colegio donde no le obligan a dejar su vestimenta y a usar uniforme.

"Fui catequista desde los 16 años. En la Biblia comprendí nuestra situación y la necesidad de trabajar por mis hermanos. La situación del indígena es precaria en todos los aspectos: económica, política y social. Al indígena, no se lo toma en cuenta para nada", señala.

Esa necesidad lo empujó a dejar su cátedra en la Universidad Católica y a dedicarse totalmente a la organización de su pueblo, en torno a los objetivos de superación y desarrollo que le permita su incorporación plena a la vida del país.

En su esposa Rosa Vacacela, egresada de Economía y una valiosa mujer de su comunidad, ha encontrado su mejor colaboradora y compañera

Nada se hace por damnificados de río Yanuncay

Los campesinos organizados bajo la UNASAY, ECUARUNARI y CONAIE denunciamos a la opinión pública la vil utilización de la tragedia de los campesinos de Barabón, que por consecuencia del desborde de los ríos Soldados quedaron sin cosechas, sin casas y sin utensilios. Para todos es conocido que el corazón noble del pueblo azuayo a través de los medios de comunicación se recaudaron cuantiosas fortunas, es más el presidente Borja demagógicamente en su visita señaló que dejaba recursos económicos.

Pero hasta la actualidad los problemas fundamentales de los damnificados que es la vivienda, la alimentación, es decir la recuperación de sus casas no han sido mencionadas por la defensa civil, jamás se han publicado los nombres exactos y sus pertenencias, a fin de devolverlos, más bien cuando se les visita a los de la defensa civil estos se esconden y dar largas al asunto, a más de esto también estas comunidades están sin puentes para poder realizar sus tareas cotidianas, pues 8 puentes públicos no existen en la actualidad.

Bajo esta situación se han conformado comités de defensa y los mismos estamos dispuestos a movilizarnos para exigir a las autoridades, no a que nos hagan caridad, o a que nos entreguen migajas sino lo que por ley nos corresponde y lo que necesitamos. Es decir lo que el pueblo solidario de Cuenca y el Azuay nos entregó, pero que estas autoridades socialdemócratas defensores de los ricos, de los oligarcas, de los que en su mente está el individualismo y el negociado hasta de las tragedias de los pobres de nuestra provincia y del país.

Recalamos de no tener una respuesta favorable a nuestras necesidades tomaremos medidas de hecho.

Del Ecuador unitario al plurinacional

La simple inclusión de la palabra "plurinacional" en el texto de la Carta Política, significará para los sectores indígenas la consecución de una vieja aspiración que siempre fue postergada

La consagración del Ecuador como estado plurinacional es uno de los planteamientos que contiene el proyecto de reformas a la Constitución política del país.

De ser aprobado este proyecto, preparado por la comisión de asuntos constitucionales del Congreso, el Ecuador, por primer vez en su historia, reconocería la existencia de las nacionalidades indígenas como tales. De esta forma, la Ley de Nacionalidades Indígenas, cuya aprobación ha sido postergada por la incompetencia con la Constitución vigente, podría incorporarse al sistema jurídico ecuatoriano.

La simple inclusión de la palabra "plurinacional", en el texto de la Carta Política, significaría para los sectores indígenas la consecución de una vieja aspiración. Para Ampam

Karakras, coordinador de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONFENAIE, la aprobación de esta reforma constitucional sería el reconocimiento "a una realidad histórica que ha sido negada sistemáticamente".

Karakras considera que la reforma es fundamental para que se dé trámite a la Ley de Nacionalidades Indígenas que, si bien ha sido relegada por el Congreso, pudo haber sido inconstitucional puesto que actualmente la Constitución considera al Estado ecuatoriano como unitario.

"El Ecuador es un Estado soberano, independiente, democrático y unitario", señala el artículo 1 de la actual Carta Política vigente. La reforma incluiría "y plurinacional", inmediatamente después de la palabra "unitario".

"La CONFENAIE ha mantenido la necesidad de que se apruebe la reforma, pues creemos que es hora que se materialice lo que el presidente sostiene en su discurso, esto es que el Ecuador es un país multinacional", dijo a este medio Karakras.

El presidente de la comisión de asuntos constitucionales del Congreso, Antonio Rodríguez, también cree en la necesidad de que se apruebe esta reforma, preparada por los diputados Raúl Andrade (PSC), Marco Proaño Maya (PRE) y Fidel Suárez (CFP). "De esta forma quedaría postergada la incorporación de la Ley de Nacionalidades Indígenas al sistema jurídico", según Rodríguez.



Por su parte, Karakras dijo que la convalidación de esta ley, implicaría el reconocimiento de territorios indígenas, la implementación de la educación bilingüe y pluricultural, el reconocimiento a la autonomía de los pueblos indígenas, la representación a Foncultura, a la Casa de la Cultura (que debería llamarse entonces de las Culturas) y en la participación de los indígenas en la elaboración de los planes de desarrollo, entre otras conquistas.

"Sería el reconocimiento de nuestros derechos sociales, políticos y culturales", según el coordinador de la CONFENAIE, Ampam Karakras.

COMUNIDAD MIRALOMA

PIDE PROFESOR

Quienes vivimos en la Comuna Miraloma, Parroquia Columbe, cantón Colta, y en la aspiración de forjar un mejor futuro para nuestros hijos levantamos la parte física de la Escuela sin nombre, para que hasta ella concurran 45 niños que viven en el sector, pero cual es nuestra sorpresa que al concurrir al Ministerio de Educación para solicitar se designe un profesor para que preste sus servicios profesionales en la Escuela, se nos ha manifestado que para nuestra escuela no se ha designado profesor alguno, hecho que para los comuneros significa una frustración más en nuestras aspiraciones de educar a nuestros hijos en la medida de que sean elementos positivos para el desarrollo de nuestra sociedad.

A través del decano de la prensa chimboracense so-

9 - Sept. 89

EL ESPECTADOR



licitamos a las autoridades del Ministerio de Educación se nombre a un señor Profesor para que vaya a trabajar en la Escuela sin nombre y pueda impartir conocimientos a nuestros hijos y en esta forma el Estado estaría haciendo una de las mejores inversiones, ya que la educación es la única medida a través de la cual nuestros pueblos alcanzarán su verdadera independencia, que nos permita salir de nuestra postración socio-económica.

Las organizaciones campesinas rechazan demagogia oficial

Unasay, Ecuarrunari y Conaie rechazan la designación con el nombre de Monseñor Leonidas Proaño a la campaña de alfabetización emprendida por el gobierno de la socialdemocracia.

Porque esta es una farza. Pues donde no hay democratización de la economía, mal puede darse procesos similares para la educación.

Las organizaciones campesinas mencionadas no están en contra del proceso alfabetizador, sino en desacuerdo con la concepción capitalista de la misma, con el aprovechamiento que de ella hace el régimen para sus propias finalidades.

Interrogantes

¿Cómo puede afirmar el gobierno que está combatiendo el analfabetismo si no garantiza siquiera la integridad física de quienes son los responsables de la tarea?. De ahí que no puede esperarse exista atención en lo económico y pedagógico.

Tampoco puede hablarse de combatir el analfabetismo cuando el ministro y el director de educación del Azuay, en lugar de incrementar las partidas presupuestarias en los sectores rurales, las retiran definitivamente.

Es el caso, por ejemplo, de Molleturo Bajo, Sígsig, Nabón, Gualacco. Escuelas que tuvieron tres profesores han quedado con uno y aquellas unitarias están cerradas desde tiempo atrás.

A todo ello debe añadirse la despreocupación de las autoridades para hacer cumplir su jornada de labores a los maestros. En los sectores rurales, estos prestan sus servicios apenas dos días a la semana.

Marcha hacia la gobernación

Por estas razones básicas, Unasay, Ecuarrunari y Conaie harán el día de mañana una marcha hacia la gobernación. Con ello quieren exigir cambios en las políticas del régimen.



Falta políticas para que sectores campesinos cambien el consumo de la leña por el kérex

Una vez que ha habido el pronunciamiento oficial y gubernativo de que el kérex será el combustible de uso popular, por constituir el elemento más barato, es de esperar que esta versión se cumpla en su auténtica dimensión y realidad.

Paladinamente el Presidente ha hablado sobre una realidad, y que era vivida por los moradores de nuestra urbe, especialmente los de escasos recursos económicos, que debe ser analizada, pues si bien en el régimen anterior y en el actual este problema fue planteado, hubo de esperar una decisión a alto nivel para que se disponga los cupos de este derivado del petróleo y se satisfaga, de alguna manera, las necesidades domésticas de los más necesitados.

Pero, algo falta

Del pronunciamiento al hecho, hay que recorrerlo en concretizaciones. No es sólo la palabra gubernativa que avalice una decisión. Y en este sentido, se ha recibido quejas en la distribución y comercialización del kérex.

Las colas o el encolumnamiento de personas es frecuente en los surtidores de combustibles. Si se decide que el kérex sea consumido por los sectores populares, porque es el más barato y el menos peligroso, pues hay que situarlo y distribuirlo en la cantidad indispensable y establecer los cupos del caso.

Antes de ahora se hablaba de que el combustible que utilizarían los estratos populares sería el gas, y que éstos tenían que irse acostumbrando a los cilindros.

Hoy la versión cambia en base a las directrices políticas gubernamentales, y se puntualiza que será el kérex el más aconsejado.

Areas marginales

Así las cosas, pues definamos el término en hecho concreto y que los organismos pertinentes, en el presente caso la Dirección de Hidrocarburos, reciba las instrucciones y se otorgue las cantidades de este combustible de cocina.

Otro aspecto que se ha tomado en cuenta es de que con el uso del kérex se tiende a proteger el medio ambiente, una vez que la población rural se ve precisada a talar los árboles, agravando consiguientemente la deforestación.

En definitiva, habrá que esperar un tiempo hasta que la leña sea cambiada por el kérex.

Comunidades del Cantón Cañar suscribirán convenios

Un total de catorce comunidades pertenecientes al Cantón Cañar, se han beneficiado con los trabajos de desarrollo comunitario, para lo cual se ha contado con los aportes de un organismo internacional.

En esta circunstancia, dentro de las acciones que se acometen en las parcialidades rurales, especialmente en la provincia del Cañar, entran en consideración una serie de factores, pues para nadie es desconocido que la vecina provincia, con la presencia de entidades seccionales, regionales y de organismos extranjeros, de alguna manera viene compensando a veces la falta de atención gubernativa.

Convenios

Por otra parte, se ha dado a conocer que para el día viernes 21 del mes en curso, los dirigentes de catorce comunidades pertenecientes al Cantón Cañar, han preparado el programa de suscripción de varios convenios de desarrollo comunitario.

La ceremonia se efectuará en la comunidad de El Cachi Tambo, de

la parroquia El Tambo de la mencionada cabecera cantonal, agregándose que estos trabajos cuentan con el valioso aval y concurso de la entidad denominada Visión Mundial Internacional del Ecuador.

Por su parte las comunidades, también darán su aporte, esto es a nivel de la mano de obra no calificada para la conclusión de una serie de trabajos básicos.

Las comunidades

Las comunidades que se beneficiarán son: Chuichún, Chilchil Bajo, Samboloma, Carbonoabamba, Jalupata, Pilcopata, Sisid Churuayco, El Cachi, Cohuashún, Shud Colla, Shayagrumi, Tunaspamba, Cercapata y Suscalpamba.

El acto contará con la presencia de las autoridades de la provincia del Cañar, autoridades de la ciudad de Azogues, del Cantón Cañar, invitados especiales y representantes de los medios de comunicación colectiva.

Se agregó que los trabajos a eje-

cutarse en las comunidades indígenas comprende la instalación de los sistemas de agua potable, letrificación, asesoramiento agrícola para los agricultores campesinos a fin de promover la producción y la productividad a la vez que la comercialización de los elementos básicos de alimentación.

Complementariamente, es decir para la población infantil, se dará el apoyo mediante la infraestructura elemental construyendo aulas y equipándolas.

Se fomentará la creación de talleres del Niño facilitándoles útiles escolares, con lo cual se pretende una educación integral en el medio ambiente en el que se desarrolla y valorizando sus propios antecedentes culturales.

Fuentes informativas indicaron que la Visión Mundial Internacional del Ecuador, es una entidad cristiana humanitaria que viene laborando por el mejoramiento de las condiciones de vida de los sectores marginales, desde hace tres años en el medio cañari.

No firman convenios para el Agua

Como se recordará el pasado 24 de junio se llevó a cabo una gran concentración campesina en Gullanzhapa, en la que participaron representaciones de las comunidades de Morasalle, Parcoloma, Gullanzhapa y otras, a dicha concentración asistieron los Ministros de Gobierno y Bienestar Social, a más de las autoridades de la provincia, en aquella ocasión los campesinos expresaron la necesidad de contar con el líquido vital, habiendo recibido un

aporte económico por parte del Ministro de Bienestar Social, Ing. Raúl Baca Carbo, consistente en quince millones de sucres.

No se firma convenio.

El Directorio de ETAPA, en la sesión del jueves pasado y dentro del orden del día conoció los términos que constaban en el borrador del Convenio, sin llegar a común acuerdo entre las Entidades que for-

man parte del mismo, por lo que se seguirá dando largas a este asunto, lo que ya es preocupante en el sector campesino, que anhela proseguir en los trabajos.

Proyecto Nero.

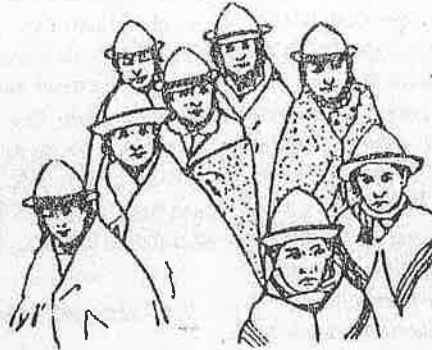
También en el caso del Proyecto Nero, no se firma aún el Convenio para la adquisición de la tubería de alta presión y construcción parcial de las redes de distribución.

I ENCUENTRO DE LIDERES CAMPEVINOS EN LA ESPOCH

Con la iniciativa de la Facultad de Nutrición y Dietética de la EsPOCH, se realizará mañana viernes 4 de agosto el I Encuentro de Líderes Campesinos de la Provincia de Chimborazo, participarán 40 Líderes de 16 Comunidades de los distintos cantones.

Para este encuentro se ha planificado un análisis y reflexión sobre los problemas de la Salud y Nutrición en las diferentes comunidades donde se está desarrollando el año Rural. Este evento es la respuesta al compromiso de las Universidades principalmente de la Facultad de Nutrición ante la problemática existente en nuestro medio, en este acto se entregará el primer Boletín informativo del análisis de la realidad local recopilado por los egresados con la participación de los campesinos del lugar.

Los objetivos propuestos es el promocionar las actividades del año Rural que vienen realizando la Facultad de Nutrición; Socializar Líderes Campesinos Comunitarios; información recolectada en las áreas de trabajo e incentivar el apoyo. Este Boletín fue realizado por las licenciadas: Carrieta Plaza, Silvia Gallegos, Susana Villacreses, Eulalia Santillán, Patricia Chico y doctor Fausto Guevara. El encuentro iniciará a las 8h30 con un programa extenso en los predios de la Institución.



27 DE AGOS. DE 1989 **EL ESPECTADOR**

FALTA APOYO AL SECTOR RURAL

La provincia de Chimborazo con una población rural que sobrepasa los trescientos mil habitantes en los actuales momentos viene atravesando por una difícil situación debido a la falta de infraestructura en los campos educativo vialidad, riego y fundamentalmente en salubridad, resultando la más afectada, la población infantil.

Los organismos competentes en la mayoría de los casos se ven impotentes para realizar obras en el sector rural por la falta de recursos económicos, a ello se debe que en la actualidad exista un déficit en obras y servicios fundamentales como: agua potable, alcanta-

riado, caminos vecinales, saneamiento ambiental.

Se hace necesario que muchos ofrecimientos de campaña dejen de ser solamente eso, ofrecimientos, y se hagan las gestiones correspondientes a fin de conseguir una mejor atención a la provincia de Chimborazo, especialmente en el área rural y de esta manera, frenar en parte la migración del campo a la ciudad, con los consiguientes problemas que ello ocasiona. Es preferible hacer algo ahora, para no tener que lamentarnos en lo posterior, al mirar que las calles de Riobamba se vean invadidas por miles de niños que elamen por un men drugo de pan.

"¡Vendrás viniendo otra vecita!"

Mañana, en la plaza central de Zumbahua, se clausura el Imapimuspo 89, un encuentro del arte andino. El encuentro Imapimuspo: imagen, pintura, música y poesía, reúne a numerosos artistas bolivianos, peruanos y ecuatorianos una vez al año, en algún rincón andino de estos países.

Este vez, se han reunido en Ecuador y, tras actividades cumplidas en Latacunga y Quito, los artistas andinos escogieron a Zumbahua, una pequeña población en los páramos de la provincia de Cotopaxi, como la sede para la clausura de su encuentro.

A Zumbahua se llega pasando Pujilí, tras una hora aproximadamente por buena carretera.

El programa de mañana, incluye concursos de pintura, música, poesía y teatro, con la participación de artistas bolivianos y peruanos, venidos de Oruro y el Cusco y otros, cientos, que bajarán de Tigua, Chugchilán, de los caseríos cercanos a Zumbahua. Los integrantes de Imapimuspo, seres y poetas marginales, llegados sin auspicio "y pariendo con el sol caliente, solo con las ganas de abrazarte borracho en cualquier sol de tu tierra" se juntarán con sus hermanos del ande ecuatoriano.

A continuación, un reportaje de Esteban Michelena, con fotografía de Eric Lawrie, publicado en la revista Diners, recoge varios aspectos de la feria de Zumbahua, de sus habitantes y llamings, de su espera y su silencio.

A eso de las nueve y media, Zumbahua recibe a unos mil comerciantes

Amarrado a un pingo altísimo, a manera de un ultramoderno y nervioso gallo gritón, el altoparlante del pueblo revolotea el silencio de los páramos, al tiempo que numerosos campesinos apresuran el paso para comerciar sus productos en la feria. Algunos van chiflando alegremente; otros marcan su caminata con la mirada clavado en el piso. El pequeño vendedor de zambos algo susurra en la piojosa oreja de un burro, que mirando indiferente la carajienta condena de dos indígenas mayores, se recuesta a la vera del chaquiñán.

"-Andá, tráele salsita", grita desde lejos otra esforzada campesina que detiene su paso.

Ya en la plaza, en primera fila, regordetes brazos de vendedoras de tripa tiemblan atizando el fogón. De inmediato surgen voluminosas bocanadas de un humo azul y denso, perforado a ratos, por la llovizna paramera. Cerca de allí, un famélico perro blanco aulla lastimero.

A eso de las nueve y media, Zumbahua recibe a unos mil comerciantes. Todos entusiastas, solfritos, gritadores. "Siquiera sacar para la presentefs, tan jodido que está, ayra", dice un vendedor de "espeejooss, vinchas, peinillas, peiinnneesss!", modulando la voz para su atenta clientela.

De una camioneta Nissan verde se lanzan tres paracaídas de poncho y botas de agua; casi como para caerles encima, varios costales de papas se estrellan contra el piso.

"-Oye, Segundo, apurá cogiendo puesto! -grita a sus oficiales el chofer.

-Parquéese breve-breve, que atracito viene la 350 del Chuquimarco, -replica el oficial, apretándose su gorra amarilla y abriendo sus brazos en el espacio que calzará

la Nissan.

Igualmente sudoroso, pero más tranquilo, Rodrigo Ante baja del camioncito. Por su nariz de nudo de corbata expulsa un poco de su lark y explica: "El producto lo traigo de todo el contorno, la camionetita ayuda para dentrar bien lejos. De allí cojo la papa rebajada a mil docientos; la haba está cara, sale a cuatro mil el saco; cebollas, ajos y todo lo pequeño no es tan caro. Aquí vendo toda la camioneta y voy llevando sal, pilas, chompita, pantaloneta para el voley, todo lo que no hay onde yo vivo"

Después aparece la temida 350. Un gordo puyoso se cuelga de la cadena del pito. Ante ella la gente se abre como las gallinas. Los ojos sanguinolentos del chofer pasan revista a los paisanos. A su lado, una señora de iguales dimensiones bosteza perezosa. El gordo planta la camioneta en media vía, baja el vidrio mugroso, le grita a la motera: "¡Dos de cien... y rápido! Una

pequeña de trenzas ordenadas corriendo va y satisface el pedido. "¡A la vuelta de pago!

Los ocho cilindros de la 350 roncaban al unísono y las llantas patinaron en el lodo.

"Hecho el bravo porque tienes un primo policía", sentencia el oficial de gorra amarilla, mientras va empaquetando redondas arvejas verdes.

¡Este hombre está loco!

Parado sobre un cajón, encima de su camioneta, un vendedor se contonea ante el micrófono para explicar y convencerse a sí mismo que "por Dios Santo, este hombre está loco, qué precios tan, pero tan, bajos. ¡Acérquese compadre aquí están las eveready, las que nunca faltan! Tengo la cobija para el día de la madre, el cuchillo fino para la cocina, la chompa de marca para el aguacero; el candado inglés para los amigos de lo ajeno. A ver, usted, sí, usted está con cara de querer comprarle algo a su amorcito: para ella la media nylon, aretes importados, el casete romántico". El paisano en referencia le mira incrédulo.

"No vas a llevar nada, ¡puhh! con esta gente des-plata-nada, no se puede. Verán que de aquí, cholitos lindos lindos, yo regreso después de las elecciones. Aprovechen ahora con precios bajos, rematando la existencia", grita pronunciando las eres como Daniel Santos en su

mejor época.

"La clave es ponerles música, hacerlos chistes, gritarles fuerte. Ahí vienen toditos, creen que uno está rebajando, pero no, más bien se les vende bien vendido", dice luego Oswaldo Chango, vendedor y comerciante.

"Con esto de la amplificación ya llevo veinte años. Al principio tenía un Novac de seis pilas, después me compré un Mas o Menos y estito que me compré recién en ciento veinte mil funciona a pilas y con la batería del carro; es poderoso, verá, no."

El charlatán alza el volumen del amplificador y riendo, empieza a emitir unos graciosos sonidos de terror, seguidos del "¡no se asuste compadre, si le afectan los nervios y la mala conciencia, lleve Finalín, tñ tñ!"

"Sin la música no vendiera nada. Lo malo es que otros, me están copiando, pero no me preocupa tanto, no ve que yo soy bien sapo. ¡Chissst!; toda la vida en esto, da para saberle todo a trabajito. Verá, esa placita es buena, un buen día usted vende hasta sesenta mil sucres, el más malo, unos veinte mil. Además como uno es unidad móvil, de aquí me voy a Latacunga; el lunes a Ambato, ferias grandes ambas dos".

Dicharachero, atentísimo; Oswaldo negocia una cobija.

-Noofss, compadrito, si ésta es cobija Vicuña, de las de Quito, que has de querer dar mil quinientos, andá, andá!

El campesino coge la cobija, le acaricia, le mide, consulta con dos amigos que mueven la cabeza: "linda está y doblecita, llevá no más".

-Tome los dos mil, uerme cien o yape alguna cosita.

-¡Yape, yapel! Acaso a mi me yápan quinto cuando compro gasolina!

-¡Ele la fundita si ha de dar! -reclama el campesino.

-¡Ve, cinco cuesta la funda, pero por ser vos, llevá gratis!

"Lo que más se vende aquí es chompa y cobija, también pilas y linterna. Medias Nylon, camisa fina, aquí no aprecian. Lo que sí, hay que tenerles paciencia, al menos cuando vienen borrachos, bien fregados son, le tumban la mercancía, le obligan a chupar, pero buenos son, para qué también".

Así como vos son los ladrones

De pronto, un campesino jovencito instala con prestancia un seguro trípode de aluminio. Alza sus brazos, se seca las manos en el pantalón celeste, abre su maletín negro y un buen número de curiosos se arremolina junto a él. El joven

empieza a ofertar:

-Ese con caculadora vale quince mil, sirve para ver la hora y hacer las cuenlas. El contragua, sellado

de fábrica, cuesta tres mil quinientos; las pilas a ochocientos, las americanas, las japonesas a mil el par"

-Y vos, ¿vendés alguna cosita?, me pregunta el relojero un tanto agresivo.

-Nada, cholito, solo veo.

-Dirás no más cualquier cosita.

El comerciante ejecuta sus negocios, después accede a conversar. "Estó viene de Guayaquil, compro por docenas al bajar del barco o en la Bahía, luego voy por Ambato, Latacunga, Pujilí, San Felipe, Toaló, hasta llegar aquí a Zumbahua.

Pero de inmediato le vuelve la desconfianza:

-¿De dónde eres?

-Quiteño

-¡Segurito que eres de Quito? Es que así como vos son los ladrones. Le hacen la conversa a uno, le preguntan precios, bien chévere conversan, después le van siguiendo a uno y cuando menos se piensa, arrancar con la maleta de uno. Por tu reloj ocho mil aurita, te doy.

En ese momento llega un campesino enfurecido, lanza su reloj "recién te compré hace un mes y ya no quiere dar la hora".

-Prestá para ver -acaricia la luna del reloj, lo limpia en su chompa verde, saca un desarmador, le pone pilas nuevas, dos ligeros toc-toc sobre la caja negra, faja el artefacto con taípe transparente. -Ya está, son ochocientos.

En medio del griterío general, un locutor popular anuncia "el más existoso tema del momento, para animar la feria con mucho cariño, escuchen el albazo "La virtud de la mujer".

Acto seguido, la voz chillona de la intérprete se riega en todo el parque, los requintos y guitarras lloran a un solo compás, acompañando a "la virtud de la mujer, hace guaguas, cose plancha, también reza la virtud de la mujer.... tan tñ".

Vendrás viniendo otra vecita

De improviso, un anciano sesentón y sonriente, abrazado de un apuesto llamingo pinto, botella en mano, felizote, se atiza un trago y larga su conferencia: "El llamingo es como ser familia, acompaña a todo lado cargando lo que se ofrezca, camina no más bien firme. Estitos no resbalan nunca; ¿sí le ve las uñas?, es como estar clavado; en vuelta el burro tiene como plato, ése onde quiera cae reebalando y juerafs, perdido animalito y carga"

El viejo desborda alegría, exige que tome, en su rostro peñoso surca una sonrisa inmensa. De inmediato jala uno de sus animales le abre



las fauces y explica: "Esta ha de estar en los cuatro años, véale los dientes, enteritos y bien firmes. Haciendo cargar tres años, no más de dos quintales, el animal envieja pronto y a eso de los ocho años le vendimos o le comimos; cuando anda suelto por los páramos, con buena agüita y hierbita abundante, sí le aguanta los doce años. ¡Pero... tomafass!

José Quishpe abre los brazos, acomoda su sombrero y riendo continúa: "Ellos solitos en el páramo una vez al año botan guagua, bien sanitos corren no más sin miedo, casi nunca mueren pronto, bien juertes son. Ahora, para comer, con cuchillo corta el pescuecito, le pelá el cuero, después le descuartiza bien bonito y le pone no más en una olla con cebolla, papas, lo que haya yendo. Tiempos que no comimos uno de estos porque eso es cuando quieren quince o veinte en la comuna de Michacalá. Pero solito va quedando el pueblo, los compañeros van a Quito a ver la platita y a veces no regresan. Yo tiempos que no voy, ya estoy viejo y aquí siquiera queda familia y tierra de uno".

Al momento, el viejo camina al paso del llamingo guía, sigue sonriendo, alza la mano y grita: "¡Vendrás viniendo otra vecita!"

Próximo al medio día, las campanas y la lluvia marcan la retirada. Campesinos y comerciantes desarmen los puestos. Lo hacen pausadamente, como en cámara lenta, un pingo sobre otro, el plástico bien doblado, la mercancía asegurada, las ganancias al bolsillo. En el cielo las nubes están encinta, poco a poco la lluvia gana en fuerza; se largó el aguacero y ahora todo el mundo corre a escampar; solo algunos perros desafían el temporal y disputan huesos enlodados.

Tras los cristales del bus, decenas de campesinos gritan en quichua. Otros, meditabundos, se pierden en el páramo. El chofer arranca el bus. Una neblina congelada se posesiona de Zumbahua.

Píntag: a revivir las tradiciones

Aprovechando todo lo que les puede dar la ciudad, quieren sacar a su parroquia del ostracismo

Un grupo de 15 jóvenes universitarios, pingteños hasta el tuétano, resolvieron hace dos años materializar una idea que venía inquietándoles hace mucho: rescatar la cultura de su parroquia en todas sus formas, pero no dejarla allí, en los libros, sino sacarla y promoverla.

Con un mínimo financiamiento de la universidad de Zurich, decidieron lanzarse a un proyecto alternativo, a la creación de una especie de mini casa de la cultura, con biblioteca y sala de exposiciones y todo...para conmover a la parroquia entera!

"¡Inaudito!, nos decían", comenta Rex Sosa, egresado de Historia y actual presidente del Centro Andino de Cultura, como bautizaron a esta iniciativa. "Pero poco a poco nuestra idea ha ido tomando cuerpo y cada vez más jóvenes se unen a nosotros, porque en esto Píntag es privilegiado", dice. Y es así, no son pocos los jóvenes que, amando su tradición, han decidido aprovechar todo lo que les puede dar la ciudad para sacar a su parroquia del ostracismo.

Y ¿por qué?, ¿qué tiene Píntag de especial, de original?

Rex Sosa está armado de argumentos! "Tenemos un enorme folklore que sin embargo no se conoce porque no ha logrado competir en el mercado", sostiene. Mientras Carcelén es famoso por el masapan y Guangopolo por los cedazos, Píntag...tiene por ejemplo el baile de los rucus. Los danzantes bailan ritmos propios de la zona en vestimentas que tienen mucho de sincretismo: de cáñones europeos con las llamadas huacas, a manera de ídolos.

Como en el resto de la serranía, las expresiones más tradicionales se dan durante las fiestas. En Píntag se celebra el 4 de octubre (día de San Francisco y de la Virgen del Rosario). Ese día además de los danzantes, los toros populares dominan la fiesta.

Si hablamos de comidas, aparte de la chicha de jora, el hornado, las tortillas de papa, una más propia: el conejo. "Antes el valle de los Chillos era todo un bosque, y nosotros páramo -explica Rex- con el proceso de desertificación las cosas cambiaron, pero acá arriba todavía se encuentran muchos conejos, y queremos revivir un plato especial, aunque son tímidas las cosas que ahora se hacen".

En el campo turístico Píntag "es todavía virgen", dice el joven historiador. Son de una belleza insólita las lagunas que existen en las cercanías - La Mica, Chaquishcacochoa, La Merced- y en especial, el cañón del Río Pita.

Una explosión de ideas

El Centro Andino de Cultura quiere trabajar principalmente con los jóvenes. Abriendo de par en par las puertas de la biblioteca, que se pudo dotar con el apoyo del Municipio, los universitarios han

Pero "la cultura desgraciadamente necesita dinero -acepta Rex - y ya mismo se nos vence el arriendo de este local"

dictado ya cursos de nivelación para el colegio, y seminarios prácticos, como de fotografía y electricidad básica, así como de artesanías, porcelanicrom, estampado textil. Y todo dirigido a revivir las tradicio-



nes.

Los jóvenes se han propuesto mantener siempre abierta una muestra artística en su sala de exposiciones, para lo que tendrán el apoyo de un artista oriundo de allí, Estuardo Maldonado.

Y también anualmente la realización de una investigación. Uno de ellos está trabajando actualmente sobre la vestimenta típica. "Yo haré como parte de mi tesis la historia de la Parroquia", dice Rex.

Proyectan asimismo organizar un festival de música, declamación y comidas típicas como parte de los juegos interparroquiales, que cada 4 años se realizan en el Cantón Quito.

Y la proyección es inmensa como lo que les falta por vivir: "queremos también una emisora, que no tenemos en la parroquia".

Pero "la cultura desgraciadamente necesita dinero -acepta Rex - y ya mismo se nos vence el arriendo de este local, que a veces sale de nuestro propio bolsillo".

El Municipio se ha comprometido a apoyar la construcción de un local propio, pero han pedido un terreno.

"Y ahí estamos estancados. La Curia tiene uno en el centro colonial, pero prefieren venderlo a una cooperativa de buses".

Pero el entusiasmo es superior: "¡No podemos dejar que esto se pierda así nomás", dice Rex.

La cultura es el único camino

El cacique Pintag fue uno de los últimos en resistir la invasión inca en muchas tierras, comandando un grupo de caraqueña parte de una confederación de otras etnias que le haría al menos 17 años.

Pintag, que habría sido impulsor de la guerra de guerrillas, fue el símbolo de la más agitada oposición al proyecto inca y murió de hambre, tras rechazar múltiples ofrecimientos del enemigo. Fue despojado según la historiografía y de su piel hicieron un tambor que los incas usaban en los festejos del Intiraymi exaltando su triunfo.

Esta anécdota histórica desconocida u olvidada para muchos, la recuerda Ricardo García, dirigente campesino protagonista del movimiento que se tomó tierra en la zona y creó la comuna 4 de octubre.

Años de lucha marcan la existencia de esta comuna, y aunque hoy sólo existen 14 familias unidas en esta modalidad colectiva, "seguiremos trabajando", dice García.

Para el dirigente campesino, actualmente también presidente de la Liga Barrios de la Interocta, "la cultura es el único camino".

Desde Pintag una parroquia arrastra el ritmo rural de jóvenes del Centro Andino de Cultura pretendiendo según dicen llegar al campesinado. Y ellos suben a las comunidades llevando audiocassettes educativos para una vez invitadas a participar en el teatro.

"La cultura andina la propia no sólo dependen los propios, hoy hay un buen grupo mestizo que vive la que no se pierdan esos valores. Y cada vez más ellos van parte de esa comunidad indígena que tiene pesu hacia adelante", dice el joven historiador Rex Caza.

Abajo está la gran laguna verde

Suele contar la gente del lugar que en esta hondonada "hubo una gran hacienda, que luego de una terrible explosión, se hundió formando ese gran hueco lleno de agua".

El hueco que mencionan, específicamente es el lago del cráter del Quilotoa, que tiene aproximadamente dos kilómetros de diámetro.

La cordillera ghuelve al verde lago (verde debido a la cantidad de algas que flotan) produciendo un paisaje tan impresionante que hace algunos años una pareja de ingleses viéndolo decidió quedarse a vivir ahí por algún tiempo.

Hasta donde se ha podido sondear el lago tiene 360 metros de profundidad y el agua es tóxica y salada porque tiene sulfato de magnesio. Es por esto que tampoco existen peces. Lo que sí hay son aves como las gaviotas andinas, las churutas y los curiangues.

Aunque existen pocos estudios sobre el lago -típicamente volcánico- se sabe que el nivel del agua tiende a subir o disminuir en algunas épocas.

Para llegar al Quilotoa se sigue la ruta Latacunga-Quevedo. Luego de cruzar por paisajes de matices andinos típicos, donde la tierra está tan dividida que ya no hay más espacio en las lomas para otro sembrío, se llega a la hacienda de

Central para agrupar a los pintores de esta zona. Aunque el proyecto está inacabado se puede ver -al lado de la carretera- una iglesia y varias casas blancas. Una tiene en el techo una figura de elefante para que el espíritu de este animal cuide a esa familia.

Casi todas las casas albergan a un pintor y a los suyos. Los cuadros más baratos cuestan nueve mil sucres y así van subiendo conforme el tamaño y la depuración del trabajo. Se pintan sobre piel de cordero muy seca, templada en un marco de madera. Suelen representar escenas de la vida del campo y fiestas rurales pero también escenas religiosas católicas "estita por ejemplo, que aún no le acabo, es el arca de Noé", explica Pascual Ogsha, que vende todos sus cuadros en Quito.

En el kilómetro 152 se llega a la hacienda de Zumbahua que está a 3.600 metros sobre el nivel del mar. Se cruza el poblado y se sigue por un camino de tierra -en algunos tramos con grandes huecos- preguntando siempre, porque no existe ni un solo letrero de indicación.

Al final del camino está el Quilotoa pero no se le puede ver todavía. Hay que acercarse al borde y ahí sí la vista es increíble. Muy abajo se ve la enorme laguna verde.

Para bajar se entra por una especie de puerta natural, es una especie de cañón de paredes de tierra recortada.

Bajar por la tremenda pendiente que cubre al cráter es rápido porque la tierra es arenosa y produce resbalones. Ahora es otro cuento el subir, porque si se demoró unos cuarenta minutos en bajar, en subir -dependiendo su estado físico- puede tardar más de una hora.

La subida es entonces una escalada por eso es preferible alquilar los caballos o mulas que se usan para estos menesteres. Un caballo puede costar de mil quinientos a dos mil sucres por subida. Si sube a caballo sujétese bien porque -aunque los animales son muy mansos- no tienen montura.

Hasta donde se ha podido sondear, el lago tiene 360 metros de profundidad y el agua es tóxica porque tiene sulfato de magnesio

Por Claudio Mena Villama

En este país indio, cholo, negro, mestizo y blanco, los indios no han tenido ley, pero parece que la van a tener porque se ha presentado en el Congreso un Proyecto de Ley de Nacionalidades Indígenas que, según escuché, fue elaborado por el doctor Enrique Ayala con el consejo del doctor Rubio Orbá, reconocido estudioso del problema indígena.

Admito que no conozco el mencionado proyecto, pero como ocurre siempre, tendrá algo de bueno y algo de malo. Para empezar, si se acepta el dato demográfico de que la población indígena del país es numerosa, se hace imprescindible una ley que garantice y regule el desarrollo humano de esta población para que no permanezca como un grupo humano marginado al que el estado se acerca de vez en cuando con una cartilla de alfabetización, algún dispensario médico o un discurso político.

Ahora bien, al hablar de "nacionalidades" indígenas puede ser que se esté empleando un término inadecuado, pues aún los historiadores emplean los térmi-

nos etnias, cacicazgos, señorías étnicas o grupos aborígenes cuando se refieren a los primitivos conglomerados humanos preincásicos, pues en esta época no existió una nacionalidad indígena ni tampoco después con la dominación de los Incas, a pesar de que éstos trataron de formar un estado culturalmente uniforme con un gran número de diferentes grupos (Udo Oberem).

Con el descubrimiento y la colonización española se produce el mestizaje y si podemos ahora hablar de una nacionalidad, ésta será de carácter mestizo. Todos tenemos algo de tnga o de mandinga. Ahora bien, quedaron etnias digamos más puras o menos mezcladas desde el punto de vista racial que serían los conglomerados indígenas actuales que rechazaron más fieramente al conquistador y conservaron algunas de sus particularidades. Qué hacer con estos pueblos o "naciones" indígenas ha sido la gran pregunta del estado, sin que hasta la fecha se haya podido resolver el problema ya que muchas de estas etnias se mantienen

al margen de la vida de la "nación ecuatoriana" que es ya un concepto aglutinador.

Los antropólogos son quienes han estudiado recientemente y de modo más científico a todos estos grupos humanos y ellos deben ser quienes formulen los esquemas normativos más adecuados para que, respetando los valores culturales propios, puedan acceder a nuestra cultura mestiza, y se enriquezcan con ella, así como eventualmente nosotros podemos enriquecernos con algo de sus tradiciones, de sus prácticas o de su herbolaría.

El progreso de la humanidad se ha hecho gracias al contacto de las diversas culturas y razas humanas. El choque, el influjo, la asimilación de diversas culturas es lo que ha enriquecido al hombre y le ha hecho acceder a etapas de moramiento humano; a la inversa, culturas que se han mantenido encerradas en sí mismas han terminado por agostarse, decaer y morir.

En los últimos años se ha fortalecido el movimiento indigenista que busca fortalecer y unir a los pueblos indígenas para constituirse en interlocutores válidos frente al estado, y para que los indios sean tomados en cuenta. Es una magnífica tarea, pues son los propios indios los que deben plantear al estado sus reivindicaciones o pedimentos. Sin embargo, continuamos siendo paternalistas y la ley de indios tendrá que ser formulada por blancos, como lo fueron en España las célebres Leyes de Indias.

En el Proyecto de Ley habrá que buscar si se ha abierto un camino razonable, que favorezca a todas estas etnias aborígenes y evitar el otro extremo que consistiría en darle al indio aquello para lo cual aún no está preparado. No es que no tengan derecho, sino que hay cosas previas que primero deben hacerse y una de ellas es la educación, llámese bilingüe o trilingüe, pero en todo caso, lograr que todos estos grupos accedan al conocimiento en los principales campos del saber, respetando sus tradiciones, sus mitos y lo que todavía conserven de sus ancestrales valores culturales.

La Liebre ilustrada 8 de octubre de 1989

La ley de nacionalidades

INDI- GENAS

El 12 de octubre denominado Día de la Raza nos brinda una buena oportunidad para tratar sobre la condición plurinacional del Ecuador. En primer lugar, parece que esa denominación no tiene ningún sentido, pues el 12 de octubre de cada año "celebramos" a nombre del Día de la Raza, el

improntus que dejó la conquista y colonización ibérica en este continente, cuyos rasgos fundamentales fueron el genocidio y la instauración de un sistema de organización social extremadamente injusto.

Precisamente cuando estamos a solo tres años de los

cinco siglos de llegada de los ibéricos a este continente, en el Ecuador se discute la aprobación de una ley absolutamente nueva y de sustento polémico: la ley de Nacionalidades Indígenas. El proyecto fue originalmente presentado al Congreso Nacional en el período

El Ecuador plurinacional

inmediato pasado por la bancada del Partido Socialista.

Tradicionalmente hemos sostenido que el Ecuador es una nación mestiza que cuenta en su territorio con "grupos indígenas" que deben integrarse a ella. El proyecto de ley reconoce —por el contrario— a las nacionalidades indígenas Quichua, Secoya-Siona, Cotán Huaorani, Shuar-Achuar, Chachi, Tsachila y Awa.

El proyecto especifica las garantías constitucionales particulares de esas nacionalidades indígenas, reconoce que ellas son legítimas herederas y dueñas de territorios y afronta —además— los aspectos culturales y organizaciones de ellas.

Este reportaje de *La Liebre* ha sido preparado por el periodista Raúl Arias. Contiene dos entrevistas a diputados que respaldan el proyecto, y dos artículos de opinión. Siendo su "corazón" muy polémico, *La Liebre* deja abiertas sus páginas a opiniones y puntos de vista que no se identifiquen con el proyecto de ley.

Por Enrique Ayala Mora

Apenas se ha comenzado a hablar de que el Ecuador debe ser reconocido como un país plurinacional, multiétnico, pluricultural; y ya se han alzado las voces de quienes dicen que ello sería "antipatriótico", un perverso intento de romper la unidad del Ecuador, nuestra nación indisoluble. Se ha dicho también que esta es una

maniobra de la izquierda, que a la lucha de clases quiere añadir la lucha racial en este país, en donde, felizmente, no hay semejante tipo de discriminación.

Aunque contradigamos un lugar común repetido desde los textos de Cívica escolar, hasta los tratados de constitucionalistas decimonónicos, comenzaremos por reafirmar una realidad: el Ecuador no nació en 1830 como un Estado-Nación constituido. ▶

Antonio Rodríguez (ID)

"Borja reconoce las nacionalidades indígenas"

Antonio Rodríguez, militante de la Izquierda Democrática y actual vicepresidente del Congreso Nacional, calificó al proyecto de ley de Nacionalidades Indígenas de importante y trascendente y agregó que tiene "un vivo interés para que sea aprobado por el Congreso".

El proyecto de ley fue elaborado por la Comisión Especial de Asuntos Indígenas y presentado al entonces presidente del Congreso Nacional, doctor Jorge Zavala Baquerizo, en agosto de 1988.

Doctor Rodríguez, en su opinión ¿qué trascendencia tiene la ley de Nacionalidades Indígenas?

"Considero que es una ley trascendente, sobre la cual han insistido todos los grupos organizados de las distintas nacionalidades indígenas. Cuando se analizó el tema en la Comisión de Asuntos Constitucionales, se aprobó sugerir al Congreso que reconozca constitucionalmente que el Estado ecuatoriano es plurinacional. Este planteamiento ha generado mucha controversia. Sin embargo, creo que sería un

paso importantísimo del Estado el reconocimiento de la existencia de varias nacionalidades y se recogería así el clamor y la aspiración de las nacionalidades indígenas".

En definitiva, ¿crea que sería un acto de justicia para las nueve nacionalidades indígenas la aprobación de esta ley?

"Así lo considero. Tengo un vivo interés en que este proyecto sea aprobado por el Congreso Nacional. En lo que a mí respecta, en cuanto tenga la posibilidad de hacerlo, trataré de que este proyecto sea tratado lo más pronto posible".

¿Piensa usted que este proyecto de ley tendría un apoyo mayoritario para su aprobación? ¿El bloque de ID aportaría con su voto favorable?

"Yo creo que sí. Considero que el Congreso, en forma mayoritaria, respaldará una ley de esta naturaleza, y creo que el bloque de ID también lo hará. No hay que olvidar que algunos de los planteamientos que ha venido haciendo Rodrigo Borja están relacionados con el tema. El ha declarado que reconoce la

existencia de las nacionalidades indígenas, reconoce sus derechos y la necesidad de defenderlos y garantizarlos. De tal manera que la ID, por su propia línea doctrinaria, no tendrá inconveniente en respaldar este proyecto de ley".

¿Sería necesaria la reforma constitucional respecto a la plurinacionalidad del Estado?

"Creo que puede aprobarse la ley sin necesidad de la reforma constitucional. Sin embargo, el Partido Socialista planteó esa reforma a nivel de asuntos constitucionales y fue acogida por mayoría. Los comentarios negativos han sido emitidos por comentaristas de prensa y personalmente no concuerdo con ellos".

Si se establece que el Estado ecuatoriano reconoce la existencia de las nacionalidades, aunque no se lo califique como Estado plurinacional, perfectamente puede pasar el proyecto de ley sin la reforma constitucional, pues esto termina siendo un aspecto puramente formal.

(Raúl Arias)

Comenzó, entonces, la vida jurídica independiente de una república que tendría que atravesar un largo e inacabado proceso de constitución nacional.

Cuando nació nuestro país no tenía una cultura "nacional" consolidada, ni un territorio perfectamente definido, ni una integración económica y regional mínimamente estable. Todo esto se refleja en lo que cuentan los viajeros que lo visitaron, en las obras de los historiadores de la época y en los mensajes presidenciales y memorias de los ministros, que no podían sino contar la situación de dispersión prevaleciente.

Solo a lo largo de un proceso que ha durado tanto como nuestra historia republicana, se han ido integrando los elementos nacionales en el Ecuador. El propio Estado tuvo que atravesar diversos momentos de consolidación. La conciencia nacional, que es expresión de la integración de un pueblo, ha ido también avanzando.

NO CABE DUDA

Ahora no es difícil pensar en una cultura ecuatoriana criolla o mestiza con fuertes elementos comunes que permean las diversas capas sociales y los límites regionales, aunque se mantienen significativas diferencias que a veces se acentúan. El Ecuador es ahora un Estado-Nación mucho más desarrollado que hace cien años. De eso no cabe duda.

Sin embargo, esa identidad nacional no es la de todos, porque hay una inmensa cantidad de ecuatorianos que no son ni se sienten culturalmente mestizos ni criollos. Resulta que los indios han mantenido su identidad propia durante todos estos años y son definitivamente diferentes. Los indios del país son ecuatorianos, sin duda, pero de una manera distinta a la de los mestizos.

Esa conciencia étnica o cultural de los indios también se ha desarrollado. Los pueblos indígenas que hoy viven en el Ecuador no son los mismos que los que poblaban el territorio hace quinientos años. La conquista, la colonización hispánica, las más refinadas formas de

explotación y genocidio que han durado hasta épocas republicanas han influido en ellos. Y a pesar de que han asimilado elementos culturales y tecnológicos "occidentales", siguen siendo diversos, siguen manteniendo una identidad distinta.

Esto quiere decir que no se ha logrado el objetivo de "asimilar" a los pueblos indios en lo que los blanco-mestizos entienden como su manera de ser ecuatorianos. Dicho de otra manera, los indígenas no solo han sido objeto de explotación social y económica, sino que son también víctimas, como pueblos, de una forma de genocidio, de opresión étnica, por parte de quienes niegan su identidad y quieren que dejen de ser indios y sean "ecuatorianos como los demás".

Este reconocimiento de los derechos a la identidad de los pueblos indios, a su cultura, lengua, formas de religión, medicina, educación, etc. no significa una política de aislamiento, o un intento de rechazar todo valor occidental o mestizo. Significa que debemos aceptar como un hecho de la realidad, su existencia propia como pueblos, como nacionalidades distintas dentro del Estado ecuatoriano.

DEBATAMOS CON SERIEDAD

En el Ecuador no necesariamente hay una sola forma nacional, la mestiza; hay también pueblos que son la continuidad cultural directa de los nativos de América, que se han desarrollado como nacionalidades diversas y definidas, que viven ahora sujetos a discriminación económica y étnica.

Si queremos enfrentar con seriedad el problema indígena,

debemos atender al mismo tiempo la cuestión económica y social, y la cuestión cultural nacional. Con ello, lejos de dividir el país, lo entenderemos mejor en su diversidad, en su riqueza heterogénea. Desde luego que hace falta crear mecanismos nuevos para garantizar las lenguas indígenas, sus formas de organización social y su territorio, entendido este como un espacio étnico y no como un intento de segregación territorial de la República, o de desalojo de sus habitantes actuales.

La misma patria de todos, el Ecuador, es plurinacional, no por decreto o ley, sino por su compleja constitución histórica. Y esto quiere decir que lo más patriótico sería reconocer la plurinacionalidad del país como esfuerzo para transformarlo y volverlo más justo.

En todo el mundo se han levantado ahora fuertes movimientos de reivindicación de nacionalidades dentro de países a los que no se pretende disolver. Para pensar en solo tres casos, Yugoslavia, Bélgica, España, la auténtica integración de esos estados modernos se ha dado por la vía del reconocimiento de su complejidad y heterogeneidad nacional. En América Latina, la situación ecuatoriana no es aislada. Desde Centroamérica a los Andes hay movimientos similares.

La propuesta de una ley de Nacionalidades Indígenas supone reformar no uno sino varios artículos de la Constitución. Hay que enfrentar esta tarea con la intención de buscar la identidad múltiple de nuestra Patria.



Francisco Carrasco y la posición socialista

"La aprobación de la ley de Nacionalidades Indígenas es realmente trascendental en el Ecuador, pero dicha ley no va a solucionar los problemas de explotación a que están sometidos los sectores indígenas", expresó el diputado socialista Francisco Carrasco, con quien dialogamos sobre algunos aspectos controvertidos de dicha ley.

"Esta ley nace de los esfuerzos de las nacionalidades indígenas, a través de los diferentes frentes culturales y políticos de sus organizaciones. Luego de 500 años de dominio, de conquista y de sobre-explotación, es necesario que ellos cuenten con su propia ley y se reconozcan sus características multiculturales", subrayó Carrasco.

"Aquí quiero hacer una aclaración, acotó. Pienso que la ley de Nacionalidades indígenas no va a solucionar los problemas de explotación a que están sometidos estos sectores, porque la sociedad está estructurada en clases y las clases no desaparecen con la aprobación de una simple ley".

"Muchas veces se piensa que esta ley está orientada a solucionar los problemas globales de los indígenas en el país, y esto no es así. Es simplemente un reconocimiento jurídico, político-cultural de la existencia de ellos, pero su solución está dentro del proceso de la lucha de clases, lucha que tiene otro curso de soluciones", enfatizó Carrasco.

¿Cree necesaria la introducción de una reforma constitucional sobre la plurinacionalidad del Estado ecuatoriano?

"Yo creo que sí es necesario el reconocimiento de la plurinacionalidad en el Ecuador. El Partido Socialista, a través mío, presentó a la Comisión de Asuntos Constitucionales la reforma al artículo 10. de la Constitución.

Se propone declarar que el Estado es plurinacional y multiétnico. Pensamos que deben ir aparejadas la reforma constitucional y la aprobación de la ley de Nacionalidades Indígenas".

¿Qué opina sobre la posición de algunos ideólogos de la derecha sobre el problema de las nacionalidades?

"Pensadores como los doctores Gil Barragán, Damerval y Milfon Alava Ornaiza, lo que hacen es demostrar su carácter retardatario y su condición de representantes de los sectores a los que no interesa el reconocimiento de la existencia de las nacionalidades indígenas".

¿Cómo ve usted el problema de las nacionalidades?

"Es evidente que el Estado ecuatoriano es un Estado plurinacional. La presencia de las organizaciones indígenas en su lucha por la defensa de su cultura, por la tierra y por sus derechos políticos, nos hace ver que el Ecuador no es lo que se pensaba, una nación mestiza única. Si bien existe un predominio de la nación mestiza, al interior del Estado ecuatoriano existe una serie de nacionalidades indígenas con tradiciones, lengua y cultura propias".

Tratadistas de la ciencia política señalan que en el Ecuador no existe un verdadero estado nacional. Los primeros esfuerzos por constituir un estado nacional lo hicieron García Moreno y Eloy Alfaro, con el desarrollo vial y el impulso a una economía de carácter general en el país. A pesar de los esfuerzos de constituir el estado nacional, no se ha logrado consolidarlo. Y la realidad nos demuestra que existe una nación mestiza predominante, pero que al interior se desarrollan una serie de nacionalidades.

(Raúl Arias)

Los reclamos indígenas y sus detractores

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, representada por su presidente Cristóbal Tapuy, responde a un artículo del doctor Gil Barragán Romero, sobre el Estado multinacional.

Cristóbal Tapuy señala que el artículo no se sustenta en bases sólidas, pues al argumentar que no es necesario un reconocimiento constitucional de la variedad de nacionalidades, porque "conspiraría contra la unidad de la nación", se recurre al sentimentalismo...

Gil Barragán, en nombre de la unidad nacional, parece ignorar que al momento existe un desconocimiento de los pueblos indígenas, no solo en las leyes ecuatorianas sino en todas las esferas de la sociedad.

El doctor Gil Barragán dice: "No puede ignorarse la existencia de importantes grupos étnicos, pero no debe introducirse a nuestra ley fundamental factores de división que conspiran contra lo que debe ser aspiración permanente de una Nación, el sentimiento de unidad que es fuerza que permite el vigor del grupo estatal; al fin y al cabo ya hay suficientes factores de división no escritos pero permanentemente alentados por malos ecuatorianos".

Los pueblos indígenas no pueden estar supeditados al proyecto social y a los intereses de la "mayoría", que en realidad es la minoría sustentada en las clases dominantes, dice el presidente de la CONAIE.

Nuestra idea sobre el Estado plurinacional nace de un reconocimiento de la realidad ecuatoriana. Nuestra crítica radica en que el Estado ecuatoriano no expresa su diversidad nacional ni en su estructura ni en su aparato judicial, ni en su conformación cultural, política y económica.

La unidad de una nación no se consigue por la fuerza y la pretendida uniformación de comportamientos, sentimientos, lengua, cultura, etc. Creemos que es posible la

desarrollado sobre la medicina de los pueblos selváticos. Pese a ello, y de que las fuentes de investigación aún han sido poco estudiadas, Occidente los arrinconó cada día más y busca su "integración", y de no ser ello posible, su aniquilación.

Los aportes entregados a occidente por los pueblos indígenas son muchísimos. Occidente no los reconoce sino que los hace aparecer como suyos. Lo que se ha dado y se sigue dando es un proceso de apropiación que no reconoce ni siquiera su autoría. ¿Cuántos aportes de gran utilidad para la civilización fueron despreciados y perdidos para siempre? ¿Cuántos aportes son ahora dejados de lado frente a la necesidad de extraer petróleo y madera? Lo apropiado, lo ha sido de manera fragmentaria y desde una perspectiva utilitarista que busca acrecentar su poder económico y militar.

Pero las formas de vida, los valores y principios que animaron y animan la vida de los pueblos indígenas poco han sido tomados en cuenta. ¿Será porque estos ponen en duda los valores y principios que animan la vida y la cultura

occidental?

Pero no todo en Occidente es nefasto, porque ello sería negar los valores humanistas que tras largos siglos de lucha han crecido allí. Muchos de esos valores animan hoy el espíritu de diversas declaraciones en favor de la vida, declaraciones que si bien son solo firmadas de manera formal por los distintos gobiernos del mundo, en todo caso expresan, la voluntad de millones de personas que en esos países aún sueñan con la posibilidad de vivir en un mundo mejor.

LOS TAGAERI

Dejar morir a los pueblos amazónicos es dejar morir una cultura que ha aportado mucho y tiene mucho más que aportar. Es perder la posibilidad de incorporar solo en el plano de la medicina cerca de 8 mil hierbas y sustancias medicinales, que podrían resolver la salud de millones de habitantes del planeta. Su muerte representaría también la pérdida de aportes importantes en lo que tiene que ver con la conservación del medio

ambiente.

Precisamente el espíritu depredador de Occidente se expresa en la explotación petrolera de la amazonía ecuatoriana. A nombre del "desarrollo" y del pago de una deuda externa que nunca lograremos pagarla, se usurpan territorios a pueblos que por milenios han habitado allí e inclusive se provoca su muerte. Este es el caso de una comunidad huaorani conocida como los TAGAERI. Ellos en legítimo derecho se niegan a "civilizarse", a incorporarse a la llamada civilización, desean seguir viviendo en la selva, en su territorio, que en derecho les pertenece por ser sus poseedores desde hace más de mil años. Los TAGAERI soberanamente han optado por seguir viviendo comunitariamente, ser recolectores nómadas y no agricultores sedentarios, porque conocen desde hace mucho tiempo que el suelo selvático amazónico no es bueno para el cultivo y que ello lo único que hace es agotarlo y erosionarlo. Los TAGAERI han optado por no recibir los "aportes" de la llamada civilización. Su derecho a no ▶

21-Agosto-1989

EL MERCURIO

Recordarán ejemplo del Obispo de los Indios



Leonidas Proaño

-Quito.- La fundación Pueblo Indio del Ecuador conjuntamente con la Conaie, Confederación Nacional de Asociaciones Indígenas del Ecuador, está preparando varios actos conmemorativos del primer ani-

versario del fallecimiento de Monseñor Leonidas Proaño, hecho que se completará el próximo 31 de agosto.

Bajo el lema por la liberación del indio y del oprimido, estas dos organizaciones han preparado la novena del primer aniversario monseñor Proaño vive en las bienaventuras, que contiene 9 reflexiones para la comunidad cristiana y que pueden ser recitadas en cada comunidad.

Caminata

Para el sábado 2 de septiembre, a partir de las 9 de la mañana, en la ciudad de Ibarra, en el parque Pedro Moncayo se dará una concentración de fieles para iniciar una caminata que culminará en Pucahuaco, zona donde monseñor Leonidas Proaño se



estableció para trabajar en favor de los sectores indígenas.

Al término de la caminata se realizará una celebración eucarística, luego de lo cual se desarrollará un almuerzo comunitario o comparativo al tradicional estilo cristiano.

incorporarse debe ser respetado.

De allí que sea necesaria la paralización de la exploración petrolera en el bloque 17 por las compañías CGG (francesa), CONOCO (norteamericana) y BRASPETRO (brasileña), que están actuando en su territorio, a solo 500 metros del lugar donde fue muerto, lanceado, monseñor Labaca. Probablemente en los

próximos días leeremos en la prensa el ataque del que van a ser objeto los trabajadores de estas empresas extranjeras, por parte de los huaoranis. Y a día seguido leeremos la masacre que serán objeto los indígenas que con sus vidas están dispuestos a defender su voluntad soberana. ¿Esperamos indiferentes el resto de ecuatorianos a que esto suceda?



Hoy se cumplirán varios actos a propósito del 12 de octubre

hoy

12 de octubre de 1989

Indios reafirman autodeterminación

"Vamos a plantear nuestras reivindicaciones y reafirmar la unidad de los pueblos indios"

Con un acto ritual de reencarnación de los líderes indios de América, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) reafirmará hoy 12 de octubre, Día de la raza, su voluntad de autodeterminación y defensa de su propia identidad.

El acto se cumplirá a partir de 8h30 en la Plaza Indoamérica y en él participarán delegados de las nueve nacionalidades indígenas agrupadas en la CONAIE.

"Nuestra creencia es la de que nuestros antepasados, nuestros líderes y sus ideales, están vivos, y se reencarnan cada 100 años no solo en los dirigentes actuales, sino en los pueblos indígenas", dijo Luis Macas, vicepresidente de la CONAIE, al dar a conocer los actos programados para este 12 de octubre.

El acto tiene el propósito, dijo Macas, de presentarnos tal como somos y presentar al resto de la sociedad la lucha de autoafirmación que llevan adelante las nacionalidades indígenas del Ecuador.

El ritual que llevará a cabo hoy la CONAIE es conocido en la tradición indígena como el de los "Muertos vivos", y consiste en compartir alimentos y bebidas en

forma comunitaria entre los actuales representantes indígenas y sus antepasados, que, según explicó Macas, "están vivos y están con nosotros".

Macas recordó que el dirigente indio Tupac Amaru decía, a propósito de esta creencia, "Yo muero, pero volveré y seré millones".

Se trata de un acto simbólico con un sentido eminentemente político. "Vamos a plantear nuestras reivindicaciones y vamos a reafirmar la unidad de los pueblos indios", dijo Macas.

En el encuentro con los "héroes indios" también se oficializará la bandera (huipala) de las nacionalidades indígenas del Ecuador, cuya simbología está representada por los 7 colores del arco iris, y que ya fue utilizada en las luchas de Tupac Amaru en el 1700.

Posteriormente, la CONAIE realizará una marcha desde la Plaza Indoamérica hasta la Plaza de San Francisco, en donde se recitará las fiestas comunales indígenas con música y comida.

Para la CONAIE el 12 de octubre de 1492, fecha que la historia oficial conmemora el descubrimiento de América, representa el inicio de un proceso de invasión y colonialismo por parte de la cultura occidental.

"Con los actos de hoy queremos reafirmar nuestras formas de lucha, nuestro deseo de construir un proyecto de cambio político y de autodeterminación, para establecer un Estado ecuatoriano plurinacional", dijo Macas.

DEMANDAS DE LA CONAIE

- Rechazo a la pretendida celebración del quinto centenario del mal llamado "Descubrimiento de América" o "Encuentro de dos mundos".
- Exigir al gobierno el cumplimiento de los acuerdos y resoluciones alcanzados en Sarayacu.
- Exigir al gobierno la entrega de las tierras que históricamente han pertenecido a las comunidades indígenas.
- Salida definitiva del Instituto Lingüístico de Verano del Ecuador, de acuerdo con lo que manda el decreto presidencial de mayo de 1981.
- Suspensión del proceso de colonización de los territorios indígenas de la amazonía y la costa.
- No pago de los impuestos al predio rústico.
- Aprobación por parte del Congreso del proyecto de Ley de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, presentado por la CONAIE.
- No pago de la deuda externa por injusta y atentaria al interés nacional.

Raza, racismo, culpas y culpables

Conforme se acerca el año quinientos de la invasión, se perfilan tres tendencias de aniversario: la oficial, la indígena y la tercerista. La oficial celebrará con bombo, platillo y carabela el "encuentro de dos culturas". La indígena recordará con seminarios y congregaciones populares la historia de una invasión y un genocidio. La tercerista verá de positivo el nacimiento de una nueva raza, cargará progresivamente el peso del colonialismo y la explotación a los criollos americanos, y señalará como tarea la lucha contra la explotación interna, y la extirpación del racismo.

A modo de ejemplo veamos una secuela de la invasión: la de la lucha de los indígenas de las comunas de Huaycopungo Grande y Haycopungo Chico, Gualacata, Cachimira, Caluquí y Tocagón, asentadas en torno a la laguna de San Pablo.

Los comuneros de Huaycopungo ocupan el lugar de la antigua Otavalo o Sarance y descienden de los caciques del señorío étnico de Otavalo. Luego de reclamos y juicios, la Corona española reconoció en 1757 a los caciques de Caluquí y Gualacata el derecho sobre las tierras agrícolas bajas de junto a la laguna, sobre las tierras altas del páramo y sobre veintiséis caballerías de ejido común. En 1777, los comuneros de los alrededores de la laguna se sublevaron en defensa de sus tierras. En 1822 cesó el dominio español.

Durante la República, gran parte de las tierras de los comuneros pasó a manos de mestizos. Así, hacia mediados del siglo veinte, las tierras del ejido

estaban en poder de los parientes de doña Clemencia Lasso de Chiriboga. Los comuneros de Huaycopungo, Gualacata y Caluquí, aduciendo sus antiguos derechos, se tomaron esas tierras a fines de la década de 1950, pese a las protestas de sus dueños radicados en París. En diciembre de 1962, el Ministerio de Previsión Social y Trabajo las adjudicó a una Cooperativa Agropecuaria de Producción y Crédito formada por mestizos de San Pablo del Lago. La había organizado un cura que consiguió en Gran Bretaña el dinero para comprar las tierras. Para ello había obligado a los indios a dejarse fotografiar bebiendo agua sucia. Pudo entonces comerciar con estas tierras fotografías.

La cooperativa no cumplió con su finalidad de cultivo agrícola, y por eso en 1966 fue transformada en "Cooperativa de Huertos Familiares Justicia Social" para que así, con un préstamo del Banco Nacional de Fomento, pudiesen sus socios optar por lotes individuales. La mayoría de los socios actuales no son agricultores ni viven en la zona sino en Otavalo, Ibarra, Quito y Guayaquil. De las 220 hectáreas poseídas solo 14 están cultivadas, y esto bajo las modalidades Inconstitucionales del yanapazgo, el arranche y la aparcería. Por estos motivos los comuneros indígenas conformaron una Preasociación Agrícola de Campesinos de Huaycopungo y plantearon en 1985 la afectación del predio como lo permite la Ley de Reformas Agraria.

Estos últimos cuatro años de lucha

han sido más crueles para los 3.980 indígenas pertenecientes a las 866 familias que o disponen de poca tierra o no poseen nada de ella en absoluto, y que sobreviven tejendo esteras y emigrando a Ibarra y Quito en calidad de peones y albañiles. Ahora, por la recesión, muchos han regresado a sus hogares. La presión demográfica es muy intensa, el analfabetismo anda por el orden del 60 por ciento y la mortalidad infantil oscila entre un 114 y un 117 por mil, la cifra más alta de Ecuador e Indoamérica.

La reacción de algunos de los mestizos de los huertos familiares ha sido violenta, verbal y físicamente. Ha habido violaciones de mujeres indígenas, especialmente de retrasadas mentales, muerte de ganado de los indios, azotes y garrotizas. El IERAC ha hecho inspecciones periódicas. La última, la quinta ya, en abril de este año. Pero no se pronuncia, pues los cooperados mestizos tienen poder, cuentan con un diputado suplente de la ID muy conocido por su arrogancia con los indios, y gozan de buenas conexiones por arriba.

Este ejemplo, que no es la excepción, muestra que la responsabilidad pasó de España a América, de los conquistadores a los colonizadores criollos, y de éstos a los mestizos nacionales y a las autoridades democráticas de este maravilloso país de pintorescas lagunas e indios fotogénicos. La celebración de los quinientos más que un retórico ataque a los españoles de hoy que nada tienen que ver, tendría que obligar a un examen de conciencia criollo que lleve a la justicia y a erradicar el racismo de esta pequeña e hipócrita África del Sur Ecuatorial.

14 de octubre de 1989 hoy

Pendientes demandas de indígenas

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador sostuvo ayer que la mayoría de sus reivindicaciones aún no han sido atendidas por el gobierno y aseguró que el diálogo establecido a través de la comisión presidencial de asuntos indígenas está suspendido.

Los representantes de las 9 nacionalidades que integran la CONAIE realizaron el jueves una concentración en la Plaza Indoamérica para reafirmar sus demandas frente al gobierno, en un acto sin precedentes en la historia reciente del movimiento indígena ecuatoriano, según comentaron observadores.

La CONAIE reclama, entre otras cosas, el cumplimiento de los acuerdos de Sarayacu, de mayo pasado, en los cuales quedaron delimitados todos los territorios indígenas que

deben ser legalizados por el gobierno.

También exigen que el Congreso Nacional apruebe la Ley de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, presentado por la misma CONAIE.

Los dirigentes de la principal organización indígena del país dijeron que su lucha se mantendrá hasta convertir al Ecuador en un Estado plurinacional.



'Somos como la paja de páramo'

La CONAIE exige la aprobación de la Ley de Nacionalidades Indígenas, la expulsión del ILV y la suspensión de la colonización

Con un sol andino, amarillo y brillante iluminando la Plaza de Indomericia en Quito, las nueve nacionalidades que conforman la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) celebraron "un año más de resistencia a la invasión española de 1492".

Estuvieron presentes indígenas de las comunidades de los Tsachilas y Chachis, ubicadas en el litoral ecuatoriano, indios Shuar, Ashuar, Sionas, Secoyas y Cofanes procedentes del oriente, e indígenas Quichuas de la sierra.

Todos ellos escucharon paciente y disciplinadamente, tomando helados en cuclillas y portando pancartas alusivas a su lucha, los discursos de sus líderes.

Se exhibieron carteles con leyendas como las siguientes: "No hay ni hubo conquista, sino invasión"; "Por la autodeterminación de los pueblos indios"; "Por la recuperación de las tierras"; "Indígenas presentes en 500 años de masacre"; "Somos como la paja de páramo: cuando la cortan vuelve a crecer".

Manuel Castro, dirigente de la CONAIE, afirmó que "rechazamos que se celebre el 12 de octubre como un acontecimiento de regocijo, digno de una fiesta, cuando lo único que fue es una masacre y un saqueo de los indígenas que encontraron a su paso".

Luis Enrique Yumisaca, otro dirigente indígena, expresó que "esta marcha la realizamos para que el país se entere de la situación por lá

que atraviesan las comunidades indígenas desde hace mucho tiempo, para exigir a las autoridades que cumplan con nuestros derechos y con nuestras peticiones", mientras sostenía una bandera con los colores del arco iris.

La CONAIE exige, en primer término, la aprobación del proyecto de Ley de Nacionalidades Indígenas presentado por esta agrupación al Ejecutivo y al Congreso Nacional; la expulsión del Instituto Lingüístico de Verano del país; la suspensión del proceso de colonización de los territorios indígenas de la costa y la amazonía, así como la legalización de la tenencia de sus tierras; y la firma de un convenio entre la CONAIE y el INEC para la incorporación de un sistema bilingüe de educación para los indígenas del país.

Luis Macas, presidente encargado de la CONAIE, afirmó que "es hora de decir basta a la manipulación de los indígenas. Construya-

mos un poder político propio que propugne el cambio y la autodeterminación de las nacionalidades indígenas para establecer un Estado ecuatoriano plurinacional, sin la miseria ni la explotación inhumana de la que somos objeto los indios".

A partir de las doce del día, se inició una marcha de los representantes de las nacionalidades indígenas hacia la Plaza de San Francisco, donde realizaron una serie de actos simbólicos pertenecientes a la tradición indígena, como el ritual de los "Muertos vivos", que consiste en compartir alimentos y bebidas en forma comunitaria entre los actuales representantes indígenas y sus antepasados.

Durante la marcha, los integrantes de la CONAIE hicieron un alto frente a las dependencias del Ministerio de Educación, para exigir la firma del convenio de educación bilingüe para los indígenas del país.

Legalizaron tierras de 13 comunidades

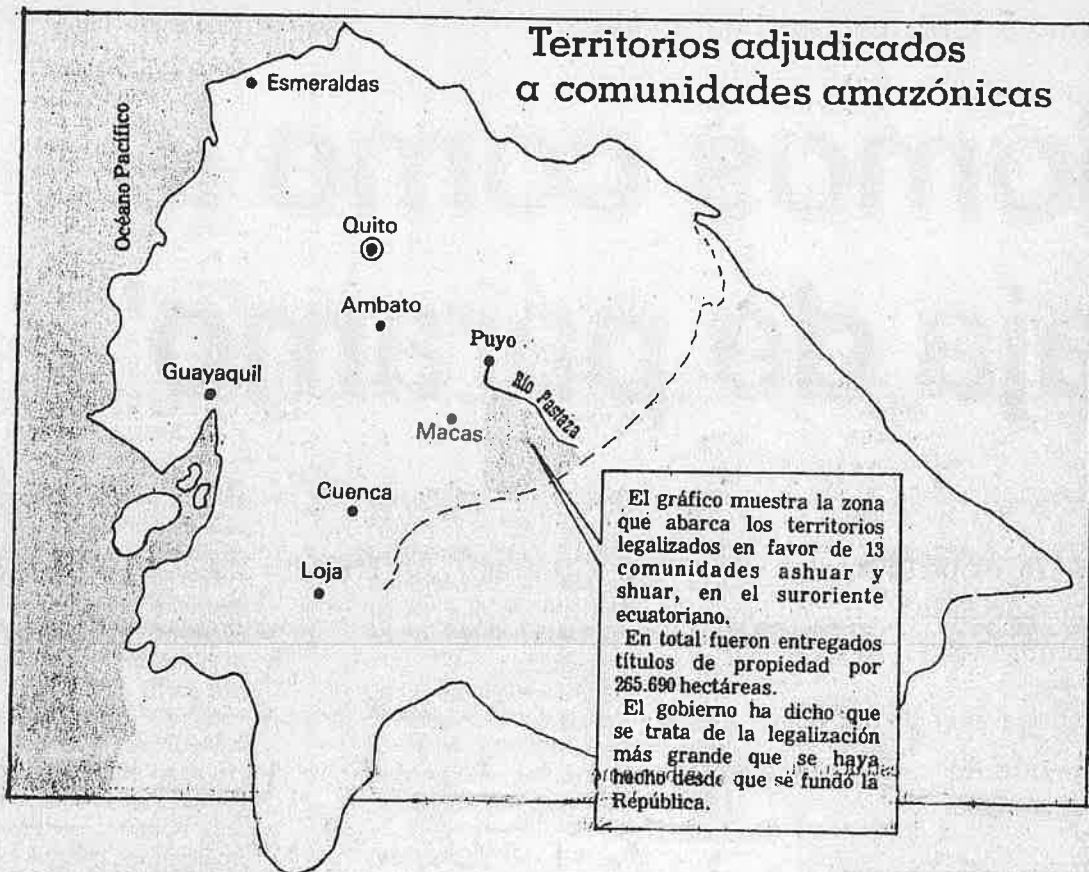
Trece comunidades de la provincia de Morona Santiago, ubicada en la región oriental del país, recibieron ayer los títulos de propiedad de alrededor de 255 mil hectáreas ubicadas en el misma zona.

Según el asesor presidencial sobre asuntos indígenas, Alfonso Calderón, desde el inicio del gobierno se ha realizado una sistemática entrega de tierras a diferentes comunidades ubicadas en distintas zonas del país.

Señaló que algunas comunidades indígenas han presentado solicitudes para que se les legalice las tierras en las cuales

están asentadas y la presidencia de la República se realizan los estudios de esas peticiones "y también de las comunidades que no lo han hecho".

Señaló que los interesados deben cumplir ciertos requisitos legales para hacerse acreedores a las tierras y que el gobierno estudia, además, la densidad poblacional de cada comunidad, los asentamientos tradicionales, la antigua colonización que existió en la zona y los factores de conservación ecológica del entorno en el cual van a estar ubicadas las comunidades.



14 de octubre de 1989

hoy

'Sigo memoria de mayores'

Las cosas en las ocho comunas tsachila han cambiado mucho, Liborio sentencia "la comuna está terminando"

Por Sandra Guijarro

Un hombre de mediana edad se bañaba en el río. Todo era tranquilidad, si no hubiera sido por ese algo minúsculo -como un animal- que se aproximaba y le mordía el talón, aunque sin hacerle mayor daño. Trató de atrapar al animalito pero le fue imposible. Salió del agua y, a pesar de que el bicho había desaparecido, no pudo quitarse la sensación de que algo se le había metido en su cuerpo (por el pequeñísimo lastimado que quedaba en el talón). Días después estaba muy adolorido y sentía cómo el animal le iba "devorando" internamente el

pie, luego el tobillo y la pierna hasta la rodilla. Ya no podía caminar. Alguien sentenció: "Te brujearon, ñaño". Pero ¿por qué, si no tenía enemigos? Ese instante intuyó con toda seguridad que la maldad estaba dirigida a su hermano y que, por haber estado cerca de él, le había llegado por equivocación.

Individuos con historias similares -siempre inverosímiles- van llegando por la mañana al consultorio. Conforme entran a la comunidad, se reciben por el que erróneamente llaman "brujó" o por alguien de su familia. Se acomodan en una casa donde pueden descansar y calentar algo de comida porque la espera será larga.

Liborio Calazacón, luego de unas pocas horas de sueño, se levanta a medianoche y se dirige a su consultorio: una planta rectangular dividida en dos; ahí están todos los pacientes sentados en esteras. Invariablemente

todos con dos sospechas: que fueron "hechos el diseño" por una persona específica (dan nombre y apellido) o en su defecto, la maldad estaba dirigida a otra persona y le llegó por error. Aquí no hay otra alternativa.

Liborio tiene ahora 58 años pero desde joven ayudaba a su padre en las curaciones y más tarde a su hermano, el más reciente y famoso líder de la comunidad tsachi, Abraham Calazacón, ya fallecido.

"Antes mi papá sabía toda curación y nosotros (sus hijos) aprendíamos. Yo estoy siguiendo memoria de mayores", dice Liborio.

Liborio conoce los efectos de unas docenas de plantas que crecen en el cerro "para cualquier enfermedad, yo sí ayudo, para que también. Para enfermedades de frío, o de calor, reumatismo, riñones, fiebre..." dice Liborio pronunciando cada palabra casi sin abrir los labios. Para los tsachila, al igual que otras comunidades indígenas, las enfermedades se dividen en dos: las de frío y las de calor. Las primeras se curan con hierbas calientes y las de calor, con las frías.

Ya entra el primer paciente y se sienta a

la izquierda de Liborio. "Compadre -dice- a mí se me fue mi esposo con otra. Aquí le traigo la foto". Luego de terminar el tratamiento Liborio apilará la foto con otras muchas que tiene sobre la mesa. "¡Uh! si tengo unas cinco mil fotos", sin explicar el por qué las acumula.

En la mesa hay varios elementos que son fundamentales para las curaciones. Bolas de cristal, colonia, un tamborcito, alcohol, tabaco, huevos, escobilla de vegetales (de ramas de café y achiote); pero sobre todo hay un número considerable de piedras, en estas reside el poder del Pone (shamán) porque habitan en ellas los espíritus de los antepasados.

Cuando entra un paciente, Liborio le frota la vela por todo el cuerpo. Luego la enciende. Las sombras que proyecta la luz forman extrañas figuras en las bolas de cristal, indescifrables para cualquiera.

Antes de empezar el tratamiento -que dependiendo de la enfermedad puede durar algunas sesiones- le limpia al individuo de todo lo malo y le purifica. Esta es la limpia.

Liborio afirma haber curado enfermedades que los médicos "no daban lo que era", como el caso del "animal que entró al cuerpo del hombre".

El territorio tsachi está ahora repleto de vegetalistas que anuncian en carteles de colores que saben curar "con las hierbas de la provincia, cualquier enfermedad". Pero hay una diferencia entre los vegetalistas y los llamados shamanes. La preparación es muy diferente. Liborio está considerado -aunque no tuvo la ceremonia de coronación- como un shamán, con otros cinco tsachila reaptridos en las ocho comunas. Los demás son vegetalistas.

También los llamados "chimberos" han proliferado. Y es que el negocio es redondo, por cada paciente que llevan al vegetalista y que muchas veces obligan a que atiendan, cobran el 70% del valor de la consulta.

Las cosas en las ocho comunidades tsachila han cambiado mucho. Liborio acepta que ya no es lo mismo que antes, su hijo por ejemplo sólo lleva el tocado tsachi pero su vestimenta es como la de cualquier joven de la ciudad. "Cuando vivía mi finado hermano Abrahán (que fue gobernador) toda la comuna cumplía estatutos. Ahora no hay nada. La comuna está terminando", la situación es difícil pues muchos tsachi incluso han vendido parte de la tierra y otros la han arrendado. Además la invasión de algunas sectas religiosas ha desertificado a la comuna.

Esto no parece afectar a las decenas de mestizos que visitan diariamente a Liborio, que cobra por consulta 1.500 sucres. Otros llegan a cobrar hasta 60.000.

Pero ya empiezan a aparecer los primeros rayos de luz, aproximadamente son las cinco, ya no se puede curar más, el día ha llegado.

¿Una nacionalidad o varias?

H-29 - Octubre - 87

Por Fernando Ortiz Crespo

Se debate en el Congreso la Ley de Nacionalidades Indígenas. No es una ley más. La Ley de Nacionalidades Indígenas plantea cuestiones profundas que nuestros legisladores deben examinar con mucho cuidado y resolver no sólo mirando los problemas de hoy, sino con miras al futuro del país. La primera cuestión por supuesto es la del título de este artículo: ¿somos de una sola nacionalidad los ecuatorianos? Si no lo somos ¿nos conviene ser de varias nacionalidades? ¿Cómo tratan otros países el problema de los grupos etnolingüísticos? no lo somos, ¿nos conviene ser de varias nacionalidades? ¿No estamos tratando de "balcanizar" al Ecuador?

La dura realidad es que casi no hay en América Latina ningún precedente jurídico favorable a la idea de reconocer legalmente grupos de nacionalidad diferente a la de la Nación que emergió de la independencia de España o Portugal. Así, Venezuela, Brasil y Chile, con minorías indígenas demográficamente insignificantes, no reconocen otra nacionalidad para los indígenas que la venezolana, la brasileña o la chilena, y niegan que los derechos de los Yanomanos o los Mapuches, por ejemplo, deban ser discutidos en foros internacionales. Casi el único precedente, y este desde tiempos coloniales, es el reconocimiento de tierras y leyes diferentes a favor de los Kuna en lo que hoy es Panamá. En la América anglosajona el Canadá y los Estados Unidos colocaron a los indígenas en "Reservaciones" con leyes propias, pero aunque se les asignó tierras comunales rara vez se les dio unas con posibilidades económicas significativas, y con el devenir de los años los pobladores de estas áreas se han vuelto casi como los moradores de los parques zoológicos, con ingresos bajos en

comparación con los del resto de la población, con problemas de alcoholismo serios, con desnutrición y enfermedades a un grado mayor que el de la población general, y considerados por los nacionales del resto del país como un atractivo turístico más.

Ocasionalmente algún grupo indígena se ha beneficiado del hecho de que en el subsuelo de la Reservación se halló metales o petróleo, y que hubo reconocimiento legal de que las ventajas económicas de la extracción de estos recursos deberían repartirse entre ellos. Pero grupos así privilegiados han sido excepcionales.

Por supuesto, parte del problema es que parecería que toda nacionalidad debe tener un territorio propio, pues de otro modo estaríamos hablando de nacionalidades sin nación. ¿Estamos dispuestos a entregar territorios a las nacionalidades indígenas? ¿Son ellas de verdad dueñas de esos territorios al haber los indígenas estado en este continente antes que los europeos? Pero, ¿son los indígenas de ahora tan indígenas como sus tata: tatarata-tatarata abuelos? ¿Son los no indígenas tan europeos como sus tata: tatarata-tatarata abuelos? ¿Quiénes mismo somos? ¿Y cómo tratar a la nacionalidad Achuar, que queda a uno y otro lado de la frontera con el Perú?

En el corazón del problema están las provincias amazónicas, última gran área sin parcelas en propiedad de unos u otros. A propósito, un taxista de Tena me decía el otro día: "Señor, nuestra provincia del Napo era la mayor del país; de allí sacaron la de Pastaza primero y ahora la de Sucumbios. Con ésto no sólo nos quitaron tierras sino gente. Se nos fueron los blancos, que nos ayudaban. Ahora nos van a gobernar los indios".



MAQUITA CUSHUNCHIC

En 1984 la gente afirmaba que "todo sube menos lo que nos pagan por el trabajo". La inflación de los precios de los productos de primera necesidad y la recesión económica afectaron principalmente a los pobres de la ciudad y del campo. Recién comenzaban entonces las políticas de ajuste del FMI tan generosamente aplicadas por los gobiernos ecuatorianos desde 1982. El desempleo se amplió considerablemente y los afectados tuvieron que ingeniárselas para sobrevivir. La familia incursionó como nunca antes en la generación de ingresos. El autoempleo, tal el caso de los vendedores ambulantes y de los talleres artesanales, "floreó" y muchas calles y plazas de las grandes ciudades del país, se vieron copadas por estas actividades. Pero hay respuestas que lograron superar el carácter familiar, generando espacios de encuentro, de confluencia entre diversas organizaciones populares. Estas, que en algunos casos estaban dedicadas a otros fines, fueron hallando respuestas asociativas o comunitarias a la carestía de la vida y al desempleo.

Las comunidades cristianas de base, organizadas sobre una base territorial o vecinal, en las que se produjo una sui géneris fusión entre la

religiosidad popular (con raíces andinas) y el cristianismo liberador, con un profundo apego a la vida y a las prácticas de reciprocidad y ayuda mutua, se dispusieron dar, entonces, una respuesta al hambre.

Estas comunidades iniciaron desde lo más simple (venta de plátanos de los campesinos de Muisne en los barrios del sur de Quito), una experiencia comunitaria de comercialización que ahora cubre 9 provincias del país. El nombre de esta red de comercialización alternativa es **MAQUITA CUSHUNCHIC**, que quiere decir dándonos la mano.

En las páginas que siguen, elaboradas comunitariamente, como todo lo que se hace en Maquita cushunchic, se muestra el origen y riqueza de esta experiencia. Se describen los mecanismos de compra-venta de productos básicos y la importancia de la participación de las organizaciones; se analiza el proyecto de molinos comunitarios, el camino recorrido por las organizaciones de mujeres y la mística que anima a sus integrantes en la lucha contra el hambre y por la construcción de una sociedad más justa y más humana, gracias al esfuerzo y los recursos propios.

La coordinación de este número estuvo a cargo de **Fernando Rosero** y **Francisco Enríquez**.

Maquita Cushunchic

Comercializando como hermanos

Por Antonio Martínez

El MCCH nació en las reflexiones evangélicas practicadas en el seno de las Comunidades Eclesiales de Base (CEBS), en los grupos juveniles cristianos y los grupos de mujeres de los diferentes sectores de la parroquia Cristo Resucitado del sur de Quito, todos animados por agentes de pastoral entregados a vivir con la opción por los pobres, así como Jesús lo hacía.

La gente empezó a buscar alternativas al problema más grave: la carestía de la vida. Velamos que los problemas eran múltiples y creímos conveniente empezar por lo más urgente. Entonces pensamos en la comercialización. Fuimos en busca de los productos de primera necesidad, con precios y pesos justos, para responder a los problemas de los más necesitados.

Allí descubrimos las injusticias que se dan de parte de los grandes comerciantes, de algunas empresas y de la cadena de intermediarios hasta llegar a llegaba y sigue llegando a precios inalcanzables.

¿COMO CURAR ESTE CANCER?

Estamos bien claros que el gobierno de ningún partido político ha solucionado ni solucionará nuestros problemas. Si algo ofrecen resulta un engaño más al pueblo, a quienes les bonemos en los puestos tanto del ejecutivo como del legislativo. La disculpa de siempre es que el gobierno que salió dejó en la ruina al país; por lo que el pueblo tiene que entender y sacrificarse un poco más. Este cuento viene desde la salida del presidente Juan José Flores.

Por todo esto pensamos que nosotros mismos somos los que tenemos que buscar las salidas a los problemas de los pobres. Descubrimos, por ejemplo, las injusticias que sufrían los campesinos pobres de la provincia de Cotopaxi, por información del padre José Manangón, sacerdote salesiano, hoy párroco de Zumbahua. El comerciante exige hoy al indígena 125 libras por quintal y la mitad del precio, o menos por sus productos; en cambio, en la ciudad venden quintales con menos libras y libras con menos onzas.

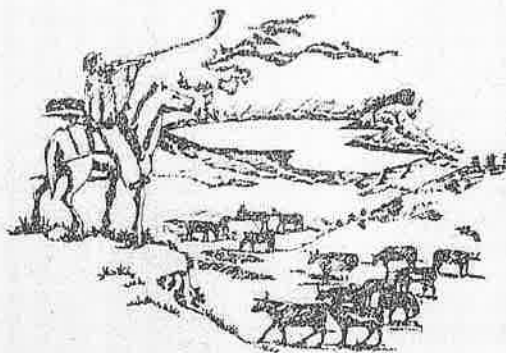
Entonces nos pusimos de acuerdo con el padre Graciano, entusiasta y alegre fundador del MCCH. Así se empezó con el intercambio entre pobres del campo y la ciudad.

Luego se unieron varias organizaciones del Chimborazo y del Tungurahua. Al principio nos reuníamos cada mes los representantes de las organizaciones, animados y acompañados por sus agentes de pastoral y compañeros del FEPP (Fondo Ecuatoriano

Popularum Progressio). Las reuniones mensuales se realizaban haciendo turnos entre las provincias, una vez en cada una. Eran reuniones masivas. En una de ellas pidió la palabra un dirigente indígena y propuso que nos llamemos "Maquita Cushunchic", que quiere decir "Démonos las manos".

Actualmente se realizan reuniones provinciales cada mes y tres asambleas nacionales al año. El MCCH tiene bodegas en Cuenca, Azogues, Esmeraldas, Riobamba, Ambato,

Latacunga, dos en Quito y una en Cayambe, bodegas que están al servicio de las organizaciones campesinas y de pobladores urbanos de estas provincias. A las asambleas nacionales asistimos todos los representantes de las provincias y de las organizaciones amigas, entre ellas del Carchi, Lago Agrio, Coca, El Oro. Allí compartimos problemas y logros, descubrimos cada vez lo que significa vivir en un mundo fraterno y cada vez somos más.



EL TERREMOTO EN LA AMAZONÍA

"Yo, Antonio Martínez, miembro del MCCH, encuentro un buen sentido en trabajar por esta causa. A pesar de que soy un hombre mayor, hallo mucho que hacer; soy uno de los que vio nacer al MCCH y he vivido cerca de esta experiencia; empecé a trabajar a tiempo completo a raíz de una necesidad de gran emergencia: el terremoto del 5 de marzo de 1987.

"Fue cuando nuestros hermanos del Nororiente pasaron las más grandes angustias ya que se quedaron privados de la carretera y no tenían más que el 'puente aéreo', que era copado con pasajeros y comerciantes. Además, los habitantes de la zona salían de ella porque la tierra seguía temblando hasta un mes después del 5 de marzo.

"En esta situación, la

Misión Carmelita de Lago Agrio y sus recintos, así como la Misión Capuchina en el Coca, buscaron la forma de coordinar la comercialización con el MCCH. Nosotros nos comprometimos a entregar los víveres, a los padres Carmelitas, en el aeropuerto Mariscal Sucre de Quito y ellos los retiraban de allí.

"En Lago Agrio recibían el envío y organizaciones como la UCANO, las Comunidades Eclesiales de Base, la UCOPAFA, la JATUN COMUNA AGUARICO, las mujeres organizadas y otras, crearon más de 90 tiendas comunales, para frenar la especulación de quienes siempre se aprovechan de las angustias y los momentos tristes que vive el pueblo.

"Antes de conocer esto yo pensaba que nuestro Oriente gozaba de todas las

comodidades, por su situación de zona de donde mana el petróleo. Pero encontré la triste realidad que se da, fruto de las injusticias.

"El transporte de los víveres al Coca era diferente, puesto que se los entregaba en la bodega del MCCH y desde allí los capuchinos la llevaban por tierra hasta el Misahuallí, luego en canoa hasta Puerto Coca, y de la bodega central y a cada una de las 26 tiendas comunales.

"El MCCH se comprometió a mandar los productos con peso justo con doble empujón plástico, lo que encarecía un poco los costos, pero se mojaba menos el producto. Todo esto es lo que nos hace sentir fuertes en el aspecto organizativo y estamos siempre estrechando nuestros lazos de amistad".

Los jóvenes se quedan en sus comunidades

Por Fernando Rosero

A fines de agosto pasado, un destacado comerciante y terrateniente de Latacunga se acercó al Molino de Casa Quemada, localizado en los páramos de Zumbahua, con la intención de comprar las harinas producidas por los campesinos indígenas. Cuando los responsables del molino comunitario le informaron que los productos son vendidos a través del sistema de comercialización del MCCH, este señor, que es además ex-gobernador de la provincia del Cotopaxí, montó en cólera y no tardó en ostentar sus títulos para presionar a los indígenas.

LA AYUDA MUTUA

El Molino de Casa Quemada, al igual que sus similares de Angamarca, Pilapuchín y Guangaje, en Cotopaxí, y su homólogo de Calancha, provincia del Chimborazo, suscribieron en julio pasado un convenio con el MCCH. Esta organización pagó por adelantado las harinas que están siendo producidas por los molinos comunitarios, a fin de que puedan comprar directamente los granos necesarios a los productores de sus zonas.

Para la cosecha de 1989, se previó la compra de cebada, haba, trigo y de algunas herramientas por un monto total de 26 millones 253 mil sucres, a favor de los cinco molinos mencionados.

La experiencia de

testadoras y, sobre todo, capital de operación, en tanto que otros, que se encontraban laborando por debajo de su capacidad plena, han generado trabajo para los jóvenes, e ingresos para las familias indígenas

de sus comunidades. En total, se han creado 157 puestos de trabajo, que beneficia a más de 1.500 personas, si se considera que el promedio de miembros de familia de esas zonas gira en torno a 10 personas. Hasta el momento se han producido más de 3 mil quintales de harinas, destacándose entre ellas la máchica.

La utilidad neta promedio oscila alrededor del 10 por ciento. Si bien esta ganancia es inferior a la utilidad media de la agricultura del país, está permitiendo la capitalización de los molinos autogestionarios, sin tomar en cuenta las diferencias de localización y costos de transporte, pues los molineros y el MCCH han resuelto reconocer precios iguales a los productos provenientes de los diferentes molinos, a fin de fomentar la solidaridad entre sus asociaciones.

Por su parte, los productores directos se han beneficiado doblemente, pues han vendido sus granos a un precio más alto que el

ofrecido por los intermediarios y, sobre todo, porque se les ha reconocido el peso justo a los frutos de su trabajo.

Pero los resultados van mucho más allá. Las 35 mil familias que integran las organizaciones del MCCH, están beneficiándose del aprovisionamiento y consumo de productos de primera calidad, a bajo precio y con justo peso.

EL RETORNO A LA MÁCHICA

Hasta abril de 1989, la reducida producción de máchica de los molinos de Cotopaxí, era distribuida en las nueve bodegas de la red MCCH, pues la demanda del mercado latacuñqueño era insuficiente. Sin embargo, la situación está cambiando no solo por el aumento de la producción, sino también porque la demanda de máchica se ha incrementado considerablemente tanto en Latacunga como en el resto del país. Esto se explica por el acelerado ritmo de inflación de los precios de los productos alimenticios, particularmente de la harina de trigo; pero también por la revalorización de las pautas de consumo alimenticio de nuestros mayores. Qué bueno: la máchica está retornando a nuestras mesas.

... Y AGUSTÍN REGRESÓ A DONDE LOS SUYOS

Por Francisco Hallé

Chugchilán, provincia de Cotopaxí, Domingo. Ya son las 8 de la mañana. Hoy es

campesinos y era el lugar de encuentro de toda la población de la parroquia.

¿Y cómo así no hay ahora nadie en la feria? Algunos visitantes no más, sentados, malan el tiempo

Chugchilán, parroquia pisada en el páramo andino, a cuatro horas en bus desde Latacunga. Pueblo dormido que a veces se acuerda de las ferias de sus antepasados. Cuando desde los 6 de la mañana la plaza

este pueblo que ahora tiene la sonisa triste? En la Mana, en Quevedo, en Sarahuasi, en el monte, en la costa, o en Quito, Riobamba, Ambato, Latacunga. Aquí, en Chugchilán, no hay trabajo. La feria está ya echada a perder, hasta las

pendientes más inclinadas; y la industria es totalmente inexistente. El bus que sale de Chugchilán sale a la madrugada, está cargado de jóvenes con camiseta blanca y machete. Han abandonado el poncho y el sombrero y tratan de calentarse un poco del frío del amanecer.

¿Y qué hacen allá, lejos del hogar, lejos de la "tierra-madre", lejos de la mujer y de los guaguas? Chaupi-esclavos en las haciendas de la costa, peón o cargador en las ciudades de la sierra. Dicen que ganan mucho, pero no que gastan mucho... en comida, arriendo, pasajes. Han entrado en la "cárcel" de la sociedad consumista. Han caído en la trampa del dinero que les hace soñar que solucionan todos sus problemas. Pero se destruyen físicamente, por el trabajo infra-humano y el paludismo, la tuberculosis, la desnutrición o la tifloidea.

UN CAMINO

La solución a estos problemas se encuentra en las respuestas concretas que ayuden al pueblo indio a tener un trabajo que fortalezca su dignidad, en la tierra donde vive él y su familia. En este sentido, una experiencia totalmente original se está desarrollando en la comuna de Casa Quemada (Guangaje), donde desde hace un año y medio está funcionando un molino para procesar granos producidos en la zona y transformarlos en harinas. Molino que nació con préstamos de organismos como el FEPP e incluso FODERUMA, con la ayuda técnica de los salesianos y de voluntarios ecuatorianos y extranjeros. El molino, con el apoyo del MCCH, asegura la comercialización de las harinas en nueve provincias de nuestro país.

Este es el caso típico de la respuesta que se puede dar frente a la emigración que desgasta a la sociedad indígena ecuatoriana. Asegura un trabajo cotidiano a 10 personas todo el año, con sueldo fijo y seguro. Genera ganancias que permiten auto-financiar nuevas actividades relacionadas con la industria agropecuaria, la educación y la salud. Estas actividades son obviamente generadoras de más puestos de trabajo y de la alegría de trabajar por sí mismos y al servicio de toda la comunidad. La mejor prueba de esto se dio cuando Agustín, un joven de Chugchilán, luego de trabajar un mes como cargador en la ciudad, regresó a su comunidad y vino al molino a averiguar si podía de nuevo trabajar con los suyos.

Por Nancy Sarango

Durante el primer encuentro de organizaciones de mujeres vinculadas al MCCH, una participante preguntó a las compañeras de los barrios del sur de Quito, por qué han elegido una palabra quichua, como MALLQUI, para designar a su organización. Una pobladora de Santa Rita le respondió: "Mallqui significa retoño y nosotros somos como un retoño porque estamos valorando lo autóctono, la artesanía propia, nuestras habilidades; porque estamos descubriendo nuestras raíces; muchas de nosotras venimos del campo, de provincias y nuestra forma de ser tiene relación con la cultura quichua".

A diferencia de algunos grupos de mujeres provenientes de capas medias, en los que se reproduce un cierto monopolio de la palabra y de la capacidad de decisión, las organizaciones de las vecinas del barrio del sur de Quito crecen gracias al diálogo y acción permanentes. Estos grupos nacieron con la voluntad de

crear espacios propios de capacitación y formación para mujeres, pero también con el objetivo de generar ingresos para sus familias, mediante la producción de artesanías utilitarias, como manteles, delantales, servilletas, blusas, vestidos, sábanas, sacos... En la actualidad estos grupos de mujeres han logrado montar sus talleres, capacitar a su gente, producir artesanías cargadas de simbología popular y han comenzado a abrirse mercado en España e Italia. Ellas consideran que han dado pasos importantes, sin embargo, se encuentran bregando para mejorar sus diseños y ampliar sus ventas en el mercado interno, a fin de evitar la dependencia del exterior.

LAS INICIATIVAS

No contentas con su éxito económico, algunas integrantes de Mallqui ven la necesidad de promover la participación de las

organizaciones de mujeres en el MCCH. Para ello, convocaron al primer encuentro de organizaciones de mujeres vinculadas al MCCH, que se realizó en Santa Rita el 23 de septiembre pasado. A este encuentro asistieron 30 delegadas, de 14 organizaciones pertenecientes a 8 provincias.

Fue un encuentro maravilloso por la chispa de las compañeras del CAM de Guayaquil, la sabiduría de las tejedoras de Gualaceo, la experiencia de las hilanderas y tejedoras de Bolívar, la madurez de las compañeras de Cangahua, las iniciativas de las costureras y bordadoras del Mallqui y los sencillos, pero no por eso menos importantes, aportes de las compañeras de Imbabura y Salasaca.

LOS DESAFIOS

Entre las limitaciones, en la reunión se señaló la oposición de los esposos,

Mallqui

Somos como un retoño

padres o hermanos a la participación femenina en las organizaciones. Para enfrentar al machismo, se planteó la necesidad de que las mujeres se capaciten sobre sus derechos y se realicen encuentros invitando a las parejas, como medio para avanzar en la concientización y el entendimiento mutuo.

A nivel de la comercialización de artesanías, las participantes sugirieron ampliar las zonas de cobertura mediante exposiciones, visitas a pueblos o ciudades durante sus festividades, suscripción de convenios, realización de proyectos propios y sobre todo, mediante el intercambio de trabajos entre sectores y la coordinación de las organizaciones para el abasto de materias primas y productos. Las representantes de las organizaciones intercambiaron información al respecto, llegando a concretar

compra-venta de lana de borrego y envíos de muestras para exhibición.

Respecto de la capacitación, las delegadas plantearon la necesidad de cursos sobre la situación económica y social del país, metodología de trabajo con mujeres, la Biblia y la mujer, nutrición y medicina natural.

Las participantes también analizaron la sociedad y el comportamiento de los responsables de las instituciones públicas. Se afirmó que las autoridades no cumplen con sus obligaciones y hacen muy poco para garantizar los derechos de los pueblos. Para enfrentar este problema se sugirió ir al diálogo, pero sin ilusiones, pues el Estado actual no va a satisfacer las necesidades de la comunidad. Por ello las delegadas reafirmaron que es indispensable contar básicamente con el esfuerzo y recursos propios.

Otros efectos derivados del trabajo de abasto a tiendas y bodegas comunales constituyen la función reguladora de precios y pesos que se ha generado a nivel de tiendas comunales en el campo, y la posibilidad de que la ganancia en lugar de ir a manos de los intermediarios comience a quedar en los fondos rotativos de las mismas organizaciones.

En cuanto a la comercialización de los productos campesinos, el trabajo es más intenso, exige más organización y participación, aunque refunda en mayores beneficios para el productor y el consumidor.

El programa Maquita Cushunchic demuestra que, en los casos concretos de tres productos —haba, arveja y lenteja— los beneficios para el productor campesino significan precios 14 por ciento mayores que los pagados regularmente por los comerciantes (intermediarios a nivel de finca), y los beneficios para los consumidores finales representan precios 30 por ciento menores que los ofrecidos en los comisariatos de Quito, que son relativamente menos caros que las abacerías y tiendas de barrio.

Las cosechas de granos son en su mayoría anuales, por lo que existe un momento de gran inversión. Y conforme se recupera el capital, este es invertido nuevamente en la comercialización de productos básicos hasta la cosecha siguiente. La combinación de las dos actividades permite al MCCH cubrir todos los costos de operación y además cubrir la inflación para no perder el volumen de comercialización.

Al producto campesino se lo comercializa en su mayor parte al por mayor. Este volumen de productos obtiene entonces un margen del 7 por ciento con el cual logra cubrir los costos y la inflación a un mes plazo. Y a medida que pasan los meses, los precios son revisados conforme a la inflación, manteniéndose sin embargo los precios del programa siempre por debajo de los precios de mercado.

La venta al consumidor urbano-marginal tiene un

Ventajas para el productor y el consumidor

Por Patricia Camacho

El Maquita Cushunchic
Comercializando como Hermanos, (MCCH), coordina actualmente con más de 100 organizaciones populares de base y zonales, campesinas y urbano-marginales la comercialización de productos básicos, entre ellos: arroz, azúcar, aceite, manteca, jabón, detergente, harina, fideo, avena y sal; y de productos campesinos: trigo, cebada, habas, arveja, lenteja, fréjol, arroz de cebada, mánchica, y varias harinas. Además se añade la línea de productos frescos como es el caso del pescado que llega de Valdivia cada quince días.

La lógica económica en cuanto a la comercialización de productos básicos es sencilla: comprando entre muchas organizaciones juntas al por mayor se obtiene varias ventajas: descuentos y contratos a

nivel nacional; se ahorra en movilización; se evita la intermediación y el encarecimiento; se evita la especulación que se da en épocas de escasez y se garantiza el peso completo controlando en la compra.

En consecuencia se ofrecen precios convenientes para el consumidor final.

BENEFICIOS CONCRETOS

El margen que se recarga a los productos básicos luego de incluir el costo de transporte es del 5,5 por ciento en promedio, que comprende 2,5 para cubrir los costos de administración y 3 para cubrir la inflación y no perder la capacidad adquisitiva del capital de operación.

En los productos básicos, a excepción del arroz, es posible mantener bajos márgenes de comercialización porque la rotación es quincenal, es decir que se vende el producto en un plazo de 15 días luego de su compra.

recargo del 8 por ciento por cuanto se requiere cubrir gastos de distribución y envasado, y la inflación. Pero a pesar de esto, la ventaja para el consumidor en cuanto a precios ofertados es mucho mayor, y en el caso de los tres productos mencionados llega al 30 por ciento.

Un caso especial constituye la experiencia de trabajo coordinado con los molinos comunitarios, en donde además de ofrecer un mejor pago por el producto a los campesinos, se fortalece la microempresa campesina molinera, creando empleo e ingresos estables en el campo y evitando la migración.

En este momento, son 157 los puestos de trabajo

PRECIOS AL POR MENOR

| PRODUCTOS | PRECIO MCCH (1 Lbr.) | COMISARIATOS PARTICULARES |
|-----------------|-------------------------|------------------------------|
| Habas | S/. 190 | S/. 310 |
| Arveja | 200 | 204 |
| Lenteja grande | 250 | 318 |
| Lenteja pussa | 90 | 124 |
| Arroz de cebada | 110 | 147 |
| Máchica | 105 | 138 |
| Fréjol canario | 220 | 262 |

(al 21 de octubre pasado)

en 5 molinos comunitarios. Se calcula que los excedentes que le quedan a la micro-empresa luego de cubrir todos sus costos bordean el 10 por ciento en cada proceso. Los beneficios se extienden además al

consumidor, a quien se le ofrece máchica y arroz de cebada al por mayor, a un precio inferior al del comercio en un 9 por ciento y al por menor en un precio inferior al de los comisariatos en un 33 por ciento.

Entrevista

El padre Graciano y el molino de máchica

¿Quién iba a creer que la venta de unos cuantos racimos de guineo, traídos directamente por los campesinos organizados de Muisne y vendidos por los grupos juveniles y comunidades cristianas en los barrios de Quito Sur, nos llevaría a la postre a tener 9 bodegas en diferentes puntos del país, enlazados con más de un centenar de tiendas comunales y cerca de 40 mercaditos populares?

Así empezó a responder a las preguntas el padre Graciano Mazzón, director del MCCH. He aquí un resumen de nuestro diálogo.

¿Qué factores provocaron el surgimiento del MCCH?

El MCCH es una respuesta de las organizaciones populares a la crisis provocada por el hambre. La gente pobre ya no quiere discursos, quiere respuestas concretas. Es una demostración de que los pobres organizados sí pueden resolver sus problemas, lo cual brinda confianza en sus organizaciones, porque se

dan respuestas concretas a problemas concretos. Sienten que pueden de manera libre y con alegría reflexionar con la palabra de Dios y que esta permite entender su realidad. La gente está aburrida de discursos altisonantes y vacíos sobre la toma del poder. Nosotros hablamos de no-violencia activa, de resistencia digna. Hay muchos años de camino no violento en este país. La resistencia es parte de la vida de los campesinos y pobladores. La no-violencia da paz a la gente.

Háblenos un poco del funcionamiento del MCCH.

Un factor importante en nuestra experiencia es la honradez. El manejo de la plata comunitaria debe ser claro. Cuentas claras es nuestra divisa. En cada asamblea los números están en la pizarra. Se trata de una escuela que en lo cotidiano forma hombres nuevos. Las propuestas se evalúan en las asambleas; éstas deciden. En Cayambe una compañera decía que nuestras asambleas son como de familia. Se ríen, son optimistas, se conocen de organización a

organización. Ver que muchas son las cosas que nos unen y poco lo que nos divide. Más que el hambre hay una fuerza de unidad, un estilo de trabajo que consiste en creer en el enorme potencial liberador de la organización de los pobres. La unidad es cambio. En nuestro país hay muchas parcelas organizativas: hay partidos políticos, sindicatos, instituciones, que crean celos; las razas crean sus parcelas (un falso indigenismo); la geografía (regionalismo); las religiones (sectas). El MCCH es una casa de todos, por ello todo esto es alternativo.

La comercialización del MCCH permite revalorizar lo propio. Antes, por ejemplo, se vendían 2 quintales mensuales de máchica en los barrios del sur de Quito; hoy se venden 150 quintales. Los molinos de máchica son de las organizaciones. En el mercado nos hemos abierto campo, con peso justo y bajos precios. Hemos instalado 5 molinos, que dan trabajo a 157 personas.

¿No hay un trabajo excluyente en todo esto?

Mira, algunos nos acusan de desarrollistas por buscar soluciones concretas. Queremos dar soluciones concretas porque nos duele que los niños mueren de hambre; en ellos Cristo muere. Pero no somos desarrollistas, somos un proyecto alternativo. Somos una organización en donde las bases deciden y solucionan sus problemas ahora. Tenemos poder económico y ello representa poder político. Todos los que quieren un mundo nuevo tienen cabida aquí. Somos pluralistas, solo exigimos respeto a todos los que somos el MCCH. Estamos abiertos a todos los que buscan una nueva sociedad. No entran aquí los falsos, los que esconden el cuchillo bajo el poncho.

De todas formas, se trata de un proyecto de la Iglesia Católica.

No, se trata de un proyecto popular. Son las organizaciones las que deciden las cosas. La palabra de Dios nos ayuda. La Iglesia tiene mucho que decir como camino liberador. La Iglesia no manda en el MCCH, son las organizaciones y ellas ven una fuerza liberadora en la Iglesia de los pobres. Yo soy sacerdote y siento que la fuerza que me viene de Dios está aquí en el MCCH y hay que ponerla al servicio de la liberación del pueblo. Los pobres debemos caminar juntos con las corrientes liberadoras, entre estas la Iglesia. Nuestra base parte de la palabra de Dios, pero estamos abiertos a caminar con otros. Reconocemos la existencia de otras formas de fe y juntos nos vamos enriqueciendo. Todos tienen mucho que aportar desde sus propios ideales de lucha. Los que se autoexcluyen son los sectarios, los dogmáticos, los que buscan su propio interés.

Usted dijo que el MCCH tiene poder. ¿De qué tipo es y cuál es su proyecto?

Nuestro poder radica en la confianza y el respeto entre las organizaciones y sus miembros. Está en acertar en lo económico, está en crear un hombre nuevo, en nuestra raíz no

violenta. En ir creando una purificación de la dirigencia. Los "vivos" no tienen cabida acá. Son las bases las que van creando una unión, una fortaleza que tiene futuro. El futuro lo vamos haciendo desde los desafíos del presente, de allí va surgiendo el Reino de Dios, el proyecto social que queremos construir aquí y ahora. Nuestro poder no es de opresión, es de servicio. Nosotros no luchamos por conquistar el poder, el poder lo vamos construyendo con nuestras manos. Este proceso no se hace desde un escritorio, sino en el caminar diario. No queremos el poder vacío que hoy existe en el Estado; queremos un poder surgido desde abajo, el poder de la honradez, de la unión, de la justicia, de la fraternidad, del derecho a soñar y a hacer nosotros mismos nuestro propio camino.

¿Qué hacen para que los miembros del MCCH asuman esta proyección?

La presencia de las organizaciones es cada vez más participativa; en nuestras asambleas analizamos los problemas y entre todos buscamos las soluciones. Tenemos una directiva nacional formada por representantes de todas las provincias, promotores, bodegueros, capacitadores; todo esto hace que en la práctica el pueblo vaya asumiendo las riendas de su propia historia. En el caminar diario vamos creando nuestros principios. Las asambleas van acompañadas de talleres: de nutrición, contabilidad, no-violencia activa, lo que junto con el ejercicio diario de la comercialización, va creando una nueva conciencia de la gran posibilidad que tiene el pueblo organizado. La palabra de Dios siempre está presente y desde ella reflexionamos y esta reflexión se transforma en fuerza.

¿Qué sectores del MCCH son los más dinámicos?

En el campo son las organizaciones indígenas. En las ciudades son las mujeres. Los indígenas ven en el MCCH una posibilidad de ir resolviendo, al menos una parte de sus problemas. Las mujeres son más cercanas a los problemas vinculados con la comida de

cada día. Los indígenas participan en las asambleas muy activamente y traen muchas propuestas. Todos nuestros promotores hablan el quichua y el castellano. Las mujeres se interesan mucho en los cursos de nutrición, también en los talleres artesanales. Además aportan mucho en las reflexiones. Llevan adelante el desafío de la unidad entre culturas distintas a través del diálogo, la defensa de la dignidad de la mujer, la necesidad de valorar su trabajo, la humanización en la lucha, la no-violencia y la presencia de la pareja en el camino liberador.

¿Qué factores atentan contra el MCCH? >

Nuestro crecimiento provoca que los comerciantes mayoristas, que por supuesto están bien organizados, nos tengan recelo. En todo caso no queremos ni buscamos conflictos; cuando llegan vemos cómo enfrentarlos. En Riobamba, por ejemplo, cuando todos los comerciantes tenían escondido el azúcar, nosotros lo pusimos de venta en el mercado, a la vista de todos, entonces quisieron obligarnos a venderles a ellos. Fueron donde el intendente a que nos presione. También hemos sufrido el rechazo de las autoridades de ENAC, durante el gobierno pasado. Hay también organizaciones muy cerradas que nos ven con mucho recelo por el temor de perder influencia en su parcela. Hay recelo de parte de los partidos políticos, ellos quisieran que quedáramos como un servicio y abandonáramos nuestro proyecto social. Ellos son solo discursos y nos ven con temor porque trabajamos. Otros son los dogmáticos; ellos buscan definiciones excluyentes. No quieren la unidad, tienen corazón estrecho, poca visión. Hay también los que, con mentalidad europeísta, ven a la religión como opio de los pueblos, pese a que en América Latina la Teología de la Liberación está en la lucha junto a los pobres. Los que nos tildan de desarrollistas, buscan agravar los conflictos, no les interesan las soluciones concretas. La inflación también atenta contra

nosotros. La inflación juega en favor de los que tienen mucho dinero. Hay factores de carácter interno, como la desconfianza entre las organizaciones. Algunas nos venden lo peor de la cosecha y lo mejor dan a los comerciantes particulares. Paulo Freire dijo que el enemigo está, inclusive, dentro de cada uno de nosotros. Y este es uno de nuestros grandes retos: la concientización, el cambio profundo de mentalidad, confiar en la fuerza histórica de los humildes, formar hombres nuevos para una sociedad nueva.

Las organizaciones empiezan a sentir esta experiencia como una conquista propia. Se trata de una experiencia autogestionaria. Hay trabajo de acordeón: cuando más se abre, más se centra. La gente va sintiendo que se

trabaja para sí misma. El peligro es abrir mucho y luego pretender concentrar.

¿Cuál es el aporte cultural del mundo andino en este proyecto?

La resistencia inventa sus maneras de vivir. La espiritualidad del mundo andino, da a las personas un apego a la vida, un profundo amor a la tierra, un sentido comunitario muy enraizado que se expresa a diario en actos concretos de solidaridad y organización. En el MCCH se van creando espacios donde pueden expresarse todos estos valores de la cultura indígena, que están influenciados por la visión productivista de Occidente. Es una visión más humana y armónica. Hay momentos en los que sentimos el alma popular andina, con su visión más globalizante. Quien no entiende esto no

puede entender a América. No puede entender cómo, a pesar de tanta explotación, la gente vive y se libera. Esto solo brota en la relación íntima. Este es un pueblo en el que la acumulación no es el eje de sus vidas; el eje es el cariño, la fiesta, la comunidad. La Teología de la Liberación valora esto. La no-violencia activa cauja en este mundo. Se trata de un pueblo persistente, que encuentra su fuerza en la resistencia. Luego de 500 años, a pesar de la invasión cultural, tiene una cultura propia. Esta es el alma del MCCH, por ello los indígenas se identifican y participan activamente. No casualmente el patrono del MCCH es monseñor Leonidas Proaño.

(Francisco Enriquez)

hoy Sábado 7 de octubre de 1989

Por Luis Alberto Luna Tobar

Huairapungo

Me invitó el afecto a una fiesta popular, auténticamente carmelitana. Quiénes conocen mis raíces espirituales quisieron que regresé a ellas, conducido por manos inimaginables: mantos aborígenes. Es ésta una de las palabras a las que más recorro, cuando tengo que referirme a algo íntimo, porque intimidad y originalidad deben encontrarse siempre en lo más propio de cada ser. Conozco por la historia que Teresa de Jesús y Juan de la Cruz estuvieron destinados a las Américas o Indias de entonces. Ella por aventurera, él por obediente. Ella impulsó el espíritu misionero de sus conventos contemplativos -irónico realismo- y llegó a América en la sangre de sus hermanos y en la fuerza evangelizadora de la oración de sus monjas.

Juan de la Cruz, perseguido por sus hermanos, en una odisea que él llamó "guerra entre santos" y que tiene tanto parecido a ciertas actuales peleas entre teólogos, no alcanzó a llegar a las Indias, a México, al que se le destinó. Murió castizamente, en un gran silencio, en la Andalucía en la que Santa Teresa encontró que andaban siempre "muy sueltos los demonios".

Mientras estallaba la risa andaluza contra las piedras barrocas de Úbeda, el más grande los poetas españoles de todos los tiempos, el que sintió "la música callada y la soledad sonora" de Dios, llegó a la eternidad con pasaje para las Indias. No pasó los mares. Era poeta: voló.

Aquí en estas Indias cañaris, dentro de los muros del Carmen de la Asunción de Cuenca, existe una pintura mural,

riqueza excepcional de la iconografía indioamericana, en la que se nos presenta a Teresa y Juan desembarcando en costas indias. Ayer, regresando de Huairapungo y haciendo mi oración de recuerdos amados, me encontré con ambos en esta misma tierra en la que vivo, rezo y de vez en cuando peregrino o vuelo, corro tierras o vuelo, me dejó llevar por aires nuevos, limpios, aborígenes.

Las religiosas carmelitas del Carmen de la Asunción de Cuenca fueron poseedoras de una hacienda inmensa, muy cerca de Ingapirca. Cuando llegó la hora bendita de "desposeerse", que es la doctrina carmelitana, todas esas tierras, sin menoscabo de una sola porción, pasaron a propiedad de otra comunidad: la indígena originaria. No les dejaron berrucos y abertales, como la reforma agraria suele conceder a nuestros indígenas. Los de Huairapungo poseen la inmensa heredad de sus mayores sin limitación que no sea la de su más primitivo derecho. Huairapungo es grande, noble y bello.

Los hermanos sacerdotes que me invitaron a celebrar con ellos y con las comunidades indígenas sus fiestas patronales, no alcanzaron a comprender el regalo espiritual que me hicieron al ofrecermé un encuentro en mi modo íntimo de ser, entre las tradiciones que me formaron como carmelita y la vida que debo mantener como pastor, en cercanía a los grupos humanos más auténticos. Dicen los conocedores y se intuye de inmediato a la primera mirada de rostros y atuendos, que los pobladores de todo Huairapungo. Son mitemas aymaras que han mantenido en la distancia y afinamiento cañari, la más pri-



mitiva identidad de su ser. Pero, admirable fenómeno, el paisaje y la personalidad del grupo humano de Huairapungo, se han mimetizado entrañablemente con el espíritu carmelita, con el despojamiento sereno del poeta místico y la serenidad limpia de la doctora castellana.

Aflándose en las breñas que marcan los caminos que vienen del sur, el aire frío, hiriente, cruza por cima del castillo de Ingapirca y sorteando entre hondonadas y alturas, riega sobre el agua limpia del río Huairapungo. La entrañable conjunción de aire y agua toca y satura la personalidad del campesino indígena, signándole con una limpieza impresionante en sus miradas tan claras como el agua del río y con una soberanía libre y ágil como el curso de sus vientos incontenibles. Sentí en Huairapungo que las carmelitas habían dejado en piedras y personas esa definición de soberanía que tiene la doctrina humanísima de Teresa y la limpia elevación de su gracia femenina que amaba tanto el agua pura, en donde veía siempre el rostro del Señor.

De regreso, mientras recuerdo todo lo vivido en las horas de una fiesta religiosa entre indígenas, Juan de la Cruz, ensaya en mi alma una lira: Y todos cuantos vagan/ de tí me van mil gracias refiriendo/ Y todos más me llagan/ y déjanme muriendo/ un no sé qué que queda balbuciendo".

SECTOR CAMPESINO RECLAMA ATENCION

Representantes de varias organizaciones campesinas a través de un boletín de prensa enviado a Diario "El Espectador" expresan su preocupación por la falta de atención en obras de infraestructura al sector rural de la provincia de Chimborazo.

Siendo fundamental para el desarrollo de los pueblos el disponer de vías de comunicación, lamentablemente en el anterior y actual gobierno poco o nada se ha

hecho en la construcción de carreteras, lo cual ha dificultado que se pueda sacar al mercado varios productos y por consiguiente los precios de los mismos ante la escasez, se han incrementado notablemente.

El campesino en la actualidad ha madurado mucho —dijeron— por lo tanto los hermosos discursos

que se dan, solamente quedan en eso, porque en la práctica todo es pura demagogia. Ante esta situación reiteran el llamado a las autoridades locales, provinciales nacionales para que se acuerden que el sector campesino de la provincia de Chimborazo, también es parte del Ecuador y por lo mismo requiere de atención urgente.

GOBIERNO RESPETA A COMUNIDADES CAMPESINAS

Riobamba, SENAC.- El Gobernador de Chimborazo, señor Lino Armijos Vasco, con líderes campesinos, pertenecientes a las comunidades de Colta dijo enfáticamente que el gobierno presidido por el doctor Rodrigo Borja respeta todas las comunidades campesinas sin miramiento a la religión que practican, puesto que en el país existe la libertad de cultos.

Los líderes campesinos que tomaron la palabra en esta reunión realizada en Majipamba, señalaron que se había dado una transformación con el apareamiento de la sociedad evangélica y que hoy gozaban de una verdadera autonomía sin que haya intervencionismo de ninguna fuerza extraña y por ello pedían respeto ya que en determinadas oportu-

nidades en el ejercicio de aplicación de la ley algunas veces les perjudicaban por el sólo hecho de ser evangélicos.

Los participantes campesinos expresaron su satisfacción por la actitud del Gobernador de Chimborazo, de reunirse con los campesinos y los jefes políticos, comisarios nacionales y tenientes políticos para dialogar, sobre asuntos puntuales y que no siga dando la discriminación en contra de quienes practican una religión ajena a los católicos.

Finalmente el Gobernador Lino Armijos, invitó a los campesinos evangélicos para que participen activamente en el acto de clausura de la Campaña Nacional de Alfabetización Mons. Leonidas Proaño, a llevarse a e-

EL ESPECTADOR

14 DE SEPTIEMBRE DE 1989



fecto el 24 de los corrientes ante lo que se comprometieron los indígenas a participar y respaldar esta gestión.

Kérex y cocinetas entregan en Cañar

A partir de las 11h30 de ayer se efectuó el lanzamiento del programa de kérex en la provincia del Cañar. Al mismo tiempo fueron entregadas gratuitamente cocinetas populares a varios sectores campesinos.

En el acto intervino el econ. Alberto Peñaherrera, Subdirector de Hidrocarburos del litoral, a nombre del ministro de energía y minas. Manifestó que el kérex es de fácil acceso, debido a su bajo precio, pero con alto

poder colórico.

Añadió el expositor que la empresa Petroecuador llega a los habitantes de todas las provincias, mediante la distribución de combustibles.

Por su parte, el doctor Carlos Hidrovo, Subgerente de Comercialización de Petroecuador, señaló que es decisión de la entidad continuar impulsando la venta de kérex, en beneficio de las clases más desposeídas.

Es voluntad del gobierno, señaló, la distribución frecuente a través de los centros ubicados en Suscal, Ingapirca, Tambo y Cañar.

Otras intervenciones

En el acto de lanzamiento del programa de kérex y entrega de cocinetas intervino también el gobernador de la provincia, Enrique Romo.

Expresó su complacencia por las obras realizadas en esta región, completamente abandonada por anteriores administraciones nacionales y seccionales.

Intervinieron finalmente la jefe de Petroecuador en Cuenca, Ing. Martha Córdova y los dirigentes campesinos Manuel Loja y David Maynat.

29 - octubre de 1989

EL MERCURIO

Ni tan lejos que te enfríes

M BABILONIA

-Ni tan cerca que tan cerca que quemes. Como siempre la sabiduría popular es exacta y no da margen al pataleo. Cursa en el congreso nacional un proyecto de nacionalidades indígenas, pero como el infierno está empedrado de buenas intenciones, el proyecto peca de demagógico y hará más mal que bien a las nacionalidades indígenas.

Pensar que se puede volver al siglo XVI y borrar la conquista, la colonia y la república es una quimera. Las nacionalidades indígenas necesitan autonomía en el mejor de los sentidos para fortalecer su cultura, su lengua, sus tradiciones. Quieren salir del aislamiento, la discriminación, la pobreza suma. De eso se trata, pero la ley busca más bien mantenerlos en el aislamiento, pues en esta hora de integración no cabe encerrar a las comunidades. La educación bilingüe es importante, pero no cabe olvidar que el español es en buenas cuentas en lenguaje de comunicación general. Magnífico que se rescate las viejas lenguas, pero con ellas sus dueños poco harán para esa integración que es fenómeno universal.

Para algunos entusiastas debe suprimirse de manera total las exploraciones petroleras en el oriente. Esto es imposible. Ecuador necesita extraer su riqueza para seguir adelante. Otra cosa es garantizar a las nacionales amazónicas tierras suficientes y una defensa de la ecología en todo cuanto sea posible. Es también urgente detener determinados cultivos que destruyen pronto la riqueza muy débil de las tierras orientales para el cultivo intensivo de la agricultura. La ley se olvida de la población negra tan importante y queda afuera, porque esta raza no es autóctona, pero en cambio es muy explotada. Nadie duda que el país es multinacional, pero las leyes favorables a los indígenas necesitan empaparse con la realidad. Ciertamente que los otavaleños conservan la trenza, el poncho, el pantalón y otros detalles de su vestimenta, pero quieren saber inglés, francés, alemán, porque viajan lejos a vender sus bellos productos. Y el cáncer al menos es detenido por la radioterapia y la quimioterapia, métodos no contemplados por la medicina indígena que valiosa, pero limitada.

EL

1 DE NOVIEMBRE DE 1989

MERCURIO

Grupo paramilitar asesina

Quito.- Dirigentes de la comunidad Yanahuarco Grande, ubicada en la Provincia de Cotopaxi, denunciaron aquí que la población del lugar fue brutalmente desalojada por un grupo paramilitar, dejando un saldo de siete heridos de bala, una niña violada y la destrucción de las viviendas de los comuneros.

Señalaron que desde hace años se planteó la demanda de afectación de la hacienda de propiedad de Samuel Bautista, en razón de que la misma estaba abandonada y cuando en estos días se iba a realizar la inspección legal, el propietario armó una banda paramilitar encabezada por Manuel Samanate para reprimir a los comuneros.

El asalto a la comuna se produjo el lunes último, según denunciaron, dejando el sangriento saldo, por lo que reclamaron acción inmediata de las autoridades a fin de sancionar a los responsables.

Igualmente, reclamaron la acción inmediata del IERAC para poner fin a este conflicto de tierras y llevar la paz a la zona.

COMUNIDADES RECONOCEN QUE ALCALDE NO IMPONE IMPUESTOS

Las comunidades campesinas de Calpi fueron recibidas en Comisión General de la sesión ordinaria del I. Concejo Cantonal, reconocieron que el Alcalde de Riobamba no está imponiendo ningún tributo a los indígenas del cantón Riobamba,

porque fue enfático en señalar lo siguiente:

Que se cobrará el predio rural como son haciendas, fincas y otras propiedades, pero que de acuerdo al Art. 343 de la Ley de Régimen Municipal están exentas según el literal f) las tierras oc-

cupadas por comunidades indígenas; g) el valor del ganado mejorante, h) los bosques, i) las tierras pertenecientes a las misiones religiosas de la región amazónica. En el caso de las comunidades de Calpi, dijo, la culpa tiene DINAC porque ha emitido los títulos, por lo tanto hay que hacer la gestión con la finalidad de que el Ministerio de Finanzas rectifique esta ilegalidad.

Además están exentos del impuesto, según el Art. 343: "a) Las propiedades cuyo valor no exceda de quince mil sucres. Cuando una persona posea más de una propiedad se procederá como indica el Art. 322; b) Los del Estado, de los Municipios, Consejos Provinciales y demás personas jurídicas de derecho público; d) Los de instituciones de asistencia social o de educación particular, siempre que tengan personería jurídica y las utilidades que obtengan de la explotación o arrendamiento de sus predios se festinen y empleen en dichos fines sociales y no beneficien a personas o empresas privadas, ajenas a las predichas finalidades; e) Los de gobiernos u organismos extranjeros que no constituyen empresas de carácter particular, y en este segundo caso no persiguen fin de lucro".

El Alcalde de Riobamba, elevará una petición a la Dirección Nacional de Avalúos y Catastros (DINAC) a fin de que no se siga cometiendo este tipo de cobros injustos. Finalmente las comunidades agradecieron esta gestión del Alcalde León José Mancero L.

EL MERCURIO

3 DE NOVIEMBRE DE 1989

Grupo paramilitar asesina campesinos

MAURICIO BABILONIA

Si ha mejorado la situación de los derechos humanos en el Ecuador. Sin embargo todavía se cometen graves y a veces terribles atentados contra la vida de las personas. El informe de Amnistía Internacional de 1989 incluye a Ecuador y denuncia crímenes nefandos, como aquel del ciudadano Jorge Chalar detenido por agentes del SIC en la Isla Piedad, provincia de Esmeraldas, luego de una discusión con un policía. "Lo torturaron, mutilaron con quemaduras, lo dejaron ciego, le cortaron la oreja derecha y lo mataron. Le dispararon en la boca y abandonaron su cuerpo en un cementerio. No se sabe qué se haya producido, ningún avance en las investigaciones sobre esta muerte, que ya deberían estar concluidas", dice el informe que tiene circulación mundial. Diario El Mercurio publicó este miércoles una noticia muy grave. Dirigentes de la comunidad de Yanahuarco Grande, ubicada en la provincia de Cotopaxi, denunciaron en Quito que la población fue brutalmente desalojada por un grupo paramilitar, dejando un saldo de siete heridas a bala, una niña violada y la destrucción de las viviendas de los comuneros.

Hace muchos años, la justicia siempre tarde para los campesinos, los comuneros de Yanahuarco plantearon al IERAC la afectación de la hacienda de Samuel Bautista, porque estaba abandonada. Cuando se anunció que se haría la inspección legal que está prevista en este tipo de demandas, actuó la banda paramilitar y puso en marcha el sangriento asalto. Aprovechando la presencia del ministro de gobierno destacamos que no es esta la primera vez en la cual grupos de asesinos actúan en los últimos meses. Y siempre para causar muerte y destrucción en las comunas campesinas, cuya pobreza es tan grande y cuyo único deseo es la de tener pedazo de tierra para poder sobrevivir. Estas bandas gozan de una extraña impunidad y ya se sabe como los terratenientes son tan influyentes ante las autoridades y la policía para impedir que haya investigación y sanción. Grupos especiales formados para la más violenta represión y grupos paramilitares son una amenaza seria a la vigencia de los derechos humanos. Toca al ministro Andrés Vallejo explicar qué pasa y qué hace el gobierno. Nada más.

Otavalo, tierra nuestra

"Tandaka mishki", opina el hombre mientras saborea el dulce pan que compró en el mercado. Estamos en Otavalo, ciudad que cumplió -este 31 de octubre- 160 años de cantonización, durante la tradicional feria del sábado.

Lo que ofrecen las ventas es muy variado: desde las artesanías típicas del lugar hasta mercadería moderna, sin descuidar los alimentos como el mencionado al principio.

Empezamos por las artesanías. Las prendas de vestir son los productos que han hecho célebre a este mercado indígena. Un saco de lana, con diseños aborígenes, constituye un recuerdo útil para el ecuatoriano de la sierra y un lujo -adquirido a bajo costo- para el extranjero.

Sí, para el extranjero; pues un sábado en Otavalo parece una convención internacional. No solo hay los gringos propiamente dichos (de los Estados Unidos) sino muchísimos europeos y aun japoneses, aparte de muchísimos colombianos (a quienes solo se reconoce cuando abren la boca: "¿No me rebaja un tantico?") Conversamos con Antonia Rodríguez, una simpática española que

Un saco de lana, con diseños aborígenes, constituye un recuerdo útil para el ecuatoriano de la sierra y un lujo -adquirido a bajo costo- para el extranjero

visita la feria: "¡Hombre! Yo vivo en Alemania y he venido a pasear por Sudamérica. Los precios me han resultado bastante cómodos" y uno se pregunta cómo se sentirá pasar de ciudadano de segunda a turista de primera.

Aquí se encuentran las tradicionales 'shigras' o bolsos de malla de cabuya, innumerables adornos de madera y cerámica; también hay los collares dorados que adornan a la mujer otavaleña. ¡Atención, numismáti-

cos! Existen monedas antiguas (relativamente, como un sucre de 1928) a disposición de los clientes.

El otavaleño está orgulloso de su lengua, el dialecto imbabureño del quichua (el cual es, a la vez, la forma ecuatoriana del quechua Perú-boliviano). Quizá por eso, el quichua imbabureño es el menos contaminado de préstamos del español; hay excepciones, claro está, como "nadana" (nadar) que en el quichua amazónico conserva su forma nativa: huaitana.

Un indígena anciano, lleno de arrugas pero con cabellos casi negros, charla con nosotros. Se rehúsa a dar su nombre, solo nos informa que proviene de la comunidad de Peguche (esa tierra de música y lana): "Antiguos ka más calmus himus sidu. Guambras ka alucados andan. Muchu gringu, muchu yurak (blanco) cumunacuna visitan. Rispipto a taita y a mama faltandu"

Pese a los cambios que detectan los mayores, sentimos Otavalo conserva una cultura milenaria. Un pueblo que sobrevivió a dos imperios y a una república, merece llamarse ñucanchi llacta: nuestra tierra.

El lago San Pablo

Al pie del taita Imbabura (el monte sacro de los Imbayas) está el lago sagrado de Imbacocho, más conocido como San Pablo.

A tres kilómetros de la ciudad de Otavalo y a 2.600 metros sobre el nivel del mar, se admira el extenso azul oculta las aguas heladas donde anualmente se realiza una competencia de natación. (Increíblemente, la última ocasión, el ganador fue un guayaquileño.)

Usted puede llegar al lago con suma comodidad y disfrutar de esa hermosa vista de 3X4 (kilómetros). No le recomendamos nadar, a menos que tolere una tem-

peratura de 8° C (el agua potable en Quito tiene más del doble: 18°C).

Existen dos hoteles, cabañas y un restaurante para el turismo, cada vez mayor en toda la provincia.

Hay un Yatch Club y es una experiencia fascinante navegar por las aguas tranquilas del San Pablo.

Pero Imbabura es la provincia de los lagos y el Imbacocho es solo uno de ellos (por cierto, el más grande en tamaño y en importancia histórica).

Cuicocha está al sur del cerro Cotacachi, a tres mil metros de altitud y tiene dos islotes en el centro. Su tamaño es de 2X3

km. y es accesible desde la ciudad de Cotacachi (famosa por sus cueros).

Yahuarcocha, al norte de Ibarra, es pequeño. Pese a su gran trascendencia histórica, hoy es más conocido por ser el circuito automovilístico más importante del Ecuador.

Pero es en Imbacocho donde se respira la antigua grandeza de los Imbayas y de los pueblos que habitan estas tierras desde tiempos inmemoriales; con seguridad desde antes de los Incas.

Ese espejo enorme esconde la historia de un pueblo perseverante, decidido a no perder la sagrada herencia cultural.

Presidente hizo entrega el sábado en Loja

Tierra para indígenas

LOJA.- "Estamos entregando 7 mil hectáreas de tierra a los campesinos que no tienen donde trabajar y que hoy cuentan con una finca propia, una tierra donde labrar, una tierra donde producir, una tierra de la cual sacarán los frutos y las rentas para poder vivir dignamente con su familia", manifestó la tarde de este sábado, el presidente de la República, Rodrigo Borja, durante la entrega de títulos de propiedad a los campesinos de la hacienda Zamora, en Loja.

El Presidente asistió, junto con varios de sus ministros, al sector de Miraflores en Loja, en donde fue inaugurado el sistema de agua potable para los barrios suroccidentales de la ciudad, obra ejecutada por el Municipio, bajo la alcaldía de Bolívar Castillo.

Los actos formaban parte del

programa con el cual Loja celebró el sábado los 169 años de independencia política.

"A los campesinos que hoy reciben la tierra, quiero pedirles que se organicen, que se junten, que lleve los productos a las ciudades directamente para venderlos en las ferias libres, ahí tendrán precios de sustentación, ahí tendrán mejores precios que aquellos que les pagan los intermediarios", agregó Rodrigo Borja al dirigirse a una gran número de indígenas.

"Estamos asistiendo a otro acto altamente significativo, como es la entrega de estos tanques de agua potable para distribución a los barrios occidentales y pobres de Loja. A esos barrios que nunca tuvieron agua potable, que siempre se aprovisionaron por medio de tanqueros, a los que pagaban cien

veces más por metro cúbico de agua", comentó el Presidente.

Señaló que su gobierno ha entregado ya en el país 400 plantas de agua potable a los sectores campesinos y hasta fines de año entregará cien más.

"Lo importante de la obra que inauguramos, es que es el fruto del trabajo conjunto, es el fruto de la minga de ustedes, de la Alcaldía de Loja y del Gobierno Nacional... Agradezco por tanto al señor Alcalde, a todos quienes han trabajado en esta obra, a los hombres de los barrios populares que habitan en la colina occidental de la ciudad, porque han sido capaces de sacar adelante este proyecto, de hacer realidad el sueño del agua potable, una alagueña realidad que empieza a funcionar en favor de la gente pobre de este sector", concluyó.

LADORA 20 DE NOVIEMBRE DE 1989

Siete endiablados "mishe" y un blanco

Quisieron quemar a padre de familia

Luego violaron una menor de 14 años y cortaron con machete a un niño de 10 años

Siete endiablados morenos y un blanco torturaron y estuvieron a punto de quemar a un padre de familia y luego violaron una niña de 14 años y cortaron con un machete a un niño de 10.

El insólito suceso ocurrió en la comunidad de "Yanahurco Grande", según una denuncia entregada a este diario por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE.

La organización indígena precisó que el atropello ocurrió el 30 de octubre pasado, en circunstancias en que la familia afectada de ape-

lidos Toapanta Vargas, se encontraba recolectando leña. Según la CONAIE, cuando la familia realizaba este trabajo para abastecer a la comunidad, "fue agredida por una banda conformada por ocho personas, siete de las cuales eran de raza negra y un blanco identificado por la comunidad".

La denuncia relata que "de la manera más salvaje procedieron a torturar a los miembros de la mencionada familia".

Al padre de nombre Miguel lo torturaron y lo hirieron en la cabeza, para "posteriormente intentar quemarlo".

A un niño menor de 10 años, "igualmente lo golpearon y torturaron y le ocasionaron cortes con machete en su cabeza".

La CONAIE sostiene que la banda, no contenta con estas fechorías, violó a una menor de 14 años, acto criminal en el que participaron seis de los ocho bandoleros.

De la misma manera, la menor violada, "fue cortada con machete en sus brazos".

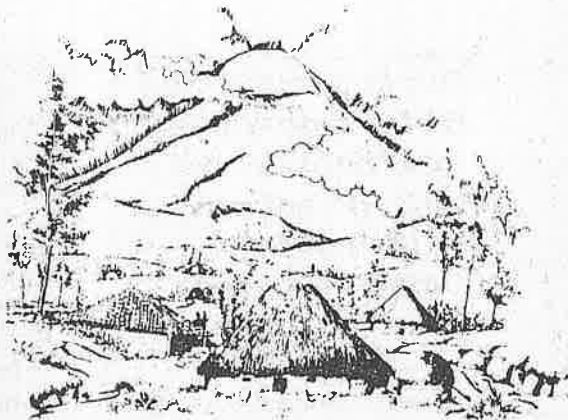
La organización denunciante indi-

có que, antes los gritos de auxilios de los afectados, otros miembros de la comunidad concurren en su ayuda, pero los mismos fueron repelidos a bala, a consecuencia de lo cual, siete comuneros quedaron heridos por lo que debieron ser conducidos al hospital de Latacunga.

Ante los hechos relatados, la CONAIE demandó del gobierno la investigación de los hechos a fin de que se impongan las sanciones correspondientes a cada uno de los responsables.

La agrupación demandó igualmente, la desarticulación de la banda a la que calificó como "grupo paramilitar" integrado por una familia del sector con el intento por despojar a los comuneros, del predio "Tosaló".

La CONAIE exigió también del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, la solución favorable a la comunidad de Yanahurco Grande, ubicada en Saquisilí, provincia de Cotacachi, del conflicto de tierras que es el que está generando los hechos de violencia.



OBREROS Y CAMPESINOS

Una forma específica de colaboración entre la clase obrera y el campesinado es su alianza con la finalidad de destituir el capitalismo en pos de la implantación de la sociedad comunista.

Data de la época de Marx y Engels la idea de formular la alianza entre los obreros y campesinos, en cambio en las nuevas condiciones históricas fue Lenin quien elaboró las estrategias y tácticas de la alianza y lucha de clases y la concibió como principio fundamental de la dictadura del proletariado, designando y atribuyendo a la clase obrera el papel protagónico en la dirigencia de toda actividad del movimiento emprendido por obreros y campesinos.

Los obreros, específicamente, conforman sindicatos en sus puestos de trabajo, desde allí despliegan las actividades sindicales que se centran de manera sustantiva en la reclamación por mejores condiciones de vida. Ya son famosos los contratos colectivos que temporalmente obligan a la clase patronal a que firmen bajo la presión de ir a la huelga general en caso de incumplimiento de las exigencias.

Una manera de poner en peligro y desestabilizar la economía de las empresas del orden privado o estatal es, precisamente, el llamado contrato colectivo, que es el documento que contiene el pliego de peticiones de los

obreros, que contiene concretamente pedidos económicos, como alza porcentual de salarios, subsidios para la familia del obrero, salarios extras, implementación del lugar de trabajo, etc. Si las exigencias no son cumplidas indefectiblemente tendrán que declarar la huelga y así poner en peligro la empresa que podría quebrar definitivamente por la falta de fondos que sirvan para cumplir con la exigencia de los obreros.

De esta forma se da paso a la actividad política en el sindicato que es agitado, en la mayoría de ellos, por líderes del sector comunista, quienes tratan a toda costa que los obreros abracen la ideología marxista — leninista como doctrina revolucionaria mediante la cual el obrero puede llegar a conseguir el cumplimiento de sus objetivos, ya que dicha doctrina es considerada como el sistema científico de opiniones económicas y sociopolíticas que constituyen la mundividencia de la clase obrera que lucha por conseguir el poder y el dominio de las empresas que están en manos del capitalismo.

En la lucha de la clase obrera se involucra el campesinado, es el punto de apoyo que aporta con el capital humano apto para sembrar en él una doctrina que nunca la va a comprender pero que impuesta en su ser le servirá como un desfogue contra quienes son considerados sus opresores y a quienes llegará a aborrecer con el riesgo de ensangrentar la vida pacífica de la que hasta hoy goza el país.

Quitan tierras a campesinos en Molleturo

Con la complicidad de las autoridades del IERAC y del MAG, de acuerdo a la denuncia efectuada por UNASAY

Sesenta familias que habitan los sectores de Nueva Esperanza, jurisdicción de San José de Molleturo y Goteras del Litoral, están en peligro de quedarse sin tierras por las agresiones que contra ellas protagonizan los hermanos Rodríguez-Cucalón, en una superficie de seiscientos hectáreas.

Estos sujetos aprovechan la indefinición limítrofe existente nuestra provincia y el Guayas.

Inclusive, las autoridades toman partido en favor de los terratenientes. Esta es la razón para que el comisario del cantón Naranjal haya dispuesto la captura

de veinte dirigentes campesinos.

Tales denuncias las realizan los dirigentes de la Unión Campesina del Azuay, agrupados bajo "Unasay".

Añaden que se les roba tierras, amparándose en la ley sobre la protección forestal, con la venia de funcionarios que laboran en el MAG.

Para nosotros no poseer tierras es morir del hambre, imposibilidad para alimentar y educar a nuestros hijos, cuya mortalidad se ha incrementado en forma alarmante, calculándose que mueren 280 de cada mil.

Decisiones a tomarse

Frente a estas situaciones, UNASAY convoca al pueblo explotado a conformar un solo frente, a fin de integrar una sola plataforma de lucha.

Esta idea y aquellas que puedan sugerir las organizaciones, serán discutidas en la asamblea zonal de Molleturo, a donde acudirán delegados de Pijilí, Ponce Enríquez, Chaucha y Molleturo.

Conjuntamente con el FUT, se prepararán las medidas de hecho que se concretizarán los días 11 y 12 del mes de octubre venidero, preparando la celebración de los 500 años de resistencia indígena.

Los proyectos presentados para solucionar problemas limítrofes que tanto nos afectan, ni siquiera fueron considerados por el Parlamento Nacional.

Igual suerte corrió aquel sobre la exoneración de los impuestos al predio rústico, pues las propiedades que poseemos apenas alcanza para el consumo interno de la familia.

Y a todo ello se añade el constante incremento en el costo de los insumos básicos, afectando directamente a las clases más desposeídas.

Los campesinos constituyen el sector mayormente marginado de la población

el girasol 21 DE OCTUBRE DE 1989

EL PROYECTO "JACTY YAGU"

Tres son las Comunidades beneficiadas de este Proyecto, las mismas que se han unido gracias a sus situaciones geográficas, estas son: Parcoloma, Gullanzhapa y Morascalles, a estos sectores podemos

delimitarlos de la siguiente manera; al Norte con la Parroquia El Valle y la Comunidad de Yunga, al Sur con la Comunidad de Loma Blanca, al Este con la Parroquia de Quingeo y la Comunidad de Yunga y al Oeste, con las comunidades de El Verde y Achayaco.

Como manifestamos en la introducción, para poder realizar este trabajo de reportaje, tuvimos que tener el contacto respectivo con sus moradores. Por gestiones realizadas anteriormente, el contacto se realizó los primeros días del mes de junio del año en curso,

aprovechando una asamblea de los moradores del lugar, donde se acordó dar todas las facilidades del caso para poder sacar adelante los trabajos que se encuentran ejecutando y más concretamente en el Proyecto.

El Proyecto en sí tiene una Directiva Central, la misma que se encuentra formada por los siguientes miembros:

- Presidente Sr. Miguel Fernández (Gullanzhapa)
- Vicepresidente Sr. Eduardo Lojano (Parcoloma)
- Secretario Sr. Amadeo Lojano (Gullanzhapa)
- Tesorero Sr. Eduardo Lojano (Morascalle)

Se tiene que agregar que en las comunidades integrantes existe también una directiva, las mismas que fueron elegidas por votación popular.

Por otro lado, todos los moradores de estas comunidades aportan ya sea con dinero como también con su trabajo semanal, con la finalidad de tener lo más pronto posible el agua en sus hogares. El gobierno también se ha hecho presente en pos de ayuda en este proyecto a través de ETAPA y el

Consejo Provincial, con cemento, piedras, arena, conjuntamente con volquetes para poder transportar de mejor manera los materiales al lugar destinado, como es el sector de Parcoloma, donde se encuentran las fuentes de vertientes y donde se encuentran realizando las captaciones.



Recorriendo cinco kilómetros hacia el Noroeste, por un camino en malas condiciones se localiza las comunidades de Morascalle, Parcolom y Gullanzhapa, comunidades que se aproximan a los dos mil habitantes, los mismos que se caracterizan por su agricultura y ganadería, destacándose el maíz y el ganado vacuno. En estos lugares se cuenta con escuelas, capillas, casas comunales, cementerios y en Gullanzhapa se cuenta con Jardín de Infantes Particular, un Colegio a larga distancia, canchas deportivas, centros de capacitación y lugares recreativos.

Estas tres comunidades juntas que llevan adelante el Proyecto Jacty Yacu, el mismo que fue iniciado desde hace algunos años, nos dice su presidente, y que tenían problemas con las administraciones sobre todo por el presupuesto, agrega que gracias a los trámites actuales como a las autoridades que nos gobiernan se ha agilizado el mismo y concretamente los trabajos comenzaron el 20 de Agosto de 1988, a realizar las mingas con todo el ánimo de la gente de los tres sectores.

Trescientas cincuenta familias serán las beneficiadas en primera instancia, se ha terminado la construcción de los tanques de captación y el tanque de reserva y se está por concluirse las excavaciones a todos los tres sectores o sea las tres matrices principales a las cuales se encuentra financiando ETAPA.

Desde el punto de la vertiente hasta el tanque de reserva, y posteriormente hasta los domicilios existe una distancia de unos cinco kilómetros, pero tenemos que agregar que son algunas vertientes las mismas que varían en su distancia, por ejemplo, las más distantes se encuentran a una distancia de un kilómetro hacia el tanque de reserva.

El agua, una necesidad primordial para cada uno de los habitantes a base de mingas llevan adelante estas comunidades, las mismas que lo realizan sábado a sábado, en un principio se realizaba mingas generales, pero una vez realizados los trabajos amplios, se acordó trabajar por sectores o comunidades. Recuerdos quedan de estos trabajos cuando en las mingas generales se reúnen los campesinos con sus herramientas para sus labores, con sus tragos, su chicha de "jora", sus medianos y a la hora del "rancho", la gran "pampa-mesa", donde todas las mujeres reparten todo lo que han traído para sus maridos, hijos y familiares en general, y luego de un pequeño descanso nuevamente a sus faenas con la esperanza de que un día llege el elemento vital a cada uno de sus hogares.

Sus moradores dicen que el agua es

una necesidad primordial y por ende se encuentran conjuntamente entre las comunidades vecinas en una coyuntura total y esperan seguir adelante ya que ese es el anhelo de ellos, de allí que desde un comienzo han trabajado conjuntamente con miras a alcanzar este proyecto.

Una mujer que se encontraba trabajando en una de las tantas mingas, y al ser preguntada qué sentiría al abrir una llave de agua, nos contestó: "¡Ojalá! Nosotros esperamos abrir la llave en nuestra casa".

Un mingüero dijo al ser preguntado del agua: "En eso estamos en este acuerdo, señor..." Un joven manifestó: "Para nosotros es un orgullo una cosa de estos ya que estamos dando un paso más adelante para lograr un propósito inesperado en la vida de los campesinos". Una anciana nos dijo que pese a las mingas que se realizan a donde acuden no se encontraba cansada y que el deseo de ella es "tener el agua potable en su casa para beber siquiera en los últimos días que le queda". También se apareció una persona que se encontraba descontenta con las autoridades que poco o nada hacen por el sector campesino y dijo: "Hemos trabajado mucho y quisiéramos que las autoridades hagan algo por el respeto de comunidades, somos los que más trabajamos y no tenemos adelanto en nada, de ahí que nos encontramos reunidos con el resto de comunidades, ya que juntos podemos reclamar nuestros derechos, como se dice los indios, campesinos del Azuay, estamos más atrasados, de allí que a los señores que se encuentran como autoridades les rogamos que nos ayuden a solucionar nuestros problemas y necesidades y no solamente se presenten en tiempos de campaña electoral y cuando se trata de comer".

Otro manifestó: "¡ojalá podremos tener el agua propia ya que necesitamos todos, por eso estamos trabajando conjuntamente, hemos trabajado duro y quizás que nuestras autoridades nos ayuden, ya con nuestros propios esfuerzos ya no podemos y estamos en la espera de esa ayuda que es nuestra esperanza".

Otro manifestó: "Yo para las mingas conjuntamente con el resto de personas llevamos, picos, palas, barretas, machetes, el almuerzo campestre o tonga y un traguito que cae bien después de la minga. El agua lo necesitamos todos, pero más para nuestros niños con su salud, para el bienestar del mejor tratamiento y mejor elemento humano".

Una mujer muy joven y hermosa dijo: "Yo desde muy pequeña traigo el agua de una distancia aproximada de cuatro kilómetros y de un pozo donde se lava beben los animales, se bañan, en fin

pero así es no hay de otra parte que se pueda hacer, con esa agua yo cocino algunos años, de ahí que somos hasta enfermos, pero tenemos la esperanza de que este proyecto se hará realidad y podremos beber una agua sana y buena".

Así trabajan estas comunidades que bajo la vigilancia de la directiva central, como también de las diferentes directivas que se encuentran dadas en los diferentes sectores.

Uno de los directivos dijo: "Estamos aquí con todas las directivas, pues no solamente se tratan de las tres, sino de nueve, y además se incorporado nuevas comunidades para solicitar el agua al señor Ministro de Bienestar Social, ingeniero Raúl Baca Carbo, quien ha manifestado que estará de visita a esta comunidad, cuando se realice una concentración a nivel de campesinos, con el acompañamiento de las comunidades que están por ser beneficiadas en el Proyecto Nero". Esto manifestó el Vicepresidente en el momento que se encontraba en una reunión preparando todo para el encuentro del Ministro.

Por su parte el Secretario manifestó lo siguiente: "Estaremos aquí luchando por una causa, empeñados todos ya que las comunidades campesinas carecemos de recursos económicos, para lo cual esperamos la llegada del Ministro y nos ofrezca algo, ya que sabemos que el dinero es del pueblo y para el pueblo".

Por su parte, el Tesorero, acotó: "Hemos trabajado ya el 80 por ciento del proyecto y contando de nuestra meta que lo estamos día tras día adelantando muy forzosamente el trabajo nuestro, y en especial el trabajo mío en asuntos de manejar el dinero ha sido muy dificultoso, debido a que las cuentas se debe llevar con mucha cautela para que todas las personas se encuentren satisfechas, y para ello uno tiene que ser muy responsable y nuestras reuniones tienen que ser constantemente.

Para el encuentro de las comunidades y en especial del señor Ministro de Bienestar Social Ing. Raúl Baca, todos realizamos labor sobre todo para los preparativos, cada una de las comisiones se encargaban de sus responsabilidades, para las compras, cocina, la seguridad, la recepción, la cultura dentro del baile y la música, para realizar las comparsas, para el arreglo de los locales, del escenario, para los equipos de sonido, etc.

La visita que se programó se estableció para el día sábado 24 de junio del año en curso, para la tristeza de los campesinos y visitantes un día sumamente lluvioso y frío, pero aún así las autoridades sí se presentaron en esta concentración, entre los cuales debemos citar al Ministro de Obras Públicas, Ing. Juan Neira,

al Ministro de Bienestar Social, Ing. Raúl Baca, al Director de ID a nivel nacional, Dr. Efraín Coccios, autoridades seccionales, como el Prefecto Provincial del Azuay, Dr. Italo Ordóñez, al Alcalde de Cuenca, Sr. Jorge Piedra, al Gerente de ETAPA y otras autoridades importantes, así como también parroquiales.

También se presentaron en esta manifestación grupos de música y danza folclóricas de diferentes localidades y de una manera muy especial estuvo también un personaje muy especial como lo es el auténtico "Indio Manuel".



13 DE DICIEMBRE DE 1989 EL COMERCIO

Fabrican quesos del porte de una llanta de carro

Salinas, ejemplo de organización

Los habitantes trabajan para el progreso de la parroquia. No hacen préstamos a los bancos porque cobran mucho interés o demoran mucho el trámite.

Raúl Jimenez Tacle
EL COMERCIO

HASTA antes de 1975, la miseria y falta de trabajo azotaban a los habitantes de la fría parroquia de Salinas. El aguardiente terminaba con la juventud y las enfermedades parasitarias diezaban a la población infantil. Como un milagro aparecieron la hilandería y la quesería, y todo cambió para el pequeño pueblito que, hoy es un ejemplo de organización campesina en el país.

Salinas es una parroquia de la provincia de Bolívar, ubicada a 4.350 metros de altura sobre el nivel del mar. Ocupa las faldas de los cerros Tiagua y Calvario. Con todas sus comunas tiene alrededor de 10.000 habitantes.

El pueblo ha progresado económicamente, sin embargo le hacen falta servicios indispensables. Carece de caminos vecinales para movilizar la producción agrícola, especialmente leche, papas y cebada. No tiene comunicación telefónica, aunque sí existe un letrero que anuncia éste servicio. Hasta la fecha no se ha nombrado el jefe de área del Registro Civil y a los diputados se les conoce únicamente cuando está en marcha la campaña

electoral; luego que han triunfado desaparecen "como por encanto", dijo el Teniente Político, Víctor A. López.

El nombre de Salinas nace de una vertiente de agua cuyo líquido es recogido en un pequeño tanque. Con la influencia del sol, se produce la sal que después es procesada por expertos, especialmente gente mayor edad de la población. La libra de sal, cuesta 300 sucres, por ser muy rica en Yodo, elemento químico que elimina el bocio y que beneficia a una las provin-

das de la zona.

La hilandería y las queserías cambiaron la realidad socio económico de Salinas. Desde el año 1975 que comenzó a funcionar la planta productora de hilos de lana de borrego, y desde 1978 en que comenzó la fábrica productora de quesos, la economía de los habitantes salinenses ha mejorado notablemente.

Producen suéteres de lana de llamayos colores que tienen un costo de 7.000 sucres y que tiene muy buena acogida en los mercados de los Estados Unidos y Europa. También son apreciados por los turistas que visitan la avenida Amazonas, en Quito, donde se los vende como tejidos de Otavalo.

A más de los quesos, producen mermeladas de mortiño y melón, fideos de diferentes clases que, en su mayor parte se consumidos por los pobladores de la zona.

Las utilidades que producen los negocios no son repartidos a los socios. Sirven para la construcción de caminos vecinales, escuelas, colegios, para la compra o renovación de maquinarias de las diferentes industrias.

En las hilanderías se producen hilos para tejidos de sacos de lana, bufandas, medias y gorros. El hilo procesado se vende en los mercados de Ambato y Riobamba a un precio de 1.200 sucres el kilo de hilo blanco y a 1.400 sucres el kilo de plomo y negro.

La industria comenzó con pequeñas máquinas que funcionaban a pedal y luego fue importada una de Italia a un costo de 25 millones de sucres.

Dentro de poco tiempo comenzará a funcionar otra nueva máquina que tiene un valor de 35 millones de

sucres y que producirá hilos finos, especialmente para la elaboración de ponchos.

En la hilandería trabajan 35 personas en dos turnos de ocho horas, cada uno con 16 y 19 trabajadores. Dentro de los grupos hay mujeres a quienes ha sido encomendadas labores específicas como, la separación de la lana cardada y la eliminación de impurezas. Todos ganan el salario mínimo vital y reciben todos los beneficios establecidos en el Código del Trabajo.



El gran anhelo de todos los habitantes de Salinas es que el Ministerio de Agricultura y Ganadería mejore los hatos lecheros y fomente la crianza de ovejas y llamas para lograr una mejor materia prima.

Queserías de Salinas

El renglón más importante de Salinas son las queserías que, a partir de 1978, le han dado renombre a la parroquia. Los quesos son de muy buena calidad y son exportados al exterior.

Samuel Ramírez es el experto de la industria quien aprendió las técnicas de los suizos José Dubac y Magnun Akermán, quienes llegaron a Salinas en base a un convenio entre los gobiernos de Ecuador y Suiza. De ellos aprendió todos los secretos de lo que hoy es su profesión y un de las industrias más prósperas de la provincia de Bolívar.

Ramírez sostiene que la calidad de los quesos de Salinas se basa en la pureza de la leche que es proporcionada por rejos criollos que viven en la zona.

Por cada 1.100 litros de leche se obtienen 90 quesos. Hay un queso especial "Cruyere" en el

que se emplean 300 litros; tiene un costo hasta de 60 mil sucres. Igualmente hay quesos como el Daambo y el Ticsi que en el mercado son vendidos en 10.400 sucres.

La quesería más antigua es "El Salinero" y la industria comenzó a funcionar con un préstamo de 600 mil sucres otorgado por el Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio, Fepp, institución religiosa que funciona en Quito, según manifestó el profesor Vinicio Quinatoa Pozo. El crédito se pagó en forma inmediata y desde entonces, hasta la fecha, no habido la necesidad de hacer otro crédito, porque la fábrica va siempre adelante.

Las organizaciones han instalado tiendas para la venta de sus productos en Quito y Guayaquil. Hay muchos pedidos, pero es muy difícil abrir un mayor número de distribuidoras, por cuanto no existe leche para producir más quesos.

Salineras...

Religiosos italianos de la misión salesiana dieron todo el impulso a la industrialización de la parroquia Salinas, perteneciente al cantón Guaranda, provincia de Bolívar.

Se conoció que hace dos años, conjuntamente con el padre Pedro Porras se realizaron algunas excavaciones en el cerro Tiagua y se sacaron algunas piezas arqueológicas de las culturas, Puruhúa y Panzaleo, desgraciadamente "no hubo la llave" del candado del museo para conocer y tomar algunas fotografías.

Los quesos y los tejidos que se producen en Salinas son vendidos en tiendas instaladas en Quito y Guayaquil.

Existen solicitudes para que se abran distribuidoras en otras ciudades pero no hay quesos para ser atendidas.

Una cooperativa de ahorro y crédito que funciona en la parroquia les hace préstamos hasta por 600 mil sucres, razón por la que no hacen préstamos a los bancos y además porque les cobran mucho interés.

La hilandería da ocupación a 35 personas, entre las cuales hay muchas mujeres que realizan labores específicas. Es administrada por el señor Wilson López. Comienzan las labores a

las cinco de la mañana.

En la principal quesería "El Salinero" trabajan ocho personas. Actualmente se hallan tecnificándose dos indígenas de la hacienda Llin-Llín, situada en la provincia de Chimborazo.



La gente de Salinas es profundamente religiosa y quieren conservar sus costumbres. La fiesta de los Reyes que se celebra el 6 de enero de cada año, congrega a gran cantidad de turistas nacionales y extranjeros.

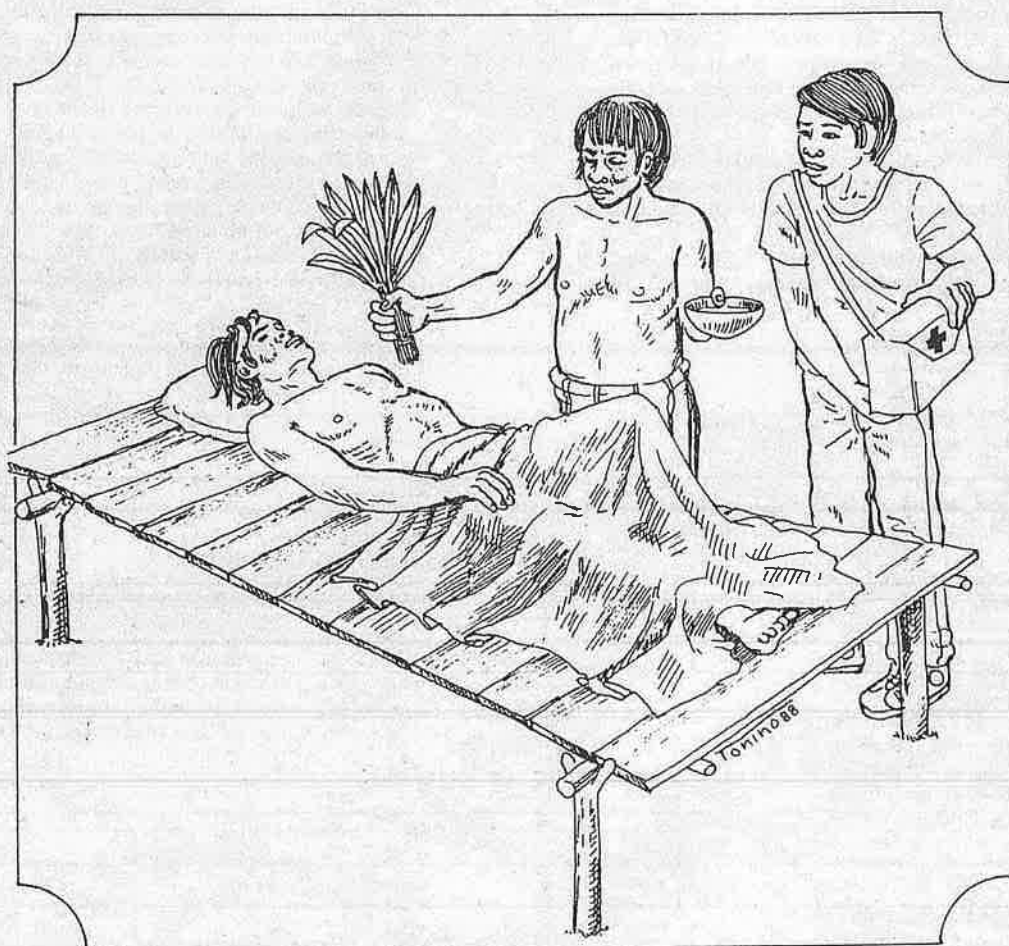
Tanto para la hilandería, como para la quesería los edificios donde funcionan son muy pequeños. Los dirigentes de las industrias tienen planificado la construcción de otras áreas para dentro de poco tiempo.



Existe en Salinas también un criadero de truchas, peces que cuando se hallan en periodo de "soba" son distribuidos a los criaderos de los miembros de las organizaciones campesinas.

Incrustada en las faldas de los cerros Tiagua y Calvario surge la parroquia Salinas un ejemplo de organización campesina en el país.

MIGRACION, SALUD, EDUCACION



MEDICINA Y CURANDERISMO

Un lamentable hecho reciente sucedido en Quito, que representó la muerte de numerosas personas que estaban siendo sometidas a una "cura" por parte de un "brujo", vino a ratificar lo que es, para muchos, una verdad: el curanderismo es una práctica abominable que debe ser perseguida sin perdón por el Estado.

Médicos, sicólogos, antropólogos y muchos otros profesionales formados en el sistema de educación universitario, se hallan muy preocupados por los avances que se experimentan en nuestra sociedad, del curanderismo, como otra de las prácticas de la medicina popular, por muchos descalificada como empírica.

Frente a la medicina aprendida en las universidades y, de modo más amplio, frente a todo el sistema de salud predominante, institucionalizado, están las prácticas preventivas y curativas que forman parte de un *corpus* heredado culturalmente, enraizado en el pueblo, en definitiva, vivo.

La medicina popular no es una sola. En ella está presente una herencia que, siendo básicamente andina, es quechua pero también aymará; es de ancestros incas aunque también proviene de los culturalmente avanzados pueblos indios de Centroamérica. Esta medicina popular, que no es una sino múltiple, asimila también herencias de raigambre africano.

Pero al margen de estos orígenes diversos, la medicina popular y el curanderismo presuponen un sistema de conocimiento íntimamente ligado a la cosmología. Tiene relación estrecha con los astros, con el universo, con el entorno de los seres humanos, entorno físico, social y cultural.

Y, a diferencia del médico universitario, el curandero (llámese así, o brujo, o shamán...) es también una suerte de sacerdote, adivino, consejero, patriarca. Esto ya fue bien entendido por los españoles —civiles, soldados y curas— que llegaron hace cinco siglos a este continente.

Entonces, para evitar una desarticulación del poder en el mundo descubierto y recién colonizado, ordenó la corona española "extirpar las idolatrías". Y una de estas idolatrías estaba representada por los curanderos indígenas.

Pero en 500 años no fueron extirpadas esas prácticas no oficiales de la medicina. Por el contrario, se volvieron "santuarios de conservación cultural" de los pueblos subyugados. Y existen ahora, quizá con la posibilidad de que en los próximos años aparezca a luz con mayor secuencia y fe entre las gentes. En efecto, hay tendencias en el seno de la medicina científica, que están desde hace tiempo buscando una explicación seria, científica, antropológica, a esas prácticas populares de curación.

El reto de las medicinas populares

Por Sylvia Marcos*

Doña Marcaría hace una limpia. En la mano sostiene un manojo de hierbas que despiden un olor penetrante. De pie, frente a ella, siento la frescura del viento que sopla sobre mi espalda, mi rostro y todo mi cuerpo. Finalmente se detiene. "Ya está bien, señorita. Los malos espíritus que trala se han ido. Esta noche, al acostarse, coloque una flor blanca sobre su mesa de noche y beba un té de hojas de zapote blanco hervidas con tres limones decorados en forma de cruz".

Cuando estamos frente a la medicina popular y tradicional, si somos suficientemente perceptivos, podemos discernir el sistema de conocimiento subyacente, íntimamente ligado a su cosmología. En el patrón global de las prácticas de la medicina en México y América Central hay en la actualidad un juego contrastado entre el paradigma médico institucional y el popular. La medicina tradicional tiene su propio sistema de clasificación, sus categorías especiales, sus herramientas médicas, sus vínculos particulares entre la enfermedad y la salud. En este artículo mencionaremos varios conceptos que subyacen en las prácticas terapéuticas de nuestros días en la medicina popular.

Mestizaje y sincretismo son los términos que se aplican a la fusión o síntesis de nuestros legados indígena y europeo. Algunos estudiosos han comprendido que debajo de la supuesta mezcla o sincretismo está oculto algo que es mucho más complejo

que una "mezcla" homogénea. Roger Bastide, en lugar de sincretismo, habla de la *interpretación de civilizaciones*, como un proceso dinámico que continúa en nuestros días.

Uno de los campos donde se observa este fenómeno con más claridad es en el "curanderismo" o la medicina popular. Representa uno de los reinos privilegiados en los que la etnicidad se atrinchera y logra sobrevivir a la conquista. Para Marguils (1984), *la medicina popular es uno de los refugios de la resistencia cultural*. Otros investigadores muestran, además, que esta resistencia no es pasiva, sino que puede ser un punto focal de creación autónoma (Bonfil, 1984). Es ahí donde los elementos de los distintos períodos históricos se fusionan, reorganizan y reciclan de manera autónoma.

Con frecuencia, la curandera logra, mucho mejor que el médico moderno, reestablecer el equilibrio multidimensional trastocado por la enfermedad. Ella es, literalmente, un "med-dicus" en el sentido clásico de quien sabe pronunciar (*dicere*) la medida (*medo*) adecuada para restaurar un equilibrio

multidimensional. "Salud", recordemos, se refiere al "todo" a través del griego "holon". El deseo de comprender los actos de restauración de la salud por necesidad significa sumergirse en la cosmología que es su fuente.

Sería absurdo tratar de aislar elementos indígenas "químicamente puros". Todas nuestras formaciones culturales llevan la marca de la interpretación de las civilizaciones de la que habla Bastide. Podemos visualizar esta interpretación como múltiples corrientes de un río profundo cuyo caudal tiene corrientes rápidas y lentas, subterráneas y cruzadas. El movimiento de la superficie apenas revela las profundidades. En algunos casos se puede establecer con claridad el origen de las grandes corrientes. Para ello, las fuentes primarias son de utilidad, esto es, los relatos de los primeros observadores españoles sobre las culturas indígenas, tales como los de Fray Bernardino de Sahagún.

En resumen, el sistema simbólico y cognoscitivo de las medicinas populares contemporáneas se relaciona casi siempre con la cosmología prehispánica. Además, con frecuencia se relaciona también con la medicina española (colonial) en sus formas "científica" y popular.

En esta interpretación de las civilizaciones, la medicina popular contemporánea es una expresión de un proceso permanente de síntesis y de apropiación de los elementos culturales.

Ahora bien, a pesar de la multiplicidad de elementos, el

proceso de síntesis y de apropiación muestra una coherencia sorprendente. Hay razones para buscar coherencia cultural en las medicinas populares. La medicina, en tanto arte para restaurar el equilibrio multidimensional, centra al individuo en su comunidad y en el mundo. Así, la práctica de la medicina refleja la identidad del grupo social y es el campo privilegiado para la expresión de la etnicidad.

* Artículo extenso publicado en *El Gallo Ilustrado* México, mayo-85.

Prácticas curanderiles

Mencionaremos brevemente algunas prácticas de curación que son frecuentes en las medicinas populares. Tomemos por ejemplo a doña María, una curandera espiritualista del Templo del Sexto Sello. Una paciente le consulta porque se "siente mal" y piensa haber pescado un "mal aire". Primero doña María frota un huevo fresco sobre el cuerpo de la paciente para absorber el mal aire. Si la paciente lo desea, doña María "echa un vistazo" al huevo, rompiéndolo en un vaso de agua. La clara del huevo presenta burbujas, largos filamentos y espirales. En algunos casos pueden aparecer partículas sólidas. Si estas impurezas penetran la yema del huevo, doña María diagnostica que la enfermedad está "echando raíz" porque ha entrado en el cuerpo.

Cuando se analizan estas prácticas curativas, inicialmente notamos que no hay frontera estricta entre el diagnóstico y la curación: el huevo cura a medida que permite diagnosticar la enfermedad. Al mismo tiempo, el diagnóstico da una profunda visión de las conexiones ocultas que se revelan a través de semejanzas: la semejanza de las burbujas con los "ojos"; la de las partículas sólidas con entidades patológicas materializadas; de la distinción entre la clara y la yema del huevo con la relación entre el

cuerpo y su entorno inmediato. Cuando se ve las conexiones que generan la enfermedad, la curandera también percibe las posibilidades de deshacer el mal. Con frecuencia, la sesión termina cuando al paciente se le da alguna medicina o un objeto especial como protección.

Otro procedimiento igualmente común en la medicina popular es la "limpia". En ella, la curandera "limpia" todo el cuerpo del paciente con un atado de plantas aromáticas que son capaces de absorber la enfermedad. Este atado se destruye después de la limpia, normalmente quemándolo. Esta técnica es un ejemplo del principio de proximidad que mencionaremos más adelante.

En otros casos, la curandera "sopla" la cabeza o las manos del paciente o el sitio en el que siente el dolor. Tal vez mastique una hierba con la que frota la parte del cuerpo que está afectada. También es común curar con las manos, tocando, y hay casos en los que la curandera sacude con fuerza al paciente. Por último, hay algunas curanderas que recetan tés medicinales, que ayudan a colocar un feto en la posición correcta para facilitar el parto.

La fluidez, la dualidad, la representación simbólica, la proximidad y la semejanza son temas recurrentes del sistema de conocimiento que subyace a estas técnicas de curación.

¿Cuántas almas tiene el cuerpo?

Según la medicina tradicional, el cuerpo es poroso, permeable y está abierto a las grandes corrientes cósmicas. No es un paquete de sangre, vísceras y huesos envueltos en el saco de piel que "tiene" el individuo. Tampoco es el terreno inerte de las modernas gráficas de anatomía. El cuerpo tiene signos de relación con el universo que debemos aprender a leer. A la inversa, el mundo exterior es rico en señales que revelan el pequeño universo que es el cuerpo. Los diagnósticos se basan en la penetración de "elementos"... (o entidades) en el cuerpo, o a la inversa, en el movimiento de varios "elementos" que salen del cuerpo.

Uno de los diagnósticos más frecuentes es la "pérdida del alma". Esta categoría patológica, vista a través del lente de la profesión médica, la ciencia, incluso la teología, solo puede descartarse por "absurda". ¿Cómo puede un individuo "perder el alma" y seguir viviendo? Sin embargo, la "pérdida del alma" es hoy una de las principales categorías patológicas de los sistemas mexicanos de curación. Ha sido descrita y consignada con variaciones en estudios de campo. El diagnóstico de "pérdida del alma" significa literalmente que se pierde el alma, que está

prisionera en otro ser o que está vagando.

Aquí no se trata del alma unitaria occidental. El concepto que utilizamos aquí incluye una multiplicidad de entidades invisibles y psíquicas que viven en el cuerpo. En sus estudios sobre la influencia de la medicina negra en México, Aguirre Beltrán (1980) advierte la existencia de cuatro componentes psíquicos materiales del Yo. Uno es el alma del sueño; otro la respiración; otro más, la sombra; y, por último, el cuerpo mortal.

Incluso Evon Vogt (1965) en sus estudios sobre Zinacatán en la región maya, señala que C'hulel (el alma maya) tiene hasta trece componentes. Algunos de ellos pueden ser independientes del cuerpo e interactuar con el mundo supernatural.

En la antigua Mesoamérica, las entidades que animaban el cuerpo (López Austin, 1984) eran visibles y algunas podían salir del cuerpo en distintos momentos de la vida. Por ejemplo, "Ihiyoyl" cuya morada principal era el hígado, podía por momentos producir *emanaciones dañinas* a la gente. Algunos individuos fuertes podían producir las a voluntad y otros involuntariamente. Este concepto de emanaciones

dañinas es uno de los orígenes de la noción de los "malos aires" y ocasionalmente de la "envidia" como factores patógenos.

El "Tonalli", cuya morada principal es la cabeza, viajaba de noche durante el sueño. En estos viajes, el Tonalli se aventuraba por los caminos de los seres sobrenaturales. También salía del cuerpo durante el coito y en ocasiones cuando se tenía una experiencia inesperada. Hoy esta "pérdida del alma" aún se relaciona con el resultado de situaciones inesperadas, no necesariamente negativas. Esta condición se conoce con el nombre de "susto", un acontecimiento que causa la pérdida del alma de la sombra.

La tercera entidad psíquica era "Teyolia" y estaba concentrada principalmente en el corazón, considerado el lugar de la razón, la inteligencia, el conocimiento y la memoria. Esta es la única entidad que, cuando abandonaba el cuerpo, producía la muerte.

En la posesión divina como la concebían los aztecas el dios poseían al Teyolia (el corazón) y no a la cabeza, como se conceptúa en las tradiciones africana y afroamericana.

Un médico que hacía su servicio en una aldea en la frontera al sureste de México, habló de cómo sus pacientes expresaban sus síntomas: "Doctor, tengo un dolor aquí (tocándose el corazón), pero se mueve para acá (tocándose el cuello) y también pasa para acá (señalándose las piernas)"... La fluidez de las entidades anímicas, que tiene un centro preferente, pero no fijo, es evidente en este caso.

Doña Rita, una curandera de Michoacán, relata que tanto su madre como su padre murieron cuando era niña. "*Suspiro mucho y me siento triste*", dice. Para curarse, coloca un trapo rojo con alcohol "*aquí cerca de mi corazón*", dice. El uso del elemento de proximidad le da alivio. También se ve cuando se colocan hierbas sobre el pecho para "*limpiar los pulmones*".

El principio de proximidad rige el diagnóstico de las causas de enfermedad y la estructuración de los

Principios terapéuticos

procedimientos terapéuticos.

La proximidad, en este sistema cognoscitivo, no es una relación externa, sino más bien la expresión de un nexo entre las cosas. Las propiedades curativas y patológicas se comunican entre sí a través de la proximidad. Debido a que la naturaleza ha colocado dos cosas juntas, sus propiedades se transfieren.

Otro principio que opera en varios remedios es que lo parecido produce algo parecido. El cabello quemado se administra para combatir el insomnio. La insensibilidad del cabello quemado se transmite a la persona que bebe la poción y duerme mejor. Además, el cabello, por proximidad, está relacionado con el "Tonalli", que, en el sueño, vagará de noche

recorriendo los caminos sobrenaturales. Ambos tienen su lugar en la cabeza y las propiedades de uno (Tonali) se transmutan al otro (el cabello).

Otros ejemplos de este principio incluyen la recomendación de comer sesos de zorra o de cornadreja a fin de adquirir las características de estos (Viesca, 1984). Por otra parte, el cabello de los muertos se administra a veces para que la enfermedad muera.

Algunos procedimientos curativos utilizan el principio de que lo semejante producirá algo semejante (Viesca, 1984) y se basan en la similitud de los aspectos morfológicos. Tales semejanzas de forma son la base para el uso de la *Tzotzoca ihuiti* (hierba forúnculo) o *Euphorbia heliscopa* cuyas hojas están llenas de tumoraciones para curar forúnculos; o bien el uso de la piedra *extel*, color sangre, para detener las hemorragias.

La *Yolloxochitl* (*Talauma mexicana*), o flor del corazón, que tiene la forma de este, a menudo se receta a quienes sufren de problemas cardíacos. La flor del corazón también se utiliza para tratar el retraso mental, según el Códice Badiano. Esto ilustra la teoría cosmológica mesoamericana de que el Teyoila, cuyo centro es el corazón, era considerado el foco de las funciones mentales.

La noción de la semejanza también puede aplicarse a las cualidades del elemento terapéutico. Por ejemplo, el *Guahualahuac* (*Grewia Terebinthimacea*), o árbol resbaloso, se utiliza en partos difíciles para ayudar a expulsar al feto y la placenta. En los Tuxtías, en la actualidad la doradilla, una flor que se abre cuando se le coloca en agua, se coloca debajo de la cama de una mujer en trance de parto. Conforme se abre la flor, así también lo hace el útero y el parto se realiza más rápidamente.



Los símbolos en la medicina popular.

En la tradición

centroamericana, el cuerpo tiene características muy distintas del cuerpo anatómico de la medicina moderna. En aquella, por ejemplo, el interior y exterior no están separados por la barrera hermética de la piel. Entre el exterior y el interior existe un intercambio continuo que los médicos profesionales de hoy no comprenderían. Lo material y lo inmaterial, lo exterior y lo interior, interactuarán constantemente. En esta interacción es donde se dan las categorías patológicas (enfermedades) y las prácticas terapéuticas (curativas). Para caracterizar un rasgo recurrente del sistema de conocimiento mesoamericano podríamos hablar de "polaridad de opuestos complementarios". Para nosotros, este es el estilo que da a la cosmología mesoamericana su coherencia.

En tal sistema de conocimiento no es sorprendente descubrir que la enfermedad, una entidad abstracta e inmaterial, asume forma material. Una de las prácticas terapéuticas que muestra más claramente la materialidad de la enfermedad es la *curación por succión*, que consiste en extraer la enfermedad del cuerpo succionándola. Las curanderas que trabajan de esta manera dicen que extraen insectos, gusanos, incluso ranas y culebras, pero los términos que utilizan revelan el aspecto simbólico de lo que hacen: "Salen cosas como gusanos, como pequeñas ranas". La palabra como muestra simbólicamente que lo que salió fue la enfermedad materializada y que era semejante a uno de esos

animales.

Aguirre Beltrán explica estos procedimientos comunes mediante la noción de "acción simbólica". La que denominamos "realidad objetiva" no es tan importante como lo es la cadena de significados simbólicos. La materialización de la enfermedad en un objeto —un insecto, pedazos de hueso, vidrio o cabello, por ejemplo— significa que se puede destruir, quemar o tirar. Indica también que la enfermedad inmaterial fluye hacia el polo material y se transforma en materia. El bienestar, la integridad, la "salud" dependen del equilibrio entre el flujo material e inmaterial, entre el cuerpo y su entorno. En este fluir, los seres que se mueven entre el interior y el exterior no actúan solamente en una dimensión material, sino también en la dimensión simbólica. Esto ocurre incluso cuando hay semejanzas químicas entre los remedios médicos modernos y las pociones que recetan las curanderas.

La conquista apenas había terminado cuando Fray Bernardino de Sahagún en su **Historia General de las Cosas de Nueva España**, describió las distintas prácticas de los "titici" o médicos aztecas: "*La que saca algo de alguien... Ella primero mastica ajeno y con este rocía y restriega al paciente. Enseguida lo va sobando con la mano... de los lugares que va sobando va sacando cosas, ya un pedernal, ya un pedazo de obsidiana, ya un papel, ya un fragmento de pino (ocote) o cualquier otra cosa. Cuando ha sacado esto, algunos sanan con esto...*"

Las mujeres en el curanderismo

En su reciente estudio sobre los curanderos en el "Atlas de la Medicina Tradicional", C. Zolla cita un 65 por ciento de curanderas mujeres en México. Sahagún parece adjudicar esta función primordialmente a las mujeres. Varios investigadores también han reportado datos similares. Ruiz de Alarcón, un sacerdote que viajó por el país en el siglo XVII en busca de las "supersticiones de los indios", también advirtió el gran número de mujeres que desempeñan funciones médicas en el territorio mexicano que visitó.

Los estudios etnológicos y las monografías sobre regiones culturales en América Central incluyen muchas entrevistas a mujeres *shamanas*, a curanderas, parteras y hierberas. Finalmente, una serie de estudios sobre los espiritualistas trinitarios marianos confirman la absoluta mayoría de mujeres en los niveles más elevados donde las encontramos como guías, curanderas y fundadoras de esta religión popular.

A este predominio numérico corresponde una preponderancia también cualitativa. Datos recientes señalan que la más alta autoridad de los "granjeros" (un tipo de *shamán* que

trabaja con la lluvia y el trueno), en la región volcánica cercana a la capital mexicana, es una mujer y que el oficio se transmite por genealogía femenina. Concluyendo, las medicinas popular y tradicional mesoamericanas muestran otra diferencia definitiva con la medicina institucional: *la autoridad no está casi exclusivamente en manos de hombres; por el contrario, frecuentemente está en manos de mujeres.*

Si a lo anterior agregamos datos de lo que se conoce como "medicina doméstica", que algunos investigadores están ahora tomando en cuenta, tenemos sólida confirmación del predominio de las mujeres. Este tipo de medicina doméstica incluye el cuidado durante las fases iniciales de la enfermedad de un miembro de una familia extendida. Por lo general, esto lo hacen las mujeres. La mayoría de estas enfermedades nunca llegan a los profesionales, pues el cuidado que dan estas doctoras vernáculas resuelve el problema.

Con frecuencia, la eficacia comprobada dentro del círculo familiar es lo que hace a una mujer curandera. Con el

tiempo, pueden venir peticiones de vecinos, lugareños, miembros de la comunidad. Más adelante, el conocimiento de sus habilidades puede llegar más allá de los límites del Estado, incluso del país. Tal es el caso, por ejemplo, de María Sabina, de la sierra Mazateca de Oaxaca.

La selección de un médico popular no tiene nada que ver con la forma como alguien elige ser médico en el ámbito institucional. En la medicina tradicional, el llamado llega principalmente de la comunidad misma, de los beneficiarios que depositaron su confianza en la curandera.

En su primer encuentro con el poder curativo femenino, Sahagún anotó las actividades de lo que él llamó las médicas: *"La médica es buena conocedora de las propiedades de yerbas y raíces, árboles y piedras, y en conocerlas tiene mucha experiencia no ignorando muchos secretos de la medicina. La que es buena médica sabe bien curar a los enfermos y por el beneficio que les hace casi vuélvelos de muerte a vida, haciéndoles mejorar o convalecer con las curas que hace; sabe sangrar, dar purga, echar medicina y untar el cuerpo, ablandar palpando lo que parece duro en alguna parte del cuerpo, concertar huesos, sajar y curar bien las llagas y la gota y el mal de los ojos..."*

La curación con olores

Los olores agradables y desagradables son hasta hoy un importante componente terapéutico de medicinas populares con profundas raíces prehispánicas. Aquí se manifiesta la acción de la atracción y la repulsión. A menudo se utiliza un perfume agradable para inducir a la entidad maligna a salir de un cuerpo enfermo. El perfume atrae. Así mismo, muchas de las recetas actuales recomiendan olores nauseabundos como

protección en contra de los "malos aires" o los "malos espíritus" que estos olores fétidos pueden repeler. En presencia de olores desagradables, los entes intrusos y malévolos son incapaces de introducirse en el núcleo fluido y permeable, si bien permanente, que es un ser humano.

Estos principios cognoscitivos no son mutuamente excluyentes. A menudo se asocian en el proceso curativo o en el

diagnóstico. Al estudiarseles en su conjunto, aportan formas de comprender la persona, el grupo social al que pertenece, las fuerzas de la naturaleza, la relación entre lo sagrado y lo profano y la relación con la sociedad en general. Esto sigue siendo así aun cuando la sociedad confine a la medicina popular a los márgenes sociales, a una sobrevivencia clandestina y a la práctica secreta por temor al ridículo. En tanto cosmologías subordinadas pertenecientes al complejo ideológico de la sociedad actual, desafían todo intento de homogeneizar los conceptos de salud, enfermedad y curación. Recordemos que casi el 30 por ciento de la población

mexicana utiliza tales terapias tradicionales.

CONCLUSIONES

1. No estamos ante los elementos sobrevivientes de un viejo orden destinado a ser absorbido por la vida moderna. Los ritos curativos no son formaciones arcaicas o "vestigios sociológicos" destinados a ser preservados en museos o sujetos al ridículo por la medicina moderna. Estamos en presencia de formaciones culturales de gran vitalidad y capacidad de evolución. Es más; una creciente pérdida de credibilidad del mito del desarrollo nos alienta a entrar en contacto con nuestras tradiciones.

2. Así mismo, no estamos frente a un "folclor" pintoresco yuxtapuesto a nuestra realidad moderna. Los meticulosos estudios descriptivos de ciertas tradiciones etnográficas que se limitan a anotar gestos, costumbres e instrumentos, corren el riesgo de poner el acento en el carácter "exótico" de estos elementos.

3. Por último, debemos comprender que, en términos generales, las medicinas populares no son comparables con la medicina occidental moderna. Están situadas en otro plano. Ocupan un espacio distinto aun cuando sea posible detectar áreas a las que se trasladan. No es posible constituir una teoría de las medicinas populares basadas en estas imbricaciones, aunque pueda ser un hecho el que las hierbas contengan substancias químicas que utiliza la medicina moderna en circunstancias semejantes, o que la curandera o médico popular tenga un "talento de psicoterapeuta". Las medicinas populares no deben entenderse como una extensión de las categorías médicas modernas, sino como opuestas a la medicina moderna, especialmente en su sistema cognoscitivo subyacente.

(Sylvia Marcos)



El retorno de los brujos

El curandero pasa y repasa un cuy negro sobre el cuerpo del paciente y luego lo sacrifica y abre rápidamente. La parte del animal que se ha vuelto negra será la parte enferma del humano.

¿Será posible que el venerable cuy americano forme parte de las soluciones para curar algunos tumores cancerosos? Hace muchos años que los curanderos de muchas partes de Latinoamérica lo afirman, pero ahora han surgido ciertas bases científicas para tomarlos en serio.

La Universidad San Antonio Abad del Cuzco y la Universidad de Estudios de Trieste, Yugoslavia, han firmado un convenio de colaboración científica para analizar, entre otras cosas, el misterio de la concentración masiva de la "diastasa L-asparraginasa" en la sangre del cuy, elemento capaz de hacer retroceder a ciertos tumores malignos.

Los científicos cuzqueños explican que los tumores cancerosos necesitan de una rápida y abundante síntesis de sus proteínas constituyentes y requieren para ello todos los aminoácidos esenciales y no esenciales.

La "L-asparraginasa" es un aminoácido no esencial que en determinadas condiciones el tumor canceroso no puede sintetizar y es obligado a reabsorberse. Este elemento existe en la sangre del cuy en cantidades mayores que en otros medios y, en consecuencia, el pequeño animalito sería esencial para procesos de curación.

EL "JUBEO"

Pero se entremezcla la ciencia y la brujería pues... ¿Por qué es la sangre del cuy negro la que tiene mayor porcentaje de ese tan científico elemento?

Los terrenos de la "medicina folclórica" son

ciertamente pantanosos y dividen a entusiastas e impugnadores. Al final, los desesperados acuden a los más famosos shamanes y si la enfermedad es cáncer pedirán ser sometidos al "jubeo".

El cuy tiene una variadísima utilización que va desde las excelencias de la cocina incaica hasta servir como elemento de experimentación. No en vano se le conoce más como "conejo de Indias".

Los peruanos, ecuatorianos, bolivianos, argentinos del norte lo consumen en grandes cantidades y en variadas formas, en guisos y fritangas. Los brujos lo estiman más como instrumento medicinal.

El citado "jubeo" es solo para el cáncer y consiste (en síntesis, pues la explicación recibida de un curandero es frondosísima) en utilizar tres cuyes negros que son sacrificados mientras el paciente es sometido a complicados ritos a lo largo de tres días.

OTROS USOS MEDICINALES

También se usa el cuy para bajar la fiebre. Un curandero relató que la receta era sencilla: se toman dos cuyes, una vez sacrificados se les abre y espolvorea con incienso, romero y alhucena, se aplican rápidamente en la planta de los pies del enfermo presionándolos con sendos ladrillos calientes y manteniéndolos hasta percibir un olor a carne quemada. Mientras tanto se da al enfermo tragos de aguardiente.

También se recomienda verter sangre de cuy sobre la cabeza para quitar dolores o

extirpar callos. Para la expulsión de espinas u otros elementos introducidos bajo la piel se recomienda untar grasa de cuy.

En la sierra central del Perú se utiliza el caldo de cuy llamado "de primer hervor" para el tratamiento de las señoras infértiles y en algunas partes de la costa se hace masticar ciertas partes del animalito a las yeguas estériles. También se usa para detener heridas graves: todo consiste en empapar un trapo con sangre de cuy y aplicarlo al corte y el proceso llamado hemostasis será acelerado.

En la antigua capital del imperio de los Incas, el Cuzco, se conserva la costumbre de curar el "costado" (enfermedad que generalmente es tuberculosis) haciendo beber al paciente sangre de cuy en grandes cantidades.

La lista de aplicaciones es enorme y está siendo difundida luego de cientos de años de secreta complicidad entre curanderos y pacientes y debido, principalmente, al reconocimiento que se está haciendo de los auténticos valores de la "medicina folclórica".

En algunas facultades de Medicina del Perú ya se estudia como materia aparte y distinguidos profesionales conceden enorme importancia a los hallazgos de los otros vituperados curanderos a quienes se consideraba simples farsantes.

Quizá el reconocimiento comenzó cuando un científico peruano demostró que la enfermedad del "susto" era un tipo de histeria que no tenía otra curación que los métodos folclóricos que consisten en refregar huevos en el cuerpo del paciente hasta que se tornen negros. En ese momento el enfermo se libera "del susto".

Finalmente, el cuy es utilizado para diagnosticar. El brujo pasa y repasa un cuy negro sobre el cuerpo del paciente y luego lo sacrifica y abre rápidamente. La parte del animal que se vuelve negra será la parte enferma del humano. (ALASEI)



Testimonio escrito: Gladys Moscoso

Testimonios fotográficos: Edgar Naranjo, César Herrera y Maruska Bonilla

Relaciones Públicas de la Campaña Nacional de Alfabetización

Testimonios de la campaña

"Codo a codo dibujando el porvenir"



"El hombre que empieza a actuar con conciencia crítica acepta los desafíos que le hace el mundo para transformar ese mismo mundo y para transformarse a sí mismo".

MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO

Al calor de ese aliento pude enfrentar la desafiante verdad de una gran superficie aún vacía...



En el recinto oscuro de una realidad que lastima, vino una luz, una luz elemental

Los campesinos se van

MAURICIO BABILONIA

2.200 campesinos azuayos se fueron en el mes de febrero de este año. Y en marzo llegaron a tres mil. Las cuentas son incompletas. Miles más se van obteniendo el pasaporte en otras ciudades. La mayor parte de estos exiliados de la pobreza, los mitimaes del siglo XX los llama con acierto Eliccer Cárdenas Espinoza entraron ya en busca de nuevo Dorado. Están trabajando en las faenas más duras en los Estados Unidos. Casi todos viven en Nueva York. Pero muchos se hallan presos en las cárceles de México o en los presidios de las ciudades fronterizas de la nación de Abraham Lincoln. Los coyotes no cumplieron con los contratos. La policía mexicana no recibió "la mordida" y se enoja. Y la policía de migración norteamericana logra capturarlos cuando logran pasar la frontera. Los cambios que trae consigo esta migración de los más pobres comienza a estudiarse. No todo se reduce a una casa de varios pisos con un ascensor que no funciona, porque en el humilde pueblo no hay electricidad. O la piscina de agua temperada en otro pueblo donde no hay agua.

Verdad que el trabajo es duro y se cumple en condiciones a veces alucinantes. Más no es menos cierto que las familias que vivían en la pobreza suma. Es decir en la miseria. Ahora cuentan con ingresos que hacen la vida más digna y sin las humillaciones que sufren los que nada tienen. Negar esta evidencia es intentar tapar el sol con la mano. Los campesinos no se fueron ni se van por soberbios, sino porque intentan sobrevivir. Sin tierras. Acosados por los viejos y los nuevos latifundistas. Susana Cordero de Espinoza contaba como un campesino viejo tiene como toda propiedad una cuadra de tierra de mala calidad. Y comparte esa poquedad con sus cinco hijos. Todos casados y con familia. Así cómo pedirles que se queden, cuando en Estados Unidos podrán ganar y enviar los dólares para la familia distante. Los demagogos gustan hablar de Ecuador como mi única patria y otras linduras por el estilo. Miles de miles se hicieron ya ciudadanos norteamericanos. No porque no amen la tierra en donde nacieron, sino porque la pobreza les llevó tan lejos y para siempre.

Los agresores acusan a las alfabetizadoras

Frente al argumento desleznable de que cinco señoritas alfabetizadoras que cumplían labores en el sector de Tixán perteneciente a la parroquia Chinquintad, hayan agredido a individuos que pasaban en una camioneta, personeros del colegio e instituto normal Manuel J. Calle, ponen en claro la situación.

Lo que ocurrió es que familiares de las estudiantes, ante la actitud cobarde mostrada por sujetos de mencionado sector, se vieron obligados a defenderlas, sufriendo también las consecuencias del ataque leve de los sujetos que ahora se encuentran sometidos a la justicia.

La brigada alfabetizadora estaba compuesta únicamente por cinco señoritas: Norma Riera, Kate-rino Proaño, Ruth Mogrovejo, Marianela Sarmiento y Picuad López.

Ellas sufrieron la agresión el domingo 11 de los corrientes, a las 18h00 aproximadamente, cuando retornaban a la ciudad luego de cumplir con su trabajo.

Alertamos

Alertamos al gobernador de la provincia, al director de educación, así como a los padres de familia de las jóvenes agredidas, a la ciudadanía toda, de que los desadaptados que faltaron al respeto a las estudiantes, estarían por salir libres porque no se ha dado el careo.

Si estos actos detestables se dejan pasar, es muy posible que el día de mañana hayamos de lamentar mayores consecuencias. Y especialmente, se sientan pésimos precedentes, de forma que los padres no querrán enviar a sus hijas para ninguna labor alfabetizadora.

Se informa sobre caso Alfabetizadores

El Intendente General de Policía del Azuay, en torno al proceso que se está siguiendo a raíz del enfrentamiento suscitado entre los tres ciudadanos Campoverde y los integrantes de la Brigada Alfabetizadora, dijo que se ha procedido a receptor las declaraciones de los detenidos.

Puntualizó que ha dispuesto que se siga el juicio directo con detención. En este sentido, reiteró, los ciudadanos Campoverde Bernal deben rendir la declaración instructiva en la Intendencia de Policía, para luego ser trasladados hasta el Centro de Rehabilitación Social de Varones de Cuenca.

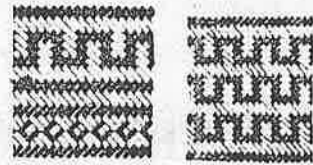
Visitan

Dijo que el Rector, Vicerrector, personal docente, padres de familia y estudiantes del Colegio Normal "Manuel J. Calle" habían concurrido hasta la dependencia con la finalidad de hacer presente su respaldo a las estudiantes agredidas, así como a sus acompañantes.

Al inquirírsele el lapso de que dispone, de acuerdo a la ley, para receptor las declaraciones de los estudiantes y demás personas, dijo que tiene un término de quince días, y luego elevar el proceso a la Sala de Sorteos de la Corte Superior de Justicia, para que se designe el Juzgado respectivo que conozca el caso, agregando el doctor Brito que el Juez determinará en torno a la necesidad más de claraciones o evacuar algunos trámites que él crea pertinente para dictar sentencia.

Anotó la autoridad que tanto los estudiantes, algunos miembros de familia de ellos y personas que acompañaban en la Brigada Alfabetizadora deben cumplir con el proceso declaratorio, para lo cual dijo la dependencia está lista a receptor, incluso en los

De otra parte, de acuerdo a las resoluciones del SIC, debería efectuarse un careo entre las partes.



Plan de Alfabetización marcha muy bien

Quito.- Luego de la evaluación realizada por los Supervisores Nacionales de Educación, se determinó que las acciones dentro del proceso alfabetizador, superan las expectativas propuestas antes de iniciar la campaña, con resultados positivos para los iletrados y para el país en general.

Recorrido nacional

Por disposición de la Dirección Nacional de la campaña de alfabetización, los supervisores nacionales visitaron todas las provincias del país, a fin de estar presentes en las labores que se desarrollan en todos los Centros de Alfabetización Popular, CAP, y verificar la iniciación de la campaña en su primera etapa, detectar los principales problemas que afronta esta etapa, recopilar información para efectos de sistematización y hacer conocer las últimas disposiciones emanadas por el Ministerio de Educación, con respecto a la Campaña de Alfabetización.

Labor mancomunada

En el recorrido por cada centro de alfabetización de los sectores urbano y rural de cada provincia, se pudo observar que el entusiasmo y responsabilidad, tanto de los alfabetizadores y alfabetizandos, está permitiendo el cumplimiento cabal de las tareas que responden a la planificación realizadas por cada una de las direcciones pedagógicas de la campaña. Estas jornadas de trabajo, se inician a partir de las 14h00, 16h00 o 18h00, en las que participan inclusive los padres de familia de los alfabetizadores que concurren hasta estos centros para ayudar a sus hijos en el desarrollo de las labores de alfabetización.

En algunas provincias participan activamente los gobiernos seccionales, como son los municipios, consejos provinciales, organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, clubes, sindicatos, etc. quienes prestan todo tipo de colaboración.

Alfabetizadores declararon paro

Quito.- Los alfabetizadores que trabajan en el Cantón Santo Domingo de los Colorados se declararon en huelga, reclamando el pago de las bonificaciones atrazadas que se les adeuda desde el mes de marzo pasado.

Los alfabetizadores piden que se les abone el diferencial de los meses de enero y febrero que tampoco se ha hecho efectivo.

Dijeron que no entienden cómo se gastan ingentes sumas de dinero en publicidad de la campaña de alfabetización, pero no cuentan con recursos para abonar los derechos de los alfabetizadores.

Refiriéndose a la medida de hecho, los alfabetizadores del Cantón Santo Domingo de los Colorados, manifestaron que la toma de la oficina cantonal de Educación Compensatoria no significa de ninguna manera el abandono a los Centros de Alfabetización, ya que tienen perfectamente hecho un cronograma de responsabilidad con la finalidad de no abandonar sus lugares de trabajo y tampoco abandonar la medida de hecho, hasta que las autoridades den atención a sus demandas.

Se mejorará medicina rural

QUITO.- El Ministro de Salud, Dr. Plutarco Naranjo, indicó que al parecer existieron acciones para crear problemas necesarios en lo referente al plan de salud familiar, agregó que también han surgido críticas mal intencionadas al parecer contra algo que el país necesita urgentemente como es este plan.

Reiteró el Ministro de Salud, que no se va a suprimir la medicina rural, lo que nos interesa es salir de un modelo que no ha dado los resultados que se espe-

raba. Es triste y lamentable tener que decir que más de la mitad de los médicos que hacen la medicina rural no cumplen con sus obligaciones. De acuerdo a las cifras de la Regional 2 de Guayaquil, apenas 30% ha completado 150 días de atención en los subcentros, estos los que más han trabajado.

El actual es un modelo en el que el médico rural va a su subcentro, no cumple con horarios, no se identifica con la comunidad, va y se sienta a esperar en-

fermos, en muchos casos apenas tres consultas diarias, esperando que lleguen enfermos y si no van no hace nada.

Lo que deseamos es que este médico, continuó el Ministro Naranjo, sea un agente de salud, promotor que se reuna con la comunidad, se identifique con las necesidades y se preocupe permanentemente de los niños, las madres embarazadas y no que sólo espere ver enfermos, nos interesa la medicina a la salud del pueblo y no solo de los enfermos que en último caso recurren.

Voluntariado apoya alfabetización

-Guayaquil.- La comisión del voluntariado de la alfabetización de la subsecretaría regional de educación, ha organizado el II Seminario "Taller "Formación del Voluntariado" dirigido a todas las instituciones y personas que deseen colaborar en las tareas de apoyo de la campaña nacional de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño".

Se indicó que se empleara una metodología participativa, que comprende: exposiciones, trabajo en grupos y plenarios.

El evento que se realizará los días jueves 29 y viernes 30 del presente mes y año, en el colegio católico María Mazzarello ubicado en las calles Maldonado y García Moreno, de 16h00 a 19h00.

Los objetivos de este seminario son:

1.- informar acerca de la filosofía y concepción educativa de la campaña.

2.- Establecer las estrategias de comunicación con los iletrados y la comunidad,

3.- Determinar las actividades específicas del voluntariado y su ubicación en los centros de alfabetización.

La organización y desarrollo de este evento educativo están a cargo de los siguientes funcionarios de la subsecretaría: Lcdo. José Córdova López, coordinador general, T.S. Clemencia Vásquez de Cabezas, m.P. FG-noveva Pizarro Gordillo, PS.CL. Gregory Garay Lcdo. Wilson Méndez, Dr. Luis Taiano, T.S. Luisa Gómez.

Las brigadas de alfabetización

1 de julio de 1989 **hoy**

Más allá de una simple obligación

La campaña de Alfabetización puede parecer un asunto muy trillado. Pero lo que se halla dentro de la campaña; debajo de los comerciales, canciones y logros, es mucho más complejo y humano.

La alfabetización trasciende el simple hecho de enseñar a escribir y leer a una persona, va más allá de cumplir con una obligación para graduarse. Con la campaña se ha empezado un proceso de cambio y desarrollo para la sociedad ecuatoriana. El cambio se va a dar tanto dentro de los alfabetizandos, como en los alfabetizadores. Cada quien está viviendo una experiencia única, influyendo en su manera de ver la vida.

Ya en la tercera semana de la campaña de Alfabetización, los primeros resultados de este proceso social, se hacen visibles. Invitados por las brigadas del colegio Montalvo, pudimos presenciar las diferentes actividades desarrolladas en los centros de Catzuquí de los cantones Moncayo, Runtupamba, y Alto Perú. Todos estos centros se hallan localizados en una zona rural-mar-

Una de las experiencias más ricas es la de compartir la sencillez de la vida en la comunidad

ginal al noroccidente de Quito. Ya en el primer centro de alfabetización, fue claro distinguir la motivación entre todos los participantes

de la campaña, y en especial, entre los alfabetizadores.

Con el espíritu en alto, los brigadistas se aprestaban a las tareas de enseñanza en las últimas horas de la tarde; a través de este medio, ellos han aprendido las múltiples dificultades del trabajo rural, y se han involucrado en la realidad del campesino.

Hablando con los alfabetizadores nos comentaban que para ellos, una

de las experiencias más ricas es la de compartir la sencillez de la vida en la comunidad: cosechar cebollas y habas, desyerbar la tierra, pastar el ganado y dejar a un lado la comodidad de la ciudad; 'estamos pagando la deuda social', nos dijo Lucrecia, una alfabetizadora, y Roberto añadió que 'el Ecuador será diferente'.

Los comuneros en cambio, expresaron su gratitud en el simple lenguaje del campesino: 'estoy contento' dijo Martha, alfabetizanda.

'Espero que sigan adelante' destacó José Delfín con una alegre sonrisa, mostrando los pocos dientes que le quedan. Los comuneros también han demostrado su solidaridad con los brigadistas, en Runtupamba por ejemplo, uno de los comuneros cedió la mitad de su casa para la tarea alfabetizadora. 'Lo poco que tienen lo comparten', opinó Raúl Vallejo, director de la campaña.

Mario Cepeda, rector del Montalvo se refirió a las dificultades relacionadas con el buen desarrollo de la campaña, que, según dijo 'tienen mucho que ver con grupos contra-

rios al proceso alfabetizador y al cambio que este representa'.

Un ejemplo claro de este afán obstaculizador ha sido la actitud tomada por uno de los hacendados de la región de Nieblín, cerca de Calacalí, el cual se negó a prestar ayuda a los brigadistas, imposibilitando la estadía de estos en una de sus propiedades, obligando a los jóvenes alfabetizadores a improvisar sus labores pedagógicas en la capilla del pueblo.

Las palabras quedan cortas

cuando se analizan los resultados ya obtenidos en esta campaña. Sin duda alguna, la expresión de don Juanito observando por primera vez el mapa del Ecuador, de su patria, es una imagen reconfortante; quizás no comprenda claramente la compleja geografía allí dibujada, pero poco a poco, y gracias al extraordinario trabajo de jóvenes brigadistas, comprenderá el importante rol social que tiene en su presente y en su futuro.

Sigrid Vásconez y Pablo Mogro-vejo, especial para Vida Colegial



El quichua en el español popular de Cuenca

Un idioma es el resultado de un largo proceso cognoscitivo e interpretativo de la comunidad lingüística que lo habla. Es la imagen de sus referentes naturales, socioeconómicos, políticos, culturales y, a su vez, lengua y contexto se van refuncionalizando dialécticamente a través de los cambios más importantes de su acontecer histórico.

Este entorno es objetivo, material. Se manifiesta en la realidad natural e institucional de modo concreto o genérico, que es percibido por los hombres que lo habitan y, que luego, es representado en signos gráficos o lingüísticos, cuyos contenidos son la expresión subjetiva de cómo lo interpretan, es decir, de su particular concepción del mundo.

Ahora bien, la lengua quichua tiene sus referentes específicos que responden a una historia, a una concepción de la vida, a una determinada forma de organizarse, a peculiares manifestaciones culturales.

Cuando el español llegó a nuestro continente y se albergó en las sinuosidades de los Andes o en las riberas de nuestros mares, trajo también su cultura, su tradición histórica, su sistema institucional, su cosmovisión. Se sucedió entonces el avasallamiento de la raza, el trasvasamiento de la cultura del conquistador y, como secuela de este forzado mestizaje, el hombre y la cultura andinos se resistieron a sucumbir.

EL SUSTRATO QUICHUA EN NUESTRA CULTURA

La cultura quichua, en la variante ecuatoriana, en expresiones como por ejemplo la música, la pintura, la escultura, en ciertas tecnologías agrícolas y artesanales, en nuestra idiosincracia, en la lengua como instrumento de comunicación, va sobreviviendo estratégicamente como fenómeno de sustrato. Nos referimos al sector urbano y a los centros parroquiales rurales de la Sierra y cuya frecuencia depende de factores como el mayor o menor grado de influencia de la modernización, el nivel de educación, la clase social, el sexo, la edad.

Y centrándonos ya en el problema de la lengua, en las ciudades pequeñas, en los sectores populares, en aquellas generaciones que sobrepasan los cuarenta años de edad, en las mujeres más que en los varones, el porcentaje del sustrato quichua es aún marcado.

Esta presencia es determinante, entre otras causas, por la vigencia del sistema hacendario que concluye con la Reforma Agraria, la función misionera de la Iglesia Católica, el mercado y la incipiente migración hasta la década de los años cincuenta aproximadamente. Por lo que el contacto ciudad-campo-ciudad, permitió la interinfluencia del español y del quichua, aunque este último en situación de diglosia o de lengua dominada. Sin embargo, esta misma condición fue suficiente para la interferencia del

quichua en el sistema fonológico, gramatical, sintáctico y sobre todo léxico del español ecuatoriano.

Nos detendremos en este último aspecto que ha sido modificado a través de préstamos y calcos. De préstamos, es decir adoptando la forma y el significado de la palabra quichua: *puma*, *chacra*, *huahua*, *cuica*, *changa*, *rucu*, *lampá*, etc. De calcos, es decir adoptando solamente el significante o estructura: *runa* que en nuestro español popular significa indio, despectivamente, y no hombre como es su verdadera significación, *mishiojos*, etc.

LA PERSISTENCIA DEL QUICHUA EN EL ESPAÑOL POPULAR DE CUENCA

Un caso interesante de la persistencia del quichua en el español popular de Cuenca, es el estudio de la formación de palabras compuestas cuya estructura se da por simple aglutinación de elementos lexicales puramente quichuas como *lluchupupo* (*lluchu* - *pupu*), *mishquishimi* o híbridos: quichua-español o viceversa, como *bolñahui*, *cera-turo*, *saramontón*, etc.

Veamos a continuación algunos de estos ejemplos:

Huahuashimi o **guaguashimi**. *Huahua*, s.q. "Criatura, niño, cachorro" (París, 1961: 90) y *shimi*, s.q. "Boca. Abertura por donde se introducen las cosas en cualquier utensilio, bacía, sacco, etc. Puerta de un redil, corral,

caverna" (Luis Cordero, 1967: 34). Es decir que *huahuashimi* literalmente significa 'boca de niño'.

En el habla regional, sin embargo, este compuesto se emplea para designar a adultos de habla añeada, hombres y mujeres cuyo timbre de voz es de niño o que tiene su pronunciación defectuosa, como lo anota Alfonso Cordero Palacios (1957: 140) y lo confirman los informantes hispanohablantes del sector urbano y del sector rural del cantón Cuenca: 'que habla como huahuashimi' 'que no habla bien', 'que se hace el guagüeyado'.

Liuchopupo. *Liucho lluchu*, s. adj. q. 'desnudo', 'pobre' y *pupo pupu*, s. q. 'ombligo'.

Esta compuesto se aplica de modo particular a los niños de uno a cuatro años, según la versión de nuestros entrevistados, que por la pobreza de sus padres o por el descuido propio de su edad, andan desarapados en su vestir, "mostrando el pupo". También se dice de los adultos cuando casualmente o por costumbre llevan recogida la caniseta más arriba de la cintura o desabrochada la camisa.

Se puede escuchar entre los hispanohablantes que las vocales de final de palabra de los componentes de este sistema, pronuncian indistintamente con los respectivos alófonos: /o/, /u/.

Mashcavidás. *Mashca mashcac*, p.a.q. 'el que busca' y -vida, f. esp. que, en este sistema, lleva la marca de plural.

La lengua de origen de este compuesto es la española, en su significado y en su estructura, la misma que se ha formado con un préstamo quichua: *mashca* y del español *vidas*.

Sintetizamos, a continuación, dos de los sentidos más usuales proporcionados por los informantes. *Mashcavidas* 'aquel que no se deja morir de hambre sino que se busca trabajo por donde quiera', 'quien, a más de contar con el salario o ganancia por su trabajo fijo, se da modos por aumentar el ingreso familiar', 'el que llega a la hora de la comidas sin haber sido invitado'.

Muspayashca. *Muspa*, adj. q. 'tonto', 'bobalicon' y -*ashca*, forma participial pasiva quichua que proviene de *yana*, resultado de la unión de la partícula verbal *ya* a la terminación -*na* de los infinitivos que va pospuesta a sustantivos y adjetivos y que traduce 'convertirse en', 'hacerse'. Por lo que, tanto el sentido literal de este compuesto, así co-

mo el manifestado por los informantes hispanohablantes, se reducen a uno solo: 'hecho el tonto'; es decir aquella persona que ciertamente no lo es sino que por conveniencias se comporta como tal.

Es el *tonto-vivo*, que no dice ni hace nada sino cuando le es oportuno el momento, favorable la situación; de quien dice el pueblo "que hay que taparse, porque es como el agua mansa..."

Liuchosiqui. *Liucho lluchu*, adj. q. (ya visto) y -*siqui*, s. q. 'nalga', 'base', 'asiento'. Es decir 'trasero desnudo' el significado literal del sistema.

Si nos ajustamos al carácter ponderativo de *siqui* tenemos que acudir al sentido familiar con el que comúnmente se oye en nuestros hogares para denominar a 'los niños de uno a cuatro años que, por razones de edad, están casi siempre a medio vestir, mostrando la nalguita'.

Otra acepción empleada por los padres de familia preocupados por el porvenir de sus hijas, cuando quien las corteja no tiene oficio ni beneficio, es de la

'persona de escasos recursos económicos' o más directamente 'un vago, un ocioso': "es un pobre lluchusiqui".

Carishina. *Cari*, s. q. 'Varón, animal macho, adj. valiente, fuerte, bravo' (Parrs, 1961: 79). Y -*shina*, posp. comparativa 'como, así'. Por lo que literalmente traducido el compuesto significa: 'como varón'.

Carishina 'es la mujer solterona o casada que le desagradan realizar las tareas tradicionalmente confiadas a su sexo o, cuando menos, las hace de muy mala gana o manera, sobre todo cocinar y prefiere más bien las diversiones y amistades'.

También se dice de las muchachas que no cuidan de su persona, sea en su vestir o lo que adorna o manifiesta su femineidad, por ejemplo que les encanta los juegos de hombres o que se portan como tales, lo que ha dado lugar a que se les reproche duramente con otro calificativo muy de nuestro medio: *machonas*.

CARLOS ALVAREZ
PAZOS

La Noticia 1 de julio de 1989

EDUCACION BILINGUE UNA GRAN CONQUISTA

El Pensamiento de la Dirección de Educación Indígena Intercultural Bilingue de Chimborazo, es rescatar y proyectar al futuro los valores: Culturales, étnicos, sociales y económicos de nuestros pueblos indios y de esta manera introducir la enseñanza aprendizaje Bilingue en todos los niveles de la Educación a fin de conocer la realidad de nuestra historia y Cultura, manifestó su titular, Profesor Emilio Ajitmbay.

Agregó, que por mucho tiempo la población indígena del Ecuador y particularmente de Chimborazo, ha mantenido su propia cultura, idioma y filosofía; pese a la dominación e invasión española en lo que a valores culturales y morales se refieren, pues ultrajó además, de manera inmisericorde al campesino, introduciendo ideologías extrañas a la realidad de nuestros ancestros, tratando de liquidar al auténtico pueblo

indio, por estas causas las Organizaciones Indígenas lucharon por conseguir la reivindicación del país, para lo cual presentaron a los Gobiernos de turno proyectos y planteamientos al respecto.

Puntualizó que el Gobierno Social Demócrata I.D. realizó con esta oportunidad el convenio respectivo entre el Ministro de Educación y Cultura y la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, el pasado 15 de noviembre de 1988 creando la Dirección Nacional de Educación Indígena Intercultural Bilingue, con jurisdicción en las provincias con mayor índice de población indígena.

Estas indicó más adelante, planifican, administran y ejecutan la educación para el pueblo indio en los niveles Pre-primario, Primario y Medio con lo que aspiramos encontrar el verdadero camino de la superación y el desarrollo, para ser más úti-

ALFABETIZACION DE NIÑOS

Por: Guido F. Calderón

El gobierno trata de hacer creer al pueblo que todo aquel que cuestione la tan publicitada Campaña de Alfabetización, es enemigo del Ecuador y de los analfabetos. Esto es falso y no pasa de ser un desleal escudo contra los cuestionamientos hechos.

Mucho se ha dicho de la campaña. Se ha criticado sus excesivos gastos propagandísticos, la imposición de la misma, los peligros que acarrea a los jóvenes alfabetizadores, la falta de solidez didáctica de éstos, las frustraciones que puede acarrear a los analfabetos, cuando a los pocos meses de marcharse los alfabetizadores, olviden los dibujos enseñados, ya que la campaña no contempla una continuidad en el aprendizaje.

El nombre de la campaña, "Monseñor Leonidas Proaño", un nombre muy respetado y querido por los chimboracenses, ha servido para que la derecha, en su típico estilo arguente supuestas infracciones a la Constitución, y ofenda la memoria de Monseñor, cuyo nombre, al ser mencionado por estos cancerberos del capitalismo, debería quemarles la boca, así como las manos cuando reclaman moral al actual gobierno. Es inaudito. A la irreverencia se le quiere convertir en arma política.

La improvisación y falta de planificación de la alfabetización, sumado a la fuerte dosis de sentimentalismo que se maneja, al igual que la utilización de aspectos sublimales con los alfabetizadores, ha acarreado un fuerte desprestigio a sus organizadores y al gobierno.

Los cuestionamientos han provenido de todos los sectores políticos y sociales. En todo caso las inquietudes que ha despertado la campaña, podrán ser analizadas serena y severamente en un debate nacional sobre sus beneficios o perjuicios, o sobre los perjuicios que pueden esconderse tras un aparente beneficio, que es lo más seguro, cuando se lee en los medios de comunicación nacional, noticias como la siguiente: "...Algunos Centros de Alfabetización laboran en dos secciones. La de adultos y otra para niños". Publicación hecha en el El Comercio del 26 de junio (C-10) y en el Hoy del día siguiente (7 A).

Noticias así son las que hacen pensar que los organizadores de la campaña son más descuidados que los llamados alfabetizandos. Más aún cuando la noticia aparece en la columna informativa de la alfabetización. Pero aparte de la actitud manifiesta, pues mundialmente se sabe y la UNESCO así lo ha reconocido, que "son analfabetos las personas que habiendo cumplido los 15 años de edad no han ingresado a la escuela y no saben leer ni escribir", esta noticia hace pensar seriamente en las barbaridades que se pueden estar co-



metiendo bajo la coraza publicitaria de la campaña.

Se está "alfabetizando niños", aunque los niños no pueden ser alfabetizados, simple y llanamente porque no son analfabetos por estar en edad escolar, pero si lo están haciendo tal como lo publican en la prensa, se está atentando no sólo contra el proceso educacional instituido, sino contra el futuro de los niños, que al ser "alfabetizados", automáticamente prescindirán de asistir a la escuela, pues los conocimientos que allí deben adquirir, supuestamente ya han sido adquiridos a través de las micropastillas de conocimiento que se dan en los centros alfabetizadores.

Al destinar millonarias sumas para propaganda (que paradójicamente no puede incentivar a los analfabetos, pues no leen), en vez de destinarlas a crear escuelas y a mejorar los sueldos de los alfabetizadores capacitados para ello, se está atentando contra la niñez y engañando a los analfabetos y al país.

El niño que por falta de escuelas no se educa hoy, es el analfabeto de mañana. El niño que es "alfabetizado" ahora, es el ignorante de siempre, porque no aprende lo que debe y de adulto no podrá hacerlo, pues no será analfabeto, pero tampoco será educado. De seguirse "alfabetizando niños", se está sembrando el país de semianalfabetos, y a los actuales analfabetos se los está utilizando, un gran porcentaje de los que asisten a los centros urbanos no son analfabetos, son personas que saben leer y escribir y que necesitan aprender más, como sumar, restar, multiplicar y dividir, pero no pueden adquirir estos conocimientos en los centros, porque los alfabetizadores no tienen la cartilla guía para tal propósito, por ello la deserción aumenta geométricamente cada día.

No más engaños ni incapacidad. No "alfabeticen niños". Creen escuelas para ellos. No "alfabeticen" a personas que leen y escriben. Enséñenles aritmética, para que puedan defenderse en sus vidas informales.

ALFABETIZACION:

Contacto con la realidad

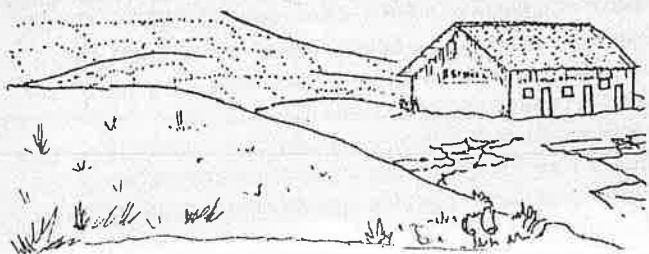
Han transcurrido más de cuarenta días de Campaña. Brigadistas de todo el país se han movilizado a sus respectivos centros de alfabetización, han vivido nuevas experiencias, han soportado y han sabido sortear toda clase de dificultades. La mayoría de los que estamos participando en esta campaña de alfabetización hemos tenido nuestro primer contacto con la realidad.

Los alumnos del Colegio San Felipe Neri nos hemos movilizado a diferentes sectores del cantón para cumplir con nuestra misión alfabetizadora. En sectores aledaños a San Juan, Guano y San Luis, estamos realizando nuestro trabajo diario con la respectiva coordinación de nuestros profesores.

En los primeros días se presentó un "choque de brigadas" con alumnos de otro Colegio que habían pensado trabajar en el mismo sector; el asunto se arregló pronto. El problema del transporte se ha solucionado casi en su totalidad. Los materiales de trabajo nos han llegado relativamente a tiempo. Los pequeños o grandes problemas que se han presentado, los hemos ido solucionando gracias a la acción conjunta de brigadistas, padres de familia, coordinadores y sobre todo, al inagotable esfuerzo que viene desplegando nuestro coordinador general, P. Rubén Boada.

Todas estas experiencias vividas en lo que va de la Campaña de Alfabetización, me permiten afirmar que, a pesar de los inconvenientes que he señalado, lo importante es que cada uno de nosotros va adquiriendo día a día, hora a hora, experiencias diferentes, conocimientos insospechados; vamos sintiendo como nuestros los problemas de las comunidades donde nos hemos situado, vamos humanizándonos, vamos palpando una realidad y un mundo exterior que necesita tanto del trabajo de todos, pero sobre todo de nosotros los jóvenes.

Javier F. Flores B., Colegio San Felipe Neri
Sexto Curso.



"SHAMANES O CHARLATANES"

EL ESPECTADOR - 1 DE AGOSTO - DE 1989

Por: Econ. Gustavo Andrade Endara

Con mucha frecuencia la prensa nacional publica datos policiales que anuncian el fin de las actividades de aquellas personas que genéricamente el público les conoce como "BRUJOS", "MAGOS", "ADIVINOS", "SHAMANES", etc., que con verdaderos poderes mentales, o sin ningún antecedente serio de clarividencia o poder mental, pero eso sí cargados de abundante audacia y poder de convencimiento, estafan al común de la gente humilde, bajo el pretexto de "terminar con su mala suerte", "otorgar éxitos en los negocios o el amor", o simplemente anticiparles el futuro.

Y de verdad que cuando la fuerza policial implementa estas campañas contra los "ADIVINOS", muchos de ellos, que para impresionar al público utilizan nombres exóticos, extranjeros y orientales, digo, muchos con justicia van a dar con sus huesos tras las rejas, esto, naturalmente que es saludable pues no pocos problemas son los que causan con sus recetas, pociones y consejos milagrosos. Si en verdad, la prensa publica casos de gentes humildes que han sido golpeadas en su salud, incluso han perdido la vida.

Bien por estas campañas policiales, que lo que buscan es preservar la salud física y mental de grandes espacios poblacionales, en especial de bajos recursos económicos y limitados conocimientos y educación, aún también gente de las clases media y alta son asiduos clientes de los personajes citados en líneas anteriores. La diferencia radica única y exclusivamente en la tarifa que se exige y se paga; y, por otro lado la presencia y comodidad de los "consultorios". Esto es simplemente cierto.

Pero, (esto es importante), el hecho de que en estas líneas me dedique a criticar la presencia de embaucadores de gente humilde, amparados en sendos títulos de parasicólogos, brujos o consejeros sentimentales y que aplauda la labor policial que los reprime, de ninguna manera, repito de ninguna manera significa que niegue la presencia y total validez de estudiosos de los fenómenos paranormales y gentes superdotadas que nacieron con un cerebro especial, con facultades fuera de lo normal, que han demostrado y demuestran sus capacidades extrasensoriales.

Es de lópicos pasadas y felizmente superadas el mojar con el título de "BRUJOS," SHAMANES". o cualquier otro calificativo despectivo, a aquellas personas que en realidad tienen algún poder sensorial llá mese. Percepción extrasensorial, clarividencia o telepatía, hiperestesia, precognición, sueños premonitorios, etc. etc.

Hoy todos estos fenómenos son aceptados y aún más son estudiados y analizados por las Universidades orientales y occidentales que buscan encontrar una explicación científica al asunto. Esto es verdad, pero de ahí a la proliferación de tantos consejeros con nombres estrambólicos, hay una diferencia abismal que te-

Población y Alfabetización

El Estado ecuatoriano se ha propuesto, una vez más, realizar una campaña alfabetizadora para disminuir el alto número de iletrados: más de 1 millón, que todavía existen en el país. Quiere dar los instrumentos del conocimiento; que son la lectura y la escritura, al mayor número de personas que no pasaron a la edad debida por la escuela primaria.

Aunque desde 1962 a 1982

bajó el índice del analfabetismo del 30.4% al 14.8 por ciento, el crecimiento demográfico y la persistencia de la falta de escolaridad, mantienen al país con más de 1 millón de personas que, por falta de instrucción, tampoco pueden prosperar, ya que están condenados a los trabajos más humildes y a los salarios más bajos. La ignorancia es uno de los factores que impiden a este grupo de compatriotas comprender que tienen derechos y también obligaciones.

Uno de los derechos de las personas es el de decidir, con su pareja, el número de hijos que deseen tener y cuándo será más conveniente concebirlos. Quienes han alcanzado los más altos niveles de educación prefieren pocos hijos: sólo el número a los que puedan mantener y atenderlos en sus necesidades básicas. Ellos planifican su familia. Por contraste, quienes no han tenido educación son muy prolíficos y eso también aumenta su pobreza.

Hay que liberar a la gente de la pobreza educándolo, instruyéndole, alfabetizando a los adultos como lo está haciendo el Estado ecuatoriano. La oportunidad debe aprovecharse para promover la idea entre los más humildes, que deben ser también padres responsables, es decir que deben tener sólo el número de hijos a quienes les puedan asegurar relativa felicidad y con quienes puedan disfrutar la vida sin privaciones.

La oportunidad debe aprovecharse para promover la idea de la paternidad responsable, es decir que la decisión de tener sólo el número de hijos que van a poder mantener sea respetada a fin de asegurar una relativa felicidad sin tantas privaciones.

EL MERCURIO 18-Julio-89 M. BABILONIA

Huasipungo

-El impresionante éxodo de los campesinos a las ciudades. Y a los Estados Unidos y el Canadá. La impresionante pobreza de los campesinos que se transforma con la crisis en miseria absoluta. El abismo campo ciudad que crece sin cesar y las nacionalidades indígenas siguen como siempre en el abandono y el menosprecio. Todo ello prueba el fracaso absoluto de la denominada reforma agraria. No por culpa de los directores, funcionarios y trabajadores del IERAC, sino porque desde el comienzo la ley nacional mal hecha. Las presiones de los terratenientes lograron de la junta militar (1963-1966) cambiar artículos vitales y en suma la ley nacional muerta. La eliminación del huasipungo y otras formas precarias de la tenencia de la tierra se cumplió a gusto de todos, menos de los campesinos. Se permitió reubicar los huasipungos y por eso se dio en propiedad cerros y pedregales. Se acabó la posibilidad de pastoreo, de uso de las aguas, de usufructo de los bosques. A todo ello se unió la ausencia de una política agraria de ayuda para la formación de cooperativas y al menos de entrega de crédito para mejorar las técnicas de cultivo, semillas, comercialización, vivienda.

La ley de reforma agraria cum-

plió 25 años. Sin pena ni gloria. Los terratenientes declaran jubilosos que es un fracaso completo y que jamás debió promulgarse. Los campesinos no dicen nada, pues están privados de una verdadera voz que pese y conmueva a los gobernantes. Cuando van a cumplirse quinientos años de despojo y de explotación, la suerte de los campesinos no ha variado mucho.

Buenas intenciones no faltaron. El dictador Guillermo Rodríguez Lara dictó una ley mediante la cual se obligaba el cultivo de las tierras abandonadas en las grandes haciendas y latifundios. La ley necesita un reglamento. Nunca llegó a ponerse en vigencia, la presión puso más que el deseo de hacer un poco de justicia a los más pobres. Los trámites en el IERAC se hacen cada vez más complicados. En la provincia de Chimborazo una comuna indígena pidió la afectación de una hacienda. Pasaron ya cinco años y nada. Los campesinos quieren pagar por las tierras. Nada. Y como un sacerdote les apoya, se le acusa de agitador, de comunista y los terratenientes logran crear un escándalo a nivel nacional. La novela de Jorge Icaza nunca exageró. Huasipungo sigue siendo sangrante y dolorosa realidad.



Dirección de Educación

EL ESPECTADOR - 3 - Agosto - 89

Bilingüe niega información

Nuestra labor periodística nos llevó la mañana de ayer a las dependencias de la Dirección Provincial de Educación Bilingüe de Chimborazo con el objeto de recabar la información necesaria sobre la gestión administrativa emprendida.

Lamentablemente nuestra tarea se vio frustrada ante la imposibilidad de ser recibidos por el primer personero y lo que es más, despedidos de manera displicente por la persona que al momento se encontraba al cuidado de la puerta de entrada.

Diversos problemas internos deberán ser resueltos por la nascente entidad, lo que motivó nuestra visita, con

los resultados mencionados. Nuestra mística profesional hace de que no emitamos ningún criterio al respecto, a la espera de mantener un diálogo que permita tener una idea clara sobre lo acontecido y lo que realmente nos ocupa, la gestión administrativa.

La misión del periodismo es informar y orientar a la ciudadanía sobre las actividades programadas, desarrolladas y proyectadas por parte de las instituciones públicas y privadas, núcleos organizados, etc., lo que implica comprensión oportuna a los medios de comunicación para ofrecer una labor social ágil y veraz.

Cursos de Alfabetización

Bilingüe

EL ESPECTADOR - 24 - Agosto - 89

La Dirección Provincial de Educación Indígena Intercultural Bilingüe y la Coordinación de Alfabetización Modalidad Bilingüe de Chimborazo, viene desarrollando en San Antonio de ERPE, el cuarto curso de formación, para Educadores Comunitarios de Alfabetización, modalidad Bilingüe y Líderes de las comunidades de nuestra Provincia.

En la presente semana del 21 al 27 de Agosto, en San Antonio están participando en la capacitación los Educadores Comunitarios de los sectores: Pungalá, Calpi, Miraflores y Utucun, quienes en número de 80 están recibiendo una formación técnico — práctica, de igual forma, en esta semana en CEPID, están participando en la capacitación los Educadores Comunitarios de los sectores: Sanacahuán y Tiocajas, quienes reciben la misma formación Técnico — Práctica de parte del equipo de capacitación e investigación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador CONAIE y de la Coordinación Provincial.

El acto de clausura tendrá lugar el próximo día domingo en horas de la tarde al cual concurrirán varios grupos artísticos de las comunidades de nuestra provincia.



31 - Agosto - 89

EL ESPECTADOR

Campana

de Alfabetización

Bilingüe en marcha

La Dirección Provincial de Educación Indígena Intercultural Bilingüe y la Coordinación de Alfabetización, Modalidad Bilingüe de Chimborazo, viene desarrollando en San Antonio de Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE), el quinto curso de formación, para Educadores Comunitarios de Alfabetización, modalidad Bilingüe y Líderes de las comunidades de nuestra Provincia.

En la presente semana del 28 de agosto al 3 de septiembre de 1989, en San Antonio están participando en la capacitación los educadores comunitarios de los sectores: Cajabamba, Chacabamba y Mancheno, quienes reciben una formación técnico — práctica, de igual forma, en esta semana en Cepid de Ñucanchic Huasi, con los Educadores Comunitarios de: San Juan y Cacha, también en Lirio, se realiza la capacitación los Educadores Comunitarios de los sectores: Cicalpa Norte, Cicalpa Sur, Cicalpa Centro y Pulucate,

Para mayor atención y servicio en la Capacitación están presentes de parte del equipo de capacitación e investigación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador CONAIE y de la Coordinación Provincial.

Los temas que se tratan tienen que ver con la Educación Bilingüe en general y de la alfabetización en particular, destacándose los siguientes aspectos: Lingüística, Filosofía de la Educación Indígena, Planificación Educativa y manejo del texto de trabajo Ñucanchic Causai (Nuestra Vida), el mismo que está sirviendo como cuaderno de trabajo y contiene: Lecto-escritura, matemáticas Castellano oral.

El acto de clausura tendrá lugar el próximo día domingo en horas de la tarde, al cual concurrirán varios grupos artísticos y Danzas selectos de nuestras comunidades de la Provincia.

EL SEGUIMIENTO DE LA ALFABETIZACION

Por: Lcdo. Enrique Cayambe Huilcapi

A la alfabetización que en estos momentos se encuentra en plena ejecución, es necesario dar un seguimiento permanente a todas las actividades que se desarrollan a lo largo de este proceso.

El Plan Nacional de Seguimiento de la Alfabetización, tiene dos líneas de acción: 1.— Plan de seguimiento pedagógico, bajo la responsabilidad y orientación de la Dirección Nacional de la Campaña. 2.— Plan de seguimiento Administrativo — Operativo, bajo la responsabilidad y orientación de la Dirección Administrativa Nacional de la Campaña.

Plan Nacional de Seguimiento Pedagógico.— Una vez iniciado el proceso de alfabetización, se hace indispensable realizar un seguimiento pedagógico de la labor de alfabetizadores y alfabetizandos dentro de los Círculos de Alfabetización Popular (CAP). Dar continuidad al proceso de formación de todo el personal involucrado en tareas educativas dentro de la campaña, a los distintos niveles. Mantener viva la motivación y la participación de alfabetizandos y alfabetizadores dentro de la campaña, así como la labor activa de toda la sociedad nacional en este empeño. Garantizar el registro y la sistematización de esta labor pedagógica, a fin de sentar bases para la evaluación pedagógica final de la

campaña.

Todo ello, a su vez, es condición para que las futuras acciones de post-alfabetización y educación de adultos recojan esta experiencia de la campaña y le den continuidad.

El seguimiento pedagógico es un proceso esencialmente formativo, participativo, en el que debe primar el diálogo, la reflexión crítica y colectiva, el mutuo aprendizaje, la abolición de las actitudes autoritarias y represivas. Por ello que el seguimiento pedagógico, no se trata solamente de una tarea de control, sino básicamente de apoyo y orientación pedagógicos. No se trata de una acción unilateral de dar o enseñar, sino también de recibir y aprender. No se centra en los aspectos cuantitativos, sino fundamentalmente en los aspectos cualitativos de la labor de alfabetización.

En este seguimiento pedagógico, se está realizando las siguientes actividades: Intercambio de experiencias dentro de los distintos grupos y sectores que participan activamente en la campaña; formación permanente no solo de los alfabetizadores sino de todo el personal educativo involucrado en el seguimiento pedagógico de la campaña; apoyo pedagógico a todos los niveles, a fin de recoger y resolver en la marcha sus inquietudes y reforzar sus conocimientos pedagógicos; registro y sistematización de la información acerca del desarrollo de la labor pedagógica a los distintos niveles y verificación del avance de la alfabetización en los círculos de alfabetización popular (CAP).

El Cuerpo de Supervisores de todos los niveles, distribuidos en equipos de trabajo están realizando el Seguimiento Pedagógico y Administrativo — Operativo, en todos los Círculos de Alfabetización Popular de nuestra provincia.

ALFABETIZACION CONTINUA ADELANTE

Por: Lcdo. Enrique Cayambe Huilcapi

La campaña Nacional de Alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño" se ha convertido no solo en un proceso educativo para quienes aprenden a leer y escribir en ella, sino para los propios alfabetizadores y para la sociedad ecuatoriana en general.

Alfabetizadores y alfabetizandos están inmersos en un contexto social, que parten de conocimientos, ideologías, valores sociales propios de ese contexto y de su relación vivencial con él. Por ello, la Campaña Nacional de Alfabetización "Monseñor Leonidas Proa-

ño", al mismo tiempo que se propone a leer y escribir, busca enmarcar ese aprendizaje dentro de un contexto social más amplio que es el de nuestra realidad nacional, a partir de las realidades cotidianas que viven los alfabetizandos.

Un ejemplo de organización, planificación y ejecución de esta Campaña tenemos en la parroquia de Chazo, cantón Guano, en donde se encuentran 16 Círculos de Alfabetización Popular (CAP) con 127 alfabetizandos, atendidos por 25 estudiantes de los colegios: "Santa Marianita de Jesús", "Miguel Angel León" y "Pedro Vicente Maldonado", en calidad de Coordinadores se encuentran: la Hna. Edita Aguilar, la Lcda. Hilda Oleas, la Dra. Gladys Espinel y el Lcdo. Jorge Vallejo, distinguidos catedráticos de los colegios antes mencionados que con su dinamismo, capacidad y esfuerzo han guiado a los alumnos y a los alfabetizandos hacia el éxito deseado.

Tuvimos la oportunidad de dialogar y verificar en cada uno de estos Círculos de Alfabetización Popular, del trabajo que están realizando en cuanto al se-

pecto educativo y a las actividades comunitarias, se está incentivando en el espíritu cívico, patriótico, han realizado reuniones periódicas con la comunidad para planificar su mejoramiento, es así como se encuentran gestionando en el Ministerio de Obras Públicas y en el Consejo Provincial de Chimborazo para obras de infraestructura, se ha logrado mejorar el camino que conduce a este lugar. Están preparando para el próximo jueves una exposición de carteles en homenaje a Monseñor Leonidas Proaño, en recuerdo a su primer aniversario de fallecimiento, quien fuera el propulsor de la alfabetización en nuestro país. En definitiva los estudiantes han logrado introducirse en la problemática de la comunidad mediante actos culturales, sociales, deportivos y religiosos. De igual forma los pobladores han colaborado decididamente en todo lo que ha estado a su alcance para que esta campaña cumpla con los objetivos propuestos.

Dialogamos con los alfabetizados, quienes indicaron que están agradecidos de los estudiantes y de sus coordinadores, en sus rostros se notó la tristeza porque señalaron que la Campaña se acaba, los estudiantes se van y nuevamente retornará la soledad y tristeza en este sector. Conversamos con los estudiantes, quienes señalaron que ha sido una experiencia muy grata y con nostalgia en sus labios manifestaron "vamos dejando una nueva familia, hemos compartido experiencias que nunca lo olvidaremos, aquí en este lugar se nos queda una parte de nuestro corazón". Hacemos llegar nuestra felicitación a los Coordinadores, estudiantes, al Comité Ejecutivo Cantonal de Guano conformado por los Lcdos.: Edmundo Bazantes, Carmita López y María Elena Oleas, a los pobladores de Chazo y a todas las personas que han colaborado para que estos Círculos de Educación Popular culminen con el mayor de los éxitos.

24 de agosto de 1989 **hoy**

Informe del Fondo de Población de las Naciones Unidas lo estima así

Educación determina fecundidad

En este mismo instante alguna colegiala está comprobando que ya no puede abrocharse el uniforme

Cuando la pequeña Julia de once años toma sus libros y sale rumbo a la escuela va pensando en muchas cosas: las lecciones de ese día, la amiga con quien jugará durante el recreo, las notas que le pondrán por sus deberes.

En cambio, probablemente no piense en el número de hijos que se propone tener ni en cómo se las arreglará para mantenerlos vivos y sanos.

Sin embargo su asistencia a la escuela tiene grandes repercusiones sobre estas decisiones. El informe sobre el estado de la población mundial 1989 del Fondo de Población de las Naciones Unidas, FNUAP, afirma que la escolarización de las niñas es el determinante más importante de la fecundidad y las tasas de mortalidad infantil.

En casi todos los países estudiados en los últimos años, se ha comprobado que las mujeres instruidas tienen menos hijos que sus hermanas sin instrucción.

En Brasil, por ejemplo, las mujeres sin instrucción tienen una media de 6,5 hijos cada una, frente a solo 2,5 para las que tienen estudios secundarios.

Con el aumento del número de niñas escolarizadas en el mundo en desarrollo el factor instrucción comienza a ser significativo. Actualmente la escolarización en la enseñanza secundaria es un 29 por ciento mayor que hace diez años entre las niñas y un 16 por ciento superior entre los niños.

Los investigadores han comprobado que la tasa de fecundidad para cuatro países de América latina descendió entre un 40 por ciento y un 60 por ciento durante el mismo período. Y los expertos lo atribuyen a la educación.

¿Cómo se explica una correlación tan estrecha? Las razones son múltiples: algunas evidentes, otras más complejas. La más inmediata es que las niñas que realizan estudios secundarios se casan más tarde que las que no los siguen. Pero todo no acaba simplemente con la reducción de los años de procreación de la mujer. También influye la evolución intelectual social de las jóvenes y la relación que desarrollan con el mundo.

La educación es un trampolín de acceso al mundo moderno. Una mujer instruida, alfabetizada, tendrá más confianza y una mayor capacidad para desenvolverse sola, reduciendo su dependencia de los varones. Es más



probable que se sienta capaz de controlar su vida y también su fecundidad.

En un mundo ideal todas las mujeres recibirían varios años de educación ininterrumpida antes de decidirse a iniciar una familia. Sin embargo en este mismo instante en todos los países del mundo alguna colegiala está comprobando que ya no puede abrocharse el uniforme. Empieza a notarse su embarazo y tendrá que dejar de estudiar.

Menor mortalidad infantil con madres más educadas

¿Qué relación tiene la educación de la mujer con la mortalidad infantil? Ante todo, las mujeres instruidas están mejor capacitadas para mantener vivos y sanos a sus hijos.

Estudios realizados en 46 países han demostrado que un incremento del uno por ciento en la tasa de alfabetización femenina es tres veces más eficaz para reducir la mortalidad infantil que un incremento del uno por ciento en el número de médicos.

También se ha constatado que la mortalidad entre los menores de un año se reduce en un 20 por ciento, cuando las madres han tenido entre cuatro y seis años de escolarización. No es de extrañar que los expertos hayan llegado a la conclusión de que la educación es más importante incluso que los servicios de saneamiento para

salvar vidas infantiles en los suburbios pobres del Perú.

Una madre instruida es estadísticamente muchísimo más probable que lleve a vacunar a sus hijos o les haga una ficha médica y les lleve a un centro de salud en vez de a donde un curandero tradicional. Y es más probable que lo haga por su propia iniciativa, sin necesidad de esperar a contar con la aprobación del marido.

Pero la educación de las niñas tampoco es una panacea. Las normas sociales pueden suponer un freno incluso para las mujeres instruidas. La educación constituye un trampolín vital para las madres y sus hijos, pero igualmente importantes son las condiciones sociales y económicas del mundo al que acceden.



UNA EXPERIENCIA DIFERENTE

FAMILIA

27 DE AGOSTO DE 1989

“Los muchachos desarrollan las clases parados, pues el espacio y los muebles no alcanzan para más”

(Brigada del Colegio Técnico Superior Daniel Alvaréz Burneo, Loja).

Rosa María Torres

Empieza a llover. Esperamos a la puerta de una pequeña casa situada en el barrio Amable María, en las afueras de la ciudad de Loja, donde funciona un centro atendido por 7 jóvenes estudiantes, hombres y mujeres, pertenecientes a la brigada número 15 del Daniel Alvaréz Burneo.

Nada indica que allí se esté alfabetizando. Los carteles plásticos elaborados por la campaña para identificar a los CAP, pocos quieren colgarlos. De por medio está ese sentimiento de culpa y vergüenza de ser analfabeto que ha construido nuestra sociedad. Así, a pesar de que todos los habitantes de este pequeño barrio saben que en esta casa se alfabetiza, las 7 mujeres que aprenden aquí no quieren que ello se exhiba públicamente con un cartel.

Dos cuadras más arriba se detiene un bus y de él salen, estrepito-

samente, los alfabetizadores. Meciendo sus mochilas y jugando alegremente entre ellos empiezan a caminar cuesta abajo, como si se tratara de una tarde de sol radiante.

Las clases se hacen a domicilio, en casa de tres hermanas que se están alfabetizando junto con otras cuatro vecinas. La sala de la casa ha sido adaptada como aula, utilizando la mesa del comedor como pupitre colectivo. Las mujeres, algunas de ellas con niños de pecho, se sientan alrededor en rojos sillones de plástico que, durante el día, conforman sin duda el humilde mobiliario social de esta familia. Los muchachos desarrollan la clase parados, pues el espacio y los muebles no alcanzan para más. Uno de ellos ha traído de su casa una pizarra.

La sala está adornada con innumerables estampas religiosas y tarjetas de Navidad que hacen las veces de cuadros y que, sin duda para facilitar la instalación del centro, han sido amontonados en el espacio de pared que queda entre la pizarra y el techo. Dos ositos de felpa, colgados de una esquina, completan la decoración.

Las expectativas de los alfabetizadores

Mientras llegan las alumnas, aprovechamos para conversar con los muchachos. ¿Qué ideas tenían sobre la campaña cuando ésta se anunció?, les preguntamos. ¿Cómo han cambiado esas percepciones ahora que ya están alfabetizando?

“Creíamos que todo iba a salir a pedir de boca”, dice uno de ellos. “Que íbamos a tener todas las facilidades, que todo iba a estar bien organizado”. Y no ha sido así. En particular, destacan el problema del transporte. Los transportistas se niegan a cumplir con el ofrecimiento de llevar gratis a los alfabetizadores. Por el contrario, temerosos de que no se les pague, “ven mochilas y aceleran”. De esta manera, aun con dinero en mano, se hace difícil conseguir transporte.

“Creíamos que iba a ser difícil alfabetizar”, dice otro. “Pero ahora vemos que no es tanto, que sí podemos hacerlo. El método es fácil. La Guía nos ayuda a desarrollar paso a paso las clases”.

Las expectativas de las alumnas

Los muchachos están orgullosos de sus alumnas. Nos cuentan que tienen mucho interés, que no faltan, que avanzan rápido. Piden clases adicionales y deberes. Al principio, como los alfabetizadores se negaban a darlos, ellas mismas se los asignaban por su cuenta. "Y es que -comenta un muchacho- sus hijos van a la escuela, traen todas las tardes deberes, y entonces les preguntaban que por qué a ellas no les mandaban deberes".

Dos de ellas no sabían nada al inicio, y hoy empiezan a leer y escribir. Otras sabían dibujar su nombre, pero con errores. La señora Piedad, por ejemplo, había escrito toda su vida PIDADE, y estaba convencida de que ahí decía su nombre. Ahora lo lee y escribe correctamente: PIEDAD RAMON.

Cuando se inscribieron en la campaña, muchas decían que su único interés era aprender a escribir su nombre. "Pero han descubierto que es útil ir más allá del nombre", nos dice una muchacha. Y lo corrobora una señora: "Yo estoy aquí para saber, para poder dirigirme donde quiera".

No tienen problemas con los maridos, pues la alfabetización se hace a domicilio. Eso descarta la salida de la casa, los celos y recelos que usualmente interponen los maridos ante el posible contacto con otros hombres. Por otra parte, dos de ellas tienen sus maridos trabajando fuera, en la Costa.

Empieza la clase. Están en la UNIDAD 7, que habla sobre el derecho a la educación. Un alfabetizador coordina la clase, mientras los demás atienden individualmente a sus alumnas. Al llegar al Paso 5, cada alfabetizador se turna con su alumna en la lectura del diálogo, leyendo cada uno el texto de un personaje:

- ¿Cómo le va en la campaña, comadre?

- Bien me va. He aprendido bastante.

¿Y está con usted Don Guillermo?

No. Por incrédulo se perdió esta oportunidad. Para mí, nunca es tarde para aprender.

No sólo asombra la paciencia y la dedicación sino la calidad pedagógica con que estos muchachos y muchachas realizan su tarea. A diferencia de muchos jóvenes alfabetizadores que hemos visto, estos muchachos han asumido cabalmente una de las recomendaciones pedagógicas principales de la campaña: **NO OLVIDAR QUE LOS ALFABETIZANDOS DEBEN APRENDER POR SU PROPIO ESFUERZO.**

No olvidar que los alfabetizandos deben aprender por su propio esfuerzo.

Así, venciendo la tentación de leer todo por ellas, estos jóvenes dejan que sus alumnas hagan solas el esfuerzo por leer y comprender lo que leen, poniendo en juego su propia capacidad e inteligencia, buscando y construyendo autónomamente el significado de lo que van leyendo. Una señora nos muestra con claridad cómo opera este proceso:

CO
MO
COMO
LE
VA
COMO LE VA
EN
LA
COMO LE VA EN LA
CÁMPANA

COMO LE VA EN LA CAMPAÑA

COMADRE

¿COMO LE VA EN LA CAMPAÑA, COMADRE?

Paciencia y dedicación infinitas acompañan a estos jóvenes. Sus alumnas parecen valorarlo mucho y lo demuestran, de hecho, en los resultados. Leen y escriben con entusiasmo, con alegría, exteriorizando ese placer tan especial que produce aprender y saber que se es capaz de hacerlo.

Mil fotos no bastarían para captar la riqueza y la emoción que tienen lugar en esta pequeña habitación donde, diariamente, se comparte no sólo conocimientos sino calidad y calor humanos.

EL COMERCIO
8 de septiembre de 1989

Terminó alfabetización

Ministro Vera: La campaña negativa de los oponentes al programa no obstaculizó ni obstaculizará el trabajo de llegar a los iletrados.

EL ministro de Educación, Alfredo Vera, clausuró la campaña de alfabetización con un saldo de satisfacción pero anunció que son necesarios correctivos para alcanzar mejores resultados en lo posterior.

Entretanto, en diferentes establecimientos del país se cumplieron ceremonias en las que autoridades educativas entregaron diplomas a los alfabetizados y a los alfabetizadores, luego de esta jornada que se inició el 24 de mayo pasado.

Vera señaló que la campaña de alfabetización tiene un costo aproximado de 2.500 millones de sucres "que se justifican claramente ante la crisis social que vive el país".

Comentó que la labor negativa de los oponentes al programa no obstaculizó ni obstaculizará el trabajo de llegar

hacia los sectores de iletrados de Ecuador. Anunció que del 21 al 23 del presente mes, se reunirán en Quito, los promotores de la campaña para evaluar los resultados, ya que aún no se cuenta con estadísticas.

De igual forma, informó que el Ecuador participará en una cita internacional, en la que expondrá las experiencias adquiridas en la campaña. Esta cita, aseguró, tiene grandes expectativas.

El pasado miércoles, Vera cerró la campaña en el colegio María Auxiliadora donde se dieron pasos muy significativos en la alfabetización. Nuevos planteles duran por terminado la campaña y entre 15 y 20 del presente mes se incorporarán los flamantes bachilleres. Los jóvenes han expresado muy satisfechos el trabajo en beneficio de la educación nacional.

Entre la aventura y el ABC:

Alfabetización y anécdotas

HOY termina la campaña de alfabetización. Hay discrepancias sobre el tema. Los balances de fondo vendrán después. Por ahora interesa el factor humano. ¿Qué pasó con los estudiantes que salieron de sus plantales y sus casas en busca de personas mayores sin alfabeto? Este tema incluye múltiples respuestas y varias anécdotas. Luego de una serie de entrevistas, los jóvenes alfabetizados tienen la palabra...

Cuando salimos al campo para cumplir con la tarea de alfabetizar pensamos que era "una gran aventura".

Nuestra labor comenzó el momento de empacar las maletas. Ahora cada uno de nosotros es casi una anécdota viviente.

Hubo ingenio, responsabilidad, iniciativas y amistad. También problemas. Inclusive algunas víctimas.

Hoy todo terminó pero no hay cómo olvidar la experiencia: Todo empezó cuando nos explicaron que no teníamos que hacer tesis, porque estábamos llamados a alfabetizar. Era de imaginarse el "relajo" en la casa; nuestros padres querían darle veneno al Ministro, no sabían con quien desquitarse.

Nosotros, pese al temor de enfrentarnos a otra realidad, experimentamos un hábito de satisfacción: qué bueno va a ser estar lejos de casa, sin que nos pregunten a dónde vamos ni a qué hora regresamos. Por fin ¡libres!... ¡libres!... ¡libres!.

Pero otros pensamos: en qué buen lío nos metieron.

La primera batalla

Una de las barreras para iniciar con la alfabetización fue la oposición de nuestros "viejos". Ellos no estaban conformes con nuestra suerte, insistían que nadie tiene derecho a decidir en nuestras vidas.

Qué se han creído, ahora ni los padres tenemos derecho de decidir en la vida de nuestros hijos. Uno lo cría y otro ordena lo que hay que hacer con ellos.

Es inconcebible-decían las madres de familia- que ahora nuestros hijos vayan a sufrir al campo. Las mujeres son las que más van a correr peligro. Ni siquiera saben cocinar; se van a morir de hambre.

Están locos-decían los padres-si el gobierno cree que vamos aceptar tal propuesta. Me corto la cabeza pero mi hija no sale de aquí. Qué desfachatez.

creer que nuestros hijos pueden ir al campo, como si fueran ovejas. Sin preparación para enseñar. ¡Están equivocados!. Las autoridades tendrán que rendirnos cuentas.

El morocho de Juan Carlos

Al principio fue terrible, dice Juan Carlos; tenía ganas de salir "flechado" de ese lugar que parecía "el infierno". Me sentía solo y me molestaba tener que lavar los platos, actividad que en casa nunca realicé.

No sabía lo que era hacer morocho, pero doña María Simbaña, una buena alumna, que lloró cuando aprendió a escribir su nombre, era experta en esos menesteres y me enseñó; pero como me olvidé de estar "meñando y meñando" se quemó el morocho y ni pan ni pedazo para nadie.

Aquel día tuve ganas de llorar, pues me sentía culpable porque ni mis compañeros iban a comer ya que era lo único que nos quedaba.

A veces tuve que comer solo sopa de harina con sal. ¡Cómo añoraba las insistencias de mamá, cuando me advertía que el almuerzo se enfriaba!. Cuánto me arrepentí y aprendí a valorar a mis seres queridos.

Los pescadores del Montúfar

Después de preparar el material didáctico para la alfabetización, lo más común en el campo era ir a buscar leña para cocinar. Pero ¡qué hazaña! un alfabetizando nos invitó a pescar; no sabíamos donde era, sin embargo, nos fuimos tal y como estábamos, en camisetas. El camino era difícil y parecía de nunca acabar. La boca se nos "hacía aguita" de pensar en las ricas truchas que íbamos a "lonchar".

Luego vinieron unos fuertes vientos, un rápido páramo y un frío que daba miedo. Diente con diente y paso a paso avanzábamos en busca de truchas. Por fin llegamos al río y se vino la lluvia...y lo que pescamos fue...¡un buen resfrío!.

Eso cuentan los inexpertos pescadores del colegio Montúfar, mientras sus miradas se esconden entre el horizonte y la suave brisa que revolotea al son de la alegría juvenil.

Atrás quedó ese deseo de independencia paternal. Ahora, somos serios y maduros. Han sido nuestros pa-



dres quienes nos han dado esta oportunidad; sin ellos no hubiera sido posible vivir esta gran aventura.

Los malabaristas del Dillon

Cuando salimos de casa, pensamos que era un paseo, un poquito largo, pero solo un paseo. El primer sabor dulce amargo, dice uno del colegio Dillon, fue cuando llegamos a Cochabamba, con un betamax que se parecía a la pantalla de un cine, 5 grabadoras y una maleta repleta de casetes y, qué "chasco", no había luz eléctrica.

Los niños al vernos llenos de cosas -escobas, baldes, platos, ollas, cobijas, colchones, revistas- tuvieron la impresión de que llegaba un circo y todos empezaron a gritar: Ahí viene... ¡ya llegó, llegó el circo!.

Conforme el paseo se nos iba alargando, no veíamos el momento en que se termine. A los tres días ya estábamos plenamente concientes que no era una diversión, sino una obligación en la que también estaban involucrados nuestros padres, los maestros y la gente que no tuvo la oportunidad de ir a una escuela.

A la siguiente semana con mucha tristeza, tuvimos que regresar con el betamax que tanto nos costó llevarlo. Pero que bien nos hizo estar lejos del "mundanal ruido".

Olga Imbaquingo R. EL COMERCIO

DOSCIENTOS mil iletrados, aproximadamente, son los beneficiados de la Campaña Nacional de Alfabetización "Ecuador Ponle tu nombre", emprendida por el actual gobierno e iniciada el 24 de Mayo, cuya primera etapa concluye hoy.

Esta gran cruzada por la educación termina luego de tres meses y medio de intensa actividad, donde alfabetizadores y alfabetizados vivieron experiencias diferentes y enriquecedoras.

Los 70.000 brigadistas participaron en el quijotesco programa, que por ser controversial y polémico encontró en su camino desde opositores radicales, defensores fanáticos y escépticos.

La campaña de alfabetización, la primera que consiguió una movilización social, antes nunca vista, se realizó con la participación de los estudiantes de los

sextos cursos de los establecimientos secundarios en forma obligatoria, tomó el nombre de Monseñor Leonidas Proaño y que bajo el amparo de sus ideales enseñó a leer y escribir a los ecuatorianos carentes de educación.

Los objetivos iniciales de la jornada eran bajar el analfabetismo a un 3 por ciento y nivelar a quienes no tuvieron la posibilidad de terminar la primaria.

Es prematuro decir que el balance de una tarea que involucro directa e indirectamente a los 10 millones de ecuatorianos fue positiva o negativa. El tiempo lo dirá, mientras tanto la experiencia vivida por los jóvenes brigadistas y los alfabetizados es nueva en el país y de ello sí hay mucho que hablar.

Tres son los logros alcanzados en este titánico proyecto: la movilización social, comunión y solidaridad entre alfabetizadores y alfabetizados y el apoyo desinteresado de padres de familia, maestros y autoridades educativas.

Y de amores ¿qué?

No faltó quien se emocionara con las campesinas bonitas, especialmente las de ojitos claros, dice Jorge del Colegio de Archidona en la provincia del Napo. Después de enseñarle la tercera lección, jocosamente y en broma invité a Marcia a quedarse esa noche conmigo para que al otro día salga escribiendo perfecto. Con todo gusto contestó ella...pero después tú le pones el nombre.

¿Y de amores?. Nada que ver ya nos han olvidado sólo en tres meses, peor será cuando nos vayamos al cuartel. Yo les dije dice un joven del colegio Mejía que nos buscáramos otras chicas en Papallacta, pero por "flojos" nos hemos quedado tristes y abandonados.

La mayoría de anécdotas compartidas entre alfabetizadores, ha sido la de preparar el menú diario. Los hombres no sabíamos. Tuvimos que inspirarnos para hacer el arroz. No obstante lavar los platos era una eternidad insufrible, más que una semana sin amor.

A nosotras, dicen las señoritas del Simón Bolívar, por ahora no nos interesan los enamorados...¿será verdad?. Por ahora tenemos otros objetivos. Ya habrá tiempo para el amor.

La I de Inmaculada

Las experiencias y aventuras son interminables. Los alfabetizados, nos han regalado unos momentos maravillosos, comenta Mónica Mozón del Inmaculada. Estaba preocupada

porque mis alumnos no identificaban las vocales.

Mi preocupación aumentó, cuando Alberto, en vez de dibujar una iguana, hizo una botella. Yo estaba algo indignada. Lo repriminé diciéndole que botella no es con i. Venidamente me contestó: ¿no ve que es una botella de inca kola?.

Los peinados "punk" del Borja 2

En Llano Grande, los alumnos, en su mayoría, eran analfabetos puros hasta que los estudiantes, inquietos jóvenes del Borja 2 Los Andes, les enseñaron a escribir. El primer día de clases fue fatal, comenta Carlos Montenegro; entramos y les explicamos quienes éramos y cual era nuestro objetivo. Les pedimos que hicieran silencio y la respuesta no la esperábamos: ¡guambras malcriados, vagos, qué están queriendo pes ordenar a los mayores!. No les hagamos caso. Quien también serán.

Muy pronto nos hicimos amigos. A ellos les gustaban nuestros peinados "punk"; muchos jovencitos del pueblos quisieron estar a la moda. Llevamos tijeras, peñillas, toallas y gel y vayan a ver lo que hicimos con esas cabezas. Parecían marciaños, pero los guambras estaban felices.

Las del Manuela

Al despedirnos de casa, el pesimismo era nuestro acompañante. El dolor del campesino y el abandono en que viven nos



enseñó a ser valientes.

No éramos buenas cocineiras, pero sí teníamos idea de como preparar la carne y el arroz, a pesar de las quemaduras que sufrieron nuestras manos. Las alfabetizadas, al ver nuestras inexperiencias nos ayudaron con gusto y nos enseñaron lo que ni la escuela y el colegio podrá enseñarnos jamás: a ser fuertes en la vida.

Esa es la mejor experiencia que hemos vivido, Los tres meses de haber compartido con ellos no lo olvidaremos jamás. Sus regalos en forma de rosas, estarán guardados para siempre.

La etapa alfabetizadora termina: lágrimas, tristeza y dolor del adiós quedará grabado para siempre.

Indiscutiblemente, con el pasar de los años la historia del pan quemado, de los paseos por tarabita, del caldo de 31 que les dio doña Tuquita, de los ternos y zapatos de charol entodados, de los perros y las vacas que tuvieron que cuidar por una ración de leche, y de los sueños que imaginaron cuando vuelvan a ser los actores de "El Angel de Piedra" seguirán presentes, como el único testigo de un trabajo en el que la juventud y los padres de familia se llevan el aplauso mayor.

'Me gustó el derecho a la vida'

"los pobres también somos distinguidos, aunque plata nos falte"

El pasto verde, sembríos amarillentos de cebada, allí, en cualquier parte de las carreteras del país, sea para el norte, o para el sur, desde Imbabura hasta el Azuay, en cualquier lugar, en cualquier pueblo, se encuentran distribuidos los diferentes Círculos de Alfabetización Popular, también denominados CAP.

Un niño llevado en brazos, lactando mientras su madre escribe las primeras palabras en la clase, señoras ya ancianas deseosas de aprender y alegres rostros juveniles de quienes han actuado de "maestros".

En el Azuay, las brigadas se encuentran tanto en los colegios, en plena ciudad, cómo en el campo, en Santa Ana, en Gualaceo; en Chimborazo, dentro de la ciudad de Riobamba, en Guano, en Licto; en Imbabura, Otavalo, San Juan Bajo, San Juan Alto, Gualaquí, Cotaquí. Los estudiantes de las distintas provincias se movilizan masivamente a su respectivo círculo de alfabetización, sin importarles las incomodidades, la falta oportuna de materiales, el tiempo, incluso el clima, el frío de las noches en el campo, pues disfrutan el compartir con sus alfabetizandos, con Doña María, con el "compañero" Juanito, con Don Segundo.

Comienza la hora de clases, el más diestro prende la lámpara de gasolina o de kéréx, abren el cuaderno de trabajo "Nuestros Derechos", buscan la unidad correspondiente, y se da inicio a la labor.

¿Don Pedro, dígame, de los derechos que hemos estudiado, cuál es el que más le ha gustado?, pregun-

La otra cara de la medalla

Tres provincias han sido visitadas por Hoy. De hecho, problemas no han faltado y es evidente también el lado "oscuro" de las cosas: en Tungurahua, por ejemplo, no hubo colaboración de parte de las autoridades, para realizar los reportajes.

Uno de los alfabetizadores del Azuay comenta que los problemas de deserción de alfabetizandos han sido muchos, que en Macas, por ejemplo, la deserción ha sido masiva por el sector geográfico en el que está ubicado el CAP. Igualmente en otros planteles, donde el alfabetizando tiene que dirigirse al propio colegio, en lugar de que sea el alfabetizador quien se dirija a la propia comunidad. Esta es una de las razones para que el alfabetizando se haya sentido "tímido" y no haya regresado a las clases; que el material no haya llegado a tiempo, y que se ofreció cinco mil sucres a cada alfabetizador, en vista de que los carnés de alfabetizadores no tuvieron resultado positivo, y que esa "remuneración" no ha llegado. Por otra parte, se notó que no habían en el cuaderno suficientes ejercicios de pre-escritura, lo que dificultó de cierto modo, la enseñanza. El tiempo no ha sido suficiente, y la gente clama por que se continúe con la labor alfabetizadora, sobre todo en el caso de analfabetos puros, para quienes ha sido más difícil acabar con todas las unidades del trabajo.

Un alfabetizador de Riobam-

ha, cuenta que uno de los principales problemas fue el que, dentro del cuaderno "Nuestros Derechos", no estaba incluido ningún programa que abarque matemáticas, debido a las necesidades de la gente misma. Los alfabetizadores han tenido la obligación de enseñar a sus alumnos las cuatro operaciones básicas.

Concluye la campaña. Experiencias ricas y nuevos cuestionamientos acerca de la realidad en que se vive. Quedan en todos los jóvenes que participaron en esta labor y que esperan de alguna forma una continuidad en el proceso. Errores, de hecho existieron. No todo es siempre color de rosa. Se espera que en el proceso de post-alfabetización se rectifiquen y se pueda seguir con la tarea de concientización.

Está a punto de culminar una de las clases, y conversamos un poco con los alfabetizadores. "Esta campaña tiene un objetivo, un mensaje, se conoce por fin la realidad en que se vive, es un proyecto principalmente de concientización, muchas veces nos tapa la boca la misma sociedad, ahora, que conocemos más sobre nuestra realidad, nos damos cuenta de que es necesario transformar las cosas, hay quienes piensan que esta campaña nos hace ir en contra del sistema en que vivimos. Pueda ser que sea así, porque después de esto, creo que nadie querrá que la miseria continúe".

ta una joven alfabetizadora.

"A mi, ver, el que más me gustó es eso del derecho a la vida, creo que eso es bonito, bien bonito, porque todos vivimos, y tenemos que vivir tranquilos, aunque eso no se da siempre, porque la vida mismo es difícil"

- Escriba Don Pedro, lo que me acaba de contar, añade la ágil maestra.

Esta escena se repite cada vez que, en cualquiera de las brigadas, en cualquier círculo de alfabetización, mientras los alfabetizados están repasando lo que han aprendido en estos tres meses de la campaña.

-¿Señor Joel, cuál es el derecho que más le a gustado?

"Uy! toditos mismo, el derecho a la educación y al trabajo, y los derechos que tienen los niños, aprendí que todos tenemos derechos, eso guelta yo no sabía antes nada, ahora algo más que sea ya sé", contesta, con una sonrisa un poco temerosa y avergonzado.

En Riobamba, en uno de los círculos, están también en la unidad de repaso, una anciana señora se dedica a hacer alfombras, sus



manos están curtidas, su rostro es de evidente sufrimiento.

- "Doña Pepita, qué aprendió en esta campaña", pregunta uno de los alfabetizadores.

- Mucho, a leer y a escribir, más antes nada no sabía, pero creo que cuando vengo, me olvido de los problemas de la casa y del trabajo, siquiera me distraigo con las niñas que me enseñan.

- ¿Y de los derechos que han aprendido?

"Eso de que debemos ser iguales

todos, los pobres también somos distinguidos, aunque plata nos falte, pero somos bien gentes y damos a los demás cualquier cosita..." Se cierran los cuadernos, se apaga la lámpara de kéréx, y todos salen contentos, agradeciendo a los "profesores", repetidas voces, y llantos de niños, al unísono un "hasta mañana", una anciana, que sale al último del aula, dice, con voz temblorosa, "ya mismo se acaba la alfabetización...me van a venir a enseñar más, o aunque sea a visitar?..."

Lo que se compartió en ésta fiesta...

La solidaridad no es solo un pensamiento teórico, sino que se practica en la comunidad. Una brigada en Otavalo participó en el entejado de la casa de uno de los alfabetizados y luego tomó parte en la fiesta de la "última teja", bebieron chicha de jora y bailaron.

Otra brigada en Cuenca trabaja con un grupo de siete chicos betuneros. Ninguno había hecho la primera comunión, y gracias a sus "profesoras" van emocionados a cumplir con ese acto, tan esperado por todos los niños. Van de blanco, con unos buzos comprados por la brigada, incluso portan sus cruces y recuerdos para sus familiares.

"En Cuenca nadie tiene las manos ociosas, y nosotras hemos aprendido también a hacer artesanías con las hojas del maíz", dice gozosa una alfabetizadora.

Edugio Galaviz Frazuel
Brigada # 2 90

5. Escribamos una pequeña carta a nuestros alfabetizadores:

Quito a 18 de agosto de 1989

Señores Alfabetizadores

Yo Carlos Morales quisiera presentarles mis más sinceros agradecimientos por haberme enseñado a leer y escribir como antes no sabía y ahora con su ayuda ya puedo dar un agradecimiento a todos por que me enseñaron y en ustedes vi unas grandes amigas y senti como ya les conociera de tiempos atrás y se que nunca las podre olvidar por que hemos llegado a ser grandes amigas y hemos sido buenas maestras y como pensables

I les desea lo mejor en sus Universidades

Nelson, Alvaro, Christian, Roberto, Ricardo, Eduardo les desea lo mejor

Carlos Morales

ILETRADOS

La lucha contra ese cáncer que representan los grupos de iletrados del mundo entero, si bien es cierto no se planteó en la antigüedad, ni en la edad media ni en la moderna, toma conciencia de solución a través de la Revolución Francesa, cuyos ideólogos consideraban el analfabetismo como el campo propicio para el caos, el despotismo y la ruina misma de las naciones.

Sin embargo la acción coordinada y sistemática de los gobiernos, para combatir el analfabetismo, es reciente, pudiéndose afirmar que corresponde al mundo contemporáneo. Se inició hace un siglo en Francia, con la implementación de la escuela obligatoria, gratuita y laica.

En el Ecuador, luego de las guerras de la independencia, se decidió sistematizar la enseñanza pública a través de la instauración de las escuelas lancasterianas y en los inicios de la vida republicana Vicente Rocafuerte mantuvo comunicaciones con grupos alfabetizadores de Inglaterra para que laboren en favor de los iletrados. Posteriormente Eloy Alfaro, con la revolución liberal, introduce la enseñanza laica, gratuita y obligatoria, pero lastimosamente no se la universalizó, porque llegó únicamente a grupos de alcance medio por la falta de recursos económicos, por lo que permanecieron al margen de la educación las grandes masas de campesinos que hasta hoy permanecen, en buenos porcentajes, alejados de las letras y de la cultura nacional.

La acción mundial de una labor alfabetizadora científicamente concebida se inicia después de la Segunda Guerra Mundial, con la participación y la colaboración decidida de organismos internacionales como las Naciones Unidas y la UNESCO, que detectan que las masas ineducadas se encuentran en buen número en los países subdesarrollados, resultando la mayoría de analfabetos de entre los pobres los más pobres, especialmente los campesinos que habitan lejos de las ciudades, aquellos que encerrados en los círculos de pobreza, ignorancia y desnutrición, viven sin la esperanza de una vida mejor sin la esperanza de la libertad cultural.

Es de desear que la alfabetización sea en el Ecuador la parte integrante y esencial del plan de desarrollo con la finalidad de erradicarle algún día, pero se deberá enfatizar en el hecho que la ineducación y el analfabetismo solo se combatirá atacando el mal por la raíz; es decir solo a través de la escuela primaria porque constituye el medio más idóneo y eficaz para librar a la Patria de una lacra que mancha el prestigio y el desarrollo de los pueblos.

La Campaña de Alfabetización

POR: ELVIS MALDONADO C.

Las jornadas de alfabetización en el Ecuador tiene una larga historia, tanto a nivel Gubernamental como no gubernamental. Campañas y programas se han sucedido un gobierno tras otro, con excepciones y modalidades distintas, con varios éxitos, pero no obstante y a pesar de todos los esfuerzos, el analfabetismo continúa siendo un problema no resuelto en el país.

Demos una mirada al distinto porcentaje que se ha registrado en los últimos tiempos: en 1944 el índice de analfabetismo se calculaba un promedio de 54% llegando a alfabetizar, 169.191 personas, dirigido en ese entonces por la Unión Nacional de Periodistas (UNP), y la Liga Alfabetizadora del Litoral. En 1963 el Estado pasó a alfabetizar a través de un departamento de Educación de adultos del Ministerio de Educación el trabajo se prolongó hasta 1977.

A partir de 1972 y hasta 1979, se llevó a efecto el programa de alfabetización a cargo del Ministerio de Educación e inspirado en el método Sico-Social del educador Brasileño PAULO FREIRE. 1980-84 el gobierno de Roldós-Hurtado impulsó el programa de alfabetización "JAIME ROLDOS AGUILERA", también se inspiró en el método Sico-Social. Se llegó a alfabetizar cerca de 40.000 personas en los 4 años que duró el programa. Entre los años 1984-88 la Dirección Nacional de Educación Compensatoria y no Escolarizada (DINECNE) asumió la Alfabetización, pero sin un programa específico.

Finalmente en 1988 se lanzó un programa de alfabetización por parte del Gobierno del Dr. Rodrigo Borja y se denomina como un justo homenaje a un hombre que luchó incansablemente por los derechos de los Indígenas "Mons. Leonidas Proaño". En 1989 se estima un promedio de 1'026.485 personas alfabetizadas. Ello sin contar los trabajadores de 12 y 15 años que han tenido la oportunidad de ir a la escuela.

En días anteriores concluyó la Campaña de Alfabetización, organizada por el Ministerio de Educación y que tuvo como protagonistas principales los Estudiantes de los sextos cursos, que realizaron un cambio en el sector de los iletrados, aún falta mucho camino por recorrer y cubrir, para lo cual se debe aunar esfuerzos para que el resto de la población de los iletrados pueda acceder a la educación. La realidad social nos ha

demostrado que alfabetizar no es solo el proceso de Enseñanza de Lectura-Escritura, sino el llamado, de una integración real, al desarrollo cultural de todos los participantes y alfabetizadores.

Es muy grato relieves los aspectos positivos que se han registrado en la juventud quienes han puesto todas sus virtudes y entusiasmo al servicio de una causa y esto ha permitido que se entable un contacto de alto sentido cívico y educativo. Muchos estudiantes conocieron, múltiples detalles que no encontraron en los libros o en las aulas.

Pros y contras, aciertos y fallas merecen un análisis serio y apropiado mientras culmina un proyecto en el cual el gobierno y sus impulsores han puesto mucho empeño y coraje.

EL ESPECTADOR 13-Septiembre-89

Balance de Campaña de Alfabetización

La Campaña Nacional de Alfabetización "Mons. Leonidas Proaño" en la Provincia de Chimborazo ha cumplido exitosamente la tarea encomendada a los estudiantes de los sextos cursos de los colegios.

Varios actos llevados a cabo desde el 8 de septiembre día internacional de la alfabetización, fueron signos elocuentes del entusiasmo que despertó en todos los sectores sociales; un acto de solidaridad humana y cívica de la alfabetización.

Para el Comité Ejecutivo y sobre todo para quienes participaron como alfabetizandos, esta acción merece el reconocimiento a los estudiantes, a los maestros guías de las brigadas alfabetizadoras y a todos quienes hicieron posible se cumpla con un derecho popular.

Queda ahora emprender una tercera fase, la evaluación para con ella informar al pueblo de los logros, los resultados, los aspectos positivos y negativos, aunque la ciudadanía y los mismos alfabetizandos han expresado ya algunos aspectos relativos a los resultados de la Campaña.

Sin embargo cabe anotar algunos datos que permitirán algunas conclusiones: Jornadas de inscripción de alfabetizandos: marzo 7.218; Abril; 11.439; Mayo 18.012; Junio 23.398.

Para el 8 de septiembre se ha terminado con 17.375 alfabetizandos, es decir han habido 6.021 retirados que dan un porcentaje de 25.7%. Han intervenido 47 colegios: 28 en la zona urbana y 29 en la zona rural con un total de 2.960 estudiantes y 256 profesores guías. A-

demás hemos trabajado con 718 bonificados y 143 voluntarios. Desde el aspecto cualitativo es necesario mencionar algunos hechos positivos.

La elaboración de material (33 documentos de trabajo); Cuaderno de trabajo "Nuestros Derechos"; Guía del alfabetizador "Nuestros Derechos"; La participación protagónica de los estudiantes de los sextos cursos de todos los colegios; La responsabilidad y compromiso de los mismos estudiantes; La permanencia de 17.375 con ciudadanos durante 14 semanas, con seguridad de haber aprendido algo.

Por otra parte se está recogiendo los informes de los Comités Colegiales de la Supervisión del Departamento de Educación Popular Permanente para iniciar la tercera fase de evaluación y poder establecer con mayor objetividad logros y resultados.

Es importante también poner en conocimiento de la población el acto de clausura a nivel nacional que se llevará a efecto el 24 del mes en curso al que concurrirán el señor Presidente de la República, el señor Ministro de Educación y demás miembros del Gabinete Ministerial, así como delegaciones de organismos internacionales, de embajadas amigas y delegaciones de las provincias del país.

Para el efecto se ha conformado una comisión integrada por las autoridades provinciales y cantonales del Comité Ejecutivo Provincial de la Campaña y miembros del Comité Ejecutivo Nacional.

Se hace un llamado a todos aquellos que quieran poner su contingente valioso en un acto que dará mayor realce a la Provincia y a sus habitantes.



¿Segundo idioma, o idioma de segunda?

"Estamos dentro de la misma campaña de alfabetización, que es la única campaña nacional de alfabetización"

Hoy en la educación conversó con Luis Macas, vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, y director del programa de alfabetización bilingüe, acerca de los avances, propuestas, objetivos y problemas del programa de alfabetización bilingüe.

¿Cómo está funcionando el programa de educación bilingüe?

Nosotros habíamos iniciado en el mes de noviembre el proceso de alfabetización bilingüe con el aporte solo del esfuerzo y la dedicación de las organizaciones de base y, hasta el momento no se firma el convenio entre el ministerio de Educación y la CONAIE entonces hemos estado trabajando solos, hasta la fecha.

Algún presupuesto nos ha salido pero que en definitiva no es significativo. Lo que realmente nos garantiza el funcionamiento del programa de educación bilingüe es

el convenio

¿Desde cuándo comenzaron a trabajar?

Desde el mes de noviembre, a partir del segundo congreso de la confederación de nacionalidades indígenas del Ecuador, esperábamos que en ese congreso se resolviera sobre nuestra participación en la campaña nacional de alfabetización o no, en ese congreso, como una de las resoluciones, se decidió nuestra participación en el programa de alfabetización bilingüe.

¿Como parte de la campaña nacional de alfabetización?

Por supuesto, estamos dentro de la

misma campaña de alfabetización, que es la única campaña nacional de alfabetización, la única diferencia es que lo estamos haciendo con lenguas indígenas, no solamente con el quichua, sino también con el chapalach, shuar y otras lenguas indígenas. A partir de esa fecha empezamos a promocionar, a tratar llegar a las comunidades a fin de interesar a la gente en la campaña de alfabetización.

La resolución y propuesta que nosotros hacemos al ministerio, trata de un programa que no es masivo, es más bien selectivo, progresivo, y que creemos durará tres años, incluso estamos pensando mucho más allá, en una educación permanente en las comunidades indígenas.

¿Siendo parte de la campaña nacional de alfabetización, ¿por qué no arrancaron con ellos?

Lo nuestro no es una cuestión masiva sino selectiva, nosotros no terminamos en diciembre sino en tres años o más. simplemente la alfabetización bilingüe es una modalidad distinta,

¿Cuál ha sido hasta la fecha la labor que ustedes han realizado con respecto a su programa?

Por el mes de diciembre nosotros tuvimos uno de los primeros trabajos de las comunidades, de las organizaciones provinciales que fue establecer una estadística de cuántos interesados había en las provincias y cuántos cen-



Luis Macas, vicepresidente de la CONAIE y director del programa de alfabetización bilingüe

tros había que implementar; estimamos que había que establecer unos 1500 centros de alfabetización a nivel nacional, esto solamente dentro de la nacionalidad quechua; una vez obtenidos estos datos empezamos a trabajar con la selección del personal que estuvo también a cargo de las propias organizaciones y comunidades. por lo tanto, líderes comunitarios y compañeros dirigentes trabajan como promotores de alfabetización bilingüe.

¿En cuanto a la organización misma del programa?

En todas las provincias existe un coordinador y varios promotores zonales de acuerdo al número de centros (de 10 a 15) por provincia, este proceso de selección llevó dos meses.

En abril iniciamos ya con la capacitación del personal, la capacitación la hemos hecho a nivel nacional con los coordinadores y promotores de todas y cada una de las provincias, luego los compañeros promotores y coordinadores realizaron los cursos de capacitación de los alfabetizadores en su provincia. Este momento estamos iniciando ya la apertura de los centros de alfabetización.

En el programa de educación bilingüe creemos que es necesario estudiar cuatro aspectos primarios:

Lectura y escritura; problemas históricos de nuestra realidad (tierra, salud, educación); castellano como segunda lengua ya que en el país existen nueve lenguas indígenas más el castellano, y; matemáticas que aspiramos estudiar el esquema de pensamiento matemático de los pueblos indígenas

'Buscar la unidad de los pueblos indígenas'

"Hay un desconocimiento general de lo que son los pueblos indígenas"

A la campaña hispana se ha dado todo el apoyo y la publicidad, acceso a medios de comunicación, etc. Algunas personas dicen que esto se debe a fines políticos, es decir, el de mantener contenido a un electorado potencial. ¿Crees tu que esto tenga relación con la falta de apoyo al programa bilingüe, es decir que éste está dirigido a una población minoritaria y que, por otro lado estaría dirigido a fortalecer las organizaciones de la CONAIE?

Me parece que principalmente hay un desconocimiento general de toda la sociedad, de la existencia del pueblo indígena, es así que dentro del mismo sistema de educación (primaria y secundaria), me refiero a la cuestión histórica, no se ha actualizado. Creo que uno de los aspectos fundamenta-

les para que no haya habido el apoyo necesario de quienes hacen la campaña a la modalidad bilingüe, es justamente el desconocimiento de la realidad de los pueblos indígenas, se cree que pueden ser importantes desde el punto de vista electoral, pero tenemos nosotros un cierto nivel de organización y de conciencia también, por lo que no es fácil que se pueda manipular, esta puede ser la razón por la cual no se ha brindado apoyo.

Esperamos la sensibilidad de toda la gente que está en el ministerio para que de alguna manera podamos emprender el programa con todos los recursos necesarios, incluso estamos al borde de paralizar el programa justamente porque no se ha dado la voluntad de firmar el convenio, en principio nosotros nos faltaba un requisito, el de tener personalidad jurídica, ahora ya lo tenemos, por lo tanto, nosotros esperamos y exigimos, la firma del convenio, necesitamos recursos para la elaboración de material y para dar inicio en octubre, a la educación bilingüe para niños, que es otra de las propuestas del programa

En todo caso, esperamos buenos resultados porque, como dije anteriormente, que el programa de alfabetización bilingüe, es parte de una sola campaña nacional de alfabetización.

EL COMERCIO

2 de octubre de 1989

Se oponen a educación bilingüe

PUYO. 1º (Ecuadoradio).— Un grave problema se presenta para la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe, recientemente creada, debido a la negativa de más de 40 comunidades indígenas de incorporarse a esta nueva modalidad, particular que ha sido comunicado a las autoridades pertinentes.

Así informó el licenciado Oscar Meza Freire, director provincial de Educación de Pastaza, quien recordó que la educación bilingüe fue implantada por el Ministerio de Educación para que los nativos reciban conocimientos no sólo en español, sino también en su lengua vernácula.

El señor Vidal Cuesta, presidente de la

Federación de Desarrollo Campesino de Pastaza, FEDECAP, a la que pertenece la mayoría de las escuelas opuestas a la educación intercultural bilingüe, manifestó que el personal destinado a este trabajo no está capacitado en su totalidad, por lo que los resultados de la enseñanza serían negativos.

Sobre este asunto, el director de Educación Intercultural Bilingüe, profesor Francisco Grefa, señaló que los supervisores del organismo realizarán visitas a cada una de las comunidades para tratar de persuadir a sus integrantes sobre las ventajas de esta nueva modalidad educativa.

Agregó que la educación bilingüe se iniciará en Pastaza a partir de la segunda semana del mes de octubre próximo.



La alfabetización: mito y realidad

Mercedes Jiménez de Vega

EL analfabetismo es una realidad lacerante y vergonzosa en nuestro país. Ya hace 40 años fue denunciado por primera vez, cuando el número de analfabetos superaba el tercio de la población nacional. En la actualidad si se pregunta a los trabajadores de la construcción, vendedores ambulantes, empleadas domésticas recién venidas del campo, si saben leer y escribir, muchos contestarán negativamente. El fenómeno se da en las mismas ciudades y desde luego con mayor frecuencia en el sector rural.

Las campañas intensivas de los diversos gobiernos no son ninguna novedad. Se ha logrado rebajar el número de analfabetos, pero su porcentaje, desde hace varios años está entre el 13 y el 10 por ciento. Con diversos nombres como el "Educación Compensatoria para Adultos", por ejemplo, los programas ya existían y estaban manejados por personas que sabían lo que hacían.

Desde el año pasado se ha iniciado una campaña —más espectacular que efectiva— que involucra a grandes sectores de la población. Lo realmente novedoso es la obligatoriedad para que los estudiantes de los sextos cursos de los colegios privados, públicos, municipales, etc., tomen parte directa en el programa. Como ya se ha hecho notar desde el principio, la campaña se inició sin un trabajo previo de evaluación del número real de analfabetos y su localización geográfica. Lo que pesó ante todo fue la experiencia de otros países que viven una realidad política diferente a la nuestra. Los jóvenes tuvieron que comenzar recorriendo los lugares que les habían destinado y conveniendo a los futuros alfabetizandos para que se inscriban. Ya inscritos, muchos no acudieron a recibir las clases y la escasez de analfabetos en algunos lugares produjo una inconveniente acumulación de alfabetizadores.

Aquellos colegios a los que se les destinó a zonas urbanas no tuvieron mayor problema en cuanto a locales y transporte. (Los alumnos de algunos planteles han trabajado en sus propias instalaciones). Pero en las zonas rurales no fue así. Muchos han tenido que trabajar en escuelas y colegios públicos que carecen de vidrios, focos, pizarrones, etc., que han sido colocados gracias a la contribución de los padres de familia (de los alfabetizadores). Pero en muchos casos ni siquiera tuvieron los maltrechos locales escolares y han tenido que arrendar o pedir prestadas habitaciones particulares.

El transporte prometido nunca se hizo realidad. A manera de ejemplo, en la zona de Tumbaco, los buses y busestas han cobrado casi 1.000 sucres dia-

rios por estudiante y a pesar del alto costo los padres de familia hemos pasado muchas zozobras e inquietudes y las jóvenes un permanente riesgo ya que el viaje en muchos casos dura una hora o más, por caminos a donde no ha llegado la prosperidad petrolera. Hay que tomar también en cuenta que no todos los padres de familia pueden pagar tan costosas tarifas de transporte y sus hijos se movilizan con enorme dificultad.

Algo que merece destacarse es el espíritu de sacrificio y colaboración de los estudiantes. Si bien estaban obligados a riesgo de no recibir su título de bachiller, han tomado las cosas con el idealismo propio de la juventud. Es realmente reconfortante observar a los jóvenes enseñando con infinita paciencia, responsabilidad y bien entendida caridad cristiana a alumnos que les duplican o triplican en edad. La presión que han tenido que soportar ha sido muy grande, ya que en algunos colegios no han faltado las autoridades que les han jugado al susto sin comprender que esta generación de bachilleres ha tenido que hacer frente por primera vez a un experimento con las vicisitudes de todo pionero, porque, si se continúa en el futuro ya será a base de lo que han tenido que sufrir en el primer año de ejecución de este sistema.

En casos conocidos los estudiantes han salido de sus colegios a las 3 de la tarde y han regresado a las 9 de la noche. Tomando en cuenta las dos horas de viaje, han dedicado cuatro horas a su obligación de alfabetizar, ya que si bien las clases individuales no duran más de una hora y media, tienen que darlas conforme van llegando sus alumnos y eso depende de las ocupaciones de éstos. Los alumnos también hacen un gran esfuerzo —especialmente las mujeres— que con frecuencia, ya cansadas después de sus agotadoras labores deben recorrer distancias más o menos largas y concentrar su atención en algo desacostumbrado para ellos como es aprender. Con el fin de mantener el reducido número de estudiantes —las deserciones son muchas— se han utilizado varios recursos como enseñarles a las mujeres manualidades y recibir las con todos los niños. Muchas atienden la clase mientras dan de lactar a sus bebés. Los más grandes revolotean por el aula y los mayores juegan en los patios. El ambiente no es precisamente propicio para enseñar y aprender.

Y ahora la verdad final. ¿Aprendieron o no los alfabetizandos?. Honestamente hablando todos han aprendido algo. De unos 30 casos que constaté en una población a una hora de Quito, 18 ó

20 estaban en la mitad del libro que sirve de instrumento de aprendizaje, es decir que leen y escriben con la dificultad que un niño de primer grado a mediados del año escolar. Unos pocos, tal vez 6 ó 7 estaban terminando el libro y el resto no habían pasado de las primeras lecciones. Los resultados dependen de varios factores: la edad del alfabetizando, el haber estado ya en la escuela, el mayor o menor interés que ponen, etc.

El programa no es el fracaso que auguraban muchas personas ni el éxito que esperaban sus organizadores y que seguramente dirán que ha sido. Los resultados son menos que modestos si se considera el enorme esfuerzo humano y financiero que se ha empleado. Mientras en las escuelas públicas y privadas, 40 y hasta 50 alumnos se apretan en estrechas y maltrechas aulas para recibir las clases que dicta un solo profesor, en este programa se han dado el lujo de que un solo estudiante reciba atención personalizada —a costa de muchos sacrificios— de parte de uno y hasta dos alfabetizadores. (El domingo 27 de agosto, en el programa televisado sobre alfabetización se destacó que varios alfabetizadores concentraron su esfuerzo en un joven de 15 años que antes no había podido aprender). Es posible que en otros lugares los alfabetizadores tengan un mayor número de estudiantes. Lo realmente positivo es el contacto directo de la juventud con nuestra realidad socio-económica, cuyo dramatismo ha palpado de cerca. Otro efecto encomiable es que aquellos que se han beneficiado de la campaña saben ahora que son ecuatorianos y que su patria es el Ecuador, noción que muchos desconocían. Si en lugar de gastar en una campaña tan publicitada y en pueblerinos festejos se hubiera gastado en mejorar las condiciones de vida de nuestros campesinos que siguen muriendo por falta de la más elemental atención médica, todos aplaudiríamos esa labor.

Lo hecho, hecho está. Lo que corresponde ahora es no perder tanto esfuerzo y continuar con programa de post-alfabetización que no puede esperar hasta mayo del año próximo porque los superficiales conocimientos adquiridos pueden olvidarse.

En un artículo anterior mío sobre este tema dije que probablemente se llegaría a alfabetizar a 100.000 personas. Confío en que esta predicción se haga realidad.

Es necesario que las autoridades educativas hagan una evaluación sincera y a base de ella (si lo hacen con honestidad) rectificar el programa para el futuro para que no se desperdicien tantos recursos humanos y económicos.

Y su destino es la ciudad

Las estadísticas reflejan que el abandono del campo no se detiene e inclusive se ha incrementado en los últimos tiempos, con el grave riesgo de aumentar los problemas sociales que tienen las principales ciudades del país.

Cristóbal Peñafiel
EL COMERCIO

Duerme el hombre. Han pasado sus tres primeras horas de trabajo. Sacos de yute, carlones, cajones y barriles cargó desde las 05H00. Estaba cansado de su labor y de la vida. Sentía que es duro ganarse el pan diario. Cincuenta sucres por

viaje le permitió sumar doscientos. Ya tenía para comer un plato de papas, ahorrar para su casa y dejar algo para un media botella de puro.

Cuando salió de Zumbahua, un pueblecito de Cotopaxi, no sabía qué va a pasar con su vida. La tierra ya no respondía. Trabajaba únicamente para los fertilizantes. El Banco de Fomento se convirtió en una traba y fue mejor decir adiós a todo y a todos.

La ciudad no era su esperanza. Grande, llena de casas, carros, puentes a desnivel, almacenes, delincuentes, prostitutas, juicios políticos y otros fenómenos del avance contemporáneo no era el sitio preferido en sus sueños. Pero se metió en la metrópoli. Lo hizo por necesidad. El no sabía a dónde llegaba.

A la capital llegó en bus. Estaba recostado en el asiento posterior con un pantalón celeste, camisa amarilla, zapatos de caucho, suéter verde y traía una funda con ropas limpias. ¡Ya largo, baja!, dijo el chofer mientras despertaba al provinciano. ¿Dónde estamos, patrón?, respondió. Aquí en El Cuzamá. Ya se acabó el viaje y voz

dormidole como que el bus fuera cama, lo recriminó. José no respondió y se fue.

Con ochocientos sucres en el bolsillo y cuatro cigarrillos sin filtro, José llegó a la plaza de Santo Domingo. Era mediodía y el arroz con carne que vendía doña María despedía unos olores sabrosos. Estaba dudoso. Dicen que es caro, que aquí hasta por avisar el precio le cobran, dijo para sí, pero perdió el temor y se acercó. ¿Cuánto vale el plátito...?, preguntó. Doscientos, doscientos, respondió doña María. Él qué pasa pes, cien nomás cobrá, manifestó. Qué es el longo, recién llegado debe ser, afirmó. Uyyy, hasta adivinas han sido aquí, expresó suavemente y se fue sin comer.

Pedro, Pedro..!

José comió ese día un pan, un plátano y una cola. Pasó en Santo Domingo. No se arriesgó a caminar más lejos. Una idea le daba vueltas por la cabeza. Pedro...Pedro...Pedro... Chicaiza me dijo que vive en Santo Domingo. Dónde será, se preguntó. Caía la tarde. Los buses repletos, la rapidez de la gente, los frenazos de los carros, la bulla le asustaban. Pero seguía sentado en la banca. Eran ya las 20H00. Un tipo malencarado se acercó. Oye indio, regálame un cigarrillo. De estos tengo, contestó mostrando tabacos sin filtro. Ah, están buenos, murmuró el joven y tomó uno.

¿Qué haces aquí?, le dijo el tipo. Espero a Pedro Chicaiza, respondió. ¿Y aquí vas a pasar toda la noche, no te da miedo



Todo por culpa de esa tierra que ya no produce nada y también porque ya no se quiere trabajar en el campo...!

que te roben?. Verás, patrón, yo no robo a nadie y nadie tiene que robarme a mí, dijo. Pero sí que eres... Aquí te roban aunque voz no hayas robado. No es condición ser honrado para que no le roben.

José siguió sentado. Muchas imágenes se cruzaban por su cabeza. Ay...mi María, el Pepe, el José Antonio, la Tajellia, se decía para sí recordando los últimos momentos con sus mujer y sus hijos.

A eso de las 22H00, decidió cruzar la plaza llevado por el olor de los canelazos. La señora puede conocer a Pedro, dijo con tono de esperanza. ¿Cuánto vale un canelazo..?, preguntó. ¡Cincuenta sucres..!, respondió la vendedora. Dejando la vergüenza a un lado, se animó a preguntarle por su amigo Pedro. ¿Patrona, conoces a Pedro Chicaiza..?, averiguó. ¿Es uno de carga en San Roque..?, respondió. Sí, debe ser el mismo. Pedro es mi paisano. El me puede ayudar, dijo. ¿Qué buscas..?, agregó la vendedora.

Uuuuuuy, dijo José. No tengo dónde dormir, quiero trabajar y Pedro me puede dar un trabajito. Ese que está allá durmiendo chumado, ese es Pedro, dijo la vendedora, señalando a un hombre que yacía en la vereda de la plaza. José se emocionó y corrió donde su paisano. Pedro roncaba. Sus mugrientas ropas dejaban ver a las claras la difícil situación por la que atravesaba. José le miró fijamente y se sentó a junto a Pedro.

¡Qué hacer...!

José esperó una hora. El cansancio lo vencía. Voy a despertar a Pedro, murmuró. Pedro...Pedro..!, le decía moviéndole el cuerpo. Y Pedro se dio la vuelta, siguió durmiendo. Minutos después y ante la insistencia de su amigo, Pedro se despertó. ¿Qué quieres..?. Ah, hola José..!, ¿cómo así estás por aquí..?, expresó ya más tranquilo. Vine a buscar trabajo, sabes que no da mismo la tierra y no tenemos para comer.

| Evolución de la población urbana y rural | | | |
|--|------------------|-----------------|-----------|
| Año | Población urbana | Población rural | Total |
| 1950 | 914.000 | 2'289.000 | 3'203.000 |
| 1962 | 1'612.000 | 2'864.000 | 4'476.000 |
| 1974 | 2'699.000 | 3'823.000 | 6'522.000 |
| 1982 | 3'944.000 | 4'129.000 | 8'073.000 |
| 1987 | 5'405.243 | 4'517.271 | 9'922.514 |
| Población total por regiones y áreas: 1982 | | | |
| Regiones | Población urbana | Población rural | Total |
| Sierra | 1'707.022 | 2'094.817 | 3'801.839 |
| Costa | 2'199.296 | 1'747.505 | 3'946.801 |
| Oriente | 57.551 | 206.246 | 263.797 |
| Galápagos | 4.493 | 1.626 | 6.119 |
| Zonas no delimitadas | | 42.156 | 42.156 |
| 1987 | | | |
| Sierra | 2'263.127 | 2'312.585 | 4'575.712 |
| Costa | 3'049.372 | 1'865.458 | 4'914.830 |
| Oriente | 86.006 | 265.837 | 351.843 |
| Galápagos | 6.738 | 1.632 | 8.370 |
| Zonas no delimitadas | | 71.759 | 71.759 |

Conversaron durante toda la noche. El día aclaraba. Un pedazo de yute de los que utilizan para su trabajo servía como cobija. El frío era insoportable. Llegó las cinco de la mañana. Vamos a trabajar, dijo Pedro a José. Vamos respondió José, estiró las piernas, bostezó y los dos fueron a San Roque.

Los comerciantes llegaban. Cargador, cargador, gritaban. ¡Yo agarro esto y voz te vas con la otra carga, dijo Pedro a José. Fue cuando José comenzó a trabajar. Hizo cuatro viajes. ¡Oh, caray, esto ha sido más duro..!

José se arrimó a unos cajones con naranjillas. ¡Qué haré Diosito!, se decía mientras el sueño le ganaba. Cerró los ojos, se olvidó de su nuevo trabajo, de lo duro de la noche, de su amigo Pedro y de lo difícil que le espera la vida de cargador y todo por culpa de esa olvidada tierra que ya no produce ni hojas para una agua de remedio y también porque ya no se quiere hacerle producir al campo..!

Entre 1950 y 1962 casi la totalidad de la población ecuatoriana -un 99 por ciento-se hallaba concentrada en dos regiones: Sierra y Costa. Entre 1974 y 1982 se observó una igual distribución, ya que el 97 por ciento de la población era el que habitaba en las dos regiones.

Según el censo de 1950, en la región interandina vivía el 58 por ciento de la población, mientras que en 1982 bajó al 47 por ciento. En la Costa, en cambio, se operó un fenómeno inverso, ya que en 1950 se concentró el 41 por ciento y ascendió al 49 por ciento en 1982 y, por lo tanto, la Costa se convirtió en la región más poblada del país.

Se inició seminario para medicina rural



EL MERCURIO 27 DE AGOSTO DE 1989

-Quito.- En el hospital Eugenio Espejo de Quito, se inició el seminario-taller de capacitación en salud familiar y comunitaria para profesionales que inicien el año de medicina rural a partir del mes de septiembre.

El acto que contó con la presencia del ministro de salud, Plutarco Naranjo, del director general de salud, Nelson Dávila, del director provincial de salud de Pichincha, Fernando Sacoto y más autoridades de salud, fue organizado por el Ministerio Nacional de Capacitación, INAC.

Los objetivos de este semi-

nario-taller son analizar y comprender la salud-enfermedad desde un enfoque social y sus implicaciones en la práctica de salud rural, comprender las características históricas, culturales, sociales y económicas de la comunidad rural; comprender las formas de acercamiento, conocimiento y diagnóstico de la comunidad rural entre otros.

Transición

El proceso salud-enfermedad; situación de salud y políticas de salud en el Ecuador; la comunidad rural, realidad campesino-indígena, epidemiología en el trabajo comunitario, son los temas que se tratarán en este evento.

Al declarar inaugurado este seminario, el titular de salud, Plutarco Naranjo entre otras cosas manifestó, estamos en una fase de transición en la que queremos ir pasando de una medicina en función de la enfermedad y del enfermo a una medicina en función de la salud y más allá de la salud, del bienestar colectivo del bienestar social.

Más adelante subrayó el ministro Naranjo que estamos en este proceso de cambio con grandes ilusiones para que el país pueda avanzar por el camino del mejoramiento de la salud colectiva, superando las fallas existentes y que lo importante es que la conciencia médica este cambiando para servir a la comunidad en su año de salud rural.

Más allá de la alfabetización

Por Miguel Rivadencira

TERMINO la campaña de alfabetización y el problema educativo sigue vigente. La reforma educativa, integral y estructural, se sigue esperando, más allá de lo circunstancial, del paso de un gobierno y de lo que pueda significar un asunto de menor importancia como constituye la unificación de los ciclos escolares.

Se dirá que nunca se afirmó que con la alfabetización se iba a resolver el problema fundamental de la educación y que era la panacea de todo. Así es. Pero el problema en su conjunto subsiste.

El oponerse a un proceso de alfabetización sería descabellado, en un país cuyo problema fundamental es la falta de conocimiento de la realidad nacional y sus problemas, lo que permite en gran parte la lectura e investigación.

Igualmente, no cabe oponerse a una propuesta de unificación de los ciclos escolares de la Sierra y la Costa porque con ello se avanza en la lucha para abolir el regionalismo.

Se sabe, aunque todavía no con precisión, que miles de adultos, especialmente, ya saben leer y escribir sus primeras letras.

Empero, no se sabe ni se sabrá cuántos miles de niños aptos para ingresar a la escuela se quedarán al margen de la educación con ocasión del inicio del año lectivo 1989-1990.

Es decir que, si bien es loable el proceso de alfabetización de adultos, será un proceso de nunca acabar, en tanto en cuanto exista déficit de escuelas, aulas, profesores, material didáctico y, lo que es fundamental, la voluntad para enseñar.

Por un lado, se reduce temporalmente el número de analfabetos pero por otro se incrementa desde muy temprana edad. La falta de cupos no es de hoy sino de siempre y este año no puede ser la excepción.

Esto, en definitiva, constituye una parte del problema en su conjunto. Por ello, la reforma educativa, integral y estructural, tiene que venir algún día para enfrentar el problema a profundidad y dar soluciones concretas.

Debe mejorarse, y esto sin ningún afán peyorativo, el nivel de los maestros ecuatorianos que si bien es bueno pero tiene que ser mucho mejor. Se requiere maestros con vocación y mística para enseñar, lo que se ha perdido en los últimos tiempos, como secuela de la crisis económica que les obligó a trabajar en otros establecimientos o realizar

otras actividades.

Los pécsum de estudios y planes educativos tienen que cambiar radicalmente con el fin de introducir temas y materias contemporáneas, que sirva a la niñez y a la juventud. Los planes actuales son caducos y tienen que ponerse a tono con la realidad.

Es lamentable, por decir lo menos, dialogar con estudiantes de primaria, nivel medio y, lo que es peor, universitarios y profesionales que desconocen absolutamente lo que implica las drogas y sus secuelas.

La niñez y juventud ecuatorianas tienen que conocer, por lo menos en forma elemental, lo que significa el mundo de las drogas, sus efectos y secuelas que dañan la mente y cuerpo humano.

Lo más grave del asunto es que existen maestros que también desconocen lo que significa este crimen de lesa humanidad. Y, si ellos no saben del tema, ¿cómo puede exigirse que conozcan sus alumnos?

Es triste la realidad educativa del país pero tampoco no es para ponerse a llorar. Es hora de empezar una real y efectiva reforma educativa, que impli-

que cambios estructurales, que vaya más allá del discurso, la retórica y la discusión formal.

Los padres de familia claman por una reforma educativa integral, que rebase los meros enunciados y se concrete en hechos reales y efectivos. Alrededor de esto debe abrirse un amplio debate nacional, que involucre a todos los sectores nacionales, para recabar opiniones y propuestas en materia educativa.

No sólo en medicina debe haber la etapa preventiva antes que la curativa. En materia educativa tiene mayor asidero esta propuesta.

Sin desmerecer el derecho constitucional que tienen los diputados para ejercer la acción fiscalizadora, cabe una pregunta: ¿De qué sirvió la última interpelación del ministro de Educación, Alfredo Vera? Un juicio político debe valer para que se cambien los rumbos en las áreas en discusión. Y los temas deben ser de interés nacional.

Pasan los días, pasan los años y la reforma educativa integral y estructural no llega. Ojalá no llegue cuando sea demasiado tarde. Las nuevas generaciones no pueden esperar...

Escuela rural unitaria

Francisco Proaño Arandi

8 de octubre de 1989

hoy

En un país de muchas preguntas y pocas respuestas, de infinitos requerimientos y exiguas acciones, la aparición de propuestas realmente objetivas, bienintencionadas, que tienden a un mejoramiento sustancial de la situación en que vivimos, producen el efecto de un oasis en pleno desierto. Tal es el caso, por ejemplo, de un importante estudio publicado por José Elías Cárdenas, maestro e investigador, y cuyo título resume las intenciones y propuestas de su autor: "Hacia una nueva escuela rural unitaria".

Hace poco, en una entrevista radial, el alcalde de Quito esbozaba una posible respuesta ante los problemas que contrae el desahogado crecimiento urbano en nuestro país, una respuesta que encerraba, en sí misma, un interrogante, pero que ponía el dedo en la llaga. Reiteraba el alcalde Rodrigo Paz que los problemas urbanos, derivados de la migración campesina a la ciudad,

eran sin duda una consecuencia de la defectuosa estructura socio-económica existente en el agro, y reclama (allí latía el interrogante) políticas encaminadas a cambiar esa situación. El libro arriba citado de José Elías Cárdenas va al meollo del asunto y, reconociendo la persistencia de una estructura agraria irracional e injusta, propone, científica y sistemáticamente, una serie de acciones tendientes a lograr una transformación cualitativa de los procesos educacionales en el campo, a plasmar una escuela donde toda la comunidad tenga plena conciencia de sus derechos y, a la par, genere políticas adecuadas a sus necesidades de desarrollo.

Cárdenas hace previamente un diagnóstico de la situación educacional en el campo, donde predomina la llamada escuela unidocente, escuelas con un solo profesor para todos los grados (un 41,47% en relación al total nacio-

nal). A más de las limitaciones propias de un presupuesto exiguo, las escuelas unidocentes se contraen apenas a la ejecución del programa oficial, un programa que no ha tomado en cuenta la realidad cultural y económica del agro en general y, sobre todo, de los sectores más deprimidos. Se trata así de un sistema divorciado de las necesidades reales que experimentan las comunidades campesinas, que provoca más aún la deserción escolar y una forma-



ción defectuosa en términos culturales y técnicos.

Luego de este diagnóstico, y verificando el hecho de que el tipo actual de escuelas unidocente seguirá existiendo mientras no se den cambios estructurales en el campo, es decir, en tanto no se produzca una transformación radical del sistema educativo nacional, Cárdenas propone, en las condiciones actuales, el paso, necesario y factible, a la escuela rural unitaria. A la escuela rural unitaria -dice- se la concibe como la escuela de "maestro único", que tiene bajo su responsabilidad la educación de un grupo humano "dentro de los criterios de unidad e integralidad que representa el hecho educativo". En este sentido, se plantea la figura del maestro como un factor fundamental, no sólo en el proceso educacional, sino en el marco del desarrollo mismo de la sociedad. El maestro debe estar preparado, no únicamente para cumplir el programa oficial, sino también para integrar a toda la comunidad campesina en el hecho educativo, lo que implica conocer en profundidad sus problemas y proyectar posibles soluciones. En el otro extremo de la balanza está la

comunidad misma, participante, tanto en la fase de orientación -para que lo que se enseña en la escuela sea adecuado a sus requerimientos y aspiraciones-, cuanto en la de aprendizaje. Se propone, mediante la escuela rural unitaria, un proceso educativo que vincule la realidad socioeconómica de los campesinos con el contenido curricular: que desarrolle un currículum que responda a los problemas, necesidades e intereses de los campesinos, en el propósito de que la educación contribuya a mejorar su calidad de vida; que propicie el rescate, desarrollo y respeto de los valores culturales de las comunidades campesinas, base insustituible de identidad nacional y de desarrollo.

La obra propone, además, metodologías concretas encaminadas a los fines indicados. No tiene, como dice su autor, la pretensión de ser un estudio acabado, sino que más bien está dirigida a propiciar el análisis y el debate y, sobre todo, a motivar a las instituciones del Estado para que en el diseño de la política educativa se conceda atención prioritaria al sector rural, en salvaguarda de los grandes intereses nacionales.

EL ESPECTADOR

12 DE OCTUBRE DE 1989

AYER:

COMUNIDADES SE REUNIERON EN COLTA

Una importante asamblea general de padres de familia de ciento treinta comunidades del cantón Colta se desarrolló ayer miércoles en la parroquia Santiago de Quito con el fin de analizar la integración de la Educación Intercultural Bilingüe impuesto por el Gobierno Nacional en el país.

La asamblea no abordó el tema central de la reunión por la inasistencia de los funcionarios de educación, en su lugar adoptaron las siguientes resoluciones:

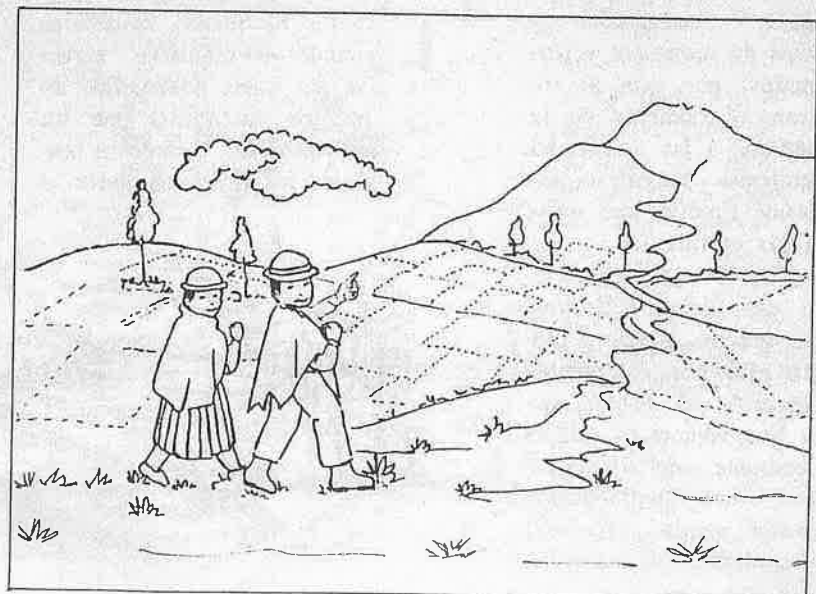
Emitir un enérgico rechazo al Lcd. Emilio Ajitimbay por la no presencia a la reunión habiendo sido convocado con oportunidad, **realizar una nueva reunión el lunes 16 del presente mes** en la comunidad de Majipamba, insistir en la invitación al Director Provincial de Educación Bilingüe y más funcionarios,

invitar a las organizaciones campesinas y medios de comunicación colectiva.

COORDINADORES

Para viabilizar las actividades se designó coordinadores: Jorge Quinchuela, Sibano; José Gualacio, Chacabamba; Andrés Gómez, Santiago de Quito; Esteban

Lema, Chacabamba; Francisco Yantibug, El Troje; Lorenzo Lema, Castug Alto; Félix Niamo, Gatazo; Andrés Paucar, Mancheno; Pedro Cujilema, El Pardo; Juan Ricchi, Chacán; José Tene, Monjas Tungurahua; José Remache, Chacabamba; y Vicente Quishpe, Sarsa Chacahuico.



LA ALFABETIZACION UN PROCESO DEMOCRATICO

El derecho a la alfabetización ha sido y es una exigencia de los sectores populares.

El estado conoce el marginamiento de que son víctimas un gran sector de ecuatorianos y tienen la obligación de solucionarlo, además, los sectores populares conscientes de que se trata de una tarea democrática participan en ella, para cuidar que no sea un proceso manipulado ni alienante; y que por el contrario sirva para que los sectores populares involucrados tomen conciencia de la causa del marginamiento de los analfabetos y de la problemática social y se procuren la salida adecuada.

LA DERECHA SE OPONE A TODO CAMBIO

La actitud de los sectores más atrazados ha sido la de oponerse furiosamente a la campaña de alfabetización dando mil y un pretexto y/o buscan que el contenido de este proceso sirva tan sólo para conservar fondo y forma de dominación y explotación tratando de negar y ocultar la existencia de oprimidos y marginados y por otro de opresores y privilegiados; por esto se opusieron al momento de la campaña y a las citas del pensamiento progresista de Monseñor Proaño que existe en las cartillas.

El gobierno socialdemócrata del doctor Rodrigo Borja que en ningún momento está por el cambio estructural del sistema injusto que vivimos y que es el causante del marginamiento, del analfabetismo, deserción escolar, etc. etc., ha impulsado la campaña porque cree que la explota-

ción y dominación deben cambiar de forma para que éstas puedan perdurar, por esto ha procurado mantener la hegemonía en la dirección de esta campaña, marginando en la práctica a las organizaciones de trabajadores, de campesinos, a los maestros y los estudiantes pese al papel protagónico que juegan los estudiantes en estos procesos.

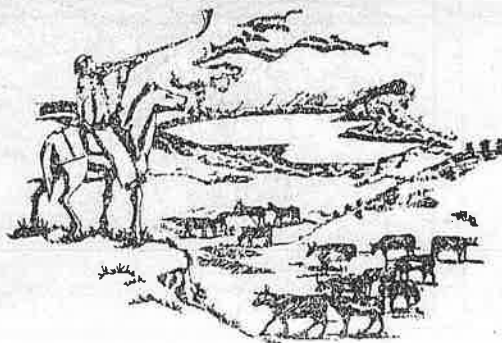
Manejándose de esta manera el gobierno empleó grandes cantidades de dinero en una propaganda que no podía alcanzar la motivación suficiente puesto que a más del marginamiento a los sectores democráticos se lanzaron y se lanzan medidas antipopulares, que niegan otros derechos fundamentales como el derecho a una vida digna, a tener trabajo, etc., el llamamiento al patriotismo y civismo no pueden tener eco popular cuando en esos mismos instantes se permitiría que el City Bank asalte ochenta millones de dólares del Banco Central de propiedad de los ecuatorianos analfabetos y analfabetos; no podrá encontrar la motivación suficiente ni buenos resultados cuando se mantiene escuelas sin aulas adecuadas, sin pupitres, atendidas por un solo profesor, cuando el costo de los útiles escolares es

insuportable, cuando los niños desertan no sólo de la escuela sino de los hogares en busca de sustento.



LAS ORGANIZACIONES POPULARES Y LA ALFABETIZACION

Las organizaciones populares tenemos que seguir con la exigencia para que continúe la campaña, que se continúe dando atención a los alfabetizados, que se rectifique procedimientos. Tenemos que exigir se ponga en práctica la gratuidad de la enseñanza, que por lo menos se asigne el presupuesto de acuerdo al mandato constitucional y que no se recorte como sucede al momento. Tenemos que exigir que en Chimborazo se doten de las escuelas y personal docente necesario, etc. etc. Que el gobierno de apoyo para que los campesinos, salgan de las condiciones infrahumanas en que vive; se trata entonces de que si el analfabetismo y otros problemas educativos son parte de una situación estructural injusta se procuren los cambios estructurales que la situación requiere. Dejar a un lado estos aspectos es simplemente continuar con la demagogia.



RESPALDO A EDUCACION BILINGUE INTERCULTURAL

En asamblea extraordinaria del Magisterio del cantón Colta realizada el pasado 1 de noviembre, se adoptaron importantes resoluciones tales como el respaldo a la Educación Bilingüe, pero no a su organización.

Al respecto el Lcdo. Jorge Mazón, representante de los maestros del sector expresó que el Magisterio de Colta resolvió respaldar la educación bilingüe, no así, su organización ni administración a nivel provincial. Indicó que los personereros de la Dirección Bilingüe deben respetar la Ley de Carrera

Docente y Administrativa en lo relacionado a la promoción de Jefes Departamentales y Supervisión por lo que se desconoce a estas autoridades.

Igualmente, se informó que las Direcciones Provinciales tanto Hispana como Bilingüe deben suscribir un documento que respalde al magisterio en sus derechos a cambios, restitución de partido, ingresos e incrementos. Rechazan el auspicio de comunidades y organizaciones campesinas para con sus moradores, para ostentar cargos administrativos de esta jurisdicción, que deben

ser ocupados por personal especializado en la rama educativa.

De otro lado se solicita la presencia de la Dirección Nacional Bilingüe a una asamblea provincial a fin de analizar estas resoluciones para la buena marcha del quehacer educativo.

LUNES ASAMBLEA

El lunes 6 del presente mes a partir de las 15h00 en el salón de la Ciudad se realizará una asamblea provincial con la presencia de todos los maestros involucrados en la Dirección Bilingüe Intercultural.

CACHA:

4 DE NOVIEMBRE DE 1989

EL ESPECTADOR

MAGISTERIO NO ACEPTA DIRECCION INDIGENA INTERCULTURAL

Una serie de inconvenientes se vienen presentando en estos días en diferentes comunicaciones de la provincia de Chimborazo, especialmente sector indígena ante la creación de la Dirección Bilingüe intercultural, con lo cual según criterio de varios maestros se ha dividido a la educación.

Precisamente los maestros del magisterio de Cacha a través de un boletín de prensa dan a conocer que convocados por la Supervisión Bilingüe, el viernes anterior se reunieron en la escuela "Cachulima" de Cacha-Obraje para la conformación del Centro de Cooperación Pedagógica. Indican que a pesar de haber solicitado que la sesión se realice sólo con maestros por tratarse de aspectos exclusivamente técnico-pedagógicos; el supervisor con tres fun-

espaldas del magisterio e inclusive del mismo Director Provincial Bilingüe, convocó a directivos de cabildos, quienes interfirieron la sesión de trabajo.

Por un pedido especial que se le formula al señor Pedro Ganin, Presidente de la Federación de Cabildos de Cacha, con términos muy agresivos, éste, obligó a los maestros a abandonar el local educativo. Manifiestan que por evitar enfrentamientos consecuentes de la mala administración indígena bilingüe, los educadores se retiraron a otro local para instalarse en sesión de trabajo, que el Supervisor no estuvo en capacidad de hacerlo.

En la indicada sesión por consenso absoluto, se organizó el Centro de Cooperación Pedagógica y el Consejo Consultivo, llegando a determinar varias resoluciones que serán cumplidas por los 41 maestros del sector. Entre las resoluciones consensuadas se encuentran: No aceptar la adminis-

tración de la Dirección Indígena Intercultural Bilingüe y acogerse a la administración Hispana que nos corresponde por el espíritu de nuestro nombramiento; Enviar a la Dirección Hispana y al Consejo Consultivo del sector, los partes mensuales y más documentos pertinentes; en caso de cualquier represalia, todos los maestros se pondrán a órdenes de la Dirección Hispana; Enviar las resoluciones a la UNECH y la Dirección de Educación Hispana; Coordinar actividades con los diferentes cantones que estén involucrados con la Dirección Bilingüe; y, Presentar carpetas y solicitar en forma masiva cambios en la UNE y en la Dirección Hispana.

Finalmente indicaron que aspiran el respaldo de la UNE de Chimborazo, por ser el organismo representativo legal de los maestros y en caso de ser desatendidos,

les de radio, televisión y cine, para cargar el acento.

Afirma que el menosprecio a las lenguas indígenas es una constatación de otros hechos injustos que no han sido resueltos. Sin embargo en la actualidad es imposible ignorar a las lenguas indígenas ante los procesos

de democratización y educación popular, agrega.

Todo el país se beneficiaría con una política plurinacional y multilingüe que permitiría a los indígenas desarrollar mejores niveles de vida e incorporarse al desarrollo nacional, concluyó.



hou 15 de diciembre de 1989

Organizaciones no gubernamentales de todo el mundo reunidos en Quito

Alfabetizadores revisaron proyectos

Luego de una semana en que se han discutido y pasado revista a los planteamientos que tienen los organismos no gubernamentales que trabajan en alfabetización en todo el mundo, ayer se clausuró la VI consulta de Organismos No Gubernamentales (ONG) sobre alfabetización y educación de adultos que contó con el auspicio de la UNESCO y del gobierno ecuatoriano.

En esta cita, se reunieron organismos que trabajan en alfabetización en Europa, África, América y Asia. Alfonso Lizarzaburu, co presidente de la consulta y miembro del Consejo Internacional de Educación para Adultos, dijo que esta cita ha sido un "espacio de encuentro de las ONG's con la UNESCO y de las ONG's entre sí". Lizarzaburu, dijo que la reunión nació bajo tres motivaciones: intercambiar conocimientos y experiencias entre los grupos no gubernamentales que trabajan en alfabetización, sensibilizar a la opinión pública y organismos financieros sobre la importancia de la educación, y comenzar a concretar las iniciativas que sobre alfabetización han tenido los organismos internacionales.

Según explicara Lizarzaburu, en la reunión los representantes de las distintas regiones han compartido sus experiencias y han expuestos sus proyectos con el fin de que, con el intercambio de opiniones, perfeccionarlos para que encuentren financiamien-

En esta cita se reunieron organismos que trabajan en alfabetización en Europa, África, América y Asia

to en los distintos organismos financieros internacionales.

Entre los temas que se pasaron revista los 100 delegados, constan, por ejemplo, ver cómo los distintos ONG han trabajado en varias regiones para sacar provecho de esas experiencias, cómo se elaboran proyectos, cómo se produce el material para alfabetización, cómo se enfrenta la educación bilingüe, cómo se utilizan los medios de comunicación para la educación y cómo se elaboran las estrategias de alfabetización entre otros temas.

Los ONG's son agrupaciones que no pertenecen a ningún gobierno, que tienen autonomía financiera, de objetivos, de estrategias y que no son lucrativos. Entre los ONG's que asistieron a la cita, constan grupos que si bien no trabajan exclusivamente en alfabetización, realizan labores que de una u otra manera se relacionan con el tema.



INSTITUCIONES ESTATALES



(Tonino Clemente)

IERAC ADJUDICO

Espectador - 20 - Mayo - 89

182.000 HECTAREAS

Recalcó que la tierra es la principal riqueza que tiene el país, una riqueza inagotable que todos los años rinde frutos, pero es indispensable que el campesino las cultive y haga producir".

Por su parte, el Director Ejecutivo del IERAC, doctor Luis Luña Gaibor, manifestó que la Reforma Agraria, no es solamente la entrega de títulos de propiedad, el proceso de Reforma Agraria lleva consigo la capacitación que el IERAC está dando en todo el país, la capacitación de una herramienta que nadie podrá

quitar al campesino; a través del Banco Nacional de Fomento estamos otorgando el crédito monetario; y, con las Ferias Libres estamos protegiendo al campesino de la explotación de los comerciantes; además por disposición del Presidente de la República, el Directorio de la Junta Nacional de la Vivienda, aprobó el reglamento por el cual los campesinos tienen acceso a los beneficios que ofrecen la JNV y el BNV; esto es hacer una verdadera Reforma Agraria y pagar la deuda social, manifestó.



LA NOTICIA - 20 - Abril - 89

PRESIDENTE ENTREGARA ESCRITURAS A CAMPESINOS

El Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja Cevallos, según información proporcionada a LA NOTICIA, presidirá la ceremonia de entrega de títulos de propiedad, de 1.600 hectareas que realizará el IERAC en la ciudad de Riobamba.

Este acto se cumplirá con motivo de las festividades de abril, mañana viernes 21 a las 08h30 en el aeropuerto de esta ciudad en beneficio de innumerables familias campesinas de la provincia de Chimborazo, anunció el doctor Mauro Andino Reinoso, Jefe Regional Centro Oriente del IERAC.

Reiteró que una masiva concentración de campesinos beneficiarios del proceso de la Reforma Agraria, dará la bienvenida al Presidente, quien por primera ocasión hará entrega de escrituras a los campesinos chimboracenses.

Precisó además, que el IERAC en los ocho meses del actual Gobierno, por segunda vez hace la entrega de títulos de propiedad en esta provincia.

EL ESPECTADOR 23 - Julio - 89

IERAC ENTREGARA 761

TITULOS

El IERAC a través de la Jefatura Zonal Cotopaxi y la Dirección de Legalización de la Tenencia de la Tierra del Instituto, entregará hoy viernes 23 de junio, 761 títulos de propiedad a igual número de familias campesinas de las comunidades: San Andrés de Pilaló, Collanas, Quilajaló, Sigcho Calle, Salache San José, Barbapamba y Angamarca del cantón Salcedo y la comuna Ashigua de la parroquia Mulaló, cantón Latacunga.

La ceremonia de entrega de títulos se realizará a las 11h00 en el Centro Comunal de Quilajaló de Salcedo y estará presidida por el doctor Luis Luna Gaibor, Director Ejecutivo del IERAC, Ministro de Bienestar Social, Ing. Raúl Baca Carbo, principales autoridades del IERAC y de la provincia de Cotopaxi.

Los campesinos se benefician de esta entrega gracias al trabajo desarrollado por la Jefatura Zonal del IERAC en Cotopaxi y la Dirección de Proletierra, encargada de la legalización de las parcelas de tierra destinadas a riego y que nunca antes han tenido título de propiedad, es un programa que el IERAC lleva adelante en este Gobierno.

Se agudizó miseria campesina

Varios debates se han abierto últimamente para analizar los resultados de los 25 años de vigencia de la Ley de Reforma Agraria y Colonización en Ecuador y, lamentablemente, las conclusiones son pobres.

La Ley, según se conoce, tiene la finalidad de conseguir del pequeño propietario de las tierras entregadas por el gobierno buenos rendimientos de productividad que permitan el consumo interno y en lo posible excedentes para la exportación. Lamentablemente nada se ha conseguido y por el contrario aumentó la pobreza en el campo, crecieron las migraciones que encontraron en la ciudad el sitio ideal para matar el hambre y bajaron los rendimientos de productividad.

El Centro Agrícola de Quito al analizar el tema dice que el saldo de los 25 años de la Ley de Reforma Agraria y Colonización es extremadamente negativa. Antes el campesino producía y consumía alimentos nativos de gran contenido nutritivo como la quinua, chocho, habas, ocas, maíz, etc. pero hoy al abandonar su tierra encontró en la ciudad una palaqueta y una Coca Cola como ración alimenticia diaria.

Numerosos grupos de campesinos llegan diariamente a las grandes ciudades como Quito, Guayaquil y Cuenca y otras de elevado crecimiento demográfico para aumentar la angustia y la desesperación. El campo y la ciudad están quedando pobres.

Los desnutridos

Consecuentemente, los índices de desnutrición aumentan, especialmente en el sector rural donde va tomando raíces la miseria debido a la destrucción de los lazos de familiaridad. El jefe del hogar, desesperado porque no puede producir y porque sus suelos están pobres, llega a la ciudad en busca de mejor suerte y, a la postre, se olvida de su familia.

Durante un reciente panel organizado por el IERAC José Sánchez Parga sostuvo que las reformas agrarias en América Latina y, especialmente, en Bolivia, Perú y Ecuador fueron anticipadas por movimientos campesinos de fuerte tendencia reivindicativa. Sostuvo que el proceso se dio en medio de convulsiones sociales en los que los campesinos tuvieron gran participación, aunque en algunos casos, fue el propio Estado el que estimuló la vigencia de esta transformación.

Analistas estiman que el analfabetismo del campesino y la falta de apoyo para la producción, son las principales razones para que la Reforma Agraria haya fracasado después de un cuarto de siglo de vigencia en Ecuador.

La tierra entregada al indio, su propietario, no tuvo el tratamiento necesario para volverla más productiva. El campesino continuó viviendo su pobreza en medio de la ignorancia que ha sido aprovechada por políticos para saciar sus intereses.

El sociólogo Pío Jaramillo Alvarado en su obra El Indio Ecuatoriano anota que durante la conquista el indio como personalidad humana quedó literalmente aniquilado. Sobre el vencido pesaron todas las ignominias. "El servicio personal forzado fue una de las mayores cargas con las que se abrumó a los indios", apunta el historiador González Suárez.

Desde el oficio de sirviente perpetuo o yanacón

hasta el de acémila y carne de cañón en las guerras civiles entre conquistadores, todo soportó el indio.

Y la verdad que entre ese tiempo y el actual muy poca diferencia existe porque no se ha reivindicado al campesino ni a su tierra.

El Presidente de la Cámara de Agricultura de la Primera Zona, Ramiro Gándara, sostiene que los resultados de la reforma son negativos para la economía del país porque fueron destruidas las unidades productivas. El caso más lastimoso es el de la provincia del Chimborazo donde se retaceó la tierra en 50.000 pedacitos.

Los cinturones de miseria

Antes de la reforma agraria se cumplía una función social con el campesino a quien se ofrecía trabajo y otros servicios, anotó, y con buenos resultados de producción. Hoy los minifundios ofrecen productos únicamente para el gasto propio de los propietarios. Chimborazo es el ejemplo más elocuente del problema, donde se gesta un peligroso malestar social. Desde aquí se alimentan los cinturones de miseria de las ciudades, observó Gándara.

El Centro Agrícola de Quito cree que debe haber

mayor preparación del campesino a quien hay que ofrecer también tecnificación para alcanzar buenos rendimientos de productividad. Al campesino hay que educarle con sentido empresarial y a sus tierras darle un buen cuidado para evitar su desgaste.

Al Insitituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, INIAP, el Estado no le ha dado el respaldo necesario para mejorar la tecnología y los rendimientos de producción. Gándara opina

que los técnicos del ministerio de Agricultura deben salir de los escritorios al campo y que debe reactivarse el programa de extensionistas.

Hay que ocupar tierras que tiene el país en el Oriente y la zona litoral en forma organizada y técnica para evitar que las ciudades sigan alimentándose de las migraciones.

Reclamaron mayor apoyo a los centros agrícolas desde donde debe salir la asistencia económica, técnica y de capacitación al pobre productor que no tiene acceso a los créditos que ofrece el Banco Nacional de Fomento. La reforma agraria ha sido manejada políticamente por demagogos que sacaron ventajas personales y por los traficantes de tierras, opinan los afectados.



Ierac prepara entrega de títulos

Para inicios del mes de septiembre venidero.

Una nueva entrega de títulos prepara el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), regional en Cuenca, para inicios del mes de septiembre venidero.

Será un acto especial al conmemorar los veinticinco años de labores, tratando de solventar el agudo problema del campo y los campesinos.

La elaboración de los títulos de propiedad inicia con la recopilación de las carpetas en las cuales se incluyen datos de las personas o comunidades beneficiarias.

No se han dado aún detalles

al respecto. Sin embargo, se espera tener el proceso preparado para el mes entrante.

Otros servicios

Es necesario insistir que no basta el reparto de tierras para que el agricultor cumpla con la misión encomendada. A ella deben adicionarse otros servicios básicos.

Tal es el caso de la asistencia técnica, la consecución de líneas para crédito y la búsqueda de mercados para los productos del campo.

Esto definitivamente tan sólo puede hacerse en comunidad o a través de las cooperativas. Especialmente debe evitarse que las parcelas de terreno se conviertan en minifundios, capaces de producir apenas para las necesidades familiares.

De ahí la importancia de que el IERAC efectúe un seguimiento de las parcelas entregadas, a fin de que cumplan con la misión encomendada.

EL COMERCIO

22 - Julio - 89

Bodas de plata de la Reforma Agraria

Por Alejandro Carrión

LA Reforma Agraria ha cumplido 25 años de existencia y sin duda sociólogos y economistas la evaluarán, permitiéndonos entender mejor el profundo impacto realizado por ella en nuestra vida nacional. Acaso su mayor defecto será reconocido en que no fue intentada y menos realizada con criterio técnico y de que en todo su traumático proceso dominó la política. En su origen, en la primera ley, elaborada en el gobierno de la Junta Militar que presidió el almirante Ramón Castro Jijón y que fue dirigida por el economista José Corsino Cárdenas primó un criterio económico: aumentar la producción. Pero ese criterio tuvo una existencia fugaz. En la Asamblea Nacional que siguió a la Junta Militar, primó el criterio político y el objetivo de aumentar la producción fue cambiado por el de "dar tierra a todos los ecuatorianos", dominando el criterio de extensión de las fincas. La primera ley fue exclusivamente económica, e iba contra los agricultores ineficientes. La segunda, la que salió de la Asamblea y la que la han seguido, fueron leyes sociales, dirigidas contra los grandes terratenientes, en busca de implantar en todo el país la pequeña propiedad. Más tarde se reconoció que las grandes fincas son indispensables para cierto tipo de producción, como la ganadería de carne o

el cultivo del trigo y entonces se intentó producirla por medio de cooperativas o comunas, sin éxito alguno, por desgracia.

Es posible que en la crisis nacional pese, en forma muy nítida, la reforma agraria, realizada bajo criterios políticos, sin suficiente base económico-social. Su resultado actual, en cuanto a la tenencia de la tierra, es en el cantón Quito la siguiente: el 80% son propiedades chicas, de 1 a 50 hectáreas; el 19% es la propiedad de mediano tamaño, de 51 a 500 hectáreas y el 0,5% son grandes propiedades, de 500 hectáreas en adelante, pertenecientes al Estado, a las Fuerzas Armadas y a comunas de campesinos. Esta realidad influye definitivamente en el tipo de producción agrícola-ganadera y en su conducta.

Previamente a la Ley de Reforma Agraria, el presidente doctor Carlos Julio Arosemena consiguió del Congreso una Ley de Liquidación de la tenencia precaria de tierras y esa ley fue incorporada a la de Reforma Agraria porque era ya una realidad, debido a que al tiempo de dictarse ya muchísimas haciendas habían sido sometidas al proceso de liquidar el huasipungo, el arrimazgo, la aparcería y otras formas de tenencia precaria de tierras hasta entonces vigentes. Fue esta ley la que dio propiedad mínima de tierras al campesino y le quitó la participación en tierras comunes de la hacienda donde tenían su huasipungo o entable, la que determinó el éxodo de los campesinos a la ciudad, pues la extensión de su "propiedad" no les permitía vivir y la calidad de "peón agrícola libre", que se dijo quedaba creada a su amparo, no se produjo nunca. Tenemos desde entonces círculos de miseria en las ciudades, gigantesca crisis de vivienda y carencia de mano de obra en los campos.

No es nuestro ánimo, ni podía serlo, el realizar un examen de este



complejo proceso social-económico, que transformó nuestra nación: para ello los sociólogos y los economistas, su capacidad de estudio, su penetración en tan complejos fenómenos. Simplemente hemos querido recordar estas "bodas de plata", estos 25 años de transformación que merecen un estudio profundo y rectificaciones no al calor de la demagogia política, sí del interés nacional.

Seguro Social Campesino:

Busca salud para los campesinos

A pesar de los múltiples esfuerzos estatales la población campesina continúa siendo uno de los sectores más desprotegidos de los beneficios sociales.

Para aliviar esta realidad, el Seguro Social Campesino es una de las instituciones que busca amparar a los habitantes de las zonas rurales con los servicios básicos de salud y de la seguridad social.

Sin embargo de su fructífera labor, en casi veintidós años de existencia la comunidad nacional desconoce la labor que desempeña el Seguro Social Campesino.

Fundamentalmente los servicios que entrega: prestaciones por enfermedad, maternidad, atención odontológica, auxilio para funerales, que son otorgadas al conjunto de la comunidad campesina representada en sus organizaciones de base. Con éstas se ampara al jefe de familia, madre, hijos y demás parientes que viven bajo el mismo techo familiar. Adicionalmente se ofrece jubilación por vejez e invalidez, dere-

cho reservado sólo para el jefe de familia.

Actualmente el Seguro Social Campesino tiene 457 dispensarios de salud en todo el país. Integra en su seno a 1.624 organizaciones que representan a 97.178 jefes de familia y 525.672 personas. Todas ellas atendidas por 227 médicos, 11 dentistas, 470 auxiliares de enfermería y 12 enfermeras supervisoras.

La institución se financia por el aporte y contribución del Estado, contribución de los afiliados del Seguro General al Seguro Campesino e inversiones de valores fiduciarios de conformidad con las leyes que rigen a este Seguro.

La actual Dirección del Seguro Social Campesino, ejercida por el señor Luis Jarrín Ampudia, está empeñado en implantar una nueva política institucional que contempla mayor participación comunitaria y campesina en la ejecución global del programa.

Luis Jarrín expresa que se están realizando los esfuerzos necesarios pa-

ra, utilizando una metodología que promueva la autogestión, procurar mejorar los niveles de salud de la población rural del país.

Para el período gubernamental, 88-92, se han planteado mejorar la calidad de los servicios, incrementar la cobertura, incorporar nuevos dispensarios y el afianzamiento del programa. Para lograr estos objetivos se está incentivando la coordinación interinstitucional, la capacitación de todo el personal operativo compuesto por médicos, enfermeras, auxiliares, trabajadores sociales y líderes comunitarios. Además y como punto fundamental, impulsando proyectos de desarrollo comunitario en áreas de producción, organización y saneamiento ambiental.

Las metas para este año contemplan la construcción de 32 nuevos dispensarios, más tres que se harán por convenios interinstitucionales y la incorporación de 38 nuevos dispensarios. Además de la promoción de un verdadero desarrollo comunitario.

FECUNDA

LABOR

El Espectador
20 - Julio - 89

EN EL IERAC

En el tránsito de nuestra Historia que se matiza con heroicas jornadas y se inmortaliza el gran principio de LIBERTAD de nuestro pueblo, hay fechas de tanta significación y gloria: el 24 de Mayo de 1822, el 9 de Octubre de 1820, el 21 de Abril de 1822.

Pero también hay batallas que se han librado contra el subdesarrollo, las profundas diferencias sociales, la inmoralidad.

Una de estas jornadas viene a nuestra memoria y que resume toda una etapa de acciones positivas, el 23 de julio de 1964, con la creación del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización—IERAC.

Fue entonces un paso gigante, para luchar con deno- cuedo contra la pobreza y la marginación del hombre del campo ecuatoriano, del que siempre hemos hablado en diferentes tonos pero hemos sido muy poco pragmáticos para dar soluciones a sus más difíciles y diferentes problemas. En ese año, se cristalizaba esa

magnífica iniciativa en el Gobierno de la Junta Militar y el Decreto Supremo No. 1480 es la partida de nacimiento de una LEY que se ha mantenido pese a las críticas que muchas veces han sido infundadas; pero más ha podido la persistencia y la FE, para que hoy con alborozo saludemos a sus BODAS DE PLATA del IERAC, que pese a todo y a todos, por su eficaz y permanente trabajo tiene una gran proyección hacia el futuro.

Podríamos hacer varias consideraciones muy válidas, especialmente de carácter social. La Institución nace cuando en el país, en ese gran sector agrario se experimentaban situaciones muy difíciles; profunda desigualdad en cuanto a la estructura agraria injusta, una alta concentración de la tierra en pocas manos, la mayoría de la población sin tierras, lo que significaba una crisis honda que repercutía en marcados índices de desnutrición, pobreza, analfabetismo, etc.

Para 1973 se dicta una Segunda Ley de Reforma Agraria, la que se mantiene hasta ahora. Se introdujeron reformas que aconsejaron la experiencia que se había recogido. Pero esta Ley, nació con objetivos muy claros, corregir defectos en la estructura agraria, mejorar la distribución y uso de la tierra, aplicar sistemas técnicos, económicos y sociales que permitan el aumento de la producción y la productividad, que signifique elevar el estándar de vida del trabajador rural.

Por todas estas circunstancias, saludamos este acontecimiento memorable y lo hacemos con satisfacción.

Campesinado:

Eslabón más débil de la sociedad ecuatoriana

Mercedes Alvaro
EL COMERCIO

Transita todos los días por las calles y plazas del centro de Quito, especialmente por los alrededores de los mercados. Sus fieles compañeros son un par de viejas alpagatas y un poncho, raído por el paso de los años, mudos testigos de una serie de amarguras y frustraciones. Su rostro conserva una expresión dura, áspera, al igual que sus hinchados pies y sus callosas manos curtidas por las sogas que atan tras de sí una historia milenaria. Sus cansados ojos y la mirada perdida en la distancia reclaman la justicia social tan predicada por los diversos gobiernos.

Se llama Segundo, tiene 45 años, aunque aparenta muchos más. Su esposa, Candelaria, vende mote y fritada. Sus hijos, Pedro, de 12 años; María, de 9; Juana, de 8, y Manuelito, de 4, pelean minuto a minuto su derecho a vivir. Padecen por igual hambre y enfermedades; viven en medio de la miseria, la suciedad y la desesperanza diaria. Para ellos no han sido hechos los derechos, tan solo conocen los pesados deberes y las oprobiosas obligaciones.

Segundo vino del campo a la ciudad con la esperanza de incrementar sus ingresos y dar mejores condiciones de vida a su familia, pero se topó con una realidad mucho más dura. Todos sus sueños se vinieron abajo, se le cerraron muchas puertas y la única alternativa que encontró para mantener a su familia fue el oficio de cargador.

Se levanta todos los días a las cuatro de la mañana y sale presuroso hacia el mercado de San Roque para cargar en su espalda, junto con su dolor e impotencia, lo que la gente le pide, desde canastos con víveres hasta armarios.

En 1982, según el último censo, la población rural ecuatoriana fue de 3'968.000 habitantes. De acuerdo con las proyecciones realizadas por el Banco Central, en 1988 la población rural ascendió a 4'674.000 habitantes.

Aproximadamente el 44 por ciento de la población ecuatoriana radica en las áreas urbanas como consecuencia de la migración interna acentuada en los últimos años. Se estima que la población urbana crece en un porcentaje de 44.4 por ciento anual, en tanto que la rural crece en sólo 2.2 por ciento. Cerca de 1'300.000 personas han emigrado del campo a la ciudad en los últimos años y han pasado a formar parte de la masa de desempleados y subempleados.

Historicamente el campesinado ecuatoriano ha soportado graves problemas de pobreza y marginalidad, expresados en los insignificantes ingresos que perciben, las altas tasas de analfabetismo, mortalidad infantil, carencia total o insuficiencia de servicios básicos, minifundismo, desempleo, aislamiento geográfico. Sin lugar a dudas, este sector es uno de los grupos poblacionales que sufre con mayor fuerza los efectos de la crisis económica.

Los modelos de desarrollo adoptados en las últimas décadas no han propiciado una mayor participación de los campesinos en los beneficios generados por el crecimiento económico. Por el contrario, han profundizado los desequilibrios y desigualdades socioeconómicas entre los habitantes del campo y la ciudad.

La grave limitación de los recursos indispensables para producir y satisfacer las necesidades de subsistencia, el escaso nivel tecnológico de las economías campesinas que determina que persistan los métodos rudimentarios de cultivo, la defectuosa estructura de comercialización, la falta de infraestructura básica y la existencia de inadecuados factores de apoyo ins-

titucional como acceso oportuno y fácil al crédito, seguro, control de precios, capacitación técnica; la debilidad de las políticas gubernamentales dirigidas al sector rural son, entre otras, las causas de la compleja situación de marginalidad de los campesinos.

En la década de los setenta, caracterizada por importantes niveles de crecimiento en casi todos los indicadores macroeconómicos, comienzan a formularse políticas de desarrollo rural como consecuencia de la profundización de los desequilibrios, la caída de la producción alimentaria, las presiones del movimiento campesino, la creciente migración del campo a la ciudad y el grave deterioro de la agricultura.

También se define un acercamiento del Estado frente al campesinado, lo que proporciona un flujo de recursos financieros para alcanzar una producción mayor en áreas campesinas. Se crea infraestructura básica, habilita zonas de colonización campesina, promueve programas sociales para integrar a la sociedad nacional y garantizar mejores condiciones de vida entre los marginados del campo.

FODERUMA: alternativa para el campesinado

El 30 de junio de 1978 se crea en el Banco Central el Fondo de Desarrollo Rural Marginal (FODERUMA) para canalizar recursos financieros y técnicos hacia los sectores desamparados del campo ecuatoriano.

El marco legal que dispuso la creación de FODERUMA establece los siguientes objetivos:

- Financiar la ejecución de proyectos específicos de desarrollo rural marginal para incrementar los niveles de ingreso y mejorar la calidad de vida de las organizaciones beneficiarias.

- Generar mayor actividad productiva en las áreas marginales.

- Fortalecer las formas de organización campesina y estimular su participación para alcanzar un mayor nivel de autogestión.

- Procurar, mediante financiamiento de proyectos de desarrollo rural marginal, la movilización efectiva de los máximos recursos de mano de obra, tierra y capital en beneficio de las organizaciones campesinas.

- Propiciar la generación de empleos rura-

les, orientando las inversiones hacia la satisfacción de las necesidades básicas de la población.

- Inducir el cambio tecnológico entre los productores marginados y propender al aprovechamiento racional de los recursos naturales disponibles y el mantenimiento del equilibrio ecológico.

- Procurar la participación activa de las organizaciones campesinas en los diversos proyectos, preservando y respetando su identidad cultural.

Desde su creación, FODERUMA ha defendido la ventaja del crédito asociativo frente al crédito individual para priorizar la fuerte participación de los campesinos en la marcha de los proyectos.

El crédito asociativo da solidez a la organización al permitir la ejecución de acciones que, por su naturaleza, volumen y magnitud, rebasan los esfuerzos individuales de productores aislados.

FODERUMA se estructuró como un mecanismo de asignación selectiva de liquidez; es decir, como una institución financiera diseñada para atender las necesidades crediticias de los grupos más pobres

del campo, mediante la canalización de recursos financieros y técnicos, nacionales e internacionales, hacia las organizaciones de productores marginales para apoyar, promover y financiar proyectos específicos de desarrollo rural.

Los beneficiarios del FODERUMA son aquellos productores pobres que tienen un ingreso anual de 37.000 sucres por persona, a precios de 1987; productores que no tienen posibilidades de ofrecer garantías precisamente por lo precario de sus condiciones de vida.

Dada la magnitud de la crisis actual y la debilidad estructural de la economía ecuatoriana, son realmente escasas las posibilidades de que se asignen mayores recursos financieros a los sectores campesinos.

Al margen de criterios políticos, FODERUMA es una de las pocas alternativas para los campesinos. Los problemas y los errores cometidos por la institución son muchos, pero lo importante es superarlos y robustecer al Fondo para encaminarlo hacia una gestión verdaderamente eficiente, oportuna, dinámica, técnica y mayormente comprometida con las necesidades del campesinado rural.

Una de las particularidades del mecanismo financiero que constituye el FODERUMA consiste en que sus operaciones crediticias no se ajustan únicamente a criterios bancarios de costo-beneficio, pues se considera que la reactivación de los productores marginados es un asunto tanto de incremento de ingresos y de mejoramiento de los niveles de productividad como un espacio de autogestión, participación y bienestar. Mientras las operaciones crediticias apuntan a generar una mayor actividad productiva, las asignaciones no reembolsables que complementan al proyecto productivo contribuyen al mejoramiento de la calidad de vida entre las comunidades beneficiarias.

Si bien los campesinos pobres tienen absoluta prioridad para FODERUMA, las operaciones crediticias también han promovido actividades productivas entre organizaciones de productores dedicados a la pequeña ganadería, artesanía, agroindustria y pesca artesanal.

Las principales fuentes de financiamiento para el Fondo de Desarrollo Rural Marginal constituyen las donaciones que anualmente y de manera obligatoria realiza la Junta Monetaria. Además, cuenta con las recuperaciones de cartera o intereses que resultan de las operaciones del propio Fondo.

La Ley de creación del FODERUMA define las siguientes fuentes de financiamiento: las donaciones, participaciones, aportes o contribuciones monetarias o no monetarias que hagan al FODERUMA instituciones o personas nacionales o extranjeras; las asignaciones que se hagan constar

en el Presupuesto General del Estado; los valores y contribuciones que el gobierno nacional o instituciones nacionales e internacionales, públicas o privadas, entreguen como créditos concesionarios, o en fideicomiso, al Banco Central del Ecuador para que los destine a los propósitos del FONDO.

Operaciones crediticias

correspondieron a asignaciones no reembolsables.

En el período enunciado, el FODERUMA entregó a las organizaciones campesinas la suma 4.915 millones de sucres, de los cuales 2.854 millones se destinaron a financiar actividades productivas en calidad de crédito, y 2.061 millones se destinaron como asignaciones no reembolsables para el financiamiento de obras de infraestructura física y social, capacitación administrativa y actividades de los programas de apoyo.

La inversión total ha beneficiado a cerca de 2.000 organizaciones campesinas y más de 400.000 campesinos habitantes del sector rural.

Dentro de la actividad productiva, al sector agrícola se destinó el mayor porcentaje de los recursos, 54,6 por ciento, y al sector pecuario el 31 por ciento. Otras actividades productivas que merecen la atención del Fondo son la artesanía, agroindustria, pesca, comercialización de la producción y artículos de primera necesidad.

En cuanto a las asignaciones no reembolsables, el mayor porcentaje de los recursos, 27,2 por ciento, se destinó a la construcción de caminos vecinales, el 11,9 por ciento a obras de riego, el 11,8 por ciento a la atención primaria de salud. El resto de los recursos se dedicó a la construcción de aulas escolares, casas comunales, actividades de capacitación y administración de los proyectos.

"El FODERUMA es una solución, una ayuda, pero hay un problema, mucho se demoran, hay muchísima burocracia y sólo para sacar diez sucres demoran mucho en Quito, eso nos trae dificultades porque se planifica para tal época la siembra pero no hay dinero y llega después cuando la época en que se debe sembrar ya pasó. La gente de la comunidad reclama por esto a los dirigentes de la organización y así pierden la confianza; pero bueno, nos han ayu-

do con canales de riego, con luz eléctrica y con agua entubada".

El criterio pertenece a Alberto Andrade, presidente de la Unión de Organizaciones Campesinas de Cotacachi, respectivamente.

El papel desempeñado por el FODERUMA en estos 11 años ha sido cuestionado por diversos sectores. Las opiniones sobre su gestión son muy diversas. Para unos, es la única alternativa válida de apoyo a los campesinos. Para otros, no pasa de ser una institución cuya gestión se pierde por la maraña burocrática que envuelve al sector público. Sin embargo, pocas son las alternativas viables que se han presentado para garantizar mayor capacidad de acción a ese organismo.

Sin duda, el campesinado es uno de los eslabones más débiles de la sociedad ecuatoriana. Por tradición ha sido el actor de muchos discursos y el centro de promesas demagógicas de diferentes sectores y gobiernos, pero siempre se ha sentido rezagado y ha vivido en carne propia el significado de la marginación e incertidumbre, lo cual le ha creado un profundo escepticismo sobre el futuro.

Segundo no es un número más dentro de las frías estadísticas. Forma parte de los casi cuatro millones de habitantes del área rural y de los 10 millones de ecuatorianos que aspiran a días mejores y exigen el pago de la deuda social considerado prioritario para el presidente de la República, Rodrigo Borja. Según lo han afirmado las diferentes autoridades del gobierno, existe la suficiente decisión política para pagar esa deuda. Pero "una cosa es con violín y otra con guitarra". Habrá que esperar acciones concretas que evidencien que efectivamente los actuales mandatarios han modificado los esquemas y cumplen con sus compromisos, en beneficio de los ecuatorianos más necesitados.

CAF ^{C.2-Oct-89} **financia desarrollo**

rural

Significativo avance registran importantes obras de vialidad, capacitación, forestación, comercialización y riego en la zona, que se caracteriza por la presencia de numerosos grupos de indígenas que requieren ayuda estatal.

CERCA de 1.000 familias campesinas que viven en condiciones de pobreza en las zonas de Guamote y Palmira, provincia de Chimborazo, se beneficiaron con la construcción de dos canales de riego (Sarachupa y Tejar-Balbaneda), de una carretera afirmada de 24 kilómetros y de programas de capacitación para el desarrollo de artesanía autóctona, que permitirá el uso de lana de borrego en la producción de tejidos.

Las obras forman parte del Proyecto de Desarrollo Rural Integral (DRI) que mantiene en la zona el Ministerio de Bienestar Social con el apoyo financiero de la Corporación Andina de Fomento (CAF), que otorgó un crédito de 3.9 millones de dólares.

El curso de textilera y tintorería que actualmente se ofrece a 25 alumnos en el taller de la comunidad de Achullay, con la ayuda de seis telares de mediana capacidad,

posibilitará el uso de lana de borrego que se produce y la introducción de una nueva actividad productiva que dará trabajo a 95 familias al finalizar el programa de entronamiento artesanal.

El curso comprende tres horas de teoría y cuatro de práctica. Con esta modalidad, al finalizar el entronamiento, se espera producir de ocho a diez metros diarios de tela que se utilizará en la confección de anacos, bayetas, ponchos y otros.

Los canales de riego facilitarán el transporte de agua a través de 520 hectáreas y beneficiarán a 510 familias de 10 comunidades indígenas. La inversión total asciende a 117 millones de sucres.

En el campo de la vialidad una obra importante es la construcción de un camino afirmado de 24 kilómetros que facilitará la integración de aproximadamente 4.000 hectáreas de tierras productivas, con una inversión de 300 millones de sucres. Los beneficiarios directos son 450 familias de la zona de Los Atapos, que podrán sacar sus productos para la venta directa en los mercados de Guamote y Riobamba.

Para detener el acelerado proceso de desertificación en la zona, los recursos de la CAF también están orientados a programas de forestación en Palmira, comuna de Galte Jatun Loma. Hasta el momento se han sembrado pinos en 688 hectáreas y se proyecta hasta 1992 cubrir 1.076 hectáreas adicionales.

Los beneficios de la obra son múltiples pues además de luchar contra la erosión del suelo se permite el desarrollo de formas adicionales de producción que beneficiarán a 13 comunidades.

En días pasados, el

subsecretario de Desarrollo Rural Integral, Diego Bonifaz, y el representante de la CAF en Ecuador, Milton Cevallos, visitaron algunas de las obras y constataron su avance.

Bonifaz también demostró el funcionamiento de los almacenes de comercialización de insumos agropecuarios y de víveres, instalados por el Ministerio para

beneficiar a campesinos pobres de la zona. Un aspecto importante de estos programas es que son ejecutados con la participación directa de sus propios beneficiarios, los indígenas organizados de la zona, quienes reciben salarios por los trabajos que efectúan en su propio beneficio

EL ESPECTADOR-23-Ago-89

IERAC ENTREGA 3.000 RACIONES ALIMENTICIAS

En cumplimiento del Plan Operativo 1989 y como estímulo a los trabajos realizados por los campesinos, una vez más el IERAC entregará hoy miércoles 23 del presente, 3.000 raciones alimenticias donadas por el Programa Mundial de Alimentos, a 5 comunidades de Zula: Chinguayco, Ozogoché, Totorás, Santa Rosa de Chicho y La Dolorosa, dichas comunidades se encuentran dentro del "Proyecto de Apoyo a la Reforma Agraria "Zula", creado por el Instituto con la finalidad de desarrollar acciones en favor de los campesinos beneficiarios del proceso de la Reforma Agraria del indicado sector.

El predio Zula ubicado en la parroquia Achupaltas, cantón Alausí tiene una superficie de 20.754 hectáreas, fue propiedad de la Curia y el extinto Monseñor Leonidas Proaño, hizo el traspaso al IERAC y este a su vez en cumplimiento de la Ley de Reforma Agraria, entregó a los campesinos; actualmente las cinco comunidades tienen una población que supera los 5.000 habitantes en su mayoría indígenas que requieren en forma prioritaria la asistencia Estatal, a través de infraestructura física, asistencia técnica, capacitación y organización.

Mediante el trabajo compartido entre el IERAC y los campesinos, aplicando el sistema de mingas vienen realizando la apertura de caminos vecinales, canales de riego, desbanque y nivelación de tierras para construir aulas escolares, obras que tienen el apoyo del PMA y presupuesto del Estado, a futuro se tiene previsto realizar la apertura de caminos vecinales, construcción de aulas escolares y sistemas de agua entubada, obras que sin duda contribuirán al mejoramiento de las condiciones de vida de estas organizaciones sociales.

El Sociólogo Julio Guevara, Jefe del Departamento de Proyectos de la Dirección de Programación del IERAC indicó que el Instituto ha asignado la cantidad de 5 millones de sucres para el presente año, para la ejecución de obras de infraestructura y agregó que luego de los estudios socio-económicos y de acuerdo a las necesidades se elaborará un presupuesto mayor, para el Pro-

SEGURO SOCIAL CAMPESINO UNA PRIORIDAD RURAL

EL ESPEC.

7 DE OCTUBRE DE 1989

Atendiendo una invitación formulada por los dirigentes de varias comunidades de la Zona de Alao, cantón Riobamba, el Concejal licenciado Efrén Cayambe Huilcapi, mantuvo una reunión de trabajo.

Los dirigentes pusieron de manifiesto el clamor ciudadano de que en el menor tiempo se implante el Seguro Social Campesino para mejorar el nivel de los habitantes, se están agilizando gestiones y aspiran se cris-

talice en realidad; recordaron, que anteriormente funcionaba una enfermería y inexplicablemente fue retirada dejando sin este importante servicio al sector.

Plantearon al Concejal Cayambe Huilcapi, la adecuación de un terreno comunal para que sirva de cancha a fin de que los niños, jóvenes y adultos practiquen las diferentes disciplinas deportivas, aspiración que será planteado en el Concejo para su estudio.

Finalmente hicieron público el agradecimiento al Consejo Provincial por el respaldo, gestión y ayuda para que el equipo caminero de la Corporación Provincial está habilitando y lastrando el carretero principal y caminos vecinales; así también al licenciado Efrén Cayambe y a la profesora Marcela Cargua, ex maestra de la comunidad de San Antonio de Alao, que con desinterés están trabajando por el adelanto de toda la Zona.

Curso para los líderes campesinos

EL MERCURIO 
17 de octubre de 1989

Quito.- Alrededor de 50 líderes comunitarios, personal técnico de Planta Central y Programas Especiales del Ministerio de Agricultura y Ganadería participarán del 17 al 20 de octubre del presente año del Seminario-Taller "La funcionalidad de las Organizaciones Campesinas", cuyo evento tendrá lugar en la ciudad de Riobamba con la presencia de las principales autoridades de la Provincia y del Ministerio de Agricultura y Ganadería en esa jurisdicción. La reunión es organizada por la Dirección Nacional de Desarrollo Rural del MAG y cuenta con los auspicios del Programa Nacional


de Desarrollo Tecnológico Agropecuario, PROTECA, y la Federación Nacional de Cooperativas Cafetaleras del Ecuador, FE-NACAFE.

Objetivos

Los objetivos del presente seminario están orientados a capacitar al personal de líderes campesinos del país en aspectos relacionados con las leyes y reglamentos de las organizaciones comunitarias y los requerimientos del desarrollo rural. Igualmente se analizarán los procedimientos de aplicación de los instrumentos legales y definir las rectificaciones necesarias para

agilizar los procesos y mejorar los sistemas de supervisión legal, así como establecer las atribuciones y responsabilidades de los diversos organismos del MAG, especialmente en el trámite de aprobación y supervisión legal de las organizaciones.

En el transcurso de la reunión se formarán grupos de trabajo estructurados de acuerdo a las categorías de los participantes, como dirigentes de organizaciones campesinas, funcionarios del MAG en provincias, Planta Central, Dirección Jurídica y de otras dependencias e instituciones vinculadas con esta especialidad.

 EL MERCURIO 31 DE OCTUBRE DE 1989

21 años del Seguro Campesino

Quito.- Una serie de actos de carácter científico, cultural, social y deportivo, se están planificando con ocasión de conmemorarse el próximo mes de noviembre el vigésimo primer aniversario de la iniciación del Seguro Social Campesino en el país, lo cual ha redundado en beneficio de la población rural ecuatoriana, que por muchos años vivió marginada de los ele-

mentales servicios para una subsistencia digna, pese a que siempre se ha considerado a este sector el gestor de la economía ecuatoriana.

Boletín estadístico

Para la próxima semana está previsto el lanzamiento del primer Boletín Estadístico del Seguro Social Campesino, que

contiene una serie de datos sobre la cobertura y las prestaciones del IESS en favor del campesino. Con esta oportunidad, también se realizará la apertura de una muestra fotográfica que incluye tomas de los aspectos socio-económicos y culturales de la población campesina de las diversas regiones del país.

Conferencias y video 

Se ha previsto igualmente charlas y conferencias a cargo de destacados profesionales, quienes disertarán sobre la problemática por la que atraviesan actualmente los campesinos del país, ya sea de tipo social, económico o de temas relacionados

con la salud. paralelamente a lo mencionado, en la Dirección Nacional del Seguro Campesino se está elaborando un video informativo que demuestra algunas de las actividades desarrolladas por esta dependencia a través de su existencia.



EL ESPECTADOR

9 DE NOVIEMBRE DE 1989

IERAC CONSTRUYE OBRAS EN EL PROYECTO ZULA

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización - IERAC, a través de la Jefatura Zonal Chimborazo, inició en días pasados la construcción de obras en las comunidades de Totoras, Santa Rosa de Chicho y La Dolorosa, ubicadas en el área que comprende el Proyecto de Apoyo a la Reforma Agraria denominado "Zula", creado por el IERAC con el propósito de mejorar el nivel de vida de las familias campesinas adjudicatarias del predio Zula de la parroquia Achupallas, la casa comunal de la comuna La Dolorosa. estas obras realiza el IERAC con cantón Alausí.

El Ledo. Washington Alulema Romero, Jefe Zonal fondos propios y utiliza la mano de obra del mismo del IERAC en Riobamba, informó que se encuentran en ejecución la construcción de una alcantarilla - puente en la comunidad de Totoras, construcción de una aula escolar en Santa Rosa de Chicho y la readecuación de sector, disminuyendo en parte el desempleo de la zona.

A más de la dirección téc-

nica de las obras, el IERAC programa Mundial de Alimentos apoya a los campesinos, mediante la donación de raciones alimenticias del Protopos, como incentivo al trabajo comunitario que permite el desarrollo de importantes obras de carácter social.



EL MERCURIO

16 DE NOVIEMBRE DE 1989

FODERUMA inauguró sistema de agua potable

Quito.- El Fondo de Desarrollo Rural Marginal (FODERUMA), inauguró el sistema de agua potable en beneficio de cien familias campesinas que habitan en la comunidad de Guitarra Uco, de la provincia de Imbabura.

Este programa se ejecutó como parte del convenio de cooperación técnica entre FODERUMA y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que beneficia a seis proyectos de desarrollo rural marginal en algunas provincias del país.

En el marco de ese programa la Unión de Organizaciones Campesinas de Cotacachi (UNORCAC), recibe el apoyo de infraestructura básica, y en-

tre sus componentes el de agua potable, considerando el más importante porque posibilita el desarrollo de otras áreas elementales como la salud y educación.

Algunos dirigentes comunitarios al hablar de su Organización manifestaron que es sólida, y están conscientes de la realidad en la que viven, y en consecuencia el trabajo que esto representa para identificarse y apoyar al desarrollo integral que aspira todo ecuatoriano.

Es en FODERUMA, en sus autoridades y colaboradores donde encuentra respuesta para continuar en la lucha y obtener los beneficios propuestos, expresaron.



El campesino sigue relegado

EL MERCURIO 10 de noviembre de 1989

IERAC entregará tierras campesinos del Azuay

El IERAC entregó en la provincia del Cañar. 1862 hectáreas de tierras en favor de 229 familias campesinas, el pasado 4 de noviembre.

En el acto, que se desarrolló en el local del Centro Agrícola, intervino el director ejecutivo del IERAC, doctor Luis Luna.

Los beneficiarios pertenecen a las comunidades de Silante-Sebadas, Vendeleche, Chui-chún, Ventura, Quilloag y Queseras Guayco de las poblaciones de Ingapirca, El Tambo, General Morales, Cañar y Guapán.

Dentro de este marco, el IERAC viene desarrollando una serie de actividades conducentes a una futura adjudicación masiva de tierras en la provincia del Azuay para los próximos meses, manifestó el doctor Luna.

Previo a la adjudicación, indicó, se están implementando las carpetas respectivas y organizando a los grupos campesinos para que obtengan su personería jurídica, ya sea como asociaciones de trabajadores, cooperativas o comunas, en este último caso, en estrecha coordinación con el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Otras acciones

En el contexto de la aplicación de la Ley de Reforma Agraria, el IERAC, a más de las operaciones planificadas de distribución y legalización de la tierra, persigue como objetivo fundamental mejorar la producción y la productividad

agropecuaria y forestal en los predios adjudicados y en proceso de adjudicación.

Esta es una acción conjunta entre instituciones del sector agropecuario: MAG, CREA, BNF y las comunidades campesinas, mediante la aplicación de mecanismos adecuados para ofrecer asistencia técnica, capacitación, organización y dotación de infraestructura en estas áreas.

La capacitación, que partiendo desde los niveles directivos se extiende a todo el personal de funcionarios, empleados y trabajadores, como también a los líderes campesinos y a las bases de las organizaciones futuras, beneficiarias del proceso de reforma agraria, se ha impartido en función de los intereses.

Convenios

Para cumplir con los objetivos del proceso de reforma agraria, el IERAC ha firmado varios convenios con el MAG, INCCA, BNF, INICAP, etc., que permitirá lograr el desarrollo agropecuario que se requiere, y el mejor uso y aprovechamiento de los recursos naturales, ejerciendo mejores prácticas de mecanización agrícolas, forestación y reforestación.

que se está promocionando a través del convenio con el Programa Mundial de Alimentos.

En los próximos meses se firmará con INECEL para los trabajos enmarcados en el Proyecto de Manejo y Conservación de la cuenca del río Paute.

Se pretende abolir el sistema paternalista y permitir que el hombre del campo sea agente de su propio desarrollo.

EN el sector rural del Ecuador hay millones de campesinos desprotegidos y la labor del Estado para mejorar su situación es esporádica. Uno de los buenos intentos encaminados a erradicar su agudo subdesarrollo, ha emprendido el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social con la creación del seguro campesino, cuya labor se recordó con motivo de su vigésimo tercer aniversario.

No obstante, la labor es dura ya que el seguro social campesino no alcanza a atender ni siquiera el 10 por ciento de esta población, con sus prestaciones, dice Luis Jarrín Ampudia, director general de este servicio.

Nuestra misión básica es ampliar la cobertura a todos los sectores marginales, llegando a todos los habitantes del agro, sean éstos agricultores o artesanos, como un incentivo para desarrollar la cultura de este importante sector. En esencia lo que se persigue es elevar su nivel de vida con un seguro social amplio que cubra las prestaciones tradicionales. El actual seguro está mal concebido ya que solo se limita a la atención médica, señaló.

Queremos cambiar el sentido de este seguro social y aportar todos, en el desarrollo integral en base a convenios interinstitucionales para entregar educación, trabajo e infraestructuras modernas en cultivos agrícolas y otras áreas de desarrollo, meta indispensable para incorporarse, definitivamente, al campesino a su desarrollo completo.

Queremos abolir el sistema del paternalismo y que el hombre del campo sea el agente de su propio desarrollo trabajando con tesis y programas que no se hallen mal concebidos y agotados. Hay pues, la necesidad de un cambio de actitud.

Apelamos a la sensibilidad del Gobierno Nacional y de las autoridades del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social para que se estructure, positivamente, la masa humana del agro, relegada.

El seguro respecto del campesino se basa en los principios de la Seguridad Social, transformando el sentido de la acción para proyectarse a nuevos niveles.

pos humanos cuya actividad se desarrolla en forma independiente. La justicia social impone la protección a los sectores menos favorecidos, uno de los cuales es el que labora en el área rural y considera a la familia como unidad y no exclusivamente al trabajador como individuo.

Se cambia la aplicación de protección del individuo por protección de la familia, constituyéndose en la base de la ejecución práctica del principio de la universalidad. El sistema del seguro social campesino no solo se ha preocupado del aspecto fundamental de la atención médica y odontológica, curativa y farmacológica, sino que, además, desarrolla acciones de fomento mediante la educación para la salud y el mejoramiento básico del medio ambiente a través de convenios y coordinación interinstitucional.

Otro de los principios que se aplican en el Seguro Campesino es la sub-

sidiaridad del Estado, por cuanto las escasas posibilidades económicas de la población hace imposible otorgar la protección dentro de la seguridad social. De esta manera se hizo necesario recurrir a los aportes estatales que en 1935 fue un timbre postal; en 1945, el 10% de la tasa de correos; en 1964 la asignación de 600.000 sucres; en 1973, 15 millones de sucres anuales y, desde 1981, el 0.30% sobre el monto de salarios de cotización al IESS.

Los patronos aportan con el otro 0.35 % sobre el monto de salarios de sus empleados, con lo que se cumple el principio de justicia social en la redistribución de la riqueza. De esta manera se aplica otro principio de la seguridad social, cual es el de la solidaridad.

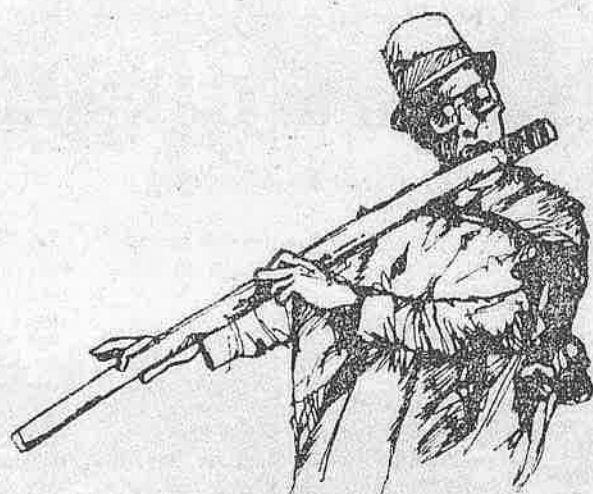
Dentro de la base legal, la Constitución Política, en el Art. 29, se refiere a la universalidad de la seguridad social. La Ley del Seguro Social Obligatorio, Art. 6, se refiere a la extensión de este seguro a nuevos grupos de trabajadores. El Decreto Supremo No. 517, de 19 de septiembre de 1963, amplía y extiende el régimen del Seguro Social a los trabajadores agrícolas. El Decreto Supremo No. 1212, de 5 de oc-

tubre de 1966 que ordena al Instituto Nacional de Previsión que, mediante una reglamentación, especial, en el plazo de 180 días, extienda a los trabajadores agrícolas las prestaciones de un seguro social compatible con la realidad de dicha modalidad de trabajo.

El Decreto Supremo No. 307, de 27 de mayo de 1973, legaliza el Plan Piloto de Seguridad Social Campesina y éste permitió la incorporación de la población campesina a la Seguridad Social y la protección de la familia campesina que pertenezca a una unidad natural, como una comuna, hacienda, unidad empresarial agrícola, etc.

En cuanto a cifras, en 1968, hubo 2523 afiliados, 4 organizaciones comunales, 4 dispensarios médicos, para atender a 611 jefes de familia, con un promedio de 4.1 personas por familia. Siguen aumentando las cifras en las proporciones consecutivas y, en septiembre de 1989, se registran 538.819 afiliados; 1671 organizaciones comunales; 464 dispensarios médicos; 100.213 jefes de familia con un promedio de 5.7 promedio de personas por familia.

CULTURA E HISTORIA



"FESTIVAL DE MUSICA Y DANZA INDIGENA DE CHIMBORAZO"

EL ESPECTADOR 30 - Abril - 89

El Centro Indígena de Artes Culturales (CIDAC), entidad campesina dedicada a la investigación, y difusión de las manifestaciones artísticas y culturales del sector social campesino indígena de la región central andina de nuestro país, ha organizado el 2do. Festival de Música y Danza Indígena de Chimborazo, que tendrá lugar hoy domingo 30 de abril en la Concha Acústica del Parque Infantil, a las 15h00 (3 p. m.).

Este evento de carácter

cultural, fortalecerá, las manifestaciones artísticas y culturales del pueblo y cultura indígena quechua de nuestra provincia, que poco o casi nada ha tenido el apoyo de las diversas instituciones gubernamentales.

Este festival tiene especial importancia: contará con la presencia de destacados grupos artísticos de los sectores campesinos indígenas de la provincia, que han demostrado organización, trabajo y movilización, los de: Columbe, Guamote, Cajabamba, Sicalpa, San Juan,



Cacha, Flores y Licto entre los principales. En la parte central actuará el Grupo de Música y Danza Runapaj Shungu, que dará a conocer su último trabajo de música y danza.

La realización de este programa cuenta con el co-auspicio del Departamento de Cultura de I. Municipio de Riobamba y el Comité de Fiestas.

EL COMERCIO 14 - JUNIO - 89

Quito en la Colonia

Por Ricardo Descalzi

A PARTE de llamarla Quito a la ciudad, este nombre comprendía la provincia regida por un Corregidor, castigo que le impuso Felipe II por el alzamiento del pueblo en la célebre Revolución de las Alcabalas y que, pese a los pedidos constantes de sus moradores representados por el Cabildo, Justicia y Regimiento, se mantuvo durante cerca de cien años. El castigo comprendía la degradación que sufrió la ciudad y por tanto su territorio de las Cinco Leguas, de no poder elegir los dos Alcaldes Ordenarios: uno de primer voto y otro de segundo voto, como correspondía a su categoría de Villa en los primeros años y de ciudad, posteriormente, siendo regida por un Corregidor, autoridad que sólo la tenían los poblados de menor importancia.

Sobre el ambiente de su territorio se habla de haciendas que se extendían sobre páramos y llanuras, donde se daban toda clase de frutos: maíz, caña de azúcar, trigo, cebada, patatas, arveja y otros productos de huerta. Poseía grandes hatos de ganado y rebaños de ovejas, por lo que fueron instalados obrajes para la elaboración de paños, estameñas, bayetas y jorgas, que se negociaban con Lima, generalmente.

La ciudad, según los cálculos de la época, distaba 304 leguas de Santa Fe, hoy Bogotá y 200 de Lima, a más de 80 leguas de la orilla del mar. Según el meridiano de Tenerife estaba situada a 298 grados 18' y 45" y a 13' de latitud sur de la Línea Ecuatorial. En medio día

de camino se entraba a las selvas a través de los páramos que tenían un clima lluvioso y frío.

Aparte de sus parroquias rurales, casi las mismas hasta hoy conocidas, poseía siete urbanas: Sagrario, Santa Bárbara, San Blas, San Sebastián, San Roque, San Marcos y Santa Prisca. La actual Chimbacalle, llamada en ese tiempo San Juan Evangelista y La Magdalena, así como Cotocollao y Chillogallo, Chaupicruz y Lincan, mal llamado El Inca, eran parroquias rurales.

La crónica habla de la fundación de la ciudad por Diego de Almagro el 28 de agosto de 1534 y libertada de España el viernes 24 de mayo de 1822. Constaba de dos grandes llanuras: Turubamba, llanura de lodo y Añaquito, entre las que se elevaba el Panecillo con una altura de 100 toesas. En la Plaza Mayor se erigían la Catedral, el Cabildo y el Palacio Episcopal a más del Palacio Presidencial de la Real Audiencia y sus conventos, "los mejores de América", comprendían dos de la Orden de Santo Domingo (el Central y La Recoleta de la Virgen de la Peña de Francia), tres de San Francisco (el central, San Buena Ventura y San Diego), dos de La Merced (el central y El Tejar), uno de San Agustín, uno de Betlemitas (el Hospital), dos de los Regulares de la Compañía (colegio y noviciado, actual Hospicio), dos monasterios de Carmelitas (Alto y Bajo), uno de Santa Clara, uno de Santa Catalina de Siena, uno de conceptas,

uno de recoletos de San Agustín (hoy San Juan) y un Beaterio con el nombre de Santa Marta, a cargo de los mercedarios.

Existían dos universidades: San Gregorio Magno de los jesuitas y Santo Tomás de Aquino de los dominicos, que funcionaban en el mismo edificio de sus respectivos colegios, el de San Luis a cargo de los jesuitas y el Convictorio de San Fernando con los dominicanos. Además el Colegio de San Buenaventura de los franciscanos (hoy San Carlos) y la Academia de San Fulgencio de los agustinos, suprimida posteriormente. Aparte de estas iglesias y conventos existían la Capilla de la Reina de los Angeles, junto al Hospital y la de la Veracruz del Belén.

Como paseos tenía La Alameda trazada por Francisco de Sotomayor en el siglo XVI y El Ejido proyectado por la "Academia Pichinchense" con una puerta de entrada y una lápida que decía: "Idea del señor Teniente Coronel Don Juan Antonio Zelaya, Presidente de la Real Audiencia, gobernador y comandante general de esta provincia... Obra de los señores alcaldes ordenarios don Clemente Sánchez, caballero de la Orden de Santiago, marqués de Villa Orellana, vizconde de Antisana y de don Miguel de Olmedo, comisario de Guerra, quienes a expensas propias ofrecen al público este recreo.- Año de 1767". He aquí un hito histórico para la recordación.

1ra. FERIA DE ARTESANIA POPULAR

17 y 18 DE JUNIO / 1989



ORGANIZAN:
MUSEO DE SITIO / IIDCA - CREA
LOCAL: MUSEO DE INGAPIRCA

15-Junio-89

EL MERCURIO

Feria Artesanal en Ingapirca

Evento es promovido por el CREA en el Museo de Sitio de dicha cabecera parroquial.

Un total de cincuenta artesanos de las comunidades de la parroquia de Ingapirca, perteneciente al Cantón Cañar, tomarán parte en la Primera Feria de Artesanía Popular, que se realizará durante los días sábado y domingo de esta semana.

El evento cuenta con la organización del Centro de Reconversión Económica del Azuay, Cañar y Morona Santiago (CREA) y el Museo de Sitio del Castillo de Ingapirca.

Se manifestó en fuentes informativas del Departamento de Prensa del Organismo Regional que la feria tiende al rescate de los valores artesanales marginales de esa zona, a la vez que obviamente tiene características autóctonas.

Los artífices de las manualidades populares tendrán una oportunidad valiosa para exponer sus productos, a la vez que comercializar. Es de anotar que los diseños, sencillos y simples, son propios y originales y reflejan el potencial de la habilidad de los campesinos.

Se dijo que no solamente habrá la muestra de esa parroquia, sino que también tomarán parte algunos artesanos del Cantón Cañar, dentro de una identidad de cultura.

Los productos que se pondrán a consideración del público, son entre otros, ponchos, trabajos elaborados en cuero, vestimentas autóctonas, bufandas, artesanías de muñequería, etc.

Festival

Sin escatimar esfuerzo, el Museo de Sitio de Ingapirca ha organizado y ha tomado a su cargo el Segundo Festival de la Música y la Danza Folclórica, con la intervención de numerosos grupos de indígenas pertenecientes a las comunidades de Ingapirca y de otras partes de la provincia y del país.

Es de anotar también la colaboración que ha prestado la Asociación Interprofesional de Artesanos de la mencionada cabecera parroquial.

El Centro de Reconversión, dentro de su apoyo, editó el Afiche Promocional de la Feria Artesanal.

EL MERCURIO 13-Junio-89 M. BABILONIA

Música y danza indígena

-Ingapirca es símbolo, testimonio y llamado. Símbolo de las viejas, milenarias y maravillosas culturas andinas. Testimonio de los siglos y de la vida de civilizaciones de raro esplendor y en las cuales no hubo la explotación del hombre por el hombre, la propiedad privada y todos eran iguales. Llamado al rescate de sus manifestaciones culturales y artísticas que sobrevivieron a los quinientos años de persecución y desprecio. Ingapirca de los cañaris y de los incas. Oratorio y avanzada. La destrucción intencionada no logró terminar con sus piedras milenarias. El trabajo de los últimos años, esfuerzo de soñadores apasionados, dieron a este monumento de piedra el lugar privilegiado que se merece. Hay conciencia de conservación y los habitantes de la región cuidan ese eslabón con el pasado de gloria. Allí tendrá lugar el Segundo Encuentro de Música y Danza Indígena. Grupos de todas las comunidades campesinas de Ecuador vendrán para con alegría y esperanza demostrar el vigor de la raza, la fortaleza de esos pueblos que jamás fueron vencidos, las raíces que les mantienen unidos contra todos los enemigos.

Las comunidades indígenas del Cañar organizan el encuentro. Cuentan con el apoyo de Jaime Ildrovo Uriguen y Raúl Marca para citar los dos nombres de los priores mayores. La fiesta del Sol de los Andes mantiene su vigencia. El sincretismo religioso permitió mantener esa fiesta tan propia de las comunidades de Ecuador, Perú y Bolivia. Durante dos días, Ingapirca será el escenario del encuentro. No, no es un concurso con premios ni nada por el estilo. Los grupos de danza y canción ofrecerán sus recitales a los que acuden al llamado de los organizadores. La experiencia del año anterior permitirá superar errores y vacíos. Se pretende hacer del encuentro algo permanente. Así debe ser. Por muchos años la música mestiza pasó por autóctona. Y si bien tiene sus valores indudables, no responde a la verdadera música indígena con sus instrumentos, formas de composición, estilos de interpretación. No se trata de dividir sino de sumar, porque Ecuador es nación multinacional y sus expresiones artísticas y culturales no pueden ser unilaterales. La invitación para ir a Ingapirca y sentir el latido del pasado que vuelve.

Música y Danza Indígena en Ingapirca

Participarán como invitados especiales los grupos Peguche de Imbabura, los Salasacas de Tungurahua, y los Tucumbis de Cotopaxi

Este fin de semana cientos de cuencanos se trasladarán hasta las ruinas arqueológicas de Ingapirca, en la provincia del Cañar, para disfrutar del II Encuentro de Música y Danza Indígena, promovido y organizado por el Museo de Sitio y la Comisión

EL ESPECTADOR 16 DE JUNIO DE 1989

RESCATE DEL ARTE Y CULTURA INDIGENA

El Taller de Extensión para los comunidades indígenas desde su creación viene trabajando activamente en la recuperación, autovvaloración, desarrollo y difusión de arte y cultura de los indígenas de la provincia, ha impulsado actividades como la participación en La Marcha de Antorchas y Festival de Nacionalidades Indígenas del Ecuador "Rumiñahui: Herencia y Futuro", que se desarrolló en Quito el 4 de diciembre de 1988 con el auspicio del Municipio de Quito, y en la Marcha de Indígenas y Festival Académico Popular "Daquilema: Herencia y Desafío", auspiciado por el Consejo Provincial de Chimborazo.

Entre los objetivos primordiales del Taller Cultural constan el rescate de los hé-

ros indígenas relegados en la historia oficial, la recuperación del verdadero contenido de la historia que no es otra cosa que rescatar la memoria colectiva del pueblo e impulsar variadas actividades que permitan plantear alternativas socio-económicas, políticas-culturales de este pueblo.

El 27 de mayo se logró una activa participación de los miembros de la comunidad de San Vicente de Punín, en el concurso interno de "Pintura Indígena y Periódicos Murales", extrayendo los colores de la naturaleza y utilizando los materiales que la misma nos brinda.

Esta jornada cultural tuvo el apoyo y coordinación de Valerio Cajilema, presidente de la indicada comunidad.

del Castillo de Ingapirca, con la entusiasta colaboración de la colaboración.

El licenciado Edgar Palomeque, presidente de la Comisión del Castillo de Ingapirca, y el licenciado Raúl Marca, director del Museo de Sitio, vinieron hasta Cuenca para dialogar con los periodistas y hacer extensiva la invitación a las autoridades y a todo el pueblo cuencano para que participemos de esta fiesta de la cultura indígena del país.

El programa se iniciará a partir del medio día del sábado, con una sesión en la que estarán autoridades de las provincias del Cañar y Azuay.

Como la integración del pueblo a las faenas culturales y de rescate de la música y danza autóctonas, el rescate de la música precolombina, calificó el licenciado Palomeque a este evento que contará con la participación de grupos como Peguche, los Salasacas, los Tucumbis, entre muchos otros de gran renombre y prestigio nacional e internacional.

Jacinto Aguaysa, un indígena musicólogo, ha sido contratado para dirigir a los grupos que intervendrán en el II Encuentro de Música y Danza. Jacinto es graduado de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, sede en Cuenca, y en el Conservatorio de Música.

Uno y quizá el más importante de los objetivos, según explicó el licenciado Edgar Palomeque, es tratar de que el pueblo vuelva a utilizar sus instrumentos originales: la bocina, la quipa, la flauta.

Para el director del Museo de Sitio de Ingapirca, Raúl Marca, el interés fundamental del Museo es el trabajo comunitario, es decir, que los habitantes de Ingapirca estén presentes y participen activamente en la organización de los programas culturales que se originan en el Museo.

En definitiva el II Encuentro de Música y Danza Indígena, será una verdadera participación de comunidades de la región andina. 20 conjuntos del Cañar más los invitados de las otras regiones del Ecuador, serán los protagonistas y los actores de un festival que podremos disfrutarlo una sola vez al año.

Colaboración de la UNP

La difusión informativa del encuentro de los indígenas, estará a cargo de los miembros de la Unión Nacional de Periodistas, Núcleo del Azuay, a petición tanto del Museo de Sitio como de la Comisión del Castillo de Ingapirca.

Las autoridades del Banco Central en Cuenca, empeñadas en el éxito de este evento, pondrán a las disposición de la UNP, un vehículo que servirá para su traslado.

Equipo de campin

Una recomendación para los cuencanos que se aprestan a trasladarse hasta Ingapirca, llevar equipo de campin y todos los implementos necesarios que se requieren para zonas de baja temperatura.

Ingapirca: Comunidad y Museo

El museo, concebido como un local en donde se guarda objetos antiguos o representativos de una tradición cultural, dejó de ser hace mucho un concepto válido, si es que solamente se reduce a eso. En la actualidad tiende a ser cada vez más un núcleo dinamizador de la comunidad. Motiva el rescate de su identidad, ayuda a tomar conciencia de los valores, es un escudo contra la penetración cultural y, al mismo tiempo a través de una visión equilibrada del mundo pone a los grupos humanos a los cuales sirve, en contacto con el resto del planeta en una época en la cual las fronteras tienden a borrarse.

El Museo de Sitio de Ingapirca tiende cada vez más a cumplir con esas ambiciosas funciones. Pero, como cualquier otra institución de esta naturaleza, las tareas que desarrolla no dependen solamente de la voluntad, capacidad o buenas intenciones de quienes lo dirigen. La Comunidad de Ingapirca, que va consolidando cada vez más una clara conciencia de su tradición, valores y perspectivas, se ha constituido en un soporte fundamental de lo que los funcionarios y empleados del Museo puedan hacer. Y, para completar este conjunto de esfuerzos está la Comisión del Castillo de Ingapirca, organismo que sirve de soporte administrativo y de apoyo para encaminar de una mejor manera lo que allí está haciéndose.

Ingapirca, como complejo arqueológico, es por sí mismo un museo viviente. Conserva el conjunto arquitectónico más importante de nuestra prehistoria y ha sido estudiado desde los primeros años de la conquista española. Desgraciadamente el apoyo oficial por parte del Estado no siempre ha estado presente para conservar este monumento incásico asentado sobre una larga tradición de ocupación cañari. Son relativamente pocos años -no más de veinte o treinta- que el Estado por intermedio del Banco Central y sus Museos asignó un presupuesto específico para las tareas de excavación y restauración de este Monumento, así como para otros fines entre los cuales se encuentra la construcción del Museo de Sitio que hoy es una realidad positiva.

Sin embargo existen todavía o más bien dicho subsisten necesidades apremiantes para la comunidad. Para comenzar, la carretera que conecta al Tambo con Ingapirca, es de muy mala calidad. Un poco más de diez kilómetros que tiene esta vía, no han logrado ser asfaltados, como lo aconseja la importancia de Ingapirca y el atractivo de primer orden que es para los visitantes. Si bien algo se ha avanzado en infraestructura turística, falta todavía mucho por hacerse y entre esos vacíos, un razonablemente cómodo parador o cuartos menos un local en donde el turista nacional o extranjero pueda descansar y servirse un refresco. Falta, igual-

mente, señalización desde la parroquia El Tambo y un sistema más regular de transporte para llegar hasta Ingapirca.

Conocí hace veinte y cinco o treinta años Ingapirca. Desde allí he regresado constantemente por razones de estudio o simplemente llevando a gente interesada en conocer ese sitio arqueológico. Tengo muchas y buenas amistades entre la gente que integra la comunidad. Es gente afable, sincera y con una clara conciencia de su tradición cultural. Sabe igualmente y siente en carne propia que falta mucho por hacerse para que Ingapirca deje de ser solamente un atractivo turístico o de estudio y se convierta en una comunidad efectivamente integrada a la vida nacional con todos los derechos que ello implica.

Los dirigentes de la comunidad, la Iglesia, quienes trabajan en el Museo de Sitio significan, dentro de este contexto, un grupo dinamizador de la población. Sin paternalismos, trabajando de hombro a hombro, mirando el rico pasado pero sin perder de vista el futuro, están realizando una tarea que debe destacarse y que merece nuestro apoyo. No faltan problemas y puntos de vista contrarios, como en toda comunidad.

Pero la discusión de esos problemas, de las alternativas de solución, son puntos que no deben amedrentar a nadie. De allí puede salir o está saliendo ya una conciencia clara de lo que esta Comunidad -al igual que muchas otras más esparcidas por todo el Ecuador- debe hacer para encarar con esperanza el futuro. El futuro de cientos de miles de compatriotas que pertenecen a un Ecuador desconocido para muchos.



MAGIA Y ESPLENDOR DE LA MUSICA Y LA DANZA INDIGENAS

Se inició ayer en Ingapirca, el Segundo Festival de Música y Danza Indígenas. Millares de personas concurren a este programa de arte y de cultura que tiene como propósito el rescate, la defensa y la preservación de las mejores manifestaciones musicales y de danza de las comunidades indígenas ecuatorianas. A parte del Festival, se realiza un encuentro entre los grupos y conjuntos. Los visitantes pueden además adquirir



hermosos ponchos, bellas blusas, fajas magníficamente tejidas y elaboradas. Los telares indígenas están instalados en Ingapirca para que se pueda admirar el trabajo paciente de creación de la ropa folklórica ecuatoriana.



El procesamiento y cuidado de los cogollos se realizan en los mismos lugares.

La producción de la paja toquilla. Los bultos de paja recién cosechados tienen

una coloración verde clara en sus extremos, el centro es de color blanco marfil son similares a las palmas de ramós de la semana santa.

Los pasos para obtener los cogollos de paja toquilla son:

--Los productores entregan a las secadoras que son las que se encargan de ir desechando la parte exterior.

--Los bordes de la fibra- mediante puntas de acero de un gramil o con espinos o púas se eliminan los filos únicamente del cogollo, es decir queda el centro de la hoja.

--Luego de esto se procede al cocinado de la paja en ellas de barro por el espacio de 20 ó 25 minutos.

--Como un tercer paso tenemos el de destilar el agua, para ello se coloca la paja en cordeles durante uno o dos días según se requiera, teniendo cuidado de que no sea mucho tiempo el que esté expuesta a los rayos solares.

--El último paso es el del sahumado de la paja, es decir se calientan en un fogón la cabeza y las puntas del cogollo.

Luego de cumplidos estos pasos se entregan a los vendedores, quienes tienen que dejar los cogollos expuestos al sol uno o dos días para que se sequen definitivamente, del tratamiento que se le deja la paja en estos lugares dependen más tarde la calidad del sombrero.

el girasol

10- Junio - 89

POR PEDRO MARTINEZ G.

Luego de este proceso la paja es entregada a los compradores de la sierra, de Azuay y Cañar quienes entregan a las revendedoras quienes someten nuevamente la fibra a procesos de sahumado y secado para obtener mayor blancura de la paja. La paja puede ser mojada, sahumada y secada indefinidamente sin que afecte de ninguna forma.

El tejido.-

Una vez pasado el procesamiento de la fibra, los cogollos de paja toquilla son vendidos en los diferentes mercados de las ciudades que se dedican a la realización de este arte manufacturero, que por lo general es realizado por las mujeres ya que ellas poseen la paciencia y habilidad necesarias para su realización. Las vendedoras son las encargadas de hacer la clasificación de los cogollos, tomando en cuenta el tamaño y la calidad de los mismos.

Según el largo de la paja se clasifican en: largos, medianos y pequeños, dependiendo su demanda del tipo y tamaño del sombrero que se desea confeccionar.

Las tejedoras son por lo general de

SOMBREROS de paja toquilla

los sectores campesinos quienes se dedican a este oficio luego de concluir sus tareas domésticas y agrícolas.

El sombrero consta de tres partes: plantilla, copa y falda, el tejido se comienza por la plantilla y tiene al centro una forma circular, para tejer la plantilla y la falda no se requiere instrumento alguno, pero se muy necesaria la horma para dar forma al sombrero, también se utilizada una correa o cinta de cuero que sirve para ir apretando y templando el tejido, la habilidad manual del artesano da la calidad al sombrero, los diferentes calados y labores que en ellos hagan dependen de su iniciativa. Cuando se ha concluido el tejido de la falda, se hace el rematado, de derecha a izquierda, sin cortar las pajas sobrantes, aquí es donde termina la ardua y artística tarea de las hábiles tejedoras, el sombrero queda así listo para que se efectúen los procesos últimos de: lavado, azo-cado, sahumado, prensado y semi-blichado.

El número de cogollos que las tejedoras deberán comprar, depende del tipo o clase de sombrero que deseen confeccionar, para un sombrero fino necesitan doce cogollos, diez para un

grueso o corriente y ocho o nueve para el calado que es el más rápido y económico. Señalar el tiempo de duración de este delicado y fino oficio, es tarea imposible, ya que las tejedoras tienen que ir intercalando la realización de este trabajo robando incluso tiempo a sus horas de descanso cumpliendo además sus tareas de amas de casa, pues son ayuda indispensable para el mantenimiento de sus familiares.

Instrumentos utilizados en este oficio.-

Los elementos utilizados para la realización de este tipo de manufactura son poco oneroso y bastante sencillos, pero considerando que nuestras tejedoras no realizan los últimos procesos de acabado del sombrero.

Entre los instrumentos, la horma constituye el pilar de la industria, ya que es la encargada de dar forma al sombrero, a más de permitir al artesano apretar la paja cuando quiera para dar al tejido mayor consistencia y dureza.

Este utensilio empleado por las tejedoras serranas y costeñas, presenta sus diferencias, entre las costeñas consta de un tripode, generalmente de pies oblicuos, sostenido en la parte superior por

una tablita circular o por un pedestal formado por un palo flecto, asegurado sobre cuatro pies. Lo fijan en el suelo y sobre él se coloca la horma, confeccionada en madera de balsa o coco, materia prima liviana que debe ser torneada, fina y bien seca, para que no se dañe ni interrumpe el tejido. En la sierra en cambio, son de madera compacta y pesada: eucalipto, laurel, o rosero, con un hoyo en su parte superior que facilita su manejo, no se usa pedestal. La clase de materia prima empleada está en relación directa con la madera existente en cada uno de estos medios geográficos.

También se necesita una correa o cinta de cuero; una banda angosta, que sirve para salir el sombrero a la horma, mientras el artesano realiza el tejido, así evitan que se afloje o abombe, además las tejedoras colocan en su pecho una especie de almohadilla, ya que ellas tienen que encurvarse, también tienen al alcance de sus manos un tazón u olla de barro llena de agua, en la que humedecen sus dedos, con un cepillo la pasan sobre el tejido y las pajas para que la fibra sea menos dura, más flexible y adquiera la forma apta para la realización del sombrero.

Los sombreros semi-

elaborados: Sus procesos.-

La tarea de las artesanas concluye con el remate del sombrero; comienza entonces la tarea de los "Comisionistas", agentes intermediarios, que emplean recursos propios para seleccionar y comprar sombreros semi-elaborados, para revenderlos luego a las casas exportadoras, las casas son las encargadas de realizar los últimos procesos para obtener el producto de exportación.

Las casas exportadoras y a su vez proveedoras de sombreros realizan los siguientes pasos técnicos, indispensables dentro de esta manufactura:

EL AZOQUE.- Como el sombrero no está completamente acabado después de haberlo comprado al tejedor, consiste en apretar los remates o cabos de los sombreros de forma que el tejido no se abra. Quienes azocan son por lo general del sexo femenino, además del apriete del remate, realizan también el ajuste y control de las pajas.

Estas obreras no son de planta sino que trabajan en sus casas, su salario depende del número de docenas que les entregan semanalmente los compositores o exportadores.

SAHUMADO Y COMPOSICIÓN.- El segundo proceso pertenece a los compositores, que son operarios encargados de componer o preparar el sombrero azocado, son de ambos sexos y por lo general tienen taller propio, en donde se efectúa el lavado desengrasado, enjuague, blanqueado, sahumado, hornado, planchado y maceteado.

--El lavado se realiza en cestas de plástico o de cualquier otro material, se hacen dos lavados, uno con agua tibia más o menos unos 12 minutos y el otro en agua fría por 1 ó 2 minutos, el agua tibia se emplea para eliminar la grasa de los dedos de las artesanas que hicieron el tejido.

--El blanqueado se hace en un cuarto hermético, construido a propósito, se somete al sombrero ya terminado a vapores de azufre por un tiempo no menor de 6 a 10 horas, así decolora la fibra, lo-

grando el blanqueado de los sombreros. Complementario a este paso se realiza el secado, que se hace en patios o lugares amplios dependiendo el tiempo de las condiciones del clima.

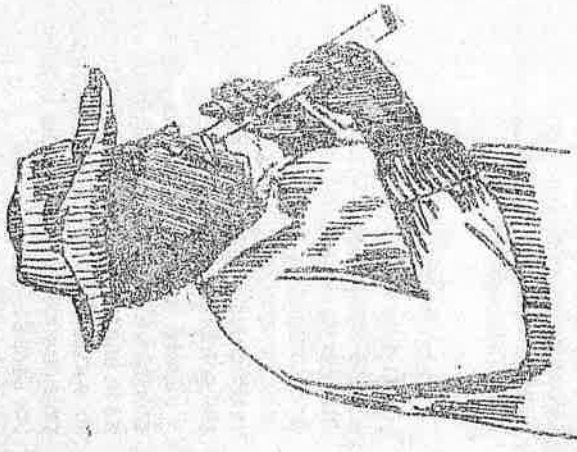
--El sahumado es el siguiente procedimiento al cual se someten los sombreros blanqueados para fijar el color obtenido en el blanqueamiento, son colocados en angarillas o sostenes por 3 ó 12 horas y se seca nuevamente.

--El hornado, blanchado y maceteado son pasos simultáneos, primeramente los compositores utilizan la horma para darle la forma correcta, mientras que lo maceteado golpea con un mazo de madera para igualar la superficie del tejido y mejorar su aspecto general, debe hacerse este paso con gran cuidado porque hay el peligro de que se dañe el sombrero, seguidamente a esto se pasa una plancha caliente por todo el sombrero, para alisar el sombrero y mejorar su apariencia.

Todos estos trabajos se pagan a destajo, es decir, los obreros reciben su salario por la cantidad y calidad del trabajo realizado evitándose los exportadores la preocupación de cuidar que sus operarios cumplan a cabalidad sus obligaciones.

Las técnicas que se emplean en los sombreros tinturados son las mismas que hemos explicado, con la diferencia que después de realizado el blanqueamiento se lo tinte o tinte.

Se reúne la producción de la semana, para colocarla en tinajas especiales, en las que se han disuelto previamente los colorantes, por un tiempo de 45 minutos a 1 hora, se prefiere realizar el tejido directamente en el sombrero y no en la fi-



bra, porque en la confección del tejido el mámbulo constante y la falta de aseó puede causar variantes negativas en el color que inicialmente se deseó obtener.

Concluidos estos procesos, se pasa a la clasificación de los sombreros: se tiene en cuenta la calidad, forma, tamaño, clase y color de los mismos, para finalmente realizar el empaque o embalaje, paso previo a la exportación.

Un festival que redescubre el pasado

"Creemos que en este redescubrir de las raíces del pasado que es el arte autóctono, estamos comprometidos con un mañana mejor" dijo el licenciado Edgar Palomeque Vivar, Presidente de la Comisión del Castillo de Ingapirca, durante la inauguración del Segundo Festival de la Música y la Danza Folclórica.

En el acto tomaron parte además el Director del Instituto Artesanal del Centro de Reconversión Económica a (CREA) que ha colaborado en la primera Feria de manualidades artísticas, el Director del Museo de Sitio, Arquitecto Raúl Marca y representantes de la comunidad.

En otro orden de cosas, el Licenciado Palomeque, durante su intervención manifestó que "el alma antigua de la Patria la traemos acá a Ingapirca, lugar histórico y arqueológico en el que se han dado cita los hombres de la región, los artistas vernáculos, para demostrar que cinco siglos de resistencia valen la pena.

Agregó que saldrá a relucir al arte autóctono tradicional cañari y del Ecuador, y demostrar que el país obliga volver los ojos a las antiguas nacionalidades que son el sustrato y la esencia de la nacionalidad ecuatoriana.

Puntualizó que con motivo del

La presencia de servicio de una entidad

En otro aspecto de la ceremonia, el Ingeniero Patricio Marchán, Director encargado del Instituto de Investigación, Diseño y Capacitación Artesanal del Centro de Reconversión Económica (CREA), intervino para inaugurar la Primera Feria Artesanal de Ingapirca.

Indicó que la presencia institucional constituía un saludo fraternal, a la vez que un aporte de servicio para las comunidades de esta parroquia.

segundo aniversario de Fundación del Museo de Sitio de Ingapirca, se ha hecho esta convocatoria a los hombres del país y de la provincia, para dar testimonio que Ingapirca es la mayor reliquia arqueológica e histórica del Ecuador.

Demostrar que estas reliquias, dijo, no cumple exclusivamente una función de admiración del pasado, sino que se proyecta en favor del hombre de hoy. Queremos integrar el pasado con el presente. Queremos, reiteró, ser útiles a la mayor gloria de la Patria, el hombre actual y circunscrito en este momento de nuestra nacionalidad.

Hizo referencia a que en este ambiente hierático, frente a las piedras sagradas de Ingapirca, en este mundo diáfano en el que la naturaleza se purifica cada día, queremos dar fe en que creemos en la Cultura, en la Patria y en el hombre.

Por ello el concurso de hoy y hemos concitado el interés regional, porque en esta reproducción de la naturaleza que es el arte, y en este redescubrir de las raíces del pasado que es el arte autóctono, estamos comprometidos con un mañana mejor, más constructivo y que enaltezca al hombre y se preocupe de la gran jerarquía humana.

Hizo relación a la participación de los artífices populares y que pertenecen a las comunidades de Sidsid Centro, Hatum de la Virgen, Sunag, Tomahuayco, Chorriloma, El Castillo, Vende Leche y otras, a la vez que relievó la colaboración de la Asociación Interprofesional de Artesanos de la parroquia de Ingapirca.

Asimismo, en otro aspecto hizo presente que los objetivos del Centro de Reconversión, como entidad de desarrollo, es la de integrar al habitante rural a la participación comunitaria y de progreso, a la vez que mejorar las condiciones de vida.

En tal virtud, hizo una invitación a los habitantes campesinos de dicha cabecera, para que presen-



Las Instituciones

Asimismo, el Presidente de la Comisión del Castillo de Ingapirca, hizo relación a que esto ha de terminado que esta entidad, el Museo de Sitio, habrán cumplido con su mandato, el de creer en el hombre, de trabajar para él y elevarlo a la categoría de su dignidad.

Hay que demostrar que el hombre es igual, sea de cualquier región de la patria, añadió.

Finalmente declaró inaugurado el Segundo Festival, a la vez que agradeció el aporte de entidades que como el Centro de Reconversión Económica, dieron el apoyo en un objetivo común, el de rescatar los valores de este sector, mediante la exposición de sus trabajos.

ten sus inquietudes, pues la ejecución de obras a través de algunos Proyectos de Desarrollo Comunitario, se lo viene cumpliendo dentro de los propósitos de mejoramiento de vida del sector campesino.

Y esta evidencia innegable está presente a través del Proyecto de Desarrollo Rural Integral Cañar, y en la promoción artesanal que por primera vez se inicia en esta zona.

Luego el Director del IIDCA declaró inaugurado esta muestra de artesanía popular, a la vez que invitó a concurrir a observar en uno de los aposentos del Museo de Sitio, que fuera gentilmente cedido por la Dirección del Museo en dicho lugar.

Segundo encuentro de música y danza indígena

18 - Junio - 89

CATEDRAL SALVAJE

INGAPIRCA

La Comisión del Castillo de Ingapirca, sede en Azogues, con motivo del Segundo Aniversario de la inauguración del Museo de Sitio arqueológico y etnográfico de Ingapirca, ha preparado el Segundo Encuentro de Música y Danza Indígena Andina del Ecuador... Ingapirca, testimonio arqueológico de la humanidad, es el escenario de la auténtica demostración del arte precolombino, guardado celosamente en rasgos culturales que, no obstante cinco siglos de agresión aculturizadora, se mantienen como testimonio de la raza original que reclama respeto y rescate. En los días 17 y 18 de Junio, se realiza el encuentro en el que participan grupos de comunidades indígenas de Imbabura: Peguchi, de Tungurahua: Salasacas, Loja: Saraguros, y los de la provincia del Cañar: Túpac Hatari, Silante, Curiquingas de Taday; Sisid, Chuguin y otros grupos... Es una fiesta de la confraternidad indígena, y la recuperación de la identidad étnica andina. Retorna así la Festividad del Inti Raymi...

La Comisión ha entendido que la función de un Museo Arqueológico de Sitio no es simplemente la exhibición de momen-

tos culturales del pasado, la recuperación del lenguaje olvidado de la piedra y la reminiscencia del arte cerámico artístico o del utensilio... El Museo debe salir en busca del hombre actual, del ser humano heredero de esa cultura y conectarlo con la vida de hoy. El lenguaje arqueológico-etnográfico del ayer debe convertirse en lección, enseñanza y estímulo para la realización de acciones en favor de la comunidad...

A la par que los comprometidos estudiemos las piedras sagradas, la ciencia del metal, que admiramos la cosmovisión indígena, entendemos que existe un ser ecuatoriano marginal y desvalido, inmerso y confuso en la cultura distinta, que necesita una nueva fuerza que le ayude a sustentar sus pasos y recobrar su esperanza... El Encuentro Andino tiene el lenguaje musical de instrumentos autóctonos. Al momento, un musicólogo indígena organiza y adiestra a los grupos cañaris, rescatando la autenticidad instrumental. Vuelve la quipa, que en voces ornatopéylicas, recoge el forcejeo de las fuerzas telúricas, el bramido del viento cañari, afilándose en la arista cordillerana; retorna triunfal la bocina, que concreta el rescate indígena de la faena agríco-

la, o la convocatoria a la acción de rebeldía y dignidad... La bocina recupera la música natural que viaja en los aires sonoros y nostálgicos de la altura, que penetran en el esqueleto de la naturaleza; la bocina recauda los ecos nostálgicos del hombre libre de ayer, hoy silencioso. Y también suena la flauta festiva alentadora del baile.

La danza indígena de ritmos religiosos y de sabiduría sexual, casi olvidada, saluda a Ingapirca, tesoro arqueológico de la humanidad, y piedra, hombre y música, vuelven a conjugarse como en el pretérito irrecuperable...

El Museo de Sitio de Ingapirca que ha creado el compromiso investigativo, también ha incentivado el rescate de los valores etnográficos y artísticos, fraternizando la arqueología con la antropología... Ha diseñado varios programas en favor de la comunidad, convirtiendo al Museo vivo en parte de la colectividad, procurando la afirmación de la conciencia colectiva regional.

El Encuentro es parte del compromiso.

EDGAR PALOMEQUE
VIVAR

Ingapirca: testimonio y futuro

M. 20 - Junio - 89

El Segundo Festival de la Danza y la Canción Indígena alcanzó éxito grande y merecido. Los organizadores deben sentirse muy satisfechos. Y entre ellos cabe destacar a Edgar Palomeque, Raúl Marca y Diego Mora, los más entusiastas y a quienes se debe en buena parte ese éxito que conmovió a todos cuantos viajaron a Ingapirca para oír la música autóctona y admirar las milenarias danzas de los pueblos indígenas. La iniciativa de 1988, cuando el Primer Festival, estaba llamada a perdurar. El testimonio de las culturas de cañaris y de los incas es sin duda el mejor de los escenarios posibles para un encuentro de este tipo y de esta importancia. Rescatar la cultura, el arte y la música de las comunidades que re-

sión, explotación y negación, es tarea que compete a todos cuantos se sienten comprometidos con el pasado de gloria y de esplendor de esos pueblos y por supuesto a las entidades que están en la obligación no de auspiciar, sino de planificar ese rescate con pasión y entusiasmo.

Por este último motivo, expresamos la inquietud ante la demora de entrega de fondos por parte del Banco Central a la Comisión de Ingapirca. Por favor no se trata de donaciones para contratar mercenarios encargados de torturar y de matar, sino del cumplimiento de una de las obligaciones que mayor fama dan al banco emisor. De nuevo con el Segundo Festival, el en-

cuentro de las comunidades campesinas es sin duda emocionante.

Luciendo sus vestidos y adornos, orgullosos de su pasado con esperanza firme en un porvenir de justicia y de liberación, hombres, mujeres y niños con las mejores galas estuvieron en Ingapirca. Los miles de espectadores pudieron comprobar la importancia del Festival. No se trata por supuesto de un concurso ni nada que se le parezca. Es una cita de los pueblos indígenas. Un motivo de alegría y de unidad. Ahora bien, las muestras de la artesanía maravillosa, de los antiguos telares, de los instrumentos musicales propios demostró las dimensiones que puede alcanzar el Festival. Mientras tanto felicita-

Se necesita 3 obras para Ingapirca



Las delegaciones de los campesinos de la serranía ecuatoriana nos trajeron el mensaje de fraternidad a través de la música, dijo el Presidente de la Junta Parroquial de Ingapirca, luego de cumplido el Segundo Festival de la Danza Folclórica.

Se prepara nuevas actividades

Dentro de una ligera evaluación realizada por el Arquitecto Raúl Marca, Director del Museo de Sitio de Ingapirca, en las acciones cumplidas con motivo del Segundo Festival de Música y Danza, indicó que se ha presentado la riqueza en estas manifestaciones espirituales, al igual que este testimonio obligará a una meditación por parte de las instituciones.

Agregó que éstas que se han involucrado en la preparación de las comunidades rurales, demuestran su preocupación, al igual que las entidades del Gobierno.

Puntualizó que pese a que Ingapirca es uno de los sitios más importantes en el Ecuador, carece de infraestructura apropiada.

Revalorización

Se manifestó, en otro aspecto, que los participantes, las delega-

Esto representa, dijo, el deseo de vivir en un ambiente de paz y de justicia y esperamos que este encuentro haya sido una demostración de que las culturas indígenas y mestizas están en la búsqueda de una verdadera integración, donde exista respeto por los valores autóctonos de nuestra patria y de una cultura que vive y existe dentro de los pueblos indígenas.

Cambios sociales

Más adelante puntualizó que dicha integración tiene que darse en base a profundos cambios sociales, pero sin llegar al campo del revanchismo y del odio, sino más bien dentro de un ambiente de reflexión en el que comprendamos y aceptemos el camino de la historia en el que tiene que seguir un cauce hasta que se consiga un objetivo real, fundamental, como es llegar a conformar una sociedad más justa y en la que impera la paz.

Asimismo, el orador se refirió en otro aspecto que la libertad para

ciones artísticas de las comunidades campesinas y rurales, está conscientes de la revalorización de su música y su danza.

En tal virtud, y dentro de sus propósitos, el Museo de Ingapirca ha demostrado su colaboración, anunciando en torno a próximas organizaciones de programas culturales en bien de los sectores rurales, anotó entre otras cosas.

Sin embargo, en otras fuentes se indicó que falta recursos presupuestarios para que la Comisión del Castillo de Ingapirca pueda cumplir con sus objetivos.

Sin embargo se relievó el aporte que viene dando el Banco Central, pero que ello no era suficiente.

Por ahí hubo incluso alguna ayuda de la Municipalidad de Azogues, se comentó.

los pueblos es la llama vivificante que no solo nos conserva dentro de los límites de la más alta dignidad social, sino que nos hace vivir como hombres en la mayor extensión de la palabra.

El Presidente de la Junta Parroquial exteriorizó el agradecimiento al grupo de personas que se han dedicado con pasión y mística a buscar la recuperación de los grandes valores antropológicos que nos pertenecen, así como para encontrar una ventana que nos haga precisar el pasado de una raza o una civilización admirablemente noble y poderosa.

Amor por la historia

Dijo que aparte del amor por la historia y la sublimización de los valores que son fundamento y base de nuestra nacionalidad, están las proyecciones turísticas de incalculables proporciones.

Para lograr ésto es indispensable el apoyo decidido de la empresa privada, de la Comisión del Castillo de Ingapirca, de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Cañar y más autoridades.

Solicitó luego que quienes laboran en los medios de comunicación social del Azuay, del Cañar y del país en general, lleguen hasta los Poderes Centrales y seccionales para que se haga algo por esta zona marginada.

Tres obras

Hizo relación a que debe implementarse la ejecución de tres obras fundamentales y básicas para el desarrollo del turismo:

La restauración total de las Ruinas de Ingapirca y su conservación.

El asfalto de la carretera en el tramo Tambo-Ingapirca, y la construcción de un Parador Turístico.

Puntualizó que hacía esta urgente petición por encargo del hombre y la mujer de esta zona, y aún más por el respeto y consideración que se merece el turista propio o extraño, que venciendo todo obstáculo viene en busca de esta huella que nos dejó nuestros antepasados, de este tesoro pre hispánico.

Finalmente manifestó que solo con el apoyo de las instituciones mencionadas se podrá hacer que esta zona se convierta en el primer centro de atracción y admiración de esta América joven, concluyó.

ARTISTA LUIS BACA EXPONDRÁ EN EL IERAC

El destacado artista riobambeño Luis Aurelio Baca, en homenaje a las "Bodas de Plata", del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización — IERAC, abrirá una exposición de sus obras artísticas, en el Salón Auditorio del IERAC en Riobamba, y el público riobambeño podrá admirar desde el viernes 14 hasta el jueves 20 de julio del presente año.

Luis Baca, es un joven artista que se ha dedicado a la investigación de las costumbres y tradiciones de los pueblos base de sus inspiraciones, plasmadas en sus obras de arte; el artista no quiere que sus obras queden en estampas folclóricas, sino más bien que

re llegar a la conciencia de todos los ecuatorianos como denuncia a los atropellos, injusticias, explotación del hombre por el hombre y del abandono de un gran porcentaje de campesinos marginados y olvidados de la Patria.

La obra retrospectiva rescata temas, personajes y hechos que son parte de su vida personal; como constante temática resalta la aprehensión de momentos culminantes en los autos populares y en general, el movimiento y colorido de las fiestas tradicionales, muchos de los cuadros pintados entre 1985-1989 están relacionados con la vida del campesino beneficiario del proceso de la Reforma Agraria y la colonización que el IERAC ha ejecutado durante 25 años.

Este acto cultural será posible gracias a las gestiones realizadas por el Dr. Mauro Andino Reinoso, Jefe Regional Centro Oriente del IERAC, quien está empeñado en la organización de las festividades de las "Bodas de Plata".

El traje típico ecuatoriano

EL COMERCIO
25 de julio de 1989

Rolando Tello Espinosa
EL COMERCIO

CUENCA, 20.— El Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP), organismo de la OEA con sede en Cuenca, ha expuesto en la Primera Zona Naval de la Armada del Ecuador, en Guayaquil, una muestra denominada "el traje popular de los Andes ecuatorianos", para contribuir a las celebraciones de aniversario de fundación de esa ciudad, así como para difundir una labor de rescate de antiguos patrimonios culturales populares nacionales en peligro de desaparecer.

Investigaciones, seminarios, cursos internacionales de capacitación para artesanos, son entre otras las actividades con las que el organismo internacional hace esfuerzos por preservar una riqueza cultural que en varios países americanos había entrado a un período de declinación. La polícroma y vistosa exposición de Guayaquil se inserta dentro de ese propósito, aunque es evidente que el traje popular ecuatoriano, con un inmenso pasado, al parecer tiene poco futuro.

La indumentaria popular, a través de la que se identificaba a los pobladores de cada región del Ecuador, va camino a la extinción, presionada por una moderna corriente de uniformación en el vestuario. Mientras hace años la ropa era un elemento de diferenciación de los grupos étnicos, ahora tiende al predominio de los modelos universales que igualan físicamente la apariencia de los habitantes urbanos y rurales. La noción de identidad ha cedido el paso a un concepto de colectividad.

En la forma de vestir se han dado los mismos "avances" producidos en otros órdenes de la vida diaria del Ecuador y de los pueblos vecinos. Así como las casas serranas de adobe, madera y cubiertas de paja han sido sustituidas por construcciones de ladrillo, cemento y zinc, los hombres y mujeres que pueblan esas áreas lucen ahora blue jeans, zapatos de fibra sintética, casacas y hasta ropa interior "de marca".

El fenómeno es comprensible. Antiguamente el campesino serrano era un ser aislado que confeccionaba sus prendas a partir de las telas fabricadas domésticamente,

con los hilos de lana extraída de sus propias ovejas. Hoy las grandes industrias textiles del Ecuador y del exterior vuelven innecesario, costoso y complicado ese trabajo que se mantiene restringidamente en algunas comunidades incentivadas por organismos que en vez de explotación comercial persiguen objetivos de preservación y rescate del patrimonio cultural. Además, quienes actualmente persisten en la elaboración de vestimenta popular, son personas de avanzada edad. Sus descendientes ya no se entusiasman por continuar una tradición a la que inclusive atribuyen aspectos negativos, asociándola con un pasado de dominación colonialista.

Experiencias y secretos seculares

El Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP), con una década de presencia en el Ecuador, ha contribuido a revitalizar rasgos culturales tradicionales de los pueblos americanos y particularmente de nuestro país, creando una conciencia en el hombre contemporáneo sobre el valor y los méritos del trabajo de los campesinos que utilizando experiencias seculares, elaboran productos artesanales irrepetibles, en los que se mezclan las porciones raciales de América y España que hacen nuestro inconfundible mestizaje.

Fruto de investigaciones en los pueblos de América, el CIDAP ha logrado recuperar el prestigio de la cultura popular y en gran medida ha conseguido recopilar conocimientos y secretos que estaban en peligro de extinguirse para siempre. Fruto de ello, hay una gran admiración por propios y extraños por la capacidad creativa de los artesanos populares que exhiben a la faz del mundo variados y hermosos diseños de orfebrería, cestería, cerámica, vestuario y otras especialidades. Los propios ecuatorianos han aprendido a mirar con ojos atentos el trabajo artesanal que acaso les había dejado de llamar la atención por la costumbre de restar valor a lo vernacular y lo propio.

El campo del vestuario popular presenta aspectos impresionantes, si se detiene los ojos para captar los procesos pacíficos, complicados, repletos de sabiduría transmitida por generaciones, que caracteriza a productos como los paños de "ikat" de Gualaquino, los ponchos de dos caras de los otavaleños, los sombreros de toquilla de Azuay, los pantalones de lana y las fajas de los cañariños, los aracos y

tapices de los salasacas y las shigras del Cotopaxi.

Los complejos procesos químicos son incapaces de competir con la tintorería del campesino que extrae de los vegetales de su propio medio, las sustancias que dan el color preciso e indeleble a la lana, tampoco las modernas maquinarias de textilera pueden competir en perfección y belleza de acabados con el producto salido de las manos rústicas y expertas del creador popular.

Los paños de Gualaceo

La técnica del Ikat es compleja y se ha desarrollado ampliamente en Gualaceo, siendo uno de sus productos afamados los paños que lucen las "cholas cuencanas", con matices de colores, figuras, escudos y adornos logrados gracias a los secretos del teñido de la lana o el algodón que se utiliza para la confección.

El hilo es teñido antes de tejerse la tela, a través de un proceso cargado de secretos. Se utiliza la técnica del "amarado" de los haces del hilo que van a ser sometidos a la tinta, utilizando fibras impermeables de penco que impiden que absorban el color determinadas partes del material que servirán para la urdimbre o la trama de la tela y que luego permiten combinaciones y matices de singular belleza.

Dennis Penley en su libro "Paños de Gualaceo", refiere la forma como se hace el teñido de los materiales con los que se elaborarán los afamados paños y bien vale transcribir la parte pertinente: "se remojan dos "almudas" de ceniza en una olla de barro durante tres días. (Afirmar los artesanos que para esta lejía las mejores cenizas son las de los hornos de las panaderías). Una vez remojadas se las coloca en la olla para lejía que tiene dos agujeros en su parte inferior y, llena ya la olla, se la coloca en la boca de una olla más grande, la olla del baño, que es la que va a receptor el tinte. Las cenizas actúan de filtro para siete litros de agua que caen en la olla mayor y se llaman 'lejía'. Este añil se compra en forma de pequeños panes granulados que los desmenuzan con la piedra. El añil ya desmenuzado o tinte se agrega a la lejía; también se agregan un galón de orina y la espuma extraído de dos hojas de penco machacadas. La solución con todos estos componentes se bate vigorosamente y se la guarda durante dos semanas hasta cuando se forma una sustancia de aspecto mantecoso. La formación de esta sustancia en la superficie del tinte le indica al artesano que el baño ya 'ha madurado' (fermentado). Antes de teñir el paño se bate nuevamente la solución. A veces se tiñen dos paños a la vez. Luego de cada teñido de los hilos de la urdimbre se agregan al baño de tinte dos tazas de orina y se lo vuelve a guardar hasta que 'madure'".

Investigaciones arqueológicas del Banco Central del Ecuador

Los últimos días de Cotocollao

hoy

2 de julio de 1989

El poblado estaría en Cotocollao y la laguna se extendería desde el norte del aeropuerto hasta el sur del Ejido.

Por Edwin Hidalgo Terán

"¡Anda a lavarte la cara!", dijo el padre. La niña -alta y bien formada, luciendo como colgante un diente de lobo- fingió estar ofendida y se justificó: "Pero papá, ya tengo doce años y puedo maquillarme". Para cumplir la orden paterna, bajó al 'Agua grande'.

Esta era una laguna enorme al pie del poblado de 750 habitantes, los últimos hijos de una nación que había disfrutado diez siglos de tranquilidad. (En un mapa moderno de Quito, el poblado estaría en Cotocollao y la laguna se extendería desde el norte del aeropuerto hasta el sur

del Ejido. La cronología actual fijaría la fecha en el año 500 antes de Cristo.)

El pueblo pacífico

Cuando Sumak regresó a casa, su madre la increpó: "¿Dónde te metiste, ociosa?" y la condujo de la oreja al taller de obsidiana. El vidrio oscuro venía desde el Antisana; una parte se quedaba en Cotocollao, el resto iba al noroccidente y de allí pasaba a la costa. La muchacha tomó la negra roca para convertirla en un cuchillo, útil para cortar la carne y otras actividades. Cerca de la laguna se hacía cerámica -incluyendo vasijas acordonadas (similares a las de Valdivia) y botellas 'asa de estribo' (como las de Machalilla)- y en la parte alta se trabajaba con piedra, destacándose la elaboración de morteros ceremoniales.

Uno de esos morteros tenía su padre, por ser uno de los nueve Venerables, para preparar la coca y conversar con los dioses. Su elevado linaje proporcionaba algunos privilegios a Sumak, el principal era asegurarle una tumba individual a su muerte. Se estremeció al contemplar la posibilidad y decidió pensar

en algo dulce. Lo que primero vino a su mente fue la imagen de su futuro esposo -sí, porque desde que nació fue prometida al hijo de otro Venerable:

El joven Atuk se puso el vestido de algodón, confeccionado por su abuela, antes de alistar sus implementos de cacería. Hasta ahora había cultivado papas, maíz, fréjol, quinua y chochos; también había recolectado moras, mortiños y uvilas. Hoy marcharía al monte a cazar su primer venado y no podría regresar sin su presa. Mentalmente visualizó al corpulento animal y tembló al recordar que tuvo miedo la primera vez que mató un simple cuy. Al meditar en el roedor, observó sus músculos y se preguntó: "¿Por qué se da el nombre del animalejo a esta parte del cuerpo?" (Por la misma época, los romanos la llamaban 'ratoncillo': músculos.)

El ocaso del milenio

Atuk miró el sendero que llevaba al paso bajo de la montaña. Una mujer cargaba paja para el techo de su vivienda, un grupo de forasteros portaba productos de la zona cálida: algodón, sal, coca y ají. ¡Ají! Debía

comerío para despertar su bravura y fortalecer sus ojos. Cuando cazara el venado, daría la piel a pupá, la cornamenta a mamá y guardaría un hueso; con él construiría una flauta para Sumak. Habiendo comido, se despidió de su madre y emprendió el viaje; su padre ni siquiera lo miró, no le hablaría hasta el rito de iniciación. Luego de mucho caminar, Atuk se detuvo junto a un nogal. Pronto murió el día y el cielo apareció despejado, no como al otro lado de la laguna donde siempre estaba nublado. Las estrellas formaban la figura de un cazador (era la constelación que hoy llamamos Orión) y esta señal favorable le permitió dormir. Se despertó con un rugido monstruoso. "¿Lobo o puma? ¿Pero él proviene del fondo de la tierra!"

El macabro ruido subterráneo alertó a la aldea. El suelo bailaba y, a lo lejos, se levantaba una columna de humo. Los nueve Venerables se reunieron en el cementerio, cada cual con su mortero, para ingerir la coca y discernir el mandato divino.

La ira de los dioses

Tras una larga espera, ya había salido el sol, se agruparon los pobladores para escuchar a sus líderes. El más anciano de los Venerables fue el portavoz de la cruel decisión: "¡Hermanos! Mil años nos ha bende-

cido la paz. Hoy los dioses nos advierten que abandonemos nuestros hogares para no sufrir su furia. Recojan todo lo que puedan transportar y, cuando el sol salga mañana, iremos al final del 'Agua grande', donde llueve todo el tiempo". Sumak buscó la mirada de su padre y de su futuro suegro y constató que ambos escuchaban impasibles el fatal discurso. "¿Y Atuk? ¿Volverá a tiempo?"

El valiente cazador estaba desconcertado. Las bestias del bosque hufan despavoridas, mientras continuaban los temblores. "Si retorno, mi padre me despreciará y seré desterrado. Ya no llegaré a ser Venerable y jamás me casaré con la bella Sumak. ¿Por qué, oh dioses?"

La mañana siguiente, los habitantes de Cotocollao partieron llorando; la desesperada adolescente fue evacuada a la fuerza. Borearon la laguna, dirigiéndose al destino determinado.

Al otro día, un joven fatigado entró al pueblo fantasma arrastrando un venado. Incrédulo aún, Atuk oyó un ruido infernal y, súbitamente, todo quedó sepultado por las cenizas. Había erupcionado el Pulu-lahua.

Conclusión

Pasaron más de dos mil años y, cuando se construía una urbanización en el sector, se descubrieron las



huellas de esta cultura. El Banco Central intervino, recuperando 200 esqueletos y una parte de nuestra historia. Trece años más tarde, ayer, me dijo el antropólogo Marcelo Villalba (del instituto emisor): "No hay que pensar en una catástrofe tipo Pompeya". Pero la tentación era irresistible y jugué a ser Bulwer-Lytton (Los últimos días de Pompeya).

Se inaugura hoy, en el Colegio de Arquitectos

27 de julio de 1989

hoy

Las alfareras de Jatumpamba

Hoy, a las 19h00, se inaugura en el Colegio de Arquitectos, la exposición de cerámica "Las Alfareras de Jatumpamba" (Cañar).

El caserío de Jatumpamba, con una población aproximada de 2.500 habitantes, pertenece al cantón Azogues, provincia del Cañar. Como consecuencia del proceso migratorio, las mujeres han tenido que afrontar las tareas agrícolas y artesanales para poder sobrevivir. Dentro de estas últimas tiene importancia fundamental la fabricación de una gran cantidad de objetos cerámicos, especialmente ollas coloradas, que semanalmente son vendidas en los mercados de Cuenca. Aislados de su contexto social, estos objetos se han desvalorizado, sin que se de ninguna importancia a la situación humana de un grupo femenino que lucha por salir adelante.

La Fundación Paul Rivet, organización cultural que tiene su sede en la ciudad de Cuenca y que viene funcionando desde 1987 bajo la

La exposición recoge alrededor de 70 piezas tradicionales y modernas de Jatumpamba y otras comunidades

dirección de Alexandra Kennedy, decidió como uno de los programas prioritarios del presente año, poner en escena la mencionada exposición monográfica en la continuidad de su línea central de acción: recuperar y difundir la expresión cerámica en nuestro país. Para cumplir este objetivo se contó con la colaboración de la investigadora sueca Lena Sjöman y del antropólogo Jaime Idrovo Uriguen. La exposición "Las Alfareras de Jatumpamba" se exhi-

bió en Cuenca en el mes de abril, y en la ciudad de Azogues durante mayo, habiendo generado una serie de reacciones que fueron la sencilla y cotidiana apreciación de las piezas de cerámica hasta el planteamiento de problemas socio-económicos que aquejan a las alfareras.

La exposición recoge alrededor de 70 piezas tanto tradicionales como modernas. También se integran algunas muestras de la cerámica de Cera y Saraguro (Loja) y de Santa Isabel (Azuay). Lo más novedoso resulta que todas esas piezas han sido elaboradas con la técnica de "golpeado", técnica pre-colombina que ignora el uso del torno.

La exposición cuenta con un montaje museográfico muy moderno; se exhibirá un audiovisual sobre la vida y el trabajo de las alfareras. Además se pondrá en circulación un catálogo preparado para el efecto y se contará con dos guías especializadas que estarán al servicio del público durante todo el tiempo que dure la exposición.

C. 2-Julio-89

JACCHIGUA

vivencia y sentimiento

Dos vivencias diferentes

y un sentimiento común hacia los valores de nuestra herencia cultural se han conjugado para hacer realidad un hermoso espectáculo de arte folclórico, que el público podrá apreciar en Quito los días 6 y 7 de julio.

HASTA el escenario del teatro Bolívar ha llegado el colorido, la alegría, la riqueza y el sentimiento de nuestras danzas indígenas para ocupar el sitio que les corresponde y que fue cedido, con preferencia, al arte foráneo.

Se trata del conjunto nacional de proyección folclórica "Herencia y Futuro Jacchigua" que se propone convertirse en el genuino representante de nuestro arte folclórico. Ha trabajado esforzadamente varios años hasta lograr la calidad expresiva que captó el aval empresarial. El esfuerzo ha tenido su compensación, y el director Rafael Camino y los sesenta integrantes han recibido un notable incentivo con el impulso dado por la empresa Romfilms, de José Vicente Mantilla. "El espectáculo nace no de un afán comercial sino del compromiso de ofrecer al país un proyecto de calidad. Amamos nuestro trabajo porque significa nuestra vida y nuestra cultura", dice Camino al expresar que no fue fácil mantener un cuerpo de baile estable sin ofrecer funciones públicas.

El grupo tiene una historia de perseverancia y un proceso de formación artística y humana que lo ha llevado mucho más allá

del trabajo coreográfico, a vivencias de importante contenido. Aprendieron a confeccionar su ropa, a bordarla; a identificar, mediante el conocimiento de cada prenda, sus raíces y el valor de la cultura indígena y de cada una de las etnias. Su acercamiento hacia la interpretación artística supera la necesidad expresiva para llegar a una vinculación más profunda con el pueblo indígena y el arte campesino. Muchas veces fue necesario visitar las comunidades, convivir en ellas.

El proceso de formación del grupo exigió renunciamentos, sacrificios, inversión de tiempo y aún de dinero, que lo llevó a acumular una abultada deuda. Sin embargo, los jóvenes se mantuvieron unidos, haciendo su música y su danza. "Esta oportunidad que se nos ha dado es incomparable, y ha permitido que nuestras familias logren comprender el por qué de

nuestros desvelos al apreciar hoy los frutos", dice una de las chicas integrantes.

El conjunto es dueño de una valiosa colección de trajes y accesorios, algunos de ellos auténticos, que ilustran un lapso de 50 a 100 años de historia indígena. Vestimentas, fajas, jigras, ponchos, pañolones, sombreros, tupos (prendedores de plata), collares y otros, recogidos en las mismas comunidades o trabajados por

artesanos indígenas; zamarros, fachalinas, rebozos, son parte de esa rica y colorida muestra que estuvo a punto de estropearse o desaparecer por no haber un lugar donde guardarlos.

El teatro Bolívar, mediante un contrato de dos años, les ha abierto sus salas, camerinos y escenarios, para que pueden exhibir el vestuario, realizar sus ensayos y presentaciones.

El sometimiento del saraguro.

Los wuikis o monitos, danza zooforma, personajes diestros, pícaros y graciosos.

Coreografías

SE han escogido seis coreografías para el estreno oficial del conjunto Herencia y Futuro Jacchigua. La primera es "Saraguros", etnia altiva que conserva sus tradiciones, costumbres y leyendas.

Habita en la provincia de Loja y parte de Zamora. La composición coreográfica ha sido elaborada en cinco fases:

El asentamiento de los mitimacs en tierras andinas.

C. 2-Julio-89

JACCHIGUA

vivencia y sentimiento

Dos vivencias diferentes

y un sentimiento común hacia los valores de nuestra herencia cultural se han conjugado para hacer realidad un hermoso espectáculo de arte folclórico, que el público podrá apreciar en Quito los días 6 y 7 de julio.

H

ASTA el escenario del teatro Bolívar ha llegado el colorido, la alegría, la riqueza y el sentimiento de

nuestras danzas indígenas para ocupar el sitio que les corresponde y que fue cedido, con preferencia, al arte foráneo.

Se trata del conjunto nacional de proyección folclórica "Herencia y Futuro Jacchigua" que se propone convertirse en el genuino representante de nuestro arte folclórico. Ha trabajado esforzadamente varios años hasta lograr la calidad expresiva que captó el aval empresarial. El esfuerzo ha tenido su compensación, y el director Rafael Camino y los sesenta integrantes han recibido un notable incentivo con el impulso dado por la empresa Romfilms, de José Vicente Mantilla. "El espectáculo nace no de un afán comercial sino del compromiso de ofrecer al país un proyecto de calidad. Amamos nuestro trabajo porque significa nuestra vida y nuestra cultura", dice Camino al expresar que no fue fácil mantener un cuerpo de baile estable sin ofrecer funciones públicas.

El grupo tiene una historia de perseverancia y un proceso de formación artística y humana que lo ha llevado mucho más allá

del trabajo coreográfico, a vivencias de importante contenido. Aprendieron a confeccionar su ropa, a bordarla; a identificar, mediante el conocimiento de cada prenda, sus raíces y el valor de la cultura indígena y de cada una de las etnias. Su acercamiento hacia la interpretación artística supera la necesidad expresiva para llegar a una vinculación más profunda con el pueblo indígena y el arte campesino. Muchas veces fue necesario visitar las comunidades, convivir en ellas.

El proceso de formación del grupo exigió renunciamentos, sacrificios, inversión de tiempo y aún de dinero, que lo llevó a acumular una abultada deuda. Sin embargo, los jóvenes se mantuvieron unidos haciendo su música y su danza. "Esta oportunidad que se nos ha dado es incomparable, y ha permitido que nuestras familias logren comprender el por qué de

nuestros desvelos al apreciar hoy los frutos", dice una de las chicas integrantes.

El conjunto es dueño de una valiosa colección de trajes y accesorios, algunos de ellos auténticos, que ilustran un lapso de 50 a 100 años de historia indígena. Vestimentas, fajas, jigras, ponchos, pañolones, sombreros, tupos (prendedores de plata), collares y otros, recogidos en las mismas comunidades o trabajados por

artesanos indígenas; zamarros, fachalinas, rebozos, son parte de esa rica y colorida muestra que estuvo a punto de estropearse o desaparecer por no haber un lugar donde guardarlos.

El teatro Bolívar, mediante un contrato de dos años, les ha abierto sus salas, camerinos y escenarios, para que puedan exhibir el vestuario, realizar sus ensayos y presentaciones.

El sometimiento del saraguro.

Los wuikis o monitos, danza zoofórmula, personajes diestros, pícaros y graciosos.

Coreografías

S

E han escogido seis coreografías para el estreno oficial del conjunto Herencia y Futuro Jacchigua. La primera es "Saraguros", etnia altiva que conserva sus tradiciones, costumbres y leyendas.

Habita en la provincia de Loja y parte de Zamora. La composición coreográfica ha sido elaborada en cinco fases:

El asentamiento de los mitimaaes en tierras andinas.

Los danzantes de Gañil o toritos, caracterizan la fuerza y valentía del animal representada por el hombre

El baile del sombrero, símbolo ancestral y testigo de la vida de los saraguros.

La segunda coreografía es el Haya puma y la fiesta de San Pedro. En quichua Haya Diablo no es la versión del mal, fue y sigue siendo para las comunidades indígenas de la sierra, síntesis de sabiduría de los antepasados, expresión vigorosa de su cultura en las fiestas del solsticio de verano.

iniciación de la cosecha y expresión de rebeldía.

Forman parte del espectáculo los 4 del Altiplano y Vientos Andinos.

El páramo, su cuna



LA inquietud de Rafael Camino nació en su niñez, con su origen campesino; la brisa de los páramos meció su cuna y el

paisaje andino alimentó su alma de sentimientos que lo empujan y mantienen dentro del quehacer folclórico. Fue hijo de un mayordomo de hacienda, y a los siete años se vió obligado a vivir solo su propia vida. Mientras crecía las familias indígenas de la provincia del Cotopaxi compartieron con él su alimento, sus costumbres, sus sentimientos, penas y alegrías. Amó sus fiestas y celebraciones, y desde que recuerda está bailando sus danzas.

Apenas le fué posible ingresó al Instituto Nacional de Danza donde adquirió su formación técnica. También estudió en la Escuela de Educación Física de la Universidad Central, Centro de Promoción Artística de la Casa de la Cultura y ha profundizado en la educación rítmica.

Con 28 años de trajinar en el mundo del folclor, este artista domina su trabajo y se exige una severa autenticidad; las coreografías nacen así de situaciones vivenciales, festivas y de la problemática indígena.

Una de ellas es Huasipungo, que forma parte del programa anunciado para iniciar la trayectoria pública del conjunto; en ella Camino ha volcado sus sentimientos con excelente expresividad.

Jacchigua quiere mostrar al público, en un colorido espectáculo, lo positivo, rico y hermoso de la cultura aborígen y pretende convertirse, a nivel internacional, en un grupo que merezca la representación nacional.

Desde la hacienda

EL apoyo al espectáculo nace de José Vicente Mantilla, quien lo bautizó con el nombre de Jacchigua.

La expresión indígena quedó impregnada en su memoria desde su niñez, cuando como hijo del dueño de la hacienda esperaba y también era protagonista, muchas veces, de las tradiciones.

Eran hermosos tiempos, lamento que mis hijos no los hayan podido vivir, dice al evocar ritos y ceremonias que practicaban los indígenas hasta hace poco durante sus festividades. Al finalizar el tiempo de la cosecha, cuando se trabajaba duramente, los campesinos y sus familias realizaban una serie de rituales que culminaban en una gran fiesta de la que todos participaban: amo y huasipungueros. Una alegre romería recorría la hacienda entonando "Jacchigua", "Jacchigua", expresión de esperanza y sentimiento.

El espectáculo creado por Camino trajo a la memoria del joven empresario aquellas vivencias y creó la necesidad de ofrecerle un espacio en el escenario de su teatro.

Cerámica de "La Pila" y la Cultura Valdivia

EL COMERCIO

29 de julio de 1989

■ **Cultura y arte de nuestra historia afianzan identidad nacional.**

Franco Eras Díaz
EL COMERCIO

GUAYAQUIL. En el recinto La Pila, perteneciente al cantón

Montecristí, provincia de Manabí, el arte se ha conservado en el tiempo a través de las generaciones y, en la actualidad, sus habitantes irrumpen con una nueva identidad que muestran a nuestro

país y al mundo la evolución técnica en la elaboración de las piezas de cerámica, como manifestación plena de la tradición legada por nuestros aborígenes.

Allí, una nueva pléyade de

artistas y pintores manabitas cumple laables acciones para rescatar nuestra identidad nacional a base de la cerámica y la pintura, pese a que no cuentan con respaldo oficial ni privado para cumplir el objetivo de ayudarnos a conocer quiénes somos realmente y a qué estadio histórico pertenecemos. Resulta lamentable que en las librerías y peor en las bibliotecas locales no exista libros o docu-

mentos sobre las culturas que ocuparon los territorios de lo que hoy es el Ecuador.

Lo que fue un arte floreciente que a nuestros aborígenes proveía de vasijas para infinidad de usos, ha sufrido un recio golpe en las últimas generaciones; ya no se encuentra nadie en vasija de barro, ni se guarda el vino en tinajas o el agua fresca en graciosos cántaros. Los artesanos del barro que solían

formar gremios familiares tienen que dedicarse a otras labores, porque el mérito de su trabajo no se reconoce y las piezas que elaboran se califican como sólo cacharros de barro.

El grupo artesanal de La Pila, que entrega testimonio de la técnica aborígen de su región y logra mantener su tradición, reclama, y con toda justicia, su espacio dentro del arte nacional y una probable proyección hacia los mercados internacionales, particularmente el norteamericano y el europeo. Sus condiciones económicas no les permite desplazamientos ni siquiera dentro del país, por lo oneroso que resulta exponer su arte y cultura; demandan de instituciones públicas y privadas una colaboración y respaldo pragmáticos, que permitan trasladar la historia de la nacionalidad ecuatoriana hacia otras regiones del planeta.

¿Qué somos?

La investigadora Mariella García de Manrique subraya que a esta pregunta llegamos cuando indagamos sobre identidad cultural. Y es el quehacer del arte, con o es de la artesanía, lo que nos refleja la sociedad en sus diferentes complejidades, tanto en espacio como en tiempo.

Los artistas y artesanos de hoy en día seguimos indagando y cuestionándonos sobre el mundo que nos rodea, buscamos nuestras raíces y seguimos una tradición que está presente, aunque sea para modificarla o cambiarla. Nuestro arte, como reflejo social, nos presenta una sociedad que no es más homogénea sino totalmente heterogénea y aunque haya sido el reflejo de los intereses de la clase dominante y por la movilidad de las mismas se tiene una mayor libertad de expresión y diversos puntos de ver nuestra realidad.

Observa que hemos evolucionado desde Valdivia, que refleja una ideología específica de fertilidad y curanderismo, hasta una sociedad contemporánea democrática que tiene libertad para expresarse en un mundo más complejo y diversificado, pero con una tradición sólida que nos aglutina y que los artistas tratamos de descifrar, hurgar en ella y abrir derroteros enriquecedores, expresa García de Manrique.

Está encasillada entre los períodos precerámico y formativo. Comienza aproximadamente en el año 26000 y se extiende hasta el 3000 antes de nuestra era. Pertenecen los restos arqueológicos de Paltecalo y Santa Elena que señalan la existencia de seres humanos en la región ecuatoriana, cuyos habitantes eran nómadas y se dedicaban a la cacería y a la construcción de piedras que facilitaban la caza; carecía de organización familiar y reconocía como jefe al más fuerte y valiente. Sus

El grupo La Pila

El pasado prehistórico de La Pila está presente en la creatividad de los ceramistas Santiago Gómez, Freddy Quijije, Guillermo Quijije, Juan Lucas y Leonardo Quijije, quienes presentan pasajes de nuestra costa, con una temática diferente, que nos permite conocer su técnica y apreciar la laboriosidad de las ágiles manos que trabajan la madre tierra.

Santiago Gómez, miembro del grupo, dijo a El Comercio que realizan esta clase de trabajos porque buscan presencia y espacio artístico en todo el país, amén de que su actividad les concede ingresos para la supervivencia personal y familiar. Explica que realizan réplicas y reproducciones de la cultura Valdivia, pero que al igual que evoluciona la ciencia, la tecnología y las propias costumbres, ellos deben adaptarse a este desarrollo, pero sin dejar de lado sus ancestros aborígenes y costumbristas.

Observamos, dice, junto con mis compañeros las actividades cotidianas de nuestros conciudadanos en la tierra y el mar, arrojando inmediatamente la concepción ideal para la realización de la obra. De una población de aproximadamente 1500 habitantes de La Pila, unas cuatrocientas personas se dedican al arte a través de la arcilla y la pintura. Otros se proclaman agricultores, comerciantes.

Proceso

Freddy y Guillermo Quijije explicaron el proceso para la terminación de una obra de arte. La arcilla la compran en El Paraíso, cerca del cantón Iguana. Un quintal del producto se cocina en 3.000 sueros. Inmediatamente la someten a una fase de ramaje, que tiene vigencia de 8 días, luego de lo cual comienza la etapa de almacenamiento. Mientras más tiempo permanece el ramaje resulta mejor la mercancía. El color se le da mayor resistencia a la parca de necesario cocinar con caolín, material muy costoso, existente en provincias del norte de Ecuador.

Con la cerámica bien preparada deben captar la imagen, la idea de la obra, a la que luego de configurarla, le aplican los colores para finalmente intererarla en

los hornos antiguos que funcionan con leña y carbón. La fase final se refiere a darle brillo y lustre a la figura para poder exponerla y si es posible comercializarla.

Juan Lucas y Leonardo Quijije manifiestan que el precio de una pieza de cerámica, en la que han utilizado un día en realizarla, adquiere cotizaciones de entre 7.000 y 8.000 sueros en el propio recinto La Pila. De acuerdo al tamaño de la obra se incrementan los días en la fuerza de trabajo lo que incide en la subida del precio.

Exposiciones

En Quito han expuesto por dos ocasiones. La primera en la Casa de la Cultura y la segunda en el Banco Central. En el puerto de Manta lo han hecho por una ocasión; y, finalmente en la urbe huancavilca sus exposiciones arribaron a tres, siempre bajo los auspicios del instituto emisor.

Realizar un evento expositivo resulta sumamente oneroso para cualquier artista. Las galerías cotizan cifras elevadas, de aquí que nuestros artistas de La Pila reiteran pedidos a instituciones oficiales y privadas para que respalden su amor y dedicación a una práctica tan relevante, para destacar la nacionalidad ecuatoriana en todo el mundo. Sin la ayuda particular o del Estado, no saldamos de nuestro medio, novieten con clara expresión de resignación y conformismo y quizá hasta de impotencia al no ver del todo realizadas sus aspiraciones.

Los miembros del grupo La Pila son oriundos de ese recinto de Montecristi. Freddy Quijije nació el 22 de septiembre de 1960. A los 14 años incursionó en la cerámica, resultando triunfador en el concurso de temas libres organizado por el Banco Central; Guillermo Quijije ganó el segundo premio con tema libre; Santiago Gómez, obtuvo primera colocación en concursos organizados por el Museo Antropológico del Banco Central de esta ciudad, Quito y Manta. Finalmente, Leonardo Quijije y Juan Lucas, son graduados en el colegio de Artes Plásticas de La Pila.

La cerámica de Jatumpamba en el CAE

habitantes sentían temor y admiración por todos los fenómenos de la naturaleza y adoraba a los cerros, ríos, lagunas y precipicios. Se proveían de todo lo indispensable para su subsistencia de lo que buenamente suministraba la naturaleza y no conocieron la técnica de la confección de objetos de barro.

En el período formativo corresponden a las culturas que se desarrollaron desde el año 3000 hasta el 500 antes de nuestro tiempo. Esta cultura se desarrolló en la península de Santa Elena, provincia del Guayas, y se extendió hasta la provincia de El Oro. El arqueólogo Emilio Icaza en 1956 en un pueblo pescador encontró objetos cerámicos, como figuras de mujeres desnudas y vasijas de barro cocido, decoradas con motivos de notable armonía y pintadas de un solo color, el rojo; como también figuras y herramientas de piedra no bien terminadas.

En el Museo de la Escuela Superior Politécnica del Litoral se observan cuchillo, taladro, machador, collares de madreperla, pechiche o batea en donde presionaban los alimentos para disolverlos.



Cuando los hombres se fueron a la Costa en busca de trabajo, las mujeres les reemplazaron en los surcos y comenzaron a practicar la alfarería. De sus manos salieron las "ollas coloradas".

El caserío de Jatumpamba (2.500 habitantes) se halla en Azogues, provincia del cañar. Según dicen, los hombres fueron poco a poco abandonando sus tareas agrícolas tradicionales, atraídos por el llamado de la distancia, que les ofrecía otras perspectivas de trabajo. La migración campesina, especialmente a la Costa, se hizo tan marcada, que las mujeres se vieron obligadas a hacerse cargo de las tareas agrícolas y de las artesanías para poder sobrevivir.

"Después de duras jornadas lejos del terruño -afirma Lucas Achig Subía- los emigrantes de Jatumpamba regresan al hogar cansados y desilusionados, buscando un reencuentro con la vida. Generalmente vienen enfermos y desnutridos, por lo que deben emplear gran parte del dinero que traen, en recuperarse".

Pero el barro estaba ahí, el fuego estaba ahí, y las mujeres comenzaron a manufacturar ollas, ponedos y otras vasijas que llevaban, como siguen llevando todavía, a los mercados cercanos.

"Los jueves, día de feria en Cuenca -dice Lena Sjo-man- se puede ver a unas campesinas venir cargando sobre las espaldas una gran red de cabuya llena de ollas de barro, redondas y rojas, dirigiéndose a la plaza para venderlas. Tras estas ollas sencillas, 'de barrito nomás', se esconde una tradición artesanal única y el trabajo y los conocimientos transmitidos por generaciones de mujeres".

La Fundación Paul Rive organización cultural co sede en la capital azuaya dirigida por Alexand Kennedy, se interesó y tualmente desde su fundación en 1987 por el trabajo de las alfareras de Jatumpamba y programó la exposición que acaba de inaugurarse (el jueves 27) en 1 salones del Colegio de A quitectos de Pichinch donde permanecerá abierta hasta el 15 de agosto.

La muestra recoge alrededor de 70 piezas tanto tradicionales como modernas de las alfareras de Jatumpamba. También se exhiben algunas piezas de la ce-



rámica de Cera y Saraguro (Loja) y de Santa Isabel (Azuay). Es interesante notar que todas las piezas han sido elaboradas con la técnica precolombina del "golpeado", que ignora el uso del torno.

La exposición ha sido montada de una manera moderna, cuenta con guías especializadas y mientras se halle abierta se exhibirá en el CAE un audiovisual sobre la vida y el trabajo de estas alfareras que, sin darse cuenta, son las humildes heroínas de su comunidad.

EN COLTA:

30-Julio-89

EL ESPECTADOR

HOY FESTIVAL DE MUSICA INDIGENA

Organizado por el Movimiento Indígena de Chimborazo y bajo la coordinación de la Dirección Provincial de Educación Indígena de Chimborazo hoy domingo 30 de julio a las orillas de la Laguna de Colta se realizará el Primer Festival de la composición e interpre-

tación de la música indígena.

Para la organización de este evento cultural a cumplirse a partir de las 12h00 el Movimiento Indígena de Chimborazo se a puesto como objetivo hacer que el campesino ame a su propia cultura y su identificación y

precisamente de su pensamiento parta hacia la libertad: Shuc Shungulla (un solo corazón), Chuc Yuyaila (un solo pensamiento) Shuc Shimilla (una sola palabra).

Consideramos oportuno extender la invitación a la ciudadanía para que asista a este festival que va a demostrar la forma cómo el indígena se identifica con su raza con miras a enaltecerla, promocionarla y defenderla.

En Jatumpamba, las mujeres viven solas

Hay pueblos que se han ido quedando con sus fantasmas. Algunos se han vuelto símbolos de esa soledad: Comala, por ejemplo, de Pedro Páramo. Pero la migración ha provocado también otros fenómenos: los pueblos de los que se han ido los hombres. Y Jatumpamba es símbolo de aquellos. Allí, 160 mujeres se han quedado solas y han sostenido solas una leyenda: la alfarería. «Aquí hay bastantes mujeres solas -afirma una de las alfareras de Jatumpamba-. Los jóvenes, todos se van a la Costa. Salen a buscar trabajo. Antes han sido más pobres porque no han ido a trabajar. Ellos aquí ayudaban a traer arena, a pisar, a traer leña... Al no haber hombres, la mujer también hace lo mismo. Todo. Ella misma saca la arena, ella mismo bate, ella mismo hace, ella mismo trae la leña y el día de asar va a rogar a los vecinos...»

Más de cien mujeres que se han quedado solas y se dedican medio año a la agricultura, medio año a la alfarería, garantizando así no solo una supervivencia física, sino la supervivencia de una memoria... Entretanto algunos de los hombres, intentarán ese éxodo infernal de pasar desde Guatemala a México, avanzar a la frontera con Estados Unidos y ocultándose bajo los ríos alcanzar la otra ribera y comenzar esa azarosa vida de clandestinos sobreexplotados bajo la amenaza de la denuncia.

Tal vez por todo ello, doña Carmen, que se quedó en Jatumpamba, afirma: «Ciudad no. Para mí no es. Como pajarito en una jaula, ahí brincando. Aquí, vuelta, se anda, se ve... Nadie viene a mandar. Uno se hace lo que quiere... En la ciudad, yendo cargado, no pudiendo pasar gente, para plaza para vender ollas. Hablan, dicen: 'a esos burros venimos dejando en el campo. Y vienen aquí a estar cargando'. Sentimiento da, pues, de uno, oír hablar de esa forma. ¿Por qué viven? digo. Uno está aquí haciendo burro para que ellos más... Si no vivieran de nosotros ¿cómo vivirían? digo. Todo sale de campo -maicito, gallinas, huevitos... Ellos no se dan cuenta. Debían ayudar. Siquiera por lo menos cuando uno se encuentra solo en la ciudad.

Jatumpamba, el pueblo de las mujeres solas, ha traído a Quito en estos días una muestra de su alfarería, abierta en el Colegio de Arquitectos, en el marco de un proyecto de la Fundación Paul Rivet, y coordinado por Marcela Carrasco. La información que utilizamos en estas páginas, se debe a la investigación de campo realizada por la Fundación en el lugar. Pero lo que aquí pueda afirmarse es apenas una aproximación. Queda por detrás todo el inmenso secreto de un grupo de mujeres con un pueblo para sí, solas, como esperando constantemente que alguien vuelva...



Para ir a Jatumpamba

...Por Lena Sjoman*

Al pasar por los puestos de artesanía de Cuenca se las ve allí: unas ollas de barro, redondas, de color rojo, apiladas en montonera. Detrás, una campesina, acurrucada, un poco tímida y callada bajo el sombrero. Unas ollitas modestas, sencillas, sin valor aparente «de barro nomás». Pero "se ha preguntado alguna vez el dónde, cómo y por qué de esas ollas?"

Venciendo su desconfianza esa campesina sabrá dar razón. Ella, y sus ollas, son de Jatumpamba, caserío de la parroquia de San Miguel de Porotos. En efecto, las ollas son conocidas como «ollas de San Miguel», mientras que sobre Jatumpamba, no se oye hablar. Quizás ella, «ollera» de Jatumpamba, invite a conocer el cómo y el por qué de sus ollas.

Para ir a Jatumpamba se desvía de la carretera principal antes de llegar a Azogues y se sigue un sendero que sube, serpenteante, a casi 3 mil metros sobre el nivel del mar. A esta altura, el aire transparente de un día de sol hace resaltar los colores vivos, verdes y rojos, bajo un cielo intensamente azul. Escalando a uno de los cerros, ahora tristemente desnudos y erosionados,

se destacan los rojos techos de teja de las casitas, de barro los más, desperdigadas entre el verde claro de los maizales y el verde oscuro de los eucaliptos que bordean la quebrada. El pueblo se extiende, como lo indica su nombre, sobre una planicie bastante grande, suavemente inclinada, Jatumpamba: pueblo de olleras.

En ese día de sol el horizonte es extenso. Cuenca, Azogues, el Huahuashum, el Tablón y el pico de Cojitambo que se alza en medio del valle. El pueblo ofrece una vista pintoresca con su callecita principal de tierra, endurecida por centenares de pisadas de animales y personas, bordeada de pencos, capulies, rosales y las chacras de maíz, principal cultivo y sustento diario en Jatumpamba.

Pero cuando llueve y un viento helado sopla del cerro, la gente se abriga y se encoge y, resbalando en el lodo pegajoso, avanza hacia arriba, para el cerro, donde están los terrenos de pastoreo y la escasa leña para la cocina y la quema de las ollas. ▶

*Investigadora que colaboró con Fundación Paul Rivet en el proyecto «Alfareras de Jatumpamba»





Las mujeres caminan por la mañana, arreando sus borregos, seguidas por los niños y los perros, la última guagua sobre la espalda. Cargan sogas y machete para traer leña, y el huso del hilado para no «andar de balde». Quizá alguna señora esté bajando ya del cerro, cargando sobre la espalda un canasto de arena, desgrasante para la cerámica, doblada bajo el peso. Los que se encuentran se saludan cortesmente, el «buenos días» no puede faltar. El idioma es ahora el castellano. Sólo los mayores hablan todavía quechua, aunque gente de mediana edad también lo entiende y lo emplea en ocasiones. Los jóvenes, así como cambian las casas de adobe o bahareque por las de bloques de cemento, olvidan del todo el idioma ancestral.

Aquí casi únicamente, se ven mujeres, porque los hombres se van. Se van a buscar trabajo. A la Costa los más, al «exterior» -los EE.UU.- algunos. Jatumpamba, pueblo de mujeres.

El proyecto

Creada hace algunos años para dedicarse a investigar y recuperar la cerámica ecuatoriana, la Fundación Paul Rivet, con sede en Cuenca, región de gran riqueza cerámica, ha emprendido en un proyecto con las mujeres de Jatumpamba. De allí que, poner en escena la exposición de la obra de estas alfareras, ha sido una de sus prioridades durante el programa de este año.

«Creíamos urgente presentar ante un público urbano, más amplio, la primera exposición que se realiza sobre este pueblo y su tradición alfarera. Mas el proyecto no solo incluía el «mostrar» más o menos estéticamente unas cuantas «ollas coloradas», sino el de plantear esta exhibición como una forma de presentación de las características singulares y a la vez de los problemas existentes en la comunidad» declara la directora técnica de la Fundación, Alexandra Kennedy.

Una historia de trueques

"Ahi dan gallinita, dan cuicito, dan puerquito. Con eso hacen negocio"

Una vida dura se teje en Jatumpamba. Una vida que tiene su propia lógica social, su propia lógica productiva. Agricultores en invierno, las mujeres del pueblo se volverán alfareras entre abril y noviembre... Y entre mazorcas de maíz o sobre sus restos, pondrán a cocer las ollas de barro...

Decíamos que existe una lógica social y ésta incluye a la alfarería, la que a su vez, permite la subsistencia de antiguas prácticas del trueque... «Sólo en esta planada se hacen las ollas. De aquí para allá no las hacen. Entonces, tienen que pedir, hacen pedidos. Entonces vamos para dejarlas en la casa. Ahi dan gallinita, dan cuicito, dan puerquito. Con eso hacen negocio, no hacen negocio con plata. Cambiando, mejor es, pues. Si vamos por Azogues, cogemos mil sucrés, compramos y no alcanza ni nada. Y cuando vivimos así, buscando la vida, siquiera unos dos o tres almudes de maíz venimos trayendo. Sí, así es mejor.» dice la señora, sin

interrumpir el golpeado sobre el barro. Y agrega unos cuantos recuerdos:

«Ibamos a Cuenca. Andando. Yendo y volviendo el mismo día. Saliendo siquiera a la una de la mañana. Ya ha de ser cincuenta años que yo iba a Cuenca. Cuando después yo era de edad de quince años, ya no andaba a mi antojo. Carro sí había pero no sabían querer llevar nomás. Sólo personas grandes y blancos nomás se sentaban, yo no subía nada... Nadie decía nada...»

¿Cuál será el futuro de las olleras de Jatumpamba? Es uno de los interrogantes que busca responder la fundación Paul Rivet. Pues si es evidente que las transformaciones en los hábitos citadinos, la incorporación de nuevos materiales sofisticados, irán dejando atrás la utilidad de estas ollas de barro, pueden abrirse otros caminos, incorporar esta alfarería a un consumo turístico, apoyar su desarrollo de modo que vaya ganando en técnica y en creatividad aquello que ha permanecido así por siglos.



Tierra roja, tierra negra.

¿Cómo describen las propias mujeres de Jatumpamba el proceso de trabajo de sus ollas?

«La tierra traigo de Jatumpamba, de la plaza -confiesa una de ellas- pero entreverada con otra de otro lado. Más de acá, más de allá, también es tierra roja, tierra blanca, tierra negra. Hay tierras en las que tiene que entrar más arena. Hay tierras que no entra mucha arena. Toda clase de tierras. Arriba, yendo al cerro, allá la tierra que más que sea tierno, va haciendo bonito. Algunas tierras no. Alguna tierra cae, vence, no quiere parar».

Y a ese conocimiento entero de la calidad de cada tierra -«la tierra tiene que ser remojada. Bien remo-

jada. Siquiera unos ocho días, quince días la hacemos remojar. Para que se pare bonito el barro-, se suma todo ese cúmulo de información en torno al modo como las manos van tomando contacto con el barro y van arrancándole formas; instalada la alfarera en el portal de su casa; buscando la sombra que guarde la humedad del barro durante el proceso; y utilizando otra olla vieja como base, va jalando el barro y dándole forma:

«Así cogemos un poco de barro, según las ollas que se van a hacer. Así, así, poniendo arena, ponemos la ollita, pacchando, ya se jala nomás con la mano, así, huequeando en medio. Es lo primero...»

La alfarería entre los cañaris

esos lares... «Hay en este pueblo muy buen barro para loza, y hácese respecto de mucha loza, así tinajas, jarros, ollas y cántaros y otras vasijas para el servicio de los españoles y naturales. Es una loza muy colorada que se tiene en mucho, y así están los olleros aquí de muy antiguos tiempos, que desde el tiempo del Inga hay muy buenos oficiales de este oficio aquí en este pueblo, aunque no son naturales, sino traspuestos aquí por respecto del buen aparejo que hay para la dicha loza; y hácese tan buena y pulida, que de muchas partes envían aquí por loza»

¿Insinúa acaso este texto que se trataría de un pueblo de mitimaes? Holm lo cree así. A pesar de lo cual, la técnica utilizada por las mujeres de Jatumpamba, de golpear el barro para conformar las ollas, sería una técnica de origen cañari.

Siguiendo el pensamiento de Olaf Holm, podría tratarse de un grupo mitimae trasladado allí en tiempos del Inca, pero ser al mismo tiempo una etnia cañari, relativamente cercana al lugar de implantación.

Sin embargo de ello, los desplazamientos de población originados en el desorden de la colonia, y la adaptación de apelativos, de denominaciones en español, vuelven confusa la posibilidad de precisar el nacimiento de esta tradición, que por lo demás, ha florecido en un espacio en el que los testimonios arqueológicos hablan profusamente de alfarerías que se remontan a muchos siglos antes de la colonización española.



¿Se trata acaso de un pueblo de mitimaes que fue trasladado allí por sus habilidades?

¿Cuándo nació a la alfarería este pueblo de Jatumpamba? La tradición no tiene fechas. Unos hablan del apareamiento del oficio en la región de Azogues allá hacia fines del siglo XVI.

Olaf Holm establece, en efecto, que un escrito de fray Gaspar de Gallegos sobre Peleusi de Azogue describe la alfarería de

HOY - Agosto - 87

Fiesta de colores

Por el rescate de la cultura indígena

Proyecto de rescate de la cultura indígena de la comuna de San Agustín de Callo, Provincia de Cotopaxi

¡Todo es alegría y colorido! Danzantes vestidos con elaborados trajes bordados y tocados llenos de decoraciones desde cintas hasta "sucres"; tambores de cuero templado, pintados a mano con temas incaicos. Máscaras labradas con figuras animales; todo era confeccionado y usado en las fiestas de las cosechas en la comuna de San Agustín del Callo en la provincia de Cotopaxi. Antiguamente, los indios iban al patio de la hacienda y bailaban diez días seguidos. Se suspendió esta fiesta en la hacienda porque se emborrachaban y se armaban tremendas peleas. Durante los últimos veinticinco años, las fiestas las han celebrado en la misma comuna pero se han ido diluyendo poco a poco pues el costo es cada vez mayor. Los disfraces y máscaras les resultan muy caros.

La pena era que se estaba perdiendo esta costumbre. Hace dos años, decidían los dueños de la hacienda, la familia Plaza, volver a presentar esta fiesta en la hacienda pero con una novedad: promoviéndola al turismo.

-Invitamos a autoridades extranjeras como embajadores, agencias de viajes, etc. y presenciaron una festividad llena de color realmente auténtica. ¡Les encantó!

El objetivo de este proyecto es rescatar las costumbres indígenas y revalorizarlas para que la comuna no solo no las pierda sino que saque provecho de ellas.

La gente de la comuna podrá volver a confeccionar las máscaras, los disfraces, los tocados. Se promocionaría la visita del turista para que observe esta festividad y la utilidad obtenida iría a la comuna para construcción de obras necesarias.

El patio de la hacienda tiene un enorme valor histórico porque existen dos habitaciones incaicas. Su construcción es muy similar a Ingapirca: las piedras perfectamente colocadas con ningún pegamento. Se cree que estos cuartos fueron parte de una fortaleza descrita en los relatos de don Jorge Juan y don Antonio Ulloa, científicos españoles que estuvieron en la zona en el año 1748.

Una razón más para señalar la importancia de rescatar las costumbres indígenas de la zona de San Agustín de Callo, en Cotopaxi.

'Para conocernos' el cine de Alberto Muenala

29 de julio de 1989 **hoy**



"No me gustan las notas periodísticas biográficas", dice Alberto Muenala, advirtiendo de antemano que va a hablar poco de detalles que a él le parecen demás. Es que sus treinta años, la vitalidad que recorre sus íntimas fibras, y también la sencillez más auténtica, no le permiten hacerlo, y de cierta manera, ya habrá tiempo para los recuerdos...: "mi infancia fue como la de cualquier otro niño, nací en Quito, pero viví casi todo el tiempo en Otavalo, tengo diez hermanos, y unos padres muy católicos".

Esta es su carta de presentación que, acompañada por una nítida sonrisa, anticipa que quiere por sobre todo hablar de su oficio, vehículo de su cosmovisión: el cine. Pero su vocación al arte cinematográfico tiene antecedentes en una adolescente e intensa actividad cultural. Allá por el '78 Alberto estaba entregado enteramente a la música y al teatro en Imbabura. Montó, junto a otros jóvenes, una obra original sobre la penetración de las sectas religiosas, tema que intentaría reeditar más tarde en el cine. Era un grupo de teatro de dirección colectiva, al aire libre, que iba contando, en las comunidades alrededor de Cotacachi, Quinchuquí, San Pablo, una historia que, remontándose a la conquista española, terminaba con los mormones, "la misma dominación religiosa". "La obra estaba montada en quichua, pero hablábamos español y hasta inglés si era preciso, para tener fuerza de expresión -dice Alberto- porque queríamos además hacer conocer estas manifestaciones al mundo mestizo, y no solo quedarnos en lo cultural, sino enfocar los problemas sociales, económicos, todo."

Estas inquietudes derivaron poco después en otra manifestación aún más completa: la danza. Formó parte del grupo Peguche, aunque por escaso tiempo, ya que 8 meses después, partió rumbo a México, en busca del cine.

"Yo había visto las películas de Sanjinés - cineasta boliviano de fuerte temática indígena- y me cautivó su tipo de tratamiento. Las películas de Sanjinés, como todas, son parte de la historia, y yo viví otro proceso por lo que pensé que podía representar muchas más ideas e imágenes todavía", dice un Alberto, positivo y risueño.

Llegó casi en el ocaso de López Portillo, al D.F. un seco gigante, ahogado en smog, en stress y también en plena crisis. "Yo, como todos los otavaleños, era comerciante y

había reunido un poco de plata, que me sirvió, junto con aportes de mi padre a lanzarme a vivir esa aventura".

La experiencia, que al final duró cinco años de estudio en el Centro universitario de estudios cinematográficos, dependiente de la UNAM, fue "riquísima, pues el cine no es un trabajo individual, sino de grupo", y Alberto, impregnado de esa vocación colectiva, hizo amigos entrañables, mexicanos y extranjeros, y "de todo, me llevaba con quienes de verdad valgan la pena, borrachos, drogadictos, o lo que sean".

El trabajo fue de intensa creatividad: cuatro películas propias, y la participación en media docena más. Su primer trabajo, en super ocho, trató sobre la desprotección de los indígenas en el D.F. Después hizo una ficción, Posiblemente esta noche, "sobre el trauma de un periodista, que se veía brutalmente presionado por la censura del periódico", y más tarde Osadía, "una verdadera osadía". Se trató de la adaptación de un cuento del autor

Alberto: "el indio es indio, el negro es negro y el mestizo mestizo, por falta de conocimiento de lo que tenemos internamente"

LIBROS

FAMILIA - 27-Agos.-89

LA VIDA Y LA CULTURA DE LOS SHUAR.

Por Rafael Karsten. Tomos I y II. 2a. ed. en español. ediciones Abya Yala, Quito.

Para nadie es desconocido, que los Jíbaros son en la actualidad la tribu "más aficionada" a la guerra; de todas las tribus indias de Sudamérica. Los detonantes de estas guerras son especialmente sus supersticiones y creencias en las brujerías. En eso, no sólo se juega el honor y la fama, sino también las conquistas materiales. Tema interesante, verdad. 50 años, ha estado este libro sin traducirse. Abya Yala es la culpable de este acierto.

"Nunca prestes libros, pues nadie los devuelve; los únicos que yo tengo en mi librería son los que otros me han prestado".

(Anatole France)



ruso Chéjov donde se aplicó mucho el juego psicológico, con el tema central "del chantaje que una pareja ejerce hacia una prostituta. Reflejaba parte de lo que es la sociedad hasta ahora, acerca de la deshumanización, del aprovechamiento del más humilde".

'Haré solo aquellos temas que sienta'

Alberto Muenala militó durante su estancia en México en la COSEL, Coalición Obrera Estudiantil del Istmo, "en ese entonces una de las organizaciones indígenas más avanzadas del país, y quizás de Latinoamérica".

Su vinculación se originó en la realización de un documental sobre la organización Cuchitán, el lugar de las flores, que fue premiado en Cuba. "Ellos eran muy amplics - cuenta Alberto - y sin pretender tomar el poder, tenían un ímpetu definitivo hacia el cambio. Hicieron por ejemplo el primer ayuntamiento popular en México, lo que fue un gran avance. Sin embargo un día fueron desalojados del cabildo a la fuerza porque el atávico estado no les reconocía, ni los va a reconocer nunca".

Allí conoció a Juana, guatemalteca y también militante de la COSEL, que es hoy su

Hemos logrado apoderarnos de la palabra indio, superando los prejuicios

mujer, y con quien tiene dos niños.

Y refiriéndose a la discriminación, Alberto Muenala, dice, con una madurez casi extraña para su menuda figura, que "nosotros ya no estamos en una situación de sobresaltarnos, insultar o imponer cosas a quien así actúe". Considera convencido que "hemos logrado apoderarnos de la palabra indio, que mientras para algunos es un insulto, para nosotros es un orgullo".

Y si bien piensa seguir tocando el tema indígena,

Alberto tuvo la posibilidad de desarrollar su arte en un medio bastante avanzado en cine, al menos de la región. No solo que contaba con todo el apoyo logístico de la escuela, sino que iba guiado de la mano de los mejores cineastas contemporáneos de México, y sobre todo tenía acceso a actores, tan escasos en nuestro país.

En Ecuador: "Yapaglla"

"Uno se llega con muchas ilusiones, un montón de ideas y bastantes ganas de trabajar, pero aquí es caótico, llegar a sentir toda la crisis, el problema social, y la falta de interés por el desarrollo del cine", se lamenta Alberto, con una nostalgia que ya viene durando tres años.

También dedicado a la cátedra, es profesor de diseño gráfico en la Universidad Católica de Ibarra - está empeñado ahora en la producción de una serie de cuentos quichuas, que ha logrado recopilar de varios compañeros de Imbabura. El primero "Yapaglla" está casi terminado. Este argumental cinematográfico, realizado en video, gira alrededor de un personaje indígena que "puede ser simpático para unos, denigrante para otros, no he buscado hacerlo muy positivo, sino uno que puede ser de la vida real o una simple fantasía. Pero está ahí para que lo juzguen o más bien para que lo sientan".

A través de este personaje (los actores no son profesionales) Alberto ha trabajado con una idea fija "la de conocernos, y conseguir respeto, solidaridad, cosa que no existe. El indio es indio, el negro es negro y el mestizo mestizo, por falta de conocimiento de lo que tenemos internamente."

rechaza tajantemente aquel arte "indigenista", que explota la figura del indio.

"No porque soy indio, tengo que hacer cine indio - enfatiza - Yo haré los temas que yo sienta, que yo conozca, y si estoy inmerso en un medio mestizo, no dudaré en despojarme de los prejuicios para asumir la actitud de cineasta".

11 - Sept. 89

hoy

'III Festival de cine de indígenas'

El Instituto Indigenista Interamericano de México invita a los cineastas latinoamericanos a tomar parte del "III Festival Latinoamericano de cine de pueblos indígenas".

El festival se cumple en Caracas y tiene como sede a la Fundación Rómulo Gallegos, co-organizadora del evento que exhibe no solo películas y videos sobre costumbres y vida cotidiana de los pueblos indígenas de nuestro continente, sino también trabajos filmados por los propios indígenas, que ofrecen una mirada "desde adentro" como sujetos y, no objetos, del hecho cinemato-

gráfico.

A la par del evento, se cumplirán una serie de foros, conferencias, talleres alusivos al tema, que culminarán con la realización del seminario "Imagen e indianidad", que pretende estimular la confrontación de distintas tesis al respecto.

Los interesados en participar, deben remitir sus trabajos al Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos CELARG, avenida Luis Roche, Altamira, Caracas, 1060-A.

Imapimuspo: un encuentro de arte andino

Son bolivianos, peruanos, ecuatorianos que se cartean durante el año, y al fin se juntan en Oruro, Cuzco o Latacunga

Son como olas migratorias secretas... porque se trasladan en grupos de diez, de veinte. Son bolivianos, peruanos y ecuatorianos que se encuentran a la sombra de festivales marginales para un encuentro de cultura «integral», libre, sin auspicio oficial alguno, alojándose los unos donde los otros y buscando la calle como espacio de su arte.

Se llaman «Imapimuspo» y cualquiera pensaría que se han buscado un nombre quichua, tal vez que significará «lo que tu sueñas». Pero no. Imapimuspo es una palabra compuesta por las primeras vocales y consonantes de Imagen, Pintura, Música y Poesía.

Ahora -sin que nadie se de cuenta, al menos nadie de los que hacen cultura oficial en los ministerios, en las Casas culturales, en los periódicos- se han dado cita en el Ecuador. Son pintores, poetas, teatreros, grabadores, cineastas. Han llegado de Oruro, del Cuzco, de Quito... «Estoy quebrado, caminando por el lienzo -dice un tal Manuel anunciando su venida- pariendo con el sol caliente sobre mi cabeza, estoy jugando cada día en mi taller del San Blas... allí estoy con las ganas puestas de estar en Quito, de abrazarte borracho en cualquier sol de tu tierra... estamos armando una delegación de 15 o 20 locos cusqueños con música, pintura colectiva, teatro, audiovisuales, poetas y algún hermoso ocioso que nos acompañe. El plan es Agosto definitivamente... debemos hacer la locura latinoamericana, el arte de resistencia a todo arte extraño...»

Y ya llegaron. Pero hasta aquí no hemos dicho quiénes son. Es que tampoco «son» en el término definitivo de esa palabra. Porque no tienen estructura con presidente, con director de debate y delegados oficiales. Simplemente se han pasado el año carteándose y haciendo cultura en sus respectivos países, para al fin juntarse y llamar a ese encuentro Imapimuspo.

Dialogamos con algunos de ellos y nos dijeron lo que pensaban y hasta nos «cruza-rón» un poema, un afiche, unas fotos...

Una corriente... una voz

«Imapimuspo» es algo así como una «voz que cruza a través de los andes». Nació en el Cuzco hace 9 años, en medio de las tertulias que armaba un pintor y poeta cuzqueño llamado Manuel Gibaja.

Al principio era solo eso: tertulia entre cuzqueños. Hacia 1982 comenzaron a sumarse artistas bolivianos que compartían un modo popular de entender el arte, pero sobre todo un modo libre, capaz de cuestionar por igual a enemigos y mecenas. Entonces nacieron los festivales. Hasta que se juntaron los ecuatorianos, los ecuatorianos de La Pedrada Zurda, Ricardo Torres y todos sus compañeros de arte radical.

«Fenómeno en torno a los andes» congregó en febrero pasado a decenas de artistas en el marco de uno de los momen-

tos rituales mayores del mundo andino: los carnavales de Oruro. Y hoy están en el Ecuador y van a reunirse en Latacunga con el auspicio de la Pedrada Zurda y de la Asociación de Trabajadores de la Cultura de Cotopaxi.

Como ya lo dijimos, no se trata de un movimiento cultural estructurado, permanente. Es una corriente, un espacio abierto, muy abierto pero en el que no todos se sienten bien, no todos. Es un espacio abierto y al mismo tiempo un espacio cerrado, que presupone un modo de practicar el arte. Si no, pensemos en lo que significa La Pedrada Zurda en nuestro país... Y mas o menos todos los que vienen comparten esa práctica de ruptura, de desconcierto, de autonomía.

Calendario del encuentro

Los clarines anunciarán en Cayambe, el próximo martes 15, que el festival y encuentro de Imapimuspo ha comenzado con un festival en esa localidad. El 16 estarán en la Casa del Obrero en Quito inaugurando una muestra plástica a las 7 de la noche, luego de haber realizado una función en la Plaza del Teatro a las 4 de la tarde.

El 17 presentarán un recital en el teatro de la Facultad de Administración de la Central y el 24 abrirán una muestra en el Colegio de Arquitectos de Quito, acompañada de poesía y música.

Entretanto el encuentro se desarrollará en Latacunga, iniciándose con una exposición plástica el 18, una rueda de prensa y un festival en la noche en el teatro Vicente León.

El sábado 19 continuarán los espectáculos y las muestras de pintura en la Casa de la Cultura y en el atrio de la Catedral; para finalmente el domingo 20 cerrar con un concurso de bandas y conjuntos musicales en Pujilí.

Han confirmado la asistencia al encuentro muy diversos grupos y creadores individuales de Bolivia, Perú y Ecuador. Entre otros, los talleres de danza y teatro de Oruro, los grupos Nova Folk,



Intentan recoger en su obra las tradiciones y las inquietudes del mundo andino... reflejar a sus gentes.
Foto Taller Visual

Sin oficialismos

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

«A pulmón de amistad, sin oficialismos ni compromisos políticos» afirman los participantes que han logrado concretar sus periódicos encuentros andinos. Uno de los delegados bolivianos subraya la importancia de quienes se juntan bajo «Imapimuspo», en la generación de todo un arte libre que ha incluido las manifestaciones de arte en la calle... «Creemos que formamos una nueva corriente de arte, con una identificación ancestral» agrega el delegado boliviano, al tiempo que define un arte libre como aquel que no tiene nada que ver con entidades estatales ni responde a partidismos políticos que

"Creemos que formamos una nueva corriente de arte, con una identificación ancestral"

han sido los que han provocado la atomización del movimiento cultural en nuestro continente... «Entre nosotros nadie tiene una represen-

Imapimuspo

La imagen está en la niebla. Sin programación. La pintura se la hace en el sitio en que reviente la vida a colores.

El Imapimuspo es para jugar con la categoría infinita del lenguaje.

No vamos a anunciar la caída del Norte sin antes hablar de nuestra pequeña práctica diaria

de nuestro trabajo colmenar comunal sistemático,

legítimo en la cotidianidad, nuestro trapicheo constante.

No vamos a disminuir ni limitar el anhelo de libertad

No vamos a desalentar la fuerza de levantamiento de nuevas convivencias naturales

No vamos a proclamar las cenizas de las voluntades carbonizadas del crimen y el genocidio, sin antes hacer notar nuestra rebeldía permanente (...)

Vamos a hacer un acto creativo, tocable;

Vamos a erupcionar entero en la cordillera andina de los volcanes

Vamos a ver el fuego calcar los cueros sueltos de los asesinos

Vamos a hacer que nos devuelvan el Tahuantinnuestro.

tación oficial del movimiento, este es un fenómeno libre y nos proponemos abrir otros canales alternativos de intercambio internacional».

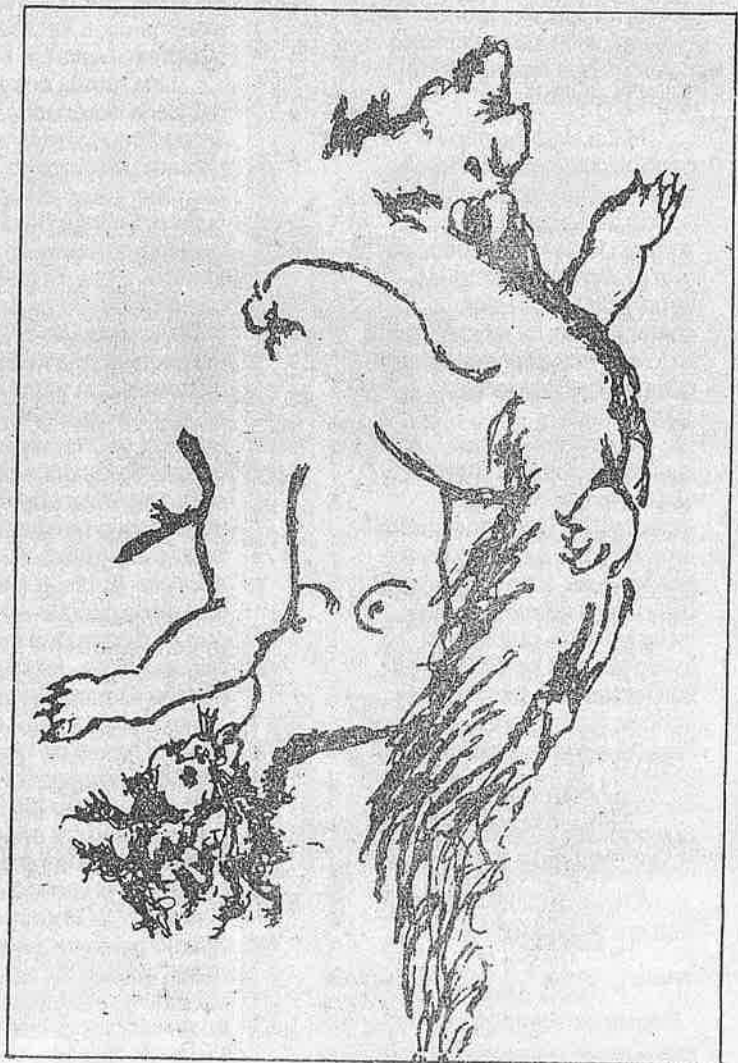
«Y al no ser un arte oficial, agrega Ricardo Torres de Ecuador, dinamiza otras formas de colaboración». Y concluye:

«En el encuentro de estos días nos proponemos realizar un examen de conciencia, un examen de conciencia nuestro y en esa medida del movimiento cultural general en el que estamos incertados».

Las ponencias, debates y creaciones que se expondrán en el encuentro en Latacunga a cumplirse esta semana, se recogerán en las páginas del próximo número de la revista Pedrada Zurda.

Un movimiento latinoamericano

El Imapimuspo, dicen sus impulsores cuzqueños «propicia un movimiento estético con marcado énfasis en la tradición cultural andina y aspira a integrar movimientos similares en Latinoamérica. Es más, se proyecta un esfuerzo unificador y generacional, sin fines de lucro ni protagonismos... Nos hemos propuesto desde un principio, a partir de nuestra vocación, aportar a la actividad creadora, remozando viejos esquemas y estereotipos, nuestra intransferible raíz cultural andina... La expresión del arte andino que proponemos será, pues, aquí y en América el producto del trabajo entregado a la creación, a la investigación, cerca de la realidad actual de la cultura andina contemporánea, sus raíces y proyecciones y sentará las bases de una sólida identidad cultural andina, no solo a nivel de planteamiento teórico, sino de creación y actividad objetiva en los productos artísticos de los creadores contemporáneos, en la producción de los movimientos actuales y en los trabajos de investigadores del mundo andino...»



Parentesco cultural búlgaro-quichua

Por Ileana Almeida*

¿En qué punto del camino de la Historia se tocan tres pueblos de tan distintos destinos como son el búlgaro, el turco y el quichua? ¿Qué tienen de común a pesar de que han evolucionado en forma independiente? ¿Qué circunstancias han determinado su presencia en el mundo moderno?

¿Guardan vestigios culturales y lingüísticos de una herencia común, o estos son meras coincidencias?

En verdad estas preguntas no pueden ser respondidas con palabras definitivas, pero sí podemos atisbar algunos elementos en los intrincados caminos que han recorrido estos pueblos.

Hace algunos años el conocido lingüista francés Georges Dumézil advirtió con aguda perspicacia las sorprendentes coincidencias que presentan las lenguas turca y quichua. Tales coincidencias se refieren sobre todo a la estructura gramatical, pues ambas son lenguas aglutinantes.

A partir de las investigaciones de Dumézil varios han sido los especialistas que han insistido en el enorme parecido de las dos lenguas, y no solo en el plano de la estructura, sino inclusive en lo que toca al fondo léxico. Las similitudes son tantas que otro lingüista francés, Bernard Pottiers, ha llegado a plantear como hipótesis de trabajo, un pasado común para las dos lenguas, lo que equivale a decir un pasado común a los dos pueblos.

Partiendo de la idea de Pottiers se pueden hacer las

siguientes consideraciones: una densa población ocupaba la parte norte del Asia Central en el período paleolítico superior. Por las evidencias arqueológicas y por comparaciones lingüísticas se deduce que se trataba de pueblos del mismo origen y que de sus lenguas, afines entre sí, se derivaron el prototurco, el protomongol, el prototunguz y las lenguas paleosiberianas.

Ese conjunto étnico emparentado por la raza y la lengua se originó al norte de la actual Mongolia donde más que en ningún otro sitio se han encontrado sus huellas. Desde ahí se fue desplazando por sur-occidente hasta el río Yang-tse, por el norte hasta el extremo de la Yakutia y por el occidente hasta los Urales.

Una tumba encontrada en la Siberia nororiental por arqueólogos soviéticos (1964) presenta testimonios que permiten visualizar la época y la cultura. Se trata de un verdadero mausoleo hecho de grandes lozas de piedra construido para proteger el cadáver de un joven. El cráneo del esqueleto lleva dos diademas con arcos de hueso de mamut finamente pulidos. Sobre el pecho hay una gargantilla de doce abalorios y siete colgantes con distintos diseños que terminan en figuras estilizadas de pájaros en vuelo. Sobre el vientre tiene una placa circular adornada con un zigzag que representa una serpiente. Junto a las piernas está una lanza con punta de hueso. En los brazos quedan restos de brazaletes tallados en hueso de animales. Esta tumba, que data por lo menos de 50 mil años atrás, evidencia que las creencias religiosas, el sentido estético y el manejo de instrumentos de trabajo estaban bastante desarrollados. Es obvio concluir que la lengua de los constructores del mausoleo había alcanzado un nivel de

elaboración que permitía expresar y comunicar ideas y situaciones complejas.

Se puede postular que gente de similar desarrollo cultural llegó a América. Para la mayoría de los antropólogos, la primera migración del hombre asiático al continente americano se remonta a los finales del paleolítico superior, es decir a 50 ó 60 mil años atrás. Como consecuencia del cuarto glaciar, el océano Pacífico sufrió una disminución en el nivel de las aguas dejando al descubierto una ancha faja de tierra, que unía el norte del Asia con el norte de América. Junto con los animales pasaron los cazadores, es decir los verdaderos descubridores de América.

¿Qué lenguas hablaban los descubridores de América? Por todas las evidencias, lenguas muy cercanas entre sí. Entre ellas quizás la prototurca, la protomongol, la prototunguz, que originaron las protolenguas americanas. Pero ¿es posible que las especificidades de una lengua persistan por miles y miles de años? Al menos en el caso de las lenguas paleosiberianas que todavía emplean los habitantes de la Kamchatka, se ha demostrado que sí es posible. Y la cuestión es tanto más interesante porque esos grupos son herederos directos de los que pudieron haber venido a América.

LOS RASGOS COMUNES DEL TURCO Y EL QUICHUA

Las dos lenguas siguen el mismo proceso de relaciones sintácticas entre un elemento determinante y un elemento determinado, que origina los sufijos que van ordenándose con sentido semántico y gramatical. En cuanto al léxico, el americanista chileno Alejandro Lipschutz presenta una lista de palabras turcas y quichuas muy semejantes en fonética y en significado. Hace un detenido estudio de la palabra "ayllu" y de la turcomongol "ayl" que significan comunidad basada en lazos consanguíneos.

En los anales chinos se han recogido datos muy interesantes de la presencia de

* Ileana Almeida es Master en Filología.

los prototurcos y de los turcos. En el comienzo de nuestra era aparecen grupos tribales de prototurcos diseminados en un enorme sector del Asia Central. Son pastores nómadas en busca siempre de nuevos pastizales para sus rebaños.

Una confederación tribal prototurca T'opa (nótese el parecido con la palabra quichua Tupa) entra como componente de la dinastía imperial china Wei del siglo IV. Sin embargo, solo en el siglo VI se forma el primer estado turco, cuya población ha quedado registrada en los anales históricos chinos con el nombre de tukuieu, palabra muy semejante a la quichua tukuy que significa todos.

A pesar de que en el Asia Central se habían constituido algunos reinos más o menos estables, la mayoría de la población se desplazaba en oleadas por las inmensas estepas asiáticas llegando hasta tierras europeas. Turcos, mongoles, heptalies y otros grupos de características étnicas distintas se movían en

hordas hacia occidente. Hacia el año 679, tribus turcas llamadas búlgaras, desprendidas del Imperio Turco de Occidente, empujadas por los ávaros y dirigidas por el Kan Asparuch se asentaron al sur del río Danubio en tierras ocupadas parcialmente por tribus eslavas. A partir de este momento histórico a las tribus búlgaras se las conoce con el nombre de protobúlgaras para distinguirlas de los búlgaros eslavos. Los protobúlgaros jugaron un papel muy importante en la conformación del primer Estado búlgaro. Bizancio, quien reclamaba nominalmente el territorio donde convivían los protobúlgaros y los eslavos, se preparaba a ocupar el territorio de estos por medios militares. Frente al peligro que amenazaba por igual, protobúlgaros y eslavos se unieron. La unión cristalizó pronto en un Estado.

Arqueólogos búlgaros han emprendido últimamente minuciosas investigaciones de antiguas inscripciones labradas

en piedra y encontradas en el territorio de Bulgaria. Una de estas piedras está ilustrada por el calendario utilizado en el período del primer Estado búlgaro-eslavo. Se ha demostrado que si bien la piedra data del siglo VII de nuestra era, los signos empleados por los protobúlgaros datan de época mucho más remota, signos anteriores a los que aparecen en los calendarios egipcio, sumerio o chino. Por otro lado, se ha establecido la similitud que guardan el mismo calendario protobúlgaro y los calendarios azteca y maya.

Entre el material arqueológico recogido también se ha descubierto signos tallados que se repiten en los diseños de los vestidos incásicos.

Todos estos estudios no han concluido. Muchos datos no se han dilucidado. Quizás haya que modificar algunas hipótesis, pero también es posible que se llegue a demostrar con más evidencia aun, los lazos de los pueblos turco-búlgaro y quichua.

“Los días de la ira”

EL COMERCIO

23 de septiembre de 1989

Hoy se estrena obra coreográfica inspirada en choque de culturas

Inspirada en el teatro de García Lorca y en la pintura de Guayasamín, la coreografía de Iván Tenorio opone en el escenario dos concepciones del mundo: la hispánica y la americana.

El Teatro Nacional Sucre será el escenario de “Los días de la ira”, obra coreográfica del cubano Iván Tenorio montada por el mismo autor con el Ballet Ecuatoriano de Cámara, que se presentará hoy sábado y mañana domingo, a las 19h00.

La concepción de la obra responde a la idea de oponer en el escenario dos cosmovisiones, la hispánica y la aborigen americana, con ocasión de la próxima celebración del “encuentro de dos mundos”; o sea los 500 años de la llegada de Colón a este continente.

Tenorio se vale, de un lado, de una de las piezas más características de Federico García Lorca. La Casa de Bernarda Alba, y de otro, de la serie “La Edad de la Ira” de Oswaldo Guayasamín. Aclara, sin embargo, que “no se trata de una imitación sino de una exploración en las motivaciones de ambos artistas”.

En el un caso, dice Tenorio: “yo parto de la nueva realidad que el pintor ecuatoriano crea a partir de una sumatoria de elementos objetivos: color, ritmo, trazos, es decir, la composición bidimensional que se en-

cuentra ante mis ojos y que determina en mi una suerte de impulsos o sensaciones que trato de comunicar a través de una forma expresiva diametralmente opuesta al estatismo de la pintura”. Y en el otro caso, “el teatro de

García Lorca -afirma el crítico Miguel Ángel Sirgado- es un punto de referencia de donde parte el coreógrafo para la recreación danzaria de un conflicto”. Para ambas presentaciones, la entrada es libre.



UN HORNO CERAMICO EN TOMEBAMBA

CATEDRAL SALVAJE

24 DE SEPTIEMBRE DE 1989

Los diferentes contextos arqueológicos, rescatados a través de una excavación minuciosa, muestran la quema de material vegetal con el que se cocían las piezas de cerámica.



Uayna Cápac, en tanto que soberano de los Incas, afianzó su poder hacia comienzos del siglo XVI, construyendo edificaciones a lo largo de los Andes: "tambos" para hospedaje de sus guerreros y gente de viaje, al igual que importantes urbes como Tomebamba, actual Cuenca, levantada sobre la ocupación cañari de Guapudóllig y que fue sometida hacia 1470 por Túpac Yupanqui. Esta misma ciudad pasó a constituirse en la segunda capital del Tahuantinsuyo después del Cuzco. Tomebamba, ya edificada, se dividió en barrios, acordes a sus funciones y organización social. Uno de estos sectores fue "Pumapungo", cuyas evidencias arquitectónicas se conservan en la actualidad como restos arqueológicos, y en donde se ha intervenido en dos ocasiones; primero el alemán Max Uhle (1921) y después el actual equipo de investigadores del Museo del Banco Central (1981). En este último período, el "Proyecto Pumapungo" dividió el terreno en cuatro zonas, a fin de obtener información más amplia y detallada durante los trabajos de excavación.

Refiriéndonos a la zona IV o muros de contención ubicados al sur y suroccidente del complejo Pumapungo, nos concentraremos esta vez en el sitio descrito como "horno". En esta misma zona está ubicado el "Túnel", elemento constituido en mausoleo Inca y que se asocia a un grupo de edificios ligados a prácticas que se realizaban en la parte alta del barranco, es decir en el Coricancha o Templo del Sol.

UN HORNO DE CERAMICA

El muro de contención No. 5 incluye una estructura semicircular, construida con piedras de canto y calizas, contenidas mediante argamasa, cubierta por una capa pequeña de enlucido de barro y que rompe la continuidad de la terraza, introduciéndose en ella. Esta estructura constituye un horno de cerámica abierto, con paredes altas, tanto en sus sectores extremos como hacia el norte, lo que permite que se conserve el fuego, aprovechando el viento que sopla desde el sur. Los diferentes contextos arqueológicos rescatados a través de una excavación minuciosa, practicada en el levantamiento de las diferentes capas estratigráficas, muestran la quema de material vegetal con el que se cocían las piezas de cerámica. Estos contextos vistos verticalmente indican asimismo múltiples momentos de utilización del horno, el que presenta diferentes elementos culturales como son: piedras reventadas por el contraste del intenso calor recibido durante la quema de las piezas y el cambio brusco de temperatura con el enfriamiento, piedras quemadas y con apariencia rojiza, una capa de tierra quemada, abundante ceniza, carbón, fragmentos de marmolina y finalmente fragmentos de cerámica caña-

ri e Inca. Se rescató también una "huactana" o "golpeador", herramienta utilizada para moldear la cerámica y también identificada como instrumento cañari. Su uso se prolonga hasta nuestros días en Jatumpamba y otras regiones del Austro ecuatoriano.

MEZCLA DE MATERIALES INCAS Y CAÑARIS

El horno se construyó sobre el piso matriz de cascajo, propio de la zona. La mezcla de materiales culturales pertenecientes a Incas y cañaris y la reutilización de tecnologías locales (tipo de horno y huactana) por parte de los primeros, es otra característica del sitio.

La presencia de un horno en este complejo de élite social-religioso inca evidencia además la existencia de un taller artesanal de cerámica, elemento que nos permite entender algo sobre la división del trabajo en Pumapungo.

Por último, ¿por qué el horno se encuentra en el centro mismo de un complejo de élite y no en lugares apartados? Tal vez, la respuesta se halle en el hecho de que habiendo estado el inca acompañado por sacerdotes, caciques subalternos, capitanes de sus ejércitos, prisioneros del consejo de régimen, ñustas, etc., éstos al interior del complejo, debían tener sus talleres de utensilios personales, considerándose aún más la fuerte división de clases que se dio en esa época.

LEONARDO AGUIRRE T.



"Huactana", herramienta para moldear cerámica. Instrumento de uso cañari.

La imagen de Monseñor

Por Enrique Ayala Mora

POCAS vidas tan atractivas y polémicas como la de monseñor Leonidas Proaño. Fue un hombre de fe inquebrantable y convicciones profundas, un cristiano hecho en el molde de aquellos que desafiaron a las fieras en el circo romano: un buscador de la verdad que transitó muchos caminos y descubrió otras tantas sendas nuevas, un trabajador asiduo, laborioso y hasta terco que vivió intensamente su compromiso; un ecuatoriano y latinoamericano que supo sentir nuestras raíces más hondas; un hombre sencillo de fe y de obras.

El día de su muerte, hace un año, era ya una gran figura nacional y latinoamericana, a quien nadie se atrevió a disputar su estatura intelectual y moral. Pero no siempre había sido así. Desde sus primeros años vivió acompañado por la pobreza material, por la lucha, la incompreensión y la persecución. Sólo al cabo de una vida entera de trabajo duro, enfrentamientos y búsqueda intensa de nuestra verdad, se alzó su personalidad señera como uno de los más altos referentes del Ecuador del siglo XX. Ahora, esa figura ha crecido todavía más con el vacío de su ausencia física y el reconocimiento mundial de su valía. Hasta quienes más lo combatieron buscan afanosamente utilizar su memoria.

Se corre el grave riesgo de que la verdadera imagen de Proaño termine por obra de sus odiadores de no hace mucho, en un fetiche, en la imagen de una "Narcisa con mitra", como lo dijo Simón Espinosa. Por este imperativo de ir recobrando la personalidad de contradictorio obispo en su autenticidad, tiene enorme importancia la publicación de "*Creo en el hombre y en la comunidad*", su autobiografía por la Corporación Editora Nacional.

El libro es un testimonio in-

timo de su trayectoria vital, de sus raíces, de su vocación, de su búsqueda, de sus fracasos y logros. Fue escrito luego de uno de los momentos más amargos de su vida, sin pretensiones autobiográficas, con humildad, pero también con gran apego a la verdad. Es a veces duro, terrible en su simpleza contra quienes se constituyeron en sus perseguidores; pero está lleno de amor cristiano, de optimismo ausente de venganza o amargura. Ahí está el hombre íntegro visto desde dentro.

Sin que él lo quisiera, "*Creo en el hombre y en la comunidad*" es una autobiografía de Leonidas Proaño. Y esto, no sólo por la fuerza de su autenticidad, sino también por la gran calidad expositiva del autor, experimentado comunicador social, expositor sencillo y directo.

Se edita el texto completo de su segunda edición, que incluía un prólogo del P. Agustín Bravo y el original de la primera edición escrito por el P. José Gómez Izquierdo. Los lectores quizá extra-

narán una página adicionales que den cuenta de la vida de Monseñor desde donde la obra concluye hasta su muerte; pero se ha preferido mantener la obra intacta, sin el riesgo de adiciones realizadas por terceros. Se ha incluido, en cambio, como anexos, uno de sus últimos escritos, su testamento y una cronología que ofrece los hitos y las fechas más relevantes de su trayectoria vital.

Esta edición se ha hecho mediante convenio con la "Fundación Pueblo Indio del Ecuador", institución a la que monseñor Proaño legó sus magros bienes y los derechos de autor de sus obras.

Paralelamente circulará también una edición especial bajo el auspicio del Ministerio de Educación y Cultura, destinada a la Campaña Nacional de Alfabetización que lleva el nombre de Monseñor Leonidas Proaño.

Ojalá que la lectura de esta biografía de Proaño siga levantando polémica. El espíritu de rebeldía que lo anima nos permite pensar que así sucederá.

Habrá que volver a escribir nuestra historia

hoy 29 de octubre de 1989

Quito milenario

Por Edwin Hidalgo Terán

"¿Y fue por este río de sueñera y de barro que las proas vinieron a fundarme la patria?", preguntaba Borges, hablando de su Buenos Aires. Los quiteños siempre presintieron que nadie les vino a fundar la patria. (A darnos fundando, como decimos mezclando la sintaxis quichua con vocablos españoles.) Pero el mítico Reino de Quito resultó invención de un ocioso en Faenza. Hace veinte años, los científicos ecuatorianos -aun los más naciona-

listas -no se atrevían a hablar de un Quito prehispánico. Y sin embargo, se ha comprobado la presencia milenaria de los quiteños...

Estamos en la Casa de Benalcázar, invitados por el Instituto Ecuatoriano de Cultura Hispánica, durante el coloquio sobre algunos aspectos del Quito aborigen. Alfonso Ortíz, del Instituto de Patrimonio Cultural recuerda que "en el sitio El Inga, junto al Ilaló, se descubrió un taller lítico del Paleolítico; demostrándose así que la



hoya de Quito ha sido ocupada desde hace diez mil años".

Fueron los hallazgos de Cotacollo (1976) los que confirmaron la "ocupación continua y pausada" de la que habla el arqueólogo Marcelo Villalba, del Banco Central. El relato cómo se recuperó el 80% del descubrimiento, 200 esqueletos incluidos, pese al problema gravísimo de trabajar contra reloj. Igualmente, Villalba aseguró que en varios lugares del valle de Quito, se han encontrado asentamientos humanos. La Florida, Toctiuco, Chillogallo, Chaupicruz y Chilibulo, son nombres que marcan las huellas del quiteño prehistórico.

Lo que no mencionó el arqueólogo fue lo que sucedió en 1986. En la calle Chile, justo a la altura de la Plaza Grande, estaban arreglando la canalización; al excavar, fueron descubiertos algunos restos arqueológicos. En una misión relámpago, el propio Marcelo Villalba alcanzó a salvar una pieza y un fragmento de esqueleto humano, antes de que los obreros cubrieran los hoyos. La investigación posterior no dejaba

Bajo el convento de Santo Domingo -durante el trabajo de restauración- se ha descubierto un cementerio prehispánico

dudas: los incas habían poblado el actual centro histórico, antes de la llegada de los españoles.

El año pasado se inició la restauración del convento de Santo Domingo, mediante un convenio con Bélgica. Uno de los asesores técnicos del proyecto es Jozef Buys. Al verlo, pensé que siempre imaginé así a Hércules Poirot. Pero él no es franco-belga, sino flamenco; aunque habla español casi sin acento (al contrario de otros extranjeros, que hablan un acento casi sin español).

El es un arqueólogo (también existe arqueología de las épocas his-

tóricas y hasta de la era industrial) que ha excavado el suelo bajo el convento. Este trabajo sirve para "lograr una restauración inteligente del monumento". Así han establecido las diversas reformas estructurales del edificio dominico.

Lo maravilloso es que, bajo la última capa de evidente origen español, se descubrió un cementerio prehispánico y, probablemente, preincásico. Este hallazgo, unido a otro similar e igualmente reciente en San Francisco, nos asevera la existencia de un Quito anterior a los conquistadores ibéricos.

Cierto que no hubo el tal reino, ni nada que se aproxime a la forma de un verdadero estado preincásico, pero sí existió un cacicazgo de Quito -que iba desde el río Pisque hasta Tambillo- sin grandes concentraciones urbanas (lo cual dificultó la dominación incásica) y celoso de su independencia (lo que obstaculizó su avance).

Ahora nadie, que se precie de culto, podrá decirnos que Quito tiene 450 años.

Algunos hasta se atreven a afirmar que Quito es la ciudad más antigua de América.

12 de Octubre

Un día como hoy, en 1492, las naves de la gran aventura, bajo el comando de Cristóbal Colón y en representación de España, llegaron a tierra, dando inicio a una compleja relación entre el viejo y el nuevo mundo. Quedaron atrás los años heroicos y ominosos de la conquista y las jornadas valerosas de la independencia y ahora se viven nuevas realidades.

España está superando su atraso y su aislamiento y ahora se incorpora en forma resuelta a la Europa que está dejando atrás sus guerras, odios y rivalidades para embarcarse en una nueva etapa de su historia, que corresponde a los desafíos de la época. Es la hora de la integración que culminará en 1982, cinco siglos después de la travesía de las carabelas. Ese año desaparecerán las fronteras y el viejo continente se mostrará ante la humanidad con todo un halo de renovación e impulso.

"Somos europeos" proclaman los hispanos, luego de que en varias décadas se aproximaron más bien al norte de África, tras perder sus colonias transmarinas. La incorporación a la Comunidad Económica Europea es, en efecto, una realidad, pero que exige esfuerzos, renunciamentos y sacrificios. Tal situación afecta en buena parte la relación con la América hispana, continente que atraviesa justamente por una etapa crítica de su difícil recorrido.

La rememoración de la gesta de Octubre de 1492 debe ser una oportunidad para nuevas

aproximaciones entre la remozada España y la América hispana. No se justifican las voces que propician más bien alejamientos y rupturas. La Madre Patria es un contacto de especial valor por su ubicación, sus nuevas características y por su relación antigua.

El recuerdo de la presencia española en las tierras que más tarde se denominaron americanas debe tener el sentido de la aproximación, hasta donde sea factible, tomando en cuenta la importancia del episodio histórico que hoy se rememora y los lazos que subsisten.

EL COMERCIO

12 de octubre de 1989



EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA

Por: Dr. Hugo Moreno Romero

Toda reflexión sobre el hombre debe hacerse a partir de su naturaleza, de su mundo, es decir, de su historia, su cultura, tomadas como unidad, en la que se integran la vida material y espiritual de la sociedad y las relaciones de los hombres con la naturaleza y con los otros hombres. Meditar el pasado es vivir el drama del hombre y de los pueblos que construyen imperios, que luchan unos por mantener la esclavitud social y económica del ser humano, y otros, de espíritus nobles, que batallan en el campo de los mártires por alcanzar una sociedad libre, colmada de justicia, de comprensión e igualdad.

Con el descubrimiento de América en 1492, un nuevo continente se incorpora a la historia del viejo mundo, hecho que al mismo tiempo coincide con el surgimiento del capitalismo en Europa. El desarrollo del comercio, que da origen al nacimiento de una burguesía adinerada, produce la denominada revolución mercantil; esto obliga a buscar nuevas fuentes de riqueza en los países del extremo oriente, y para ello resulta necesario descubrir nuevas rutas. Este deseo es el que permite a Colón descubrir América en su intento de llegar al Oriente por mar, cruzando el Océano. La búsqueda del oro y otros metales preciosos constituirá el principio móvil de la conquista de nuevas tierras por los europeos.

Nuestros pueblos aborígenes se van así enfrentado desde finales del siglo XV a la sed de riqueza de unos pueblos extraños que, por su mayor poder guerrero terminarán sometidos y haciéndolos presas de su codicia. Como anota González Alvarez, "las tierras conquistadas quedan sembradas de muerte, saqueo, violencia y tortura". Así de miserable y doloroso es el comienzo de la nueva etapa cultural para los pueblos

americanos. El conquistador se siente dueño y señor de las tierras, sin derecho alguno que deba respetar en los aborígenes. Estos son reducidos a la esclavitud, muchos mueren peleando, otros castigados, otros agotados por los duros trabajos (minas, obras, cultivo de tierras) o consumidos por las nuevas enfermedades. El saqueo y la muerte son justificados con objetivos pseudohumanitarios.

Según el criterio del conquistador, el poblador de las nuevas tierras vive en estado semisalvaje. Según él, es necesario evangelizarlo y educarlo porque desconoce la verdadera religión y la nueva cultura. Las creencias, las formas de pensar, la ideología, las instituciones y las costumbres del aborígen no cuentan, deben ser destruidas y reemplazadas por las del conquistador.

Por lo tanto, la conquista militar se transformó en un sistema colonial. Cardoso define el colonialismo como un sistema socio-económico coherente basado en la relación estructural de dependencia. Esta relación se estableció en la sociedad española y en la sociedad indígena, la primera, colonizadora, y en cuyo beneficio fue determinado el régimen de tierras de la población aborígen, sus modelos de gobierno, su tecnología, su producción económica y aún sus patrones culturales. En el caso de la Audiencia de Quito, la historia colonial de la sociedad indígena estuvo determinada por una doble oposición: la oposición colonial de los sistemas socioculturales de los dominadores (cultura colonial-ibérica) y de los dominados (cultura indígena); y la oposición entre las normas legales sobre los indios y la práctica de los colonos europeos en América. Esto provocó la formación de nuevos patrones culturales claramente diferenciados y que hoy constituyen por una parte las llamadas cultura nacional, y la cultura de los campesinos indígenas, quienes han mantenido elementos

prehispánicos, pero siempre soportando la presión y la opresión del colonialismo interno.

Indudablemente que América es una fusión de razas, pero esta situación no ha provocado realmente la fusión de culturas, ni la igualdad social y económica entre los pueblos. Indios, blancos y negros son los matices primitivos de la población continental. El indio, ingrediente mayor cuantitativamente y cualitativamente considerado por la literatura y ciencia indigenista, el blanco venido de Iberia ya es un resultante de infinitas variedades raciales, desde los celtas hasta los árabes, el negro africano mercado sin competencia para las empresas exportadoras de caoba viviente.

La presencia de estas tres razas no ha permitido el desarrollo equilibrado en beneficio de todos a través de la solidaridad, todo lo contrario, ha provocado un estado de dependencia y opresión externos e internos. En el primer caso estamos sometidos por la rapaz ambición del colonialismo internacional que se enriquecen y viven el confort mediante el sudor y la sangre de los latinoamericanos; en el segundo, aquellos traidores de la patria que solo piensan en su propio enriquecimiento a costa del trabajo del pueblo ecuatoriano. En el gobierno actual, es la política proimperialista que sacrifica a la mayoría de ecuatorianos para destinar cuatrocientos mil millones de sucres del presupuesto de 1990 para el pago del servicio de la deuda externa, o es la política antiooperativista que impone leyes como la 006 que solo favorece a los bancos y a los organismos vinculados con el gobierno actual. Pero cuando alguien protesta como es el caso del abogado Patiño en la ciudad de Guayaquil es salvajemente golpeado y apresado.

Llamamos al Presidente Borja y sus funcionarios a la reflexión y que esta fecha histórica sirva para cambiar de rumbo en favor del pueblo. Que la unidad de todos los sectores de la patria no sea un mero enunciado.

497 años de uno de los hechos más importantes de la historia

El descubrimiento de América

Un día como hoy -de esto hace ya 497 años-, se registró uno de los hechos más importantes de la historia: el descubrimiento del Nuevo Mundo.

Sus protagonistas, Cristóbal Colón y un grupo de temerarios navegantes, no imaginaron que darían un vuelco de 180 grados a la historia universal.

Bien vale la pena recordar algunos rasgos de la vida de Colón y los hechos que desembocaron en el descubrimiento de lo que hoy es América, desconocida en ese entonces.

"¡Tierra, Tierra!", he ahí las primeras palabras castellanas lanzadas desde la Pinta, por Rodrigo de Triana, en el suave amanecer del día viernes 12 de octubre de 1492.

Esta fue la invocación que solemnizó el silencio de la mar oceánica para injer-

"¡Tierra, Tierra!", he ahí las primeras palabras castellanas lanzadas desde la Pinta, por de Triana, el 12 de octubre de 1492

tar en el alma bronceada del indio de América el espíritu y aventurero de España, los hombres que navegaban bajo las órdenes de Cristóbal Colón, el "Príncipe de los mares", que no otra cosa significa "almirante".

Esos hombres curtidos por el mar estaban con hambre de tierra, fatigados por el misterio, enloquecidos por lo ignoto, encolerizados por la ausencia, angustiados por la inmensidad de los cielos, y la inmensidad pavorosa de las olas. Aquellos que habían navegado ya por más de 70 días, buscando con ansia un horizonte para salvar sus vidas, los que se habían amotinado e increpado a Colón por su loca aventura; aquellos fueron los primeros argonautas españoles que pusieron sus plantas en tierra americana en la isla Guanahani del grupo de las Antillas, que luego se llama

maría San Salvador.

Ellos fueron los primeros en doblar sus rodillas en estas tierras para agradecer a su Dios por el milagroso fin de la empresa que dejaba descubierto un nuevo mundo.

Una porción de españoles heroicos, conducidos por el genio de Cristóbal Colón, surcan en débiles carabelas la inmensidad de los mares de occidente, en pos de un mundo ignoto y perdido en el horizonte de los siglos.

Aquellos audaces marinos no tienen otra guía que la fe y la esperanza fincadas en una ciencia que gestaba apenas en mentes como la de Colón, y más bagaje que la duda y la desconfianza en el éxito del colosal proyecto; lo único que Europa entregaba al marino visionario para su prodigiosa hazaña.

¿Mendigo de la gloria? No. La gloria le mendigaba su nombre. Ella se encarnó en su espíritu y se fue de palacio en palacio, ofreciendo la virginidad de unas tierras ubérrimas para que los soberanos las añadan a sus dominios.

Cristóbal Colón nació en Génova (Italia), por el año 1451, en un humilde hogar formado por Domingo Colón y Susana Fontanarrosa. Casa con Felipe Muñís de Perestrello, hogar al que nacerá un hijo que se llamará Diego.



Cristóbal Colón, el protagonista de la epopeya

lia), por el año 1451, en un humilde hogar formado por Domingo Colón y Susana Fontanarrosa. Casa con Felipe Muñís de Perestrello, hogar al que nacerá un hijo que se llamará Diego.

Cristóbal Colón, un visionario

Un estudioso apasionado en la Universidad de Pavía, Colón se dedica al estudio de la geografía, astronomía, cartografía y marinería; lee con mucho interés a los grandes científicos de su tiempo, y llegó a ser un hombre de vasta ilustración y no un loco, como muchos lo creían, lo que le sirve para demostrar y sostener la idea geográfica de

que la tierra es redonda.

Joven aún, se dedica a la vida de marino. Navega por muchos mares, lo que le dará pronto un dominio en el arte de conocer y dominar los mares.

Colón tenía fe en su teoría de la esfericidad de la tierra, y por esta fe en su teoría concibió un atrevido proyecto: encontrar una ruta más corta a las Indias, navegando siempre por la vía de Occidente.

El visionario expone sus planes a los reyes de Portugal, Inglaterra y Francia, pero no son aceptados. En 1485, pasa a España a insistir y exponer nuevamente su proyecto a los soberanos; y por la protección dispensada por el cardenal Mendoza, el duque de Medinaceli, fray Juan Pérez, confesor de Isabel la Católica, y Fray Antonio de Marchena, los reyes católicos aceptan el proyecto y condiciones, y se firman las "capitulaciones" entre los monarcas y el descubridor en Santa Fe el 17 de abril de 1492.

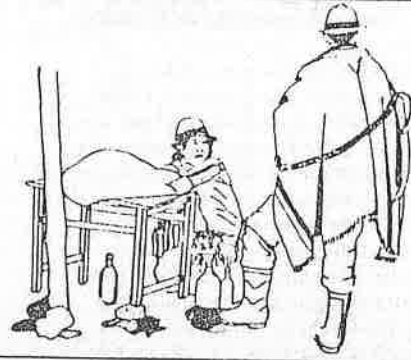
Por estas capitulaciones se concedía a Colón y sus herederos el título de almirante en todas las tierras que descubriera. Colón recibía los cargos de virrey y de gobernador general con la facultad de proponer ternas para la designación de gobernadores y subalternos. Finalmente, Colón podría disponer la décima de todo el oro, plata, perlas y demás tesoros que se obtuvieran en el descubrimiento.

La flota visionaria compuesta de tres carabelas, la Sta. María, la Niña y la Pinta, con una tripulación de 120 hombres al mando de Cristóbal Colón y los dos hermanos Pinzón, a los que acompañaba el cartógrafo Juan de la Cosa, se hace a la mar desde el Puerto de Palos, el día viernes 3 de agosto de 1492.

Es una difícil y tenebrosa travesía, llena de incertidumbres y peligros, preñada de motines y rebeliones, hasta que en la madrugada de América, Colón se convierte en el mensaje de sol. Porque él, y no otro alguno de los hombres del descubrimiento, fue el primero en mirar, conmovido, la primera luz de la tierra nueva, de esta tierra encendida por la fiebre aborigen en las costas de Guanahani, de las que el almirante toma

posesión, a nombre de los soberanos de España.

Desde entonces, el Atlántico y el Pacífico hablaron español para siempre y los cronistas de aquellos tiempos de génesis hubieron de asegurar que el sol español no tenía ocaso ni en la geografía ni en la historia. Luego vendrían un segundo, un tercer viajes...



América antes del descubrimiento

Por Mercedes Jiménez de Vega

AMÉRICA era en el siglo XV un mundo desconocido y enigmático. Se ha dicho que lo que no se conoce es como que no existiera y América no existía para los europeos, si bien se presentaban otras tierras más allá del Mar Tenebroso. La gran aventura del descubrimiento reveló a Europa un mundo nuevo y totalmente diferente en el que, a excepción de los mayas, los demás pueblos desconocían la escritura, algunos adoraban a múltiples divinidades, practicaban sacrificios humanos y en ciertos casos el canibalismo. La primera impresión que se llevaron los españoles fue la de un país exótico y asombroso al que había que cristianizar.

Los mayas, pobladores de lo que hoy es Guatemala y Honduras, fueron quizá los que llegaron al borde mismo del conocimiento científico. Desarrollaron la astronomía, las matemáticas e inventaron su famoso calendario. Pero las guerras de conquista parece que son parte de la misma naturaleza humana y en el siglo XIV fueron dominados por los mejicanos y destruida su ciudad santa Chichén-Itzá. Su escritura jeroglífica, empezada recién a descifrar gracias a los adelantos científicos, puede revelar un pasado sorprendente e insospechado.

Los aztecas se habían enseñoreado en la meseta mejicana y hacia 1325 fundaron la ciudad de Tenochtitlán, rodeada de canales a la que se llegaba atravesando puentes o en embarcaciones. Ciudad maravillosa, deslumbró por su tamaño y su belleza a los españoles que no habían conocido otra igual, ya que en Europa aún no existían las grandes urbes. No se conoce el número de habitantes de la ciudad, si bien algunos cronistas españoles los calcularon en 300.000, lo que puede ser exagerado. Sus templos grandiosos contrastaban con la pobreza de sus casas, pero sus jardines flotantes conservan aún la fama de su belleza. El comercio era muy activo y el tráfico de esclavos fue comparable al que realizaba Portugal en

esa misma época con los desdichados negros de Guinea.

Los aztecas practicaban el politeísmo y ofrecían a sus sangrientos y temibles dioses permanentes sacrificios humanos, que no tienen parangón en ningún otro pueblo americano. A la llegada de Hernán Cortés las paredes del templo del dios de la guerra estaban hechas con más de 35.000 calaveras de sus enemigos. Su religión se fundamentaba en el tremendo miedo a sus implacables divinidades, a quienes creían calmar ofreciéndoles la vida de jóvenes y niños. Sacerdotes y militares rivalizaban en importancia e hicieron del pueblo azteca uno de los más belicosos de la tierra. Muchas de sus guerras no tuvieron otro móvil que el de conseguir prisioneros para sacrificar a sus dioses.

Su último emperador Moctezuma esperaba la llegada de Quetzacoatl, dios del viento y de las lluvias, representado por un gigante de piel clara y lengua barba. Cuando se enteró de la llegada de los hombres blancos, lo relacionó con las antiguas profecías y aceptó el hecho con total fatalismo, renunciando a toda resistencia por considerarla inútil. Sin embargo, luego de su ignominiosa muerte, los aztecas reaccionaron contra los abusos y rapiña de los españoles, en la inolvidable "noche triste" de julio de 1520.

Otra cultura, más avanzada, se había desarrollado a lo largo de la cordillera de los Andes, desde principios de nuestra era. Conocían el cultivo de la tierra, el tejido, la cerámica, la escultura y la arquitectura. Tras periodos de decadencia y dominio de unos pueblos por otros, vinieron los de grandeza y prosperidad y cuando los españoles llegaron a nuestras tierras, la última cultura, la de los incas, imperaba desde el norte de la línea ecuatorial, hasta lo que hoy es Chile, con el nombre de Tahuantinsuyo.

Los incas, crisol de varias civilizaciones, constituyeron un imperio sólidamente organizado, con una estruc-

EL COMERCIO

15 de octubre de 1989

tura piramidal, a la cabeza de la cual se hallaba el soberano de una floreciente cultura.

Llamó poderosamente la atención de los españoles las carreteras que atravesando una difícil geografía unían las diversas zonas del extenso imperio. El recorrido era a pie o en andas, porque la rueda no la conocían. En cierto modo practicaban un primitivo socialismo y todos los ciudadanos debían servir al Estado y éste velar por su bienestar. Pero existían varias clases sociales, rígidamente separadas.

Su religión giraba alrededor del Sol, pero también tenían deidades menores. Construyeron en el Cuzco un suntuoso templo, donde los sacerdotes ofrecían sacrificios de animales, lo que demuestra que llegaron a un estrato cultural más avanzado que el de los aztecas. No conocieron la escritura; los quípos, especie de contabilidad llevada en cuerdas anudadas, puede ser considerada como un sistema precursor a la verdadera escritura, a la que posiblemente hubieran llegado, de no interrumpirse su proceso cultural.

En busca de la tierra del Padre Sol y de las playas de donde Viracocha se hizo a la mar, avanzaron paulatinamente hacia el norte, no sin una tenaz resistencia de dos o tres generaciones de los pobladores del Reino de Quito, a quienes terminaron por dominar. Para afianzar su poderío fundaron una ciudad sobre las ruinas de la legendaria capital de la confederación de los caras. La historia de los incas en siglo XV y principios del XVI, cuando Europa vivía el humanismo y la fiebre cultural y científica del Renacimiento, está llena de luchas intestinas y represiones implacables contra los pueblos invadidos.

A su último inca, Atahualpa, nacido en Quito, noble no sólo por su estirpe sino por su espíritu, le tocó sostener una sangrienta guerra civil para afianzar su trono, el que lo perdió en lucha desigual con los representantes de un continente y una civilización diferente y más avanzada. Con su ejecución en Cajamarca se derrumbó el más grande y desarrollado imperio americano.



Profesión: arqueólogo

15 de octubre de 1989 **hoy**

Desenterrando nuestro pasado



"Me encanta el trabajo de campo; pero la vivencia más hermosa que he tenido fue una vez en Cotocollao..."

Por Edwin Hidalgo Terán

El hombre -metido en una zanja poco profunda- recoge con cuidado una muñequita de barro; "pudo haber sido un objeto ceremonial", piensa. Un grupo de escolares lo observa desde la superficie. Uno de ellos (con cabellos ensortijados y ojos pícaros) pregunta: "¿Eso sería un juguete?" y el arqueólogo admite: "No se me había ocurrido"; respuesta honesta y humilde, propia de un verdadero científico.

Estamos con Marcelo Villalba, arqueólogo del Banco Central del Ecuador, la institución que más ha contribuido a desenterrar nuestro pasado. A su lado está, enfrascada en el estudio de una pieza prehistórica, otra arqueóloga: Mónica Navarrete.

Si usted quiere ser arqueólogo, el mejor camino es el estudio de la Antropología. Esta carrera -al menos en la forma en que está estructurada en la Universidad Católica de Quito- implica práctica desde el principio. Quizá esa vida sana



Polen prehistórico de maíz



Esqueleto humano en Cotocollao

al aire libre, hace que Marcelo no aparente sus 39 años. El confiesa: "Me encanta el trabajo de campo; pero la vivencia más hermosa que he tenido fue una vez en Cotocollao...[aquí relata lo narrado al principio de este artículo]".

Generalmente, el lugar donde se realiza una excavación es accidental. Al construir una carretera o una urbanización (así ocurrió, por ejemplo, en Cotocollao) aparecen huesos o tuestos (así



se denominan a los fragmentos de cerámica) y el arqueólogo llega a tratar de salvar los restos, aunque siempre hay destrucción. También puede suceder que existan sospechas -basadas en un análisis científico del suelo- que determinen la elección de un sitio de excavación.

Pero esta labor exige la proverbial paciencia oriental y la delicada mano de un cirujano. En la fotografía superior, vebigracia, se observa las excavaciones de Cotocollao: un año y medio para excavar 36 cuadrículas de 2x2m a una profundidad promedio de 1.5m; entre dos arqueólogos, dos asistentes estudiantes y 6 peones. Se remueve la tierra poco a poco -10cm a la vez- y luego se la tamiza; un resultado de ese cuidado es el hallazgo de polen microscópico, como el de la gráfica.

Pero sí hay satisfacciones, como ocurrió en el caso de Cotocollao: "Dar a luz una cultura es de tanta responsabilidad porque implica presentar un comportamiento y un modo de vida diferente, a través de nuestra concepción vital y mediante nuestra preparación científica", asegura Marcelo y Mónica -quien trabajó en el proyecto La Tolita- opina que no se arrepiente de haber elegido esta sacrificada profesión.

La arqueóloga inglesa Jane McIntosh escribe: "El objetivo de la arqueología experimental es el comprobar hipótesis sobre aspectos específicos del pasado". Y en el pasado del Ecuador, existen tantos aspectos desconocidos que nuestros arqueólogos tendrán mucho trabajo por mucho tiempo.



hoy

3 de noviembre de 1989

CULTURA

Historia de la cerámica en Ecuador

Investigadores iniciaron un estudio que pretende cubrir los 6.000 años de antigüedad que tiene la cerámica en Ecuador

CUENCA.- Entre los científicos involucrados cuentan varios arqueólogos, antropólogos, historiadores del arte, historiadores e investigadores de la cerámica, que abordarán los diferentes capítulos o fases del desarrollo alfarero, desde que los primeros pueblos de ceramistas del continente realizaron las primeras piezas de arcilla, esto es en Valdivia, costa central ecuatoriana.

Se revisará entonces, la producción en épocas prehispánicas, coloniales y contemporáneas, determinándose el estudio en esta última parte, en aquellas expresiones populares industriales y artísticas.

"Se buscará con toda esta investigación conocer parte de nuestra historia traducida mediante la producción utilitaria y suntuaria de la cerámica; pero sobre todo tratando de entender a la sociedad y al hombre que con el diseño, producción y consumo de vasijas, estatuaria y otras realizaciones, expresaba y expresa hasta nues-

tros días un singular universo cultural, la visión de lo real y también la cosmovisión andina", explicó Alexandra Kennedy, encargada del proyecto.

Por otro lado, el estudio iniciado no se hubiera concretado de no ser gracias a la acción conjunta de BID, FONAPRE, Municipalidad de Cuenca y Fundación Paul Rivet de Cuenca, que suscribieron el convenio respectivo el mes pasado. El diseño del proyecto es responsabilidad de la Fundación Rivet.

El control administrativo y científico estará en cambio a cargo de un equipo de especialistas quienes en directa relación con los investigadores, representados en un comisión de seguimiento, deberán al cabo de 16 meses presentar los resultados finales.

Estos se verán cristalizados en una obra que luego será publicada y que servirá con seguridad como un libro de consulta para el público y los técnicos, pues pretende recoger los avances que en materia de cerámica se han dado en los últimos años.

Igualmente, la publicación que anunciará servirá de base científica para el guión museográfico que definiría al futuro Museo de la Cerámica que tendrá como sede a Cuenca y será otro de los proyectos que a corto plazo, deberá ejecutar la Fundación Paul Rivet.

Alexandra indica, además, que junto con la investigación en curso, se tienen previstas las per-



Piezas de la cerámica ecuatoriana

sonas involucradas.

Se prevee finalmente la elaboración de textos para niños, audiovisuales y videos que ayuden a mejor comprender esta actividad que en países como el Ecuador revisten una singular importancia, pues se trata de la región con la más antigua tradición alfarera de América, y cuya riqueza continúa en el presente.

En El Valle elección de Campesina Bonita

Representantes de 49 comunidades campesinas intervendrán en el evento galante. Desde las 08h00 se iniciará el II Festival Campesino, intervendrán grupo de danza y música folklórica. Gran interés por participar en este programa.

Por: MARIA ALBAN ESTRADA

10 de octubre de 1989

El Paraíso de Cristóbal Colón

En 1492 habla en la Hispanoia unos 250.000 indios, en 1538 sólo quedaban 500. La población de América pasó del 100 en 1492 al 5,9% en 1949.*

Hace poco un editorialista portorriqueño hacía estas secudas reflexiones sobre el ser o no ser de la amazonía: "Hay que apoyar las inversiones de las empresas petroleras que son necesarias para el país. No hay que solidarizarse con los ecologistas norteamericanos que, después de haber exterminado a sus pieles rojas, ahora tratan de impedir que nosotros echemos a los indios de sus tierras. Los jibaros, (refiriéndose a todas las etnias orientales) no constituyen ninguna cultura especial, con religión, gramática, calendario o algo parecido. Para colmo el proyecto de reformas constitucionales les quiere reconocer como naciones..."

Hace casi 500 años Cristóbal Colón anota en su bitácora un 12 de Octubre: "Luego que amañé vinieron a la playa muchos de estos hombres, todos de buena estatura, gente muy ferrosa: los cabellos no crespos, gruesos como sedas de caballo y todos de la frente y cabezas muy anchas y los ojos muy fermosos y nada pequeños. Ninguno es prieto, tienen más bien el color de los canarios. Traían ovillos de algodón hilado y papagayos y azagayas y todos daban por cualquier cosa. Yo estaba atento para ver si había oro."

En su cuarto viaje el Almirante convencido de hallarse en el Paraíso-Ferrenal, continuó diciendo: "Había perros que jamás ladraron (incapaces de creer que algo se pudiera robar). Había maravillosos aderezos de redes y anzuelos y artificios de pescar. Arboles y frutas de muy ma-

ravilloso sabor. Aves y pajaritos y el cantar de los grillos en toda la noche, con que se holgaban todos. Ni frío ni caliente: los aires sabrosos y dulces. Grandes arboledas, las cuales eran muy frescas."

En 1989 la inmolación de la selva tropical del Amazonas se advierte como cosa cierta, arrastrando a miles de especies autóctonas; árboles, plantas medicinales, animales que encierran en su código genético la clave para solucionar varios problemas humanos. El oriente ecuatoriano posee el mayor número de especies biológicas del mundo. En un solo kilómetro cuadrado se han detectado 500 especies de aves, 173 especies de reptiles y anfibios, la variedad más fantástica de cocodrilos; tortugas, lagartinas, sapos y culbras, señala el Dr. Duclman en su libro "An equatorial Herpetofauna."

Pero además, los efectos de la destrucción amazónica llevada a cabo por descubridores del siglo XX; empresas madereras, petroleras, mineras y colonos afectarán a todo el globo. Los científicos han establecido el nexo entre el aumento de la temperatura de la Tierra y la disminución del volumen de nubes generadas por la selva; y, la contaminación atmosférica como resultado de la quemazón de bosques, envenena a todos.

Los indígenas, canjean hoy en día motosierras, escopetas, dinamita, machetes con los colonos a quienes dan madera, pieles y alcohol (antes los conquistadores cambiaban espejitos y cuentas de vidrio por oro); a pesar de todo, las etnias, se insiste, siguen siendo las mejores conservacionistas del ecosistema amazónico porque guardan, en su memoria colectiva, una experiencia de siglos y siglos.

El debate está planteado: los ecólogos han hecho frente común con Madonna y otras luminarias del rock para salvar lo que queda de la amazonía; los medios de comunicación del primer mundo apoyan la moción; el actor y cineasta Robert Redford se apresta a filmar la vida del primer mártir ecologista, Chico Mendes, que murió asesinado en la selva brasilera. La revista Time resume el problema en un reportaje especial y en su portada; las llamas y humo de la selva amazónica inmolada por la colonización forman una tétrica figura de muerte al tiempo que escapan de la conflagración tapires, papagayos, tucanes y jaguares.

Mientras tanto en el Ecuador seguimos debatiendo en el Congreso si los quichuas, sionas, cofanes, huaranis, shuars, chachis tienen o no alma y en caso positivo, qué cantidad de ella tienen; si son o no cavernícolas, si poseen cultura (ignorando que la raíz etimológica proviene de la palabra cultivo, es decir que, en el siglo VI, cuando San Isidro escribía su famoso tomo de etimologías, el hombre culto era aquel que sabía cultivar la tierra).

Etiquetamos de endiablados marxistas a lingüistas, historiadores, botánicos, antropólogos que tratan de rescatar a los aborígenes y a la selva amazónica. Lo primordial es, dicen los ecologistas, exprimirle el jugo negro a la Tierra.

Colón cayó en desgracia por no haber cunplido con la cuota de oro y de esclavos que le exigía la corona española, pero en cambio murió creyendo que había descubierto el paraíso.

¡Paz en su tumbal!

*Angel Rosenblat, La población indígena de América 1492-1959.

Desde las 08h00 en la Parroquia El Valle, se realizará el Segundo Festival Campesino, en el que participarán diferentes representaciones artísticas y musicales de las comunidades rurales, que con mucha anticipación han realizado los ensayos respectivos. Los Organizadores del evento, que en este año le correspondió a los moradores de El Valle, han ultimado todo detalle para que tenga este Festival, el éxito deseado, tratando de superar al que se realizó el año anterior en la Parroquia Turi.

Coordinación.

El Padre Marco Martínez, Párroco de Turi, ha venido actuando como coordinador del II Festival, quien con su dinamismo y empeño ya demostrado en ocasiones anteriores, ha comprome-

tido la participación de medio centenar de comunidades.

Campesina bonita.

En horas de la tarde, se elegirá a la "Campesina Bonita", para ello se han inscrito numerosas campesinas representantes de varias comunidades y el jurado calificador tendrá mucho trabajo para tal nominación.

Homenaje a Cuenca.

Tanto el Festival como la Elección, se realizan en Homenaje a Cuenca, al conmemorarse un aniversario de la gesta independentista, y consta en el Programa de Festejos.

Además se trata de dar distracción a los sectores rurales marginados, pues también deben ser partícipes de estas festividades, al menos una vez cada año.



Ana Quituisaca

El agua en la Quito colonial

RICARDO DESCALZI

NO fue un problema para los castellanos instalados en la Villa de San Francisco de Quito, el abastecimiento de agua, la hallaron de inmediato, y no la que corría por los cauces de las tres grandes quebradas entre las que Sebastián de Benalcázar asentara la población, sino la proveniente del Pichincha. Es muy posible que hayan sido los quitus y luego los caras y por lo tanto los incas, quienes utilizaran dicha agua proveniente de los deshielos, cuando los Pichincha eran todavía cerros nevados a perpetuidad. Cuenta Juan de Velasco que Huayna-Cápac había recubierto de planchas de oro las pilas que entregaban el agua a la población, a las que llamaban urcos, cuando el agua surgía en chorro hacia arriba, y panchas, cuando lo hacían de lado.

Los españoles, y en el caso presente los franciscanos, fueron los primeros en utilizarlas, llamando al sitio del manantial de donde vertía con el nombre de "Las Llagas". Esta agua la trajeron directamente al convento de San Francisco, para luego los frailes distribuirla a la plaza de su nombre.

Posteriormente, de una nueva fuente o de algún arroyo formado hacia el norte y por los bordes de la quebrada de Pilishuaico, llamada hasta hace poco de El Tejar, venía otra acequia a la plazuela de La Merced que iba a alimentar la pila de la

Plaza Mayor hoy llamada Plaza Grande. De tal modo que existía un buen caudal de agua para la población y los vecinos y moradores no podían quejarse de su abundancia.

El problema radicaba en la naturaleza misma de esta agua, que llegaba emporcada y lodosa a las fuentes de reparto, porque venía por acequias abiertas, trazadas en la mitad de las calles cruzadas, además, por pjaras de cerdos, yeguas y los indios y esclavas que lavaban sus pies en ellas o las ropas de sus casas. Fue un largo período de preocupaciones para el Cabildo, Justicia y Regimiento de la Villa española, hoy Municipio, el tratar de eliminar esta mala calidad del agua, aparte de que los moradores la hurtaban llevándola al regadío de sus huertas de hortalizas y alfalfales.

Llegó un poco el desahogo de este problema con el descubrimiento de un torrente que caía del Pichincha hacia la llanura de Lloa, agua que en seguida fue encañada y traída con el nombre de la "canta", porque bajaba por la actual calle Rocafuerte, designada con este apelativo, por venir de la cantera descubierta frente al actual Panóptico, y con cuyas piedras se edificaron la Catedral y otros edificios de la Villa. Con esta nueva fuente quedó casi olvidado el manantial de Las Llagas, donde el descuido en la limpieza hizo que se formara una ciénaga que la llamaron Verdecoc-

cha, agua que según un Regidor de la época, era la causante de los cotos, el bocio de la actual medicina, debido a la falta de yodo en las aguas potables.


Cuando el barrio de San Blas y el de Santa Prisca, hoy entornos del Banco Central, demandaron agua para sus necesidades, el Cabildo con la más extraña discriminación, determinó entregarles el agua de Verdecocha, por cuanto los moradores de esos dos barrios estaban conformados por indios.

Sin embargo, frente a la abundancia que hemos señalado, de caudal de las aguas, habían largas temporadas que las pilas de Santa Bárbara y Santo Domingo, como la misma de la Plaza Grande, permanecían secas por el hurto de los vecinos, pese a las cajas y rollos puestos en sus moradas para medirla. En los lugares donde no trabajaron pilas, como lo hicieron en las plazas, el Cabildo mandó a construir pilares, que eran estructuras de ladrillo verticales, a donde llegaba el agua, repartidos en toda la ciudad en las entradas de los barrios, de modo que los pobladores de Quito que no tenían el privilegio de conducirla dentro de sus casas, la tenían por lo menos a su alcance para satisfacer sus requerimientos. Corto es el espacio para contar los problemas que vivió Quito con el agua, basta los narrados como una muestra de ellos.

Gran éxito en II Festival Campesino en El Valle

*Gran concurrencia de
campesinos, exigen
obras para las
comunidades.
Autoridades se
comprometieron a
seguir trabajando en
su favor.*

7 DE NOVIEMBRE DE 1989

 EL MERCURIO 9. de octubre de 1989

Concentración Campesina se realizará sábado en Coliseo Benigno Malo

**Estará presente Ministro de Bienestar Social,
Ing. Raúl Baca Carbo. Se iniciará programa
de "Red Comunitaria". Habrá presentación de
grupos folklóricos.**

La Asociación de Barrios, la Junta Parroquial del Valle, Comunidades del Proyecto Nero, El Padre Marco Martínez y el Párroco del Valle Gonzalo Vázquez, por nuestro intermedio presentan un agradecimiento a todos los moradores y dirigentes comunitarios que componen El Comité Interparroquial del Proyecto Nero, a los barrios y comunidades de la Asociación, a las candidatas participantes en la elección de Campesina Bonita, a los integrantes de los grupos folklóricos que intervinieron en el Segundo Festival Campesino, realizado el pasado 4 de noviembre.

Premiación.

La premiación a las triunfadoras en el torneo galante se realizará el sábado 11 de los corrientes, ante una gran concentración del sector rural marginal y de campesinos, que se realizará en el Coliseo del Colegio Benigno Malo, desde las 09h00. A esta concentración asistirán comunidades del Proyecto Nero, barrios marginales pertenecientes a la Asociación, Comunidades de la Parroquia Sinincay, Tarqui, Santa Ana, pues estará presente el Ing. Raúl Baca Carbo y el Ing. Mario Vera, Ministro de Bien-

estar Social y Asesor, respectivamente, quienes inaugurarán el Programa de Red Comunitaria, para la protección del Menor, un programa que se trata de implementar a nivel nacional.

Programa Comunitario.

En la primera parte del acto, se hará público el "Programa de Red Comunitaria" que en nuestra provincia, arrancará con 18 comunidades del proyecto Nero y cinco comunidades urbano marginales de la Asociación de Barrios.

En la segunda parte se presentarán los grupos folklóricos y la premiación a las campesinas triunfadoras. Entre los premios a entregarse están: una libreta de ahorros por 30 mil sucres y un seguro de vida por 300 mil sucres, atención médica y odontológica gratuita, donado por la Cooperativa de Ahorro y Crédito San Francisco; una libreta de ahorros por 10 mil sucres, donada por Mutualista Azuay; Pasaje de ida y vuelta Cuenca Quito y viceversa donado por San; pasaje de ida y vuelta Cuenca-Guayaquil-Cuenca, donado por TAME, además premios donados por ARTESA, Cámara de Comercio.

Una verdadera fiesta campesina se vivió durante el sábado anterior en la Parroquia El Valle, donde se realizó el Segundo Festival Campesino, con la participación de representaciones de 46 Comunidades Campesinas, a través de grupos musicales, bandas, grupos folklóricos y las campesinas bonitas que intervinieron en dicho concurso. El Escenario de esta fiesta rural, fue el local del Colegio Nacional EL VALLE, que resultó estrecho ante la magnitud de la concurrencia.

Se incorpora al Proyecto.

Ante la intervención del Párroco de El Valle, Padre Luis Vázquez, quien señaló la necesidad de que sus feligreses se incorporen al Proyecto Nero, por cuanto "la voz del pueblo es la voz de Dios" y al unísono de los presentes, que exclamaban; queremos agua!; queremos agua!, el Alcalde Jorge Piedra, ratificó el ofrecimiento del Presidente de la República, respecto al proyecto Nero, al tiempo que dió a conocer que ha sido voluntad de los campesinos que iniciaron los trabajos hace algunos meses, el que los habitantes de El Valle, se incorporen al Proyecto.

Emotivas intervenciones.

Tanto Yolanda Quito, Campesina Bonita 1988, como la representante vallenense Julia Ordóñez, expresaron el deseo de que las Autoridades presentes en el Acto, atiendan las necesidades de las comunidades campesinas, pues muchas de ellas no cuentan con los mínimos servicios por lo que viven en condiciones deplorables, mereciéndose un mejor trato.

Condecoraciones.

Se entregaron las diferentes condecoraciones al Alcalde, Concejales, Periodistas y al Prof. Aurelio Vanezas, como el representante de la Parroquia El Valle, que más ha contribuido para la superación de la parroquia, quienes hicieron uso de la palabra para agradecer por esa distinción, al tiempo que se comprometieron a seguir colaborando por el adelanto y progreso de los sectores rurales y marginados del Cantón Cuenca.

Las candidatas participantes en el torneo galante, bailaron con los homenajeados.

POR: JUAN CHACON Z. — MARTHA ORELLANA D. — DIEGO MORA CASTRO

La conquista americana, una motivación económica



La empresa conquistadora y colonizadora de tierras americanas por parte de España, tuvo como motivación y objetivo el enriquecimiento económico, aunque lejos todavía de la racionalidad capitalista.

El aporte de las personas particulares se explica, necesariamente, con la intencionalidad de obtener réditos económicos; el papel de la Corona, en este sentido, será el de propiciar un marco legal y un aparato administrativo que lo haga posible y que a su vez lo beneficie económicamente.

Métodos violentos.

Los primeros conquistadores utilizaron los métodos del saqueo, la rapiña, el despojo, la violencia para apropiarse de los recursos que hicieron posible la acumulación originaria de capital en Europa. En segunda instancia, el atesoramiento se originará en las actividades extractiva y productiva, amparados en instituciones que garantizaban la provisión de mano de obra indígena, tan necesaria y de intensiva utilización, en virtud del escaso desarrollo de las fuerzas productivas; entre estas instituciones, las que con mayor eficiencia hacían posible el cumplimiento de este propósito, podemos citar a la despiadada mita y al no menos inhumano concertaje.

La metrópoli, a su vez, captaba recursos especialmente en el ámbito extraproductivo, vía tributación y monopolio en el

comercio.

Uno y otra, los conquistadores y la Corona, apuntaron sus esfuerzos y su condición de vencedores en la confrontación inicial con los defensores de la tierra india, para obtener el mayor beneficio posible en su provecho. En esta perspectiva, naturalmente se presentaron con-

tradiciones entre los sectores en el poder, pugna en la que no tenían voz los sectores subordinados, es decir la gran masa indígena, menospreciada, ultrajada, ofendida, deshumanizada, considerada exclusivamente como medio para la satisfacción de la voracidad del conquistador.



Los archivos históricos soporte de la investigación

La nueva corriente de la investigación histórica ha tomado impulso a través de la organización de los archivos, depositarios de la documentación, de la información que refleja la

dinamia social del pasado, con datos espontáneos de la cotidianidad, irrelevantes para la visión tradicional, descriptiva, anecdótica, pero importantes para quien se acerca a ellos para darlos un tratamiento sistemático, interpretativo, crítico, que supone el método científico como concepción y herramienta de trabajo.

Para el caso de la historia de nuestra región, es importante resaltar los esfuerzos de las instituciones azuayas por impulsar y avanzar en la organización de los archivos históricos y poner sus documentos al servicio de la investigación. Esta base ha hecho posible la elaboración de valiosos aportes para la historia regional, realizados especialmente por el Instituto de Investigaciones Sociales -IDIS- de la Universidad de Cuenca, con esta nueva visión crítica del acercamiento al hecho y al dato histórico.



Labor de denuncia de los escritores

En el marco del rescate de la memoria colectiva de los pueblos con relación a la constante histórica de opresión, injusticia, sufrimiento, es importante relieves el papel desentpeñado por los escritores ecuatorianos de la Generación de los Treinta, quienes con una nueva concepción captaron la dura realidad vivida por los sectores oprimidos y la transmitieron mediante sus obras, corriente que luego fue adoptada por otras expresiones culturales como la pintura, llegando a recrear la realidad pretérita y actual no como un simple traslado de lo anecdótico sino como una denuncia, como una explosión de un sentimiento, de un grito de protesta por siglos reprimido.

Aporte de César Dávila.

La denuncia social a través de la prosa, el verso, la pintura, tiene en la investigación histórica su origen y proyección. En este sentido, "Boletín y Elegía de las Mitas" (fechado en septiembre de 1955), del poeta cuencano César Dávila Andrade, constituye una pieza testimonial de la dura realidad del indígena americano, extraída de vivencias y sin duda de una profunda investigación de los testimonios consignados en

los documentos que reposan en los archivos históricos del país.

Queremos en esta oportunidad actualizar la denuncia de Dávila Andrade, expresada con una gran sensibilidad lírica en su poema mayor, con un soporte documental rescatado a propósito de un proyecto de investigación que se encuentra ejecutando el IDIS con el auspicio del CONUEP y el apoyo de la Ilustre Municipalidad de Cuenca y el Núcleo del Azuay de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, denominado "Historia de la Gobernación de Cuenca, 1777 - 1820. Estudio económico - social.

A breves trazos.

La fiebre de oro que inicialmente motivó la actividad económica en la región, utilizó la mano de obra indígena traída incluso de tierras lejanas, como los puruháes, para emplearla en los placeres auríferos de los ríos o en las minas de socavón de la región.

"Tus lavaderos del río Santa Bárbara./ Minas de Ama Virgen del Rosario en Cañaribamba,/ minas del gran cerro de Malal, junto al río helado./ Minas de Zaruma; minas de Catacocha. Minas!" (César Dávila A. -CDA).

Período colonial en Cuenca, ¿apacible?

Se afirma, con una visión muy superficial, que el período colonial en Cuenca y su región fue apacible, tranquilo, hasta aburrido. Esta pasividad e inercia colonial interrumpíase -dicen- con esporádicos sucesos que caían en el ámbito del escándalo, de lo extraordinario, tal el caso del asesinato del médico francés Seniergues, cuyos despiantes y desafíos a la aristocracia cuencana y los amorfos con la plebeya "Cusinga" hicieron explotar los caldeados ánimos de los vecinos de esta ciudad.

Tal visión simplista de la historia colonial de Cuenca y su región, cuán alojada está de la ver-

rencia de acontecimientos sobresalientes por el escándalo o la participación de personas consideradas "ilustres", descuida la aprehensión de la cotidianidad colectiva, que es precisamente en donde se evidencian los profundos conflictos sociales, la diaria lucha por la vida, por la justicia de los sectores subordinados.

de los grupos de poder económico por afianzar sus prevendas, por consolidar los mecanismos que les permita extraer para sí cada vez mayor provecho, echando a un segundo, tercero o décimo plano los procedimientos que lo hagan viable y su repercusión en los sectores explo-

En oposición a esta visión tradicional del hecho histórico, que se queda en lo anecdótico descontextualizado, que casi nada aporta para el esclarecimiento del ayer de la sociedad, ha surgido y se encuentra consolidando una nueva corriente del quehacer histórico, la que, basada en un método científico, acude al dato y

tarlo, para desentrañarlo, para explicarlo no como tal sino como producto de un proceso y un contexto.

La Historia como ciencia social supera su estadio primario de simple descripción, ahondando el conocimiento de los hechos en base a la interpretación de los datos.

La servidumbre en la agricultura y ganadería

Testimonios documentales describen la dura realidad de la denuncia de Dávila Andrade en el "Boletín"

La hacienda agrícola de limitada extensión y el hato ganadero fueron lugar de explotación del indígena mediante diferentes formas de servidumbre:

"Por haber sido su padre, Pablo Zhispón, entregado por mita al hato de Tarqui, de propiedad de Juana Cobos, viuda de don Santiago Thorres (...) Pero como este infeliz ignorante del derecho que le asiste se ha constituido por fallecimiento de su referido padre, no solo mitayo sino más que esclavo con toda su familia e hijos, pues después que este ha tenido a su cargo la manada de ovejas, al mismo tiempo le ha ocupado en la labranza y al preciso entrego de doce pesos de leña anualmente (...) ha procedido doña Juana Cobos, sus hijos y sus sirvientes a crueles maltratos así a él como a dicha su mujer, dándole con miembro de toro, invadiendo varias y diversas veces a la cama con dichos maltratos" (Archivo Nacional de Historia, Sección del Azuay -ANH/C-, carpeta 93.696).

"Y digo que habra más del tiempo de 30 años ha que me concerté con dicho don Miguel Andrade a servirle por tarja en días rayados, por 4 pesos que le debía y me he mantenido en dicha servidumbre ganando 15 pesos, por los cuales a más de haber trabajado de peón, me he ocupado también de arriero, arriando mulas al puerto de Naranjal (...), a más de esto, han concurrido al servicio de dicho don Miguel, seis hijos míos trabajando cual si fueran concertados y partoreando una manada de 50 cabezas de ovejas, sin salario alguno, hasta que viéndome estrechado de urgentes necesidades, me he (propuesto) salir de dicha esclavitud infructuosa y nada conveniente a mí ni a mis hijos, por los malos tratos que hemos recibido" (ANH/C, c. 110.994)

La deuda, interminable de pagar mediante

trabajo, único patrimonio del indio americano, no sólo lo ataba a través del concertaje a la propiedad y labores agrícolas, sino fue origen de enajenación de su dignidad humana por parte del explotador.

"Volvieron a agredirme y llevar con la mayor inhumanidad, amarrada para atrás como al más facineroso (...) y llegando a su casa me trincaron en un pilar y me dieron como por venganza, un sinnúmero de latigazos (...) y con esto volvieron a castigarme con más rigor y no viéndose contentos con eso me quemaron las piernas y me dejaron colgada en ese pilar (...) esos poco cristianos que fueron el Alcalde Mayor Manuel Cajamarca y el Fiscal Ignacio Naula". (ANH/C, c. 93.668).

La extracción del oro, sembró miles de vidas americanas

Miles de vidas indígenas acogió el seno de la tierra morena a cambio del rubio metal, en Malal, Baños, Cañaribamba, Sayausí, Santa Bárbara.

"Minero fui, por dos años ocho meses/ nada de comer. Nada de amar. Nunca vida./ La bocamina fue mi cielo y mi tumba." (CDA).

La actividad minera tuvo en la mita la forma privilegiada de explotación al indígena, impuesta en la tierra conquistada, en la tierra arrebatada.

"Gran buscador de riqueza, diablo de oro./ Chupador de sangre y lágrimas del indio/ que cientos de noches cuidé tus acequias, por leguas. / Para moler tu oro./ En tu mortero de ocho martillos y tres fuelles./ Oro para ti. Oro para tus mujeres. Oro para tus reyes./ Oro para mi muerte. Oro!" (CDA).

Cuando decayó esta actividad, por la competencia de las minas altoperuanas, la dinámica económica de la región giró en torno a la agricultura, ganadería, extracción cascarillera, artesanía textil.

A fuerza de látigo y malos tratos, se explota al indígena

"Capisayo al suelo, calzoncillo al suelo./ Tú bocabajo mitayo. Cuenta cada latigazo./ Yo iba contando: 2, 5, 9, 30, 45, 70./ Así aprendí a contar en tu castellano./ con mi dolor y mis lágrimas." (CDA).

"Y por último, para complemento de los agravios irrogados a este indio, se le dieron por vía de pena, a pedimento del dicho Bermeo, doce azotes (...) después de haberlo tenido preso muchos días" (ANH/C, c. 93.530).

Los testimonios abundan. Los agravios no se limitaban al deudor concierto. Eran extensivos a su familia, sin respetar edad ni sexo.

"Quizo obligarme a la

fuerza el ya finado mi patrón don Tomás Cobos Roldán, para que fuera a trabajar en la hacienda de los Sauces, lugar por notoriedad de depósito de los que fallecen, por lo rígido del temperamento (...) tuve a bien resistir (...) quedando yo al cuidado de papales, ovejas y chacras, remitió con su mayordomo a mi hijo a la hacienda de los Sauces, para que éste con su trabajo devengara lo que yo debía (...), de que dimanó que mi hijo pereció al extenso de fríos" (ANH/C, c. 111.003).

"Y cuando en hato, allá en alturas, moría ya de buitres o de pura vida, sea una vaca, una ternera, o una oveja. Yo debía arrastrarle por las lenguas de hierba y lodo/ hasta patio de hacienda/ a mostrar el cadáver. Y tú señor Viracocha, me obligaste a comprar esa carne engusada." (CDA).

"Decimos señor, que hace tiempo de quince años que entramos a servir a don Eugenio Roldán (...) y luego que dentro a su servicio le entregó a mi marido ochenta cabezas de ovejas de castilla para que las pastoree y a mí me sujetó al servicio de dentro de la casa. Y cumplidos que fueron ocho años de pastoreo, recibió las ovejas bien entendido que por los muchos gastos que hizo de ellas y muertas, vinieron a quedar cuarenta cabezas, las que recibió pretextando faltarle muchas. Mas nos ha esclavizado siete años, que con los ocho antecedentes hacen quince (...) Después de haber padecido muchísimos trabajos, de golpes, palos y azotes (...) siendo, señor, la paga de estos quince años de trabajo, no ha sido más que quince pesos (...) y nos quiere vender a otro sujeto".

Propiedad violada. Libertad violada. Estrujada la dignidad.

"Y después, Sebastián, Manuel, Roque, Salva, Miguel, Antonio, Mitayos, hierba, leña, carbón, paja, peces, piedras, maíz, mujeres, hijas. Todo servicio. A runa-llama tam, que en tres meses comistes dos mil corazones de ellas. A mujer que tam comiste/ cerca de la oreja de marido y de hijo, noche a noche." (CDA).

Siglos de miseria, siglos de opresión

Agresión económica, agresión moral, agresión personal, agresión cultural. El soporte ideológico de la conquista y dominación española, la religión Católica, tuvo en algunos de sus pastores de almas a personas interesadas más en los placeres terrenales que en la cosecha espiritual.

"Y entre curas, tam, unos pareciendo diablos, buitres, había. Iguales, peores que los otros de dos piernas. Otros decían 'hijo, amor, Cristo', y ellos: contribución, mitayo de haciendas, a tejer dentro de iglesia, aceite para lámpara, cera de monumentos, huevos, ceniza, doctrina y ciegos doctrineros. Viñuela, indias para la cocina, hijas para la casa. Así dijeron. Obedecí." (CDA).

"Habiendo arrestado a la cárcel pública de este pueblo (Azogues) a las personas de Juana Pelayos, a Petrona Pelais, Manucla Aucancela, Juan Aucancela, Manuel Puma, Antonia Pacurucu, Andrea León y Josefa Pacurucu por el término de ocho

días, cumplidos los puse en libertad, y juntándolos en doctrina pública en el lugar acostumbrado del cementerio de este pueblo, mandé que el Alcalde Mayor Manuel Tenemasa les aplique la vapulación de veinticinco latigazos a cada individuo (... para que tengan) reverencia y respeto al templo y lugares sagrados" (ANH/C, c. 115.906).

La pequeña parcela, revertida al campesino como benévola retribución a su trabajo, a su vida de servidumbre, era deficitaria en su producción, para satisfacer las necesidades de alimentación, de supervivencia de él y su familia. Ante esta dura realidad, tenía que multiplicar su tiempo para servir al hacendado, para servir al cura, para cultivar su trozo de tierra y para remendar sus ingresos en actividades manufactureras, cansando ojos y manos en la tejeduría, para alimentar el próspero comercio con el norte del Perú, en auge en la última etapa del período colonial.

Cúmulo de agravios del teniente de Cumbe

"Juan Chuquimarca, Gobernador de Naturales; Juan Enriquez, Alcalde Mayor, Andrés Carpio, Francisco Veletanga y Pedro Morocho, indios regidores del pueblo de Cumbe, decimos que el teniente de dicho nuestro pueblo, cada semana pide un peón para que trabaje en su hato de Gullanzapa sin pagarles cosa alguna, y cuando le faltan les castiga con azotes, como lo hizo con

Julián Guartamber, a vista de toda la gente en la puerta del cementerio, y después lo tuvo la semana entera trabajando. Al Alguacil Mayor, Lorenzo Chuquimarca, también le azotó en su

casa por no haberle mandado al indio peón (...). A mí el dicho Andrés Carpio por una ocasión me azotó con 25 latigazos, pegándome y maltratándome de golpes pisándome en la espalda y mandándome tener con dos indios (...), a Martín Zhinín lo tuvo colgado una noche entera por no haber regresado pronto de la ciudad (...). Don Juan Sánchez Girón tuvo a mal al Gobernador (de Naturales) que fue Pedro Nolasco Laso, lo mandó azotar con 50 latigazos, solamente por no haber acudido brevemente la gente para que se fuese al punto del Verde en el tiempo de la maldita patria

(...). Al indio Manuel Lliguipuma le dio un corte en la jeta con un cuchillo por haberle dicho que ya estaba caminando la gente; a Manuel Astudillo lo amarró en el pueblo y lo llevó a casa dándole de crueles cintarazos hasta que se rompió el sable, y al Vicenta Salas le dio una herida sin atender a que se hallaba recién parida (...)" (ANH/C, c. 108.358).

Invariable situación a pesar de dos revoluciones

"Encerrado desde la aurora hasta el otro claror,/ sin comer, tejí, tejí./ Hice la tela con que vestían cuerpo los señores./ Que dieron soledad de blancura a mi esqueleto./ Y día viernes Santo amanecí encerrado,/ bocabajo sobre el telar,/ con vómito de sangre entre los hilos y lanzadera./ Así, entinté con mi alma, llena de costado,/ la tela de los que me desnudaron." (CDA).

Igual situación

El proceso de indepen-

dencia de las colonias americanas, en nada variará la situación del indígena. La Revolución Liberal será un primer intento serio de menguar los abusos arrastrados por siglos, aunque su propósito no fue cumplido porque la estructura de propiedad de la tierra permaneció intocada. Aún persisten rezagos de servidumbre colonial en las haciendas de la serranía, aunque legalmente las instituciones que la propiciaron fueron suprimidas con la expedición de la Ley de Reforma Agraria.



Un himno de la resistencia latinoamericana

Realizar un paralelo en cada denuncia que recoge César Dávila Andrade y los testimonios documentales que custodian los archivos históricos, requiere un espacio que no puede limitarse al gentilmente cedido por Diario "El Mercurio" en esta oportunidad. Válganos, en todo caso, la ocasión para relieves la actualidad del poema "Boletín y Elegía de las Mitas", cuando está por cumplirse el quinto siglo de la llegada de Colón a tierra americana.

Dos conceptualizaciones

Frente a la conmemoración del quinto centenario del "Encuentro de dos culturas", de acuerdo a la óptica del conquistador, América Latina opone la de "500 años de resistencia indígena", coreando el esperanzador grito colectivo de Dávila:

"Regreso desde los cerros, donde moríamos/ a la luz del frío./ Desde los ríos, donde moríamos en cuadrillas./ Desde las minas, donde moríamos

en rosarios./ Desde la muerte, donde moríamos en grano./ Regreso."

"Y ahora, toda esta Tierra es mía./ Desde Llagagua hasta Burgay;/ desde Irubí hasta Buerán;/ Desde Guaslán hasta Punsara, pasando por Biblián./ Y es mía para adentro, como mujer en la noche./ Y es mía para arriba, hasta más allá del gavián."

Un himno oficial

Por su gran contenido social, de denuncia de la dura realidad vivida por el nativo americano luego del arribo del invasor, "Boletín y Elegía de las Mitas" debe ser el grito oficial de la resistencia latinoamericana hoy, en 1992, y mientras persista el coloniaje que bajo diversos ropajes tiene sumidos en la pobreza y el subdesarrollo a nuestros pueblos.

"Somos! Seremos! Soy!'"

Orígenes de la ciudad de Quito

LUIS ANDRADE REIMERS

30 DE NOVIEMBRE DE 1989 EL COMERCIO

NUESTRO ilustre historiador riobambeño del siglo XVIII, padre Juan de Velasco, desde la primera edición de su obra, Historia del Reino de Quito, en 1841, ejerció una influencia decisiva no sólo en maestros e intelectuales de nuestro medio sino en historiadores tan prominentes como el norteamericano William H. Prescott y muchos otros personajes eruditos hasta nuestros días. Con respecto al presente tema es bien conocida por todos nosotros la hermosa pintura que nos hace de la ciudad de Quito antes de la conquista de los incas, con su templo en honor al Padre Sol en la cumbre del Panecillo, su templo a la Luna en la loma de San Juan y las doce columnas de piedra para señalar los doce meses del año, solemnizados por los indígenas con ritos religiosos.

Sin embargo, en el siglo XX, desde el descubrimiento en 1912 del Machu Picchu, por el arqueólogo norteamericano Hiram Bingham, la fiebre de excavaciones en el Perú llegó también al Ecuador y nuestro insigne arqueólogo e historiador, don Jacinto Jijón y Caamaño, gastó sin resultado alguno mucho tiempo y dinero en localizar los restos de aquella fabulosa ciudad preincaica de Quito descrita por Velasco. En vivo contraste de lo que sucede, por ejemplo, en nuestra ciudad de Cuenca

con respecto a Tomebamba, ni Jacinto Jijón ni los arqueólogos posteriores hasta nuestros días han hallado vestigios suficientes como para demostrar la existencia de aquella fantástica capital de los Shyris en que habíamos soñado.

La conquista del norte del Tahuantinsuyo, efectuada por Benalcázar, no tuvo la fortuna, como la de Pizarro en Cajamarca y en el Cuzco, de contar con reporteros presenciales, que informaran a la posteridad sobre lo que sus ojos pudieron ver hecho por el hombre sobre las faldas del Pichincha. El único documento escrito, compuesto por testigos presenciales que accidentalmente han dejado algunos detalles topográficos de ese tiempo, es el Libro Primero de los Cabildos de Quito. Pues, bien, después de cincuenta días de la fundación de Quito, al final del Acta del 25 de enero de 1535 se lee lo siguiente (Pág. 70): "Item dijeron que señalaban e señalaron al solar, que en esta Villa se diere a cada vecino, que tenga ciento e cincuenta pies en cuadra". Esta disposición dada por Sebastián de Benalcázar y los personeros del Cabildo, de lotes iguales de mil setecientos veinte metros cuadrados cada uno, parece presuponer que el terreno por lotificarse era un campo raso. De haber estado esa área ocupada por casas, calles o plazas de una ciudad, era obvio

que se tomasen esos edificios o construcciones como elementos de reparto en la distribución de los terrenos para los primeros vecinos. Así se hizo con el único elemento arquitectónico que posiblemente encontraron, "los arquillos que están en saliendo de la Villa", los cuales fueron utilizados por ellos para señalar el límite meridional del ejido norte de la población: A lo largo de esas primeras actas del Cabildo en varios sitios se mencionan edificaciones indígenas, pero éstas se hallan tan distantes unas de otras, que parece que se trataba de los tambos que construían los incas a lo largo del camino real.

Sólo al cabo de trece años de fundada la Villa de Quito por Benalcázar, llegó a ella Pedro Cieza de León, el joven soldado que nos dejó por escrito lo que vieron sus ojos y pudo averiguar de la gente sobre la misma. En la primera parte de su obra, revisada cuidadosamente por él antes de la segunda edición, escribe (Capítulo XL): "La ciudad de San Francisco de Quito está asentada en unos antiguos aposentos que los Ingas habían en el tiempo de su señorío mandado hacer en aquella parte". Parece, pues, que el inca Túpac Yupanqui fue el primero que edificó en esas laderas del volcán Pichincha y su hijo, Huaina Cápac, remodeló esas edificaciones. Los

Yapallag

HOY - 6 de noviembre de 1989

Por Francisco Proaño Arandi

La semana pasada se proyectó en Otavalo, a manera de estreno, el filme ecuatoriano "Yapallag", del cineasta indígena Alberto Muenala. Curiosamente, ese mismo día, la prensa anunciaba que dicha película había obtenido el segundo premio en el III Festival Latinoamericano de Cine de los Pueblos Indígenas, realizado en Caracas. Para mayor coincidencia, el primer premio había sido otorgado a otra película ecuatoriana: "Sahuari", realizada por la comunidad Balda-Lupaxi, de la provincia de Chimborazo.

Ya hemos comentado, anteriormente, a "Sahuari". Sin embargo, todas estas felices coincidencias, y la aparición de "Yapallag", hacen que reflexionemos sobre un acontecimiento fundamental al que estamos asistiendo: el nacimiento de un cine indígena ecuatoriano, de una cinematografía hecha por los mismos protagonistas, desde adentro, con renovadas y purificadoras propuestas.

"Yapallag", cuya duración es de veinticinco minutos y que por ahora se

encuentra solamente en video, fue posible rodar gracias a un artista como Alberto Muenala, quien estudió cine durante seis años en México y al apoyo del grupo "Rupay", organización que conforman jóvenes intelectuales indígenas en la región de Otavalo, interesados en rescatar sus valores culturales y proyectarlos en una dimensión liberadora, lo que quiere decir, por un lado, enriquecimiento o transformación desde la perspectiva de las propias tradiciones y, por otro, auténtica lucha que precautela dichos valores y reivindica su ser, sus derechos, su destino intransferible.

El cine indígena ecuatoriano nace con una profunda vocación hacia la ficción, al contrario de lo que han venido haciendo los cineastas mestizos o blancos, quienes, en su mayoría, para enfocar el mundo indígena, han debido tratarlo mediante el documental, desde afuera, aproximándose, apelando a la entrevista y al testimonio. Los cineastas indios, en cambio, están en capacidad de reflejar su realidad

desde adentro: así, la conciencia india irrumpe en los andariveles de nuestra cultura por la vía de la imagen, cuando no aún por la literatura; pero, a la vez, se enriquece en sí misma, se reconoce, gracias a la magia insustituible del cine.

"Yapallag" narra una historia basada en un cuento popular otavaleño. El director del filme aplica los principios de una dramaturgia cinematográfica conciente, mas al mismo tiempo debe respetar la estructura de la narración vernácula. De este modo, en un primer nivel, la historia se nos aparece ingenua, fresca, llena de los deliciosos azares y las licencias mágicas características del cuento popular. Sobre esas bases, Muenala va construyendo su personaje: un personaje que, en un principio, es nada más que el tonto del cuento, pero que paulatinamente va transformándose, inmerso en un mundo contradictorio y traspasado de relaciones encontradas: las de la pareja, las percibibles en el contexto indígena, las derivadas de la estructura social

superpuesta, que es mestiza y ajena. Las aparentes ingenuidades del personaje, son desarrolladas para contraponer precisamente los valores de la comunidad indígena a los del mundo extraño y dominador que lo rodea. Dentro del universo indio, comunal, nada se pierde; lo que no sucede en la realidad mestiza. La secuencia final, concebida en una perspectiva mágica, lleva la confrontación simbólica a un plano extremo: se rescata y se reconoce lo que es propio del ser indígena; todo lo demás, incluida la

imposición religiosa, se somete a cuestionamiento.

Nada más proclive a la aparición de un cine propio que la forma de ser de las culturas andinas: su teatralidad, su profundo sentido audiovisual, su colorido. Un clima sociocultural que nutre las preocupaciones del joven director del filme, tanto como la convincente interpretación de los actores principales de "Yapallag": Laura Quinchiguango y Polibio Fichamba.



EL COMERCIO 18 DE DICIEMBRE DE 1989

Daquilema "El Rey"

Es imperdonable que nuestros maestros de Historia omitan en sus explicaciones el nombre de este indio que fue uno de los recios protagonistas en la gran sublevación indígena de diciembre de 1871 en la parroquia de Yaruquíes, cerca de Riobamba.

Tal parece que resulta cierto eso de que hay personajes ejemplares que se quedan fuera de los libros aunque jamás fuera de la historia y la vida popular. Daquilema es uno de ellos.

Sabemos que durante la Colonia, el autoritarismo español desequilibró la vida social y económica de América, hasta el punto de provocar reacciones violentas y levantamientos desde el Cuzco y el Alto Perú hasta Chile y Paraguay.

La resistencia feroz de los indios ante el agresivo sistema de explotación fue cimentando la única potencia y capacidad de defensa. Pues el indígena requería fortalecer su libertad y sobrevivencia a través de los siglos y el espacio.

La figura de Fernando Daquilema sobrepasa toda realidad porque él se convierte en el símbolo de la rebeldía nacional, en el líder que encarna la pasión y razón de un pueblo humillado, en el responsable de la temeridad de una raza dócil e inteligente.

De 26 años, con la juventud y energía de un verdadero guaminga, este indio enfrenta los acontecimientos sociales de la Colonia ecuatoriana de los años 1870-71.

Todo empezó cuando el poblado, harto ya con el abuso del diezmero Rudecindo Rivera, procede a lincharlo con venganza, en acto único de justicia y liberación.

Entonces, por decisión de los comuneros de Yaruquíes, Daquilema es nombrado entre "ritos ancestrales" gran

Rey. Designa por tanto sus generales, organiza su ejército con hombres armados solamente de piedras y palos y opone resistencia a la represión gubernamental. Pero la superioridad numérica y técnica se imponen sobre Daquilema quien para evitar más muertes en sus filas se entrega voluntariamente para ser encarcelado, sentenciado y fusilado en presencia de su pueblo.

Daquilema paga con su sangre una noble causa.

Daquilema

(fragmento) Euler Granda

Guaminga Daquilema,
rey en silla de piedra
rey auténtico,
único rey reconocido por los míos,
nudoso salvador
que entregaste la vida por nosotros,
corren por nuestras venas
los potros de tus pies
y en ocasiones sudamos tu coraje.

Tambor tu corazón
nunca descansa,
nos alerta,
nos llama con nuestros propios nombres.
A insultos,
a culatazo limpio,
armados de una cruz
vinieron para destriparte,
para que no te quedara hueso sano,
para borrarte,
para dejarte en mortecina
en ruido que se va,
en nada;
pero nunca pudieron
porque resucitándote
por las tejas del tiempo
tu voz pudo escaparse
y marcha con nosotros.

Alrededor de Fernando

El premio a 10 años de trabajo

Marco Mendoza Albán
EL COMERCIO

LA reciente presentación del grupo folclórico Jacchigua demostró que en Ecuador hay la capacidad suficiente para exponer el arte, en una de las manifestaciones más difíciles que es la de representar la reseña de nuestra cultura indígena.

El teatro Bolívar tuvo un lleno completo y al finalizar los 50 jóvenes artistas fueron largamente aplaudidos por un público contagiado de la emoción reinante en el escenario.

Lastimosamente, su director Rafael Camino, estuvo insatisfecho porque no llegaron las autoridades culturales que debían presenciar la actuación de este grupo que trabajó en las tablas en medio de un incomprensible animato.

Jacchigua es una palabra quichua, especialmente utilizada en la provincia de Cotopaxi y suroriente de Pichincha. Era y es el grito del huasipunguero que lo exaltaba el último día de las cosechas en las haciendas de la serranía. La fiesta de Jacchigua era una fiesta de alegría porque terminaba el sufrimiento y esfuerzo especial que se realiza durante la cosecha ya que se acerca el invierno que acabaría con los granos.

La formación del grupo folclórico Jacchigua comienza hace 10 años con la intención de dar un espacio a los jóvenes que querían expresar sus manifestaciones culturales.

Los primeros resultados se traducen en exhibiciones a comunidades indígenas y a ferias y fiestas populares con un grupo más o menos estable de 40 jóvenes con actitudes de superación. Nuestro objetivo siempre fue alcanzar un grupo homogéneo de proyección y de respeto a la cultura. Hace seis años, prosigue el director del grupo, se inicia la parte técnica que refleja el contenido cultural de nuestros indígenas y de las danzas autóctonas. En el trabajo de Jacchigua no hay copia de agrupaciones tanto dentro de Ecuador como del exterior.

Uno de los mayores requisitos del grupo es la disciplina y la mística y amor al trabajo porque aquí nadie gana "un sólo centavo". En cambio, con el esfuerzo de los años, se logró conformar un grupo prometedor que aspira alcanzar grandes metas dentro y fuera del territorio.

Durante los primeros seis años no se realizaron presentaciones por falta de vestuario y porque se creyó que no

había la preparación suficiente. Luego fue posible plasmar en realidad estos elementos, sin embargo la ruta recién se abre.

Nuestro primer paso fue conseguir el vestuario, luego presentarnos en el teatro Bolívar y ahora nos corresponde hacer trascendencia cultural en todos los ámbitos, sostiene Camino. Es posible que el grupo no esté hecho para Ecuador sino para Europa u otras latitudes del mundo. Habrá que probar suerte y seguramente habrán sorpresas, dice el artista.

El vestuario fue conseguido con un préstamo reembolsable de cuatro millones de sucres otorgado por el Fondo Nacional de Cultura luego de dos años de trámite, pero debido a la penuria económica del grupo no es posible cancelar la deuda. Espero que se lleven las prendas o me lleven a la cárcel porque tengo dos juicios de coactiva, anota el director.

No obstante, a base de sacrificio y trabajos queremos tener ballet infantil, un museo con las vestimentas de las etnias culturales de nuestra nacionalidad y el denominado Centro de Desarrollo de la Cultura y el Arte Popular donde tendrán cabida todos los grupos de arte.

No es posible que el gobierno descuide la labor del artista. Tanto se ha comercializado esta actividad de la manera más miserable, dice Camino, quien afirma que muchas veces se hacen presentaciones por una carta de felicitación.

Estamos en contra de esta situación pues hay que defender al arte y al artista, repuso.

Jacchigua, de las tres presentaciones realizadas en el teatro Bolívar, obtuvo algunos fondos que apenas sirvieron para cancelar deudas pendientes a particulares que no cobran intereses pero que tienen paciencia.

Gracias a la ayuda de la empresa Romfilm ha sido posible salir adelante y exponer al país la importancia artística que tiene el grupo. Ha sido la empresa privada la que dio su mano para exponernos, dice, porque ni el ministerio de Educación ni otras entidades culturales han demostrado interés.

La última presentación del Jacchigua en el Bolívar hace pocos días deja un triste sinsabor, como en oportunidades anteriores, debido a que no asistieron -según Camino- las personas claves que deben decidir sobre el apoyo que hay que brindar al arte. De los 220 invitados a ese nivel apenas

llegaron cuatro.

Todas las coreografías tienen el sentido histórico que guarda nuestro pasado pero se destacan Huasipungo, la Fiesta de Corpus Cristi, el Haya Huma y la fiesta de San Pedro, la Venada y Tradiciones de Saraguro.

La coreografía de Huasipungo, obra que inmortalizó a Jorge Icaza, se remonta a los altos cerros de la serranía donde el viento se estremece por las corrientes que sopla la eperanza. Allí se mueren sorprendidas las promesas del ayer que vivieron muy latentes dentro de los seres que buscaban sobrevivir en un mundo ciego y sordo.

Su grito silencioso y desesperado era apagado por la fuerza del amo. Huasipungo no es un cuento, leyenda

o tradición. Es la rebeldía indígena, es la denuncia de la verdad que sintió y vivió nuestro pueblo que por años ha permanecido dormido en el silencio y que hoy se levanta en busca de respeto, igualdad y derechos.

El vestuario, en general, y los elementos de cada una de las coreografías fue conseguido partiendo de un estudio y diseño de fines del siglo XIX y principios del XX. Se hizo con la necesidad de rescatar y valorar los orígenes y diseños étnicos y texturas, como también de colores y elementos que se utilizaron en aquellas épocas donde la mano del hombre generaba aptitudes para la sobrevivencia natural en el proceso de aculturamiento mestizo en los asentamientos étnicos nacionales.

Jacchigua tiene el proyecto de lanzarse a la parte mestiza y luego a los tiempos del incario que necesita mucha investigación. Se conformarán grupos que harán presentaciones a nivel local, nacional o internacional.

Por el momento hay el ofrecimiento de cinco embajadas que quieren apoyar giras a 72 miembros de la agrupación.

La parte musical de Jacchigua es ejecutada por el conocido grupo "Los Cuatro del Altiplano" al que, curiosamente, el ministerio de Trabajo y Recursos Humanos lo identificó como extranjero y el grupo Kumay. La mezcla de todos los elementos que entran en una coreografía le dan a Jacchigua la garantía de convertirse en grupo muy representativo de nuestra cultura.

MEDIO AMBIENTE



(Tonino Clemente)

POBLACION Y MEDIO AMBIENTE

Cada año, el 5 de junio, se celebra el Día Mundial del Medio Ambiente, veamos con este motivo algunos datos de interés.

Un estudio reciente sobre el estado de la población mundial patrocinado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas, entrega datos reveladores: señala que cada minuto se añaden 150 personas al género humano, cada día hay 220 mil habitantes más, cada año, más de 80 millones. La población mundial se incrementa en alrededor de mil millones de personas cada 12 años. Crece al 2 por ciento anual cuando en el último milenio aumentó en esa proporción: 2%. Aunque las tasas de crecimiento demográfico han comenzado a disminuir, el impulso acumulativo per-

mite anticipar que entre 1985 y el año 2.025, la población del planeta se habrá ampliado en 3 mil millones de personas. Se necesitará, continúa el estudio, talvez un siglo para que el crecimiento demográfico cese por completo. Es probable que para entonces hayan 10 mil millones de habitantes en la tierra. Pero lo peor es lo que ocurre en el mundo subdesarrollado: entre 1950 y 1985, la población creció de 1.700 a 3.700 millones de personas.

Relacionemos lo dicho con otro aspecto de interés. Mientras crece la población, hay hechos que preocupan en el medio ambiente. Si no se adoptan medidas apropiadas de conservación, la degradación y la erosión del suelo antes del año 2.100 destruirá 544 millones de hectáreas..... se destruye la vida en sus diferentes formas de los lagos, ríos, selva tropical.

Como alternativa que incluye este estudio, se afirma que no queda sino motivar a los gobiernos, a la industria y a todos los sectores de la sociedad proceder con cautela y mejor diseñar programas dirigidos a la conservación de los recursos naturales. De todo este análisis no está fuera el Ecuador, por tanto valen las recomendaciones para defender el medio ambiente sometido desgraciadamente a tantos agentes de depredación.

Pensamos finalmente, que para viabilizar estas recomendaciones hará falta impulsar acciones dirigidas a una educación y divulgación, al suministro de servicios, descuidar estas recomendaciones, insistimos, no será sino mantener esta perspectiva que puede traer serias consecuencias a un futuro no muy lejano.

Programa de la educación ambiental en el país

Con la presencia de los Ministros de Educación Encargado, Abogado Trajano Andrade y de Salud Pública, Doctor Plutarco Naranjo, mañana martes 20 de junio, a partir de la 09h30, en el Salón de la Ciudad, se suscribirá un importante convenio interinstitucional que permitirá ejecutar un programa de capacitación integrado de educación para la salud, educación ambiental y bienestar estudiantil dirigido a 80.000 profesores de los niveles pre-primario, primario y medio.

Además de los secretarios de Estado mencionados, suscribirán el documento los directivos de las entidades encargadas de cumplir el convenio: señora Yolanda

Kakabadse, Directora Ejecutiva de la Fundación Natura, ingeniero Marco Morillo, Subsecretario de Sancamiento Ambiental e ingeniero Miguel Loayza, Director Ejecutivo del IESS.

Los Ministros de Trabajo y Bienestar Social, en representación del Frente Social, conjuntamente con el Alcalde de Quito, actuarán como testigos de honor.

Los objetivos del convenio son:

- Cumplir con las políticas de educación y cultura, de salud pública, sancamiento ambiental y educación ambiental, formuladas en el Plan Nacional de Desarrollo.

Fomentar la coordinación en-

19-Junio-89

EL MERCURIO

tre las instituciones que tienen responsabilidad sobre la educación ambiental y la educación para la salud a fin de ejecutar acciones conjuntas que mejoren el nivel de formación y preparación, en las áreas mencionadas, de los profesores del sistema educativo ecuatoriano.

- Completar los planes y programas de estudio con contenidos de educación para la salud y educación ambiental en el sistema escolar ecuatoriano.

- Capacitar a los docentes en la problemática de la salud del medio ambiente en conceptos, contenidos, metodologías y uso de materiales.

- Promover la institucionalización de la educación ambiental y la educación para la salud en el sistema escolarizado.

Defensa del medio ambiente

-Por millonésima vez la policía nacional anuncia la campaña para sancionar a los dueños de vehículos que no hayan colocado los escapes de gases tal como ordena la ley. La campaña está llamada al fracaso. Y por dos motivos. Primero, los encargados de sancionar no cumplirán con su deber. Las propinas tienen un efecto mágico, como saben bien por experiencia los ecuatorianos. Segundo, basta pagar una multa de 300 sucres y el asunto está solucionado. Buses y camiones seguirán contaminando el ambiente y dañando la salud de las personas. Y destruyendo la vegetación de parques y de bosques. Mientras los diputados fabrican discutibles leyes a diestra y siniestra, pero no se acuerdan de hacer buenas y necesarias leyes. Y una de ellas es la encaminada a dar protección al medio ambiente, a defender la naturaleza -bien de todos-, a los seres humanos, víctimas de tantos atentados. Fundación Natura está llamada a presentar un proyecto de esa ley. Seguro que legisladores sensibles no dejarán que el documento duerma el sueño de los justos. El espanto de las sequías demuestra hasta dónde la depredación cumple sus siniestros fines.

Todos los días se denuncia la destrucción de los bosques. La forestación es apenas un esfuerzo pequeño y de estrechos límites y miras. El famoso plan bosque no despega, pese al entusiasmo de algunos funcionarios empeñosos y dirigentes. No hay conciencia colectiva sobre la necesidad de defender el medio ambiente, la naturaleza, la flora, la fauna. Por lo menos el convenio firmado por la Fundación Natura asegura una educación defensora de esos bienes amenazados para los niños y los jóvenes.

Los buses y camiones con sus tubos de escape de gases que llenan de humo maligno ojos, nariz, boca y pulmones de los seres humanos son apenas parte del drama de la contaminación. Si la policía se

pone energética en serio al menos este atentado terminará. Vamos a ver si Ecuador como otras naciones civilizadas crea una legislación en

favor del medio ambiente y de la naturaleza. No es difícil la empresa, pues varios países pueden ayudar con sus leyes y sus experiencias. No cabe ponerse a llorar sobre los cementerios de árboles, luego de la destrucción sin límite, sino defender los pocos bosques que van quedando.

16 - Julio - 89

EL MERCURIO

Ecologistas y madereros

El debate que se produce en estos días entre representantes de diferentes movimientos ecologistas del país, por una parte, y los dirigentes empresariales de las compañías madereras es importante porque tiende a buscar soluciones razonables al grave problema de la deforestación. Cierto es que hasta el momento no se llega a un acuerdo sobre las políticas a seguirse y sobre las acciones que deben implementarse, pero en todo caso es un diálogo que conviene en sumo grado al país. En muchos puntos el enfrentamiento no tiene visos de solución y resulta explicable que así sea porque de un lado se encuentran posiciones muchas veces ultristas que pretenden que no se puede tocar una rama de árbol y, de otro, los intereses económicos de poderosas empresas, sin embargo algo bueno puede salir de allí para impedir que siga un proceso acelerado de destrucción de la naturaleza.

La deforestación a la que se ha sometido al país particularmente durante estos últimos años es significativa, aún cuando todavía no se ha llegado a límites de la peligrosidad de otras regiones del mundo. Sin embargo los efectos de ese proceso empiezan ya a hacerse sentir en sus consecuencias negativas. El régimen de lluvias y la modificación del clima son realidades amargas en determinadas áreas. Al sur del país, por ejemplo, avanza el desierto que afecta a la zona septentrional del Perú y si no se toman medidas ahora el problema será de imposible solución en unos cuantos años más. Igual ocurre con los bosques tropicales sometidos a la explotación inmisericorde por parte de la industria maderera y de comunidades enteras que talan enormes extensiones sin preocuparse por el futuro inmediato y con ello de las nuevas generaciones.

Es necesario, entonces, encontrar medidas razonables que sin paralizar una importante fuente de ingresos y trabajo no conspira tampoco contra el equilibrio ambiental. Es urgente remozar la legislación existente al respecto de la tala de bosques y sobre todo encontrar mecanismos ágiles, que posibiliten el cumplimiento de las normas. La reposición de árboles cortados debe ser -por ejemplo- una medida que se aplique sin contemplaciones ni disculpas. Un desarrollo de las investigaciones que muestren qué especies son las que convienen a tal o cual región, es igualmente imperativo. Las posiciones ultristas de lado a nada bueno conducen. Sirven solamente para retardar la concreción de políticas acertadas. Por ello es fundamental el logro de un consenso a base del cual pueda, ahora que todavía es tiempo, preservarse la naturaleza y con ello un futuro más alentador.

La deforestación de los bosques tropicales

Por Bernardo León *

E

l bosque tropical cubre el 7% de la superficie del mundo; contiene más de la mitad de las especies de plantas y animales del planeta y provee gran variedad de alimentos, medicinas, materias primas y, sobre todo, constituye el banco genético más representativo en la Tierra.

De otro lado, este ecosistema es de inigualable valor en la medida en que protege al suelo de inundaciones, deslaves, erosión y



El ritmo de abuso y destrucción del bosque tropical en el mundo es alarmante y el tiempo se hace corto para salvar lo poco que queda.

su papel como regulador del clima es fundamental para el mantenimiento de la vida y es así como se le ha denominado "el pulmón de la Tierra". Dentro de este entorno han sobrevivido por milenios las nacionalidades indígenas, quienes a través de su gran sabiduría

han manejado el bosque de una manera racional y sostenida lo que ha permitido que los ciclos naturales se mantengan.

En las últimas décadas, la agresión hacia los bosques tropicales, acometida por políticas desarrollistas que no buscan sino la extracción de los recursos naturales al más corto plazo, desconociendo los principios naturales, amenazan su sobrevivencia y el futuro de las generaciones venideras.

Conscientes de la importancia de la conservación de este ecosistema, grupos alternativos a nivel mundial y nacional trabajan aunando esfuerzos con el fin de lograr la conservación y el manejo adecuado de los bosques tropicales.

A través de una gran campaña publicitaria "A reforestar, A reforestar", "Con la semilla de un Arbol nacido Reforestando el país" se afirma que este sector empresarial ha sido el más empeñoso en emprender campañas de reforestación. Sin embargo, cabe anotar que, según datos del Ministerio de Agricultura, en los últimos 20 años en el país se ha reforestado sólo 60.000 Hc. de las cuales el 95% ha sido implementada por el Estado; el 4% por colonos, agricultores y otros; y apenas el 1% ha sido reforestado por la industria maderera.

El futuro de los bosques tropicales es fundamental para el planeta. El ritmo de abuso y destrucción de estos en el mundo es alar-

EL MERCURIO 16-Julio-89

Defensa de la naturaleza

Crece la preocupación por la defensa de la naturaleza. Hoy por hoy y sobre todo entre la gente joven, aumenta el anhelo de integrarse a los movimientos creados para dar protección al medio ambiente. La tarea es difícil. Allí está por ejemplo, el proyecto encaminado a dar todas las seguridades a la flora, la fauna y las fuentes de agua en el Cajas con motivo de la construcción de la vía Molleturo-Naranjal. La asignación del BID está lista, pero el dinero no se manejará en Cuenca, sino en Quito. Hace semanas vino una funcionaria de la capital para ver qué mismo es el Cajas y qué se podría hacer. Se fue y no ha vuelto más. Mientras tanto conocemos que ecologistas de los Estados Unidos presionan para la suspensión del préstamo del BID, mientras no se pongan en marcha los programas de preservación de esta riqueza natural tan importante para la región. Se supo de la matanza de dos cóndores, hazaña que quedó en la impunidad, pues nada se hizo para dar con los verdaderos responsables. Así vamos y más bien en los norteamericanos existe ese ánimo de que se cumplan los términos del convenio de préstamo para esa vía.

El coro de la Casa de la Cultura, Núcleo del Azuay organizó un recital para buscar fondos para Tierra Viva. Magnífico el apoyo de este conjunto que goza de tanto prestigio y del afecto de los cuencanos. El dinero se usará para hacer realidad la protección al bosque de Mazán. Los diputados azuayos que tuvieron en manos cien millones de sucres cada uno, no se acordó de donar algo para la defensa de nuestro medio ambiente. Técnicos y científicos ingleses estuvieron en ese bosque y dieron informes excelentes, demostrando el valor de las especies animales y vegetales invaluable e irrecuperables. Nadie luego de ellos se preocupó en defender esa flora y esa fauna. Nos referimos por supuesto a las autoridades y las entidades públicas. Un técnico formado en la Unión Soviética demostró que la deforestación es la causa principal del desbordamiento de los ríos. La destrucción de los bosques en los manantiales en donde nacen los ríos cuencanos se hizo a vista y paciencia de todos. Y luego se terminaron con los árboles de las orillas con dedicación a tiempo completo. Bien por los jóvenes que quieren la naturaleza.

mente y el tiempo se hace corto para salvar lo poco que queda. Cada año se pierden entre 11 y 15 millones de hectáreas de bosque tropical.

En el Ecuador su tala indiscriminada, llevada a cabo, en gran parte por industriales de la madera, liquidarán estos ecosistemas en el corto periodo de veintre años, es decir, en una generación nuestra Amazonía quedará desértica.

En el Ecuador, según datos oficiales, existen 3'500.000 Hc aptas para la reforestación. Cabe preguntarse: ¿Por qué esta industria no ha hecho nada para reforestarlas en lugar de continuar con la destrucción de nuestros bosques primarios? Santuarios naturales, orgullo de la naturaleza ecuatoriana, paradójicamente disponibles sólo para el lucro (s/) de unos pocos.

Afirmando que gran parte de la tala de estos bosques ha sido emprendida por colonos, las empresas madereras han desconocido su responsabilidad de reforestar; pero, según denuncias de los propios colonos, se conoce que a través de acuerdos con ellos compran bloques inexplorados, ubicados en propiedades de los colonos, lo que, según la ley les exige de su deber de reforestación en la medida en que no se encuentran dentro de una concesión otorgada por el Estado.

Con bombos y platillos se anunció el "Plan-Bosque", pero la verdad es que durante todos estos años sólo se han sembrado 3.750 Hc, donde sobre todo se han incentivado prácticas de monocultivos, que traen consigo consecuencias como: plagas-plaguicidas-contaminación, pérdida de la diversidad biológica de los ecosistemas, empobrecimiento de nuestros suelos agrícolas.

Finalmente, se ha propuesto que en algunos años la madera podrá sustituir el ingreso de divisas generado por el petróleo. Esto no sólo que amenaza más aún la sobrevivencia de los bosques tropicales, sino que se presentará una gran escalada de precios internos, debido a que este producto estará dedicado a la exportación.

*Miembro del Movimiento Ecologista Ecuatoriano *



LA AGROFORESTACION

LAS AREAS VERDES: URGENTE NECESIDAD

El comportamiento del hombre en el medio natural reviste un carácter social. Incluso cuando éste lleva a efecto sus necesidades de existencia física, de aire, y de agua puros, de paseos al aire libre, etc. pone de manifiesto determinadas formas socioculturales. Sokolov, manifiesta, "que cuando más urbanizado es el modo de vida, tanto mayor es la necesidad de estar en contacto con la naturaleza", y no tanto porque allí las condiciones de vida son más puros, sino porque en ese medio el ciudadano lleva a efecto simultáneamente todo un conjunto de sus necesidades: recibe emociones positivas y evita las negativas, referente al cambio de actividad, autorealización, movimiento físico, desahogo psicológico, disfrute estético, etc.

La recreación constituye una necesidad impostergable para el desenvolvimiento saludable y normal del hombre; ese volver a crear sus energías, satisfacerse con los encantos de la naturaleza, son oportunidades cada vez más escasas y por ende lujosas. Las áreas verdes paseos naturales, conservación de los ríos, en definitiva posibilidades de desintoxicación de las personas de sus cúmulos de preocupaciones, insatisfacciones, constituye una principalísima acción social y que por lo tanto obliga a las instituciones de la ciudad y provincia a implementar espacios de esparcimiento popular al aire libre donde el hombre se reencuentre con la naturaleza, puede apreciarla y por lo tanto respetarla.

Control de Erosión.- El sistema agroforestal cumple 2 roles frente al control de la erosión, comprendido en dos aspectos: Suplementario y directo. El rol Suplementario, se realiza mediante la protección tradicional de otros recursos, como son Suelos, fuentes de agua, terrazas de cultivo y suelos de pastizales. Es ahí donde los árboles sirven para estabilizar la conservación de infraestructura agrícola que hagan más productivas las tierras ocupadas. Esta capacidad es probada y los vegetales protegen evitando el des-

gaste del suelo. Correspondiente al rol directo, los árboles son responsables del control de la erosión en sus diferentes formas. Para este trabajo las plantas leñosas accionan en doble vía, con árboles que actúan como vallas o barreras conteniendo no sólo la tierra vegetal sino también amortiguando el impacto de las gotas de lluvia gracias a su área foliar que se constituye en un paraguas, o cubriendo el suelo de un colchón de hojarasca que al acumularse protege eficazmente al suelo de los agentes erosivos, a la vez que al descomponerse incor-

para material orgánico a la matriz del suelo.

Mantienen las propiedades físicas del suelo.- Es conocido que las propiedades físicas del suelo son tan importantes, para mantener un buen nivel de producción y cosechas. Estas propiedades ayudan a sostener satisfactoriamente la fertilidad, la capacidad de retención de agua, teniendo además la evidencia que al interior del suelo las raíces forman seros protectores que al regular las corrientes subterráneas de agua, posibilitan que esos líquidos sean aprovechados por las plantas.

Fijación de Nitrógeno.- Hay plantas en general y árboles en particular que como es bien conocido fijan el nitrógeno en diferentes cantidades. Hay certeza de identificar con más exactitud especies indígenas que al atrapar el nitrógeno aporten nutrientes al suelo y consecuentemente a otros vegetales que interaccionen en la parcela. Las leguminosas, las betuláceas las principales son propicias para establecer estos sistemas.

Incremento de nutrientes
Los árboles no sólo son capaces de aprovechar el nitrógeno atmosférico, sino que su sistema radicular puede actuar en forma combinada con otros agentes ecológicos para ir descomponiendo o transformando los minerales que conforman los diferentes horizontes del suelo para que se vuelvan asimilables por los otros vegetales que se cultivan en el sistema. Aún los árboles en suelos degradados erosionados pueden ingresar como plantas pioneras, para cuando las condiciones se presenten favorables asegurar alguna cosecha para lo cual las leñosas cumplirán el papel de plantas nodrizas de los cultivos agrícolas.

En conclusión la agroforestación no es más que el establecimiento de un equilibrio entre la silvicultura y la agricultura, que persigue el mejor aprovechamiento del suelo. Conjugando esos intereses se puede obtener madera o leña y alimentos para consumo y sosten de los seres vivos, bajo un mismo suelo, que al ser aprovechado debe ser correctamente protegido cuantitativa como cualitativamente, para lo cual se utilizará:

Los árboles que actuarán como barreras o vallas y sus hojas secas en el piso. Las raíces que estabilizarán el suelo especialmente en sitios de pendiente donde se haga agricultura de terrazas. Con asociaciones vegetales que mejoren la fertilidad del suelo, fijando el nitrógeno y transformando la hojarasca en mulch; asociaciones que regularán y conservarán el agua.

VIVIR

5 de agosto de 1989 hoy

Cada 4 horas deja de existir una especie animal

Por Alicia Durán-Ballén

En días pasados, estuvo de visita en el Ecuador el Sr. James Fowler. Lo que le hace especial a este señor es el ser una autoridad internacionalmente reconocida en el campo del desarrollo de la conservación de especies en peligro de extinción.

El Sr. Fowler ha desarrollado centros educacionales llamados "Ecoparks" para dar a la gente ciudadina oportunidad de conocer el mundo de la naturaleza. Es fundador de Wildlife Systems, una fundación dedicada a la enseñanza del uso racional de los recursos naturales especialmente en los países del tercer mundo. Así es como en África el Sr. Fowler tiene organizado centros de protección a ciertos animales en extinción como el rinoceronte blanco.

-Está casi desaparecido este animal. Lo triste es que es debido a la codicia del hombre, al igual que

ocurre con la matanza de la ballena y el elefante, el cazador lo hace por obtener enormes beneficios económicos vendiendo partes de sus cuerpos.

Jim Fowler es una figura muy conocida en la pantalla chica de Estados Unidos ya que es co-anfitrión del programa "Reino Animal". Este programa ha tenido la duración más larga de la televisión norteamericana: veintisiete años! También es estrella invitada con mucha frecuencia en el conocido show nocturno de "Johnny Carson" y el matutino, "Today", ambos de una audiencia de millones en ese país.

-Siempre me presento con algún animal raro. De esta forma, tengo la atención total del público y puedo hablarles acerca de la ecología, y de la importancia de mantenerla en equilibrio. La gente no se da cuenta que al proteger a los animales en peligro de extinción, estamos man-

teniendo el balance natural de la tierra. Esto es indispensable para la sobrevivencia de la raza humana. Yo estoy en este trabajo más de veinticinco años y he visto desaparecer especies en el África y en Sudamérica con una rapidez impresionante. Según las estadísticas, hace diez años desaparecía una especie cada cuatro días; hoy día, desaparece una cada cuatro horas!

Al preguntarle cómo pueden los países promover la preservación de sus especies animales, Jim Fowler nos contesta:

--Creando parques nacionales en donde se protejan a dichos animales; educando a la gente a que valoren los animales salvajes existentes en su país. Mucha gente cree que por ser salvajes no sirven de nada e inclusive, que pueden ser dañinos para el hombre y sus animales domésticos. Este error ocurre en los países andinos con el cóndor, por ejemplo. El campesino

Hace diez años desaparecía una especie cada cuatro días; hoy día, desaparece una cada cuatro horas!

generalmente desprecia al cóndor porque cree que mata a las crías de sus rebaños. El cóndor es un ave de rapia, lo que significa que no mata para comer, sino come lo que está ya muerto. Como el gallinazo, es útil para el saneamiento ambiental natural.

Wildlife Systems asista a los países en desarrollo a crear programas de protección a sus animales salvajes. Esto ha probado ser importantísimo ya que no solo se ha logrado detener la extinción en algunos sec-

tores sino que, con la creación de dichos parques; se ha generado trabajo, se ha promovido turismo extranjero ávido de ver a estos animales en su ambiente natural, y se ha fomentado el orgullo nacional de cada país al hacer valorar sus especies animales únicas.

--El proteger a los animales salvajes, tanto de zonas tropicales como del altiplano, es necesarísimo para mantenernos con vida todos los habitantes de este planeta.

EL ESPECTADOR 8 - Sept. 89

EN EL BID:

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

El BID estudia la creación de un fondo que pondría a disposición de América Latina y el Caribe nuevos recursos para proyectos de conservación del medio ambiente.

El presidente del BID, Enrique V. Iglesias, hizo el anuncio en el discurso inaugural de la Segunda Reunión de Consulta sobre el medio ambiente, en la sede del Banco en Washington D. C. El fondo otorgaría financiamiento para proyectos ambientales tanto de carácter preventivo como curativo, señaló Iglesias.

Destacó la particular importancia que tiene esta iniciativa en la actualidad, cuando los países de América Latina y el Caribe siguen afectados por una severa recesión económica. El agravamiento de la pobreza ha tenido efectos perniciosos sobre el medio ambiente, y los gobiernos carecen de los recursos para llevar a cabo programas de protección.

"Nuestra idea es lanzar un programa que movilice recursos para estos fines, en consulta con nuestro directorio y a los países miembros, y explorar todas las po-

sibilidades que podamos ofrecer" dijo el Presidente. "Personalmente, vería con mucho agrado que esto culminara en el establecimiento de un fondo para el medio ambiente dentro del Banco".

En su discurso, Iglesias destacó la relación existente entre los problemas de desarrollo y los ambientales, exacerbados por el crecimiento democrático y la rápida evolución tecnológica. "No hay maneras fáciles de hacer frente a estos problemas", advirtió. También instó a los países en desarrollo a tomar en cuenta las lecciones aprendidas por los países desarrollados: que las medidas preventivas siempre cuestan menos que las curativas.

Finalmente Iglesias expresó que el carácter internacional de los problemas ambientales no es compatible con el concepto de soberanía nacional. Agregó que es en el nivel nacional donde deben prevalecer la solidaridad con los problemas comunes de la humanidad y donde la sensibilidad sobre el medio ambiente debe traducirse en acciones específicas.

Participaron en la reunión 70 funcionarios públicos y más de 100 representantes de organizaciones privadas dedicadas a la conservación del medio ambiente en los países miembros del Banco, además de personal del BID. Durante los tres días de sesiones, los participantes analizaron cómo los grupos privados pueden, en estrecha colaboración con el BID y organismos gubernamentales, promover más efectivamente la conservación del medio ambiente.

La primera Reunión de Consulta sobre el Medio Ambiente, auspiciada por el BID en 1987, reunió a funcionarios públicos con los del Banco. A esa reunión asistieron como observadores representantes de grupos privados. A la reunión de este año (1989), concurren como participantes.

Ecología y Teología

El Grupo Ecológico Tierra Viva, me pidió participación en sus programas de defensa a Amazonía. Pienso que lo escrito para ellos > llegar a muchos más. Lo ofrezco a todos me en este diario, tratar de encontrar iluminación de fe para sus actitudes vitales.

Si la teología es el tratado de Dios y la ecología el estudio y actitud frente a su obra física, tierra, la relación de ambos términos y de actitudes humanas que de ambos proceden, más que evidentes y lógicas. Pienso, por lo tanto, que a nadie extraña que, en cumplimiento de una misión pastoral que me compete deber y por vocación, tenga una palabra en momento. Momento de excepcional importancia de Tierra Viva, preocupada por la vida esta tierra nuestra y momento excepcional de importancia dolorosa de nuestra ecuatoriana, tan preocupada en su defensa y en la de los que pertenecen a ella. Pienso, por todos los que de alguna manera deben cuidar los derechos del hombre en su sitio, en su momento, en su tiempo y destino; Teología y Ecología se encuentran mano y de sentido en el primer instante bíblico, que quiere decir histórico, de esta humanidad que conocemos. "Creced, multiplicaos y llenad la tierra", nos lo dice en Génesis el Señor. Hay, por lo tanto, muy estrecha relación entre Dios, hombre y tierra.

Sin embargo, Dios no, pero sí los dioses de la historia, los ídolos del poder, han hecho el dominio de la tierra desde una constante de ruinas. El triunfo significa siempre ruinas previas. Nosotros destruimos. En grande o en pequeño esa es la historia de siglos. Este momento cuestionados por exigencias que se consideran

capitales para el desarrollo nacional y para la contribución de los países al desarrollo nacional y para la contribución de los países al desarrollo de los más capacitados. esta dolorosa realidad del arruinamiento ecológico, llega también de modo violento a nuestra tierra, en formas innegables. Basta con mirar el avance del desierto, desde el Piura a Tumbaco, por encima de nuestras camaroneras, que algún día dejarán de satisfacer el paladar norteamericano y habrán disecado el país en su rica y bella porción costanera. Basta también y, sobre todo, contemplar la amazonía ecuatoriana, afectada geopolítica y socioeconómicamente por petroleras y cultivadoras de la palma africana.

Junto con la destrucción paulatina de la tierra y sus significados naturales los programas de desarrollo petrolero y oleoginosis, ofenden radicalmente el derecho de toda la nación y de sus minorías étnicas. Esta ha sido, es y seguirá siendo la posición de los misioneros católicos, posición mantenida con riesgo de vida y aceptación de la muerte, como en el caso heroico de la hermana Inés Arango y el obispo capuchino de Aguariaco, Mons. Alejandro Labaca.

Para la Teología católica la primera opción de vida es el hombre y al hombre no le encuentra el teólogo en sus signos de poder, sino en la dimensión natural de su sitio de origen y vida; hombre y lugar, persona y tierra son términos adecuados en relación con vida y, desde ella, con desarrollo. No se puede programar ninguna forma de desarrollo sin que se encuentre siempre, idénticamente válidos, ambivalentes, el hombre con la tierra, la tierra con el hombre que en ella se manifiesta, se encuentra, se descubre y se re-

aliza. "Dios, en su palabra, se hizo carne y a-campó entre nosotros", dice la escritura Nueva. Dios, hecho carne viva, persona humana, a-campa entre nosotros, en la tierra o campo en el que el hombre revela su historia, su vida, o, en término universal, su cultura.

"Hechos a imagen y semejanza de Dios" y llamados a ser, en expresión del apóstol, "otros Cristos", los cristianos defendemos la soberanía del hombre en la tierra. La expresión es precisa; no decimos la "soberanía sobre la tierra"; nos referimos a la "soberanía en la tierra". El Creador nos dijo: "poseed la tierra". Posesión no es fijación, afirmación física. Es comunión íntima. Esa comunión no es juego verbal: es realidad misteriosa, tanto como verdadera. El hombre comulga y vive su paisaje, su mundo, su sitio, su lote, su espacio de recuerdos, presencias e historia. El respeto propio y comunitario de este espacio tierra es el fundamento de la cultura, en cuanto ella se define y fija en límites, desde los cuales se inicia la comunicación, la ampliación de conocimientos, el vuelo personal y el desarrollo comunitario. Sin punto de partida, es imposible cualquier llegada. Y de la tierra partimos y debemos partir. No es ella un condicionamiento que reduce. Es una base que promueve.

Muchos argumentos de sociología, de psicología, de ética y política podríamos acumular para desarrollar esta tesis. Pero pienso que debemos sacrificar la visión personal, para que el encuentro con otros pensamientos, nos lleve a posiciones doctrinales y opciones sociales que sean auténtica defensa de nuestra nacionalidad en nuestra tierra como nuestro hombre y su cultura.

Ecología y política

Por Arturo Eichler

El precepto de la protección de la naturaleza nació en Europa en el siglo pasado, como un móvil cultural para contrarrestar los excesos del industrialismo en el ambiente humano, que algunos espíritus preclaros proveían a raíz de la "revolución científica" que introdujo los conceptos mecanísticos (cartesianos) del mundo moderno.

J.W. von Goethe advirtió: "Cuidado de que con la automatización (como él llamó a la técnica) no se introduzca algo falso en el hombre y lo haga ajeno a la naturaleza". A su vez, el filósofo Federico Nietzsche habló del "divorcio" entre el hombre y la naturaleza, y lo llamó la "degeneración del hombre".

A comienzos del siglo actual nació la Conservación de recursos naturales, concepto eminentemente económico guiado a la "explotación racional" de los recursos, y cuya índole subjetiva nunca permitió una definición clara e imparcial en el sentido científico, un hecho que ha influido notablemente en todas nuestras nociones sobre "desarrollo".

La base científica la dio el conocimiento de la ecología, cuyas leyes de interrelación orgánica integran la totalidad de elementos, fuerzas y "recursos" de la naturaleza en una pauta única, que incluye al hombre como "amo y sujeto" de su mundo natural. De ahí la ciencia moderna de la ecología humana, que comprende tanto lo biológico como lo social y cultural de nuestra conflictiva especie Homo sapiens.

La problemática conservación-ecología-ambiente y su creciente importancia en el mundo en crisis, han sido centro de debates desde la histórica Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente Humano (Estocolmo 1972).

Ciertos círculos científicos ponen mucho énfasis en la relación entre la ecología y la política, como ocurrió en la última conferencia de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales (UICN) en Ottawa, cuyo propósito fundamental fue la evaluación de los ex-

Contaminación y deterioro del medio ambiente

na empieza a sentir el impacto del problema de la recolección de una abrumadora cantidad de basura existente y luego el de enterrarla sin afectar a la creciente población rural en esta hora ubicada en el sector de Chilcapamba y al entorno ecológico de ese lugar. La recolección y la eliminación de la basura en esta ciudad va tomando características diferentes a la de los años anteriores por lo que bien vale la pena involucrarse en un programa y en un endeudamiento semejante al que se ha tomado en Quito.

El crecimiento longitudinal y desarticulado de la ciudad y de las poblaciones aledañas, acompañado del crecimiento demográfico acelerado, nos debe llevar a buscar otro sistema de eliminación de la basura. No podemos esperar el colapso sanitario y ecológico para luego empesar a preocuparnos. También es necesario tomar en cuenta la actividad económica en medio de la cual se encuentra inmerso nuestro desarrollo. En la actualidad existe un gran volumen de desechos que antes no lo teníamos y lo peor es que muchos de ellos no son biodegradables. La nueva tecnología nos ha involucrado en una carrera de desperdicios desechables. Nos vamos complicando tanto con nuestro sistema industrial, con las leyes que se convierten en comúnmente que nuestra sociedad está llegando paulatinamente a límites insospechables y lo peor es que casi casi no nos damos cuenta de que empezamos a ahogarnos en medio de la basura.

Por un momento detengámonos a pensar en los tipos de desechos que tenemos en esta ciudad.

dad. Si con un buen par de guantes escarbamos un tacho o una funda de basura óe una casa o un hogar encontraremos cosas inimaginables, restos de alimentos, botellas, fundas plásticas, taperos, papeles etc., envases plásticos, de cartón, de lata y vidrio óe las más variadas formas, en fin cosas óe las más heterogéneas. Pero a pesar de ello esto no es lo peor ¿acaso los residuos industriales no son desechos?.. pues los más contaminantes son los desechos industriales. Y en esta materia hay mucha tela que cortar.

¿Cuáles son los desperdicios?, vaya usted a saber, sencillamente enumere las industrias que se le ocurra y luego imagine que es lo que botan de manera deliberada sin mayor control. No existen ni leyes ni quién exija la clasificación y la purificación correcta de los desechos industriales. También a esta parte pensemos que le ocurriría a uno de nosotros si luego de "pegarnos" un partido de fútbol o de boley, o después de trotar unos seis mil metros en el parque de El Paraíso, nos tomamos un rico sorbo de agua del río Tomebamba que pasa por ese lindo parque recibiendo los desechos del hospital de Lea y del hospital Vicente Corral Moscoso. ¿Qué tal un trago óe esa agua?... por si acaso no se le devuelve el estómago de solo pensarlo. Pues bien como vemos los desechos y la basura que tenemos nos están invadiendo y la contaminación y deterioro del medio ambiente especialmente del sector pobre de Chilcapamba, se afecta por el problema del foco de infección que nosotros generamos.

El alcalde demócrata popular Rodrigo Paz ha manifestado en estos últimos días que muy pronto la ciudad de Quito dispondrá de un moderno equipo para la recolección y procesado de basura, indispensable para mantener limpia la capital. La maquinaria costará dos mil trecientos millones de sucres, los que se pagarán con la tasa que pagan los habitantes capitalinos; los ciudadanos conocen los motivos, en que serán invertidos sus nuevos aportes. Su destino es claro y fructífero. Esta inversión que se justifica desde cualquier punto de vista beneficiará inmediatamente a los habitantes de Quito que en la actualidad se ven afectados por la falta de recolección de la basura. Con la maquinaria que está en camino la municipalidad capitalina ya no tendrá que rellenar las quebradas sino que será procesada la basura y convertida en abonos para la agricultura.

El medio ambiente se deteriora por múltiples agresiones ecológicas, entre una de ellas a soma el problema de la basura. El volumen de los desperdicios o desechos han llegado en estos últimos años a tal nivel en las tres ciudades más grandes del país que las municipalidades de Quito, Guayaquil y Cuenca se deben plantear muy seriamente el problema de la recolección y eliminación de la basura. Nuestro actual sistema de quemar y enterrar la basura en Chilcapamba, constituye en una amenaza constante contra la salud y en un permanente deterioro del medio ambiente. La administración municipal cuenca-

los y los revases en torno a la estrategia mundial para la conservación del medio ambiente, adoptada hace seis años.

El biólogo Marc Dourojeanni, vicepresidente de la UICN, reconoció que muchos científicos no quieren plantear los problemas en términos políticos, mientras para Osvaldo Sunkel de CEPAL "los mismos términos ecología y conservación tienen una connotación política en la mayoría de los países latinoamericanos, donde se identifican fácilmente con "recursos sociales", y para F. Escobar del Centro de Investigaciones Sociales de Costa Rica "no tiene sentido la crítica de los problemas ambientales si esta es oriada de la crítica del sistema económico vigente".

Serán la directora del Instituto de Recursos Naturales de Colombia, Margarita Marina, "desde la conferencia de Estocolmo la ecología pasó de la poesía a la ciencia y de la ciencia a la política. Desde entonces los ecologistas se puede desarrollar todo un nuevo cuerpo conceptual que permita una crítica fundamental de toda la sociedad", y el profesor Calderón de la Universidad de Princeton abogó por el desarrollo de una nueva teoría económica. Es evidente que aumenta el grado de consenso sobre la vinculación entre la ecología y la política. El rol de la Universidad Autónoma de México (UNAM) explicó que "los movimientos ecologistas operan en sentido político, aunque fuera de las estructuras políticas tradicionales. De hecho, esos movimientos constituyen una crítica a la estructura del poder, incluyendo a los partidos de izquierda".

La discrepancia está entre los que sostienen que en América los partidos ecologistas pueden ser una alternativa ante los partidos tradicionales. Y los que de igual buena fe, opinan que la ecología no es un ghetto de políticos o de técnicos, no debe ser una exclusividad partidista sino que todos los países deben entender la ecología como una actividad del desarrollo y por tanto de la política. Es una política que en el campo de una política ecológica un país debe actuar de acuerdo con las circunstancias y posibilidades reales existentes, lo en cuenta el carácter universal de la actual crisis. Esta misma posición asumieron hace ya unos años los partidos ecologistas europeos, "Los Verdes" de Alemania, cuya labor parlamentaria y extraparlamentaria se ha afianzado sobre sólidas bases.

LOS PLAGUICIDAS EN EL ECUADOR

8 - Sept - 89

EL ESPECTADOR

Podría pensarse que en el Ecuador los plaguicidas representan un problema de salud a menores dimensiones. Pues su uso no es tan intensivo como en los países desarrollados. Lamentablemente las cosas no son así. En el Ecuador carecemos de un sistema de vigilancia permanente sobre el impacto de los plaguicidas en la salud, pero existe un conjunto de datos que hace pensar que el problema es especialmente grave. Veamos algunos de ellos:

Existe un incumplimiento generalizado de las normas de protección para los fumigadores; rara vez se usa la ropa adecuada y menos aun máscaras, es frecuente que se pasen por alto todas las normas de seguridad; se han reportado casos de productos ingresados y envasados clandestinamente; frecuentemente se destaca el uso inadecuado de plaguicidas, se aplican productos peligrosos e inadecuados, en dosis mayores a las necesarias y con frecuencia sorprendente; investigaciones desarrolladas en 1986 demuestran que gran parte de los alimentos consumidos en áreas urbanas tienen importantes residuos de plaguicidas; problema que también se presenta en el agua potable; incluso análisis de excreciones humanas revelan niveles de plaguicidas que no serían aceptados en productos animales para consumo humano.

El número de intoxicaciones han aumentado considerablemente en los últimos 10 años, a pesar de que se conoce que solamente se registra un pequeño porcentaje de estos casos; existen publicaciones que hablan de un 100% de subregistro pa-

ra ciertos años y en determinadas zonas.

Toda esta información nos hace pensar en un grave riesgo que se debe prevenir a través de medidas de seguridad y monitoreo, y a través de acciones concretas en el campo del manejo de plaguicidas.

INTOXICACIONES CON PLAGUICIDAS

Realidades de todos los días.- En 1972, un aplicador de plaguicidas que vivía en un pueblito norteamericano, vertió un poco de Parquat en una botella de refresco y se la llevó a su hermano para que lo use en el control de malezas. Inadvertidamente, la botella quedó al alcance de su sobrino, un niño de 4 años, quien confundiendo el oscuro líquido con un conocido refresco tomó un sorbo, inmediatamente escupió algo y empezó a vomitar, el chico recibió urgentemente atención médica, pero el vómito continuó por doce horas más.

Diez días después de la ingestión, los niveles de Parquat en la orina todavía se mantenían muy altos, a los trece días empezaron los síntomas de daño pulmonar con tos y dificultad respiratoria, a pesar de todos los esfuerzos médicos, el niño murió por sofocación y paro cardíaco, diecinueve días después de su fatal equivocación, la autopsia reveló que los pulmones estaban llenos de tejido fibroso.

Casos similares a este ocurren a diario en todo el mundo y se conocen como intoxicaciones agudas con plaguicidas.

Este tipo de intoxicaciones ocurren no solamente con herbicidas y matamalezas como en el caso descri-

to, sino también con insecticidas.

Los insecticidas actúan sobre el hombre de diferente manera de acuerdo a la clase química a la que pertenecen, para ilustrar esto, a continuación se citan los efectos que producen en el hombre tres grandes grupos de plaguicidas:

1.- Los Clorados.- Insecticidas de gran difusión, quizás el más conocido de este grupo en el DDT, la intoxicación aguda por Clorados produce movimientos convulsivos e involuntarios, que impiden el funcionamiento normal del organismo y terminan por dañar el sistema nervioso.

2.- Los fosforados.- Actúan también sobre el sistema nervioso, con efectos similares a los descritos para el DDT, las personas que se intoxican con estos plaguicidas presentan, entre otros síntomas, contracciones musculares involuntarias y arritmia cardíaca.

3.- Los piretroides.- Son productos semejantes al piretro, en general, son pocos tóxicos para el hombre sin embargo pueden producir severas reacciones alérgicas.

Las intoxicaciones agudas por plaguicidas, es decir el ingreso al organismo de una cierta cantidad de plaguicidas, que provoca que su funcionamiento se vea seriamente afectado a las pocas horas de haber ocurrido el hecho, son un riesgo al que se vean expuestos todos los días las personas que están en contacto, de una u otra manera con plaguicidas, es necesario que todas estemos conscientes de esta dura realidad, aun que no se registren episodios tan dolorosos como el que describimos en este artículo.

“NO INVADAN LAS TIERRAS”

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, considera que el momento actual, progresista ha roto las relaciones del hombre con la naturaleza. Y como prueba está el acelerado cambio que experimenta el Ambiente Amazónico a un ritmo que las tecnologías actuales lo impiden.

SOPROMA del Ecuador, ante la visita de los líderes de la “Confederación de las Nacionalidades Indígenas” en especial de nuestra Amazonía, se une al justo pedido que las exploradoras petroleras, no invadan sus tierras ancestrales. Y que respeten su posesión en las mismas.

SOPROMA del Ecuador observa cómo los procedimientos de producción conllevan a un consumo irracional de los recursos naturales como las perforaciones petroleras; la explotación minera, maderera, la rápida deforestación. Y lo más grave atentar contra la existencia de las tribus orientales nativas han roto las relaciones, poniendo en peligro al hombre y a la resistencia natural de nuestra amazonía, en el inicio de su existencia definitiva. SOPROMA del Ecuador denunció y se ratifica en la falta irracional; el avance erosivo: la invasión a las reservas ecológicas entre ellas Cubayeno, Yasuní las concesiones de extensas zonas para la explotación hidrocarbúrfica invadiendo tierras ancestrales de los Cofanes, Huaorani, Sionas, Shuaras, Quichuas y otras tribus nuytras que son el símbolo de la nacionalidad y sus raíces están unidas al ambiente natural.

SOPROMA ha denunciado

de la apertura de: “carreteras” sin planeamiento, la explotación minera, el exterminio de la flora y fauna silvestre y el atentado a los Huaorani de idioma Huao que tienen que ser respetados en su vida, cultura y el derecho de pertenecer a la era paleolítica.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador quiere dejar muy claro que no es un retorno para sumergirse en un paraíso natural amazónico que NO existe. Es el NO eliminar al ser humano; de frustrar sus potencialidades y disminuirle ante el mal desarrollo.

La supervivencia de los Huaorani, Cofanes, Sionas, Shuaras, Quichuas y otras tribus está en peligro de extinción por la modificación rápida del ecosistema oriental; una especie que NO es vegetal sino humana, está

pagando el precio de su existencia por el llamado pomposo que “el país progresa”.

SOPROMA del Ecuador pide a las autoridades correspondientes que se cambien comportamientos y que es el momento en que prime las constantes de la condición humana. Merece recordar que un pollado del Ambiente es evitar diariamente la penuria y extinción de hombres, mujeres y sobre todo de niños de nuestras tribus orientales.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, pide la atención prioritaria al pedido de la “Confederación Indígena del Oriente” que respete sus territorios y el derecho a la vida.

¡Cuidemos el Medio Ambiente Ecuatoriano que prevalece sobre la vida misma!

EL MERCURIO 8 de octubre de 1989

Organiza Seminario Periodismo y Naturaleza

-Con el fin de proporcionar, a los comunicadores sociales, elementos conceptuales y factuales sobre algunos de los problemas ambientales más graves del país, y los factores sociales que inciden en ellos; la Fundación Natura a través de su proyecio Edunat III y la Unión Nacional de Periodistas han organizado el Seminario de Periodismo y medio ambiente, dirigido a representantes de varios medios de difusión colectiva.

Entre el 16 y el 21 de octubre, el edificio del CIESPAL será la sede de esta actividad a la que asistirán alrededor de 30 periodistas de la sierra (un seminario similar se realizará próximamente para la costa), quienes durante 30 horas conocerán aspectos importantes de la problemática eco-

lógica del país y reflexionarán sobre el papel de la comunicación en la educación ambiental.

El seminario se desarrollará en base a conferencias, dictadas por profesionales se desarrollará en base a conferencias, dictadas por profesionales expertos en varios temas, trabajos de grupos, mesas redondas, una actividad de campo en el Bosque Protector del Paschoa, cercano a Quito.

La importancia que tiene el comunicador con respecto a la sociedad, ha motivado a la Fundación Natura para organizar esta actividad, similar a la que hace años, que sin lugar a dudas contribuirá notablemente al desarrollo de una conciencia ecológica nacional.

El proyecto "Amigos de Mazán", del grupo ecológico "Tierra Viva" y de la Empresa Municipal ETAPA, con la finalidad de proteger nuestro entorno, se encuentran elaborando un plan de manejo de la reserva del bosque de Mazán.

Esta área de bosque protector con una superficie de 2000 hectáreas, se encuentra ubicada hacia el occidente y a unos 20 kilómetros de Cuenca.

Por el bosque y valle de Mazán, cruza de oeste a este el río de su mismo nombre, cuyo aporte de agua al caudal del río Tomebamba es del 30 por ciento, caudal que es aprovechado para abastecer a la planta de agua potable de la ciudad y sus alrededores.

Para lograr los objetivos de preservación de esta importante zona, los técnicos del proyecto están acompañados en desplegar un amplio programa de

educación ambiental a nivel de escuelas, colegios y otras instituciones, mediante charlas con proyección de diapositivas con imágenes del bosque; periódicos y folletos de información y visitas de campo, para que el estudiante pueda conocer la extraordinaria flora y fauna del lugar, objeto de investigación de científicos extranjeros.

Zona amenazada

Según manifestó el coordinador del programa de educación ambiental, señor Apolo Quinde, el grupo ecológico "Tierra Viva", está consternado porque tanto el bosque de Mazán como su entorno que es el Parque Nacional Cajas, en donde nace el río Tomebamba; actualmente se encuentran amenazados por el desatino ciudadano que, confundido y fanatizado por la fe, a la cual respetamos en su integridad; han invadido el parque sin con-

siderar el impacto ecológico que han causado miles de personas que lo visitan.

Cantidades de desechos se están depositando en el río, principal fuente que nos provee del líquido vital.

Informe de ETAPA

ETAPA indica en su informe técnico, que el río Tomebamba, en estos días ha cobrado un alto índice de contaminación, muy difícil de depurarlo.

Ante esta desafiante realidad de la naturaleza amenazada, el grupo ecológico, invita a hacer una reflexión como verdaderos ciudadanos y hacen un llamado a todos quienes aman la vida y la naturaleza, especialmente a las autoridades, para que se busque el mecanismo que conscientice al pueblo y se impida el derribo ambiental.



Piden preservar la naturaleza

Quito.- Los desórdenes que viene sufriendo la naturaleza en nuestro país, a causa de la imparable erosión, el desgaste de la tierra de cultivo, la destrucción eólica, los fenómenos fluviales y aluviales cíclicos, advierte un peligro para la supervivencia de los ecuatorianos, destaca una información de la Dirección Nacional de la Juventud al determinar la necesidad de hacer conciencia en el sentido de que los hombres del mañana están en la obligación ahora de iniciar una tarea en preservación del medio ambiente y la conservación del ecosistema

para asegurar un futuro sano y de buena producción para las generaciones venideras.

Con estas consideraciones, el Ministerio de Bienestar Social a través de la Dirección Nacional de la Juventud realizará el I Encuentro Nacional de Jóvenes Ecuatorianos por la Defensa de la Naturaleza y la Construcción de un Nuevo Mundo, en Puerto Rico localidad ubicada al sur de la Provincia de Manabí, desde el 26 al 30 de octubre al 30 del presente año.

La iniciativa de juntar a la juventud ecuatoriana, está diri-

gida a abrir un espacio de reflexión y discusión entre un contingente humano conformado por periodistas, trabajadores del sector público y privado que tiene que ver con las políticas ambientales y de preservación de la naturaleza.

La intención de convocar a los jóvenes y no a expertos en medio ambiente y preservación, se plantea para hacer una análisis No Formal y a la vez profundizar de los desórdenes que enfrenta la naturaleza y los ecosistemas en nuestro país, desde el

enfoque de la deshumanización de la sociedad. Al analizar la iniciativa, Marcelo Jaramillo Villa, dijo: "queremos provocar una reflexión que nos lleve a cuestionar sobre lo que está pasando con la vida, la sensibilidad, los ideales, los sentimientos y la creatividad en todos los ámbitos".

En este marco, dijo, la participación de los jóvenes es importante por ser el ente receptor y permeable que puede germinar las nuevas ideas de la conservación del hombre, de un bienestar y cultura.



Los derechos de la naturaleza

Por Eduardo Galárraga G.

“¿TIENEN derechos los animales? ¿Y los árboles? ¿Están los humanos obligados a conducirse en forma ética hacia los ríos? ¿Hacia las rocas? ¿Los virus? ¿El planeta entero?”. Se pregunta el escritor norteamericano Philip Shabecov al comentar un libro de Roderik Frazier Nash, titulado como esta nota.

Las reglas éticas que rigen el comportamiento individual y social se han ido expandiendo lenta e irregularmente a lo largo de la historia y se ha saltado del reclamo de los derechos del hombre a una siguiente página: la extensión de los derechos éticos y legales a animales, plantas y el resto del mundo natural. Se va arraigando la creencia de que la naturaleza tiene una valía intrínseca que los humanos deben respetar.

El criterio existente sobre los derechos de la naturaleza, dice Nash, no es nuevo y ciertas religiones antiguas ya lo definen: La naturaleza fue creada por Dios y debe ser liberada de la persecución por la humanidad. La legislación norteamericana -y de otros países- ya proporciona protección legal a animales y plantas y el estatuto sobre especies en peligro incluso concede derechos legales a lugares, al proteger el hábitat de las especies amenazadas de extinción. Nash acusa a quienes lucran con la explotación del ambiente de los problemas generados por la destrucción de la naturaleza.

Esta actividad es capaz de terminar con la vida sobre la tierra. El japonés Yoichi Masuzoe dice que la destrucción del medio ambiente genera el calentamiento atmosférico del globo y que se sospecha que este fenómeno probablemente haya ocasionado la anomalía climática reinante en el mundo durante los últimos años, como sucedió en 1988 cuando se registraron diversos casos de inauditas sequías e inundaciones. El calentamiento, expresa, se debe a que la densidad de gas carbónico dentro de la atmósfera, que no pasaba de 280 partes por millón hasta mediados del siglo XIX, fue aumentando hasta 317 ppm en 1960 para llegar a 338 ppm en 1980. El incremento constante del gas carbónico se atribuye a la intensificación del consumo de combustible fósil. Pero, además, hay un aumento de la densidad de los gases metano y flúor. Este último a la vez motiva la destrucción del estrato de ozono, que al absorber los nocivos rayos ultravioletas protege a los seres vivientes sobre la tierra. La disminución de ozono afectará negativamente no sólo al sistema ecológico animal y vegetal sino que también provocará directamente el aumento de cáncer cutáneo en el cuerpo humano. Se agrega el problema de la lluvia ácida, que contamina la tierra secando los bosques y todos los productos agrícolas o provocando la aridez de la tierra. Las lluvias ácidas se producen mayormente de la quema de los campos y la tala excesiva de los recursos forestales.

Los científicos han probado que el ozono

se destruye en parte por la acción de los cloro-fluorocarbonos (Cfc) que se utilizan en aerosoles, refrigeración, espumas flexibles y rígidas y disolventes. La Onu pedirá la reducción total de los Cfc hasta 1995, en vez de una reducción del 50 por ciento que solicitó en 1987 y que ahora resulta insuficiente.

Recientemente, el satélite Nimbus 7, de la Nasa, descubrió un nuevo agujero de ozono en la región antártica, que ha alarmado a los científicos ya que supera en tamaño al descubierto en 1987. Un asesor del organismo mundial ha dado la voz de alerta: Por cada año que transcurra sin reducir totalmente la producción de Cfc se pierden 30 años en la protección del ozono, puesto que las partículas de cloro, que tienen una vida entre 78 y 380 años, se mantienen mucho tiempo. La Onu proyecta la creación de un fondo especial para financiar tecnologías alternativas al empleo de Cfc sobre todo en los países del Tercer Mundo. La Organización Ecologista Internacional Greenpeace considera que la situación actual es muy grave y demanda la adopción de soluciones urgentes, como la paralización "al ciento por ciento y ahora", de la producción y consumo de Cfc.

La mayor parte de la humanidad no ha comprendido hasta el momento que muchas de las acciones que genera en contra de la naturaleza le afectarán en un futuro no muy lejano, razón suficiente para respetar los derechos de la naturaleza, que no es sino respetar los derechos del hombre.



29-Agosto-89 EL MERCURIO

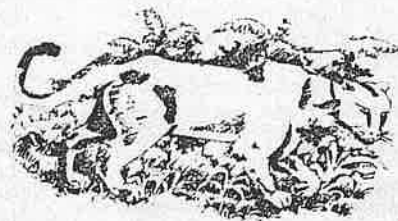
Programas de reforestación

-Hace veinte y cinco años se inició en el país un ambicioso plan de fomento forestal que, desgraciadamente, como ha sido común en muchos proyectos de esta naturaleza duró poco más o menos lo que duró el régimen de aquel entonces. Los recursos que se asignaron, fueron de acuerdo a las informaciones y anuncios preliminares, bastante elevados para la época. Los resultados, sin embargo, fueron escasos. Durante el régimen febrezcoerista uno de los planes más publicitados fue el plan bosque. Mucho ruido y pocos logros caracterizaron en esta nueva oportunidad a un proyecto que al poco tiempo fue abandonado por el régimen ante el apremio de otros proyectos que también quedaron trunco.

Más allá de que el tema resulte reiterado, es necesario insistir en la necesidad de que el Estado, independientemente del gobierno del momento, enfrente la conservación de los recursos naturales que son nuestros bosques, en forma decidida y con la suficiente continuidad en los programas. Los efectos de la colonización en determinadas regiones del país; la inmisericorde explotación de madera con fines industriales o el simple uso doméstico, son otras tantas causas de una depredación acelerada que es ya evidente a estas alturas.

El debate hasta ahora ha quedado la mayoría de las veces en buscar víctimas y en achacarse mutuamente sobre quien es el culpable mayor de la depredación. Falta sin embargo políticas claras y severas para impedir que el mal gane terreno.

La deforestación y el proceso de desertización avanza más rápidamente de lo que se cree. Hay zonas del país que hasta hace pocas décadas eran ricas en recursos forestales y que hoy no tienen más esa riqueza. Hay también proyectos importantes pero demasiado localizados y que por lo tanto no tienen alcance nacional. El proyecto del Ministerio de Educación para que los estudiantes de los sextos cursos, durante el próximo año cumplan con la reforestación, debe ser madurado convenientemente y de concretarse, podría ser un buen paso adelante. En todo caso es importante que el régimen trace una política clara al respecto de manera que la reforestación se institucionalice como una obligación del Estado y la comunidad, en defensa del futuro.



Periodismo y Medio Ambiente

Del 16 al 21 de octubre próximo se realizará en la ciudad de Quito, el seminario-taller denominado "Periodismo y Medio Ambiente", organizado por la Unión Nacional de Periodistas y Fundación Natura.

Fundación Natura está ejecutando el proyecto de educación ambiental "EDUNAT III", cuyo objetivo básico es generar una conciencia ecológica nacional.

Prevé un amplio trabajo mediante el uso de los medios masivos y comunitarios, así como de la capacitación a los comunicadores sociales, en aspectos relacionados con los problemas ambientales que afectan al Ecuador y el análisis de las alternativas de solución a los mismos, en función de los diversos factores que los afectan.

Para el desarrollo de las actividades de capacitación, el proyecto "EDUNAT III", ha acordado con la UNP, realizar en forma conjunta una serie de seminarios a nivel nacional.

El objetivo de este primer seminario-taller, es proporcionar a los periodistas elementos

conceptuales y factuales mínimos sobre algunos de los problemas medioambientales más graves del país, y los principales factores sociales que inciden en ellos.

Objetivos específicos

- Conocer los problemas medioambientales generales más importantes que afectan al Ecuador.

- Conocer los principios ecológicos fundamentales y su cuerpo conceptual.

- Reflexionar sobre el papel de la comunicación en la educación ambiental.

- Analizar los enfoques del periodismo científico a los problemas ambientales.

La presidenta de la UNP, Núcleo del Azuay, licenciada Raquel Coronel, informó que este seminario estará destinado a 30 periodistas seleccionados de los grandes medios de comunicación de la sierra.

Metodología

El seminario se desarrollará en base a conferencias y sus correspondientes foros. Habrá, además, mesas redondas con invitados especiales.



Como complemento, se exhibirán audiovisuales relacionados con los temas tratados.

Se organizarán ruedas de prensa. Esto tiene el propósito de generar información de actualidad para los medios cuyos representantes participen en el seminario.

Por la misma razón señalada en el punto anterior, las actividades se desarrollarán en la tarde. La mañana estaría destinada al libre ejercicio periodístico de los participantes.

Local

Las conferencias y demás actividades de local cerrado, tendrán lugar en el edificio del CIESPAL de Quito.

Se deteriora el medio ambiente

EL COMERCIO

9 de octubre de 1989

La necesidad de realizar ajustes en los programas de protección del medio ambiente para hacerlos más eficaces, planteó el Programa de las Naciones Unidas, en un documento difundido aquí por el Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología, Inamhi.

Pese a que las leyes para mejorar la calidad del medio ambiente se promulgaron hace tiempo, es necesario introducir cambios, pues se ha descubierto que los problemas son más graves que lo que se había pensado en un principio.

Especialmente en los países del continente americano, no existen los instrumentos apropiados de control y sanción, por lo que los contaminadores siempre hallan el modo de ignorar las leyes.

Según el Programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente, la actitud del público con respecto a ese tema, ha evolucionado notablemente en los últimos tiempos en todo el mundo asumiendo un rol protagónico en la promulgación de leyes y medidas de protección.

Ese hecho se ha dado, particularmente, a través de grupos ecologistas organizados y, en algunos casos, han llegado hasta la constitución de partidos políticos comprometidos con la defensa ecológica del planeta y sus recursos naturales más importantes como la atmósfera, los mares y las reservas forestales.

La actitud crítica del público frente a este tipo de problemas se incrementa en forma paulatina, debido a que se ha tomado mayor conciencia sobre la contaminación, el deterioro

de la capa de ozono, el incremento de la temperatura global del planeta, la creciente escasez de algunos recursos naturales y la necesidad de conservar un sano equilibrio entre el medio ambiente y el desarrollo.

En ese sentido, la opinión pública puede influir en la calidad del medio ambiente en por lo menos dos formas importantes: los ciudadanos pueden movilizarse, organizarse para resolver determinados problemas que afectan la ecología, denunciando a través de los medios de comunicación masiva a los responsables y, al mismo tiempo ejerciendo presión civil sobre las autoridades involucradas para modificar las políticas gubernamentales.

En segundo lugar, las actitudes de un grupo creciente de la opinión pública puede influir en la conducta individual de otros miembros de la sociedad, ejerciendo un ejemplo multiplicador positivo en la defensa del medio ambiente.

De la preocupación de dos o tres

países industrializados, protección de la flora y fauna silvestres en otros y la defensa y racionalización del uso de diversos recursos naturales no renovables, especialmente en naciones en vías de desarrollo.

Las Naciones Unidas destacan la necesidad de incrementar la concientización del público en temas de contaminación ambiental, para luego impulsar la participación de la opinión pública en el proceso de formulación de decisiones gubernamentales, sobre todo gracias a lo que se ha dado en llamar el proceso de evaluación del impacto ambiental.

Son prueba de la relevancia de la toma de conciencia y actitud del público, las acciones de fomento de la conservación de la energía en diversos personas, claramente conscientes de la importancia de conservar el equilibrio en el orden natural del mundo, han nacido destacadas iniciativas en todo el mundo, como son el grupo Green Peace y varias fundaciones ecologistas, cuya tarea reportan a diario los medios de comunicación.

EL ESPECTADOR

20 DE SEPT. DE 1989

BOSQUE PROTECTOR

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente del Ecuador SOPROMA pide a la Sección de Parques Nacionales y vida Silvestre del Ministerio de Agricultura, declare Bosque Protector del Río Lella perteneciente al Cantón Santo Domingo de Los Colorados. Las autoridades pertinentes tienen la obligación de impedir que la tala indiscriminada extermine el bosque de Lella, que en forma directa afectaría a la vida silvestre e incluso aumentaría la temperatura, por la falta de un consumidor del CO₂.

SOPROMA del Ecuador sostiene que Santo Domingo de Los Colorados está sufriendo una acelerada deforestación, por la invasión a las áreas boscosas con el pretexto de contar con suelos para de cultivo y para las "cooperativas de vivienda" que son múltiples y que demuestran un crecimiento desordenado, sin planeamiento Ambiental, y atentan contra la existencia de los hermanos Colorados, que han

sido despojados de sus tierras.

SOPROMA del Ecuador al realizar un muestreo edáfico, denuncia que grandes sectores han sido convertidos en "urbanizaciones" sin contar con la infraestructura básica (canalización, H₂O potable, servicios básicos) lo que constituyen daños irreparables a la naturaleza, alterando definitivamente el paisaje edénico de Santo Domingo de Los Colorados. Lo que demuestra la poca o ninguna conciencia ambiental de las autoridades, que ante su mirada se extingue la Comunidad de los Colorados.

Los mercaderes de tierras, los explotadores de madera y la invasión de colonos, han alterado la salud y el bienestar del santodomingueño.

Es necesario detener la tala de los bosques, que se ha propagado en forma rápida en Santo Domingo de Los Colorados, a tal punto

que azota a todo tipo de árbol, a los que crecen en suelo pobre o rico, alcalino o árido a pequeñas o altas altitudes lo que conduce a un verdadero Impacto Ambiental.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente del Ecuador SOPROMA pide que no se permitan los asentamientos humanos en torno al río Lella, se sancione aquellos que en forma arbitraria talar los árboles y en forma urgente se declare Bosque Protector del Río Lella, siendo la Ley, que permita a todos los ecuatorianos contar con un bosque natural para las generaciones de hoy y del mañana.

SOPROMA del Ecuador, insiste en la declaratoria de bosque de protección de Santo Domingo de Los Colorados.

¡Cuidemos el Medio Ambiente Ecuatoriano que prevalece sobre la vida misma!

LA OPINION PUBLICA Y LAS MEDIDAS DE PROTECCION AMBIENTAL

La actitud del público con respecto al medio ambiente ha evolucionado notablemente en los últimos tiempos todo el mundo, asumiendo un rol protagónico en la promulgación de leyes y medidas de protección, particularmente a través de grupos ecologistas organizados y en algunos casos han llegado hasta la constitución de partidos políticos, comprometidos en la defensa ecológica del planeta y sus recursos naturales más importantes como la atmósfera, los mares y las reservas forestales, según lo expresa un documento del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, difundido por el Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología, INAMHI.

La actitud crítica del público frente a este tipo de problemas se incrementa paulatinamente, debido a que se ha tomado una mayor conciencia sobre la contaminación, el deterioro de la capa de ozono, el incremento

de la temperatura global del planeta, la creciente escasez de algunos recursos naturales y la necesidad de conservar un sano equilibrio entre el medio ambiente y el desarrollo.

En este sentido, la opinión pública puede influir en la calidad del medio ambiente en por lo menos dos formas importantes. En primer lugar, los ciudadanos pueden movilizarse, organizarse para resolver determinados problemas que afectan la ecología, denunciando a través de los medios de comunicación masiva a los responsables y, al mismo tiempo ejerciendo presión civil sobre las autoridades involucradas, para modificar las políticas gubernamentales respectivas.

En segundo lugar, las actitudes de un grupo creciente de la opinión pública ciudadana, puede influir en la conducta individual de otros miembros de la sociedad, ejerciendo un ejemplo multiplicador positivo en la

actitud de defensa del medio ambiente. De la preocupación de dos o tres personas, claramente conscientes de la importancia de conservar el equilibrio en el orden natural del mundo, han nacido destacadas iniciativas en todo el mundo como son el Grupo Green Peace y varias fundaciones ecologistas, cuya tarea reportan a diario los medios de comunicación.

El aumento de leyes y reglamentos oficiales sobre contaminación y otras formas de deterioro del medio ambiente formulados y aplicados en diversos países durante el último decenio, son una prueba evidente de la influencia de la opinión pública sobre las esferas gubernamentales, obligándolas a adoptar claras políticas de protección de los más importantes recursos naturales que posee la humanidad: su habitat.

Pese a que las leyes para mejorar la calidad del medio ambiente han sido promulgadas hace tiempo, se hace necesario introducir cambios, pues se ha ido descubriendo que los problemas son más graves que lo que se había pensado en un principio. En otros casos, se deben realizar ajustes para hacer más eficaces los programas de protección ambiental pues no es fácil aplicar las leyes en este sentido. Como, especialmente en los países de nuestro continente, no existen los instrumentos apropiados de control y sanción, los contaminadores siempre hallan el modo de ignorar las leyes.

Por último el documento difundido por el INAMHI, subraya la necesidad de incrementar la concientización del público en temas de contaminación ambiental, para luego impulsar la participación de la opinión pública en el proceso de formulación de decisiones gubernamentales, sobre todo gracias a lo que se ha dado en llamar "proceso de evaluación del impacto ambiental".

Defenderá el medio ambiente

EL MERCURIO
14 de octubre de 1989

Quito.- El Ministerio de Energía y Minas, a través de la Dirección General de Medio Ambiente y del Instituto Ecuatoriano de Minería, han iniciado acciones para minimizar el impacto ambiental producido por la exportación antitécnica de minerales metálicos y no metálicos, pese a que el problema demanda la dotación de ingentes recursos técnico-económicos para encararlo.

Manifestó que los dos organismos oficiales han realizado estudios y diagnósticos ambientales en las áreas mineras de Zaruma, Portovelo, Ponce Enríquez y Nambija, determinando que es necesario emprender acciones concretas para uso y manejo integral del recurso minero mediante el reordenamiento territorial.

Convenio con ESPOL.-

Escuela Politécnica del Litoral, para la realización de una investigación sobre el control de los niveles de contaminación de aire, suelo y agua de explotación minera, confirmadas a Zaruma, Portovelo y Ponce Enríquez.

Explicó que las normas expedidas por el Ministerio de Energía y Minas, referentes al mercurio, ya sea en estado natural o en compuestos, se utiliza en minería para la recuperación de oro.

De acuerdo al documento expedido, queda terminantemente prohibido expeler o descargar mercurio hacia el medio ambiente.

Los desechos que contengan este material deberán previamente ser tratados antes de verterlos, a fin de minimizar su efecto contaminante.

Advirtió que la Dirección General de Medio Ambiente controlará la instalación y funcionamiento de es-

Hoy se inicia curso sobre medio ambiente

EL MERCURIO

16 DE OCTUBRE DE 1989

Fundación Natura está ejecutando el Proyecto de Educación Ambiental EDUNAT III, cuyo objetivo básico es generar una conciencia ecológica nacional. Prevé un amplio trabajo mediante el uso de medios masivos y comunitarios, así como de la capacitación, a los comunicadores sociales, en aspectos relacionados con los problemas ambientales que afectan al Ecuador y el análisis de las alternativas de solución a los mismos, en función de los diferentes factores sociales que los afectan.

Organización conjunta.

Para el desarrollo de las actividades de capacitación, el proyecto EDUNAT III ha acordado con la Unión Nacional de Periodistas del Ecuador, realizar, en forma conjunta una serie de seminarios a nivel nacional, el primero de los cuales se inicia hoy en la ciudad capital y culminará el sábado 21, por el Azuay, participarán Jaime Cedillo, de El Mercurio y Tania Durán, del CEDIS.

Objetivo del curso.

El objetivo general es proporcionar

a los comunicadores sociales, elementos conceptuales y factuales mínimos sobre algunos de los problemas medioambientales más graves del país y los principales problemas sociales que inciden en ellos.

Programa para hoy.

El programa a cumplir hoy es el siguiente:

14h00.- Inscripciones.

14h30.- Inauguración : acto con la intervención del Presidente de la Fundación Natura y de la U.N.P.

14h45.- Exposición sobre los objetivos y fines de la Fundación Natura. a cargo de Yolanda Kakabadse.

15h15.- Conferencia: "Ecología: principios, procesos y cuerpo conceptual. Una visión global de los problemas ambientales del país" a cargo de Danilo Silva.

16h15.- Receso.

16h30.- Conferencia: "Incidencia de los factores sociales en los problemas ambientales del Ecuador" a cargo de Marco Encalada.

17h30.- Trabajo de grupos: "El rol del periodismo frente a estos



problemas".

18h00.- Plenaria: exposición de los representantes de cada grupo. Conclusiones y recomendaciones. Ciespal.

Las conferencias y demás actividades de local cerrado, tendrán lugar en el edificio del CIESPAL en Quito. En tanto las actividades de campo, en el Centro de Educación Ambiental de PASOCHOA.

Impulsarán tarea forestal

EL MERCURIO

14 DE NOV. DE 1989

Quito.- En sesión convocada y presidida por el Ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Mario Jalil Rodríguez, se constituyó el Comité de Coordinación del Plan de Acción Forestal en el Ecuador (FAFE), que canalizará las acciones conducentes a la protección y aprovechamiento racional de los recursos forestales. El comité está integrado por representantes de 20 instituciones de los sectores públicos y privado, incluyendo la Unión Nacional de Periodistas (UNP) y la Asociación Ecuatoriana de Radio Difusión (AER) y la labor que realice se considera trascendental para la defensa de los recursos humanos y el desarrollo de programas socio-económicos en bene-

ficio del país.

El Ministro Jalil Rodríguez manifestó su satisfacción por el aporte de las diversas organizaciones vinculadas con el sector forestal, enfatizando en que el esfuerzo conjunto rendirá positivos beneficios tanto para el agricultor ecuatoriano como para las generaciones del futuro.

El directorio ejecutivo del ente interinstitucional recién conformado, tendrá como miembros a representantes de la Dirección Nacional Forestal del MAG, Ministerio de Defensa Nacional, Ministerio de Industrias, CONADE, Fundación Natura, Cámara de Agricultura de la IV Zona y la Aso-

ciación de Industriales Madereros (AIMA). Función principal de este directorio será la elaboración de un reglamento y de un plan de acción a nivel nacional, además de su vinculación con organismos nacionales e internacionales que desarrollen tareas similares, para procurar el intercambio de experiencias e información, e igualmente explorar las posibilidades de recursos y asistencia técnica que faciliten la aplicación de medidas concretas y positivas en todo el territorio nacional, en orden a conservar y preservar las especies, y concientizar a la población sobre el apoyo a todo cuanto contribuya a impulsar los proyectos de forestación y reforestación.

Daño al medio ambiente en Quito

 EL MERCURIO

10 DE NOVIEMBRE DE 1989

Quito.- La relación existente entre los factores socio-económicos y los problemas ambientales que

EN PELIGRO EXISTENCIA DEL HOMBRE

EL ESPEC.

25 DE OCTUBRE DE 1989

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente Soproma del Ecuador, manifiesta su preocupación por el exterminio de la fauna, flora silvestre y el peligro de existencia del propio hombre. Recuerda someramente, cómo hace aproximadamente unos 65 millones de años al terminar el período cretácico, la "Edad de los Dinosaurios" terminó con la extinción en masa de todas las criaturas de gran peso, quizá por causas diversas como la variable climática, factores volcánicos y posiblemente el impacto de asteroides. Pero la extinción generada por el hombre comenzó hace decenas de miles de años y como prueba está la extinción de grandes animales de multiplicación lenta, así en nuestra América, muchas especies de mamíferos, reptiles, pájaros han desaparecido. Ayudados por el perro y la rata; en forma parecida muchos insectos útiles quedan ya en el archivo de los libros, pues éstos insectos "especializados" por Ej. para la polinización de ciertas plantas que florecen, incluyendo los árboles también han desaparecido.

En general la extinción de especies de fauna y flora es un hecho, excepto de aquellas especies como mamíferos, aves y plantas alimenticias que el hombre usó y las aprovecha para su utilidad personal. La vida marina no se escapa a la extinción como Ej.: el celacanto (pez, queda en portada de los libros), los crustáceos por su variada utilidad existen mientras al hombre les sean útiles. Pero la situación en el mar también es un reflejo de la destrucción cética; grandes especies como las ballenas (peligran y están por desa-

parecer), delfines, leones marinos, peces, tortugas etc., corren el mismo peligro la extinción ayudados por la escopeta, la dinamita. Y que decir de las armas que hoy en el siglo XX se usan?

En forma parecida desde que el hombre introduce en su afán iluso de someter a la naturaleza a sus caprichos la "moto-sierra" se están diezmando con los bosques y selvas en América y el Viejo Mundo.

Soproma del Ecuador en forma breve ha demostrado una terrible realidad, la extinción de la fauna y flora silvestre, aumentada por la explotación agraria ganadera y lo más grave el exterminio de los suelos cultivables, convertidos hoy en grandes urbanizaciones sin planeamiento Ambiental.

Quizás se diga que por el peligro que corre el mismo hombre, ha sentido la necesidad de guiar al desarrollo de nuevas formas biológicas con el deseo de reemplazar de aquellas que han desaparecido por su mano destructura.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente del Ecuador, considera que las especies de fauna y flora silvestres son únicas, al igual que el mismo hombre. Consiguientemente insiste Soproma del Ecuador en la necesidad del uso racional de los pocos recursos naturales que nos quedan, siendo necesario utilizar el Planeamiento Ambiental, todavía inédito en nuestro medio, lo que permitirá un respeto y una conservación de las especies animales y vegetales silvestres con quienes convivimos.

afectan a Quito fue el tema central de un seminario realizado, por el Proyecto EDUNAT III de la Fundación Natura, y que estuvo dirigido a altos directivos del Municipio capitalino.

El Alcalde señor Rodriog Paz, al inaugurar el evento, destacó la importancia de foros que como éste, permiten conocer los problemas ambientales de Quito. Señaló que estos problemas, en algunos casos, no son considerados como graves porque aún no llegan a los niveles de otras ciudades del mundo. Sin embargo, son problemas que tienden a agravarse, y que deben ser enfrentados desde ya. Por ello, agregó, el Municipio capitalino apoyará todas las iniciativas conservacionistas que enfrenten estos problemas.

Por su parte, el Arq. Rafael Vélez, Presidente de la Fundación Natura, lamentó que a muchos políticos no les interesa los asuntos ecológicos que demandan soluciones a mediano y largo plazo; en su óptica inmediatista, los desdennan pues no otorgan réditos políticos. Agregó que la actual administración municipal constituye la excepción pues se está preocupando por estos problemas al iniciar acciones que los enfrenten. Este es un magnífico ejemplo, concluyó, que ojalá sea seguido por otras entidades del Estado y que será apoyado por la Fundación Natura.

Jornada de trabajo

En la primera fase del seminario, que tuvo una duración de 5 horas, los participantes conocieron los principales problemas ambientales que afectan a las ciudades particularmente a Quito, y la incidencia en ellos del factor demográfico, a través de sendas conferencias sustentadas por Danilo Silva, biólogo asesor de la Fundación Natura, y por el Dr. Pablo Marangoni.

Una vez que se compararon conocimientos y experiencias sobre la problemática ambiental urbana, se realizaron trabajos de grupos orientados a realizar un breve diagnóstico de las relaciones existentes entre factores socio-económicos (desempleo, economía informal, presión demográfica, recursos municipales) y medio ambiente.

Científicos analizarán problema ecológico

El esfuerzo orientado hacia la producción, en varios casos ha tenido un impacto negativo en la situación ambiental del mundo, rompiendo el equilibrio de los ecosistemas y creando múltiples problemas al desarrollo de la vida sobre el planeta.

Los problemas relacionados con el medio ambiente tienen una influencia mundial, y las soluciones no podrán ser realmente efectivas sin la cooperación internacional para identificar sus causas y determinar su impacto a nivel planetario.

El conocimiento de los conflictos entre las actividades humanas y los procesos ecológicos han crecido

rápidamente, no así el saber científico sobre los cambios globales y otras cuestiones ambientales que, en la mayoría de los casos, permanecen inadecuados a la realidad actual.

Esta situación es preocupante en las naciones en desarrollo de América Latina. Y para discutir sobre esta realidad, el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt), ha organizado un simposio Cambios Globales y Nuestro Futuro Común, que se desarrollará los días 19 y 20 de este mes, en la Aula Benjamín Carrión de la Casa de la Cultura.

El evento es auspiciado por la Asociación Interciencia, con el

apoyo de diversos organismos nacionales e internacionales interesados en la causa.

Según criterio del decano de la Facultad de Ciencias Químicas de la Universidad Central, Luis Romo Salto, la contaminación ambiental se debe a los gases benenosos, desechos industriales, y otros, que causan enfermedades respiratorias y, poco a poco, desaparecen la vida animal y vegetal.

Por ello, con los resultados de este simposio permitirá a los científicos investigar las estrategias comunes para conservar los recursos ecológicos de las futuras generaciones.

hoy

6 de noviembre de 1989

Los impactos ecológicos y socio-culturales de la actividad petrolera

Controversia entre explotación petrolera e impacto ecológico

Según el FIDA, organismo de la ONU, el ingreso per cápita de los sectores más pobres del campo es hoy en día inferior al que existía antes del petróleo. Sin embargo, el Estado continúa en su fiebre explotadora del "oro negro".

Por José Vicente Troya Rodríguez

La actividad petrolera en la Región Amazónica Ecuatoriana tiene como contrapartida a su ingente generación de divisas, una larga lista de impactos ecológicos, culturales y sociales en la población y los ecosistemas involucrados.

Los atentados contra las nacionalidades indígenas y la ecología de la zona se producen en las distintas etapas de la producción e industrialización del petróleo.

Según el informe "Desarrollo Petrolero en la Amazonía Ecuatoriana: Impactos Ambientales y Socio-culturales", de octubre de 1989, elaborado por la abogada experta en asuntos ambientales, Judith Kimerling, la secuela de daños ecológicos se inicia en la fase exploratoria, que puede ser ilustrada con lo ocurrido con la exploración del Bloque 10 del Oriente ecuatoriano.

De acuerdo al informe, cuya autora pertenece al Natural Resources Defense Council, en este bloque la empresa francesa Compagnie Generale de Geophysique (CGG) taló 1.046 hectáreas de bosque, las que incluían 41.826 árboles (116.875,5 metros cúbicos de madera) con un valor comercial de varios millones de sucres. Simultáneamente se talaron otras especies frutícolas y medicinales que llegan a un total de 167.943,8 metros cúbicos.

Los impactos negativos de la investigación sísmica en el Bloque 10 incluyen la erosión y subsecuente contaminación de quebradas, arroyos, ríos y lagos con sedimentos, así como la alteración de patrones morfológicos y de drenaje. Además, algunos empleados de la CGG se han asentado en el área como colonos, generando conflictos de tierras con los residentes indígenas.



Ateñados contras las economías de autoabastecimiento

El informe señala que "los residentes locales informaron que las trochas y los helipuertos fueron despejados de vegetación, y los explosivos fueron detonados sin tomar en cuenta la proximidad a las casas, campos de cultivos, quebradas, arroyos, lagos y áreas sagradas".

Como consecuencia, varios cultivos fueron destruidos y miles de peces y reptiles, junto con otros tipos de vida acuática fueron muertos. Una sola explosión en un arroyo puede matar de 200 a 500 peces.

Como se conoce, las fuentes de sustento de las comunidades indígenas en la Amazonía están basadas en los productos naturales que les ofrece el entorno.

Sin embargo, los Quichuas que viven en el Bloque 10, reportan que los peces y presas de caza son cada día más difíciles de encontrar como resultado de las actividades sísmicas.

Asimismo, informaron que un grupo Huaorani, quienes vivían en la parte norte del Bloque 10 y en la parte sur del Bloque 8 (ESSO Hispanoil) abandonaron el área para buscar el alimento que ya no encontraban en la zona.

Algunos de los Quichuas del Bloque 10, quienes viven en comunidades y no pueden migrar como los Huaorani, se sintieron presionados para realizar cambios culturales y económicos: en vez de tomar el tiempo adicional necesario para localizar la escasa pesca y caza, cultivaron nuevos campos, a menudo con cultivos comerciales.

Según el informe, otras experiencias en el Oriente han demostrado que a medida que la población indígena se integra a la economía predominante de mercado, son marginados y sufren un deterioro en los niveles de su salud y nutrición.

Serlos daños en la salud

En este ámbito, el informe indica que los Quichuas del Bloque 10 reportaron sobre nuevas enfermedades, previamente desconocidas en sus comunidades y no resolubles por medio de la medicina tradicional.

Las nuevas enfermedades se desarrollaron principalmente en las poblaciones cercanas a los campos de la CGG. Varias de las muertes han sido atribuidas por los residentes a dichas enfermedades.

De conformidad a un informe elaborado por una comisión de investigación compuesta por la Dirección Nacional de Hidrocarburos, el Centro Alma de Sarayacu, CEPE, OPIP y CONFENIAE, se establece que las enfermedades gastrointestinales y de la piel existentes en el Bloque 10 se deben a la degradación de la calidad de agua causada por la erosión y basuras provenientes de las investigaciones sísmicas.

En el informe de Judith Kimerling se señala como un ejemplo de impactos agregados —la conjunción de daños ambientales y socio-culturales— a la degradación de una cadena de lagos sagrados en el Bloque 10.

En este caso, como resultado del ruido, basura, erosión y muerte de un conjunto de animales, provocados a su vez por las explo-

siones, los Quichuas informaron que los espíritus han abandonado esos lagos por otros más lejanos. Tres de dichos lagos están comenzando a secarse.

Judith Kimerling indica que "en términos espirituales, los espíritus protectores que cuidan del equilibrio ecológico del ecosistema local, se ofendieron por las explosiones y la contaminación, y se fueron".

Mientras que en términos científicos, "la erosión ha causado la sedimentación de los lagos, con lo que la sobrefertilización se ha acelerado enormemente. A medida que los nutrientes se acumularon en los lagos, las algas y bacterias proliferaron y agotaron el oxígeno del agua, aniquilando otros tipos de vida acuática".

En fin, lo antes reseñado es apenas una pálida muestra de los daños ecológicos y socio-culturales que causa la actividad petrolera en su conjunto.

Sin embargo, los afanes exploratorios y explotatorios de petróleo por parte del Estado ecuatoriano en la Región Amazónica permanecen intactos, pese a que como lo señala en un informe reciente el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA) —organismo especializado de las Naciones Unidas— "el ingreso per cápita de los sectores más pobres del campo es hoy en día inferior al que existía antes del petróleo".

Ay petróleo cuántos crímenes se cometen en tu nombre, y no se sabe para qué.



22 DE DICIEMBRE DE 1989 EL COMERCIO

Espacio de cultivo es cada vez más pequeño

Reforestación, una necesidad

La aplicación de una política de reforestación es fundamental en el país para rescatar las zonas verdes y asegurar el futuro de las nuevas generaciones.

Oiga Inbaquingo
EL COMERCIO

¡ALERTA...! La erosión es un pulpo que se come la tierra, que inhabilita los campos agrícolas, inutiliza al agricultor y aumenta la pobreza.

Sembrar un árbol es asegurar la vida del presente y la de las futuras generaciones. ¿Qué se está haciendo por proteger el sistema ecológico?

En el país todavía está vigente el mito: Ecuador es una nación siempre verde. De la frase a la realidad hay una

diferencia muy significativa. Basta recorrer la zona metropolitana de Quito para observar que es otra la situación.

Se mueren los bosques y los pocos que existen tendrán la misma suerte si no se asume con seriedad una política de reforestación nacional.

Un viaje imaginario por algunas provincias ecuatorianas permite hacer un diagnóstico nada alentador pero superable en algunas regiones.

En el Carchi, desde Bolívar hasta Juncal, por el trayecto de la panamericana norte, se respira polvo, cal y arena y los espinos y tunas se esconden entre los musgos. Es un desierto.

Al sur de la provincia la situación no es diferente. Juan Montalvo, La Concepción, son pueblos que a sus esperanzas las truncó la sequía y el sol canicular.

Parte de este territorio le corresponde a la provincia de Imbabura. En Pichincha, la región de Cangahua, Cayambe, San Antonio de Pichincha y Jerusalén, soportan serios problemas de deforestación y sus tierras son prácticamente imposibilitadas para el cultivo.

En el cantón Salcedo, provincia de Cotopaxi, la erosión lentamente limita el área cultivable, ante los ojos de los agricultores que se aferran a la esperanza de encontrar el bienestar en su pedazo de tierra.

La zona norte y sur de Tungurahua, específicamente el cantón Mocha, ya es un desierto, pero con la peculiaridad de estar bien utilizado el suelo con el cultivo de huertos de frutas y flores.

La creatividad y el ingenio de los habitantes del cantón Mocha dan una lección de que la deforestación no es sinónimo de problema, si se sabe buscar la manera de hacer productiva a la tierra. No obstante ellos son la excepción y un caso privilegiado, gracias al sitio donde están ubicados.

Pese a que en Guamote, Cebadas y Flores, en Chimborazo, se sigue cultivando productos de ciclo corto, la tierra está desgastada.

El más agudo problema de destrucción ecológica está en el cantón Nabón en la provincia del Azuay. La sequía del territorio y la falta de un bosque protector es desesperante, según el jefe de la Dirección de Avalúos y Catastros (Dinac), Pablo Alfonso López.

El último catastro integral, realizado en la provincia del Azuay, determina que esta es la zona de mayor deterioro ecológico, porque se está quedando sin árboles y la erosión no sabe esperar.

Loja es un tema aparte. Toda la provincia es un desierto por el problema de la sequía, la falta de canales de riego y las inadecuadas técnicas de cultivo.

En las provincias de la costa los contrastes son más abismales. En Manabí el 90 por ciento de su territorio está desértico y el 10 por ciento con la incesante tala de los manglares podría terminar igual. Esmeraldas, en cambio, es la provincia verde con 800.000 hectáreas de bosques catastrados.

Las provincias de la amazonia también están sufriendo el mismo proceso. En Napo y Sucumbíos es

Superficie de bosques en algunos cantones catastrados por la Dinac

| Cantones | Natural | Artificial | Total |
|---------------|---------|------------|-------|
| Pedro Moncayo | — | 1.018 Has. | 1.018 |
| Antonio Ante | — | 95 Has. | 95 |
| Milagro | 98 | — | 98 |
| Patate | 635 | 232 | 867 |
| Mejía | 6.173 | 298 | 6.471 |
| Ibarra | 1.225 | 728 | 1.953 |
| Cayambe | 105 | 1.457 | 1.562 |
| Baba | 53 | — | 53 |
| Samborondón | — | — | — |

donde más se ha deforestado. Pastaza es la que más bosques naturales posee. Se calcula que el 80 por ciento de su territorio está forestado.

Esmeraldas, la amazonia y la cuenca del Guayas, son el pulmón de los ecuatorianos por sus bosques naturales, la gama de animales silvestres, el tipo de tierra y variedad de climas.

Después de esta visión general de la situación del territorio ecuatoriano, se determina que ninguna provincia del país está exenta de sufrir un nivel de deforestación y al acabar con la capa de tierra cultivable, no hay producción ni trabajo, factores que inciden directamente en el bienestar de la población.

El agricultor es inmediatista, no puede esperar una rentabilidad después de 15 años, tiempo que se necesita para explotar un bosque. Por lo tanto prefiere sembrar productos de ciclo corto en territorios que al no ser protegidos por las raíces de los árboles la erosión y los vientos actúan hasta

dejar inhabilitado al territorio agrícola.

La gente, dijo López, no ha comprendido que la tierra es un recurso no renovable porque, según señalan los estudios, para formar 10 centímetros de capa cultivable deben pasar 10 millones de años. Asimismo, la continuidad del cultivo y las inadecuadas técnicas en esta tarea extraen los nutrientes de la tierra y rehabilitarla significa costos elevadísimos y eso regularmente los agricultores pobres no lo hacen.

De continuar con la explotación irracional de los bosques la falta de alimentos, de integridad para el desarrollo, la escasa capacidad productiva y la limitada frontera cultivable, serán determinantes en el nivel de vida de todos los ecuatorianos.

Todos hablan de la ecología y los permanentes atentados que soporta, pero ¿Quién tomará acciones para asegurar el bienestar de la población?

Colinas desnudas

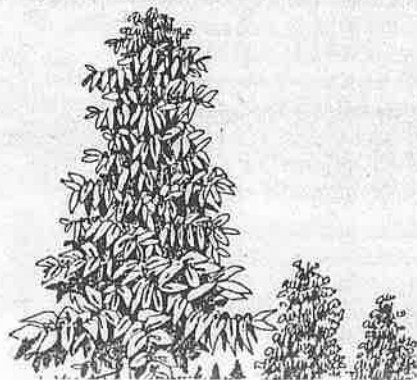
Los emigrantes hablan de colinas desnudas, que antaño estuvieron cubiertas de árboles. De inclinadas laderas que se cultivaban hasta el agotamiento. Hoy el rendimiento de esas tierras ha mermado y la tala de árboles ha incrementado los riesgos de sequía.

La ausencia de lluvias ya se la está soportando y puede suceder que los campesinos sin siembras y sin tierras aptas para el cultivo, amenazados por el hambre, busquen como única salida

ponerse en camino hacia las grandes ciudades.

Las tierras desnudas de árboles, se suman a los miles de hectáreas ya erosionadas. Se estima que en Ecuador se deforestan anualmente 200.000 hectáreas, mientras que en toda la época republicana solo se han reforestado 60.000 hectáreas.

Todos hablan de la ecología y los permanentes atentados que soporta, pero ¿Quién tomará acciones para asegurar el bienestar de la población?



LA AMAZONIA Tierra de conflicto

LA GENTE
Marzo-84

Si algún calificativo debe darse a la Amazonía es el de "tierra conflictiva por esencia" y esto, por qué? Porque es fundamentalmente una tierra de paradojas y contradicciones.

Comencemos diciendo que la selva amazónica no es ni tan hermosa como la pintan algunos, ni tan poligrasa como se la imaginan muchos. Y está demostrado hasta la saciedad que su fecundidad es sólo aparente, por lo mismo, engañosa y engañadora. No es extraño, por tanto, que aquí no funcione ni la lógica ni los criterios que pueden muy bien ser válidos en otro ambiente; esto a todo los niveles.

Un error muy frecuente sostenido durante mucho tiempo y que todavía algunos se obstinan en mantener es considerar la ecología y los suelos amazónicos como los de la Sierra y, en consecuencia, darles el mismo trato agronómico.

La frase de Gabo Plaza, "el Oriente es un mito", fue dicha sin duda para desenganar a aquellos que vieron en la Amazonía, en una época de fuerte afluencia de colonos a la

misma, la solución a todos los problemas nacionales. Es cierto que los mayores ingresos económicos del país provienen actualmente del petróleo del Oriente Ecuatoriano, pero todos sabemos muy bien que esta fuente, como otras reservas, no son inagotables y eternas.

Otra gran equivocación es la aplicación de la idea de desarrollo: se dice fácilmente que la Amazonia ha sido siempre postergada y que para su progreso necesita vías de comunicación... Pero comprobamos que a medida que avanzan las carreteras de penetración, simultáneamente avanza la desertización. ¿Qué clase de desarrollo es este que va empobreciendo cada vez más nuestro bosque húmedo tropical? ¿Sabemos exactamente lo que decimos cuando pedimos más caminos y carreteras?

El error es más grave cuando se juzga a los grupos humanos, indígenas de selva, con los mismos esquemas culturales de afuera.

Muchos ecuatorianos ignoran todavía que su país es pluricultural y pluriétnico, o no entienden qué es lo que esto significa.

Sabemos, por ejemplo, que los nativos del Oriente son "dueños y señores ancestrales de sus tierras" desde antes que existiera el mismo Estado Ecuatoriano. Es cierto que la situación ha cambiado; ellos mismos tienen que aceptar que no es posible volver al pasado. El Estado extiende su dominio hasta las fronteras de facto con el Perú y, en tal virtud, trata de regular la posesión de la tierra a través de su organismo apropiado que es el IERAC. Se presenta entonces un conflicto de intereses; la solución no es fácil, ni teórica ni prácticamente, pero una cosa es clara: que el derecho de los nativos es anterior al del Estado y, por lo mismo, debe primar el criterio de la autoliquidación antes que el de la concesión por parte del Estado. Al legalizar sus tierras, algo que creemos imposterizable, no se les está regalando nada sino simplemente reconociendo legalmente algo que es suyo.

Si se comienza por ahí estamos seguros que los líderes indígenas no van a exagerar en sus pretensiones y van a ser generosos cuando se trate de favorecer a campesinos colonos realmente pobres.

Lo que no es solución es que el IERAC, ante la dificultad de solucio-

nar el problema y de una negociación con las organizaciones indígenas representativas, recurra al método de utilizar a grupos reducidos de nativos, disidentes por otros motivos, para entregarles porciones de tierra más o menos extensas ya legalizadas inculcándoles previamente una mentalidad colonizadora que no casa con la cultura indígena de los ribereños. El argumento de que estos grupos pequeños van a "trabajar sus tierras", como si los otros no quisieran trabajar, es intencionadamente equivocado así como la insinuación de que las organizaciones indígenas no consideraran las necesidades de los colonos empobrecidos y desheredados. El tópico de que todos somos ecuatorianos y cantamos el mismo himno nacional parece decir mucho pero no dice nada en concreto: no resuelve el problema.

No negamos la labor del IERAC y su razón de ser, pero nos parece que en este punto no está actuando atinadamente sino que está incubando futuros conflictos. Apelar a la ley no es suficiente; si la ley obsoleta e inadecuada para la Región Amazónica, hay que intentar cambiarla. La ley previamente debe adecuarse a la realidad amazónica y no al revés.

CENTRO DE DOCUMENTACION

ABYA - YALA

LA AMAZONIA

La Amazonía cubre alrededor de 5 millones de kilómetros cuadrados. Representa una vigésima parte del área del planeta, contiene una quinta parte de sus aguas y una tercera parte de sus bosques. Estarían incluidos dentro de su cuenca territorios correspondientes a Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Brasil, Guyana, Surinam y la Guayana Francesa.

A pesar de su vegetación exuberante, los especialistas coinciden en que la mayor parte de los suelos amazónicos pertenecen en términos químicos, a los más pobres de la Tierra. Sólo las zonas de várzea, debido a las inundaciones anuales que depositan en su superficie gran cantidad de materia orgánica rica en nutrientes pueden considerarse fértiles; pero, las zonas de várzea ocupan tan solo el 2 o/o de la Amazonía y el mismo factor que determina su fertilidad, las inundaciones periódicas, dificulta su uso.

El reciclaje es uno de los principios básicos de la vida en la selva amazónica. La selva puede ser tomada como un prototipo de "ecosistema de circulación" en el cual "no es el abastecimiento constante de nueva materia sino una circulación siempre repetida de la misma materia lo que garantiza - teóricamente - la continuidad indefinida de su ecosistema".

Un ecosistema tan complejo y delicado necesita un tratamiento de la misma índole.

ALGO DE HISTORIA

Durante siglos numerosos pueblos se desarrollaron en la Amazonía en perfecta armonía con la selva.

Según los cronistas, antes la llegada de los españoles, pueblos de la amazonía mantenían relación con gente de la sierra. También los Incas se interesaron por estas tierras y se sabe por lo menos que Huayna Capac y Atahualpa entraron en la región de los Quijos, zona norte de lo que ahora es Ecuador.

Varios años antes de la primera expedición a la zona, los españoles tuvieron noticias de la existencia de pueblos al otro lado de la cordillera. Fueron varias las expediciones proyectadas, algunas de las cuales se realizaron con mayor o menor éxito.

1538: Expedición al mando de Gonzalo Díaz de Pineda; duró dos meses.

1541: Al mando de Gonzalo Pizarro con más de cuatrocientos españoles y más de cuatro mil indios. Francisco de Orellana llega al río Amazonas el 12 de febrero de 1542.

1541: Al mando del Capitán Gonzalo Martín. Llega al territorio de los Quijos los cuales se resisten.

1559: Al mando de Gil Ramírez Dávalos. Llega al territorio de los Quijos. Los repartos comienzan de inmediato.

1560: Al mando de Pedro de Ursúa. Esta expedición desciende por el Huallaga al Marañón entrando luego al Amazonas. Lleva cargueros indios y algunos esclavos negros.

1636: Al mando del Capitán Palacios. Sigue el curso del Aguarico saliendo luego al Napo. Forman parte de la misma soldados y religiosos.

1637: Al mando del Capitán Pedro de Texeira. Sale del Pará, surca el Amazonas, penetra en el Napo y llegan al territorio de los encabellados y por último a Quito. Forman parte de la expedición soldados, hombres de armas e "indios amigos".

A mediados del siglo XVI (1559) comienzan las encomiendas. Por la misma época se establecen las doctrinas y, en relación a las mismas, las reducciones.

Hasta mediados del siglo XVIII (1769) la labor misionera (especialmente jesuita) define en gran medida la vida de la selva (Mairas): se impone una nueva estructura económica bajo la cual la producción adquiere formas individuales, colectivas y públicas con el fin de establecer asentamientos autónomos. Dentro del sistema educativo el internado desempeña un papel importante al igual que la enseñanza del quichua a jóvenes de varios grupos lingüísticos. La formación de pueblos implica el desplazamiento de los nativos de sus lugares tradicionales, teniendo que coexistir frecuentemente con otros grupos, a veces enemigos.

Los jesuitas, a pesar de lo paternalista de su acción, fueron los que lograron frenar los abusos de los encomenderos con los cuales mantuvieron una constante confrontación.

Los atropellos de los encomenderos provocan una serie de rebeliones y la huida de los indígenas pero, en algunas ocasiones, las rebeliones son contra las misiones.

Desde el año 1650 hasta mediados del siglo XIX e incluso a comienzos del XX, los indios de la amazonía brasileña son capturados como esclavos para las plantaciones de la costa.

Desde mediados del siglo XVII hasta finales del siglo XIX el patrón y el regatón (comerciantes) pasan a ser personajes centrales de la vida de la selva. Los sistemas socio-económicos implantados por los misioneros se desmoronan imponiéndose un sistema capitalista-mercantilista.

El trueque y la habilitación se establecen como mecanismos de acción y explotación. El flujo comercial, que en tiempos de los misioneros había sido canalizado hacia Quito, es canalizado ahora hacia el Brasil. Se exportan productos de la zona y entre los que se importan el aguardiente ocupa un lugar importante. Las autoridades tradicionales son reemplazadas por los patrones y regatones.

A partir de la segunda década del siglo XIX (época de la independencia americana), los gobiernos habren las puertas a la colonización nacional y extranjera. Los misioneros salen de varias regiones de la Amazonía.

En el Perú, entre 1832 y 1868, se dictan varias leyes y decretos que favorecen la colonización en la región amazónica. Por ejemplo, en la Ley del 21 de noviembre de 1832 se concede gratuitamente a todas las personas que se establezcan en territorios amazónicos, ya sean nacionales o extranjeros, títulos de posesión de terrenos en proporción a la posibilidad de cultivo del solicitante.

Aunque se dieron decretos que en cierta forma reconocían la posesión indígena de sus tierras y de que la corriente inmigratoria se mantuvo a niveles bajos, existieron numerosos abusos en relación a los territorios indígenas.

En los otros países amazónicos la colonización fue favorecida e impulsada por los respectivos gobiernos con ventajas semejantes. (Los territorios de la actual Guyana, Surinam y Guayana Francesa continuaban como colonias inglesa, holandesa y francesa respectivamente).

A fines del siglo XIX (1892) aparece en escena un nuevo personaje: el cauchero.

Aunque las resinas de los árboles productores de caucho eran utilizadas desde antes por los indios (p.e. omaguas, huitotos), es el descubrimiento de la vulcanización (hacia 1844) el que revela sus múltiples aplicaciones. Esto justifica el incremento en su demanda y en su valor comercial.

Brasil primero, luego Perú y, en forma marginal otros países, vieron penetrar en su selva cientos de inmigrantes de la selva alta, de la sierra y aún del extranjero, atraídos por la fiebre del caucho.

Durante esta época (hasta la primera década del siglo XX) la selva amazónica proveyó de gran parte del material bruto a la creciente demanda del caucho del mercado mundial, bajo modalidades que afectaron su explotación en toda la Amazonía, aunque en diversas formas. Estas se caracterizaron por la explotación de la mano de obra, en gran parte indígena, y por condiciones laborales inhumanas, especialmente en la Amazonía Central y Putumayo.

La estructura comercial interna hubo de adaptarse a las nuevas circunstancias. El antiguo regatón y patrón, así como el comerciante, y también el nuevo explotador cauchero, pasaron a ser eslabones intermedios de una cadena, cuyo punto de arranque estaba en los centros de poder, particularmente ingleses y norteamericanos, y su final en los pobres indígenas. La selva se convirtió de este modo, en un enclave extractivo de los grandes monopolios extranjeros.

Parece que la explotación fue menor en los tributarios del

Alto Amazonas por hallarse en las zonas marginales a los centros de explotación y lejos de las rutas de navegación. Aún así fueron numerosos los indios que fueron capturados para esclavos en esa zona.

Durante esta época fueron llevados para la explotación del caucho indios hasta la zona del Loreto, Avila, San José, Payamino y Cotapino. Estos fueron vendidos en el Perú, Brasil y Bolivia.

Testimonios recientes y directos nos hablan de patrones locales en el Ecuador que, con permiso de las autoridades locales, llevaron a muchas familias quíchuas Napo abajo en busca de caucho. La gente fue movilizada con engaños y aprovechando el miedo al sarampión y otra peste que aparecieron en la zona. Los que no se movilaron en forma más o menos "pacífica" fueron "cazados", tal es el caso de los Huaoranis.

En territorio peruano, fueron los Campas uno de los pueblos que soportó en forma más fuerte el embate de las cacerías ya que eran los esclavos más cotizados. Otros pueblos virtualmente desaparecieron. En una carta el P. Paulino Díaz exponía que "las diversas tribus de los aushiris, záparos, ninamas, tiracunas, angoteros y piojeses casi han desaparecido por completo y los pocos que aún quedan se han remontado a lugares inaccesibles.

En 1911 decae bruscamente la demanda del caucho debido a la fuerte competencia de las colonias inglesas y holandesas en el Asia. Aunque la primera y segunda guerra mundial incentivarían momentáneamente la explotación del caucho, ésta acaba por decaer con la invención del caucho sintético.

Bien poco se benefició la selva de las utilidades del caucho: gran parte de los ingresos revirtieron al exterior con la importación de artículos extranjeros, muchos de ellos con fines únicamente suntuarios. La expansión colonizadora retrocedió apenas se dió la decadencia.

Este modelo de colonización de carácter netamente extractivista continuó después del derrumbe de la explotación del caucho aunque perdiendo su carácter monoprodutor. Se buscaron nuevos productos de exportación como maderas finas, tagua, balata, oro, etc. los cuales tuvieron, cada uno en su tiempo, su respectivo "boom" pero ninguno, hasta el petróleo, tan resonante como el caucho.

En la etapa posterior a la caída del caucho se incrementa la producción agrícola y ganadera. Café, tabaco, té, arroz, algodón, etc. comienzan a ser sembrados en grandes plantaciones.

Los indígenas que no volvieron a sus actividades tradicionales (éstos y aquellos condicionados por las nuevas necesidades adquiridas), siguieron a los antiguos y nuevos patrones en sus nuevas actividades productivas.

Los sistemas de explotación continuaron, el patrón se convirtió en el intermediario oficial camuflando su autoridad despótica en formas paternalistas.

En algunas zonas la esclavitud de la época del caucho continuó (p.e. en el Alto Napo): los indios eran obligados a trabajar en forma inhumana en las haciendas, continuó el mal trato, los castigos, las armas de fuego, la herencia de las deudas, etc.

IERAC adjudica 21.313 has. en la Región Amazónica

La legalización del IERAC beneficia a 122 familias, pertenecientes a 4 comunidades, ubicadas al norte del Napo

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria (IERAC) adjudicó 21 mil 313 hectáreas a la comunidad indígena Siona-Secoya de la región oriental del país.

La legalización del IERAC, realizada el 29 de junio de este año, beneficia a 122 familias de 4 comunidades de ese grupo indígena, asentado al norte de la provincia del Napo.

Del total de hectáreas mencionadas, 1.953 serán entregadas en la comunidad Campo Neñaña (35 familias); 1.932 en Sehuaya Secoya (15 familias); 8.208 en Centro Era Biana (28 familias), todos del grupo Siona Secoya, y 9.219 en San José del Coca, a

44 familias quichuas.

De acuerdo con datos proporcionados por el IERAC, en el período comprendido entre agosto de 1988 y junio de este año, se adjudicaron 254 mil 74 hectáreas y las provincias más beneficiadas fueron las de la región oriental.

Según esas estadísticas en Morona Santiago se legalizaron 64 mil 503 hectáreas, beneficiando a 577 familias; en la provincia de Sucumbios adjudicó 33.061 hectáreas para igual número de familias; en Napo 30.211 para 634 familias y en Esmeraldas 50.145 hectáreas para 436 familias, entre las más importantes.

Esta adjudicación vendrá a resolver en alguna medida la crítica situación de confinamiento a que han sido sometidas las nacionalidades indígenas de la Amazonía.

Como se conoce, las principales presiones sobre los pueblos amazónicos provienen del avance del proceso de colonización, así como del incremento de las actividades petroleras, madereras y mineras.

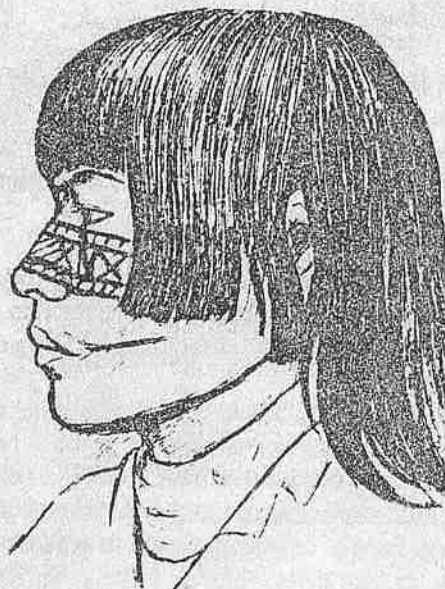
El olvidado oriente

-Túmbez Marañón o la guerra dicen los patrioterros cada vez que alguien busca un acercamiento real con el Perú. Las únicas fronteras son las fronteras vivas dicen las personas más serenas y realistas. Para hacer realidad esta vieja verdad, miles de ecuatorianos fueron a vivir en la región oriental. Y miles de integrantes de las milenarias comunidades amazónicas siguen allí sin dejarse vencer por el infortunio y el aislamiento. Los patrioterros solo sirven para los discursos demagógicos y para exigir que se vaya al enfrentamiento armado. Para nada más. En cambio los colonos y las naciones amazónicas son las únicas que en verdad defienden la soberanía nacional. Y del oriente viene la riqueza mayor que es el petróleo. Pero campos y ciudades permanecen en el más grande de los abandonos y los gobiernos poco se preocupan por ellos.

Cinco provincias reclaman siempre. No les atienden nunca. Las comunidades religiosas trabajan y mucho. Las nacionalidades se afirman en la tierra y en la historia. Los colonos laboran sin descanso. El olvido es la respuesta. Basta ver el presupuesto del estado para advertir la discriminación. El patriotismo no es asunto de discursos o de libros llenos de páginas lacrimógenas. Integrar el oriente a la nación. Defender las fronteras vivas. Afirmar la posesión no con gritos sino con el desarrollo, tal la única tarea de prevenir. Ahora que las lluvias acaban de destruir sin medida, se reclama la declaratoria del estado de emergencia. Es voz de alarma y de angustia. Condenar a miles de ecuatorianos a vivir en las más duras condiciones, es injusticia tamaña. El oriente no es un mito. Es parte de la república y herencia del pasado de esplendor y de historia.

El gobierno impulse el desarrollo de la región amazónica ecuatoriana. Respetando los derechos y las tierras de las nacionalidades indígenas, es hora de darles todo el apoyo

30 DE JUNIO DE 1989 EL MERCURIO



para que sigan adelante sin imposiciones ni paternalismos. Y para los colonos no el aislamiento, sino obras reales y concretas. Está bien que se hagan esfuerzos muy notables por la integración andina. Sin olvidar que primero hace falta la integración interna. Vayan y sean primero país para luego reclamen, dijo el ministro de relaciones exteriores de Brasil en Rio de Janeiro, cuando se firmó el protocolo de Rio de Janeiro. Documento al cual los patrioterros llaman irónico. Luego del cual no hacen nada más. Duro el consejo, pero necesario. Ojalá en los tres años que restan de gobierno, haya una preocupación singular por la amazonía ecuatoriana. Así se defiende la soberanía.

Yasuní declarado Reserva de la Biósfera

El Parque Nacional Yasuní fue declarado por la UNESCO como una nueva Reserva de la Biósfera, según lo dió a conocer el Ministerio de Agricultura.

Esto significa que en adelante el Parque contará con el apoyo técnico, financiero, logístico y político a nivel internacional, auspiciado en forma directa por la UNESCO, de tal forma que se pueda enfrentar las presiones de las empresas mineras, petroleras, madereras y de colonización que actualmente amenazan a esta zona de la Amazonía.

La declaratoria del Parque Nacional Yasuní como Reserva de la Biósfera se inscribe dentro del marco de las gestiones emprendidas hace dos años por el Ministerio de Agricultura, a través del Departamento de Administración de Areas Naturales y la Dirección Nacional Forestal, en cooperación con el Programa del Hombre y la Biósfera (MAB).

En 1987, las dos instituciones iniciaron la coordinación de esfuerzos para que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Cultura 'UNESCO' incluya al Parque dentro de la categoría mencionada.

De esta manera, el Parque Nacional Yasuní, conjuntamente con el Parque Nacional Galápagos, pasa a constituir parte de la red de reservas de biósfera.

Esta importante unidad del Patrimonio de áreas naturales del Estado se halla ubicada en la pro-

vincia del Napo y cuenta con una superficie de 679.730 hectáreas, lo que la convierte en el área continental protegida más grande del

bosque húmedo tropical amazónico del país. La diversidad de vida silvestre existente en este parque es notable. Así, según un reporte de fines de junio, el Ministerio de Agricultura informó que en la actualidad se han registrado 600 especies de aves, 120 especies de mamíferos, 500 especies de peces y cuando concluyan los estudios taxonómicos se prevé encontrar alrededor de 100 especies de anfibios, e igual número de especies de reptiles.

Gran parte de las especies encontradas en el Parque Nacional Yasuní son consideradas raras o en riesgo de extinción, tal el caso del águila harpía, la pava de monte, la raposa de cola peluda, el mono de coto rojo, el mono chichico, el oso hormiguero gigante, el armadillo gigante, el delfín de río, la nutria gigante, el manatí, etc.

Así mismo, se estima que varias especies de la fauna silvestre acuática tienen garantizada su permanencia y manejo racional en el Parque Nacional Yasuní, tal el caso del paiche —un pez gigantesco de 2 metros de largo—, el guacamayo bagre, la tortuga charapa, el caimán negro, el caimán de anteojos, etc.

Estas especies son importantes para el equilibrio de los diferentes ecosistemas de la región amazónica, y, además, constituyen una fuente de proteína y una reserva de alimento para las comunidades indígenas, que como los Quichuas del río Napo y las comunidades

Huoranis utilizan racionalmente los recursos del Parque.

Medida fundamental para la conservación de la Amazonía

Consultado a este respecto, el Movimiento Ecológico Ecuatoriano (MEE) —entidad que incluye las agrupaciones ecologistas Acción Ecológica, Tierra Viva, CORDAVI y Conservación Semilla de la Vida— informó que esta decisión es una medida de política ambiental internacional muy importante, en el sentido de enfrentar los afanes desarrollistas de los diferentes planes gubernamentales contemplados para la Región Amazónica.

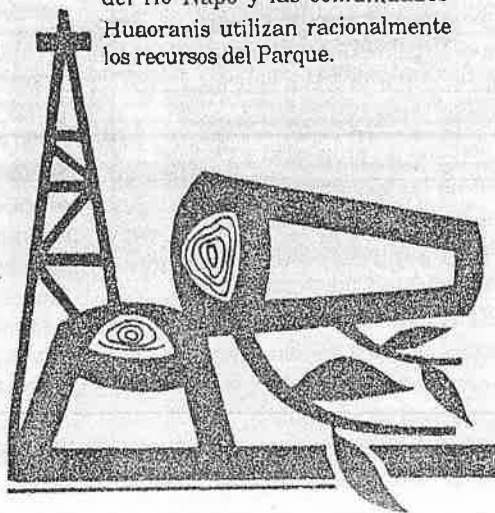
Se ha dado el primer paso en firme, por parte de la comunidad internacional, para proteger al bosque húmedo tropical amazónico de nuestro país, añadió el Movimiento Ecológico Ecuatoriano.

Lo que hace falta es efectivizar la ayuda internacional, económica y financiera, que permita eludir esa necesidad de 'desarrollarnos' a costa de la Amazonia, de tal suerte que desaparezca del panorama de nuestros países el fantasma del

La declaración permitirá enfrentar de mejor manera las presiones de las empresas petroleras, madereras y mineras en la región

'Se ha dado el primer paso en firme por parte de la comunidad internacional para proteger al bosque húmedo tropical amazónico de nuestro país'

vincia del Napo y cuenta con una superficie de 679.730 hectáreas, lo que la convierte en el área continental protegida más grande del



endeudamiento externo, que ha sido uno de los factores más importantes dentro del deterioro de los ecosistemas de la región, culminó por precisar el Movimiento.

De otro lado, el Ministerio de Agricultura señaló que con esta resolución el mundo está reconociendo la valía de los recursos naturales ecuatorianos, por lo que es obligación de todos los ecuatorianos conocer, promocionar y defender el patrimonio natural del país para sostener un uso racional de las presentes y futuras generaciones.

Emergencia amazónica

La crítica situación por la que atraviesa la Región Amazónica Ecuatoriana, provocada por una inusual estación invernal -la peor en cincuenta años- que ha causado ya varias muertes, millonarias pérdidas y un saldo de treinta mil damnificados, obliga a que el gobierno central acuda con ayuda inmediata para tratar de superar la difícil situación.

Por lo pronto, la Dirección de Defensa Civil ha realizado una evaluación de los daños, estudio que permitirá la intervención estatal que lleve en primer lugar a atender a los moradores del sector, a los cuales se ha hecho ya la entrega de quince mil raciones alimenticias y luego a la rehabilitación de caminos y campos afectados por las crecidas de los ríos, especialmente del Napo, cuyo nivel de aguas ha subido cinco metros. Las aguas han arrasado con todo lo que han encontrado a su paso.

Vastas zonas de la provincia de Morona Santiago están aisladas y sus habitantes enfrentan los usuales problemas que las tragedias traen: deslaves, incomunicación, falta de abastecimiento y transporte de productos a los centros de consumo, suspensión de servicios básicos, como electricidad y

EL MERCURIO 16 DE JULIO DE 1989

Reconocen derecho a la tierra de comunidad india

Quito.- El presidente de la República, doctor Rodrigo Borja, entregó los títulos de propiedad de extensos terrenos a las comunidades indígenas Siona-Secoya, establecidas en la región amazónica, durante un acto realizado en el Palacio de Gobierno, al que acudieron veinte nativos.

A trabajar.-

Este acto, dijo el Borja, tiene mucha importancia para el gobierno nacional, porque se trata del justo reconocimiento de entrega de tierras a sus legítimos dueños para que puedan vivir y trabajar con tesón y fuerza y se convierta en patrimonio de las actuales y futuras generaciones de la comunidad Siona-Secoya.

Respeto a
nacionalidades.-

Mi gobierno, añadió Borja, es sumamente respetuoso de las nacionalidades indígenas, que vivieron por siglos en esos lares, mucho antes de que se estableciera el Estado ecuatoriano orgánicamente, por lo que a más justo que se les reconozca el legítimo derecho de propiedad a esas tierras de las que siempre han sido sus verdaderos dueños. Somos también respetuosos de su estilo de vida, de sus tradiciones históricas y sus costumbres y por eso hemos respetado también su manera de educarse y de formarse, manteniendo incólumes su lengua y sus culturas propias, sus categorías étnicas y morales.

agua potable, pérdidas de sembríos, ganado y viviendas y otros bienes materiales, etc. La carretera que une a la Sierra con esa provincia amazónica se encuentra en pésimas condiciones y se ha solicitado la intervención del Ministerio de Obras Públicas para proceder a un arreglo que permita la circulación regular y en condiciones de seguridad. Se afirma que este camino carece de mantenimiento desde que fue entregado hace algún tiempo por el Centro de Reconversión Económica del Austro, lo que quizás explique el grado de destrucción al que ha llegado en esta temporada invernal.

El panorama, como se aprecia, es trágico y la angustia cunde entre los moradores de nuestra Región Amazónica. Hay necesidad de contrarrestar los efectos que ha causado y sigue causando el invierno. La asignación de 468 millones de sucres servirá en algo para la reconstrucción de puentes y caminos vecinales. Se ha manifestado sin embargo que la ayuda hasta aquí concedida a los moradores es más bien mínima, pues apenas han sido entregadas cinco carpas, tres motosierras y unas pocas palas y picos para afrontar la emergencia.

Hay urgente necesidad de rehabilitar las viviendas y los campos de siembra, con el fin de impedir que los moradores abandonen el lugar. Ello estará supeditado a que mejoren las condiciones del tiempo y cesen las lluvias. La ayuda a través de préstamos será de gran valía, para emprender en la tarea de reconstrucción de la zona afectada por este nuevo desastre natural.

Entregan tierras a 148 familias del Oriente

EL MERCURIO
3-Julio-89

-Esta es la respuesta a la decisión del presidente Borja de atender a los grupos étnicos de asentamiento tradicional, dijo el director del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, Luis Luna, durante la entrega de tierras adjudicadas a las familias indígenas Siona-Secoya de la región amazónica.

El total de hectáreas legalizadas son 22 mil 684 hectáreas de las comunidades Campo Noñaña, Sohuaya Secoya, Centro Enobiaña, San José de Coca, Rey del Oriente.

En el acto estuvieron presentes el presidente de la Organización Indígena Siona-Secoya, Alias Piaguaje, el delegado de la presidencia de la república, Alfonso Calderón y el representante de CEPE, Manuel Navarro.

Luna Gaybor enfatizó que con estas legalizaciones, el estado reconoce que esas tierras son de exclusiva propiedad de esa comunidad y que deben ser manejadas por ellos. Estamos poniéndole una piel a esas tierras de los indígenas, a fin de impedir que los colonos penetren en las mismas, enfatizó.

Indígenas Kunas de Panamá

EL MERCURIO - 18-Julio-89

visitan a Shuars

Sucúa.- Indígenas representantes del pueblo Kuna de Panamá se encuentran realizando una visita de intercambio cultural, educativo a los indígenas del pueblo shuar del Ecuador, ubicados en la provincia de Morona Santiago.

Nuestro medio de información dialogó con el coordinador y principal de esta delegación señor Nicanor González, quien nos manifestó, que su visita y gira por los diferentes pueblos indígenas del Ecuador se basa en intercambiar ideas, costumbres, educación, ver la realidad de los indígenas de nuestro país y convivir los problemas que nos aquejan a todos los

pueblos indígenas de Latinoamérica. Al contarnos sus impresiones de los pueblos indígenas del Ecuador y del pueblo shuar dijo que a la distancia en que se vive y viendo la realidad se tiene otra imaginación ya que estos pueblos viven en la selva, pero con una organización al igual que los Kunas, es decir que están muy capacitados, organizados, cuenta con infraestructuras de educación, imprenta, unariado cultural educativa y sus dirigentes son jóvenes con suficiente capacidad para dirigir los destinos de este pueblo de la Amazonia ecuatoriana.

Al referirse a los problemas de los pueblos indígenas de Latinoamérica señaló, que el principal problema es la tenencia de las tierras y es un problema común que se tiene ya sea por el norte o sur, sucede lo mismo, acá en Ecuador señaló que la explotación y ocupación de las compañías petroleras es un grave problema para los pueblos indígenas, por lo tanto hacen un llamado a los gobiernos para que o sólo se respeten sus culturas, sino también se defienda sus tierras que son el patrimonio de todos los pueblos indígenas ya que son recursos naturales, base para sobrevivir.

EL COMERCIO - 16-Julio-89

Analizaron problemas de campesinos del Oriente

COCA, 15 (Ecuadoradio).— El Centro Agrícola de Orellana; la Unión de Campesinos Agricultores de Orellana, UCAO; y, representantes institucionales de este cantón, analizaron los problemas de los campesinos, que inciden negativamente en el quehacer productivo del agro y que serán trasladados a las diferentes autoridades del Gobierno Nacional, en procura de soluciones.

Varios de los asuntos motivo de este análisis no tuvieron respuestas inmediatas, debido a la ausencia de los representantes de las instituciones comprendidas en los reclamos de los campesinos.

El presidente del Centro Agrícola, Angel Chingre, desmenuzó la agenda de trabajo que contenía interesantes temas.

El alza desmedida de los precios de la tierra; la no entrega de los títulos de propiedad; ciertas immoralidades de los funcionarios del IERAC; los abusos de los monopolistas de la transportación local y de los comerciantes e intermediarios en la compra-venta de productos alimenticios; la contaminación de las aguas de los ríos y su influencia en el agro; las arbitrariedades que se cometen en el control militar y la falta de asistencia técnica para la diversificación de la agricultura en la zona, entre otros puntos, fueron expuestos por los dirigentes del Centro Agrícola y de la UCAO.

Luis Tandazo, secretario de tierras del Centro Agrícola, calificó de política reaccionaria a la medida adoptada por el IERAC, que eleva el valor de las tierras baldías de 3.500 a 6.500 sucros la hectárea.

16 de julio de 1989

hoy



Inician ordenamiento de tierras en la Región Amazónica

Con la legalización de las tierras de la comunidad Siona-Secoya se inició un proceso encaminado a resolver los problemas de tenencia de la tierra en la Amazonía.

Alfonso Calderón, integrante de la Comisión Presidencial para Asuntos Indígenas, dijo que el gobierno tiene la firme voluntad de hacer respetar los títulos de propiedad entregados a las comunidades.

El conflicto más grave que se tiene en la Amazonía, dijo Calderón, es justamente el de la tenencia de la tierra, y el gobierno-agregó

está dispuesto a enfrentarlo.

La legalización de los territorios Siona-Secoya se dio luego de un exhaustivo análisis de una propuesta presentada por esa nacionalidad indígena a la comisión presidencial.

"Hemos asegurado su patrimonio hacia el futuro. La segunda etapa es hacer respetar esas adjudicaciones", dijo Calderón, al recordar que la presencia de los colonos ha ocasionado problemas políticos muy duros para los indígenas.

El señor Rodrigo Carpio Cordero, coordinador del grupo ecológico "Tierra Viva", informó que para el viernes de la próxima semana el grupo ha organizado una Mesa Redonda sobre el tema: "La Amazonía", la misma que se realizará a partir de las 18h00 en el local de la "Catedral Vieja".

Han sido invitados a dialogar sobre nuestra amazonía, el ministro de energía y minas, Diego

Tamariz; el Arzobispo de Cuenca, Monseñor Luis Alberto Luna Tobar; el pintor Oswaldo Guayasamín, y el dirigente de la CONFENIAE, Ampán Karakras.

Con este evento que de seguro atraerá la atención de muchas personas, el grupo ecológico "Tierra Viva", inicia una campaña internacional por la defensa de la Amazonía, los Derechos Humanos, y la autodetermina-

ción de los pueblos de la región.

Festival artístico

Un día antes de la Mesa Redonda, el grupo "Tierra Viva", ofrecerá un festival de música, danza y teatro, denominado "Grito por la Amazonía", en el Teatro Universitario "Carlos Cueva", a partir de las 20h30. Destacados artistas locales y nacionales intervendrán en este acto de concientización y llamado.

Habrà mesa redonda sobre la Amazonía

El grupo ecológico "Tierra Viva" ha organizado para el próximo día viernes una mesa redonda para tratar sobre los problemas de nuestra amazonía, a partir de las 18h00 en el local de la "Catedral Vieja".

Intervendrán el Arzobispo de Cuenca, Monseñor Alberto Luna, el Ministro de Energía y Minas, Diego Tamariz, un representante de las étnias autóctonas del oriente ecuatoriano, y un miembro de "Tierra Viva". El acto será moderado por el señor Rodrigo Carpio.

Con la mesa redonda se inicia la campaña internacional de defensa ecológica de la amazonía, y los derechos humanos y de au-

todeterminación de los pueblos de esa región ecuatoriana.

Se hará un análisis de la situación del parque nacional Yasuní, y la explotación petrolera en la región, los derechos humanos y su derecho de autodeterminación de las étnias amazónicas, principalmente de los Huaorani Tageri.

Además se buscará gestionar la reserva Huaorani con límites que garanticen un territorio suficiente, y sensibilizar a la opinión pública sobre problemas del hombre y la naturaleza.

La mesa redonda cuenta con el coauspicio del Centro de Educación y Capacitación para el Campesinado del Azuay (CECCA).

EL MERCURIO - 25 - JULIO - 89



Shuaras reclaman justicia

31 DE JULIO DE 1989

EL MERCURIO

-Sucúa.- Esposa y familiares del ciudadano shuar Antonio Miguel Mashu piden que se haga justicia con su esposo que fue objeto de una brutal golpiza por parte de cinco ciudadanos del mismo grupo indígena ocasionándole fracturas del maxilar inferior y otras lesiones que ha producido incapacidad para el trabajo y lesiones que han demandado gastos muy considerables en las diferentes casas de salud de

Quito, Cuenca y en esta localidad.

Nuestro medio de comunicación pudo conocer que los hechos de este acto criminal fueron apresados y posteriormente luego de reconocer su culpabilidad fueron puestos en libertad bajo fianza y se encuentran a órdenes del Juez Primero de la Penal del cantón Morona, ya que el hecho constituye una infracción punible y perseguible. La

autoridad de justicia ordenó levantar el auto cabeza de proceso en contra de los autores, responsables conocidos como Juan Shakay, Pedro Shakay, Segundo Tukup, Rosa Tukup, Bosco Tukup y otros que por órdenes de la ley y de la Federación de Centros Shuar quedan absolutamente prohibidos de realizar todo acto de traspaso o compra y venta de sus tierras hasta que se finiquite el juicio que ya dura 2 a-

ños. Por otra parte los familiares denuncian a las autoridades que los hecheros y otros pretenden burlarse de la justicia vendiendo sus tierras por la mala fe de no reconocer daños y perjuicios ocasionados al ciudadano afectado que aspira recuperar por justicia los dineros que gastó por reconvalecer su salud.

Finalmente denunciaron que el Prof. del lugar Dionisio Atameint confabulado con los autores y otros viene creando el caos y pretende adueñarse de las tierras abandonadas por los hecheros pretendiendo perjudicar a una familia que ha quedado en la miseria y piden que se haga justicia castigando con el máximo de la ley a estos mal ciudadanos del pueblo Shuar, de este particular también conoce la Comisión de derechos humanos adscrita al Vicariato de Méndez.

EL COMERCIO - 29 Julio - 89

Semblanza: "No hay mayor amor..."

Por Dolores C. de Granizo

CUANDO conocí a monseñor Alejandro Labaca, en 1984, me impresionaron su sencillez, su profunda penetración en los problemas sociales y su radical amor por el olvidado hombre de nuestra selva. Con él trazamos algunos planes para difundir los resultados de su trabajo misionero. Entonces, aparecieron varios artículos publicados en la revista Domingo de este mismo diario, abordando los intentos de acercamiento pacífico del misionero capuchino hacia los huaorani y los evasivos tagairi. Para esas fechas estaba en marcha un convenio que la Prefectura Apostólica del Aguarico había firmado con CEPE, en 1979, para preservar la vida y la cultura de esos milenarios grupos humanos selvícolas.

Monseñor Labaca se mostraba optimista de lograr ese acercamiento. Desde 1985,

cuando había llegado a la misión capuchina en Nuevo Rocafuerte, había seguido de cerca la historia de sangre, persecución y exterminio que padecían los grupos nativos en nuestro Oriente. Desde mucho antes se venían sucediendo problemas ante la penetración de las compañías petroleras y los colonos que obligaban a las etnias a replegarse, cada vez más, en lo profundo de la selva. Pocas notas aparecían en la prensa, a no ser aquellas que, por su contenido trágico, podían llamar la atención; pero, los constantes enfrentamientos en las tierras en disputa, eran pasados por alto. Sin embargo, el problema estaba presente en vista de que los nativos no tenían otra defensa que el ataque a los invasores. Gobiernos como el de Velasco Ibarra o el de Osvaldo Hurtado, no hicieron otra cosa que poner "parches", evitando otorgar la posesión legal de las tierras a sus legítimos dueños. La tragedia posterior -diría luego de la muerte de Monseñor, el padre Néstor Zubeldía- podía estar ya programada", con todos estos antecedentes.

1977 y 1988 son los años en los que monseñor Labaca participa directamente en la vida comunitaria y sencilla de un grupo huaorani. Los datos maravillosos que obtuvo de esa experiencia humana única, están contenidos en la Crónica Huaorani, el conjunto de notas que Monseñor había tomado durante su vida misionera en la selva ecuatoriana.

Monseñor se enfrentaba a un complejo problema: ¿cómo armonizar el derecho del Estado a explotar sus recursos naturales, con el derecho milenario de los pueblos orientales a su tierra -fuente del petróleo-, su vida y su propio desarrollo?

El lo veía así: era necio oponerse a los intereses del Estado y no había posibilidad de evitar el avance del "desarrollo" petrolero en la selva. Pero sí podía exigirse racionalidad en ese avance y respeto radical hacia los dueños de la tierra de donde brotaba la mayor riqueza nacional. Por eso su lucha durante años para sensibilizar a las autoridades de CEPE y lograr que, de alguna manera, devolvieran lo que estaban quitando a los nativos, a través de planes de promoción social y humana. Era una deuda enorme la que había el Estado contraído con ellos. Debía, por tanto, poner a su servicio el poder, el dinero, la tecnología; y no aplastarlos con ellos.

Monseñor Labaca tenía una visión de avanzada social. Fue un misionero de talla monumental. Vino a la selva a evangelizar; pero



descubrió que no era necesario -al menos desde el punto de vista tradicional- porque las "Semillas del Verbo" existían en estado puro en el corazón del selvícola. Vivían esos hombres una suerte de religión prístina, al natural; un vínculo sencillo, directo, sin formalismos, con la Divinidad y con el mundo. Monseñor descubrió que tenía mucho que aprender de ellos y por eso se quedó a vivir en su mundo, como un miembro más de la familia de Paua e Inigua.

Cuando monseñor Labaca iniciaba su plan de acercamiento al grupo del cacique Taga, surgió la idea de realizar un documental fílmico de enorme importancia. Desgraciadamente, la vida agitada del misionero y nuestros propios asuntos, impidieron la concreción del proyecto.

Hace pocos días se cumplieron dos años de la muerte de Monseñor y la hermana Inés Arango, por manos tagairi. Esta nota, nacida de los recuerdos y las experiencias compartidas con Monseñor, pretende ser un homenaje a esos dos seres valiosos que dieron muestra de lo que es el verdadero amor al hombre. Hay quien dice que Monseñor precipitó su llegada a los tagairi y por eso resultó muerto; otros dicen que las lanzas de los bravos no estaban dirigidas a ese hombre de alma inmensa, sino a las compañías petroleras y a los colonos, símbolos de explotación y muerte. En fin... como quiera que haya sido, creo sinceramente que Monseñor e Inés dieron la vida por los que amaban; y con ello revelaron cuán grande era su amor; y, allí encontraron plena justificación a su vida y su trabajo misionero. Las lanzas de los tagairi no fueron sino el instrumento que les ayudó a dar el gran salto hacia la Vida.

La selva inundada

Hoy, Ecuador Tierradentro viaja a la reserva faunística de Cuyabeno en el noreste de la Amazonía Ecuatoriana. Allí, un extraordinario ecosistema regido por la constante presencia del agua, el Igapó es escenario de extraordinarias muestras de la riqueza y esplendor del bosque tropical.

El nombre de Cuyabeno proviene de "cuyabeno", que en lenguaje de los antiguos Encabeñados - nombre con el que se conocía al grupo lingüístico de los Tucanoanos occidentales, entre los que se incluye a los siona-secoya- significa "entre lagunas". Así se conoce a esta Reserva de Producción Faunística que se extiende sobre una superficie de 260 mil hectáreas en la región oriental.

En Cuyabeno, los bosques de tierra firme cubren aproximadamente el 70 por ciento de la reserva. El 30 por ciento restante lo ocupan los sistemas hidrográficos del área, gobernados por el río Cuyabeno, de 400 kilómetros de largo. En su curso medio y alrededor de la línea equinoccial se encuentra un sistema lacustre formado por 14 lagunas alimentadas por numerosos canales, pozas y riachuelos. En ese ámbito existen varios ecosistemas que dan lugar a condiciones especiales de vida para muchas especies: los Igapós, bosques inundados, en ocasiones de aguas oscuras por los matices que producen los restos de vegetación que se transforman en sus aguas.

En el Igapó existen dos tiempos claramente diferenciados. En la época seca los lechos de las lagunas, antes cubiertos por niveles de agua de hasta 12 metros de profundidad, se secan y resquebrajan expuestos a la luz solar. Las plantas acuáticas y parte de las especies animales ligadas al ecosistema, mueren. Algunas aves como garzas, patos y ciertas especies de loros, emigran. Otras como guacamayos, tucanes, caciques, golondrinas y cazamoscas, anidan y cuidan a sus crías. Muchos peces, caimanes y mamíferos acuáticos como los manatíes y delfines de agua dulce, huyen hacia las corrientes profundas del Cuyabeno. Otras especies van a desovar hasta su desembocadura en el Aquarico, mientras las charapas -tortugas de agua- ponen huevos en las playas arenosas de los ríos.

Pero en la época lluviosa todo se transforma, o mejor, vuelve a su cauce. Conforme aumenta el nivel de las aguas se produce una recolonización de especies acuáticas. Las plantas germinan y crecen rápidamente. Al principio de esta temporada las corrientes tienen un tono verdoso por la cantidad de sedimentos suspendidos y materia vegetal. Luego, cuando se depositan los sedimentos y las aguas se vuelven ácidas, adquieren una tonalidad café.

En esta temporada, cuando las lagunas están llenas y se puede llegar a ellas por canoa, el equipo de Ecuador Tierradentro viajó a Cuyabeno. Desde el cruce de la carretera que proviene de Lago Agrio con el río Cuyabeno, es preciso navegar varias horas hasta el sistema lacustre. La presencia del agua convierte a la selva en un lugar de paisajes fascinantes, reflejos extraordinarios y una

luminosidad siempre cambiante. Las aves e insectos, habitantes permanentes de los árboles que emergen de las lagunas, los peces y mamíferos acuáticos, junto a la peculiar vegetación del Igapó, constituyen notables ejemplos de vida adaptada a un mundo mitad agua, mitad aire.

La colonización espontánea y un turismo incontrolado son serios problemas para la reserva en la que se encuentra este maravilloso bosque inundado. Las carreteras, como la vía Dureno-Tarapoa-Tipitica que se uniría con la transamazónica que viene del Brasil, constituyen sin freno los caminos para la tala y la contaminación de los sistemas hidrológicos. Por ejemplo, de febrero a junio de 1984, 13 de las 14 lagunas estuvieron totalmente cubiertas por una capa de petróleo que provocó la muerte de peces, aves, tortugas y caimanes.

Un lugar único de nuestra naturaleza, la selva inundada, y las amenazas que se ciernen sobre su antigua pero frágil existencia serán el tema de Ecuador Tierradentro, hoy domingo a las 19h00 por Gamavisión.



LA GENTE Agosto-89

CEREMONIA DE LA CONFUSION

Nuestro editorial del mes de marzo lo titulabamos: "La Amazonía, tierra de conflicto". Ahora podemos decir también: "tierra de confusión" (como la misma jungla enmarañada de la selva amazónica), aunque no podríamos asegurar la correlación entre ambas: si la confusión genera los conflictos o estos crean, a su vez, la confusión; es una especie de círculo vicioso. De todos modos, el panorama sociopolítico de la región está en este momento tremendamente enredado.

Tuvimos la oportunidad de asistir como espectadores, o periodistas indiscretos, a las manifestaciones realizadas en Puyo el sábado 24 de junio. De todo lo visto y oído salimos con la impresión de haber asistido a una "ceremonia de confusión" donde no se dijo todo (por ignorancia o por interés), se dijo a medias o deformado.

Pero tratando de sintetizar nuestra opinión al respecto, nos atrevemos a señalar lo siguiente:

- La posición del grupo OPIP-CONFENIAE (a pesar de las contradicciones que pueda haber en algunas de sus actuaciones) nos parece, en principio, mucho más

coherente: los indígenas saben lo que quieren y a donde van; han madurado mucho en estos años de organización y, por lo mismo, se han hecho más fuertes y respetables. Cabalmente para eso mismo es la organización. Ya no es tan fácil mantener y difundir la opinión de que este fenómeno o estos acontecimientos son producto sólo de la influencia ideológica de los partidos de izquierda.

Otra cosa es que sus estrategias sean siempre las más apropiadas pero, en lo que se refiere a la "emboscada" de Sarayacu, al estilo astuto, típico del indígena que desarrolla sus existencia en la selva, nos parece perfectamente legítima, dada su condición de inferioridad permanente frente al poder estatal.

- El otro grupo no sabríamos cómo definirlo puesto que era una amalgama de personas, grupos e intereses muy diversos e, incluso, dispares: terratenientes, campesinos a los que el IERAC les ha hechos muchas veces las cosas más difíciles que fáciles, burócratas que tienen que defender su puesto porque de eso viven, indígenas desaculturados y francotiradores y "en la sombra" autoridades provinciales del partido naranja, etc

La intervención del Sr. Gualinga, por ejemplo, resultó pintoresca del todo. Su afán de protagonismo sólo puso de manifiesto a un nativo con cuerpo de indio pero con cabeza (mentalidad) colonizadora, por no decir "gringa".

La cuestión de los apellidos que él sacó a relucir, como muestra de autenticidad indígena, ya no convence a nadie. El problema indígena ya no es de pureza racial que, por lo demás, después de tanto mestizaje, es casi imposible de comprobar; es más cuestión de cultura, de visión diferente de la vida y de la naturaleza. Así nos encontramos con indios (muchos) que tienen "cabeza" de "blancos" y con "blancos" (pocos) que, de alguna manera, han entendido la visión indígena de la realidad y por ello comparten "la causa de los indios".

Yendo ya al fondo del problema que está en juego (la continuación o no del proceso de colonización) creemos lo siguiente:

- Actualmente es insostenible la tesis de que los territorios del Oriente son tierras baldías, como da a entender la Ley de Reforma Agraria, y en la cual apoya su acción el IERAC. Al cuestionarse la primera, automáticamente queda cuestionado el segundo. En este sentido los acuerdos de Sarayacu adquieren verdadero carácter de históricos.

- Si se quiere mantener el sistema ecológico de la Amazonía, como ha proclamado el presidente Borja en foros amazónicos (y esta preocupación ya es de alcance mundial), de ley hay que detener la colonización y, por supuesto, la acción destructora de las compañías petroleras.



Por otra parte, si se quiere respetar la vida y la cultura de las nacionalidades indígenas, como también ha declarado públicamente el Presidente de la República, es necesario respetar lo más íntegramente posible la ecología de la Amazonía; la interdependencia entre ambas es evidente.

- El apoyo del Gobierno Socialdemócrata a las Organizaciones Indígenas es coherente con su ideología y con sus declaraciones (esperamos que no sea sólo de cara a la galería internacional y por la proximidad de los 500 años de...).

Lo que no parece tan coherente es la actitud de las autoridades provinciales (de la I.D.) con las políticas del Gobierno Central (alguien observó agudamente que varios de los políticos en el poder de la provincia sólo tienen de la I.D. el nombre o el color, porque en su comportamiento y gestión actúan al más puro estilo social-demócrata febreescorderista). (Los que se den por aludidos esos mismos son).

Bueno pero... ¿y qué piensa La Gente de la salida del IERAC de Pastaza?

No creemos que su salida sea la solución automática de todos los problemas de tierras; hay que pensar también, por otra parte, en las familias de los trabajadores que viven en Pastaza. Pero tiene que cambiar su gestión; la "lección" de Sarayacu no puede pasar en vano: que se olvide de que hay tierras baldías en la Amazonía, que tenga en cuenta que ya tienen dueños; y las que ya están trabajando los colonos (blancos, mestizos o indígenas) que termine de legalizarlas, que no trafique con ellas, que no haga esperar tantos años a los pobres campesinos (algunos de los cuales le apoyaron en la manifestación del 24 de junio).

Las Organizaciones Indígenas se han comprometido a respetar las propiedades ya "adquiridas y trabajadas" por los campesinos y grandes finqueros. De la seriedad con que mantengan esta palabra y no se excedan en sus pretensiones, depende también el apoyo de nuestro modesto periódico mensual a su causa y justas reivindicaciones.

'No estamos en pie de guerra'

H.O.Y. - 17-Agosto - 89

El señor Wilfrido Aragón, presidente encargado de la CONFENIAE, manifestó que "los indígenas de la Amazonía no tenemos armas y no estamos en pie de guerra", al ser consultado acerca de las declaraciones realizadas por Luis Vargas, presidente titular de esa confederación, en Copenhague, en el sentido que las comunidades amazónicas estarían dispuestas "a desenterrar las armas y matar a los empleados de las compañías petroleras".

"De todas maneras siempre nos mantenemos en pie de lucha, para reclamar nuestros derechos", enfatizó Aragón más adelante.

En este sentido, Aragón informó que hace pocos días, en la comunidad de Huataracu, provincia del Napo, los miembros de una agrupación indígena del mismo nombre impidieron que la maquinaria del consorcio CEFETEXACO siga penetrando en sus territorios "de manera pacífica pero firme, pues se estaba violando la integridad territorial de esa comunidad, consagrada en el convenio firmado en enero de 1986, con el gobierno nacional de ese entonces".

El presidente encargado de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, expresó que este hecho,

no constituye un incidente aislado, sino que es el síntoma de un problema que se viene arrastrando desde años atrás.

Aragón exigió el cumplimiento de la Declaración de Sarayacu, firmada con representantes del gobierno actual, en la que se limita los territorios de prospección petrolera para las concesionarias extranjeras en el país.

"De lo contrario la supervivencia de las nacionalidades indígenas en la Amazonía está en peligro, pues estas empresas petroleras arrasan con todos los recursos disponibles, produciendo graves perjuicios ecológicos en esta región", concluyó diciendo.

Ayuda económica para zona oriental

EL COMERCIO

22-Agosto-89

El más fuerte invierno que ha azotado a las provincias orientales en los últimos cincuenta años ha ocasionado gravísimos daños al sector que, en menos de dos años, ha soportado la arremetida de fenómenos naturales que han dejado millonarias pérdidas económicas y humanas.

La zona que aún no se repone de los daños que causó el terremoto en 1987, en este año, ha sido nuevamente afectada por la temporada invernal más fuerte e inclemente que ocasionó el desbordamiento de los ríos, destruyendo a su paso sembríos, fincas, casas y dejando en el desamparo a miles de colonos y comunidades indígenas de la región.

Para enfrentar el problema, el Ministerio de Bienestar Social asignó la suma de 468 millones de sucres que han sido destinadas a las provincias más afectadas por la temporada como: Sucumbios, Napo y Zamora. Además se repartió también fondos económicos para las obras provinciales orientales.

El Ministro de Bienestar, Raúl Baca Carbo, afirmó que existe gran preocupación por la región oriental y que se está actuando con eficacia en favor de los pueblos de la región amazónica, con la finalidad de solventar las dificultades presentadas a consecuencia del duro invierno.

Anotó que para enfrentar la emergencia se trabaja conjuntamente con la comisión legislativa de Asuntos Amazónicos y con el Consorcio de Municipios de la Región, en la ejecución de obras emergentes como la construcción de vías y puentes, reparación en las áreas de salubridad y otros daños de tipo social.

Esas acciones, dijo, son parte del pago de la deuda social que se ha propuesto el ministerio y que para su éxito se requiere una gran dosis de sensibilidad cívica y una movilización nacional.

Baca también anunció que para ayudar a la región y a los sectores desprotegidos del país, se agilita préstamos con gobiernos de países amigos como: Italia, Alemania y Suiza así como con el Banco Mundial.



16 de Agosto de 89 hoy

Indígenas de amazonía en pie de guerra

COPENHAGUE, 15.- Los indios de la Amazonía ecuatoriana están dispuestos a "desenterrar las armas y matar a los empleados de las grandes compañías petroleras, que destruyen la selva en busca de recursos", declaró en Copenhague su líder y vocero Luis Vargas.

Presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), que reagrupa a cerca de 300.000 indios, Vargas enfatizó en conferencia de prensa que "estamos dispuestos a morir por millares en defensa de nuestras tierras, sus minerales, la naturaleza y un entorno sin el cual no podríamos vivir".

"Las actividades petroleras afectan a los tres cuartos de la selva oriental del Ecuador, destruyendo la espesura y nuestras posibilidades de sobrevivir", agregó. Los indios "estamos hartos de que el gobierno y las grandes compañías desojan nuestras quejas".

Según Vargas, en Sarayacu y Montalvo la tribu Achuar quiere "echar por la fuerza a los obreros petroleros que trabajan en sus tierras". (AFP)

11-16-08-89

La actualidad de "la Amazonía" como tema de debate político, científico y social, difícilmente puede ser puesta en duda. Los Estados, no contentos con realizar una reunión de Cancilleres en Quito, programan con intervalo de pocos meses una reunión de Jefes de Estado de los países Amazónicos. Mientras los presidentes se reúnen y afirman sus puntos de vista sobre el desarrollo y el futuro de la región, a muchos kilómetros de distancia hay un cacique indígena que en compañía de un cantante de rock, visitan a otros Jefes de Estado, dan conferencias en televisión, se entrevistan con reyes y príncipes. De esta manera se difunde y afirma en otras esferas de poder una versión diferente de lo que el futuro de la Amazonía debería ser. Las cosas sin embargo no quedan ahí. Organismos políticos como el Parlamento Europeo se pronuncian y formula declaraciones respecto a la Amazonía; el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial contratan a expertos o investigadores de la Amazonía para tener criterios con los cuales orientar sus acciones en esta región.

Lógicamente esta fiebre de actividad sobre la Amazonía no se reduce a los entes oficiales; se crean en todo el mundo redes de acción, grupos de propaganda que defienden a los bosques tropicales, se ponen en contacto, publican boletines y participan en esta discusión.

Como si esto fuera poco, hay otros fenómenos que también se generalizan: todas las publicaciones periódicas dedican con gran regularidad artículos en todos los idiomas a lo que sucede en la Amazonía.

En definitiva, el río suena y de lo que se trata es descubrir cuáles son las piedras que causan el ruido. Para ello tendremos que adentrarnos necesariamente en aguas turbulentas, esto es, tendremos que tratar temas conflictivos en los cuales no existe necesariamente consenso. Trataremos de hacerlo con la mayor objetividad y enfatizando cuáles son las bases científicas que subyacen a cada uno de los múltiples problemas que pretendemos tocar.

Ocuparse de este tema es para los ecuatorianos de gran importancia; somos participantes de la Amazonía y si el mundo entero discute sobre ella, se pelea por ella, nosotros debemos en...jer cuál es la discusión, cuáles son los puntos de vista y por lo tanto, cuáles son las opciones que nosotros tenemos respecto a esta parte de nuestro país.

El primer paso para analizar este tema sería entender por qué la Amazonía despierta tanto interés en personajes tan variados y diferentes como un cantante de rock y un rey.

En cuanto a extensión geográfica la Amazonía no tiene una importancia apreciable en el mundo; a pesar de su enorme extensión de 7 millones de kilómetros cuadrados constituye solamente el 4,7 % de la superficie de la Tierra. En cuanto a su población la Amazonía es menos impresionante aún, pues sus habitantes son aproximadamente 13 millones, es decir, el 0,28 % de la Humanidad. Podría pensarse entonces que el interés se debe a que esta es una de las pocas áreas vacías de la Tierra pues su bajísima densidad demográfica de 1,85 habitantes por Km² parecería constituir la

una reserva para poblaciones futuras.

A pesar de que estos datos son ciertos y que si la Amazonía tuviera la misma densidad demográfica que Europa podría mantener a una población de 460 millones de habitantes, (si bien esta forma de pensar está presente en algunos argumentos sobre la Amazonía), no es un argumento sólido, pues existen en el planeta algunas otras áreas tanto o más vacías que podrían merecer la misma atención.

EL BOSQUE HUMEDO TROPICAL MAS GRANDE

El aspecto fundamental de esta amplia preocupación por la Amazonía radica en que en ella se encuentra la mayor extensión de Bosque Húmedo Tropical del planeta. Para comprender el significado de este hecho debemos analizar qué tiene de especial el Bosque Húmedo Tropical que genera tan amplia discusión en torno a él.

Para explicar este tema debemos analizar detenidamente lo que significa el término Bosque Húmedo Tropical. El primer término relevante es el de "tropical". El que algo sea tropical tiene varias implicaciones, la primera de ellas es que en la Región Tropical se recibe un gran porcentaje del total de energía que nuestro planeta capta del sol. En realidad más de la mitad de la energía solar que llega a la tierra es captada por las Regiones Tropicales.

Una vez que hemos tocado el problema de la energía estamos en realidad adentrándonos en el territorio de los ecólogos,

quienes han construido toda una ciencia que se dedica a estudiar la circulación de energía y de elementos nutritivos entre los seres vivos. Esta preocupación ecológica nos da un inicio de respuesta sobre la importancia de la Amazonía que está ligada a su importancia para la vida en el planeta.

Pero no nos detengamos aquí; el Bosque Húmedo Tropical no es la única Región Tropical que existe; en áreas tropicales tenemos extensos desiertos a los cuales en general se les presta poca atención. Para entender qué tiene de especial el Bosque "Húmedo" Tropical debemos tener presente el hecho de que la vida en el planeta no sólo requiere luz solar, también es indispensable disponer de agua. Por lo tanto, a mayor humedad mayor es el aprovechamiento de la energía solar por parte de las plantas.

Los ecólogos miden esa producción de vida a través de toneladas de biomasa, toneladas de materia viva que el conjunto de plantas pueden producir por m². durante un año. Y aquí los resultados se vuelven cada vez más interesantes: mientras el promedio del planeta es de 1.5 toneladas de materia viva/ Ha. anuales, los continentes arrojan una cifra de 7.3 toneladas por hectárea y los Bosques Tropicales tienen un promedio de 20 toneladas por hectárea. Estos valores significan que a pesar de que los Bosques Tropicales ocupan sólo el 3,92 % de la superficie del planeta (incluyendo océanos) aportan con el 24 % de la producción de vida. Esto es seis veces más que el promedio de la tierra.

Si estas cifras no fueran suficientes podríamos señalar otra adicional y esta no se

refiere ya a la producción sino a la masa total de materia viva, y aquí los bosques tropicales contienen 12 veces más materia viva por unidad de superficie que el promedio total de la tierra (incluyendo océanos) y contienen el 43% de toda la vida existente en el planeta.

Por último hagamos referencia al término "bosque"; este significa simple y llanamente lo que el sentido común nos dicta, esto es, una forma de vegetación en la cual la superficie de la tierra está cubierta por árboles y que por lo tanto se diferencia de praderas, estepas o matorrales.

Los Bosques Húmedos Tropicales se encuentran en varios continentes fundamentalmente África, Asia, Oceanía y especialmente América. Todos ellos comparten muchas características; cada uno de ellos tiene su interés específico, pero el bosque amazónico se distingue en este conjunto por varios aspectos. Inclusive hay diferencias profundas entre el Bosque Amazónico y otros Bosques Húmedos Tropicales de América del Sur.

En este punto conviene anotar que el énfasis que ponemos en las características particulares del Bosque Amazónico no implica desconocer el interés y el valor de los bosques húmedos de otros continentes; tan sólo vamos a referirnos a ciertas particularidades sin hacer juicios de valor.

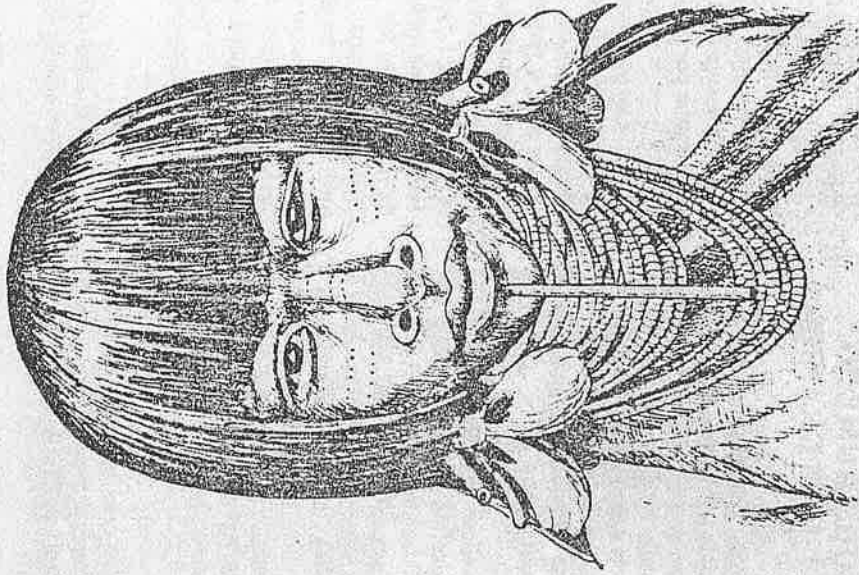
La Selva Amazónica se distingue de las demás por dos razones principales; la primera en su extensión: en efecto se trata de la extensión continúa más grande del mundo de este tipo de vegetación que representa aproximadamente el 30% de los Bosques Húmedos Tropicales del Planeta. Esto es un argumento suficiente para asignar importancia a la Amazonía, pues el gran

tamaño del bosque repercute en un conjunto de otros elementos que analizaremos más adelante.

La segunda característica específica del Bosque Amazónico es su geología, y su historia. En realidad el Bosque Amazónico se desarrolla a partir de dos elementos básicos: por una parte una geología muy específica y la otra una historia de contactos intercontinentales que también marcan las características actuales del bioma amazónico.

En relación a la Historia Geológica es necesario señalar que los escudos geológicos de Brasil y de Guyana, que son los que dan origen a los suelos que sostienen este bosque, son de las Formaciones Geológicas más viejas de la tierra. Esto tiene estrecha relación con los suelos de la Amazonía, que por esta razón entre otras son patóticamente pobres. Es necesario sin embargo señalar que en la historia de la Amazonía tiene un papel importante otro fenómeno geológico de importancia, y este es el surgimiento de la Cordillera de los Andes. En verdad, antes de que esta cordillera surga, la Amazonía era algo totalmente diferente, pues el Amazonas nacía más o menos donde hoy es Manaos y de allí hacia el Pacífico corría otro río. Cuando los Andes comienzan a surgir, en primer lugar las aguas de este río forman un gran lago de aguas salobres, que en determinado momento encuentran una salida en el Atlántico generando así lo que hoy es la Amazonía. Este vínculo de los Andes a la Amazonía tendrá luego importancia en la diversidad de sus sistemas ecológicos.

Hagamos una referencia ahora a otra característica importante. Hace unos 200 millones de años América del Sur estuvo unida al África, a Oceanía y a la Antártida y disvinculada de América del Norte y de Asia.



Por lo tanto las especies de plantas y animales que evolucionaron en esta región tienen mucho más en común con las africanas que con las centroamericanas. No es sino hace pocos miles de años que América Central se conecta con nuestro continente y comienzan a producirse migraciones de animales y plantas. Esto, por ejemplo, constituye una diferencia importante con el bosque centroamericano, el cual evolutivamente está más ligado a especies norteamericanas, asiáticas y en general de clima templado.

A pesar de que existen vínculos con el Bosque Húmedo Africano es necesario señalar algunas otras diferencias. En África la

evolución de la vida tropical se manifiesta de manera preferente en las sabanas, fenómeno menos importante en América del Sur. Es en parte por ello que la fauna africana está constituida en gran mayoría por animales como los grandes ungulados que son propios de la vegetación abierta, más que por animales arbóreos.

Con relación al bosque asiático y de Oceanía, las diferencias se ubican tanto en los tipos de suelos, generalmente mejores en las islas volcánicas del pacífico, en el vínculo de Asia con la vida del viejo continente y con las formas especiales de evolución que se producen en las islas de Oceanía.

Una visión globalizadora de la Amazonía

"Sobre la Amazonía tenemos una posición de denuncia, pero hasta el momento carecemos de aproximaciones explicativas"

Por Luz Elena Coloma, especial para La Liebre

La Región Amazónica, esa exuberancia de más de 7 millones de kilómetros cuadrados no es solo albergue de una enorme riqueza biológica, sino también de diversas culturas humanas, que al igual que la biodiversidad están en peligro. Hacia este territorio sudamericano se dirige la preocupación mundial y las voces de denuncia sobre las acciones devastadoras que amenazan seriamente su frágil existencia. Y como el Ecuador es parte de la Amazonía y la Amazonía es parte nuestra, y como la aproximación que hemos tenido hacia esa región ha sido limitada, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO, organizó en Ecuador un curso de postgrado sobre Ciencias Sociales con especialización en estudios amazónicos. Al respecto conversamos con el Dr. Teodoro Bustamante, coordinador de estudios interdisciplinarios de la FLACSO. "Sobre la Amazonía tenemos principalmente una posición de denuncia, pero hasta el momento carecemos de aproximaciones explicativas. Por ejemplo, la colonización es un fenómeno devastador ecológicamente, pero sobre el tema nos limitamos a correlacionar: Colonización significa deforestación que trae pérdida de suelos, que implica expulsión de población. Nuestro nivel de conocimiento todavía es

descriptivo y hay muy poco trabajo explicativo. Hasta el momento, casi toda la investigación ha sido determinada por el corto plazo en el Ecuador".

La FLACSO ha realizado una importante contribución hacia una visión globalizadora de la Amazonía. El postgrado de un año y que está por concluir, abordó información desde distintos puntos de vista. Ha sido dictado a estudiantes ecuatorianos que en su mayoría tienen un promedio de 5 años de trabajo en relación a la Amazonía. Los profesores son destacados expertos nacionales y extranjeros.

Para obtener el diploma de postgrado los estudiantes -además de leer muchísimo- debieron atender a los siguientes cursos o módulos de estudio:

Un curso de análisis crítico de las teorías del desarrollo. "Se consideraron los problemas de tipo ambiental, étnicos, humanos de los modelos de desarrollo que hemos planteado en la región amazónica, cuáles son sus consecuencias y por dónde se encamina la búsqueda actual de formas de encarar el desarrollo de la región. Nosotros tendemos a actuar sobre la Amazonía en base a proyectos de desarrollo que en todas partes están mostrando que son conflictivos, que deben ser repensados y cuestionados. Mientras en otros lugares se plantean desarrollos a escalas locales, desarrollos con identidad práctica, eco desarrollo, etnodesarrollo, nosotros en muchos casos seguimos cometiendo los errores de las obras faraónicas como soluciones".

El segundo tema que abordó el postgrado fue el de ecología. Se hizo un trabajo sistemático de las características ecológicas de la Amazonía, desde climas, suelos, flora y fauna. Se analizaron también problemas biológicos que tienen relación con opciones agrícolas. Esta aproximación ecológica se complementó con un seminario de economía ambiental.

El siguiente fue un módulo de estudio sobre las relaciones internacionales en la cuenca amazónica. Estuvo basado en visitas de



expertos de varios países. Se analizaron los problemas territoriales de la Amazonía. "También reflexionamos sobre la forma cómo el Ecuador ha procesado su problema territorial y cómo se articula esa forma de vivir el conflicto internacional con las políticas que se están generando actualmente. Se estudió también el tema de la soberanía del Estado frente a las reivindicaciones de los pueblos indígenas".

El siguiente tema de estudio fue el de relaciones de adaptación de los pueblos indígenas al medio ambiente. Lo dictó el director de Antropología Social de uno de los centros de investigación antropológica más importantes a nivel mundial. "Esto no permitió tener acceso a investigaciones de posta sobre la Amazonía, muchas de ellas no publicadas aún".

"En este momento estamos en un curso que se refiere básicamente a problemas políticos, con dos ejes centrales: Estado y movimientos sociales. Se pretende abordar la dinámica de los movimientos sociales que están presentes en la Amazonía y la forma como el Estado reacciona ante ellos. Se incluirán desde los movimientos étnicos, todo el problema de la droga, el problema de la representación formal política y cuáles son los tipos de programas que el Estado genera hacia regiones como esta".

Posteriormente está previsto un módulo de estudio de las propuestas que se han hecho para la Amazonía, los grandes proyectos que se han planteado a nivel latinoamericano.

Una vez cumplido con esto, los estudiantes harán su trabajo final y concluirán este ciclo de estudio que ha permitido confrontar experiencias, acceder a valiosa información y enriquecer seres humanos interesados en la Amazonía.

Un pueblo llamado Shuar

FAMILIA

27 DE AGOSTO DE 1989

Una experiencia novedosa que tiende a lograr el equilibrio entre la naturaleza y el hombre.

El Zoológico Kiim ubicado en Morona Santiago, es un Proyecto Piloto diseñado por la Fundación Natura y por la Federación de Centros Shuar en el marco de la perspectiva de un desarrollo participativo, ecológicamente sano y culturalmente respetuoso de las tradiciones y formas de vida autóctonas.

El objetivo del proyecto es desarrollar tecnologías apropiadas para la cría de animales amazónicos en cautiverio con el fin de dar alternativas económicas y fuentes de proteínas al pueblo Shuar.

También se realizan tareas de protección de animales en peligro de extinción. Los resultados positivos permitirán implementar zoológicos similares en otras comunas de la zona.

Los animales que permanecen bajo el cuidado de la Federación son el sajino, guanta, guatusa, capibara, pava de monte, tortuga, mono, distintas variedades de peces, papagayos y tucanes.

Se ha previsto capacitar al personal de la Federación para que en un tiempo adecuado pueda dirigir el proyecto. De esta manera se evita caer en el paternalismo que ha caracterizado a la mayoría de programas similares.

De esta manera, se incentivará a la juventud Shuar con el fin de que en el colegio estudien Ciencias Biológicas y más tarde en la universidad se especialicen en Zoología Veterinaria, Biología, Administración, etc.

"Alimento para nuestros hijos"

Miguel Puwainchir es el presidente de la Federación de Centros Shuar. Es un hombre consciente de los problemas que afectan a los 45 mil Shuar y Achuar, agrupados en 300 centros y 24 asociaciones, organizadas en la mayoría de provincias de la Región Amazónica.

Cuando habla de su gente Miguel lo hace con esa pasión intensa que tienen los líderes que aman a su pueblo y que se manifiesta en su mirada de bosque y agua.

Miguel dice que en la actualidad ya se han construido las jaulas y pederas para ubicar a las especies. Asimismo, en poco tiempo estarán concluidas las oficinas y la infraestructura indispensable para el personal del proyecto.

Afirma que han hecho conocer los beneficios del Zoológico en todas las agrupaciones de la Federación, y el interés que ha despertado

es enorme porque los indígenas comprenden que es necesario proteger las especies para alimento de sus hijos y para comercializarlas racionalmente; al contrario de lo que hacen los colonos.

Precisamente -dice Puwainchir- los 50 mil colonos que viven únicamente en Morona Santiago constituyen una grave amenaza contra los distintos grupos Shuar y, sobre todo, para el medio porque los daños que han causado a la naturaleza son tremendos.

Ellos pescan con dinamita y acaban nuestros ríos, tumban los grandes árboles y matan el bosque. ¿Cómo van a sobrevivir nuestros hijos sin bosque y sin ríos?, señala Miguel y su mirada se entristece.

Una relación humana con la naturaleza

La cosmovisión Shuar mantiene una rica y poderosa relación con la naturaleza a quien consideran una madre generosa de vida, pero también resentida cuando ha sido sometida a constantes agresiones. Los Shuar, en el transcurso de su milenaria existencia, han creado métodos sabios y adecuados para explotar los recursos naturales. Por ejemplo, en la pesca emplean atarrayas, anzuelos, construyen un estanque o secan un brazo de río para capturar peces sin veneno, sólo con métodos naturales. Deberíamos aprender los métodos humanos que aplican los Shuar en su relación con la naturaleza.

Miguel expresa que la apertura de carreteras en el Oriente ha causado grandes daños. Las tierras de la vía Macas-Puyo ya no sirven. Los cultivos de pasto no responden.

La tierra se está convirtiendo en desierto porque a los colonos les interesa sacar el máximo provecho comercial de la madera que explotan. Igual situación acontece en las tierras aledañas a la carretera Méndez-Morona.

En el proyecto trabajan un coordinador, dos becarios, dos ayudantes de investigación, tres trabajadores permanentes, una contadora y un equipo de asesoría técnica conformado por representantes de la Fundación Natura y de la Federación Shuar.

Hace algún tiempo se incorporaron dos becarios universitarios gracias a un convenio suscrito entre la Fundación Natura y la Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Universidad Central. En el Zoológico, los estudiantes elaborarán su tesis de grado.

Miguel dice que son buenos muchachos. A los sajinos (cerdos salva-

EL COMERCIO - 26-Agosto-89

Nuevos problemas en comunidad amazónica

El problema de las nacionalidades indígenas en la amazonía y las labores de exploración y explotación hidrocarburífera, vuelve a surgir con medidas de hecho por parte de los aborígenes, que exigen respeto a sus territorios.

Las comunidades de Huataraco y San Carlos, en las zonas del Napo y el Coca, conformadas por unas 250 familias, procedieron el 9 de agosto último a cerrar la carretera que conduce a los pozos petroleros del consorcio CEPE-Texaco, ante la falta de atención del gobierno a solucionar sus problemas, informó el vicepresidente de la Confederación Nacional de Indígenas de la Amazonía del Ecuador (CONFENIAE), Wilfrido Aragón.

Dijo que hasta el momento no se da cumplimiento al pliego de peticiones formulado al gobierno, exigiendo casas comunales, escuelas y centros de salud, a más del respeto a los territorios de las comunidades indígenas, que cada vez se ven cercados por las actividades no sólo petroleras, sino también de los colonos, de las empresas madereras y de turismo. Piden indemnizaciones en obras de infraestructura en favor de los indígenas.

Una comunicación fue enviada este lunes al gerente de CEPE, Luis Román, para que se conforme una comisión tripartita, analice los conflictos y se den soluciones. "Si el go-

jes) les quieren mucho. A uno le llaman pepe y al otro coco. Les tratan como si fueran gatos.

Miguel desea que el proyecto se extienda inmediatamente hacia otras comunas. Ojalá el gobierno y los colonos nos comprendan y, más bien nos ayuden, es el comentario lacónico del dirigente Shuar.

Este proyecto piloto se debería implementar en la Sierra y en la Costa como un mecanismo válido de protección de las especies animales y vegetales. Además, significaría una fuente importante e ingresos económicos para las comunidades campesinas.

Proyecto EENAT III,
de la Fundación Natura.

bierno no legaliza los territorios indígenas dentro de los términos legales, los problemas se agudizarán", afirmó Aragón, al referirse a posibles acciones en contra de las compañías petroleras internacionales que operan en la amazonía, a las cuales se les acusa de generar problemas ecológicos.

Enfatizó que los indígenas "no estamos armados con armas bélicas, siempre seremos guerreros y si en un momento las circunstancias nos exigen, actuaremos como tales", aunque dijo que la principal arma que tienen es de la razón.

El dirigente advirtió que el pueblo indígena no podrá vivir tranquilo mientras no se definan sus territorios. "Las compañías petroleras se apoderan de nuestras riquezas; el petróleo en nada ha beneficiado a los pueblos indígenas sino a las grandes ciudades y grupos económicos", añadió.

El gerente de CEPE aseguró que la Corporación ha cumplido con los compromisos adquiridos. En Huatara la entidad prestó su cooperación para que se realicen trabajos topográficos y el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización

(IERAC), proceda eventualmente a la asignación de tierras.

Dijo que es sorprendente la actitud adoptada por las comunidades. Entendiendo-agregó-que podrían obedecer a otros compromisos, promesas o expectativas de parte de estas comunidades que no hayan sido todavía satisfechos fundamentadamente.

Román destacó que el gobierno ha puesto especial énfasis en las relaciones con las comunidades indígenas, a tal punto que se ha conformado una comisión presidencial, encargada de coordinar las acciones.

La Liebre ilustrada

27 de agosto de 1989

Los indígenas amazónicos

La vitalidad para enfrentar la adversidad

El siguiente texto lo conforman fragmentos de una conferencia dictada por la filóloga Ileana Almeida en el IERAC, durante la celebración de los 25 años de este instituto.

Recientes incidentes en la región amazónica ecuatoriana, entre indígenas nativos y compañías petroleras, dan un valor informativo y analítico mayor a lo sostenido por Ileana Almeida. Cierta gestión del gobierno actual, de reconocimiento a las identidades culturales y a los problemas graves de los pueblos indígenas amazónicos, siendo positiva resulta -sin embargo- demasiado corta, limitada, tímida, frente al dilema de vida o muerte de esos pueblos.

Cinco son los pueblos indígenas de la amazonía: el quichua, los quijos-quichuas y los canelos-quichuas; el untsuri shuar, que incluye al grupo achuar; el cofán; el siona-secoya y el huarani, comúnmente llamado "auca". Quedan, además, algunos representantes del pueblo záparo, casi totalmente extinguido.

Las fronteras étnicas de estos pueblos rebasan los territorios del Estado ecuatoriano y es posible que se extiendan a los países vecinos. También es posible que los pueblos amazónicos del Ecuador tengan relaciones genéticas con los de la amazonía venezolana, brasileña y hasta con los guaraníes del Paraguay.

¿ETNIAS O NACIONALIDADES?

Sobre la caracterización de estos pueblos indios existen criterios diferentes. Tomando en cuenta sus particularidades culturales, estos pueblos son considerados *comunidades étnicas*. En cambio, si se enfoca su problemática en una perspectiva histórico-política, se los define como *nacionalidades*.

Basándose en investigaciones étnicas se puede comprender, por ejemplo, el poder de los shamanes, el uso ritual de las viviendas, la importancia de las fiestas... Pero si se quiere evidenciar la lucha reivindicativa de esos pueblos, se impone la utilización de la categoría de nacionalidad. Los pueblos indígenas plantean en la actualidad su derecho a acceder a decisiones del

Estado y a equipararse así a la nacionalidad ecuatoriana.

HISTORIA Y CULTURA DE ESTOS PUEBLOS

La idea de que los pueblos amazónicos no tienen historia es una concepción colonizadora. En verdad, estos pueblos indios han estado continuamente autoevaluándose. Etapas de sus procesos han sido fijadas en sus creaciones orales: los acontecimientos míticos son

metáforas de una realidad, contados con imprecisión, pero, al fin y al cabo, son testimonios de sus procesos históricos.

En su visión del Universo, todas las mitologías de la amazonía tienen la creencia de la sustitución de un mundo por otro. El mundo moderno, como regla, es posterior a la catástrofe que destruyó el mundo antiguo. El mundo antiguo era próspero y propicio a la vida. Se habla del diluvio como la causa de la catástrofe; se cree que fue provocado por el llanto de las hermanas de la Luna. Más luego aparecen en sus mitologías los héroes culturales, los hermanos gemelos de la mitología amazónica, que les enseñan a pescar, a cultivar las planicies... La mitología cósmica se humaniza, la historia se ha realizado en el tiempo.

Los mitos indígenas amazónicos conforman un

sistema laboriosamente desarrollado que se prolonga aún cuando vayan cambiando sus contenidos. Más recientemente, la causa de sus desastres ya no son las lágrimas de la Luna, sino las acciones de las compañías caucheras. Tampoco son los hermanos gemelos quienes ayudan a los hombres, sino la figura histórica de Eloy Alfaro, quien se preocupó por el destino indígena.

Pero la historia para esos pueblos ahora ya no es solo memoria. La lucha actual determina que se traspasen los límites impuestos en su modo de narrar. Hoy son ellos los actores de la historia: escriben sobre sus organizaciones y sus experiencias, cuestionan a la Nación, al Estado, a la Democracia, al manejo ecológico, y al irrespeto a los derechos humanos. En suma, se integran al mundo moderno de las naciones.

EL ASUNTO TERRITORIAL

Cada pueblo amazónico tiene como base material un territorio, que es el espacio imprescindible de su existencia.

Los indígenas de la amazonía aún llevan una vida nómada, lo que, sin embargo, no impide que se agrupen en zonas de poblamiento más o menos estables. En estas zonas ellos se desplazan para la caza, pesca, recolección de frutos y agricultura itinerante. La integridad territorial es respetada y cuando no, ello se considera un acto sumamente hostil.

No obstante lo anterior, los desplazamientos forzados a los que han sido sometidos estos pueblos, han alterado con frecuencia sus límites territoriales y comunidades enteras se han visto obligadas a buscar refugios. Así, algunos pueblos de la amazonía —quichuas, záparos y achuar— han coincidido en un territorio único, sobre el cual se han conformado rasgos culturales de origen étnico distinto.

PROBLEMAS CON LOS COLONOS

Henry Barral en su minucioso estudio "Usos del suelo en la amazonía ecuatoriana" afirma que su futuro es incierto y problemático, y puede conducir a la hecatombe si se obedece solo a planes

económicos coyunturales.

Detengámonos en el problema causado por el manejo del bosque tropical por parte de los colonos de la amazonía:

—Mientras que los indígenas cultivan rotativamente los suelos y tienen un orden cronológico de los sembríos, entre los colonos no existe homogeneidad en el uso agrícola del suelo.

—Mientras los indígenas observan un proceso racional de elección de tierras sobre terrazas aluviales, los colonos siembran sobre suelos de bajo grado de fertilidad.

—Mientras en los sembríos de los indígenas se desconocen las plagas agrícolas, en las plantaciones de los colonos hay presencia de plagas, lo que evidencia un desequilibrio ecológico.

—Mientras los indígenas han limitado los sembríos de pasto, los colonos han introducido irracionalmente ganado, cuyo pisoteo del suelo está causando daños ecológicos irreparables.

LA EXPLOTACION MINERAL Y FORESTAL

La explotación de los numerosos recursos forestales y minerales abre otras perspectivas a la colonización de la amazonía. Las explotaciones petroleras jamás contaron con estudios del potencial del medio geográfico. El capital extranjero que domina en esta actividad aspira ante todo a elevar sus beneficios económicos, desatendiendo las consecuencias ecológicas de su explotación.

En la explotación del petróleo y la palma africana, si bien existe la participación mixta de capitales extranjeros y ecuatorianos, estos desempeñan un papel secundario, lo que equivale a una forma atenuada de disponer de las riquezas naturales de nuestro país.

En los últimos cuatro años se ha permitido el asentamiento de 2 mil 500 familias colonas y se ha otorgado la explotación petrolera a varias compañías transnacionales. Los huaorani han visto reducirse su territorio y su población, que fue estimada hace 20 años entre 20 y 30 mil habitantes, y que

hoy no pasa de los 3 mil.

Científicos de todo el mundo protestan —junto con religiosos y políticos— por la destrucción ecológica y humana de la amazonía. Pero poco se logra frente a la posición de los gobiernos, temerosos de vulnerar intereses económicos mayores. Recién se ha publicado la noticia de que se ha adjudicado a los secoyas 32 mil 400 hectáreas. Habría que preguntarse si es este el verdadero territorio secoya, y si se ha contemplado su crecimiento poblacional y sus verdaderas necesidades.

LAS LENGUAS AMAZONICAS

La amazonía presenta una complejidad lingüística a pesar de que varias lenguas han muerto desde que llegaron los primeros españoles a la región.

No existe aún un consenso sobre las familias lingüísticas que agrupan a las 6 lenguas amazónicas del Ecuador. Sin embargo, se postula que pertenecen a las grandes familias lingüísticas de América del Sur: arawak, tupi-guaraní, quechua y tukano.

Hay diferentes grados de comunicación entre las lenguas amazónicas. Sucede también que la comprensión mutua es nula aunque las lenguas sean muy parecidas. Los grupos que se desplazan por la selva —caso típico es el de los quichuas que tienen un sistema de cultivo de chacras alejadas de la zona poblacional— están acostumbrados a oír su lengua en diferentes formas dialectales, y a familiarizarse con otras lenguas, por lo que son plurilingües.

Además, el sistema exogámico de los quichuas produce bilingüismo familiar obligatorio. Sin embargo, en casi todas las regiones amazónicas, los indígenas son monolingües. La excepción constituyen las mujeres wao que son las encargadas de negociar con el mundo exterior de la comunidad.

En las regiones donde están en contacto con los colonos, las misiones religiosas o las ciudades, los indígenas han aprendido un excelente dominio del idioma castellano, como ser en la zona de El Puyo o Tena.

Las lenguas indígenas constituyen un patrimonio

cultural ecuatoriano. Cada lengua es un hecho único, un universo singular. En ellas han quedado inventariados los momentos de creación colectiva; en ellas se acumulan los pensamientos, valores, nombres de las cosas... Si desaparece una lengua se pierde para siempre el espíritu original de un pueblo.

UNIDAD Y DIVERSIDAD CULTURAL

Las culturas indígenas amazónicas tienen ciertos rasgos característicos que los diferencian de la denominada "civilización tecnológica".

Tienen bien desarrollado el *sentido de igualdad* y de *cohesión comunal*. La cultura entre ellos se expresa en la personalidad colectiva que comparte los mismos valores éticos, estéticos y sociales.

Guardan con la naturaleza y sus leyes ecológicas una gran consonancia; armonizan con las características específicas del suelo, clima y

de la reproducción de las especies.

No tienen el concepto de propiedad alienable y se resisten a ceder tierras de propiedad colectiva.

Su concepción del mundo se basa en la idea de la naturaleza como principio vital y generador, la madre tierra, la madre agua, la madre árbol.

El arte de la amazonía es un conjunto de acciones utilitarias de objetos con finalidades prácticas y cotidianas, embellecidos con formas y colores, armonías e imágenes que impactan en los sentidos con una sensación de gozo. Si nos regimos a las clasificaciones del arte Occidental, obviamente no podemos identificar expresiones artísticas en las creaciones de los pueblos amazónicos. Pero la pintura está en los diseños de sus cerámicas, en las decoraciones de sus vestidos y adornos, donde cada pluma de ave es integrada como una pincelada; o en las líneas pintadas en sus

cuerpos y rostros, alterando sus rasgos humanos para brindar la apariencia de otros seres.

En la amazonía los dioses viven entre los humanos; son divinidades menores y antepasados deificados, a los que les representan con cualidades esenciales y están impregnados de afectividad. Por ejemplo, la Sacha-rurua aparece hablando y el pájaro Jiluki está preñado.

En la música de los pueblos amazónicos es importante la voz humana. Muchas de sus creaciones son recitadas y cantadas y a veces incorporan el gesto y la danza.

Con todo esto solo he querido dar fe de la existencia de los valores, luchas y poder creador de los pueblos indígenas de nuestra amazonía. No puedo sino atestiguar su carácter antiguo, actual y prometedor y resumirlo en el pensamiento atribuido al pájaro Paspanchu:

"Tengo la vitalidad necesaria para enfrentar la adversidad". (Ileana Almeida)

Morona,

tierra de promesas irrealizadas

Rolando Tello Espinosa
EL COMERCIO

CUENCA 3.- La Región Amazónica — cerca de la mitad de la superficie del Ecuador, a pesar de la mutilación de su geografía—, sigue siendo tierra de promesas y ambiciones que tardan en realizarse. La inmensa riqueza que guarda en sus entrañas permanece casi intocada y desconocida aunque se pregone la necesidad de volver los ojos al campo y veamos diariamente en los papeles membretados de las oficinas públicas aquello de que "El Ecuador ha sido, es y será país amazónico".

EL COMERCIO
4 de septiembre de 1939

Sobrevolar el verdor interminable de la planicie oriental ofrece un espectáculo sobrecogedor de la naturaleza: la selva virgen, espesa e interminable, con millones de árboles cuyas copas parecen gigantes cascos de un mar inmóvil, eternamente detenido. Kilómetros y kilómetros de vegetación tupida, dominio soberano de múltiples especies animales que sobreviven sin tropiezos en ese imponente medio telúrico, del que forman parte desde su más remota evolución. De vez en cuando, algún claro deja ver las viviendas de aborígenes humanos que como los ríos, los árboles o las fieras son también parte de ese entorno natural cargado de peligros, secretos y misterios para el hombre que va de las ciudades.

La selva es exuberante, bella, majestuosa. Su grandiosidad impresiona en el espíritu del hombre civilizado quizá en alguna forma similar a lo que debe ocurrir al individuo salvaje que llega a una gran ciudad con rascacielos y modernos bullicios. Son los extremos de la presencia humana sobre la tierra, separados por un abismo que estrechamente y maravilla.

Una reciente visita de autoridades y periodistas a la provincia amazónica de Morona Santiago, fue oportunidad para conocer rápidamente algunas realidades de esa región, caracterizada por su riqueza agrícola y ganadera y por ser una de las partes de la patria que sintió en carne viva la desmembración territorial ecuatoriana, pues sus confines iban más allá del río Amazonas.

Un siglo de retraso

La provincia de Morona Santiago se creó mediante una ley del Congreso de 24 de febrero de 1954, con la ciudad de Macas como capital. Su extensión es de 22.229 kilómetros cuadrados y su población estimada a 1990 es de 95 mil habitantes. Se encuentra en la jurisdicción administrativa del centro de reconversión económica del austro, ocupando el primer lugar entre Azuay y Cañar, en cuanto a su superficie, pues en su orden las otras provincias tienen 8.836 y 4.393 kilómetros cuadrados.

La población de Morona Santiago está conformada fundamentalmente por colonos en principio originarios de Azuay y Cañar, a los que en los últimos tiempos se han sumado miles de familias provenientes de casi todas las provincias serranas del Ecuador. Entre 30 y 40 mil habitantes son nativos de la provincia y forman parte de las comunidades aborígenes de los shuaras y los ashuaras que casi en su totalidad se han incorporado a los sistemas de vida civilizada del país, influidos por organizaciones religiosas que cumplen misiones evangélicas.

Morona Santiago es una provincia con grandes perspectivas en el campo de la producción agrícola y ganadera, actividades poco explotadas por la deficiencia de la vialidad que tornan imposible el transporte de los productos hacia los mercados del país. La producción está limitada al autoconsumo de los pobladores y en porcentajes reducidos es movilizad hacia Cuenca por la carretera Macas-Cuenca y hacia Ambato por las Macas-Puyo. No hay una sola industria en la provincia y la artesanía de los aborígenes es atractiva y apetecida por el uso de elementos vegetales exclusivos de la zona. Otra artesanía de Morona está relacionada con la explotación minera en sus ríos, afamados por la riqueza aurífera.

El sistema vial es rudimentario y frecuentemente se interrumpe por los derrumbes, pues en la amazonía llueve un promedio de 320 días al año. Los cantones Limón, Méndez y Sucúa están ubicados en el trayecto de la carretera Cuenca-Macas, en tanto el cantón Santiago está en el kilómetro 81 de la vía Méndez-Morona y Gualaquiza tiene acceso desde Indanza, por una carretera construida por el CREA hace 7 años y cuyo mantenimiento, a cargo del MOP, es casi inexistente. El cantón Palora no tiene acceso carrozable, hallándose en construcción actualmente una vía.

En materia de electrificación, la provincia está servida por plantas térmicas antiguas y modernas, pese a que coincide con el proyecto Páute, junto con Azuay y Cañar. El proyecto de incorporar Morona al sistema nacional interconectado es una esperanza para un futuro mediato de sus habitantes.

En Macas y cada una de las cabeceras cantonales funcionan hospitales estatales con restringidas posibilidades de servicio público. La parasitosis es una de las dolencias más graves que afecta a la población, especialmente infantil. No hay un solo kilómetro de carretera asfaltada en Morona Santiago y excepto Macas y parcialmente Sucúa, Méndez y Limón, las demás poblaciones no disponen de alcantarillado.

Mientras los problemas mayores que afectan a las principales ciudades ecuatorianas tienen que ver con la expansión urbana, las vías de descongestionamiento, la dotación de servicios de transporte masivo o la construcción de autopistas, en Morona Santiago quedan por afrontarse necesidades elementales de subsistencia. Por ello, sus autoridades consideran que Morona vive por lo menos un siglo de retraso en comparación con los grandes conglomerados urbanos del país.

Un pueblo en la selva

San José de Morona es un minúsculo pueblito enclavado en la selva amazónica, en los límites con Perú, a donde llevó el CREA hace 14 años a un grupo de 15 colonos para conformar una "frontera viva" y aprovechar una rica zona apta para la producción agrícola y ganadera, que permanecía abandonada.

Antes de la presencia de los colonos estaban allí tres soldados ecuatorianos haciendo simbólica presencia en esos remotos confines nacionales. Unos campamentos rústicos construidos por el Perú en 1941 y de los que fueron retirados en virtud del Protocolo de Río de Janeiro, permitieron alojamiento a los compatriotas que en actitud valiente y sacrificada aceptaron el reto de poblar una zona selvática oriental.

Actualmente, cerca de mil personas habitan San José de Morona, donde hay dos escuelas y un colegio, con niños y jóvenes nacidos por primera vez en esos parajes, orgullosos de su tierra y del país al que se pertenecen. El colegio se llama "Real Audiencia de Quito". Cinco mil hectáreas adyacentes a la población son cultivadas por los pobladores del lugar que cuentan cada uno con decenas de hectáreas para sembrar café, cacao, membrillo, gengibre y otros productos y cuidar de la especies madereras tan apetecidas por el guayacán, el caoba, el laurel, el cedro, el romerillo y la jacaranda.

Luego de 14 años de sobrevivir en permanente lucha contra los rigores de la naturaleza, la distancia y el aislamiento, los pobladores de San José de Morona están felices porque comenzaron a llegar los primeros vehículos de transporte terrestre que los conecta con Macas y otras poblaciones de su provincia y con el resto del país. Víctor Hernández, un funcionario del CREA que fue el encargado de conducir a los colonos hace 14 años, tiene historias, anécdotas y leyendas que explican las angustias y peligros que debieron sortearse para llegar al sitio y luego, para construir las viviendas y organizar el pueblito. El organismo de desarrollo regional acaba de suscribir un convenio con los dirigentes de la cooperativa San José de Morona, comprometiéndose a ejecutar obras urbanas a prestar asistencia técnica y construir vías de acceso hacia las zonas productivas. La civilización ha llegado a este paraje de selva, cargado de historia nacional que ha comenzado a vivir una realidad distinta y con múltiples proyecciones hacia el futuro.

La carretera Méndez Morona

La carretera Méndez-Morona, de 145 kilómetros, que estará terminada en octubre, permitirá conectar los océanos Pacífico y Atlántico a través del Ecuador, convirtiéndose en realidad un sueño de hace más de cien años, cuando un militar confinado en el Oriente por García Moreno, hizo las primeras menciones a esta ruta interoceánica. De Guayaquil a Puerto Morona hay 600 kilómetros, de los que sólo faltan 5 por construirse.

Los directivos de la empresa brasileña "Andrade Gutierrez", que ejecuta la obra, calificaron como una aventura humana singular lo realizado, pues se trabajó en una zona selvática en condiciones más difíciles de las previstas, con una maquinaria traída desde Brasil por Guayaquil a Méndez, recorrieron a través del estrecho de Magallanes o por el Amazonas al Perú, dando una vuelta por Lima para continuar por vía fluvial hasta Morona en el Ecuador. Diez mil toneladas de maquinaria fueron movilizadas para contruir esta carretera.

La inversión realizada en la Méndez-Morona es del orden de los 67 millones de dólares y fueron necesarios 1.500 obreros para construirla; el 90% de ellos ecuatorianos. La vía atraviesa por la cordillera del Cutucu y llega a la planicie amazónica atravesando 15 ríos. Actualmente, unos cincuenta automotores con pasajeros se movilizan diariamente por ella, transportando colonos o nativos que habitan en lugares intermedios, entre los que está el cantón Santiago.

Patuca, próxima a Méndez, donde la empresa constructora tiene sus campamentos, es un pueblito moderno en medio de la vegetación selvática. Cuenta con escuela y colegio, hospital, instalaciones deportivas, así como edificios para el alojamiento de 120 familias. Es interesante apreciar la comodidad con la que viven los técnicos y obreros en este sitio, provisto de energía eléctrica, agua potable, aire acondicionado en las habitaciones y televisión que sintoniza con total nitidez canales brasileños. Estos campamentos pasarán a pertenencia del Ecuador, una vez entregada la vía por la firma contratista.

Indígenas reclaman atención

La Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza, OPIP, denunció que las 107 comunidades que conforman esta organización, están preocupadas por la falta de atención del gobierno a sus planteamientos, y por el incumplimiento de acuerdos logrados con la Comisión Presidencial, firmados en el mes de mayo pasado, tendientes a resolver los problemas que afectan a las nacionalidades indígenas de la amazonía ecuatoriana.

Asimismo, la OPIP, por intermedio de su presidente Antonio Vargas, durante una reunión de trabajo con el vicepresidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, exigió que el TGC vele por el respeto de la ecología,

la cultura, sus tierras, su autogestión, sus derechos a la educación bilingüe y a la atención a la salud de los pueblos indígenas de la región amazónica.

El dirigente de los pueblos indígenas de la provincia de Pastaza, dijo que por el incumplimiento de los acuerdos por parte del gobierno, se ha desatado una serie de enfrentamientos entre colonos e indígenas, promovidos desde las propias esferas de la regional del IERAC en Pastaza, por lo que desde ya, responsabilizó al actual Director regional del IERAC, por los hechos violentos que se puedan producir debido a la posición frontal que han asumido los pueblos indígenas de la amazonía.

Testimonios de la campaña Alfabetizando en el Oriente

10 de septiembre de 1989

La Liebre ilustrada

TESTIMONIO FOTOGRAFICO Y ESCRITO: Maruska Bonilla, César Herrera y Edgar Naranjo



Grupo de alfabetizadoras Shuar del caserío Guadalupe, comparten un momento de reflexión sobre los derechos humanos. Provincia Morona Santiago.

"... han querido abusar de nosotros, ahora entendemos que debemos pelear por lo justo y por lo nuestro... gracias a los jóvenes... YUMINSAJME".

Testimonio de un alfabetizando.

... horas de camino por la selva, entre risas y miedo, los alfabetizadores van a los Círculos de Alfabetización Popular a encontrarse con gente que reconoce su labor y agradece únicamente a ellos: a los jóvenes..."

Cartografía del Amazonas

en el siglo XVIII

EL COMERCIO

29 de septiembre de 1989

Por Jorge Salvador Lara

UNA de las más trascendentales contribuciones a la historia ecuatoriana acaba de aparecer en Guayaquil, publicada por los museos del Banco Central del Ecuador en la serie "Miscelánea Antropológica Ecuatoriana" que dirige Olaf Holm, gran caballero de la ciencia y la amistad entre los pueblos. Nacido en Dinamarca y vecindado en el Ecuador desde su juventud, Holm fue dinámico mantenedor de la antigua Sección de Historia y Geografía en el Núcleo del Guayas de la Cce, donde editaba los "Cuadernos de Historia y Arqueología" que tanta importancia tuvieron en el desarrollo del conocimiento científico de nuestra Costa. Suspendida esa publicación por la incuria y decadencia que aqueja al mencionado Núcleo -al extremo de haber permitido que viniese a menos el Museo "Carlos Zevallos Menéndez" y fuesen robadas y vendidas o fundidas las mejores piezas de la orfebrería prehispánica que coleccionó y custodió aquel otro pionero de la investigación científica en Guayaquil-, parecía que los esfuerzos de la historiografía en el puerto principal podían también quedar menoscabados. Felizmente el Banco Central -todavía no inmovilizado, como ahora, en el aspecto cultural- comenzó a editar la serie que hemos mencionado y, por otra parte, el Archivo Histórico del Guayas dirigido por Julio Estrada Ycaza, el Instituto de Historia Marítima y el Departamento de Publicaciones de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Estatal de Guayaquil han venido manteniendo en alto la antorcha.

La serie "Miscelánea Antropológica Ecuatoriana" es una importante colección, editada en el mejor papel, con láminas e ilustraciones a todo color y honra la cultura nacional. Comprende dos tipos de ediciones: los números misceláneos, con estudios varios de arqueología, antropología física y cultural, etnohistoria y lingüística, de los que si no me equivocó han aparecido los correspondientes a los años de 1981 a 1986; y los monográficos, de los que parece han salido nueve números, pero es tanta la desconexión entre las regiones del país que no los he visto en librerías y solamente conozco dos, el primero, sobre el

Pucará mal llamado Rumicucho (pues su verdadero nombre es el de Lulumbamba) y este, el último, que me propongo comentar.

Su autor es Octavio Latorre, investigador del Banco Central en Guayaquil, y se intitula "Los mapas del Amazonas y el desarrollo de la cartografía ecuatoriana en el siglo XVIII". Podemos calificarle, sin temor a equivocarnos, como un singular y trascendental aporte para la historia de la cartografía americana en general y ecuatoriana en particular, minuciosa y erudita recopilación y ordenamiento de valiosos datos histórico-geográficos con reproducción de 35 mapas, diseñados de 1527 a 1800, cuatro de ellos a colores, a más de varias ilustraciones, valiosas notas complementarias y copiosa bibliografía básica. Resultado de un esfuerzo sistemático y perseverante a través de varios años, esta obra viene a ampliar y complementar otros ensayos previos, algunos de ellos ya clásicos, sobre la cartografía del Reino de Quito, como el "Atlas histórico-geográfico del Ecuador" por el P. Morales y Eloy (1942) y la "Cartografía ecuatoriana de los siglos XVI, XVII y XVIII" de Don Carlos Manuel Larrea. Obviamente la recopilación no es exhaustiva, ni podía serlo, dados los escuetos, por no decir nulos, apoyos que el Estado suele dar a lo fundamental de la cultura en nuestro país. Para una mejor recopilación el autor debía haber recibido facilidades para viajar a grandes repositorios como el Archivo de Indias, en Sevilla; las bibliotecas Nacional, de la Academia de Historia y del Palacio de Oriente, en Madrid; la del Congreso, en Washington; la Pública, de Nueva York; la Nacional de París; la de British Museum, de Londres; la del Vaticano y la del Instituto Iberoamericano de Berlín, para sólo citar los principales. Este libro, elaborado sobre todo a base de las mapotecas de nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores, el Instituto Geográfico Militar, la Biblioteca Aurelio Espinosa Pólit, el Instituto Oceanográfico de la Armada y el Archivo Histórico del Guayas, es sin embargo de veras excepcional, serlo y sólido estudio que no podrá faltar en ninguna biblioteca y que demuestra la colosal

obra de la Real Audiencia y Presidencia de Quito en el Marañón.

El libro se refiere, principalmente, a la acción de los misioneros quitenses que evangelizaron el Amazonas y sus afluentes septentrionales y meridionales durante los siglos XVI, XVII y XVIII, en particular jesuitas, cuyos mapas permitieron la divulgación de datos en los primeros atlas cartográficos europeos, pero también de los grandes científicos como Maldonado y La Condamine. La reproducción de las cartas en blanco y negro es satisfactoria. Constian allí los célebres mapas del P. Samuel Fritz, inclusive el grabado en Quito en 1707 por el P. Juan de Narváez; los de los PP. Juan Magnin, Brentan y Latorre, también misioneros quitenses; los de Alcedo y Herrera, La Condamine y Requena, y una bastante buena reproducción del mapa del P. Juan de Velasco, pues la que publicó la "Biblioteca Ecuatoriana Mínima" es francamente deficiente. Lástima que no se hayan reproducido en este libro el mapa del siglo XVI de América del Sur a todo color incluido el dorado, con Quito como ciudad céntrica y amazónica del continente, que orna los muros exteriores de la Secretaría de Estado, en el Palacio Vaticano, y el mapa del Amazonas (1639), representado como un árbol de agua cuyas raíces están abajo en el Atlántico, y arriba, en el ramaje fluvial, Quito como corona y resplandeciente fruto, carta que consta adjunta al manuscrito 5859 de la Biblioteca Nacional de Madrid intitulado "Descubrimiento del río de las Amazonas y sus dilatadas provincias", que reprodujo por primera vez Jiménez de la Espada, el siglo pasado.

Merecen parabienes por esta publicación Octavio Latorre, su autor, y Olaf Holm, el promotor de ella, así como los directivos actuales del Banco Central por haber superado, siquiera para este volumen, las barreras mentales y volitivas de una tímida, temerosa y errónea interpretación legal hecha por ellos mismos, que les ha llevado a paralizar totalmente las tareas culturales que con tanto brillo preconizará un varón consular como Guillermo Pérez Chiriboga y dinamizará Hernán Crespo Toral.

Tierras para indígenas

El presidente de la República, Dr. Rodrigo Borja, entregará hoy, 12 de octubre, Día de la raza, los títulos legales de 265.690 hectáreas de tierra a los pueblos shuar y achuar.

"El gobierno desea celebrar los 497 años de diálogo interétnico con un acto de estricta justicia", dijo el Dr. Alfonso Calderón, asesor presidencial de asuntos indígenas.

De esa cantidad de tierras, 26.103 hectá-

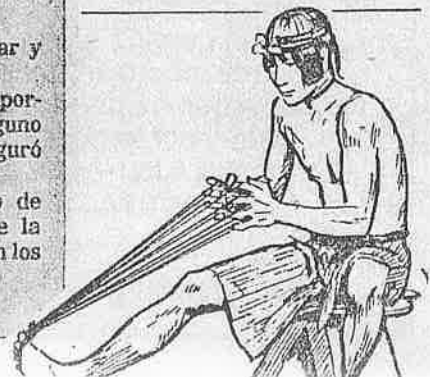
reas se entregarán a los pueblos shuar y 230.587 hectáreas a los pueblos achuar.

"Es la entrega de tierras más importante que haya hecho gobierno alguno desde que se creó la República", aseguró Calderón.

El acto se cumplirá en el Palacio de Gobierno inmediatamente después de la rueda de prensa conjunta que ofrecerán los presidentes de Ecuador y Francia.

hoy

29 de octubre de 1989





CEPE atendió a nacionalidades

Quito.- La Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, CEPE, ha cumplido los compromisos asumidos con la nacionalidades indígenas de la amazonía, informó el Gerente de la Corporación, Luis Román, al referirse a informaciones que dan cuenta de supuestos contratiempos.

Durante una rueda de prensa realizada en el Ministerio de Energía en la que estuvo presente también el Subsecretario de Hidrocarburos, Carlos Izurieta, Román explicó que la Corporación

Que viven en la zona amazónica y en sitios petroleros.

ha cumplido las obligaciones asumidas con las comunidades nativas.

Indicó que CEPE ha mantenido contactos permanentes con la COFENAI y con la CONEIAE, con el propósito de buscar solucionar las dificultades que las diversas comunidades enfrentan.

Dentro de este contexto, dijo que se ha realizado, pro ejemplo, el levantamiento topográfico en Sarayacu, con la finalidad de que el IERAC pueda proceder a la asignación de tierras. Recalcó que esa tarea fue parte de compromisos adquiridos.

Román señaló que es sorpresivo el comportamiento que han asumido las comunidades, según las informaciones y consideró que cualquier gesto de inconformidad debe obedecer a expectativas que no hayan sido cumplidas fundamentalmente.



Indicó que el gobierno ha puesto especial énfasis en las relaciones con las comunidades a tal punto que se ha conformado una comisión presidencial, la que está encargada de coordinar las acciones de todas las entidades estatales.

Dentro de ese marco, precisó que CEPE ha formado parte de la citada comisión en forma muy activa y "por supuesto a nosotros nos interesa evitar cualquier tipo de dificultades como las presentadas en los últimos días", agregó.

Comunidades Indígenas

No están en pie de guerra

Quito, (AFP).- La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, denunció hoy en Quito la violación de sus tierras por compañías petroleras y dijo no encontrarse en pie de guerra contra las mismas, pero que se mantiene en pie de lucha para reclamar sus derechos.

Los indígenas de la amazonía no tenemos armas y no estamos en pie de guerra, declaró el presidente interino de la Confederación Wilfrido Aragón, al desestimar declaraciones contrarias emitidas en Copenhague por el titular de esa organización, Luis Vargas, profusamente difundidas en el país.

La guerra

Vargas declaró en la capital danesa que los indígenas están dispuestos a desenterrar las armas y matar a los empleados de las grandes compañías petroleras, que destruyen la selva en busca de recursos.

Aragón dijo que no están en pie de guerra, pero que, de todas maneras, siempre nos mantenemos en pie de lucha para reclamar nuestros derechos.

Por otra parte, denunció que el consorcio formado por la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, y

Texaco, violó un acuerdo recientemente suscrito con el gobierno, por el que se eliminaba la prospección petrolera en los territorios reconocidos como indígenas.

Atentan contra los derechos comunitarios

Empleados de Cepe-Texaco atentaron contra los derechos de las comunidades Hduataracu y San Carlos, allanando sus predios con maquinaria pesada y arrasando sus plantaciones de yuca, café, plátanos y otros productos de cultivo, que son su única forma de supervivencia y alimentación, afirmó La Confeniae.

Esas comunidades agrupan a 250 familias y están decididas a mantenerse en pie de lucha, hasta que se realice una evaluación de los daños ecológicos, se les indemnice por los mismos y se les garantice una explotación que no destruya el medio ambiente y la supervivencia de los pueblos indígenas, añadió.

Finalmente, solicitó la conformación de una comisión tripartita entre Cepe, la propia Confeniae y otra organización indígena, para buscar una solución definitiva a estos graves problemas que afectan toda la región.



Nacionalidades amazónicas

-El gobierno nacional ha mostrado muy buenas intenciones con las nacionalidades indígenas amazónicas. El presidente Rodrigo Borja hizo entrega de títulos de propiedad de tierras a varias de esas etnias. Ciertamente, muy pocas tierras en relación con sus derechos milenarios y sus necesidades. Sin embargo subsisten los viejos problemas generados tanto por la penetración de los colonos como por la explotación petrolera de las compañías extranjeras. La colonización avanza y no respeta los derechos de las nacionalidades y para dominarlas se recurre a la expropiación por la fuerza de sus tierras y el colonaje cultural que reviste desde la predación de religiones ajenas, hasta la domesticación de los pueblos, tornándolos en simples vendedores de su fuerza de trabajo pagado a precios míseros.

Nadie puede oponerse a la búsqueda del petróleo. Está bien que se hagan contratos con las compañías extranjeras, pues el país no tiene dinero suficiente para correr tales riesgos. Pero esas compañías están en la obligación de no dar paso al exterminio de las nacionalidades. Exterminio que se presenta tanto por la destrucción del hábitat natural, cuanto porque los pueblos son arrinconados sin remedio. Las fuerzas armadas nacionales no pueden prestarse a dar protección sin condiciones a los técnicos de tales compañías, menos aplicar la ley de seguridad para reprimir a cuantos se preocupan por salvar a esos pocos miles de sobrevivientes del exterminio. Hace pocas semanas se denunció que una de las empresas foráneas se aprestaba a destruir un bosque en donde se refugiaron las más raras especies de aves de la región amazónica.

Los representantes de las nacionalidades amazónicas anuncian en Europa que no están en pie de guerra contra el estado ecuatoriano o las compañías extranjeras, pero piden que se respeten sus derechos a la tierra, al agua, a los bosques, solicitud humana y comprensible. Toda el gobierno asumir toda la responsabilidad en el asunto. Se impone el reparto de tierras a todas las etnias y en el menor plazo posible. Y generar respeto real y auténtico a estas reservas. Los colonos no respetan los títulos de posesión y por la fuerza arrebatan los bienes ajenos. Muy delicado es el equilibrio ecológico de la amazonía. Se equivocan quienes suponen que allí la explotación puede darse en forma irracional y al estilo de tierra arrasada. Justicia para las nacionalidades acosadas es cuanto se pide a las autoridades.

Federación Shuar legaliza propiedad de sus tierras

LOS indígenas de la comunidad Shuar-Achuar, asentados en la región amazónica están de fiesta. La ilusión de legalizar la posesión de las tierras en las que están asentados, se hizo realidad. El presidente Rodrigo Borja entregó las escrituras que los acredita como dueños de 256.890 hectáreas de tierra en la amazonía.

El acto se cumplió en medio de cierta solemnidad, en el Palacio de Gobierno, con la presencia del presidente François Mitterrand, horas antes de su viaje de retorno a Francia, el jueves último.

Vistiendo sus atuendos y trajes típicos, irrumpieron en la casa de gobierno, en medio de la curiosidad de la delegación francesa, para recibir las escrituras.

El gobierno hizo coincidir la entrega de los títulos de propiedad con la celebración del "encuentro de dos mundos" (el descubrimiento de América).

Miguel Puwainchir, presidente de la Federación de Centros Shuar-Achuar, al agradecer, dijo que era la primera vez en la vida republicana que un gobierno reconoce la importancia de un pueblo amazónico que ha vivido sojuzgado durante miles de años.

A nombre de los 50.000 indígenas Shuar y Achuar, el dirigente aseguró que con esta entrega han reivindicado su territorio y, con él, su derecho a la cultura y a la educación.

Para demostrar la gratitud, los aborígenes entregaron como obsequio a los presidentes Borja y Mitterrand objetos folklóricos y ciertos escritos para que, según dijo Puwainchir, el gobierno dé mayor importancia a las poblaciones indígenas.

Como propietarios de estas tierras, los nativos se comprometieron a cultivarla. Ahí está parte de la solución a la crisis económica, dijeron e invitaron al mandatario ecuatoriano a visitar a la Federación Shuar, "para demostrarle que los indios sí somos capaces de contribuir al cambio que el Ecuador aspira".

13 de octubre de 1989

Educación bilingüe en la Amazonía

TENA.- La educación intercultural bilingüe puesta en marcha por el Ministerio de Educación, no es impositiva para las comunidades quechuas conforme consta en el acuerdo de creación, dijo el Director de Educación Bilingüe de Napo, Roberto Cerda, como respuesta a versiones en el sentido de que algunas comunidades quechuas de la Amazonía se negaron a aceptar la modalidad.

Confirmando que por lo menos 10 comunidades en Napo no están recibiendo la educación quechua porque efectivamente sus dirigentes no lo han decidido.

La situación de Napo se suma a lo que ocurre en Pastaza donde 41 comunidades se negaron a recibir el sistema de educación intercultural bilingüe.

Canalizar colonización hacia tierras orientales

Con la construcción de la carretera Méndez-Morona, cuya entrega definitiva se proyecta para el próximo mes de octubre, al sector austral del país se le abren posibilidades de ampliar fronteras agropecuarias. Tanto

más que, Cañar, Azuay y Loja, son provincias erosionadas y poco proclives para la agricultura, en dimensión tal que permita la exportación.

De forma que el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agrá-

ria debe orientar hacia allá su acción. No continuar parcelando las regiones australes, donde está incrementándose el minifundio, con las consecuencias negativas que son de proveer.

Eso sí, complementando la entrega de tierras con posibilidades para obtener financiamiento, apertura de mercados, entrega de las primeras ayudas, a fin de incentivar a los agricultores y ganaderos.

Otros trabajos

Ahora bien. Muchos especialistas en la materia, así como entidades relacionadas con las labores agropecuarias, están de acuerdo que la apertura de la vía no es suficiente.

Hay muchas otras obras que la complementan en forma indispensable.

Tal es el caso de la infraestructura educativa, posibilidad de vivienda barata, transporte. Empeños cuya responsabilidad compete no sólo al gobierno nacional, sino a los seccionales, especialmente CREA, Consejos Provinciales y Municipalidades.

La colonización del Oriente es una necesidad impostergradable. Caso contrario, la apertura del tramo entre Méndez y Morona y la licitación, para finales del presente año, de la Guarumales-Méndez, se transformará en inversiones sin sentido. Tanto más que, por tratarse de una región selvática, su mantenimiento será muy oneroso para la Zona Quinta del MOP.

Porque allí llueve hasta veinticinco días al mes, durante todo el año. La vegetación rápidamente se apodera de las tierras desbrozadas y los derrumbos son frecuentes porque la tierra es muy deleznable. Y hay tramos en los cuales la selva está a ras de la vía, de forma que en pocos meses nuevamente se apoderaría de ella.

Es necesario, entonces, aprovechar los ciento cuarenta y cinco kilómetros de carretera abierta desde Méndez hasta puerto Morona. Ciertamente constituye arteria estratégica por ser paralela a la línea del Protocolo de Río de Janeiro. Sin embargo, la mejor estrategia es colonizar la zona.

25 - Agosto - 1989

EL MERCURIO

La región amazónica

Los incidentes producidos en estos últimos días con motivo de la detención de dirigentes de un grupo ecológico de Cuenca, traen nuevamente a la consideración del país los problemas de amplias zonas de la región amazónica sometidas a un acelerado proceso de destrucción por parte de la acción de colonos y compañías petroleras. Con la aparente justificación de explotar los recursos hidrocarbúricos, son constantes los abusos que se cometen contra los derechos humanos de las nacionalidades indígenas de la región oriental. Paulatinamente son obligados a separarse de las tierras a base de las cuales han subsistido desde hace mucho tiempo y éstas son graciosamente otorgadas a compañías extranjeras que las depredan sin ninguna consideración.

Nadie pretende que la amazonía permanezca intocada en aras del mantenimiento de su ecología. Esa sería una posición extremista que contrariaría al normal desarrollo del país y a su necesidad de explotar racionalmente sus recursos. Sin embargo la explotación de los recursos naturales de ésta, como de otras regiones del país no pueden atentar, como ocurre ahora, contra los derechos de miles de seres humanos que son aún cuando en la práctica no se los reconocen, ciudadanos ecuatorianos y por lo tanto tienen los mismos derechos que los demás. El Estado tiene la obligación legal y moral de respetar la integridad de esos compatriotas y poner el mismo celo que pone con los demás en la preservación de sus tierras y propiedades.

La acción depredadora de la explotación del petróleo viene a sumarse durante estas últimas décadas a los proyectos de colonización que han arrebatado a las etnias amazónicas sus propiedades ancestrales. Contra toda lógica esas tierras han sido usurpadas por el Estado y cedidas a otras personas en un proceso que, de darse en otras regiones, causaría grandes protestas y el repudio general, pero que al tratarse de los habitantes de la amazonía a casi nadie extraña. El reconocimiento del derecho a sus tierras hecho hace pocos días por el gobierno nacional a una de aquellas etnias es una acción positiva que debe extenderse a las demás nacionalidades indígenas tanto por la justicia que implica ese reconocimiento, cuanto por que posibilita un mejor cuidado de la ecología de esa rica región hoy sometida a un irracional proceso de destrucción.

“Indios sí están en pie de guerra”

Así lo dio a conocer el Presidente del Grupo Ecológico Tierra Viva, quien además hizo referencia a los graves daños que se comete contra la selva y las etnias del Oriente, por la explotación petrolera

“Los indígenas del Oriente ecuatoriano sí están en pie de guerra”, fue la frase elocuente de Fernando Montesinos, Presidente del Grupo Ecológico Tierra Viva.

Una comisión especial del grupo fue nombrada para investigar los daños producidos por la explotación hidrocarburífera en la zona donde se ubica el parque nacional Yasuní y delimitación de territorios Huaróni.

Durante rueda de prensa concedida a varios medios de comunicación, Fernando Montesinos se refirió a una crítica situación que se vive actualmente en la región oriental, a causa de la explotación petrolera por parte de CEPE.

Descontento indígena

“Nativos de tribus como los Huataraco, Tagaeri, Huagaeri, Huaróni y otros, llevan la cara pintada en son de guerra, y en sus manos aferran filosas lanzas”, dijo.

Señaló seguidamente que “los personeros de CEPE engañan a los colonos ofreciéndoles cien mil sucres por la explotación de seis pozos de crudo y otras garantías como la construcción de escuelas, servicios higiénicos, garantías que no han sido cumplidas por el lapso de tres años”.

Ninguna consideración

“Los indígenas -continuó- son quienes más están sufriendo por la explotación del petróleo. No se tiene ninguna consideración con los habitantes de la selva. Se les considera al mismo nivel que a un animal. No se

dan cuenta que son seres humanos”.

“Miles de indígenas nativos están yendo a morir, a extinguirse, por la explotación del petróleo, por las enfermedades a causa del agua contaminada que tienen que beber.”

Explotación en forma rudimentaria

El Presidente de Tierra Viva, continuando con su relato, acotó que las compañías internacionales hacen aquí cosas que están prohibidas en sus países. Pues la explotación del crudo se lo hace de una forma rudimentaria. “Hay asuntos que se dan en la Corporación Estatal Petrolera que son desconocidos para los ecuatorianos”.

Comunidades en paro

“Varias tribus se han declarado en paro ante estas injusticias. Es así que la comunidad de Huataraco y San Carlos han tomado esta medida. Un pozo de bombeo está tomado por indígenas”.

Destruyen viviendas

“Se dio el caso -comenta Fernando Montesinos- que un tractor estaba derribando la casa de una familia indígena. Ante el reclamo de una mujer de la vivienda, los maquinistas lo manifestaron: ‘india, vos para que quieres casa. Anda a vivir en el monte. En otros casos ponen a vigilantes negros para espartar a los nativos (esto por las supersticiones)”.

Campaña internacional contra esta discriminación

En cuanto a las acciones encaminadas a intentar solventar este crimen que se cometió contra la selva y las etnias, indicó que “estamos en una campaña internacional para denunciar estos asuntos”.

“Arrancó con una mesa redonda en la Catedral de Cuenca. Luego de la mesa redonda, se procedió a la denuncia por medio de un mural”.

Reunión Internacional

Igualmente pudimos conocer que se tiene previsto un viaje a Washington para una reunión internacional de “Amigos de la Tierra”, en donde se denunciará este hecho.

También vendrá de EEUU Steward Houdson, representante de un grupo ecológico de este país, a fin de comprobar lo que sucede con la explotación de petróleo.

Detención injusta e ilegal de comisión

Una comisión del grupo ecológico fue detenida y acusada de subvertir el orden en la región

La comitiva del grupo ecológico Tierra Viva, encabezada por su presidente Fernando Montesinos, fue detenida en el Oriente.

Circunstancias de la detención

Mientras la comisión realizaba su labor de primera evaluación, prevista para el 14 y 21 de junio del presente, en el puente sobre el río Napó, trayecto del Coca a San Carlos, fueron apresados integrantes de la comisión.

Acusación

Según declaraciones de Fernando Montesinos, los detenidos fueron acusados de sedición, inculcándoles en la huelga de las comunida-

des Huataracu y San Carlos, "seguramente porque, a más de las constataciones físicas directas, se hacían también verificaciones con los pobladores de las distintas comunidades, a través de entrevistas", comentó posteriormente.

Nómina de los detenidos

"Las personas fueron arrestadas por el ejército ecuatoriano", dijo. La lista de los detenidos fue la siguiente: Fernando Montesinos, Presidente de Tierra Viva; Juan Gualinga, dirigente de la OPIP; Judith Kimerling, ciudadana y jurista norteamericana, representante de los grupos ecologistas de Estados Unidos y Molly Read, ciudadano inglés, miembro de Mazan Project.

Si bien la detención fue de 24 horas, quienes conforman la comitiva de Tierra Viva expresaron su "más enérgica protesta por este hecho injusto, ilegal y atentatorio a los derechos universales y constitucionales", finalizó diciendo el directivo.

Piden fijar territorios en amazonía

H-15 - Octubre - 89

La Cámara de Agricultura de la Cuarta Zona, Región Amazónica, expresó su preocupación por la política de "solución unilateral" que aplica el gobierno de Rodrigo Borja a uno de los problemas fundamentales de esa región, como es la tenencia de la tierra.

La Cámara, a través de su presidente Patricio León, rechazó así la entrega de títulos de propiedad de 256.690 hectáreas de tierra a las comunidades Shuar y Achuar de la amazonía ecuatoriana que hizo el presidente Borja, el pasado 12 de Octubre, en homenaje al día de la Raza.

Recordó que la Cámara de Agricultura de la Cuarta Zona, que por ley representa al conjunto de finqueros de la amazonía ecuatoriana, ha planteado reiteradamente al actual gobierno que la única solución al problema de la tenencia de la tierra, es determinar o fijar los territorios tanto de las nacionalidades indígenas como de los colonos, determinar los territorios de los parques nacionales, de

La solución al problema de la tenencia de la tierra es determinar los territorios tanto a los nativos como a los colonos

las reservas forestales y los nuevos territorios para eventuales colonizaciones que se deben hacer con apoyo estatal, tanto crediticio, técnico, de servicios básicos para evitar que sigan registrándose enfrentamientos entre nativos y colonos.

"Nosotros, reconociendo el derecho de las nacionalidades indígenas a tener su territorio, rechazamos la solución unilateral al problema de la tenencia de la tierra en la amazonía", reiteró el ex parlamentario por la provincia de Morona Santiago.



León Arévalo, denunció que ni siquiera están determinados los espacios de parques nacionales, ni de reservas forestales, y que los enfrentamientos entre nativos y colonos se dan por la falta de ordenamiento de la tenencia de la tierra.

Por otro lado denunció que, que las agresiones premeditadas contra las nacionalidades indígenas se han producido por la explotación petrolera en la amazonía ecuatoriana, y por las concesiones de territorios a la agroindustria, con lo que se destruye la ecología y contamina el medio ambiente.

Informó que el próximo martes, se reunirán en esta capital, las principales autoridades seccionales y representantes de organizaciones agrícolas de la amazonía, para exigir el ordenamiento de la tenencia de la tierra y soluciones a los habitantes de esta región.

El pueblo Shuar es parte activa de Morona

-Sueva.- Una de las labores mejor llevadas a cabo por el gobierno nacional favor del pueblo Shuar y Achuar es la educación manifestó a El Mercurio el principal dirigente de esta comunidad indígena Agr. Miguel Puwain Chir, señalando que durante los gobiernos anteriores apenas se recibían contadas partidas y que en este gobierno de un año se han recibido más de 80 partidas para profesores y maestros que laboran en todos los centros Shuar y Achuar en las provincias de Zamora, Pastaza y Morona Santiago.

Igualmente destacó la creación de la Dirección Nacional de Educa-

ción de Nacionalidades Indígenas por lo que la provincia de Morona Santiago ya cuenta con una dirección provincial, la misma que fue creada por este gobierno en la persona del titular de la cartera de educación Arq. Vera Arrata en el mes de abril del presente año.

Esta dirigida por el Sr. Pedro Piruch educador con gran experiencia en los programas biculturales que mantiene la Federación de Centros Shuar a través del Sistema de Educación a distancia transmitida por radio Federación.

El pueblo Shuar quiere ser parte activa en el desarrollo del país luego de permanecer por un mes en

Europa cumpliendo una agenda de trabajo por invitación de la UNESCO que organizó una conferencia con temas de la problemática indígena de los pueblos del mundo, el dirigente shuar Miguel Puwainchir manifestó que el principal problema del pueblo shuar es su identidad social por lo que recalzó que durante los veinte y cinco años de organización que tiene este grupo étnico y la Federación Shuar quiere ser una organización que de alternativas y soluciones a los diferentes problemas del área amazónica y ser principalmente parte activa en el desarrollo del país y convivir diario con o todos los pobladores de nuestra amazonía y que cuando hay problemas el pueblo shuar llama a un diálogo rechazando toda pretensión maliciosa y desatención que imposibilite vivir como verdaderos seres humanos. Por otra parte pudimos conocer que ante los impases que en estos últimos días mantienen la dirección de salud y la federación shuar por las declaraciones vertidas en los medios de comunicación de Cuenca y locales.

El dirigente shuar invitará a un debate al responsable de la salud en la provincia Dr. Oswaldo Morales para aclarar sobre la política de la salud que muy mal se viene llevando a cabo a favor del pueblo shuar y la provincia y que en los próximos días acudirán en comisión a la ciudad de Quito para denunciar y exigir la separación del director de salud. Corresponsal.

EL MERCURIO

POR: P. CARDENAS

9 DE OCTUBRE DE 1989

Necesidades de indígenas

SANTIAGO.- Con la presencia de autoridades provinciales, cantonales y de la Parroquia, la ciudadanía de Santiago llevó a cabo una importante sesión de trabajo a la misma que fue invitado nuestro medio de comunicación, durante la sesión y aprovechando la presencia de las autoridades, los pobladores y representantes de los diferentes centros y comunidades de colonos y shuar expusieron sus problemas y necesidades que merecen ser atendidas a este sector fronterizo de Morona Santiago, entre las necesidades prioritarias están la terminación de la casa comunal a la misma que se le asignó dos millones de sucres por parte del Municipio de Méndez, igualmente se entregaron partidas para la construcción de una canoa y la compra de un motor fuera de borda para el transporte de pasajeros y carga así mismo se firmaron convenios para la terminación de escuelas en el centro LAS PEÑAS, centro CHICHIS, CENTRO KUTZU MAZ, centro Jemetz por un valor de 200 mil sucres para cada escuela con material de madera. Por otra parte representantes de los centros YUMISE, YAPAPAS, TZAPA reclaman atención e instalación de agua entubada caminos empalizados, casas comunales y otras obras que presten servicio a estas comunidades que van poblándose aceleradamente por la presencia de la carretera MENDEZ-MORONA que ya se encuentra en servicio. Además los pobladores solicitaron al Gobernador Prof. Joaquín



Estrella que se revise los precios del transporte desde Macas hasta Santiago y Morona y que se haga una parada obligatoria o entren las busetas al centro poblado por un espacio de un cuarto de hora igualmente solicitaron un control de precios en los artículos de primera necesidad que anteriormente por el costo del transporte aéreo tenían un precio elevado y hoy que se cuenta con carretera los precios deben bajar, se comentó que un tanque de gas cuesta 1.600 sucres, una libra de arroz a 180 sucres, una cola 150 y así por el orden otros productos.

No hay daños ecológicos en amazonia

Se mantiene un sano equilibrio entre el objetivo de la exploración petrolera, la protección

del medio ambiente y de los asentamientos humanos.

LA amazonia no ha sufrido daños ecológicos a consecuencia de la actividad hidrocarburífera. Las operaciones están reguladas por los organismos del Estado encargados de controlar la contaminación ambiental y proteger el medio ecológico, aclararon fuentes oficiales.

La empresa estatal Petróleos del Ecuador dijo que durante la fase de exploración sísmica, el impacto ecológico es mínimo, más aún si se toma en cuenta que las trinchas que se abren en la selva para los trabajos sísmográficos, "no tienen sino una dimensión de un metro de ancho".

Elo permite que en corto tiempo se regenera la vegetación, quedando, prácticamente, en iguales condiciones a las iniciales.

Además, las detonaciones sísmicas se realizan en el subsuelo, tomando todas las precauciones y normas de seguridad, con el

objetivo de evitar daños en el medio ambiente; erosión y contaminación a lo largo de las áreas de trabajo. "Por lo tanto no existe la posibilidad de producir contaminación en ríos, lagos ni terrenos donde se realizan esas actividades".

Existen estrictas prohibiciones para que el personal de las compañías subcontratistas encargadas de estas labores, puedan utilizar, bajo ningún concepto, armas, explosivos o cualquier otro elemento que altere el medio ecológico.

Con relación al bloque 10, Petroecuador aclaró que la exploración sísmica en esta área terminó en julio del presente año, sin que se haya producido ningún problema de tipo ecológico y por el contrario, respetando la presencia de grupos indígenas en la zona, el programa de exploración geofísica se suspendió en la parte suroeste de la estructura, "con el propósito de no perturbar el hábitat primitivo de las comunidades aborígenes".

Se destacó la importancia que tiene para el país la investigación hidrocarburífera que, con equilibrio, "se conjugan los intereses comunes del Estado, esto es la búsqueda de nuevos recursos naturales, la protección del medio ecológico y el respeto al medio natural en que se hallan los asentamientos humanos que son parte de la nacionalidad ecuatoriana".

En los contratos de prestación de servicios para la exploración y explotación de hidrocarburos, las compañías tienen la obligación de presentar garantías para la protección del medio ambiente y problemas de contaminación ambiental, a más de realizar estudios de impacto ambiental en las áreas de operación.

"Todas estas operaciones son permanentemente supervisadas y fiscalizadas por representantes del Ministerio de Energía y Minas y funcionarios de la Dirección General del Medio Ambiente". El objetivo es controlar que los trabajos se realicen bajo las normas y reglamentos establecidos y de acuerdo a las mejores prácticas utilizadas en la industria petrolera mundial.

Petroecuador desmintió que como consecuencia de la actividad petrolera, se hayan generado enfermedades que afecten a la población indígena. "porque no existe una evidencia práctica ni científica que permita hacer tales afirmaciones".

Las empresas subcontratistas tienen a su cargo dispensarios médicos para el control sanitario de los trabajadores y más aún este servicio se extiende hacia las comunidades y asentamientos humanos, "como una contribución al mantenimiento de la salud de las poblaciones".

Existe una unidad encargada del control ambiental y de los asuntos étnicos que está en contacto con las poblaciones indígenas, a efectos de coordinar los trabajos de exploración hidrocarburífera y la protección de sus intereses y su acervo cultural.

"Ha sorprendido a la empresa estatal las afirmaciones de la abogada Judith Kimerling, en el sentido de hacer aseveraciones carentes de fundamento científico y que mejor se ubican en especulaciones de carácter teórico, que ocasionan una falsa imagen, ante la opinión pública, de la actividad petrolera que se desarrolla en el país".

Por el contrario, "si su afán es científico y constructivo, debió consultarse con Petroecuador para obtener información realística de como se llevan adelante estas actividades en la región amazónica".

EL MERCURIO 28 - Octubre de 1989

Aucas tienen su derecho a tierras

Quito.- Por unanimidad, el Tribunal de Garantías Constitucionales resolvió excitar a las autoridades del gobierno nacional para que delimiten y legalicen el territorio Huaorani (AUCAS), situado en la amazonia ecuatoriana.

La resolución, declarada urgente, fue notificada de inmediato al Presidente de la República, Dr. Rodrigo Borja Cevallos; al Ministro de Gobierno, Andrés Vallejo; y, a los representantes legales de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la amazonia ecuatoriana, CONFENAIIE, organismo autor de la petición acogida por el Tribunal de Garantías Constitucionales.

No tiene facultad

El informe de la respectiva comisión interna señala que el Tribunal no tiene facultad para solidarizarse con sector o institución alguna, pero sí es competente para velar por el cumplimiento de la Constitución, que entre otras cosas garantiza el fortalecimiento de la unidad nacional, el respeto a los derechos de las personas y la promoción, el progreso económico, social y cultural de los ecuatorianos; y por esto, sugiere excitar al gobierno central, a las autoridades y funcionarios de la Administración Pública para que, en cumplimiento de los Arts. 2, 5, 19, 30 y 39 de la Constitución ejecuten los actos que sean menester para la delimitación y legalización del territorio.

Petroecuador, al referirse a la incidencia de la actividad petrolera en el ambiente

'Daño ecológico es mínimo'

La empresa petrolera estatal Petroecuador indicó que el impacto ecológico que causa la actividad petrolera es mínimo, al comentar un artículo aparecido en HOY este lunes.

Según Petroecuador, el impacto ambiental correspondiente a la exploración sísmica se reduce a las trochas que se abren en la selva para los trabajos sísmográficos, mientras que las detonaciones sísmicas son realizadas en el subsuelo, tomando todas las precauciones y normas de seguridad, con el objeto de evitar daños en el medio ambiente, erosión y contaminación a lo largo de las áreas de trabajo, por lo que no existe posibilidad de producir contaminación en ríos, lagos ni terrenos.

Además, Petroecuador indica que las normas y regulaciones dictadas por el Estado precautelan los ecosistemas donde se realiza la actividad hidrocarburífera.

Y que, con relación al Bloque 10, Petroecuador ya aclaró que la exploración sísmica en esta área terminó en el mes de julio de 1989, sin que se haya producido ningún problema de tipo ecológico y por el contrario, el programa de exploración geofísica fue suspendido en la parte suroeste de este bloque, con el propósito de no perturbar el hábitat primitivo de las tribus aborígenes.

De otro lado, Petroecuador destacó la importancia que tiene para el país la investigación hidrocarburífera en estas zonas y que la misma está siendo ejecutada en un equilibrio que permite

conjugar adecuadamente los intereses comunes del Estado, esto es, la búsqueda de nuevos recursos naturales, al mismo tiempo que la protección del medio ecológico y el respeto al medio natural en el cual se desarrollan los diferentes asentamientos humanos.

La empresa estatal también indicó que en los contratos de

prestación de servicios para la exploración y explotación de hidrocarburos, las compañías tienen la obligación de presentar garantías para la protección del medio ambiente y evitar problemas de contaminación, además de que tienen la obligación de realizar estudios de impacto ambiental en las áreas de operación.

Adicionalmente, la petrolera gubernamental sostuvo que la Dirección General del Medio Ambiente supervisa y fiscaliza permanentemente las obras de exploración, con miras a que los trabajos se realicen de acuerdo a las mejores prácticas utilizadas en la industria petrolera mundial.

Petroecuador, desmintió que como consecuencia de la actividad petrolera se hayan producido enfermedades que estén afectando a la población indígena de las zonas de exploración petrolera, puesto que no existe evidencia científica ni práctica que permita hacer tales aseveraciones.

Por el contrario, según Petroecuador, las empresas subcontratistas encargadas de estas actividades mantienen dispensarios médicos para el control sanitario de sus trabajadores y, más aún,

"Petroecuador precautela los ecosistemas y el bienestar de las comunidades indígenas"

este servicio se extiende hacia las comunidades y asentamientos humanos como contribución al mantenimiento de la salud de estas poblaciones.

La empresa petrolera estatal acotó, además, que mantiene en su organización una unidad encargada del control ambiental y de los asuntos étnicos, que permanentemente está en contacto con las poblaciones indígenas, a efectos de coordinar los trabajos de exploración hidrocarburífera y la protección de sus intereses y acervo cultural.

Finalmente, Petroecuador señaló que es política de la entidad estar preocupada de mantener un sano equilibrio entre el objetivo de la exploración petrolera y la protección del medio ambiente y de los asentamientos humanos, por que está convencida de que es posible llevar adelante esta actividad sin causar ningún daño al ambiente ni a sus pobladores.



Recuerdos de un gran orientalista

Por Rafael A. Pezantes P.

CUENCA.— Cuando al atardecer, el viajero que por razones de negocios, trabajo o turismo iba al suroriente, después de atravesar los temidos pasos del gélido Matanga y el ventisquero de El Churuco, a 4.000 metros; luego del largo descenso de la Cordillera, de tres horas de duración, divisaba a lo lejos, con los postreros resplandores del sol oculto, el humo que se eleva de la gran casa de hacienda, al tiempo que la acémila, advirtiéndolo instintivamente la cercanía de la querencia, iniciaba un trotecito alegre y rítmico que despertaba al viajero de sus divagaciones y soliloquios íntimos.

Como un barco que acodara al muelle, el animalito ingresaba al gran patio y se arribaba a los pretilos para que el jinete pudiera apearse con facilidad. De pronto, inadvertidamente, aparecía el propietario, un caballero de mediana edad, alto, cenceño, de cabello rubio, tez bronceada y pupilas azules, vivaces y profundas: era Rosendo Alvear Ordóñez, descendiente de respetable familia cuencana, vecindado desde muy joven en el Oriente, quien, con amable cortesía invitaba al viajero a su biblioteca, en donde, tras un reconfortante "jibaró" y una taza de aromático café cultivado por él, iniciaba un animado coloquio, que seguiría durante la exquisita cena —sabiduría elaborada por la inigualable habilidad manual de su abnegada esposa— y proseguiría en la sobremesa hasta cuando Morfeo recogía en su suave regazo al fatigado caminante.

Los temas de la conversación abarcaban desde los más triviales hasta los más abstrusos, algunos de ellos fuera del alcance cognoscitivo del común mortal: tal era la variedad y amplitud de los conocimientos o ilustración de este ejemplar autodidacto, adquiridos día a día en la "tremenda universidad de la vida", como decía el errante y atormentado Porfirio Barba Jacob. Sin embargo, las disciplinas de su predilección eran la historia y la geografía. De la primera, podía darle lecciones al más pintado catedrático, sobre todo cuando hablaba de hombres y hechos de trascendencia universal. En cuanto a la segunda, conocía al dedillo el dramático itinerario de nuestra atormentada patria, y cuando analizaba el doloroso capítulo de nuestros derechos territoriales y del Oriente, —del "dolor del Oriente", como solía decirlo—, se le abría la herida del corazón y su palabra, entonces, brotaba como la lava de un volcán, ardiente y purificadora, para condenar la ignavia cívica de gobiernos y gobernantes que permitieron la amputación sistemática de la inmensa heredad que nos legó la historia...

Cuando entre 1940 y 1941, coincidiendo con los pérfidos ataques sureños a nuestros desguarnecidos puestos fronterizos, los jibaros (nombre original de los shuaras), azuzados por la soldadesca peruana que había avanzado subrepticamente por el Santiago, perpetraron san-

grientos ataques contra los campamentos de mineros azuayos que buscaban oro en los ríos Bomboiza y Zamora y masacraron a centenares de compatriotas, sembrando pánico en la comarca, los colonos encomendaron a don Rosendo la defensa de la población amenazada. Y así lo hizo con tanto acierto que puso en fuga a los atacantes.

Este suceso le reveló la importancia geopolítica de la región, intuición confirmada en 1951, cuando un avión biplaza At-6, pilotado por el as de nuestra aviación, el malogrado comandante general de la Fae, coronel Edmundo Carvajal, capotó al intentar un aterrizaje de emergencia en la pequeña y rudimentaria pista de Gualaquiza, habiendo salido heridos él y su acompañante, que resultó ser el mayor Francisco Sampedro, distinguido ingeniero militar y geógrafo, quien, hallándose en los Estados Unidos en goce de una beca para perfeccionar sus conocimientos en cartografía, tuvo ocasión de conocer las primeras aerofotografías de nuestro Oriente, captadas por la Fuerza Aérea Norteamericana, justamente de la Cordillera del Cóndor y, al interpretarlas, se encontró con la enorme sorpresa de que, en vez del *divortium acuarum* entre los ríos Zamora y Santiago, existía un sistema fluvial desconocido hasta entonces —el Cenepa—, cuya presencia invalidaba lo prescrito en el literal b, numeral 1 del Art. VIII del Protocolo de Río de Janeiro, el cual puntualizaba: "La línea será referida: de la quebrada de San Francisco, el *divortium acuarum* entre el río Zamora y el Santiago, hasta la confluencia del río Santiago con el Yaupi".

Acicatusado por el celo patriótico, Sampedro le hizo partícipe de un insólito descubrimiento al coronel Carvajal y, de común acuerdo, resolvieron trasladarse al Ecuador para comprobar objetivamente la realidad. Y así lo hicieron, en absoluta reserva y en vuelos sucesivos desde Sucúa confirmaron la verdad, siguiendo

el curso del Cenepa en una extensión de 180 K., hasta su desembocadura en el Marañón. Como consecuencia del descubrimiento de Sampedro, surgió la tesis de la inejecutabilidad del malhadado Protocolo, por la inexistencia del accidente geográfico de que habla ese documento. Quedó así probado el vaticinio de Alvear Ordóñez, quien previó la importancia geopolítica del Cóndor y de los valles de Bomboiza, Chuchumbletza, Tundaymi, Pangul y Cenepa, y desde entonces abogó permanentemente por la construcción de la carretera Sigsig-Gualaquiza-Cenepa, que inició el presidente Ponce Enríquez, la suspendió el triunvirato, la reactivó Roldós y volvió a suspenderla Hurtado.

Agricultor laborioso y de iniciativas, estableció magníficas haciendas en Gallocantana, Sacramento, Chicguinda y Guabi. Soñador impenitente, intuyó que sólo la vialidad redimiría al Oriente del atraso y el marginamiento y por ella luchó desde los cargos que ocupó. Por su contagioso fervor cívico, dinamismo y espíritu creativo, la juventud, sobre la cual ejerció gran influencia, lo tuvo como su líder y le candidatizó varias veces al Congreso Nacional; pero fuerzas ocultas, en contubernio con políticos inescrupulosos, le cerraron el paso sistemáticamente. Cuatro décadas vivió en la amazonia; pero un día, decepcionado, se alejó de ella y no volvió jamás.

Hombre de lúcido talento y nobles virtudes humanas, para nosotros su nombre mereció inscribirse muy cerca de los de Víctor Proaño, Enrique Vacas Galindo, Pío Jaramillo Alvarado, Eudófilo Álvarez, Elías Brito, Gonzalo Pezantes Lafebre y otros, porque amó y sirvió a la irredenta Región Amazónica Ecuatoriana, con ferrosa e intransferible unión.

Batallador vehementemente y temerario, ha caído para siempre en la última e insoslayable batalla. ¡Se haga el silencio sobre su tumba, como el mejor homenaje al admirable amigo y maestro!



Franceses y shuaras frente a frente

Un apretón de manos

Fue inaugurado el centro shuar del Coca. Una construcción donada por Elf Aquitaine en el corazón de la amazonia.

Fabiola Riofrío
EL COMERCIO

ENCUENTRO de dos mundos en plena amazonia. La sociedad industrial con moderna tecnología y la cultura tradicional shuar con sus propias concepciones de los fenómenos naturales y sociales se dieron la mano, cuando el gerente de la empresa petrolera francesa Elf Aquitaine, Didier Aubin, estrachó la diestra de Germán Antuni, presidente de la Asociación Shuar del Coca.

La ocasión, la inauguración de un local para la agrupación shuar que servirá a 1.400 indígenas de la zona. También a los huaorani y colonos. Allí también se dio mano a mano: el trabajo mancomunado, por tres meses. La firma francesa no solo donó los 25 mil dólares para la construcción del local sino que dejó a disposición de la obra sus ingenieros y técnicos. Los shuaras pusieron la mano de obra. De paso, un esfuerzo recompensado porque los indígenas salieron capacitados en albañilería y carpintería.

El centro moderno, en el kilómetro 51 de la vía Coca-Cononaco, tiene 220 metros cuadrados en los que los shuaras tendrán su propia casa para realizar conferencias, cursos de capacitación o bien servirá de centro de acopio de cosechas de café, que es lo que producen en la zona. Cuenta con un salón de uso múltiple, dos oficinas y una bodega.

La construcción parece ser la concreción de lo que se expresa en idioma shuar como "winia amikrubithe", es decir "somos amigos". Una amistad que se expresó en vistosos bailes típicos shuar y huaorani y en la profusión de regalos de coloridos plumajes que causaron admiración entre los euro-

peos. El embajador de Francia, Jean Michel Gaussot, lucía una corona de plumas de guacamayos, al igual que el

director de Hidrocarburos, Fernando Albuja, mientras el gerente de la firma para no ser menos se puso un sombrero de lucán, recibido en una oportunidad anterior.

Y es que la empresa francesa ya donó con anterioridad dos aulas para los niños shuar, por 10 mil dólares, en muestra de las buenas relaciones existentes. Y estas también están ratificadas en la atención de salud que recibe, en la enfermería del campamento base de la Elf Aquitaine, la población shuar.

Para el enfermero Alfonso Díaz, una de sus experiencias inolvidables fue cuando actuó de partero de una mujer shuar. A la par que lamenta que los casos más comunes que le toca atender son de parasitosis y afecciones de hongos.

Todo esto es lo que en palabras del director de Hidrocarburos, Fernando Albuja, se califica como la colaboración de beneficio mutuo en un marco de respeto, cordialidad y diálogo.

En esta línea, Albuja subrayó que los recursos financieros de Ecuador son insuficientes. El país necesita de la inversión extranjera para su desarrollo, en especial en operaciones de riesgo en la actividad petrolera.

Para el gobierno es tan imperativo incrementar el patrimonio de reservas hidrocarbúferas como velar por el respeto a las comunidades indígenas, a su hábitat y precautelar las riquezas naturales de la amazonia.

Según Albuja, las acciones que en este sentido ha desenvuelto la compañía Elf Aquitaine no solo le han permitido desarrollar su actividad en el bloque 14 sin afectar negativamente a la organización económica y social de la población asentada en el área, ni al medio ambiente, sino que han llevado a feliz término este proyecto que testimonia la realidad de fructífero entendimiento entre dos culturas: la industrial y la tradicional, las que compar-

ten un objetivo común el progreso del país.

Aubín destacó que la acción de su empresa se basa en la premisa de que el factor hombre es la base fundamental para sustentar una política de protección del medio ambiente. "Es motivo de admiración -dijo- la solidaridad del pueblo shuar" y considera a esta característica como la llave de su desarrollo.

Germán Ricardo Antuni, entretanto, tenía el rostro resplandeciente. En un fluído español dio las gracias a quienes hicieron posible la construcción del local de la Asociación de Centros Shuar. Otra meta lograda en sus 10 años de trayectoria como dirigente shuar. Se inició a los 19 años, recién salido de una escuela de agronomía. Casado, padre de cinco hijos, su mayor esfuerzo lo orienta "a sacar a nuestra comunidad adelante".

Nieve y pozos petroleros

La nave decoló de la base de la FAE en Quito. Maravillas de la aviación: una vuelta al Cayambe y el nevado entregó su majestuosa belleza a los ojos de los pasajeros. Más allá, la cascada de San Francisco de Quijos. Desde la altura, se pudo observar el tránsito del paisaje serrano a esa exuberante explosión de verde: la selva. Un ancho y chocolateado río, el Coca y Napo que confluyen.

40 minutos y estábamos en el aeropuerto de Coca. Allí, el traslado a un helicóptero. Abajo, un mar de copas de árboles.

Un claro y una erguida torre petrolera: el pozo Golondrina de la Petrócanadá. La Elf Aquitaine no realiza

perforaciones por el momento, pero esta empresa amiga permitió conocer este tipo de trabajos.

La torre, 53 metros de altura, incluye el taladro que perforó las entrañas de la tierra hasta una profundidad de 11.400 pies en búsqueda del oro negro. Al momento, realizan pruebas y disparos a distintas alturas para ver si brota petróleo. La operación incluye el uso de sofisticados equipos e intrincados procesos tecnológicos.

El equipo representó 2.000 toneladas. Significó 500 vuotos en helicóptero desde el campamento base al sitio escogido para la perforación. Labor que tomó entre dos y tres semanas.

Exploración

La Elf Aquitaine es una empresa estatal francesa de petróleo que realiza labores de exploración en el bloque 14 de la amazonía ecuatoriana, de 200 mil hectáreas.

El contrato fue suscrito el 30 de abril de 1987. Establece como mínimo la realización de 900 kilómetros de líneas sísmicas, que son un sistema técnico para determinar cuáles son las áreas con más posibilidades de incluir reservas hidrocarbúricas y la perforación de 4 pozos petroleros. Sin embargo, la empresa francesa a marzo del próximo año completará 1.800 kiló-

metros de investigación sísmica es decir el doble de lo que se le exigía contractualmente. A la fecha tiene realizados 1.500 kilómetros.

Adicionalmente ha realizado ya la perforación de dos pozos: el Sunka y el Yampuna. El primero tuvo resultados positivos y arrojó una producción de 1.000 barriles diarios de petróleo, por flujo natural. La cifra subiría a 3.000 barriles diarios, con un sistema de bombeo.

El segundo pozo Yampuna mostró ciertos indicios de hidrocarburo pero las pruebas indicaron que su ex-

plotación no resulta comercialmente rentable.

Al momento se completan los estudios de interpretación sísmica para determinar el lugar del tercer pozo exploratorio. Este será perforado a más tardar en julio de 1990.

De acuerdo a los términos contractuales, la Elf Aquitaine cumple una prestación de servicios exploratorios a Petroecuador.



Herederos de una milenaria cultura, el pueblo shuara trata de preservar su identidad sin desvincular su mundo de los vertiginosos cambios que registran los albores del nuevo milenio.

Atestiguó entrega de tierras a Shuaras

EL COMERCIO
13 de octubre de 1989

El presidente François Mitterrand atestiguó ayer la entrega de títulos de propiedad a los indígenas de los pueblos Shuar y Achuar, asentados en la región amazónica.

La ceremonia se cumplió en el Palacio Nacional a continuación de la rueda de prensa conjunta que los mandatarios de Ecuador y Francia ofrecieron.

Lo que más llamó la atención del ilustre visitante fue la indumentaria típica con que los aborígenes de la amazonía ecuatoriana recibieron del presidente Rodrigo Borja las escrituras legales de 256.000 hectáreas de tierra.

Los indígonas de las comunidades Shuar y Achuar entregaron artesanías confeccionadas con sus propias manos. El gesto fue aplaudido por la comitiva oficial que acompañó al presidente francés en su visita al país.

El presidente Borja, con esta oportuni-

dad, expresó que la entrega de los títulos de propiedad constituye un reconocimiento a las nacionalidades indígenas que pertenecen al estado ecuatoriano y que se inscribe en el pago de la deuda social.

Borja explicó al presidente Mitterrand que el Ecuador es un país multicultural y multirracial, porque conviven en nuestro territorio diferentes etnias, cada una propietaria y poseedora de una original cultura. Aquí está, dijo, la riqueza antropológica de nuestro país y el gobierno está en la obligación de respetar esas culturas y expresiones artísticas de nuestros habitantes aborígenes, que estuvieron mil años antes de que se fundara el estado ecuatoriano.

Es la primera vez que en 500 años un gobierno se preocupa de estos compatriotas que han vivido en medio de la inseguridad, porque en cualquier momento sus tierras les eran usurpadas.

La amazonia en crisis

El sistema vial en la región es crítico. Las pocas carreteras que existen están en deplorable estado. No hay caminos vecinales y ello conspira con su desarrollo.

Eduardo Martillo Merchán
EL COMERCIO

LA región amazónica, la más rica del país y de donde emerge el petróleo, principal sustento de la economía nacional, paradójicamente, vive una historia de pobreza.

Rodeada por el gran río de las Amazonas, se ha convertido en uno de los lugares más visitados y admirados.

Compuesta por cinco provincias, la región amazónica es la cuna de centenares de comunidades indígenas, muchas de las cuales todavía habitan en su estado natural; sin embargo, el desarrollo tecnológico y el avance de la civilización va arrinconando a estos grupos étnicos.

Las empresas dedicadas a la explotación del petróleo, la producción de palma africana y la industria maderera, entre otras, prácticamente se repartieron las tierras en las provincias amazónicas, obligando al indígena y al nativo a depender de estas actividades.

La región amazónica ocupa más allá del 50% del total del territorio ecuatoriano. En su ubicación privilegiada, la amazonia cuenta con bellezas naturales que han convertido al lugar en centro de atracción turística. Sin embargo en medio de tanta belleza, las provincias de Pastaza, Napo, Morona Santiago, Zamora y Sucumbios padecen una serie de problemas y necesidades debido, en su mayor parte, al abandono al que injustamente ha sido sometidas durante toda la historia.

Desde las estribaciones de la cordillera oriental de los Andes hasta el mismo río Amazonas, se extiende el territorio oriental ecuatoriano. Fabuloso suelo que fue cercenado por el Tratado de Río de Janeiro, firmado tres siglos después de la odiosa gesta por Gonzalo Pizarro desde Quito y secundada por Francisco de Orellana desde Guayaquil, quien en la búsqueda del "País de la canela", descubrió el más grande de los ríos del mundo y dio a Ecuador el derecho de país amazónico.

Cortos de la amazonia

En esta fortaleza vegetal habitan desde siglos comunidades indígenas cuya riqueza cultural antropológica es mundialmente reconocida. Nacionalidades Sionas, Secoyas, Coñanes, Huaoranis, Ashuar, Quichuas, Shuaras, Yumbos, entre otras, conforman una región pluricultural y multilingüe.

Ahora la amazonia está en crisis. Su principal problema: la falta de carreteras y caminos vecinales. La región está prácticamente aislada; decenas de poblaciones buscan espacio para poder sacar sus productos a los principales centros poblados.

En las cinco provincias la situación es casi similar. Abandono y pobreza, en claro contraste a la riqueza del suelo. Los organismos seccionales se debaten en crisis y ello dificulta la realización de obras.

La población ha crecido. Tras la explotación del petróleo miles de ecuatorianos se trasladaron a la amazonia en busca de una oportunidad de trabajo. A medida que pasaban los años las plazas de trabajo se saturaron y hoy deambulan miles de compatriotas por las provincias amazónicas en busca de un trabajito.

El desempleo y la migración campesina ha traído consigo problemas sociales que han generado delincuencia, prostitución y narcotráfico.

Archidona era el sitio históricamente más conocido de la única provincia amazónica. Ahora son cinco las provincias que conforman la región más rica y productiva del país.

El próximo 12 de febrero de 1990 la región amazónica conmemorará sus 448 años del glorioso descubrimiento del río Amazonas, desde ya han comenzado los preparativos para celebrar con alborozo este evento que contará con la asistencia del Presidente de la República.

La amazonia ocupa el 50% del territorio ecuatoriano; sin embargo, su población es escasa en consideración a su extensión.

Ello constituye una de los principales problemas para las provincias amazónicas, puesto que política y electoralmente no se le da la importancia que tiene, según afirman los moradores de la región.

Sucumbios es la quinta provincia amazónica. Su provincialización fue decretada por el actual gobierno y en el momento está en etapa de organización de sus instituciones.

Los cantones Lago Agrio, Shushufindi, Putumayo, Sucumbios y Gonzalo Pizarro, forman parte de la provincia de Sucumbios. Antes del decreto pertenecían a la provincia de Napo.

Con la provincia de Sucumbios, Ecuador sumó 21 provincias, 162 cantones y 891 parroquias donde radican más de 10 millones de ecuatorianos. No se ha descartado la idea de provincializar a Santo Domingo de los Colorados.

Los cargos de elección popular se disputan voto a voto en las provincias amazónicas. El número de electores es escaso y más aún los ciudadanos que depositan sus votos.

La falta de agua potable, energía eléctrica y alcantarillado, por decir algo, son entre otros los problemas que afligen a los moradores de la región amazónica y que parecen no tener solución por la falta de presupuesto en los diferentes organismos seccionales.

A la región amazónica se la conoce también como la región trasandina o simplemente el oriente, que se sitúa al este de los Andes.

Independientemente de las dos cordilleras, hay una serie de pequeñas montañas que se interponen entre el sistema andino y la llanura amazónica propiamente dicha.

La región está dividida en el Alto Oriente y Bajo oriente. La primera es una zona de transición, entre la Sierra y la llanura amazónica y es la más habitada; y, el Bajo Oriente se ubica transmontando las sierras del Napo-Galeras, Cutucú y Cóndor.

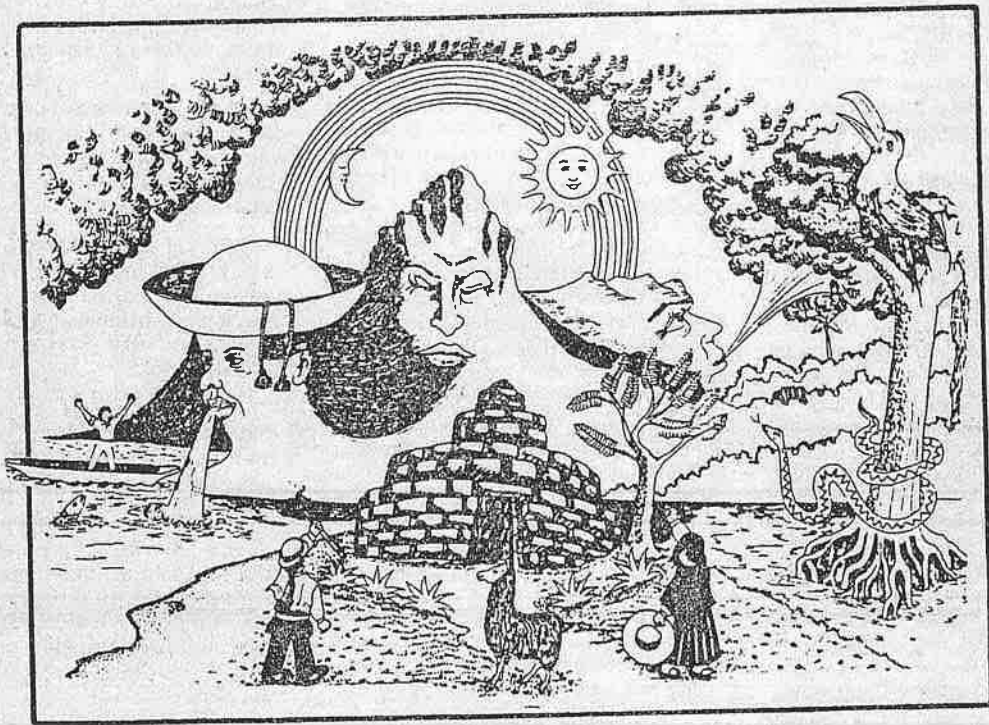
Los ríos se ensanchan, cambian de lecho y son navegables, casi en la totalidad de sus cursos. La selva es, en lo general, pantanosa, calurosa y húmeda. El bosque adquiere su más bello aspecto.

El Oriente es una enorme región, casi virgen, un mundo extraño de agua y árboles. Su riqueza hidráulica es inmensa. En el subsuelo hay petróleo y la selva representa, además, una reserva maderera y forestal copiosa, actualmente en explotación. ...Y, así mismo, la selva es la reserva ecológica más grande del mundo.

Los principales ríos del Ecuador son los que constituyen la vertiente amazónica: Putumayo, Napo, Tigre, Pastaza, Morona, Santiago, Chinchipe, Huamcambamba, entre los principales.

La región amazónica

500 AÑOS



¿Descubrimiento, encuentro, invasión?

Un diálogo con Noam Chomsky a propósito del significado de un polémico quinto aniversario

Cuando nos aproximamos a los 500 años del arribo de los europeos a América, un problema aún no está resuelto: ¿cómo llamar a lo ocurrido en aquel octubre de 1492? ¿Descubrimiento de América? ¿Encuentro de dos mundos? ¿Invasión?

La respuesta que se adopte, obedece a la posición ideológica de cada sector. Hay sin embargo una tesis en franca derrota: aquella de considerarlo un «descubrimiento». Incluso todo lo que se está organizando para recordar esa fecha dentro de España, ha abandonado semejante denominación. ¿Se puede acaso llamar descubrimiento, al arribo a tierras que ya estaban habitadas por culturas muy desarrolladas en diversos



aspectos?

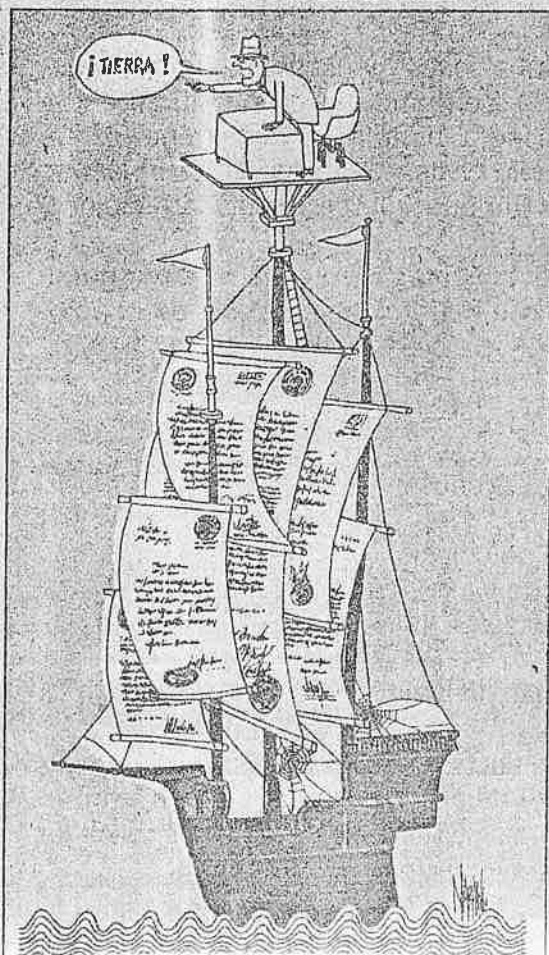
Pero igualmente ¿se puede llamar encuentro de dos mundos a aquello que devino en contienda desigual?

«América, la patria grande», órgano informativo del Comité Internacional «Emancipación e Identidad de América

Latina 1492-1992» organizado con sede en México a propósito de la proximidad del quinto centenario, recoge en las páginas de su tercer número una entrevista con uno de los intelectuales más lúcidos del mundo contemporáneo: Noam Chomsky, para quien «seguramente hubo un encuentro de dos mundos. Pero la frase 'descubrimiento de América' es obviamente errónea. Lo que descubrieron fue a una América descubierta miles de años antes por sus habitantes. Se trataba, por ende, de la invasión de América. La invasión de una cultura muy ajena... Se puede descubrir un área inhabitada, mas no un lugar donde vive gente. Si yo hago un viaje a México no puedo escribir un artículo denominado «El descubrimiento de México».

El citado comité, que reúne en su seno a intelectuales de la estatura de Eduardo Galeano, Rafael Alberti, Augusto Roa Bastos, Juan Bosch, Ernesto Cardenal, se encuentra convocando diversos concursos que tengan precisamente por tema nuestro continente a la hora de los 500 años.

Recogemos en estas páginas, el diálogo sostenido por «América, la patria grande» con Noam Chomsky y algunas caricaturas aparecidas en la revista «América, la patria grande».



¿Una celebración?

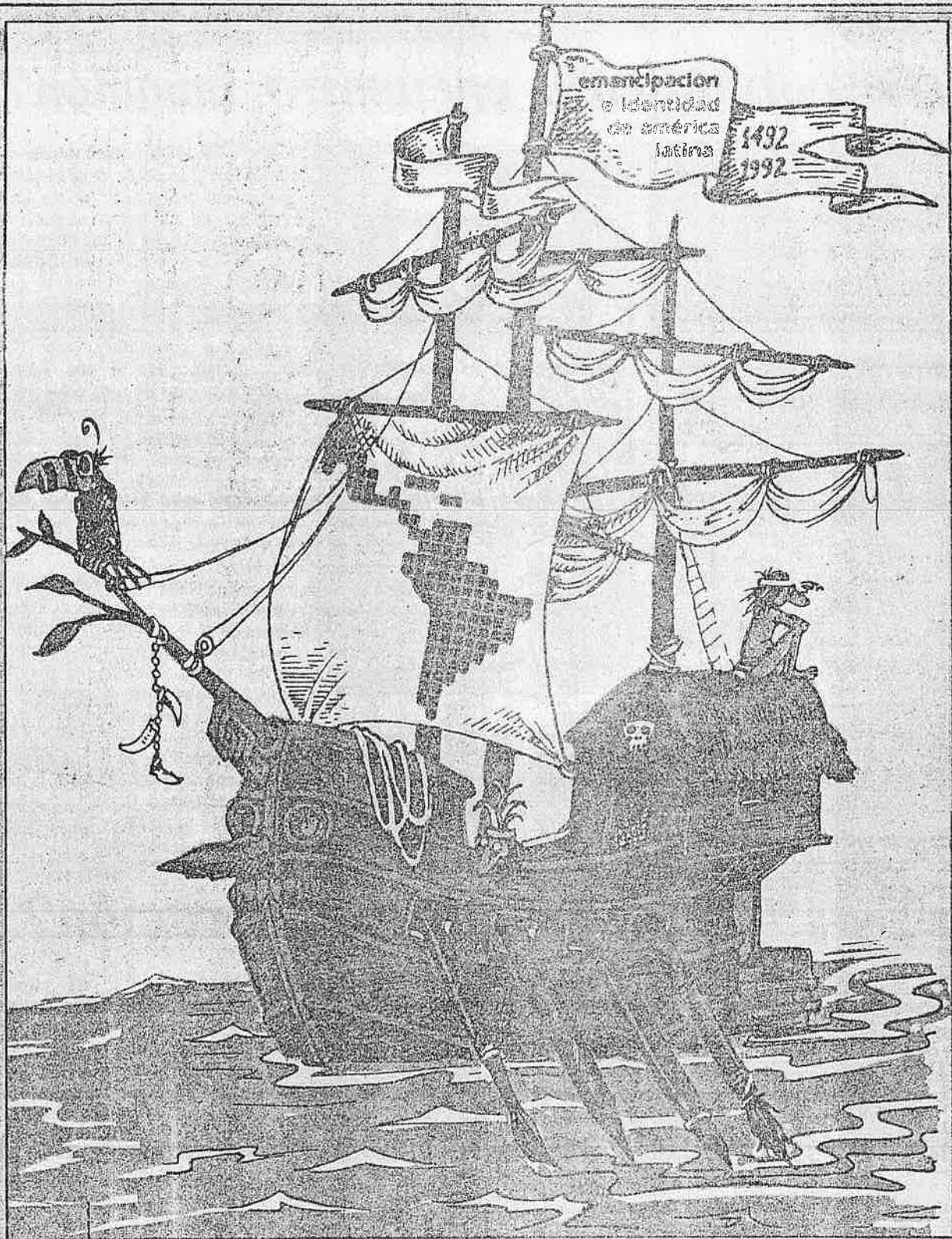
«Se trata de una fecha extremadamente importante en la historia moderna. Hay pocos sucesos en la historia moderna que hayan tenido tan terribles implicaciones; tan solo en términos estadísticos, que no suelen decir mucho acerca de la realidad, un siglo y medio después de la conquista habían desaparecido casi 100 millones de seres humanos. Esto es terrible» comienza declarando Noam Chomsky, a propósito de las celebraciones de los 500 años que ya están en marcha. Y agrega:

«Es difícil pensar en acontecimientos comparables en la historia humana. Y, por supuesto, los efectos de la conquista cambiaron de una manera realmente dramática al hemisferio occidental y, en consecuencia, a la civilización occidental. De ahí que, sin lugar a dudas, es un punto de viraje muy importante en la historia mundial. Sin embargo, 'celebrar' esa fecha es una palabra

extraña. Yo no creo que celebraríamos la toma del poder por Hitler, por ejemplo, si bien y con toda seguridad le prestamos atención.»

«Dentro de los festejos oficiales, se quiere traer la estatua de Colón desde Barcelona hasta Nueva York para casarlo con la estatua de la Libertad. ¿Qué le parece esta idea?» acota la revista «América, la patria grande». Chomsky responde:

«Colón fue uno de los principales especialistas en genocidio durante ese período. Además, y abstrayéndonos de sus propias prácticas que eran abominables, es ofensivo el simbolismo, porque sus viajes al hemisferio occidental iniciaron un período en el cual una población de decenas de millones de seres humanos fue, esencialmente, aniquilada. Llamar a esto libertad va más allá de cualquier cosa que George Orwell jamás hubiera podido imaginar.



¿Qué hacer en 1992?

Para Chomsky, una actitud correcta de solidaridad con los sectores indígenas contemporáneos «sería, sobre todo, enfrentarse honestamente a los hechos y tener una clara conciencia de ellos; utilizar la ocasión de 1992 para que se conozcan los hechos sobre la invasión europea del hemisferio occidental; las consecuencias de lo que pasó; las circunstancias de los pueblos indígenas; las formas en que han sido tratados desde entonces, todas esas matanzas y la opresión de los pueblos indígenas que comenzaron en 1493 y siguen hoy en día».

ver lo que sucede en Guatemala o en las reservas del occidente de Estados Unidos o desde un lado del hemisferio al otro, para darse cuenta de que la persecución y la represión continúan debajo de nuestras narices, frecuentemente en una forma brutal.

La comprensión de lo que han significado estos últimos quinientos años no es simplemente cuestión de ponerse al tanto de la historia; es cuestión de ponerse al tanto de los procesos actuales. Pienso que el movimiento de solidaridad debería tratar de alcanzar,

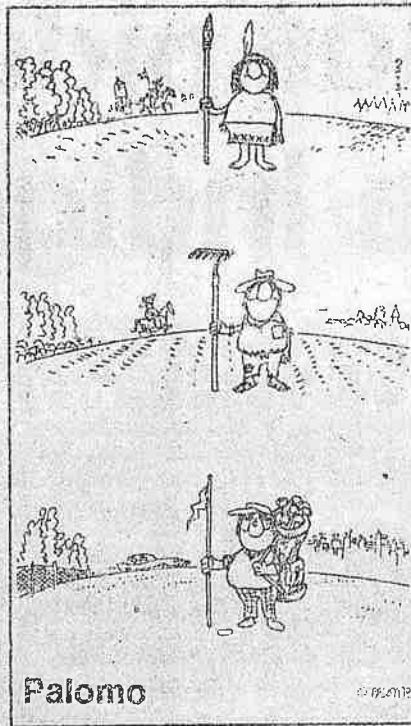
de estos hechos y tratar de establecer una base para ponerse al tanto de ellos de una manera honesta y humana por primera vez...1992 debería llevarnos también, y quizás nos lleve, a considerar la forma contemporánea de dominación en la esfera internacional. No reviste plenamente la forma del colonialismo tradicional pero presenta otros aspectos que deberían ser inaceptables para cualquier persona honesta. Sería suficiente mirar los acontecimientos de Centro América durante la última década para ver cuán graves pueden ser estos

¿Por qué llamarlos indios?

Cuando Colón llegó al hemisferio occidental, llamó a los habitantes «indios», porque pensó que estaba en la India. A quinientos años de haberse aclarado dicho error geográfico se sigue llamando «indios» a estas gentes, ¿qué piensa Noam Chomsky sobre esta reiteración en el uso de un término cargado de prejuicios?

«Creo —afirma el lingüista— que esto refleja el desprecio general por los pueblos indígenas: si realmente no tenían ningún derecho de estar donde se encontraban, tampoco tendría mayor importancia cómo se los llamase. Los conquistadores podrían haber llamado a los animales que encontraron acá con nombres erróneos igualmente y a nadie le hubiera molestado demasiado».

«La situación fue diferente en las distintas partes del hemisferio. Pero, por ejemplo, en las partes donde se asentaron los colonos ingleses o que hoy son las de habla inglesa, se propuso de hecho la «ley británica» y esta ley sostenía que los habitantes de estas tierras no tenían derecho a ellas porque se trataba de cazadores-recolectores y no de pueblos sedentarios. Esto era completamente falso. Y así hubo muchas falsificaciones de los hechos para que éstos fueran «compatibles» con la ley. Hasta los años setenta, por ejemplo, éramos informados por distinguidos antropólogos que debíamos rechazar la información



arqueológica y documental que demostraba muy claramente que se trataba de pueblos sedentarios y, dentro de los estándares de aquéllos, de civilizaciones relativamente avanzadas. Por el contrario, debíamos pretender o aseverar que eran cazadores-recolectores

y que por ende, se trataba de muy poca gente: quizás un millón al norte del Río Grande, en lugar de los 10 millones o más que era el número real».

«Y si se preguntan por qué durante siglos se realizaron estas falsificaciones, la respuesta es, básicamente, que se trataba de asentar el principio de que la gente que vivía allá no tenía ningún derecho sobre la tierra, dado que simplemente la atravesaba cazando, etc. y que, por ello, no había ningún problema moral o legal si se les quitaba la tierra y se usaba para los europeos. Yo creo que éstos son los fenómenos de trasfondo que resultan de la naturaleza de lo que estaba ocurriendo. En cuanto a los pueblos involucrados: si no tenían derecho a la tierra, no importaba quienes eran, si venían de la India o de algún otro lugar».

«Como resultado de los acontecimientos de los sesenta, ha habido una especie de cambio cultural real en los últimos veinte años. Mucho de lo que sucedió en los sesenta fue extremadamente sano y significativo, como parte de esto se hizo posible, por primera vez, enfrentarse a la pregunta acerca de lo que había pasado y lo que se había hecho a la población indígena, a la población de americanos nativos. Esto produjo alguna conciencia del significado racista de nuestra disposición de continuar con el uso de términos tales como 'indios', como si no tuviera ninguna importancia

Noam Chomsky

Noam Chomsky simboliza el compromiso con la izquierda de los intelectuales norteamericanos hacia los años sesenta. Un «compromiso de los intelectuales» como tituló el propio Chomsky a su célebre manifiesto, que pondría en cuestión la omnipotencia norteamericana, cuando esta alcanzaba precisamente en esas décadas de posguerra, su mayor auge e influencia mundial.

Serían científicos como Chomsky, apoyándose en su indiscutible prestigio, los que comenzarían a preguntarse si los intelectuales o los científicos podían mantenerse al margen del movimiento radical estudiantil, si no tenían algo que decir sobre la guerra del Vietnam o si, por ser norteamericanos, debían mantenerse al margen de la crítica a su país de origen por sus tomas de posición con respecto al tercer mundo.

Noam Chomsky representa el pensamiento más alto en el campo de la lingüística de por lo menos las últimas cinco décadas. Hacia finales de los 40, sus reflexiones sobre la gramática generativa representarían una respuesta clara a los interrogantes sobre el lenguaje tratado en su especificidad, visto como conjunto de estructuras y en íntima relación con los procesos de las sociedades humanas.

Sus tomas de posición radicales se prolongarían durante los años setenta y también en la década actual hasta nuestros días.

En materia de lingüística, destacan sus títulos «Estructuras sintácticas», «Sintáctica y Semántica en la gramática generativa/ Problemas actuales en teoría lingüística», «Lingüística cariesiana».

En el campo político, algunas de sus obras son: «El



compromiso de los intelectuales», «La quinta libertad», «El pacifismo revolucionario», «Washington y el fascismo en el tercer mundo», «Guerra y paz en el Oriente Medio», «¿Por qué estamos en Vietnam?».

A propósito de la conmemoración histórica que se recordará en el 92

Religiosos piden perdón a indígenas

14-Sept. 89 **hoy**

Una "memoria penitencial" para recordar los abusos que cometieron los primeros religiosos que llegaron a América, pedir perdón en su nombre a los pueblos indígenas y reconocer que hubo errores fue la tarea de los religiosos latinoamericanos y españoles que estuvieron reunidos en esta capital, la semana pasada, en un encuentro convocado por la Confederación Latinoamericana de Religiosos, CLAR.

Los presidentes de las conferencias nacionales de religiosos del

continente y de la confederación de religiosos de España evaluaron con los dirigentes de la CLAR los 500 años de evangelización en el continente. Y además, decidieron "purificar la intención inicial, de los primeros religiosos, y valorar lo que es la cultura, la religiosidad indígena y latinoamericana".

"En este encuentro participaron dos mundos" expresó Luis Coscia, capuchino argentino, y presidente de la CLAR. "El uno que ha enviado durante muchos años misioneros para Latinoamérica y

nosotros los latinoamericanos", agregó.

Decidieron "purificar la intención inicial, de los primeros religiosos, y valorar lo que es la cultura, la religiosidad indígena y latinoamericana"

EL MERCURIO 6-Julio-89

Charla sobre los 500 años descubrimiento de América

El artista colombiano Antonio Caro, dictará una charla de presentación de su "Proyecto Quinientos", mañana a las 18h00, en el Auditorio de la Universidad Pontificia de Cuenca.

La charla considerada como "performance" o "arte vivo", es la obra más reciente del artista Caro, nacido en la ciudad de Bogotá en 1950.

En 1970, en el XXI Salón Nacional, presentó su primera obra: un busto del ex-presidente colombiano, hecho en sal, que se diluyó al ser introducido en un acuario.

Sus obras se originan en la realidad nacional inmediata, reciclando "artísticamente" las cajetillas de cigarrillos introducidos de contrabando, utilizando el logotipo de una conocida marca de cola para ironizar la palabra "Colombia".

También, en una misión de la recuperación de las mitologías populares "copió" la firma de un líder indígena, y durante muchos años ha utilizado como curso la mata de maíz, hasta lograr un símbolo propio, que repite hasta la saciedad en dibujos, grabados y principalmente en murales efímeros y callejeros.

Su "Proyecto Quinientos", obtuvo una mención de honor en el XXI Salón Nacional de Bogotá en 1987, y a partir de ese momento ha dado muchas charlas, especialmente en salas de arte y aulas universitarias.

El "Proyecto Quinientos" hace referencia a los 500 años del descubrimiento de América, próximos a celebrarse el 12 de octubre de 1992, y su difusión la hago por medio de charlas en las cuales de una manera informal y sin ninguna metodología específica, expreso ante el público mis ideas y sentimientos sobre tan trascendental acontecimiento, expresa el artista Antonio Caro.

"El Proyecto Quinientos tiene por una parte como fundamento, la terquedad y persistencia de la raza indígena, que, pese a los exterminios, hoy al cabo de 500 años se rehúsa a desaparecer, y por la otra, el medio geográfico que a pesar de la degradación y la contaminación todavía sigue en pie, mejor dicho más o menos en tierra".

La charla que dará Antonio Caro, el día de mañana cuenta con el apoyo de la Fundación "Paul River" y la Escuela de Diseño de la Universidad Pontificia de Cuenca.

Coscia integra la presidencia de la CLAR junto con Coralia Haydée Quiroz, religiosa salvadoreña y primera vicepresidenta, e Israel Nery, hermano lasallano de Brasil y segundo vicepresidente. No estuvo presente en el encuentro el tercer vicepresidente, Gregorio Iriarte, oblato de María.

La conmemoración histórica que se recordará en 1992 y que ha sido denominada "descubrimiento de América", "encuentro de dos mundos" y otra serie de eslóganes, es definida por los religiosos como los "500 años de evangelización en América".

"Hace 500 años expresó Coscia llegó aquí la fe cristiana y católica, y nosotros la recibimos como un don. Y ahora queremos una nueva evangelización para integrar todo lo bueno del pasado y, a la vista de los nuevos desafíos, poder responder más adecuadamente a las necesidades de nuestros pueblos, y reconocer que el espíritu de Dios estaba antes de que llegaran los españoles.

"Entonces, ¿qué es esto? No puede ser una celebración triunfalista. América ya estaba aquí antes de que la descubrieran. No es tampoco una celebración política o geopolítica, ni queremos hacer una revisión histórica y remarcar todos los errores. Estamos llamados hacia el futuro para ver, humildemente, qué podemos aportar desde la vida religiosa. El eslogan entonces es la integración de todos los valores, respeto profundo por la cultura de cada etnia. España también quiere lo mismo".

Distintas miradas

"Los 500 años del arribo de los españoles a América son mirados en España desde distintos ángulos. No hay una mirada única" señaló María de Jesús López de Pinedó, presidenta de la Confederación de religiosas de España, CONFER femenina.

Hay varias visiones: "una triunfalista que quiere rememorar lo que fue aquel episodio. Nuestra visión, la de los religiosos, intenta repensar lo que somos y lo que es nuestra tarea más que recordar un hecho histórico.

"Nosotros queremos que ésta sea una celebración que nos ayude a confrontar e interpelar la vida religiosa para luego poner toda nuestra energía en la nueva evangelización", sostuvo la religiosa.

"Esta nueva evangelización -dijo José María Legarreta, presidente de la CONFER masculina- plantea que en ella los religiosos nos volvamos signos vivos que provoquemos preguntas, que signifiquemos, que digamos algo.

"Eso implica una nueva conversión -agregó Legarreta-. Se ha achacado a los misioneros españoles que llegan a América a evangelizar, que imponen su cultura. A la fuerza, cuando uno evangeliza, lo hace con lo que es, sin estar tanto a la escucha del pueblo al que llega. En esta nueva evangelización se pide que el que llegue sea primero evangelizado."

"Entonces, lo primero es escuchar los signos de salvación que existen aquí. Esto, hasta últimamente, no había sido tenido en cuenta".

Faltan rasgos indígenas en liturgia del continente

Teológicamente no es irreversible, pues la liturgia es propia de la naturaleza humana

Con frecuencia se ha cuestionado la ausencia de elementos indígenas en la liturgia católica que se practica en el continente.

"Ya veo que este es un proceso irreversible", dijo Luis Coscia. Mi deseo, y que lo transmite a toda la Iglesia jerárquica, es que la liturgia sea cada vez más adecuada a las culturas. Entiendo que no se puede fácilmente hacer mezclas heterogéneas que pierdan la realidad del misterio que se celebra. Pero hay una dificultad y peso muy grandes que impiden que las formas culturales de expresar la religiosidad se integren a la liturgia católica. Teológicamente no es irreversible, pues la liturgia es propia de la naturaleza humana. La liturgia que hizo Jesús respondía a toda una cultura. Entonces, para que la liturgia sea signo de los sentimientos, de la expresión religiosa, tiene que vestirse del ropaje de la cultura de cada pueblo".

Para el hermano Israel Nery, el error es pensar que "la liturgia es solo la eucaristía, la misa. Hay otros aspectos de la liturgia, relacionados con los



María de Jesús López de Pinedó, presidenta de la CONFER femenina, sostiene que los sacramentos "que pueden practicarse con características más cercanas a cada cultura."

"En lo que hay más dificultades es en la celebración eucarística. Pero también la misa tiene sus partes y hay partes en las que la participación de las culturas puede ser hecha con libertad. Las comunidades eclesiales de base, indígenas y negras en Brasil llevan la primera parte de la misa, la celebración de la palabra, con una creatividad fantástica, y también la última parte".

Por su parte la Iglesia de Guatemala, dijo la hermana Coralia, "está intentado recuperar valores culturales, aplastados por mucho tiempo, para la liturgia."

"La Iglesia no desea que lo recuperado constituya un arqueologismo sin sentido para la expresión de la fe".

FAMILIA 15 de octubre de 1989

El regreso de Quetzalcoatl

Lidia TABAJNEVA

Dentro de cuatro años el mundo conmemorará los 500 años de uno de los acontecimientos más trascendentales en la historia de la humanidad, que le ha permitido tomar conciencia de las realidades geográficas, culturales y humanas de la Tierra: el descubrimiento de América, el 12 de octubre de 1492.

A medida que nos vamos acercando a la histórica fecha, se van animando las discusiones al respecto. Si bien hace cien años se hablaba ante todo de la grandeza de España, que llevó la cultura y la civilización a los "bárbaros" hoy las cosas parecen muy diferentes. Son cada vez más los científicos que ya no hablan de "descubrimiento de América" sino de "encuentro de dos culturas": la cultura del Viejo y del Nuevo Mundo. Efectivamente, es un absurdo afirmar que la historia de América empieza el día en que un

puñado de europeos alcanzan sus costas y se apoderan de sus islas. Este acontecimiento no marca de ninguna manera el inicio, sino más bien cambia el sentido del desarrollo de una brillante civilización existente desde hacía milenios.

MUCHO ANTES DE COLON

Los arqueólogos y los historiadores tienden a opinar que ya a inicios de nuestra era, y quizás anteriormente, entre los habitantes del Viejo y del Nuevo Mundo existían contactos esporádicos. Se supone que

hasta las costas de la llamada más tarde América viajaron fenicios, japoneses, árabes y vascos y que existían relaciones muy estrechas entre los indígenas de la costa del Pacífico de América del Sur y los polinesios. Algunos investigadores consideran que en los siglos X y XI de la nueva era el litoral americano fue alcanzado por los habitantes de Escandinavia, los vikingos. Es interesante destacar que la divinidad principal de la mitología mexicana Quetzalcoatl tiene, además de imagen de serpiente, la de un hombre blanco de barba negra. Durante 52 años este dios gobernó a los toltecas, enseñándoles a sacar música de los árboles, a esculpir bellos palacios, a conocer el movimiento de las estrellas y a sentirse libres como las flechas. Expulsado mediante conjuros mágicos por los viejos hechiceros, abandonó la ciudad de Tula diciendo: "Regresaré..." Precisamente con este regreso identificaron los aztecas la llegada de los conquistadores españoles, por lo cual casi no les opusieron resistencia.

LA OBRA DEL GRAN ALMIRANTE

Los cuatro viajes de Colón (1492-1493, 1493-1496, 1498-1500, 1502-1504), así como las expediciones siguientes, marcan una

nueva época en la historia de la humanidad. Las viejas teorías de los cosmógrafos y geógrafos cayeron por tierra, la economía y el comercio entraron en una etapa de gran auge, se produjo un doloroso choque entre dos culturas diferentes, y como resultado de él en el continente americano nació una nueva y original cultura y se formaron nuevas naciones.

¿POR QUÉ AMÉRICA?

Por una ironía del destino, el profesor de geografía alemán Martín Waldseemüller atribuyó el descubrimiento del nuevo continente al navegante Américo Vesputio, denominándolo por ello América, es decir, la Tierra de Américo. A pesar de haberse descubierto más tarde el error, el nombre de América quedó y fue adoptado hasta por los españoles, que sustituyeron con él el utilizado hasta entonces de Indias Occidentales.

MIRANDO HACIA 1992

Los preparativos para la celebración del V Centenario del Descubrimiento empezaron en 1982. Los programas aprobados en España y una serie de países latinoamericanos incluyen numerosas iniciativas: restauración de

monumentos culturales, organización de exposiciones monográficas, conferencias científicas, concursos, encuentros deportivos, expediciones y otras. Uno de los actos de mayor envergadura será la Exposición Mundial "La época del Descubrimiento" en Sevilla, el centro de los contactos entre España y América durante la época colonial. Para los jóvenes lo más atractivo son las Rutas del Descubrimiento, que siguen los pasos de Colón; en total son seis, dos de ellas ya realizadas. Cada año hasta 1992 cuatrocientos jóvenes emprenderán viaje en barco desde Huelva, desde el mismo lugar de donde partiera Colón, y durante un mes seguirán la ruta de su segundo viaje al continente americano. Les esperan interesantes encuentros e iniciativas no sólo en los grandes puertos del Atlántico, sino también en el barco mismo: oirán alrededor de ochocientas horas de conferencias impartidas por profesores españoles, portugueses y americanos, asistirán a conciertos y proyecciones de películas, trabajarán en talleres de fotografía, navegación y astronomía y realizarán sus propios programas de radio y televisión, así como un periódico. En ese mes comprenderán la importancia del acontecimiento de hace 500 años, pero también se descubrirán entre sí, y este conocimiento mutuo será el resultado más significativo del viaje.

LA LIEBRE ILUSTRADA 8 - Octubre - 1989

ENCUENTRO LATINOAMERICANO POR LOS 500 AÑOS

Organizaciones campesinas e indígenas de Perú, Bolivia, Brasil, Colombia y Ecuador se reúnen en Bogotá entre el 7 y el 12 de octubre dentro de una agenda de actividades con oportunidad de los 500 años del inicio de la colonización europea a América. El temario del encuentro está contenido así:

1.- El problema de los 500 años de dominación y explotación, en donde lógicamente tocamos lo que tiene que ver con el colonialismo, el neocolonialismo, la dependencia, la deuda externa y el rescate de la soberanía y la autodeterminación de nuestros pueblos.

2.- Otro eje es el problema de la tierra, que fue usurpada con la llegada de los españoles. Dentro de esto, siendo la tierra el medio primario de producción,

necesariamente, desde el punto de vista de los intereses de las organizaciones campesinas e indígenas, se verá los modelos de desarrollo, las diferentes reformas agrarias que ha habido en el continente.

3.- Así mismo se analizará el problema que hoy día ocupa gran interés a nivel mundial y que tiene que ver con la Cuenca Amazónica. Se habla de esta Cuenca como "patrimonio de la humanidad", como "pulmón del mundo" y desde ese punto de vista, quienes más están autorizados para abordar el tema son las organizaciones campesino-indígenas precisamente de la Cuenca Amazónica. Lo que queremos

es saber si el daño fundamental que ha ocurrido en esta parte del mundo, desde el punto de vista ecológico, ha sido ocasionado por las

transnacionales que saquean allí los recursos naturales. Esto, indudablemente, está ligado al problema tierra y al problema de soberanía nacional.

4.- El problema de la cultura, lo que ha sido la penetración cultural, el racismo, la evangelización.

5.- Lo que tiene que ver con la participación de la mujer campesina e indígena dentro de las organizaciones, buscando una participación más activa de la mujer. Se trata entonces de abrir este espacio en aras de constituir todo un movimiento de las mujeres campesinas no-indígenas, de cara a los 500 años.

6.- Finalmente, se plantea

organizaciones campesino-indígenas de América Latina.

Encuentro de dos mundos

La controversia caracteriza en los últimos años el aniversario de la llegada de los españoles a las tierras americanas. ¿Fue un acontecimiento digno de celebrarse o simplemente un acto de invasión que lamentar?

Marcia Silva de Acosta
EL COMERCIO

ESTE nuevo 12 de octubre, a las puertas del Quinto centenario de la llegada de los españoles a territorio americano, se cumple en un ambiente de polémica, entre quienes celebran el acontecimiento ocurrido en 1492, y los que lo califican como un hecho aciago para el nuevo mundo.

Los primeros exaltan la gesta de quienes - dicen, trajeron el idioma, el cristianismo y la civilización a este continente desconocido. Para el sector contrario, fué un grupo de aventureros que apoyados por los reyes de España y comandados por Cristóbal Colón, invadieron estas tierras sembrando el genocidio, sometiendo violentamente a quienes aquí habitaban y saqueando su cultura milenaria.

Los gobiernos de la comunidad Iberoamericana lo han calificado como "encuentro de dos culturas", denominación que también encontró sus detractores y defensores. Jorge Salvador Lara en tono conciliador afirma: que ni quienes cantan sólo lo positivo de la llegada de Europa al continente americano ni los que enrostran a España con sólo los aspectos negativos de su obra parecen estar en lo justo: "ambos tienen parte de la verdad, fragmentos que hay que integrar para comprender mejor nuestra realidad y aproximarnos de modo menos inexacto a una historia real que sirva para construir y no para destruirnos".

Frente a estas consideraciones está claro que el 12 de octubre de 1492 es una fecha de gran importancia dentro de la historia moderna. Cambió el rumbo del continente europeo y los pueblos latinoamericanos se incorporaron al sistema mundial occidental.

La historia ha destacado el hecho de la llegada de los españoles a Amé-

rica, dándole ribetes de excelcitud. La aventura vivida por cada uno de los conquistadores es la muestra de la intrepidez que caracterizaba a los hidalgos españoles del medioevo. Llegaron a las plácidas playas americanas, transmontaron la cordillera, cruzaron selvas y montañas y debieron enfrentar la resistencia indígena. Pero su audacia tuvo sobradas motivaciones y fantásticas recompensas.

Cristóbal Colón fue el intrépido almirante que comandó la flota de tres embarcaciones que, subsidiada por los reyes españoles atravesó el Atlántico hasta llegar a la isleta de Guanahani, una de las treinta y seis islas del archipiélago de las Lucayas.

Las discusiones sobre el Descubrimiento abordan también otros campos como la investigación histórica. Se duda si realmente fué la isla mencionada el lugar a donde llegó por primera vez y que Colón bautizó como San Salvador o fueron otras islas como la Samaná o la de Caicos.

Pero el futuro descubridor de nuevas tierras, debió afrontar un largo proceso hasta lograr el respaldo de los reyes de Castilla y hacer realidad su propósito de encontrar nuevos territorios y riquezas. Cuando lo obtuvo, puso también sus condiciones las que están establecidas en las capitulaciones firmadas en Santa Fe el 17 de abril de 1492. Le otorgarían el almirantazgo hereditario, virreinato y gobernación. Tendría la quinta parte de las mercancías y la décima en los metales y piedras preciosas.

¿Quién fue Colón?

"Hombre extraordinario, de ambiciones desmesuradas; gigante por voluntad; poeta espontáneo que sabía expresar en cláusulas de inflamadorismo el sentimiento de la Naturaleza; espíritu quimérico que perseguía planes absurdos con obstinación invencible, hasta realizarlos o hasta creer que los había realizado. Luchó y venció por su pertinacia. Fracasó finalmente por sus múltiples errores".

Sus hombres

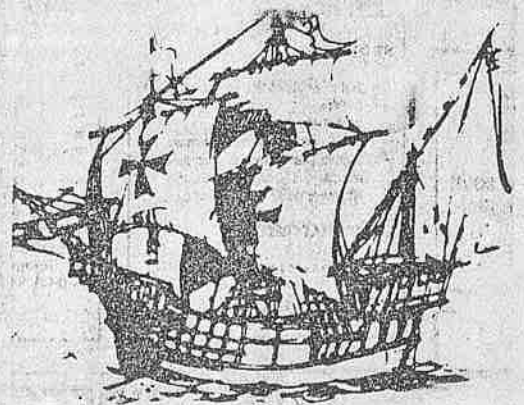
En la expedición organizada por Colón intervinieron seis marineros de apellido Pinzón: los hermanos Martín Alonso, Vicente Yañez y Francisco Martín. Junto a ellos intervinieron: Diego Martín Pinzón, el viejo con su hijo Bartolomé Martín Pinzón y Arias

Martín Pinzón, Martín Alonso, oriundo del Puerto de Palos, aportó con la octava parte de los gastos y era un hombre de gran pericia como marino. A más de los Pinzones formaban parte de la tripulación los Niños: Juan, dueño de la Niña; Peralonso, piloto de la misma carabela; Alonso Niño, hijo de Juan; Andrés, Francisco y Cristóbal, sobrinos y dos parientes más: Bartolomé y Alonso Pérez Niño. Int.

Dueño y maestro de la Santa María es Juan de la Cosa, ilustre hombre de mar uno de los más famosos descubridores y considerado uno de los mas grandes cartógrafos americanos.

El historiador Carlos Pereyra dice que el elemento criminal de que tanto se habla, acompañó a Colón se reduce a cuatro personas: un homicida y tres amigos suyos que le sacaron de la cárcel. Con un salvoconducto y promesas de perdón, los cuatro aceptan el enganche para verse libres de la pena de muerte.

Salío del puerto de Palos el 3 de agosto de 1492. Llegó a territorio americano el 12 de octubre siguiente. ▶



Resistencia Indígena

PARA los indígenas organizados se cumple una nueva fecha de un hecho de agresión e invasión que no puede ser festojado.

Conmemorarán los 500 años de resistencia de los pueblos indoamericanos los cuales con la proclama "1992 Año de la Autodeterminación de los pueblos indios", también ha iniciado una serie de programaciones.

En Ecuador la responsable de esta conmemoración es la Conaie, Confederación de nacionalidades indígenas, que han convocado a las organizaciones populares y democráticas para apoyar su causa.

"Nuestro Pacha Mama, nuestro Abya Yala, nuestro Uruwi, fueron objeto de conocimiento humano antes del 12 de octubre de 1492. Estos son los nombres que nuestros antepasados dieron al continente que habitaban", dicen ellos al señalar que en estas tierras había pueblos y civilizaciones. El desembarco de Colón y su comitiva en las Antillas fué para ellos el comienzo de una guerra de conquista, explotación y dominación, y el principio de un largo complejo proceso de resistencia indígena.

Los pueblos indígenas consideran que la historia escrita hasta hoy es la historia del amo, conceptualizada desde la visión del colonizador para justificar la dominación. "La descolonización de la historia es un imperativo político de los pueblos indígenas", expresan.

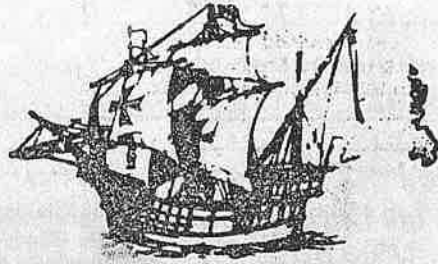
Señalan que la acción colonizadora de los españoles se basó en una razón de superioridad del europeo sobre los "indios, bárbaros e idolatras" que debían ser rescatados y redimidos.

Rechazan el hecho de que se considere como historia sólo el lapso vivido desde la llegada de los españoles y se ubique como prehistoria todo lo que existía anteriormente. Esta historiografía, dicen, ha permitido que tanto en la Colonia como en la República se haya negado a la historia india para justificar la dominación y legitimizar la existencia de los estados nacionales latinoamericanos, conforme a la cual debemos dejar de ser indios para ser ecuatorianos".

En su concepto y en el de quienes apoyan su causa, el proceso de conquista constituyó la transformación, reeducación y en algunos casos, la ruptura de formas tradicionales de vida, pero fundamentalmente implicó la muerte de una gran masa de la población indígena calculada entre 14 y 30 millones de indígenas.

La extracción y apropiación de oro y mas riquezas por parte de los conquistadores estuvo marcada por la violencia, que fué el sello que marcó el proceso de dominación política y cultural.

La religión fue otro instrumento para control de la población indígena y Iglesia Católica, reconoció como seres humanos a los indígenas, sólo 45 años después del llamado descubrimiento de



América. Esta situación fué cuestionada por Fray Bartolomé de las Casas, precursor de la Iglesia comprometida con los oprimidos.

Hacia un nuevo descubrimiento

"A pesar de que los mapas ya no son los de los cosmógrafos de España, en América Latina aguardan aún muchas zonas por descubrir. Esas las podemos nombrar nosotros, identificarlas nosotros, cultivarlas nosotros, sacarlas de su soledad nosotros, integrarlas nosotros. Hemos tenido grandes pioneros: Artigas, Gallegos, José Eustacio Rivera, que cabalgaron sobre llanuras incommensurables, pero también fueron descubridores los ensayistas Henríquez Ureña, Angel Rama, Jean Franco.

En América Latina, millones y millones de latinoamericanos —sujetos a la violencia dominadora que se apropió de sus recursos naturales— buscan juntos un nuevo camino: el de su unión. Unirse para no desaparecer, para no seguir siendo explotados, para apoyarse en sí mismos y en sus grandes potencialidades, para explotar solos sus enormes recursos y manufacturar sus propios bienes de consumo.

Y la liberación es común a todos, no queremos ser pueblos sin memoria, unirnos no nos invalida, no atenúa los rasgos de carácter de cada uno, al contrario, resuelta nuestra economía y nuestro retraso tecnológico, abonaremos nuestro jardín, el jardín común, el enorme jardín continental y entonces floreceremos.

La literatura ha dado la muestra ya que a través de García Márquez y su Macondo, nuestros pueblos se ponen a hablar por boca de uno solo y los amores, las venganzas, las infidelidades, los nacimientos, la muerte se vuelve una epopeya, y todos somos protagonistas de ella, las mujeres que en armonía vuelan por los aires asidas a una sábana, y los hombres que tallan pescaditos de oro antes de salir a la batalla.

Juntos tejemos nuestra integración, el gigantesco manto sobre los hombros de Bolívar, el manto sobre nuestros propios hombros.

Tomado de Revista América "Patria Grande".

¿Qué ocurriría en vísperas a 1492?

Agoreros presagios en América, rumores y señales en Europa

Conforme 1992 se aproxima, cada octubre es una renovación del recuerdo de lo que ocurrió en el mundo hace 500 años. Mientras Europa procura extender la idea de un «encuentro» de dos mundos y dos culturas, en América toma cada vez más fuerza la imagen de una invasión y un exterminio.

Si esto ocurre en los preámbulos al recuerdo de los 500 años ¿qué ocurriría en los preámbulos al histórico viaje de Colón, en la década de 1480, por ejemplo?

Mientras en Europa tomaban cuerpo cada día más los rumores de la existencia de un mundo más allá de los mares, la vida ritual americana se poblaba de agoreros presagios. En Europa, se buscaba una desesperada salida a la profunda crisis económica. En América, en el norte, se consolidaba un nuevo imperio, el Azteca, al tiempo que en el sur los Incas extendían sus dominios hasta el norte del Ecuador y el norte de Chile.

El historiador Ruggiero Romano describe en los siguientes términos la situación de Europa hacia fines del siglo XV:

«...una gran desestructuración de las clases sociales existentes, la clausura de viejas vías comerciales, el abandono de tierras cultivables y ya cultivadas, una reducción de las disponibilidades alimenticias, un descenso del nivel -ya modesto- de higiene, que se había convertido en una serie de epidemias (la más famosa de todas ellas fue la peste negra que duró desde 1349 ó 1349). En síntesis, Europa, en el curso del siglo XIV había perdido una gran parte de su población (aproximadamente la mitad); los sobrevivientes, en todos los niveles sociales, estaban apresen-

«No les haremos la guerra»

Los libros proféticos del Chilam Balam - nombre con que se conoce a una de las mayores colecciones de literatura americana de las regiones de centroamérica- anuncian por boca de sus sacerdotes y anunciadores del destino, la llegada de los españoles...

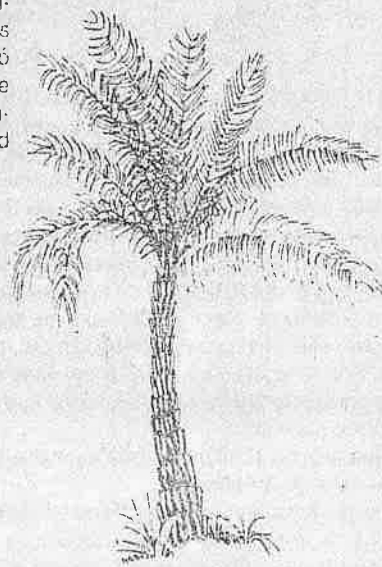
«En el octavo año del 13 Ahau -dice el Chilam Balam- los Ah Kines, Sacerdotes del culto solar, profetizaron porque comprendieron cómo habrían de venir los extranjeros españoles; lo leyeron en los signos de sus papeles y por eso comenzaron a decir: 'Verdaderamente los haremos amigos nuestros y no les haremos guerra' diciendo además: 'A ellos se les pagará el tributo'».

Esas fueron las profecías de los sacerdotes del culto solar y de los profetas «por la lectura en sus papeles de las ruedas y monumentos del katun (medida de tiempo), diciéndolo a los pobladores y a los guerreros. Tres años faltaban para que llegarán cuando habló Ku, Daidad, a los Ah Bobates, profetas. Ese demonio les dijo: 'Holcanes, Guerreros, cuando sea el amanecer del 13 y del 17, alzad

vuestra guerra'...Les dolía el corazón porque vendrían los extranjeros...»

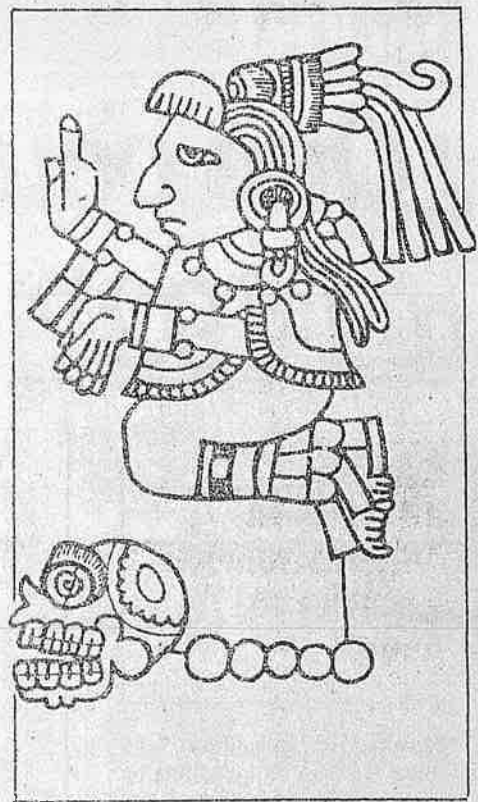
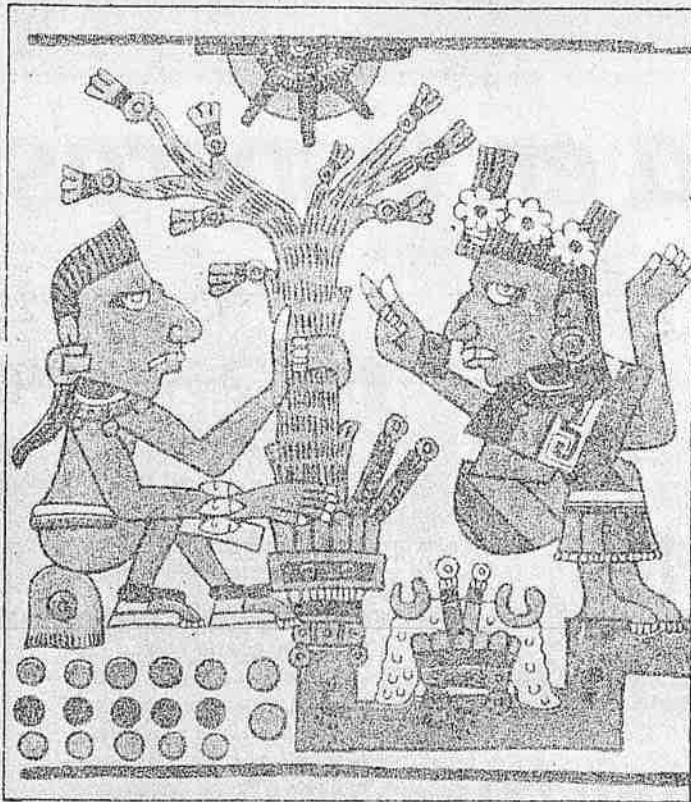
En su lenguaje metafórico, el Chilam Balam recoge los tristes anuncios sobre lo que ocurriría esos años por venir...«cuando serán devorados hijos de mujer, hijos de hombre; será el tiempo de los grandes amontonamientos de calaveras, y del amanecer y del permanecer alertas cuando vengan las grandes destrucciones de las albarradas y será resellada la superficie del tronco de la ceiba. Será entonces cuando se sequen las fuentes de agua y será entonces cuando Thuul Caan Chac, El-Chacque-chorrea-serpientes, se yerga hasta el fin de las aguas profundas y en los pantanos».

Como estos textos del Chilam Balam, existen otros lamentos en todos los libros de la literatura precolombina a propósito de «una fatalidad» que se cernía sobre aquellos pueblos.



dos por angustias de todo tipo.

Ya en el curso del siglo XV comienza una profunda obra de reconstrucción económica, social y política y empiezan a cicatrizar las heridas inferidas a Europa durante el siglo precedente. Desde el punto de vista interno de la historia europea, el desarrollo de un proceso bisecular había llegado a su término y, a fines del siglo XV, los tiempos se presentaban maduros



En Centroamérica y México, se desarrollaría un lenguaje simbólico, hoy conocido como los códices

1484: rastros de una tierra desconocida

Un país que se le aparecía cada año y siempre de la misma suerte...

En la biografía de su padre, Fernando Colón recoge algunas de las versiones que sobre el llamado «nuevo mundo» circulaban por Europa allá por 1484, cuando Cristóbal Colón abandonó clandestinamente Portugal y se dirigió a las cortes españolas que para entonces se encontraban afincadas en Córdoba, comprometidas en la guerra contra los moros. Allí los reyes solicitarían un informe de cosmógrafos sobre las tesis de Colón, pero como los que se habían juntado «eran ignorantes, no pudo comprender nada de los discursos del Almirante que tampoco quería explicarse mucho...»

¿Qué escuchó Colón en toda esta época, a propósito de América?

Cuenta Fernando que «Martín Vicente, piloto del Rey de Portugal, le dijo que hallándose a 450 leguas hacia Occidente del cabo de San Vicente, había sacado del agua un madero perfectamente labrado, y no con hierro, que el vien-

esta parte había infaliblemente algunas islas no conocidas».

Por otra parte «Pedro Correa, cuñado del Almirante, le dijo que él había visto hacia la isla de Puerto-Santo, una pieza de madera semejante a la primera, venida de la misma parte de Occidente; y añadía saber del Rey de Portugal, que hacia la misma isla se habían hallado en el agua cañas tan gruesas, que de nudo a nudo cabían en ellas nueve garrafas de vino. Discurría el Almirante que no conociéndose tierra que llevase semejantes cosas, venían de alguna isla aún no descubierta (...) Los moradores de las Azores le contaron que cuando soplabla viento de Poniente, arrojaba el mar en sus orillas, especialmente en la isla Graciosa y el Fayal, algunos pinos que no había en ellas. Añadían algunos, que



hallaron en la isla dos hombres muertos, cuya cara y traza eran diferentes de los de sus costas. Supo también de los moradores del cabo de la Verga, que habían visto almadias llenas de una especie de gente de quien jamás habían oído hablar(...) Y en el año 1484, fue un capitán desde la Madera a Portugal a pedir una carabela para descubrir un país, que decía veía cada año y siempre de una misma suerte(...)

Pedro de Velasco, natural de la villa de Palos, dijo al Almirante que habiendo partido del Fayal, y navegado más de 150 leguas hacia Occidente, descubrió la isla de las Flores siguiendo a unos pájaros que volaban a ella, y que después halló hacia el Nordeste el cabo de Clara en Irlanda, por el Oeste, donde observaron muy grandes vientos de Poniente, sin inquietarse el mar, por lo que discurrieron le cubría alguna gran tierra hacia Poniente (...) Un portugués llamado Vicente Díaz, vecino de la villa de Tavira, viniendo de Guinea, y habiendo pasado la Madera, vio o creyó ver una tierra y se lo dijo a un mercader genovés llamado Lucas de Cazzana, persuadiéndole a armar un bajel para ir a conquistarla. El mercader consintió en ello, alcanzó permiso

le a un hermano suyo que se llamaba Francisco y vivía en Sevilla el cual se burló de él y del encargo. Lucas de Cazzana lo hizo por sí mismo y partió poco tiempo después y buscó esta tierra toda su vida pero no la halló: y me afirmó el referido Francisco haber conocido dos hijos del capitán que descubrió la isla Tercera, llamados Miguel y Gaspar, de Corte Real, que en diversos tiempos fueron a descubrir aquella tierra y perecieron en la empresa, uno después del otro, el año 1502, sin saber cuándo ni cómo».

Presagios del fuego, el agua, la tierra y el aire

Por Eduardo Galeano*

Un día ya lejano, los magos volaron hasta la cueva de la madre del dios de la guerra. La bruja, que llevaba ocho siglos sin lavarse, no

sonrió ni saludó. Aceptó, sin agradecer, las ofrendas, mantas, pieles, plumas, y escuchó con una mueca las noticias. México, informaron los magos, es señora y reina, y todas las ciudades están a su mandar. La vieja gruñó su único comentario: Los aztecas han derribado a los otros, dijo, y otros vendrán que derribarán a los aztecas.

Pasó el tiempo. Desde hace diez años, se suceden los signos.

Una hoguera estuvo gotseando fuego, desde el centro del cielo, durante toda una noche.



Los códices recogen la memoria de los pueblos: diálogo entre dioses según los códices



También los símbolos mexicanos anunciaban el futuro: divinidad maya

Un súbito fuego de tres colas se alzó desde el horizonte y voló al encuentro del sol.

Se suicidó la casa del dios de la guerra, se incendió a sí misma: le arrojaban cántaros de agua y el agua avivaba las llamas.

Otro templo fue quemado por un rayo, una tarde que no había tormenta.

La laguna donde tiene su asiento la ciudad, se hizo caldera que hervía. Las aguas se levantaron, candentes, altas de furia, y se llevaron las casas por delante y arrancaron hasta los cimientos.

Las redes de los pescadores alzaron un pájaro de color ceniza mezclado con los peces. En la cabeza del pájaro había un espejo redondo. El emperador Moctezuma vio avanzar, en el espejo, un ejército de soldados que corrían sobre patas de venados y les escuchó los gritos de guerra. Luego, fueron castigados los magos que no supieron leer el espejo ni tuvieron ojos para ver los monstruos de dos cabezas que acosan, implacables, el sueño y la vigilia de Moctezuma. El emperador encerró a los magos en jaulas y los condenó a morir de hambre.

Cada noche, los alaridos de una mujer invisible sobresaltan a todos los que duermen en Tenochtitlán y en Tlatelolco. Hijitos míos, grita, ¡pues ya tenemos que irnos lejos! No hay pared que no atraviese el llanto de esa mujer: ¿Adónde nos iremos, hijitos míos?

* Tomado de Memorias del Fuego.

500 AÑOS

CORAJE Y RESISTENCIA INDIGENA



ace pocos días, el 12 de octubre, se conmemoró un nuevo aniversario del descubrimien-

to de América, fecha conocida también como el *Día de la Raza*.

Nos encontramos además en vísperas de lo que ha dado en llamarse las celebraciones de los 500 años del descubrimiento, con cuyo motivo se preparan festividades con bombos y platillos. Existe pues una oportunidad para recordar la presencia indígena en el Ecuador y en América Latina, como una fuerza histórica, viva que busca reencontrar el espacio de su identidad y de su expresión, desterrando las evidencias que han pretendido silenciarla a lo largo de cinco siglos.

Los pueblos indígenas, que representan aproximadamente la tercera parte de la población ecuatoriana, afrontan serios problemas, en particular la falta de tierra, acudiendo para solucionarlos a múltiples formas de sobrevivencia. En las últimas déca-

das se ha desarrollado un importante proceso para rescatar su identidad cultural, avanzando a crear sus propias organizaciones sobre bases étnicas y encontrando causa común con los otros sectores subalternos de la sociedad. En 1986 se pudo conformar una estructura organizativa nacional: la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE).

Son muchos y complejos los problemas que se plantean en torno a los pueblos indígenas. Los desafíos son múltiples. Lo que debe reconocerse, sin embargo, es el decidido esfuerzo que ellos mismos están realizando para rescatar su memoria colectiva y, a partir de ella, su propia identidad, como medio válido para enfrentar decididamente los problemas más neurálgicos y echar a caminar hacia adelante.

Catedral Salvaje, sin minimizar ni soslayar los cambios ocurridos en el proceso histórico, quiere destacar en esta edición las diversas formas de resistencia indígena, a partir de una in-

vestigación realizada por el Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad de Cuenca (IDIS), a través del proyecto: *Formas de resistencia de la cultura nacional popular: las comunidades campesinas andinas del Ecuador* que investigó la realidad indígena en las parroquias de Turi y San Juan (Azuay) y en la parroquia de Socarte (Cañar). A partir del último año, el equipo de cultura popular está investigando algunas manifestaciones culturales y organizativas en parroquias de la zona del Bajo Cañar. Para estos proyectos se cuenta con el apoyo del CONUEP.

Los artículos de **Patricio Dónovan**, **Carlos Alvarez** y **José Zhunio** recogen resultados de dicho proceso investigativo. Se publica también un trabajo de **Manuel Carrasco** sobre nuevas posibilidades de enfrentar la investigación histórica.

El material fotográfico que se incluye pertenece a **Jaime Landívar**.

FORMAS DE ORGANIZACIÓN Y REIVINDICACIÓN INDIGENAS



os indígenas, a través de la historia, no han soportado estáticamente las sucesivas agresiones a las cuales fueron sometidos. En realidad, se han organizado y movilizado de varias maneras para oponerse a este proceso.

La conformación del movimiento indígena del Ecuador, en términos generales, puede dividirse en tres etapas, con diferencias regionales debido a los procesos históricos particulares.

ETAPAS EN LA
CONFORMACION DEL

MOVIMIENTO

La primera etapa se extiende desde la invasión española hasta la década del 20 en este siglo. En esta etapa, *la resistencia de los pueblos indígenas ha tenido múltiples manifestaciones: conspiraciones y sublevaciones*

anticoloniales, participación en las guerras de independencia, luchas contra las condiciones de dura explotación local con el surgimiento de los Estados Nacionales, lucha por la tierra y por la defensa de su cultura y de su conciencia de autonomía.

Una segunda etapa, de la década de los 20 hasta los primeros años de 1960, se caracteriza por la *formación de los primeros sindicatos campesinos y las primeras acciones organizativas formales de la población indígena y campesina del país*, teniendo su mayor empuje en la década de los años treinta y bajo la conducción en principio del Partido Socialista y luego del Partido Comunista; en la Sierra, en el marco de las haciendas tradicionales, en torno a los litigios por la tierra y salarios de los huasipungueros y yanaperos. En la Costa con los finqueros y sembradores en las plantaciones.

Una tercera etapa comienza a principios de la década de los años sesenta, con el apareamiento vigoroso de varias organizaciones indígenas locales que, a lo largo de aproximadamente 25 años, se han generalizado en todo el país, llegando a unificarse en dos instancias regionales, e incluso desde fines de 1986 en una organización nacional.

UNA PROYECCION LATINOAMERICANA

Cabe también señalar que *este trabajo organizativo de los pueblos indígenas no se ha reducido al Ecuador sino que se observa en el resto de América Latina*.

En los años setenta, se crea en Colombia el CRIC. En Bolivia surge el Movimiento Indio Túpac Katari (MITKA) y posteriormente el Movimiento Revolucionario Túpac Katari (MRTK). En Perú, el Movimiento Indio Peruano que no logra arraigarse en las comunidades. En Guatemala, el Comité de Unidad Campesina (CUC). Y ya para 1980 (del 27 de febrero al 3 de marzo) se lleva a cabo el Primer Congreso de Movimientos Indios de Sur América (CISA). Una vez establecidos estos pilares vendrá la conformación de estructuras nacionales como la ONIC en Colombia y la CONAIE en Ecuador.

En estos diversos movimientos y organizaciones encontramos *una plataforma congruente* en torno a la demanda de reconocimiento de su diversidad lingüística histórica, cultural, y a sus derechos a la tierra de sus

antepasados, compartiendo principios básicos, aunque no siempre las estrategias y puntos de vista.

Los pueblos indígenas, al lograr una proyección latinoamericana de su lucha, han acentuado su coordinación continental e internacional con motivo de las festividades del V centenario del descubrimiento de América:

CINCO SIGLOS DE OPRESION

La Iniciativa de los gobiernos de España y América de celebrar con fastuosas festividades la conmemoración de los "500 años del Descubrimiento de América" (1492-1992) ha ofendido profundamente a las organizaciones indígenas de nuestro continente, que han rechazado estas celebraciones y denunciado estos siglos de dominación y opresión.

Esta protesta se puede observar en los documentos de las organizaciones indígenas del continente así como en pronunciamientos solidarios de organizaciones campesinas latinoamericanas. A modo ilustrativo, podemos señalar en el Ecuador al programa contestatario de la CONAIE titulado "500 años de resistencia"; la "Campaña de Autodescubrimiento de nuestra América" de la Organización Nacional Indígena de Colombia, ONIC; los "500 años de opresión y discriminación" de las organizaciones indígenas guatemaltecas.

Estas protestas no pretenden quedar aisladas ni reducirse a un simple discurso, sino *traducirse en acciones de carácter continental e internacional*, como lo manifiestan las recientes proclamas de la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), de la Confederación Campesina Peruana (CCP), y de las organizaciones campesinas e indígenas de la Región Andina.

POR EL AUTODESCUBRIMIENTO DE NUESTRA AMERICA

Del 7 al 14 de octubre próximo, se llevará a cabo en Bogotá, el Encuentro Latinoamericano de Organizaciones Campesino-indígenas que servirá de plataforma de lanzamiento de la campaña continental "Autodescubrimiento de Nuestra América". Se plantea convertir esta coyuntura de las festividades del V Centenario de la conquista española "en



el inicio del autodescubrimiento de nuestra América y en un motivo de afianzamiento de la unidad de los oprimidos".

Esta proclama está recogiendo también el apoyo de organizaciones sociales como lo manifiesta el Movimiento de Reflexión y Acción del V Centenario que promueven *las organizaciones sociales dominicanas y los participantes del Encuentro Latinoamericano y del Caribe por la Solidaridad, la Soberanía, la Autodeterminación y la Vida de nuestros pueblos*, en su declaración de Quito en noviembre de 1988.

En conclusión, se interpreta que el movimiento indígena ecuatoriano (y latinoamericano) ha logrado en estas últimas décadas un avance organizativo significativo que se traduce a su vez en una toma de conciencia y en revindicaciones nuevas que dejan de ser formas de resistencia meramente defensivas y que se convierten en una impugnación al sistema político existente y un cuestionamiento al conjunto de la sociedad ecuatoriana.

PATRICIO DONOVAN
FORTIN

EN LAS COMUNIDADES DEL BAJO CAÑAR SOBREVIVENCIA DE LA RELIGIOSIDAD ANDINA



El indígena del Cañar es, por naturaleza, muy religioso. Pero cuando hablamos de religiosidad nos referimos a las características espaciales e históricas, con las que se manifiesta en la práctica de sus vivencias y de sus creencias, el hombre de la parroquia de Socarte.

La religiosidad es el entorno de su vida cotidiana, en tanto en cuanto es una manifestación ritual de su relación con el mundo natural. Esta interrelación existencial es la que va conformando otras expresiones de su vida.

UNA PARTICULAR COSMOVISIÓN DEL MUNDO Y DE LA VIDA

"Todo en nosotros es ritual", nos decía un joven indio. Y es verdad. La tierra es lo que sacraliza su actividad diaria. La tierra es el fundamento de sus relaciones de producción, de su economía de subsistencia, de sus formas de organizarse, de su quehacer cultural, lo que confluye en una particular cosmovisión del mundo y de la vida.

Ahora bien, la estructura andina en este sector de la zona del Bajo Cañar ha logrado sobrevivir, aunque hispanizados y luego asimilados algunos elementos del aparato colonial, debido a su aislamiento geográfico, a su marginación de los poderes político-administrativos; y desde el interior de las comunidades, a la reducida y temporal migración hacia la Costa o a los centros poblacionales urbanos y al escaso contacto con el mercado y con el tráfico de la modernización.

Es más, la mayor parte de las comunidades de esta parroquia, durante el siglo pasado y hasta antes de la Reforma Agraria en lo que va del presente, estuvieron subordinadas a la Hacienda Hierbabuenas, en los últimos treinta años, aproximadamente, en poder de los sacerdotes, Daniel y Manuel Cevallos, que al permitir cierta apertura a diferencia de la rigidez del sistema hacendario tradicional, contribuyó, entre los indígenas, a reproducir las tradiciones y las cos-

tumbres de sus antepasados.

Al parcelarse la Hacienda, ellos compran gran parte de esa heredad, recuperando, de este modo, las tierras ancestrales; por lo que la dinámica socio-económica precapitalista y cultural se fortalece.

EN CONTACTO DIRECTO CON LA NATURALEZA, CON LA TIERRA

Consecuentemente, el nativo hombre de Socarte vivía y continúa viviendo en contacto directo y permanente con la naturaleza a la que denomina *Allpamama*, cuya significación la damos a través de las propias palabras de una informante quichua: "Respetamos a la Allpamama porque da todas cosas buenas, todas cosas malas, porque también nosotros somos hijos de la tierra, porque somos de la tierra. Si no hubiera tierra hada hubiera, de la tierra sale todo producto: animales, árboles, gente, agua, piedras, por eso se llama Allpamama".

A esta cita añadimos otras que nos permiten comprender su concepción: "La tierra está formada de varios elementos: el sol, la luna, el viento, el agua. Lo que vemos es lo más bueno, lo más bello. Los mayores cuentan que la naturaleza tiene espíritu, todos los elementos forman uno solo con la tierra". "Todo conforma uno solo, si no hubiera agua sería inválida la tierra, si no hubiera sol también sería inválida".

De lo expuesto podemos deducir la identificación de la naturaleza con la tierra, de la que el hombre es parte; por lo que la vida cotidiana y la exaltación de los momentos más importantes de ésta, la fiesta, están determinadas por esta interrelación existencial y animista de la que acabamos de exponer.

Esta es la razón entonces por lo que a la tierra en donde se vive se la quiera entrañablemente. Y este sentimiento de identidad se expresa en el hecho de no querer vender sus terrenos a los *mishus* (la gente mestiza).

ANTROPOMORFISMO DE LA NATURALEZA

Si la naturaleza tiene espíritu, este se manifiesta a través de sus elementos y seres naturales: cerros, cuevas, lagunas, arcolris. Todos ellos están animados. Todos estos están controlados por la fuerza ambivalente y antropomórfica del bien y del mal que dimana de ella misma.

El espíritu de los cerros es el *urcuyaya* que "esconde" a las mujeres cuando van a pastorear por el monte o la *urcumama*, a los hombres. El hombre o la mujer que ha sido secuestrado por el cerro es favorecido por la suerte que siempre tiene que ver con el mito de la riqueza, ya que luego de haber sido sometido a pruebas que afirmen su honradez o dedicación al trabajo, su actitud respetuosa, es devuelto a la libertad no sin antes recibir una *saramama* (mazorca) o algún otro objeto de oro que "mandan regalando".

Pero también los *urcuyayas* son los "dueños", los guardianes del espacio no doméstico, el cerro. Y a través de la tormenta, el monte y la neblina que lo envuelven en la dimensión de lo inhóspito y sagrado.

LA CREENCIA EN EL ORIGEN TELURICO Y LA CONCEPCIÓN PANTEISTA DE LA NATURALEZA

La influencia del entorno natural en el hombre es otro aspecto propio de su concepción. Si el cerro es pequeño, la gente que nace y vive a sus alrededores también "sale" de tamaño pequeño. Es el caso de la gente de los anejos de Chinipamba y Ramosloma, que se ponía como ejemplo haciendo alusión al cerro Yuraccachi. Y lo contrario si el cerro es alto. Si el cerro es "bravo", los hombres son impulsivos, irascibles; si el cerro es tranquilo sus moradores serán de genio apacible. Si el cerro toma la coloración de la vegetación predominante, esto se hará ostensible en la pigmentación de la piel de quienes habitan a sus faldas. O como con los habitantes del caserío Laurel,

en las estribaciones de Socarte, en que algunos de ellos de tez rubicunda, por ser descendientes de blanco y de India, asociaban el color de su piel con la madera de cierta planta o el rojizo de las peñas.

El *urcuyaya*, o espíritu del cerro es uno solo con el curandero: "el urcuyaya es mismo persona humano", "algunos urcuyayas son curanderos". La concepción panteísta es evidente y confirmamos esta aseveración luego de leer lo que José Mishirumbay y Manuel Mayancela nos declaran, respectivamente: "La tierra está formada de varios elementos: la luna, el sol, el viento, el agua... Todos estos elementos forman uno solo con la tierra", "en la tierra hay montañas, cerros, pajás, piedras, animales, árboles, casas y otras cosas más. Vivimos con todos estos como una sola cosa".

EL SINCRETISMO RELIGIOSO

Sin embargo, no todo es sobrevivencia de elementos ancestrales no contaminados. Se sucedió inicialmente el mestizaje incásico y cañari y, luego, de lo aborigen y cristiano de raíz hispánica, a través de la Colonia y posteriormente de la hacienda. Hoy siguen vigentes en las formas de vida y, por supuesto, en las expresiones religiosas de las comunidades indígenas. Se deja que se derramen unas gotas de sangre sobre la tierra cuando se degüella al ganado para la fiesta, pero también se hace la señal de la cruz en las sementeras con igual sentido de fertilidad. Se lleva un poco de tierra, de cerdas de sus animales para "hacer pasar la misa para que bendiga Diosito" y se transporta en las andas a sus "santos", durante la procesión, para alcanzar protección.

Las *huacas* protectoras sobreviven de algún modo, en el santoral cristiano, por las condiciones agrarias de su vida. Si revisamos las principales fiestas de los anejos de Socarte vemos que están inseparablemente vinculadas al calendario agrícola: Carnaval, Corpus Christi, La Octava de Corpus, San Pedro y el Ocho de Diciembre. Los santos son patronos del ganado: San Marcos, San Pedro, el Niño Dios. "Cada animal tiene su dueño". Y es a través del santo que se mantiene la identidad, la vida social de sus moradores.

Estas devociones rebasan las del calendario parroquial. Es

otro capítulo el de las peregrinaciones a los santuarios de otras parroquias o localidades y, que por las limitaciones de este trabajo, solo nos es posible señalar. Igual con los ritos de pasaje en relación a la frecuencia y sentido que se da a los sacramentos de la Iglesia católica, con los ritos funerarios y de su vida cotidiana en general.

CRISIS FRENTE A LOS MITOS Y VALORES

Ahora bien, la casi totalidad de las creencias y de las prácticas rituales que hemos mencionado persisten en el sexo femenino y

en los hombres que superan los treinta años de edad. La juventud se halla abocada a la crisis frente a los mitos y a los valores de sus mayores y a la realidad con que se enfrenta. No obstante mientras la *Allpamama* siga siendo el eje de su producción de subsistencia y de fortalecimiento de sus relaciones comunitarias, también el hombre seguirá resistiendo el lento embate de la sociedad de consumo y reproduciendo el simbolismo de su cultura.

CARLOS ALVAREZ PAZOS

FORMAS DE RESISTENCIA EN LAS FIESTAS DE SAN JUAN DEL CID

El descubrimiento, la invasión o el encuentro, según el punto de vista eurocentrista, no significó para San Juan del Cid una completa absorción cultural.

San Juan del Cid (cantón Gualaceo, provincia del Azuay), una comunidad de raíces indígenas, es el resultado de dos procesos: el de la organización social tradicional de los grupos andinos (ya que en sus orígenes fue parte de la confederación cañari) y el del modelo instaurado por la sociedad nacional. Este hecho, corroborado en la existencia de múltiples prácticas tradicionales de vida, nos permite hablar de algunas "formas de resistencia" de la comunidad a integrarse definitivamente al mundo occidental.

LA FIESTA: SINTESIS DE LA VIDA COMUNITARIA

El descubrimiento, la invasión o el encuentro, según el punto de vista, entre dos mundos: Europa y América, no significó para San Juan del Cid una completa absorción cultural. Todavía hoy en

día, "han resistido" algunas formas tradicionales de su cultura. En esta ocasión abordaremos esta temática dentro de un ámbito muy importante para la comunidad andina, como es la fiesta, a nuestro entender, síntesis de la vida de la comunidad.

Como en otras comunidades andinas, San Juan celebra algunas fiestas al año, la mayoría de ellas responden al calendario religioso-cristiano. Entre éstas están las denominadas fiestas de pasaje: celebración del bautismo, matrimonio y funerales. En cuanto al bautismo, especial relevancia tiene el compadrazgo, muy relacionado con los linajes y por ende con el prestigio social. De aquí se derivan prácticas productivas y sociales tradicionales como la minga y otras formas de reciprocidad en todo nivel, como prácticas características de una sociedad andina. El matrimonio es considerado como uno de los momentos más significativos en

la vida de un individuo, en cuanto constituye un rito de iniciación en el mundo de los adultos, lo que le confiere un rol específico dentro de la sociedad. El matrimonio refuerza las relaciones interfamiliares y en muchos casos, permite el acceso a diferentes pisos ecológicos. Finalmente, los funerales van acompañados de creencias y supersticiones, lo cual explica la realización de algunas ceremonias. Entre ellas tiene especial mención el "pit-chca o cinco".

FIESTAS MAYORES Y MENORES

Las fiestas que se circunscriben al calendario litúrgico, según su importancia dentro de la comunidad, las podríamos clasificar en: mayores y menores. Las menores se celebran en los caseríos (la mayoría), de acuerdo al Santo Patrono del lugar o a la "devoción" de los priostes. Entre las fiestas menores citaremos: San Juan, Cristo Rey, Virgen del Rosario, San Vicente, etc. Dos son las fiestas mayores, ambas en honor al Señor de Los Milagros, la una celebrada el 14 de septiembre y la otra, el 24 del mismo mes. La primera se caracteriza por ser efectuada a nivel interno, es decir por la gente del lugar y la segunda la hacen los priostes de la comunidad, los externos a ella y los emigrados a diversos lugares del país. A continuación dedicamos algunas líneas a tratar sobre la fiesta del Señor de Los Milagros, celebrada el 24 de septiembre:

Los "priostes mayores" constituyen el eje de la fiesta. Son nombrados por el cura párroco y éste a su vez ayudado por los "regidores". Tal nominación se la hace considerando las posibilidades económicas para que "pueda responder como prioste". La aceptación de este cargo está íntimamente ligada a la creencia religiosa de que si se rehúsa, la imagen le castigará. Por el contrario si la acepta, ella le bendecirá durante todo el año. Esto explica en parte el enorme derroche que se hace en la fiesta, incluso superando su real capacidad económica.

FIESTA CON TINTES TRADICIONALES ANDINOS

Hablar del prioste es referirnos a una fiesta con tintes tradicionales andinos; sin embargo, éste no es el único personaje relevante, más bien todo el "grupo pasador" es responsable del acto festivo, puesto que se trata de una fiesta-

participación, no de una fiesta-espectáculo, característica de la sociedad urbana.

En el tiempo festivo, el prioste ejerce una autoridad única. Dicha autoridad, en nombre de la comunidad, se manifiesta, básicamente al "adueñarse" de un espacio que cotidianamente les es negado: la plaza pública. La toma simbólica de este espacio por parte del "grupo pasador" se da por medio de un rito, con el cual el poder de la autoridad oficial es transferido al prioste.

FORMAS DE RESISTENCIA PARA SOBREVIVIR

¿Por qué no considerar este hecho como una forma de resistencia a nivel de sobrevivencia, en cuanto se busca confirmar al grupo social, cultural y políticamente? Socialmente se tejen relaciones muy complejas al interior: no son individuos los que participan en la fiesta, son linajes-familias que asumen diversas responsabilidades según el prestigio de ellas, como "pendoneros", "borleros", "devotos", etc. Esta red de cargos permite reforzar las relaciones también del "grupo pasador" en relación a otros grupos tradicionalmente "pasantes" de antaño, en este caso, demostrando las contradicciones internas, la lucha de contrarios exis-

tente en una sociedad.

En cuanto a los sujetos presentes en la fiesta, cabe diferenciarlos en dos grupos: el uno, participante, responsable, proveniente de las comunidades, es más tradicional en todos sus aspectos: organización (priostazgo), formas o manifestaciones culturales (danza, escaramuza, música, comida, bebida, etc.); por lo tanto sus prácticas culturales se mantienen como autónomas; el otro, es el grupo romeriante, foráneo, portador de elementos no-tradicionales. Entonces es preciso hablar de grupos internos (comunidades) y externos (romeriantes): los primeros, tradicionales; los segundos, modernizantes.

Podríamos continuar hablando de la fiesta en sus múltiples aspectos, algunos de ellos aquí brevísimamente mencionados, pero no podemos concluir sin antes afirmar que la cultura del pueblo se sigue manteniendo. Hay pues una gran resistencia cultural contra los patrones de vida foráneos. La fiesta religiosa demuestra que el pueblo, aunque se halla dominado, no está vencido; hay en él un gran potencial de liberación.

JOSE E. ZHUNIO ZHUNIO





El estado en el que se encuentra la historiografía nacional, una vez que se han superado las interpretaciones cuyos orígenes están enraizados en los condicionamientos ideológicos del siglo XIX, entendemos que bien se pueden plantear nuevas cuestiones en torno al pretérito del Ecuador.

UNA NUEVA ACTITUD FRENTE A LA CIENCIA HISTORICA

Se trata de hacer nuevas preguntas, de elaborar otro tipo de hipótesis, que nos permitan profundizar la investigación y nos conduzcan a una mejor comprensión de nuestro ser histórico. Se trata de reelaborar la historia del país, de repensarla. Esta actividad tiene que partir de una nueva actitud frente a la ciencia histórica, frente al pasado que tratamos de desentrañar, en lo que hace referencia a los presupuestos teórico-ideológicos y a la utilización de técnicas investigativas. En fin, se trata de abrir nuevos derroteros a la investigación histórica una vez que ha sido superada la profunda crisis que se produjo en la historiografía nacional cuando se pensó ingenuamente que los autores de los siglos XVIII y XIX eran autoridades verdaderamente indiscutibles e insuperables.

Hoy, con nuevos enfoques teóricos, apoyados en metodologías más precisas, estamos en capacidad de emprender la urgente tarea de acercarnos con mayor exactitud al pretérito ecuatoriano y de enfocar asuntos que fueron omitidos por nuestros antecesores.

UN FRANCO DECLINAMIENTO

Entre las décadas de los años 60 y 70 se deja sentir un nuevo empuje en las tareas historiográficas. El ciclo iniciado por el P. Juan de Velasco, ampliado por Pedro F. Cevallos, y que llegó a su plenitud con González Suárez, para continuar a su vez por los historiadores inscritos de una u otra manera en las escuelas derivadas del positivismo, el neorealismo o el romanticismo, ha iniciado su franco declinamiento.

Las interpretaciones idealistas e idealizantes, encubridoras antes que develadoras de la realidad, puestas al servicio de las clases dominantes, ya no tienen razón de ser. Nos enfrentamos a

HACIA UNA VISION DE LOS VENCIDOS EN LA CONQUISTA

Se trata de hacer nuevas preguntas, de elaborar otro tipo de hipótesis, que nos permitan profundizar la investigación y nos conduzcan a una mejor comprensión de nuestro ser histórico.

una nueva crisis, caracterizada por la caducidad de los esquemas ideológicos que resultan obsoletos para resolver los acuciantes problemas actuales. El presente se genera en el pasado, por ello se hace necesario revisar la interpretación del pretérito, ubicándola dentro de una nueva concepción ideológica. Para ello debemos emprender nuevas búsquedas a fin de obtener respuestas más precisas a problemas que han sido eludidos. Es evidente que existen una serie de vacíos, no tanto en el campo de la investigación, cuanto en el de la enseñanza.

EL PELIGRO DE UNA VISION UNILATERAL

Si bien consideramos indispensable la aprehensión del nivel económico, que nos permite ingresar al marco general de la historia, hemos observado el poco interés que se ha puesto en el estudio de la superestructura, eludiendo un tanto desdeñosamente la explicación del universo institucional. Y lo que es más grave aún, se ha omitido casi rotundamente la captación del mundo de las mentalidades, cayendo en lo que tanto se ha criticado: la visión unilateral de la historia.

De los estudios realizados en las últimas décadas se evidencia una cabal comprensión de la manera como se insertó el sistema económico europeo en la realidad americana. Pero, entendemos que ya no resulta muy claro ni evidente, por ejemplo, la visión que los vencidos tuvieron de la situación que les tocó vivir a raíz de la Conquista. Por las dificultades que el tema presenta, por la falta de pruebas documentales,

o por la poca atención que el asunto ha suscitado, la verdad es que poco o nada sabemos sobre este aspecto de nuestra historia.

Esto es, según nuestro modo de ver y entender la historia, asunto sustantivo para lograr una global y cabal apreciación de realidades básicas para nuestro ser histórico. Realidades tales como el mestizaje étnico y el sincretismo cultural.

LA OTRA CARA DE LA CONQUISTA

Decimos que es un tema fundamental para establecer la otra cara de una cosmovisión que debió gravitar poderosamente en el largo período colonial y que, quizás, hasta nuestros días se encuentra conformando la denominada problemática indígena.

En el fondo de la visión de los vencidos tal vez subyacen muchas respuestas que explicarían la conducta colectiva del estrato étnico-cultural indígena, al que tan poco conocemos y al que tan poco comprendemos los mestizos urbanos.

Debe estar claro, para investigadores y maestros, que la historia de la Conquista ha sido elaborada únicamente en base del testimonio y la versión que dieron los conquistadores. Las crónicas y demás documentos, las fuentes primarias que han sido consultadas, provienen del campo castellano. Nada, o casi nada, sabemos del testimonio indígena frente a la penetración castellana.

¿Cómo vieron los indígenas la llegada de los viracochas? ¿Qué sintieron y pensaron frente a aquellos extraños que asomaron en sus tierras? ¿Cuáles fueron las respuestas y las propues-

tas que dieron e hicieron ante el requerimiento o la declaratoria bélica de los conquistadores? ¿Era uno solo el mundo indígena, o se encontraba dividido y sumido en duras contradicciones internas, además, claro está, de la lucha entre Huáscar y Atahualpa?

En fin, los interrogantes son múltiples. Muchas respuestas a estos cuestionamientos son evidentes, las conocemos. Pero, son respuestas dadas por testigos de parte contraria: los castellanos.

CAMINOS HACIA UN MISMO PUNTO

No conocemos el auténtico testimonio indígena. La visión de los vencidos en nuestro país está

por elaborarse sistemáticamente. La labor investigativa debe ser apoyada por la metodología del etnohistoriador, puesto que el tema entra en la problemática del antropólogo y en la del historiador. Se trata de utilizar pues caminos que lleguen a un mismo punto: la ciencia del hombre y de la sociedad en la cual se desarrolla. Por ello pensamos que las investigaciones en torno a la visión de los vencidos deberán cubrir los siguientes campos: a) Investigación documental en archivos nacionales y extranjeros; búsqueda de los testimonios dejados por los indígenas coetáneos a la Conquista. b) Recopilación de todas las posibles reminiscencias tradicionales que se conserven en las comunidades indígenas, relacionadas con el proceso

conquistador.

UNA TAREA URGENTE

A manera de conclusión diremos que es preciso reelaborar la historia de nuestro país aprovechando los avances investigativos de las últimas décadas. Y, en este nuevo enfoque histórico, se deberá tomar muy en cuenta la visión de los vencidos, iniciando así la incorporación del pensamiento indígena y a la interpretación de nuestra historia.

Esta tarea se hace cada vez más urgente, ahora que nos aprestamos a conmemorar el medio milenio del descubrimiento o a rescatar los quinientos años de resistencia indígena.

MANUEL CARRASCO V.

Política indígena del gobierno,

¿Se está pagando la deuda social?

"Esperamos que para 1992 y como homenaje a los 500 años de resistencia india, todos los pueblos indígenas de la Amazonía tengan sus tierras legalizadas", Karakras

Por Sandra Gujjarro V.

La política indígena del actual gobierno ha sido controvertida. Por un lado, un sector opositor ha criticado algunas medidas por considerarlas "peligrosas"; mientras que las organizaciones indígenas exigen una mayor decisión y claridad en aspectos fundamentales como la tierra, la pluriculturalidad y la educación. Otras posiciones, en cambio, califican las acciones del régimen como de hechos trascendentales que abrirán una nueva perspectiva a las relaciones Estado-nacionalidades minoritarias.

Se han tomado ya resoluciones importantes respecto a ámbitos como la legalización de tierras; una nueva proyección de Petroecuador, que implica respeto a las poblaciones de asentamiento tradicional y del medio ambiente; y la educación bilingüe intercultural, acuerdo realizado junto con la CONAIE.

"Mientras en el anterior régimen, en cuatro años de gobierno, se legalizaron 70.000 hectáreas; en el actual gobierno -en 14 meses de función- hemos adjudicado 400.000 sólo a comunidades indígenas, con títulos de propiedad comunal. Respetando así su organización tradicional", afirmó el doctor Luis Luna, Director ejecutivo del IERAC. La últimas adjudicaciones se llevaron a cabo el pasado 12 de octubre y fueron de 256.000 hectáreas para los pueblos Shuar y Achuar. Y según el IERAC se seguirán adjudicando las tierras a las demás comunidades indígenas, no sólo amazónicas sino de todo el Ecuador.

Respecto a la delimitación de los huaorani, Luna afirmó que se les han asignado 800.000 hectáreas de tierras. "La legalización de las mismas, es un proceso largo debido a la gran extensión de terreno, pero



Cristóbal Tapuy, CONFENIAE

debo decir también, que la adjudicación se vio entorpecida por las acciones de Sarayacu", explicó Luna. No obstante afirmó que luego de arreglar ciertos inconvenientes como la reubicación de los colonos que estaban en tierras huaorani, se legalizarán las tierras a este grupo indígena aunque no precisó la fecha.

La tierra es uno de los puntos fundamentales en la problemática indígena y es por esto que "el gobierno ha hecho un esfuerzo importante. Creemos, sin embargo, en que para 1992 y como homenaje a los 500 años de resistencia india, todos los pueblos indígenas de la Amazonía tengan sus tierras legalizadas. Esto sería un mérito y una acción justa", opinó Ampam Karakras, coordinador provincial de la CONFENIAE.

Ley de Nacionalidades: fundamental

El asunto de la Ley de Nacionalidades -que es al momento el punto de fricción con la dirigencia indígena- aún no se debate en el Congreso. "El gobierno debe entender que, históricamente los pueblos indígenas tienen derecho en cuanto a salud, educación, territorio para un desarrollo de las nacionalidades indígenas. Por eso es imprescindible una garantía constitucional", dijo Cristóbal Tapuy, Presidente de la CONAIE.

Sectores gobiernistas afirman que se requerirá de un debate nacional para llegar a un consenso "es evidente que una Ley de Nacionalidades debe darse. Y uno de los compromisos de Sarayacu fue el impulsar la discusión. Los temas son controversiales y se va a tener que recurrir a un debate nacional interesante porque algunos aspectos plantean reformas fundamentales a la Constitución", afirmó el licenciado Manuel Navarro, coordinador de asuntos indígenas de Petroecuador.

Petróleo y Amazonía

El petróleo significa más del 60% del presupuesto de la nación, pero también grandes pérdidas ecológicas, muchas de ellas irreversibles. Las nacionalidades indígenas amazónicas han sido las que más han sufrido "nosotros no nos oponemos al desarrollo, pero nos preguntamos a qué costo, porque el petróleo no es eterno. La explotación petrolera debe respetar los asentamientos humanos (sean colonos o indígenas) y ser realizada con el menor daño ecológico", dice Ampam Karakras.

Petroecuador, según Manuel Navarro, "está ingresando a la parte social, pese a ser un organismo tradicionalmente técnico". La política petrolera en este sentido parecería haber cambiado, como lo mostraría la ley especial de la empresa Petroecuador, que en el

artículo 2 dice "Petroecuador y sus empresas filiales preservarán el equilibrio ecológico, para lo cual crearán una unidad específica, cuya labor fundamental consistirá en prevenir y controlar la contaminación ambiental, así como evitar que sus actividades afecten negativamente a la organización económica y social de las poblaciones asentadas en las zonas donde éstas sean realizadas".

Se dan de todas formas contradicciones como la asignación a la Conoco, cuyo bloque está en el parque de reserva ecológica Yasuni. "La exploración en este caso, deberá ser realizada, afectando lo menos posible al ecosistema. Lamentablemente la mayor riqueza del país se encuentra en el Oriente", explica Navarro.

Hizo además un llamado a todos los sectores no gubernamentales para que apoyen con proyectos ejecutores para la Amazonía, que se llevarán a cabo con los fondos (0.3%) proporcionados por Petroecuador.

Proyecto educativo; histórico

En cuanto al convenio de educación bilingüe intercultural, llevado a cabo junto con la CONAIE, este se encuentra ya terminado. El proyecto incluye a todas las nacionalidades indígenas del país con un material y currículo diseñados por la CONAIE. Para el proyecto están contemplados (para todas las fases) 2.000 mil millones de sucres. "Nosotros esperamos que se firme el convenio lo antes posible. La CONAIE ha capacitado a los profesores, tenemos ya dos cartillas y estamos totalmente organizados. Hemos cumplido nuestro compromiso y ahora le toca al gobierno autorizar el inicio", dice Cristóbal Tapuy.

Trajano Andrade, ministro de Educación Encargado, explica que "esperamos que la próxima semana, al regreso del ministro Vera, se arregle únicamente una cláusula de tipo jurídico, del convenio". La cláusula en cuestión se refiere a los

mecanismos que tomará el ministerio en caso de incumplimiento del convenio.

La decisión del gobierno de llevar adelante una educación bilingüe intercultural "pone prácticamente a la vanguardia al país en este aspecto", dice Andrade.

Los sectores involucrados están pendientes ahora de las decisiones que se tomen sobre la Ley de Nacionalidades y del inicio de la educación bilingüe, que serán hechos sin precedentes en el país. "La Constitución no es inamovible", ha dicho Ampam Karakras.

Así, también, se pagará la discutida deuda social, a lo que se comprometió el presidente Borja al asumir el poder en agosto de 1988. •

'Sarayacu se cumplirá'

"Los acuerdos de Sarayacu se van a cumplir, y se están cumpliendo, siempre que se lleven a cabo los procedimientos establecidos por el Estado", dijo Luis Luna

Como se sabe en el mes de mayo, varios personeros gubernamentales -entre ellos Luis Luna y Manuel Navarro- viajaron a la población oriental de Sarayacu (donde sólo se llega por vía aérea) para mantener un diálogo con los representantes. Se llegaron a acuerdos firmados por los personeros luego de 9 "incansables días de discusiones desde las 8 de la mañana hasta cuando se iba el sol", recuerda Luna.

La visita en un principio era por un día pero los "representantes indígenas hicieron que el helicóptero se fuera". Los acuerdos por este motivo fueron polémicos e incluso se habló de un secuestro.

Luna afirmó que aunque "no justifico lo sucedido en Sarayacu pero lo comprendo por el nivel de angustia de la población".

500 años: ¿fiesta o resistencia?

Para el doctor Luis Luna (IERAC), son 500 años de "compartir, porque no todos los que tienen barba y son blancos, son explotadores. Y no todos los que no tienen barba y tienen piel canela son explotados. Creo que son 500 años de convivir en el Ecuador es una responsabilidad que compartimos todos".

Manuel Navarro, (Petroecuador): "Creo que no hay mucho que conmemorar. Estamos hablando de resistencia, yo creo que al fin. Pero más allá de integrarse, el indio debe ser objeto de un respeto por parte del Estado para que en la medida en que quie-

ra preservar sus raíces culturales y hacer una presencia en forma diferente a lo que es la sociedad occidental".

Trajano Andrade, (ministerio de Educación): "El pueblo -no solo ecuatoriano, sino latinoamericano tiene razón al hablar de 500 años de resistencia, porque hasta ahora no se ha podido hacer justicia a los pueblos que precedieron a nuestras repúblicas. Más bien, se lo ha mantenido en un estado de marginalidad, abandono y opresión."

VARIOS



Ex-ministro Vallejo:

Reestructuración del sector agrícola

La reestructuración del sector agrícola en las áreas operativa, financiera e institucional, fue propuesta por el ex-ministro de Agricultura y actual legislador de Pichincha, Carlos Vallejo López, quien hizo una evaluación sobre la política agrícola implementada por el actual régimen.

Vallejo destacó las cualidades técnicas del ministro Jalil; sin embargo, anotó que una persona que ha estado fuera del país 30 años no puede conocer profundamente la realidad nacional.

Criticó que ENAC y ENPROVIT no se organizaron adecuadamente para comprar las cosechas de arroz y maíz en un invierno que se presentó bueno. Dijo que el ministro no actuó con agilidad al nombrar una comisión que cuando concluyó su estudio ya se había terminado de cosechar el grano.

Aclaró que no se necesitaban nuevos estudios sino habilitar los silos, solicitar a la Junta Monetaria los recursos y abrir los centros de acopio. Lamentablemente, dijo, ENAC no ha logrado comprar ni el 20% de lo que debía negociar y ahora el grano está en manos de los especuladores, ha fugado por las fronteras y es posible que se produzca un desabastecimiento de la gramínea a corto plazo.

Acciones inmediatas

Carlos Vallejo dijo que el sector requiere de una rápida acción; sin embargo han transcurrido más de cuatro meses que se posesionó el ministro Jalil pero no existe la definición. Hay ofrecimientos de traer misiones para que estudien el problema forestal, entre otros.

El problema es de decisiones inmediatas y no de esperar que lleguen misiones al país. Dijo que existen estudios y lo que ahora se requiere es un trabajo serio e inmediato.

Sostuvo que en el área operativa se debe trabajar por zonas geográficas o por cultivos. Hay que dar énfasis a los cultivos que conforman la canasta familiar. Ello, anotó, permitirá definir la política de algunos institutos.

Dijo que si no existe una definición previa de una política agraria en términos operativos lo que impide que las diferentes entidades del ministerio de Agricultura definan sus programas de trabajo.

En el área legislativa, comentó, existen problemas. Recordó que hay más de cien leyes y reglamentos que dificultan la operación. Advirtió la necesidad de buscar un mecanismo de codificación de esa legislación para sacar adelante al sector agropecuario en términos modernos.

El aparato financiero, indicó el diputado Vallejo, debe responder al aspecto operativo. Pero no se puede, advirtió, definir presupuestos en el INIAP si no existe la definición del programa operativo y, de las líneas de investigación que se requieren a mediano plazo.

Advirtió que una vez montado el aparato operativo y definido el aparato financiero la estructuración de las entidades del sector público agropecuario es un clamor nacional. Dijo que hay 7 subsecretarías que se cruzan en funciones horizontales y verticales, por áreas geográficas y de producción, que imposibilitan la acción del ministerio.

Hay que hacer una reestructuración del ministerio de Agricultura que responda a un programa operativo. Advirtió que si no se reestructura el sector agropecuario difícilmente el estado podrá apoyar al sector en su desarrollo.

Dijo que no habrá más de dos años de buen clima. Este, indicó, ha sido un gran año que gracias al clima se ha tenido buenas cosechas. Dijo que si en el futuro se presenta un año agrícola difícil, con la estructura organizacional actual y falta de un plan operativo, el fracaso del sector operativo será inevitable.

QUE ES UN "CAMPEESINO"

Ep. 1-08-89

El hecho de que el campesino es un actor social presente en diversos momentos históricos de la sociedad, así como, los importantes procesos de diferenciación que se han originado de él, motiva una relativa imprecisión en el uso del término "CAMPEESINO" que obliga a señalar con claridad cual es el tipo social que estamos identificando con esa acepción.

Un pre-requisito, entonces, para intentar establecer una definición de campesino, es señalar su ubicación histórica, en virtud que no es lo mismo hablar de los campesinos Franceses del siglo XV que de los campesinos existentes en las sociedades contemporáneas en nuestros países Latinoamericanos. Lo anterior por cierto, no significa que entre los campesinos Franceses del siglo XV y de nuestros días no existan algunos rasgos comunes, sin embargo difícilmente puede aceptarse que se trate del mismo actor social.

Por otra parte, la relativa imprecisión ya mencionada en el uso del término compromete más que a in-

tentar una definición que globalice sus características, al análisis de sus principales elementos que deben estar presentes al hablar de campesinos, lo que tiene la ventaja adicional de permitir plantear cuáles son los límites que van marcando su diferenciación con otros sujetos sociales presentes en la sociedad agraria.

Es conveniente señalar además, que si bien se está condicionando de lo que es el campesino en función de algunas características fundamentales no se trata de definir un "Tipo Ideal" de actor social que no pase de ser una abstracción y cuya presencia difícilmente se encuentra en las sociedades agrarias, sino más bien considerar algunas categorías analíticas básicas que permitan definir los márgenes que enmarcan su existencia y que a nuestro juicio se trata de una unidad familiar de producción y consumo; Desarrollan un proceso productivo que genera bienes, destinados en parte, para la auto-subsistencia y en parte para el mercado. El Trabajo se desarrolla en una parcela de tierra en función de la producción agrícola y/o pecua-

ria; El proceso productivo se encara en base a la fuerza de trabajo familiar disponible; Se trata de una economía incapaz de retener el excedente que produce y por tanto imposibilitada de desarrollar procesos significativos y permanentes de acumulación de capital.

Evidentemente estas características del campesino y su economía conforman los criterios básicos para su identificación en la estructura de clases agrarias no constituyen normas rígidas e inmutables, por el contrario la dinámica del desarrollo capitalista en el sector rural genera una serie de situaciones intermedias con mayor o menor grado de transitoriedad, propias de los flujos y reflujos del avance del capital y de las corre-



laciones de las fuerzas sociales dentro y fuera del sector. No obstante se trata de identificar y caracterizar los sujetos sociales agrarios en términos históricos y procesales de esta manera definir y precisar como categoría social al campesino.

POBLACION, ALIMENTACION Y NUTRICION

6 de Septiembre de 1989

EL ESPECTADOR

Junto al proceso de crecimiento poblacional y de modernización del país se ha presentado una creciente demanda de alimentos, dando origen al apareamiento de serios déficits de productos, lo que ha determinado la necesidad de importar alimentos agravando los precios, su accesibilidad, el ingreso familiar y la composición de la familia tanto de los sectores urbanos como rurales.

La población ecuatoriana a crecido aceleradamente. De 3.2 millones de habitantes en 1950 hemos pasado a 9.3 en 1985, según las últimas estimaciones.

Nos hemos convertido de país serrano-rural a costero-ciudad. Estudios sobre la migración interna indican que 2.732.000 personas cambiaron de residencia en 1982 y dentro de esto un enorme porcentaje abandonó el campo decayendo la actividad agrícola - productiva y consecuentemente disminuyó la oferta de cereales, verduras, granos y otros alimentos necesarios para la dieta diaria de una persona. Entre 1976 y 1978 las hectáreas cultivadas disminuyeron en un 15.9 por ciento ya que pasaron de 1.680.419 hectáreas cultivadas a 1.414.073 hectareas.

Los granos más importantes para el consumo humano son el trigo, el maíz, la cebada y la avena; sin embargo la satisfacción de las necesidades internas dependen en gran medida de las importaciones que se realicen. El crecimiento de la población afecta directamente al nivel de demanda de la producción y de la existencia de alimentos. De mantenerse los patrones de consumo y distribución de alimentos presentados en los últimos años, la demanda futura superaría considerablemente a la producción nacional y se ocasionaría déficits que llegarían a un 50 por ciento en productos como cereales.



La insuficiencia en la producción de alimentos y los bajos niveles de ingreso que experimenta un alto sector de la población hace que este sector no tenga forma de adquirir una alimentación adecuada, lo que se agrava con la presencia de familias con numerosos hijos, quienes debido a los problemas antes anotados presentan síntomas graves de la desnutrición expresados en su peso y talla.

El desbalance crónico en la oferta de alimentos para el consumo y de un ingreso incapaz de satisfacer las necesidades mínimas de una dieta diaria adecuada han ocasionado la presencia de altas tasas de mortalidad especialmente en las madres y los niños. Un estudio del Instituto Nacional de Investigaciones Nutricionales y Médico Sociales revela que la desnutrición es un problema serio en el país, se anotó que aproximadamente 1.5 millones de personas pertenecen al sector más vulnerable, niños de menos de 5 años de edad y madres embarazadas o en período de lactancia.

Monseñor Proaño constructor de la vida

-Mañana será el primer aniversario de la muerte de Monseñor Leonidas Proaño. Quienes, en algún momento, hemos estado cerca de él, sentimos el deber de recordarlo. Ciertamente su presencia viva puede resultar incómoda para algunos y un estímulo al cambio y a la lucha para muchos otros. Un hombre ciertamente muy controvertido, pero coherente consigo mismo y sobre todo con el Evangelio de Cristo y su Iglesia.

Mons. Proaño fue un hombre que consagró su vida por los pobres y de manera especial a los indígenas, los más pobres entre los pobres. Quien llega a Pucahuaico, el lugar donde está enterrado, y visita los cuartos donde vivió en sus últimos años, se encuentra con una pintura donde se lo ve con todos los adornos episcopales, recién consagrado obispo. Pero sabemos que bien pronto; el conocimiento de la realidad de Chimborazo y la participación al Concilio Vaticano II lo mueven a un cambio radical en el seguimiento del Evangelio.

Comprende que debe ser el pastor y el amigo, pero para eso era necesario romper las distancias que creaba la figura clásica del obispo, figura que inspiraba, junto con el respeto, temor y recelo, sobre todo distancia, para sustituirla con la del buen pastor, que no espera a las ovejas, sino que las va a buscar.

Fiel a su origen humilde, no traicionó a los pobres. El mismo decía: "soy hijo de familia pobre.... Supe, como todos los pobres hombres, lo que es padecer de necesidad y de hambre. Pero aprendí también a soportar privacio-

nes sin quejas ni envidias... Aprendí lo que es la sencilla fraternidad entre pobres: poner en práctica una generosa y delicada ayuda mutua entre vecinos".

La fidelidad a estos humildes orígenes, le permitieron comprender a los pobres y a la pobreza, pero también a descubrir pronto que: "los pobres sienten casi espontáneamente la solidaridad con otros pobres, con todos los que sufren. Los ricos se vuelven egoístas".

Al llegar a la diócesis de Riobamba en 1954, se dedica ante todo a conocer la realidad de la diócesis, descubriendo la situación inhumana de la vida del indígena. La pastoral se realizaba en forma tradicional y era más bien sacramental. La diócesis era propietaria de muchas tierras. Por aquí empieza su trabajo, y enfrentando cualquier dificultad en el seno de la misma diócesis y fuera de ella, se lanza al rescate del hombre indígena y de sus valores.

A monseñor Proaño podemos ciertamente definirlo como el hombre que amó al hombre, porque había descubierto a través del Evangelio y de Cristo que no podía haber otro camino, y trató de construir la vida, luchando por defender los valores del indígena, de su cultura, y darle una voz en el contexto social de la nación.

Ciertamente hay mucho por hacer todavía, pero la muerte no ha hecho desaparecer las ideas de mons Proaño. En Chimborazo y en otras partes de nuestra patria otro hombre de buena voluntad, siguiendo el ejemplo de este pastor y profeta, luchan para dar al indígena un rostro de hombre.

Se trata de mejorar las prácticas alimentarias de las familias de bajos recursos

Lanzan campaña nutricional

hoy 14 de octubre de 1989

Se han elaborado mapas de pobreza crítica, con el fin de determinar las áreas en las cuales es

necesario efectuar acciones reforzadas de nutrición

El domingo 15 de octubre se lanzará la campaña nacional de Educación Alimentaria Nutricional

denominada "El mejor comienzo", que estará destinada a educar a las madres y mejorar las prácticas nutricionales en los niños menores de dos años.

El ministro de Salud Pública, Dr. Plutarco Naranjo, informó que para la realización de esa campaña se

cuenta con un fondo de 2 mil millones de sucres y que además se ha pedido la colaboración de agencias internacionales, con el fin de realizar programas educativos de nutrición, "para que la población se alimente con productos nutritivos y económicos".

Esta campaña para el mejor uso de los alimentos, incluye además un plan de educación alimentaria en las comunidades rurales y en hogares de diferentes zonas del país.

Dijo que el programa de educación nutricional se hará especialmente en las áreas urbano-marginales de las diferentes ciudades y en las zonas rurales de las diversas provincias, a través de varios medios de comunicación.

Señaló que para reforzar esa campaña se han elaborado mapas de pobreza crítica, con el fin de determinar las áreas en las cuales es necesario efectuar acciones reforzadas de nutrición.

Naranjo informó que el ministerio realiza ya varios programas de salud tales como el de lactancia materna, atención del niño sano y atención de la madre embarazada, en todo el Ecuador.

Asimismo, dijo, el ministerio distribuye a través del programa de complementación nutricional, leche en polvo, acompañada de arroz o avena, a las familias en las que se ha detectado un mayor índice de desnutrición y que esa acción se ampliará gracias a los recursos con los que cuenta actualmente el ministerio.



El domingo lanzan campaña para mejorar hábitos

Preocupa educación alimentaria

Se busca atacar los altos índices de desnutrición especialmente de la niñez que impide su normal desarrollo.

EL ministro de Salud Pública, Plutarco Naranjo, anunció un plan de nutrición que se cumplirá a través de 1.360 unidades operativas y que beneficiará tanto a madres como a sus hijos.

La vigilancia alimentaria nutricional tiene como propósito contribuir a la prevención de la desnutrición mediante la detección oportuna y corrección de las alteraciones del crecimiento y a la disminución de las secuelas del daño cuando éste se ha establecido, mediante el diagnóstico precoz, tratamiento oportuno y rehabilitación.

En los actuales momentos, explicó Naranjo, se está implementando un sistema de información en las provincias de Pichincha y Guayas y permitirá tener los datos fidedignos sobre el estado de nutrición de las mujeres embarazadas y de los niños menores de cinco años.

Siendo la falta de educación una de las razones fundamentales de inadecuadas prácticas alimentarias y de hábitos incorrectos, esta estrategia pretende contribuir a la adquisición o el mejoramiento de los conocimientos adecuados sobre alimentación y nutrición de la madre y el niño, al personal de salud, colaboradores y comunidad.

Esto permitirá capacitar al equipo de salud en lactancia materna y alimentación del desnutrido.

Según publicaciones de la Organización Mundial de la Salud, OMS, el raquitismo que aparece de ordinario en niños de edades comprendidas entre los seis meses y dos años obedece a una carencia de vitamina D. Como esta vitamina se obtiene sobre todo por la exposición al sol, el raquitismo era un trastorno muy común en los países con inviernos largos de Eu-

ropa y América del Norte hasta el decenio de 1930.

En muchos países en desarrollo sin embargo, incluso en los que disfrutan de abundante sol, los niños todavía padecen con frecuencia de raquitismo, en especial los que viven pobremente en núcleos urbanos. Entre las medidas preventivas figuran educar a los padres para que se esfuercen en que sus hijos tomen frecuentemente el sol, suplementar sistemáticamente con vitamina D las comidas de los niños pequeños y, finalmente, enriquecer los alimentos, especialmente la leche.

Otras carencias nutricionales, entre las que figuran el escorbuto, la pelagra y el beri-beri fueron graves problemas mundiales en una época en que las poblaciones no habían aprendido aún, gracias a la educación nutricional, la conveniencia de variar lo más posible el régimen alimenticio.

En la actualidad esas carencias se han eliminado en casi todas partes, excepto en casos especiales como por ejemplo los campos de refugiados cuyos ocupantes solo comen cereales y, en consecuencia, pueden parecer de escorbuto.

El ministro Naranjo informó que el domingo próximo se lanzará la campaña nacional de educación alimentaria nutricional denominada el MEJOR COMIENZO dedicada en forma exclusiva a las madres para mejorar las prácticas alimentarias en los niños menores de dos años.

Esta estrategia tiene como propósito contribuir a la disminución de los efectos de determinadas enfermedades sobre el estado nutricional de la población infantil y, en especial, sobre los grupos de riesgo.

Las actividades fundamentales se centran en el Programa Ampliado de Inmunizaciones, PAI, que viene siendo ejecutado desde hace algún tiempo.

Otra actividad es el diagnóstico y tratamiento precoz de las infecciones respiratorias agudas y de las enfermedades diarreicas.

La participación comunitaria es parte del plan. El ministerio pretende

lograr la incorporación de la comunidad como un actor de las acciones de salud, alimentación y nutrición, a través de la identificación de sus problemas, proposición de soluciones y contribución de las mismas.

En la actualidad la desnutrición ataca a casi un millón de niños ecuatorianos menores de cinco años, concentrándose el problema en la zona rural de la sierra. La desnutrición en el país es básicamente energético-proteica, anotándose también el bocio endémico y las anemias por carencia de hierro.

La OMS sobre este tema explica que los trastornos por carencia de yodo afectan sobre todo, aunque no exclusivamente, a personas que viven en zonas montañosas donde el agua de lluvia arrastra el yodo contenido en el suelo.

A menudo también escasea el yodo en zonas costeras sujetas a inundaciones periódicas, por ejemplo los estuarios de ríos tropicales. La consecuencia más visible de la carencia de yodo es el bocio que se manifiesta por

un abultamiento en la parte inferior del cuello, pero también pueden producirse otros trastornos, algunos de ellos tan graves que llegan a ser incapacitantes.

Entre estos últimos figuran el hipotiroidismo, el retraso del desarrollo somático y la perturbación de las funciones mentales, el aumento de las tasas de aborto espontáneo y de nacidos muertos, el cretinismo neurológico (a veces con sordomudez) y el cretinismo mixoedematoso, con inclusión de epanismo y retraso mental grave.

Al menos 800 millones de personas que viven en zonas carentes de yodo en el mundo están expuestas a esas afecciones.

El programa de Complementación Alimentaria Materno Infantil que lleva adelante el ministerio de Salud Pública está dirigido a la población de escasos recursos económicos y a las zonas urbano-marginales y rurales del país. Su objetivo es contribuir a la prevención de la salud integral del niño y su madre y un adecuado estado nutricional y a la recuperación cuando ese estado sea deficitario. Es un programa que tiene 13 años de vigencia pero que necesita una reestructuración y orientación, señala Naranjo.

El costo social en términos mone-

tarios de este programa a nivel nacional representa 1.320 millones de sucres, de los cuales el 72 por ciento corresponde al aporte del gobierno y la diferencia al Programa Mundial de Alimentos, PMA.

El programa es de singular importancia para la salud de los menores ya que éstos son vulnerables a todo tipo de enfermedad. La revista Salud Mundial revela que en los países en desarrollo las enfermedades diarreicas son de importancia capital. Se calcula que solo en 1980 hubo más de 1.000 millones de casos de diarrea aguda entre los niños de menos de cinco años (excluida China) y que cinco millones de esos niños murieron.

Son varios los medios de transmisión de la diarrea. Hasta recientemente se creía que el agua era el principal vehículo de esa transmisión; sin embargo la comunidad científica reconoce que actualmente los alimentos contaminados son también una fuente importante de gérmenes patógenos entéricos y de diarreas.

Las políticas de buena salud y nutrición no dependen necesariamente de la cantidad de dinero disponible sino más bien de la proporción en que ese dinero se destine a los servicios sanitarios y sociales y al espíritu de justicia con que esos servicios se repartan entre la población.

El Obispo de los Indios

Leonidas Proaño. Mañana se cumple un año más de su lamentada muerte. Este cristiano singular entregó de lleno la vida al servicio de los más pobres. Este compromiso similar al expresado por Jesús en los Evangelios, le llevó de manera inevitable a enfrentarse con los poderosos. Desde el comienzo de la colonia española hubo una expresa voluntad de exterminio a la raza indígena, creadora de culturas formidables como la azteca, la maya, la inca, la de Valdivia para poner algunos y pocos ejemplos. Fray Bartolomé de las Casas, otro cristiano ejemplar, testimonia sobre ese exterminio que se cumplió de manera inexorable. Si, las leyes de las Indias eran muy bonitas, pero no entraron jamás en vigencia. Se acata, pero no se cumple decían los hispanos. Si, el Papa declaró que los indios tenían en verdad alma, pero fueron perseguidos y explotados peor que a los animales. Se puso también en marcha la operación despojo. Y las mitas no son sino el estable-

cimiento de la esclavitud, bajo el disfraz legalista tan propio de los europeos conquistadores.

Leonidas Proaño, campesino también, tomó la opción por los pobres, el deber real de los sacerdotes. En la década del cincuenta cuando fue nombrado obispo de Riobamba pudo contemplar en los indios de Chimborazo los resultados de la operación exterminio y la operación despojo. Reducidas a la miseria total, al abandono, a la explotación sin misericordia, a la discriminación absoluta, las comunidades campesinas recibieron de pronto la visita de este hombre de bien. De este amigo cordial y sencillo. Nada de lujos, mitras ni lentejuelas. Sombrero chaso y poncho indio de colores vivos para el frío de los páramos. Tabaco nacional negro. La misma comida junto al fogón de los pobres. Así como Jesús caminaba con los pescadores, los trabajadores, las prostitutas, los leprosos. El cumplimiento cabal del Evangelio. Nada más, ni nada menos. Comunista le llamaron muy pronto.



Sedicioso, subversivo, enemigo de la propiedad privada, los calificativos abundaron. El obispo siguió con su tarea y hasta el último de sus días pensó en sus campesinos, los ciudadanos de quinta clase en este Ecuador, país amargo que dijera el poeta comprometido.

La pobreza se acantona en el Ecuador

La situación económica de los sectores más pobres del campo es peor ahora de lo que era antes del petróleo

Por José Vicente Troya Rodríguez

La situación de la población rural del país se ha visto constantemente vulnerada en el transcurso de los últimos años.

De acuerdo a un informe reciente del FIDA, se establece que el ingreso per cápita de los sectores más pobres del campo —esto es, campesinos minifundistas, campesinos sin tierra y población rural no vinculada a la agricultura— es hoy en día inferior al que existía antes del petróleo.

En la publicación "Los cimientos de una nueva sociedad", editada por el Ministerio de Bienestar Social y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), se sostiene que si algo del petróleo llegó a los campesinos, la crisis se encargó de despojarlos.

Esta situación de deterioro del bienestar poblacional se asocia con la agudización de la tasa de desnutrición, la disminución del componente de población rural y la declinación de la tasa de educación superior al cuarto grado de primaria.

En la publicación del Ministerio y del ICCA, en el que se presenta un análisis actualizado de la pobreza en el sector rural, se establece, además, que al constituir la tierra el recurso básico del sector agropecuario, el poder y el ingreso estarán en función de la distribución de la misma.

De igual forma, la distribución de la tierra determina la manera como se distribuye el crédito estatal. Así,



FUENTE: "Los cimientos de una nueva sociedad"

en los cantones donde predomina la gran propiedad —y por tanto, la distribución de la tierra es más inequitativa— la captación de servicios estatales es mayor. En consecuencia, el acceso a los factores de la producción determina diferencias básicas entre los distintos cantones del país.

En base a esta accesibilidad, "Los cimientos de una nueva sociedad" —de autoría de Manuel Chiriboga, Renato Landín y Jaime Borja— establece la categoría de los denominados Cantones Minifundistas Pobres, que son aquellos que se caracterizan por una fuerte densidad poblacional que presiona sobre los recursos y un elevado compo-

nente poblacional campesino que vive en las áreas rurales.

A este grupo cantonal pertenecen Colta y Guamote en Chimborazo, Pujilí y Saquisilí en Cotopaxi, Paute y Girón en Azuay, Saraguro y Espíndola en Loja, y 24 de mayo en Manabí. En general, estos cantones tienden a localizarse en las regiones centro-sur de la Sierra y centro de la Costa, áreas precisamente caracterizadas por bajos niveles de concentración de la tierra, resultado tanto de procesos antiguos de minifundización como de los efectos de la Reforma Agraria.

Según el estudio, estas características dan lugar a una minifundi-

La tristeza de Colta

Un ejemplo revelador de Cantones Minifundistas y Pobres con el tipo Colta.

Este cantón tuvo, de un lado, un importante proceso redistributivo tanto por medio de la Reforma Agraria como de ventas privadas realizadas por los terratenientes locales.

Este mercado de tierras se vitalizó, en parte, por las migraciones a la costa que se han producido desde 1936.

En esta medida, el acceso campesino a la tierra se compone de un gran minifundismo y la mala calidad de los mismos, por lo que los flujos migratorios no se han interrumpido, especialmente los dirigidos hacia la Costa.

En Colta, los campesinos practican una agricultura donde predominan los cereales, especialmente la cebada, algunas leguminosas y la cría de ovejas. Los productos obtenidos se comercializan a través de los mercados semanales que se verifican en las capitales cantonal y provincial. Sin embargo, los adversos indicadores del bienestar de la población involucrada dan a entender que la producción no satisface, ni de lejos, los requerimientos mínimos, al extremo que el cantón Colta forma parte no sólo del grupo de los cantones minifundistas pobres del país, sino de los cantones más pobres del Ecuador en general.

Quizás no basta con volver los ojos al campo, sino con ejercer una gran voluntad política que cambie la situación de los campesinos.



zación temprana de la tierra, proveniente de procesos de subdivisión por herencia, adquisición de tierras pertenecientes a haciendas tradicionales en pequeños pedazos y un mercado intenso de tierras.

Respecto a la composición campesina de estos cantones, se observa que el tipo de campesino que predomina es el llamado campesino semi-proletario, en el sentido de que buena parte de sus ingresos los obtiene de la migración estacional y temporal.

Esta condición también expresa el subempleo de una población que no logra ocuparse productivamente en la parcela. La fuente principal de ingresos monetarios primarios

para este tipo de campesinos son los salarios obtenidos en trabajos temporales, hecho que descarta en gran parte la posibilidad de que se dediquen a actividades manufactureras o artesanales, que les habrían proporcionado ingresos monetarios estables.

Esta combinación de minifundismo pronunciado, alta proporción campesina y fuerte migración repercute en altos índices de pobreza y deficiente calidad de vida, que se evidencian en bajos ingresos promedio, altas tasas de desnutrición y mortalidad infantil y bajo nivel educativo. Apenas el 11% de la población ha rebasado el cuarto año de escuela primaria!

EL COMERCIO

13 de octubre de 1989

Su complejidad merece atención especial

Planifican desarrollo cantonal

Hay cantones con definiciones únicas que deben ser respetados y otros que necesitan un verdadero impulso para ubicarse en los niveles del desarrollo.

EL ministerio de Bienestar Social ha publicado un trabajo bajo el título "Los Cimientos de una nueva Sociedad" que pretende dar lineamientos y estrategias para el desarrollo rural en los diferentes cantones del país.

El trabajo realizado por Manuel Chiriboga, Renato Landín y Jaime Borja con el apoyo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, señala que el desarrollo rural ha sido promovido únicamente a base de cánones tradicionales.

Señalan que los factores orientadores en este aspecto han sido por lo general la promoción de organizaciones, construcción de casas comunales, aulas escolares, centros de salud etc. parcelas demostrativas, cursos de capacitación, días de campo, construcción de caminos vecinales, abastos de agua potable etc.

Esto ha dado lugar a la identificación de varios tipos de cantones.

Entre ellos se mencionan a los habitados por minifundistas pobres que viven en

áreas donde la erosión es grande y dificulta el desarrollo. Se agrega que este se puede lograr en medida que se genere el empleo (no necesariamente agrícola) y se emprendan acciones de conservación de suelos y arborización.

Otro tipo de cantones son los habitados por artesanos pobres cuyo desarrollo pudiera darse con la promoción de sus artesanías. También se ha tomado en cuenta en esta clasificación a los campesinos agricultores que tienen un potencial de producción en tierras aún no erosionadas y cuyo desarrollo está eminentemente ligado a la transferencia de tecnología y poqueñas obras de infraestructura.

Hay cantones habitados por colonos para quienes el mayor limitante son los caminos vecinales y los puentes y otros ocupados por minifundistas en zonas donde hay latifundios y donde la generación de empleo y transferencia de dominios mal cultivados son estrategias a seguir.

Los cantones amazónicos deben ser muy respetados y atendidos en sus aspectos de infraestructura, ecológico y territorial pero otros deben ser desarrollados en el campo agropecuario.

El estudio también toma en cuenta a los cantones cuyos habitantes cercanos a los centros urbanos deben ser sujetos de una estrategia diferente a la del desarrollo rural.

Sin la participación de los beneficiarios, el programa de Desarrollo Rural Integral está destinado al fracaso. Por tanto es

de suma importancia el estudio de las organizaciones campesinas.

Los autores del estudio elaboraron un mapa que revela importantes aspectos. Por ejemplo, Salinas siendo un cantón muy pobre tiene apenas un 5.72 por ciento de población campesina y de ellos un 30 por ciento esta vinculado a relaciones más capitalistas. En este caso el bajo porcentaje de campesinos podría demostrar cómo poco pertinente una acción de desarrollo rural y en caso de optar por ella, debería considerarse una estrategia particular para el 30 por ciento, cuya subsistencia no se genera en la parcela.

Análisis similar podría hacerse para Antonio Ante en la sierra que, siendo un cantón pobre, tiene apenas un 17 por ciento de campesinos y un 40 por ciento de ellos se vincula a relaciones más capitalistas.

Se han usado los datos de 1974 pero bien se puede afirmar, dice el estudio, que la tendencia no modifica sustancialmente la situación actual. De hecho la comparación entre los datos del censo agropecuario de 1954 y las del censo de 1974 muestran que hay un incremento del minifundio.

Las tasas de mortalidad infantil y la situación de nutrición son indicadores que, indiscutiblemente, dan fe de la situación de salud y se asume el supuesto que en tanto mayores sean, expresan mayores niveles de pobreza.

El indicador referido a crecimiento poblacional proporciona una visión global sobre la dinámica poblacional y aún cuando no da cuenta específicamente sobre los procesos migratorios si permite observar el comportamiento poblacional en su dimensión más general.

Se asume el supuesto que en tanto mayor sea la tasa de crecimiento, más dinámica es la situación socio-económica. El ingreso municipal por habitante da cuenta de la "fortaleza" de los órganos seccionales para atender demandas. A la vez es un indicador que en el orden más general permite apreciar capacidad de recaudación tributaria, las posibilidades de tributación y la capacidad de "negociación municipal" para arrancar recursos desde los órganos centrales.

Si bien el mapa de pobreza rural proporciona elementos para priorizar acciones y tomar decisiones operativas respecto a tareas de desarrollo rural, es necesario reiterar que dicho mapa esconde los obstáculos intracantonales y no da cuenta del peso de la población campesina, su importancia relativa y sus características más generales, especialmente su relación y vinculación con los recursos.

La investigación sostiene que la política sectorial tal cual se ha aplicado en los últimos años por sí sola no puede jugar un papel relevante en la reactivación de la agricultura y, particularmente, en su segmento campesino. Tradicionalmente se dirige a favorecer el segmento empresarial agropecuario en el cual concentra sus subsidios.

Parece difícil, añade, que los campesinos logren modificar esa tendencia, más aún en un momento en que las presiones inflacionarias requieren respuestas rápidas en cuanto al abastecimiento urbano.

Es cierto, sin embargo, que la agricultura campesina puede ser beneficiada por los programas de desarrollo rural, asegurando que parte de los subsidios lleguen al campesinado. Por ello parece necesario que las políticas de reactivación manejen simultáneamente programas para el sector empresarial y para los campesinos.

En marcha proyecto para superación de la pobreza

Un reto contra la pobreza

La pobreza es la expresión común de los países de Latinoamérica. Más del cincuenta por ciento de la población carece de necesidades básicas como: acceso a un vivienda adecuada, a la educación primaria y a un nivel económico para lograr las necesidades mínimas de consumo.

La última década ha estado marcada por la crisis. Las obligaciones por el pago de la deuda externa se han convertido en el flagelo para los países latinoamericanos y del Caribe. Los niveles de inflación son cada día mayores, acompañados por altas tasas de desempleo, subempleo y la consiguiente expansión de las actividades del sector informal.

La inversión pública y privada presenta una caída acelerada. Esta crítica situación económica ha ido acompañada de un dramático y diario deterioro de la calidad de vida de todos los sectores, especialmente de los más pobres de la población y de allí su notable incremento.

En los países del área andina, cerca de 34 millones de personas viven en la pobreza absoluta, es decir no logran ni en una mínima parte satisfacer sus necesidades básicas.

La desnutrición afecta a cerca del 40 por ciento de todos los niños menores de cinco años, iniciándose así la cadena de la pobreza, cadena que comienza con las mujeres embarazadas, quienes en un 50 por ciento sufren alguna forma de anemia nutricional.

La pobreza de la gran mayoría de la población es tal, que el consumo de alimentos en el hogar ha disminuido como resultado de la compresión de los salarios y de la inflación que ha encarecido los precios de los productos básicos. El dinero que en la actualidad se obtiene no alcanza para nada y ello ha obligado a un ajuste económico.

El suministro de agua potable y las condiciones ambientales muestran también situaciones graves: En lo que se refiere a los servicios de salud, la población se encuentra desprotegida; la educación no es satisfactoria, no obstante los grandes esfuerzos.

Estas causas permiten afirmar que gran parte de la población latinoamericana sufre de pobreza absoluta y que sus esfuerzos apenas les permite sobrevivir.

Esta cruel realidad latina también afecta a la mayoría de la población ecuatoriana. Este hecho es fácil detectarlo cuando se observa el aumento de la mendicidad, de los desocupados, de las ventas ambulantes, de la migración, del analfabetismo del pueblo, de la desnutrición, de la carencia de vivienda, del hacinamiento en que vive el pueblo

e inclusive el incremento de la delincuencia.

Un estudio efectuado a principios de la década por la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL) afirma que el 67.2 por ciento de los hogares ecuatorianos ni siquiera satisface una de las seis necesidades básicas y que dos de cada tres hogares del país, presentan un nivel crítico de privación en por lo menos uno de seis requerimientos.

De acuerdo al estudio se detectó que el 48.5 por ciento de los hogares con carencias críticas se concentraban en la Sierra: el 46.9 por ciento en la Costa y el 4.6 en las regiones Insular y Amazónica.

Ante esta situación crítica y para reforzar la lucha contra el deterioro de la vida de los ecuatorianos, el Ministerio de Bienestar Social con la ayuda de organismos internacionales ha emprendido en un plan denominado "Programa ecuatoriano para el desarrollo de la pobreza".

Este proyecto que se aplica ya en otros países, pretende ser una estrategia global que permita a mediano plazo, concretar acciones de los gobiernos y los pueblos para superar las causas y expresiones de la pobreza.

Este programa que se enmarca en la política social implementada por el actual gobierno, consta en el Plan Nacional de Desarrollo para el ejercicio 1989-1990. Ha sido definido como una de las acciones prioritarias que apuntan a revertir las condiciones sociales y económicas de los sectores más pobres del país.

Para el efecto, la Secretaría de Estado ha planteado incrementar las asignaciones destinadas al gasto social; constituir el Fondo de Desarrollo Social para ejecutar programas y proyectos especiales; orientar la economía hacia la utilización intensiva de la mano de obra, como una forma de incrementar los ingresos y mejorar la calidad de vida de las vidas más pobres; y, ampliar la dotación de servicios básicos.

Paralelamente al programa nacional, el Ministerio está impulsando proyectos como: apoyo crediticio al llamado



sector informal a través de las Unidades Populares Económicas; el Fondo Nacional de la Economía Solidaria; y, la Red Comunitaria para el Desarrollo Infantil.

En su conjunto todos estos programas buscan combatir las causas y los efectos de la pobreza.

El programa ecuatoriano que cumple las recomendaciones de la Conferencia Regional de Cartagena, pretende diseñar una política y coordinar acciones que impulsa el Frente Social y con la experiencia definir políticas económicas especialmente con las que tienen un alto impacto social.

El programa ecuatoriano de superación de la pobreza busca definir la política global, programas y proyectos, un diseño del marco legal e institucional y fuentes de financiamiento; apoyar en la definición de los mecanismos operativos de los programas que impulsa el ministerio como el Fondo Nacional de Desarrollo (FONADES); apoyar en la definición del marco institucional y legal que permita un manejo adecuado de éstos; y, contribuir a una mayor eficacia de programas aplicados a través de la definición de criterios de evaluación del impacto social de los mismos.

La aplicación del programa busca obtener un documento en que se contendrá el plan ecuatoriano para el efecto, el mismo que deberá concluirse hasta el próximo marzo de 1990.

EL COMERCIO 29 DE NOVIEMBRE DE 1989

Provincias de Cotopaxi y Chimborazo tienen mayor porcentaje de ovinos

Ovejas: esperanza campesina

Entre páramos y quebradas vive un animal muy querido por el hombre: la oveja. Para el indígena este ejemplar es su alcancía.

CUANDO el hombre vino al mundo, tuvo frío. Las pieles de los animales fueron su primer abrigo y cuando tuvo hambre su carne fue el alimento. Pasó el tiempo, fue tecnificando y seleccionando las materias primas de su vestimenta y la oveja fue uno de los primeros animales domesticados.

Actualmente son escasos los lugares en los que los ovinos no aporten su valiosa contribución a los pueblos. Ejemplo de ello son Australia y Nueva Zelanda, países que sustentan su de-

sarrollo en la producción ovejera.

El ganado ovino, uno de los de mayor crecimiento en el mundo, es una de las especies que mayor beneficio presta al hombre. No en vano se dice que de las ovejas "solo se desperdicia su valido", todo lo demás produce beneficios: carne, cuero, lana, leche y su abono de grandes beneficios para la producción agrícola.

La oveja no es un animal originario de América. Los españoles la introdujeron con el propósito de instalar la industria obrajera. De los paños, casimires y telas los ingleses eran los primeros importadores.

En los 300 años de colonia, el ganado ovino era tan importante como la producción de plata y oro. Termina la dependencia española, la producción de textiles deja de tener importancia e inicia el exterminio de los millones de ejemplares.

La falta de una política ganadera

y el desestímulo para conservar e incrementar la ovejería, no solo provocó una subutilización del páramo sino además un irracional decrecimiento y degeneración de la raza, obligando a importar ejemplares puros de Estados Unidos y Nueva Zelanda. Por lo tanto, el estímulo a la explotación ovina en base al aumento de la cantidad y calidad de la carne, lana, leche y otros productos, debe ser una responsabilidad del Estado, de los organismos competentes y de los criadores de ovejas.

Los resultados tendientes a aumentar la producción ovina, todavía son bajos. Desde el censo de 1974 hablaban entre páramos y planicies ecuatorianas 1'341.000 cabezas contadas. Hoy hipotéticamente solo existen 900.000.

No obstante, desde 1986 cuando el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) entregó en comodato las es-

taciones de cría y las ovejas puras a la Asociación de Criadores de Ovejas (Anco), se adoptan nuevos planes de manejo, que implican inversiones significativas, con parciales rendimientos.

En aquel año, según Alfonso Mosquera, gerente de Anco se constató que los grandes propietarios no existían. Pero con el estímulo e incentivo a los propietarios de pequeños rebaños se aspira hasta fines de 1990 llegar a 1'400.000 ovejas y si se logra un tope de cuatro millones, los objetivos quedarían cumplidos. Para ello será necesario diseñar una ley que prohíba la matanza de ovinos, principalmente de hembras.

Por el momento el proyecto solo

está encaminado al crecimiento ovejuno. La especialización y mejoramiento de razas vendrá después.

En lo que respecta a la oferta de carne ovina es preciso señalar que es deficiente, estimándose que ni en los próximos 15 años el país estará en capacidad de satisfacer esa oferta.

Como ejemplo, solo la cadena comercial "La Favorita" requiere de 1.000 cabezas semanales, pero como el país no está en posibilidad de cubrir la demanda con carne de buena calidad se vende lo que hay.

La utilización de lana en el mundo también se multiplicó por 10. Sin embargo, en Ecuador es necesario

esperar 12 años para dejar de importar la materia prima.

Según cifras del Banco Central, en 1986 se importó 756.000 kilos de lana, a un promedio de seis dólares en el puerto de embarque. Se conoce que a pesar de la gran demanda, los intermediarios están exportando la lana clandestinamente a Colombia, lo que impide determinar el total de la producción.

Por ahora, manifestó Mosquera, hemos hecho del país una fábrica de crías y los 12.000 socios de los cuales la mayoría son indígenas estamos empeñados en volver a repoblar los territorios en los que antes habitaron las ovejas.

Oferta y demanda

Hay que regresar los ojos al campo. Allí está la solución a la diversidad de problemas y las alternativas que ofrece la tierra son interminables. La explotación del ganado ovejuno es una de ellas.

Establecer un justo sistema de comercialización de la carne y la lana. Aprender a clasificar los tipos y el grosor y eliminar a los intermediarios, regulando los precios de acuerdo al mercado internacional.

Una alternativa es la creación de centros de acopio como los que existen en Guamate y Pujilí, creados para concentrar la producción de lana criolla que venden los indígenas.

El Ecuador desde la época colonial ha sido un país de excelentes condiciones para la explotación ovejuna, constituyéndose por tradición en una actividad propia del campesino serrano, con una población ovina estimada en esa época en siete millones de lanares.

La imposibilidad de mejorar una actividad generadora de fuentes de trabajo, materias primas y alimentación está en la falta de créditos y los obstáculos que se imponen en el Banco Nacional de Fomento (BNF).

El apoyo al momento viene de instituciones como Fondo de Desarrollo Rural, Marginal (Foderuma), de la Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas (Cesa) del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (Fepp), de Visión Mundial y otros.

Los agentes de extensión han conseguido interesar al campesino para que mejore la raza de sus ovejas con machos y hembras importadas que son llevadas al parámo por los socios de Anco.

Los cursos para una buena crianza de ganado lanar, son impartidos a los jefes de la comunidad y a las mujeres, por ser ellas quienes realizan la actividad del pastoreo.

La lana mestiza o criolla se la utiliza para fabricar alfombras, tapices, sacos gruesos, mientras que la merina es para casimires, paños y vestimenta de calidad.



Ovejas, razas, precios

La oveja es el intermedio entre el ganado mayor (vacas y búfalos) y el menor (cuyes, conejos).

En el país el 95 % del ganado lanar es de raza criolla, es decir, una degeneración de la oveja merina española. Las ovejas criollas son acostumbradas a comer paja y tierra lo que les da una rusticidad extraordinaria.

La importación de estos ejemplares, es imposible con un dólar de 700 sucros, manifestó Mosquera. Por ello en el país por primera vez se comienza a realizar inseminaciones artifi-

ciales, con un éxito de %.

La alimentación del ganado ovino depende de las posibilidades de los propietarios. Puede ser en base a pastos artificiales como rai-grás, pasto azul y festuca y naturales como paja, diente de león, chicoria, olco y tselog.

La práctica establecida señala que es factible pastar juntos ovejas, alpacas y vacas, pero no se puede compartir el terreno con chanchos caballos y conejos. Estos animales por las enfermedades que tienen son enemigos declarados de la ovejería.

Es aconsejable esquila a las ovejas una vez al año, pero no existe la manera de medir la producción, porque el indígena esquila, cuando tiene una necesidad.

Con la introducción de ejemplares de raza, no se busca acabar con la raza criolla, pero sí es aconsejable castrar a los machos criollos para reemplazar con animales puros.

Un macho puede servir a 25 hembras y producir 16 crías: ocho hembras y ocho machos y mientras no se tenga el número de ejemplares deseados, no se puede especializar en razas.

En todo animal y particularmente en la oveja la raza le entra por la boca, por lo tanto en la alimentación está la clave del crecimiento y calidad de los ejemplares; La desparacitación interna y externa y la vacunación son recomendaciones necesarias para la buena salud de los animales.

Hasta el 31 de octubre se obtuvo 3.418 hembras puras y 2.548 machos que han servido a 63.700 ovejas que suponen que den un 60 por ciento de crías positivas. De esta manera se obtendrían 38.220 crías mejoradas.

Nacionalidades y Nación

Cada pueblo distinguía, sintiéndose centro de la historia, a los "hombres", a los suyos propios, de los "demás". Así ocurrió en China y en Grecia. Lo griego y lo bárbaro fueron los términos distintivos de raza y, sobre todo, de cultura. Después vendría la división entre cristianos y gentiles hasta que decir cristiano vino a ser otra manera de decir hombre, como se oye todavía en nuestro campos.

Un grupo humano, diferenciado por lo peculiar, lo propio y lo privativo, forma en determinado momento una nacionalidad según palabra castellana que asoma al idioma por 1444, vinculada al significado de nacimiento y de raza.

Por eso, el Diccionario de la Lengua Española considera la nacionalidad como la "Condición y carácter de los pueblos e individuos de una nación" y la nación, el "Conjunto de los habitantes de un país regido por el mismo gobierno. 2. Territorio de ese mismo país".

Entre nosotros ha aparecido una nueva moda, aparentemente como profunda posición humana y hasta ideológica; imitando a congresistas y locutores, hablamos de nacionalidades indígenas para referirnos a los grupos culturalmente diferenciados que forman parte de la nación ecuatoriana.

Para separar las "nacionalidades indígenas" del conjunto nacional hemos retorcido el idioma forzándolo hasta el peligro de romperlo. Más aun: hemos forzado la antropología y la realidad hasta su rompimiento.

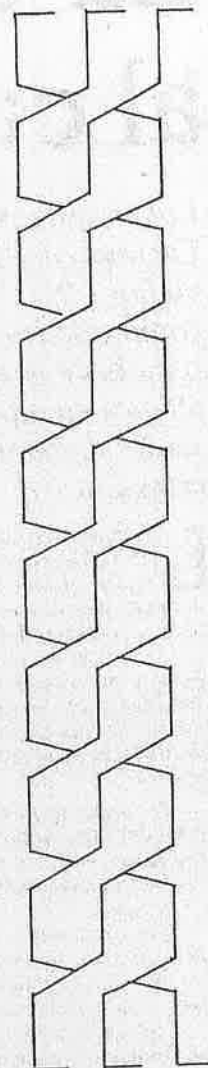
Sabemos bien que en el país hay diferentes grupos culturales, de creencias, idiomas y razas distintas pero de ninguna manera podemos dividir el Estado y la Nación, en ecuatorianos por un lado, y por otro, en chachis, huaoranis, quichuas, zhuar, cofanes y otros más.

Las llamadas nacionalidades indígenas, con todos los cambios que han tenido, son, sin duda, culturas indígenas y como tales merecen no sólo el respeto lírico de un debate parlamentario intrascendente sino la acción diaria, sacrificada y noble que ha de encontrar además un ponderado equilibrio entre la cultura tradicional y las exigencias vitales de hoy. Y esto es muy importante pues querámoslo o no, las actuales circunstancias en el mundo entero modifican día a día la respuesta inicial del hombre a las excitativas del medio, que eso es la cultura, por la presencia de nuevos factores que aportan cambios profundos en medicina, alimentación, transporte, comunicación, casa, vestido y alfabeto, para citar sólo unos cuantos términos de referencia.

Esta posición no atenta contra el derecho de cada grupo a mantener su cultura y su propio y peculiar desarrollo. Esas culturas y peculiaridades merecen el más profundo, leal y desinteresado respeto pero lamentablemente, no podrá mantenerse invariables porque unos cuantos bienintencionados adopten una ficticia y rígida actitud frente a la historia, que no es solamente el recuento del pasado sino la insurgencia diaria del hoy, características del hombre y que no ha permitido hasta ahora clavar como mariposas en un cartón a culturas y comunidades que al ser conocidas en un momento de su existencia, pudieron parecer inmóviles comparándolas con el minuto que a otras tocaba vivir.

El tema es importante y largo. Cuando el proyecto de ley comprende como grupo diferenciado a los "quichuas", por ejemplo, vemos la equivocación. Lo quichua no es raza sino una lengua; y las razas que sobreviven en el Ecuador, en pequeños o grandes núcleos, pertenecen a una historia que las diferenció como paltas, cañaris, puruháes y diversos grupos mitimáes. Aunque a diferentes etnias que no han sido tomadas en cuenta, como no lo ha sido la negra, en el proyecto mal llamado de las "nacionalidades indígenas".

Parece que otra vez se quiere dividir a una fracción de la humanidad en "nosotros" y los "demás" cuando mil razones imponen buscar la unidad de la Nación con todas las diferencias que lo humano puede tener.



Buscan mejorar las condiciones de vida

La Universidad sale al campo

Los estudiantes de la Facultad de Ingeniería viajan a las comunidades rurales para brindar asistencia técnica en topografía, sanidad, caminos y estructuras.

LA tarea social de los estudiantes de la Universidad Central pretende mejorar las duras condiciones de vida de los campesinos marginados considerados los más pobres.

El trabajo en el campo y en los sectores suburbanos de las ciudades es coordinado por el Departamento de Ingeniería Popular —DIP— de dicha facultad y es un requisito para obtener el egreso.

El ingeniero Jorge Cartagena, director del DIP, afirmó que han logrado resultados positivos en las comunidades de Chimborazo, Pichincha, Imbabura y Napo.

Los campesinos organizan mingas y entregan material de su respectiva zona. Los estudiantes dirigen la construcción de las obras.

Cartagena señaló que el Estado, los municipios y los consejos provinciales deberían financiar los gastos del material. En este sentido dijo que han solicitado apoyo económico al Ministerio de Bienestar Social pero no han conseguido ninguna respuesta.

Los materiales son demasiado caros. Una letrina cuesta 50 mil sucres y ocasionalmente los universitarios deben correr con los gastos lo cual es injusto, comentó Cartagena.

La única entidad que nos ayudó fue el Banco de Desarrollo en el período del economista Marco Flores, apuntó Cartagena que además protestó por la desconfianza que tienen las entidades públicas y privadas hacia la universidad.

Nuestra tarea no se identifica con ningún sector político porque lo único que nos interesa es mejorar el precario nivel de vida de las comunidades, enfatizó el director del DIP.

En este año se han construido letrinas en Tixán, Chimborazo. San Tadeo y en el occidente de Pichincha; obras de capacitación de agua en Miraflores, ubicada en Tambillo; cálculo de estructuras en la cooperativa "Nuevo Amanecer", sector de Carretas; colocación de la gradiente de con-

ducción de agua y tubería en el Tablón, y obras similares en Inga Alto, noreste de Pichincha.

En algunos sitios construyeron casas comunales y dispensarios médicos. Cuando los estudiantes salen al campo aprecian la difícil situación de los campesinos. Esto crea un sentido de solidaridad e impulsa a los futuros profesionales a considerar la posibilidad de trabajar por tiempo indefinido en la zona rural.

Todas las facultades deberían implementar programas similares al que cumple el Dip, dijo nuestro entrevistado.

Es necesario anotar que el DIP ha suscrito un convenio con la facultad de Agronomía para ejecutar un canal de riego en San José de Minas. El financiamiento proviene de la fundación estadounidense Kellogg que auspicia pequeños proyectos de desarrollo agrícola.

La estancia de los estudiantes en el campo es incómoda. A veces duermen en las escuelas, a veces en las

El trabajo que la facultad de ingeniería civil de la Universidad Central cumple en el sector rural beneficia a cientos de humildes campesinos.

chozas de los indígenas, pero el afán de ayudar a estos compatriotas olvidados les anima a continuar con esta grata labor. Los campesinos nos reciben con alegría y comparten con nosotros su escasa comida, señaló Jorge Cartagena.

El DIP también se encuentra en la fase de investigación de un proyecto de caminos vecinales empedrados que comuniquen con las principales carreteras a fin de que los pobladores saquen sus productos.

El uso de la piedra es una alternativa barata y duradera frente a los costos elevados del pavimento. Recuerdemos que los antiguos aborígenes diseñaron caminos de piedra que incluso perduran hasta hoy.

Jorge Cartagena añadió que cientos de comuneros están dispuestos a trabajar en minga si es que consiguen financiar el proyecto.



INDICE

| | |
|----------------------------------|-------|
| ORGANIZACIONES INDIGENAS | 5 |
| MIGRACION, SALUD, EDUCACION..... | 49 |
| INSTITUCIONES ESTATALES | 89 |
| CULTURA E HISTORIA | 103 ✓ |
| MEDIO AMBIENTE | 149 |
| REGION AMAZONICA | 171 |
| 500 AÑOS | 207 |
| VARIOS | 229 |